TOYOTA

2008 Manuel du propriétaire

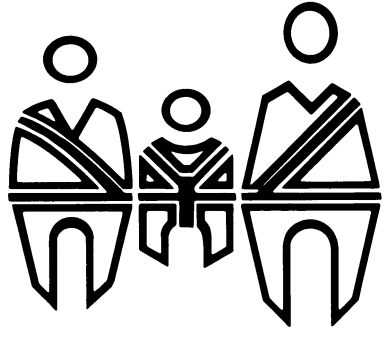
Pour votre sécurité et confort,

lisez-le avec soin et gardez-le dans le véhicule.

TOYOTA TUNDRA

Pour votre sécurité, n'oubliez pas de boucler votre ceinture DE SECURITE

Toyota a fait un effort spécial pour encourager l'utilisation des ceintures de sécurité.



Les ceintures de sécurité Toyota sont :

- **Confortables**
- **Faciles à utiliser**
- **Commodes**

Nous vous conseillons de boucler votre ceinture de sécurité en toute occasion.

Avant–propos

Nous vous souhaitons la bienvenue au nombre des propriétaires Toyota toujours croissant et de tous ceux qui savent en apprécier la qualité. Nous sommes fiers de la technologie avancée et de la qualité de la construction de chaque véhicule que nous produisons.

Ce Manuel du Propriétaire décrit le fonctionnement de votre nouveau véhicule Toyota. Veuillez le lire attentivement et faire respecter ses instructions par ses occupants. Ainsi, vous bénéficierez de longues années d'utilisation en toute sécurité. Pour toutes les informations importantes concernant ce manuel et votre Toyota, veuillez lire attentivement les pages suivantes.

Pour son entretien, souvenez–vous que votre concessionnaire Toyota connaît très bien votre véhicule et qu'il désire vous donner entière satisfaction. Il assurera un entretien de qualité et vous fournira toute l'assistance nécessaire.

S'il n'y a pas de concessionnaire Toyota près de chez vous, appelez le numéro suivant:

POUR LES ETATS–UNIS:
- Si vous vous trouvez aux Etats– Unis ou au Canada:
  Toyota Customer Experience Center **Numero sans frais: 1–800–331–4331**
- Hawaii:
  Servco Automotive Customer Services **Numero sans frais: 1–888–272–5515**

POUR LE CANADA:
- Si vous vous trouvez au Canada ou aux Etats– Unis:
  Centre d'interaction avec la clientèle Toyota **Numero sans frais: 1–888–TOYOTA–8 ou 1–888–869–6828**

Veuillez laisser la présente brochure dans le véhicule au moment de sa revente. Les informations qu'elle contíent seront également utiles au futur propriétaire.

L'ensemble des informations et caractéristiques contenues dans la présente brochure sont à jour au moment de sa publication. Toutefois, la politique d'amélioration permanente des produits suivie par Toyota l'oblige à se réserver le droit de procéder à tout moment et sans préavis à des modifications.

Prière de noter que la présente brochure s'applique à tous les modèles et couvre tous les équipements, y compris les options. C'est pourquoi l'usager pourra parfois trouver des explications se rapportant à des équipements qui ne sont pas montés sur son véhicule.

Vous trouverez de plus amples renseignements sur nos sites Web.
- Etats–Unis (continent) **www.toyota.com**
- Hawaii **www.toyotahawaii.com**
- Canada **www.toyota.ca**

TOYOTA MOTOR CORPORATION

© 2007 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

Informations importantes concernant ce manuel

Avertissements relatifs à la sécurité et aux dégâts du véhicule

Ce manuel comporte un certain nombre d'avertissements relatifs à la sécurité et aux dégâts du véhicule. Vous devez respecter scrupuleusement ces avertissements pour éviter tout risque de blessures ou de détérioration du véhicule.

Les différents types d'avertissements, leurs formats et leurs instructions sont décrits ci–dessous:

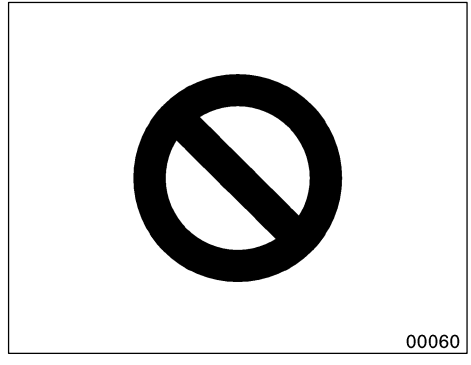
⚠ ATTENTION

Il s'agit d'une mise en garde contre un risque de blessure si l'avertissement est ignoré. Vous êtes informé de ce que vous devez ou ne devez pas faire pour limiter les risques pour vous–même ou pour les autres.

NOTE

La note vous met en garde contre tout ce qui peut occasionner des dégâts au véhicule ou à son équipement si l'avertissement est ignoré. Vous êtes informé de ce que vous devez ou ne devez pas faire pour éviter ou réduire les risques d'endommager votre véhicule et son équipement.

Symbole de sécurité



La signification du symbole ci–dessus est la suivante: "Ne pas..."; "Ne pas effectuer ceci..."; ou "Ne pas laisser se produire ceci...".

Information importante concernant votre Toyota

Systèmes de retenue des occupants

Toyota vous conseille ainsi qu'à votre famille de prendre le temps de lire attentivement la section 1–3 de ce Manuel du propriétaire. Afin de vous aider à tirer le meilleur parti des systèmes de retenue des occupants dont ce véhicule est équipé, il est important pour vous et pour votre famille de lire la section 1–3 de ce Manuel du propriétaire.

La section 1–3 décrit la fonction et le fonctionnement des sièges, des ceintures de sécurité, des coussins SRS et des sièges de sécurité pour enfants de ce véhicule et vous met en garde contre certains dangers potentiels. Ces systèmes fonctionnent en combinaison avec la structure générale du véhicule pour assurer une protection aux occupants en cas de collision. L'efficacité de chaque système s'accroît lorsqu'il est utilisé correctement et en combinaison avec d'autres systèmes. Aucun des systèmes de retenue des occupants ne peut à lui seul fournir à vous et à votre famille un niveau de sécurité équivalent à celui que ces systèmes peuvent fournir ensemble. C'est pourquoi il est important pour vous et pour votre famille de comprendre la fonction de chacun de ces systèmes, de les utiliser correctement et de savoir comment ils se combinent.

La fonction de tous les systèmes de retenue des occupants consiste à réduire les risques de décès ou de blessures lors d'une collision. Aucun de ces systèmes, individuellement ou ensemble, ne peut protéger totalement contre les blessures en cas de collision. Toutefois, plus vous en saurez sur ces systèmes et sur leur utilisation, plus vous aurez de chances de survivre à un accident sans blessures graves.

Les ceintures de sécurité sont le premier élément de retenue des occupants du véhicule. Tous les occupants du véhicule doivent porter correctement la ceinture de sécurité à tout moment. Les enfants doivent toujours être installés dans des sièges de sécurité adaptés à leur âge et à leur taille. Les coussins de sécurité SRS (système de retenue supplémentaire) sont conçus, comme leur nom l'indique, pour fonctionner en complément des ceintures de sécurité et ne les remplacent donc pas. Les coussins de sécurité SRS limitent efficacement les risques de blessures à la tête et au buste consécutives au choc de ces parties du corps contre certaines parties de l'intérieur du véhicule.

Pour être efficaces, les airbags SRS doivent se déployer très rapidement. Les airbags SRS se déployant rapidement, ils constituent des sources potentielles de blessures graves, voire mortelles si un occupant se trouve trop près de l'un d'eux, ou si une partie de son corps ou un objet se trouve entre lui et l'airbag au moment du déploiement. Il s'agit seulement d'un exemple montrant combien il est important de respecter les instructions présentées à la section 1–3 de ce manuel du propriétaire afin d'utiliser correctement les systèmes de retenue des occupants et d'augmenter, en cas d'accident, votre niveau de sécurité, ainsi que celui de votre famille.

Toyota vous conseille de lire attentivement les instructions de la section 1–3 et de les relire aussi souvent que nécessaire aussi longtemps que vous posséderez ce véhicule.

Enregistreur de données d'événement

Votre véhicule est équipé d'ordinateurs qui contrôlent et commandent certains aspects. Ces ordinateurs assistent la conduite et garantissent des performances optimales. Outre l'enregistrement des données utiles à la recherche de pannes, un système enregistre également des données en cas d'accident ou d'accident évité. Ce système est appelé EDR (Event Data Recorder – Enregistreur de données événementielles).

L'EDR est placé dans l'ensemble de capteur de coussin de sécurité SRS. En cas d'accident ou d'accident évité, cet appareil enregistre une partie ou l'intégralité des informations suivantes:

- Régime moteur
- Utilisation ou non de la pédale de frein
- Vitesse du véhicule
- Enfoncement de la pédale d'accélérateur
- Position du levier de sélection de la boîte de vitesses
- Port ou non de la ceinture de sécurité par le conducteur et le passager avant
- Position de conduite
- Classification d'occupant du passager avant
- Données de déploiement du coussin de sécurité SRS
- Données diagnostiques du système de coussin de sécurité SRS

Les informations ci–dessus sont destinées à améliorer les performances du véhicule en matière de sécurité. Contrairement aux enregistreurs de données classiques, l'EDR n'enregistre pas les données sonores telles que les conversations entre les passagers.

Toyota ne communiquera en aucun cas les données enregistrées par un EDR à un tiers, sauf:

- En cas d'accord du propriétaire du véhicule (ou de la société de location si le véhicule est loué)
- En cas de requête officielle de la police ou d'autres autorités
- Si ces informations peuvent être utilisées par Toyota comme preuves à décharge en cas de poursuites judiciaires
- En cas d'ordonnance de la Cour

Toutefois, si nécessaire, Toyota:

- Utilisera ces données dans le cadre de recherches sur les performances de ses véhicules en matière de sécurité
- Communiquera ces données à une tierce partie à des fins de recherche sans dévoiler aucun détail sur le propriétaire du véhicule, et uniquement en cas de nécessité
- Communiquera à des fins de recherche une synthèse des données dépourvue de toute information d'identification du véhicule à une organisation ne faisant pas partie de Toyota

Garantie du véhicule neuf

Votre nouveau véhicule est couvert par les garanties limitées Toyota suivantes:

- Garantie du véhicule neuf
- Garantie des système antipollution
- Autres

Pour plus amples informations, veuillez vous reporter au "Carnet de garantie" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".

Vos responsabilités pour l'entretien

Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que les procédures spécifiques d'entretien sont effectuées. La section 6 donne le détail des exigences en matière de procédures spécifiques d'entretien ainsi que des procédures générales d'entretien. Pour les informations relatives aux procédures d'entretien à réaliser à intervalles réguliers, reportez–vous au "Carnet d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".

Informations sanitaires et de sécurité importantes concernant votre Toyota

⚠ ATTENTION

- **AVERTISSEMENT: Certains composés des gaz d'échappement et de très nombreux composants automobiles contiennent ou émettent des corps chimiques reconnus par l'Etat de Californie comme provoquant des cancers et malformations congénitales ou autres problèmes génétiques. En outre, les huiles, les carburants et les fluides contenus dans les véhicules ainsi que les rejets provenant de l'usure des composants contiennent ou émettent des corps chimiques reconnus par l'Etat de Californie comme provoquant des cancers et des malformations congénitales ou autres problème génétiques.**

- **Les bornes et les cosses de batterie et d'autres accessoires contiennent du plomb et des composés à base de plomb. Il est nécessaire de se laver les mains après leur manipulation. Les huiles de vidange contiennent des composés chimiques qui ont provoqué des cancers sur des animaux de laboratoire. Il est nécessaire de toujours se protéger la peau en se lavant ensuite soigneusement les mains avec de l'eau et du savon.**

Accessoires, pièces détachées et modification de votre Toyota

Une grande variété de pièces et d'accessoires de rechange qui ne sont pas d'origine sont actuellement disponibles sur le marché. Sachez que la garantie Toyota ne couvre pas ces produits et que Toyota ne reconnaît aucune responsabilité quant à leurs performances, les coûts de réparation ou de remplacement ou les dégâts ou effets négatifs qu'ils peuvent causer à votre véhicule Toyota.

Ne pas modifier ce véhicule en montant des pièces qui ne seraient pas des pièces Toyota d'origine. Toute modification par montage de pièces qui ne seraient pas des pièces Toyota d'origine risquerait d'affecter les performances du véhicule, sa sécurité ou sa longévité et serait susceptible de contrevenir à la réglementation. En outre, toute détérioration ou problème de performances résultant de telles modifications ne serait pas couvert par la garantie.

Système d'allumage d'étincelle de votre Toyota

Le système d'allumage d'étincelle de votre Toyota respecte toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences radio.

Installation d'un poste émetteur–récepteur mobile

L'installation d'un émetteur–récepteur radio dans votre véhicule est susceptible de perturber le fonctionnement les systèmes électroniques repris ci–dessous, informez–vous auprès de votre concessionnaire Toyota sur les précautions à prendre ou les instructions spéciales à suivre pour ce type d'installation.

- Système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle
- Dispositif de coussin de sécurité SRS
- Dispositif de prétensionneur de ceinture de sécurité
- Dispositif antipatinage
- Système "AUTO LSD"
- Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule
- Système de régulateur de vitesse
- Système de freinage antiblocage
- Dispositif de commande électronique de l'accélérateur
- Système d'avertissement de faible pression de gonflage des pneus

Pneus et chargement de votre Toyota

Des pneus trop ou pas assez gonflés et une charge excessive peuvent diminuer la réponse du volant et des freins et être à l'origine d'un accident. Vérifiez périodiquement la pression de gonflage des pneus et respectez les limites de charge indiquées dans ce manuel du propriétaire. Pour les détails sur la pressions de gonflage et les limites de charge, reportez–vous à "Vérification de la pression de gonflage des pneus", à la page 576 de la section 7–2 et à "Limites de charge du véhicule", à la page 485 de la section 2.

Mise à la casse de votre Toyota

Les dispositifs de coussins de sécurité SRS et prétensionneurs de ceinture de sécurité de votre Toyota renferment des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis à la casse avec les coussins de sécurité et les prétensionneurs de ceinture de sécurité en état de marche, ils risquent de provoquer un accident tel qu'un incendie. Faites déposer et mettre au rebut les systems des coussins de sécurité SRS et prétensionneurs de ceinture de sécurité par un atelier d'entretien qualifié ou par votre concessionnaire Toyota avant la mise à la casse de votre véhicule.

Conseils de conduitesur route et tout–terrain

Ce véhicule ne réagit pas comme un véhicule de tourisme ordinaire et doit être conduit différemment, car il est conçu pour un usage tout–terrain. Il est davantage sujet au roulis que les autres types de véhicules. De plus, sa garde au sol et son centre de gravité sont plus hauts que ceux d'un véhicule de tourisme ordinaire. De par ses caractéristiques, ce type de véhicule est plus susceptible de faire de capoter. Une utilisation incorrecte de ce véhicule peut provoquer une perte de contrôle, un accident ou le capotage du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles. Lisez attentivement les recommandations figurant dans "Précautions concernant les véhicules tout terrain", à la page 456 de la section 2 et dans "Précautions concernant la conduite tout–terrain", à la page page 496 de la section 3.

Pompe de détection des fuites

Cette pompe vérifie l'absence de fuites de carburant par évaporation. Cette vérification est effectuée environ cinq heures après l'arrêt du moteur. Vous pouvez donc entendre du bruit provenant de sous le plateau pendant plusieurs minutes. Ce n'est pas le signe d'une anomalie.

Perchlorate

Certaines instructions spéciales de manipulation peuvent être d'application,
Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Certaines pièces constitutives de votre véhicule peuvent contenir du perchlorate. Les airbags, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et les piles de la commande à distance peuvent figurer parmi ces pièces constitutives.

Table des matières

1 UTILISATION DES INSTRUMENTS ET COMMANDES Page

1 Vue d'ensemble des instruments et des commandes **1**
2 Clés et portes **17**
3 Systèmes de retenue des passagers **47**
4 Volant de direction, rétroviseurs et miroirs **159**
5 Eclairages et essuie-glaces **169**
6 Jauges, Instruments et témoins de rappel d'entretien **187**
7 Contacteur de moteur (d'allumage), boîte de vitesses et frein de stationnement **217**
8 Système mains libres et audio **275**
9 Système de climatisation **395**
10 Autres équipements **415**

2 INFORMATION AVANT DE CONDUIRE VOTRE TOYOTA **455**
3 DEMARRAGE ET CONDUITE **491**
4 EN CAS D'URGENCE **517**
5 PREVENTION ANTIROUILLE ET ENTRETIEN DE L'ASPECT EXTERIEUR **545**
6 ENTRETIEN ET SOIN DU VEHICULE **553**
7 ENTRETIEN A FAIRE SOI-MEME

1 Introduction **561**
2 Moteur et châssis **569**
3 Composants électriques **587**

8 CARACTERISTIQUES **601**
9 INDEX **621**

SECTION 1 – 1

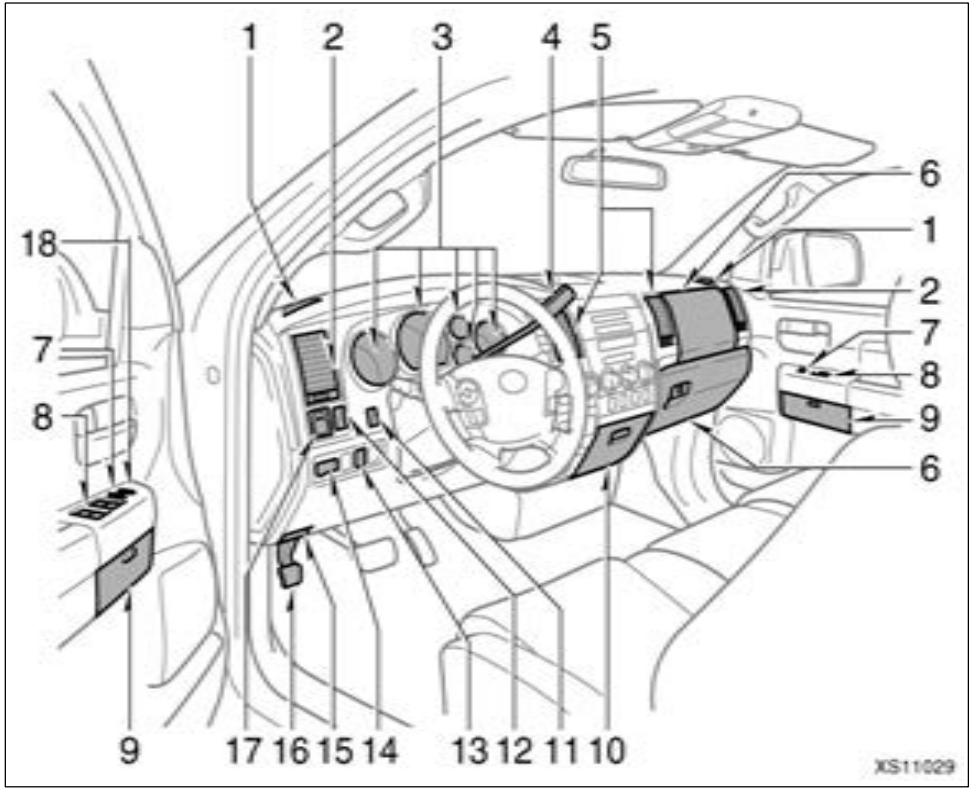
UTILISATION DES INSTRUMENTS ET COMMANDES

Vue d'ensemble des instruments et des commandes

Vue d'ensemble du tableau de bord 2
Vue d'ensemble des contacteurs au volant et de la console de plafond 10
Vue d'ensemble du combiné des instruments 12
Symboles des témoins du tableau de bord 15

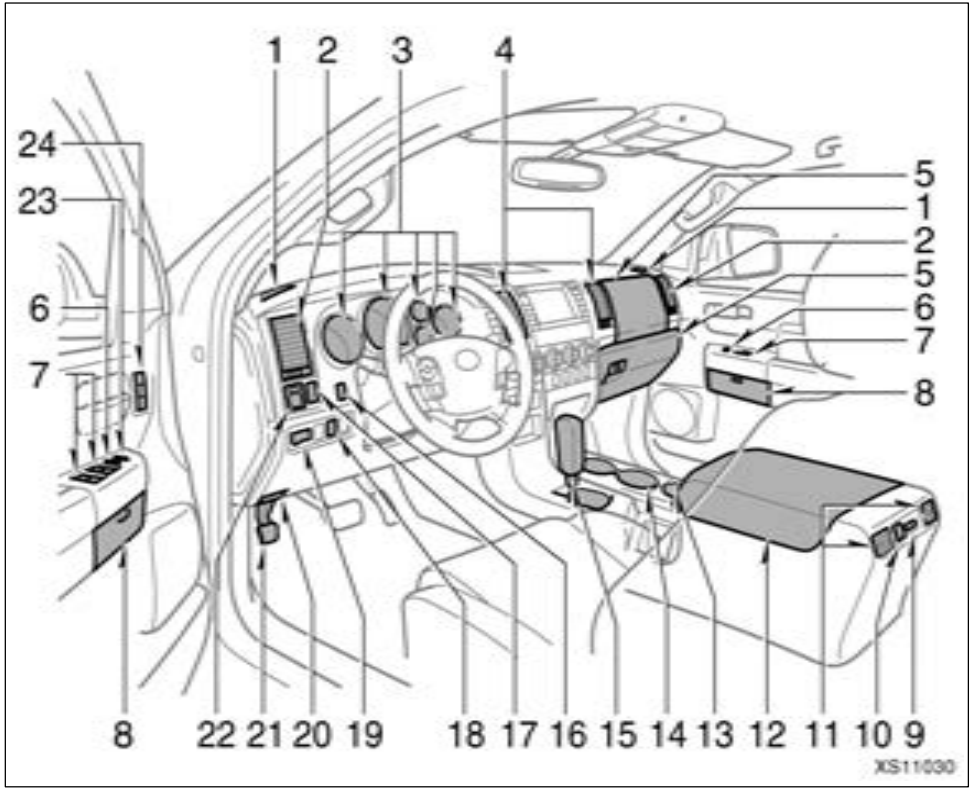
Vue d'ensemble du tableau de bord

▶Banquette (vue A)



1. Buse de dégivrage latérale
2. Registres du tableau de bord (registres latéraux)
3. Combiné d'instruments
4. Levier de sélecteur de transmission automatique
5. Registres du tableau de bord (ouïes centrales)
6. Boîte à gants
7. Contacteurs de verrouillage centralisé
8. Registres du tableau de bord
9. Boîtes auxiliaires
10. Porte–bouteilles
11. Bouton d'éclairage du tableau de bord
12. Eclairage intérieur/contacteur principal de l'éclairage personnel
13. Contacteur de désactivation du capteur de retournement des sacs de sécurité gonflables rideau (contacteur "RSCA OFF")
14. Contacteur de témoin de chargement
15. Levier de déverrouillage du capot
16. Pédale de frein de stationnement
17. Contacteur de commande de retroviseur électrique
18. Contacteur de verrouillage du lève–vitre

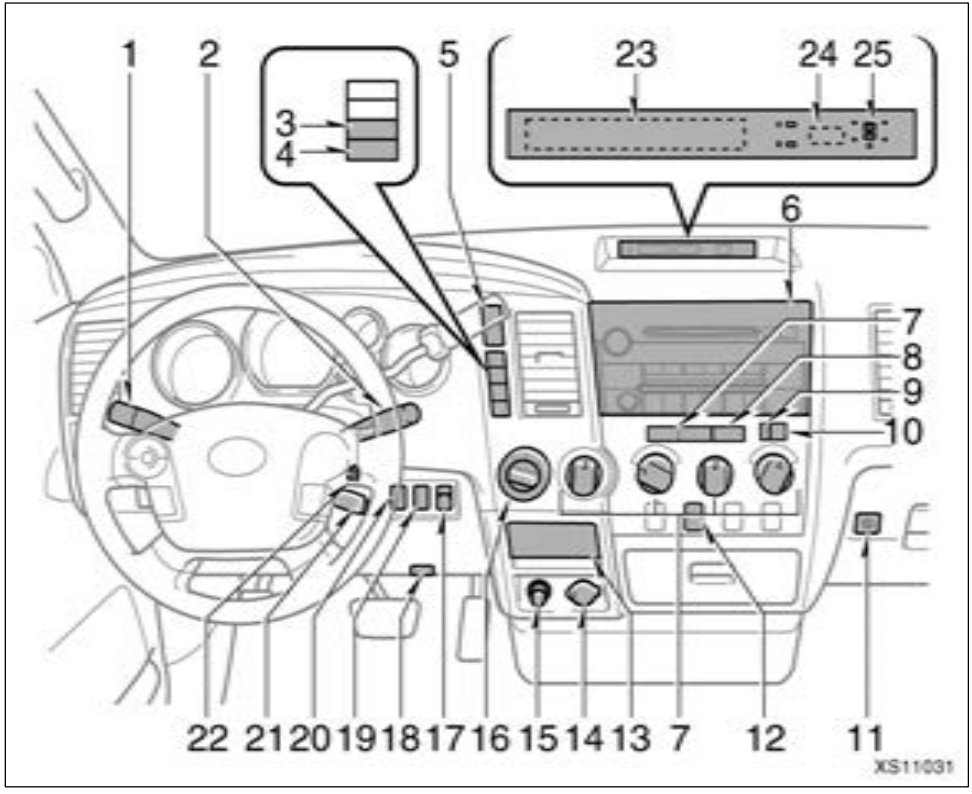
▶Siège séparé (vue A)



1. Buse de dégivrage latérale
2. Registres du tableau de bord (registres latéraux)
3. Combiné d'instruments
4. Registres du tableau de bord (ouïes centrales)
5. Boîte à gants
6. Contacteurs de verrouillage centralisé
7. Registres du tableau de bord
8. Boîtes auxiliaires
9. Adaptateur d'entrée A/V (avec système de divertissement des sièges arrière)
10. Douille d'alimentation
11. Aérateurs arrière (modèles Crew Max)
12. Boîtier de console centrale
13. Cendrier
14. Porte–gobelets
15. Levier de sélecteur de transmission automatique
16. Commande d'éclairage du tableau de bord
17. Eclairage intérieur/contacteur principal de l'éclairage personnel
18. Contacteur de désactivation du capteur de retournement des coussins de sécurité rideau (contacteur "RSCA OFF")

19. Contacteur de témoin de chargement
20. Levier de déverrouillage du capot
21. Pédale de frein de stationnement
22. Contacteur de commande de retroviseur électrique
23. Contacteur de verrouillage du lève–vitre
24. Contacteur de mémorisation de la position de conduite

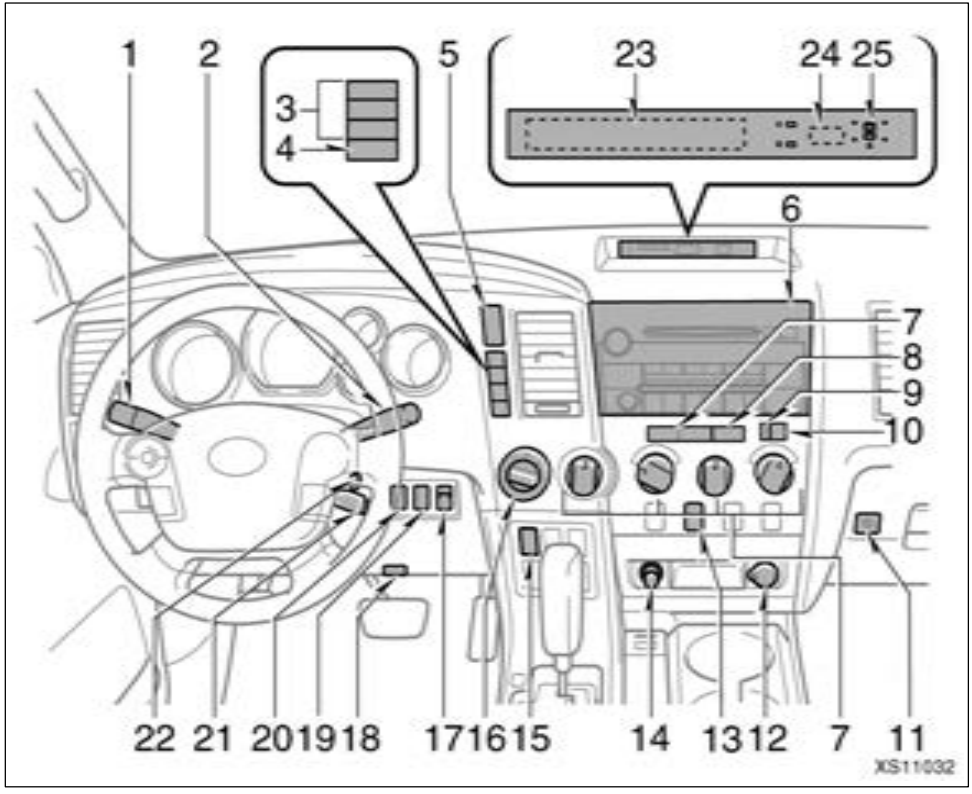
▶Banquette (vue B)



1. Contacteurs de phares, de clignotants et de projecteurs antibrouillards avant
2. Contacteurs d'essuie–glace et de lave–glace
3. Contacteur de commande du combiné d'accessoires
4. Contacteur du système d'aide au stationnement intuitif
5. Contacteur de feux de détresse
6. Système audio ou système de navigation y compris système audio (Pour le système de navigation, reportez–vous au "Système de navigation Manuel du propriétaire" fourni séparément.)
7. Commandes de climatisation
8. Désembueurs des rétroviseurs extérieurs et/ou contacteur du dégivreur d'essuie–glace avant/Désembueurs des rétroviseurs extérieurs et de la lunette arrière et/ou contacteur du dégivreur d'essuie–glace avant
9. Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité passager avant
10. Témoins d'activation/désactivation du coussin de sécurité du passager
11. Contacteur marche–arrêt manuel du sac gonflable de sécurité côté passager (modèles Regular cab)
12. Adaptateur AUX

13. Cendrier
14. Douille d'alimentation
15. Allume-cigare
16. Bouton du contacteur de commande de transmission avant (modèles à quatre roues motrices)
17. Contacteur de lunette arrière électrique (modèles Crew Max)
18. Contacteur de réinitialisation de faible pression des pneus
19. Contacteur "VSC OFF"
20. Contacteur principal de douille d'alimentation (avec système de divertissement des sièges arrière)
21. Contacteur du régulateur de vitesse
22. Contacteur de moteur
23. Combiné d'accessoires
24. Témoin de système d'antidémarrage/de dispositif antivol
25. Témoins du système d'aide au stationnement intuitif

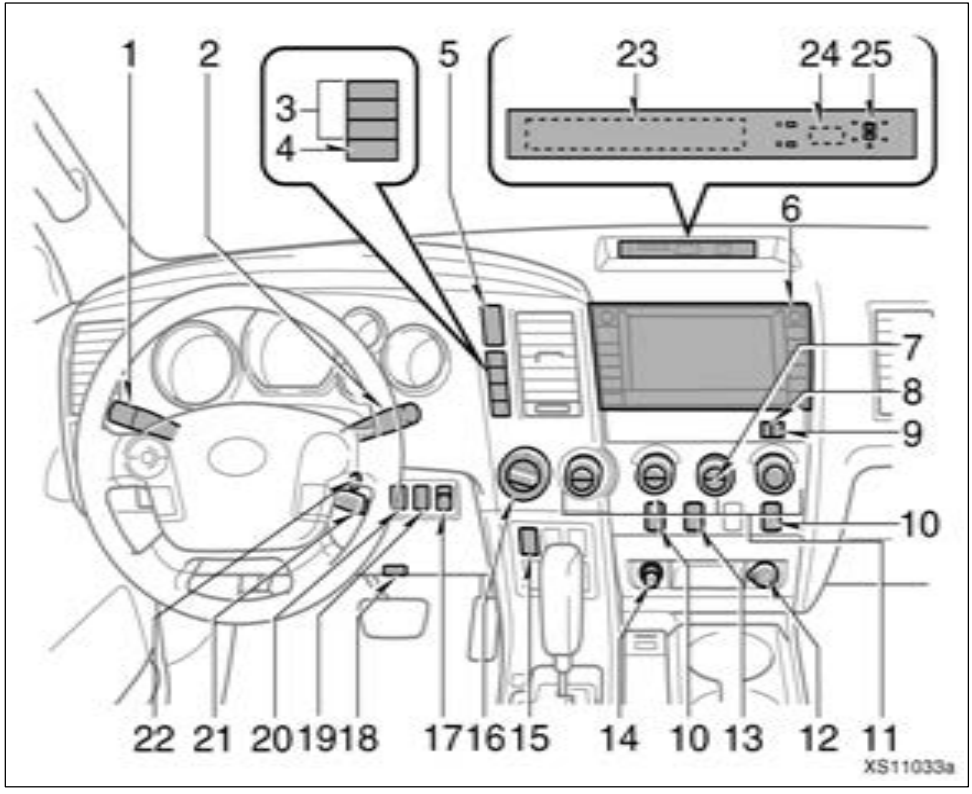
▶Siège séparé avec système de climatisation manuelle (vue B)



1. Contacteurs de phares, de clignotants et de projecteurs antibrouillards avant
2. Contacteurs d'essuie–glace et de lave–glace
3. Contacteurs de commande du combiné d'accessoires
4. Contacteur du système d'aide au stationnement intuitif
5. Contacteur de feux de détresse
6. Système audio ou système de navigation y compris système audio (Pour le système de navigation, reportez–vous au "Système de navigation Manuel du propriétaire" fourni séparément.)
7. Commandes de climatisation
8. Désembueurs des rétroviseurs extérieurs et/ou contacteur du dégivreur d'essuie–glace avant/Désembueurs des rétroviseurs extérieurs et de la lunette arrière et/ou contacteur du dégivreur d'essuie–glace avant
9. Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité passager avant
10. Témoins d'activation/désactivation du coussin de sécurité du passager
11. Contacteur marche–arrêt manuel du coussin de sécurité côté passager (modèles Regular cab)
12. Douille d'alimentation

13. Adaptateur AUX
14. Allume–cigare
15. Contacteur “TOW/HAUL”
16. Bouton du contacteur de commande de transmission avant (modèles à quatre roues motrices)
17. Contacteur de lunette arrière électrique (modèles Crew Max)
18. Contacteur de réinitialisation de faible pression des pneus
19. Contacteur “VSC OFF”
20. Contacteur principal de douille d’alimentation (avec système de divertissement des sièges arrière)
21. Contacteur du régulateur de vitesse
22. Contacteur de moteur
23. Combiné d’accessoires
24. Témoin de système d’antidémarrage/de dispositif antivol
25. Témoins du système d’aide au stationnement intuitif

▶Siège séparé avec système de climatisation automatique (vue B)

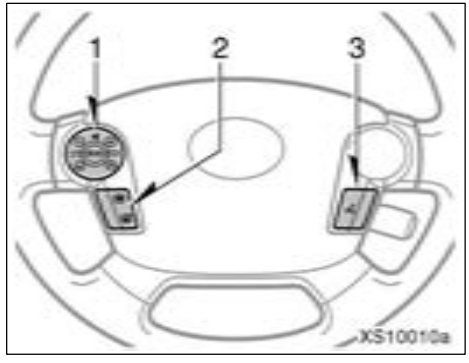


1. Contacteurs de phares, de clignotants et de projecteurs antibrouillards avant
2. Contacteurs d'essuie–glace et de lave–glace
3. Ecran multi–fonctions/contacteurs de commande du combiné d'accessoires
4. Contacteur du système d'aide au stationnement intuitif
5. Contacteur de feux de détresse
6. Système audio ou système de navigation y compris système audio (Pour le système de navigation, reportez–vous au "Système de navigation Manuel du propriétaire" fourni séparément.)
7. Désembueurs des rétroviseurs extérieurs et/ou contacteur du dégivreur d'essuie–glace avant/Désembueurs des rétroviseurs extérieurs et de la lunette arrière et/ou contacteur du dégivreur d'essuie–glace avant
8. Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité passager avant
9. Témoins d'activation/désactivation du coussin de sécurité du passager
10. Molettes de chauffage de siège
11. Commandes de climatisation
12. Douilles d'alimentation
13. Adaptateur AUX

14. Allume–cigare
15. Contacteur “TOW/HAUL”
16. Bouton du contacteur de commande de transmission avant (modèles à quatre roues motrices)
17. Contacteur de lunette arrière électrique (modèles Crew Max)
18. Contacteur de réinitialisation de faible pression des pneus
19. Contacteur “VSC OFF”
20. Contacteur principal de douille d’alimentation (avec système de divertissement des sièges arrière)
21. Contacteur du régulateur de vitesse
22. Contacteur de moteur
23. Combiné d’accessoires
24. Témoin de système d’antidémarrage/de dispositif antivol
25. Témoins du système d’aide au stationnement intuitif

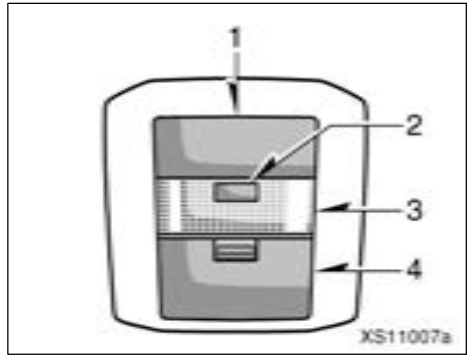
Vue d’ensemble des contacteurs au volant et de la console de plafond

▶Commandes au volant

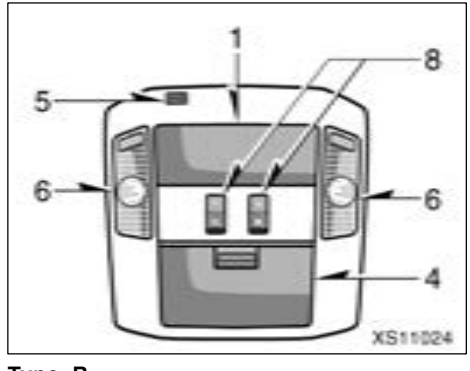


1. Contacteurs de commande à distance de l’autoradio
2. Contacteurs de téléphone
3. Contacteur de communication

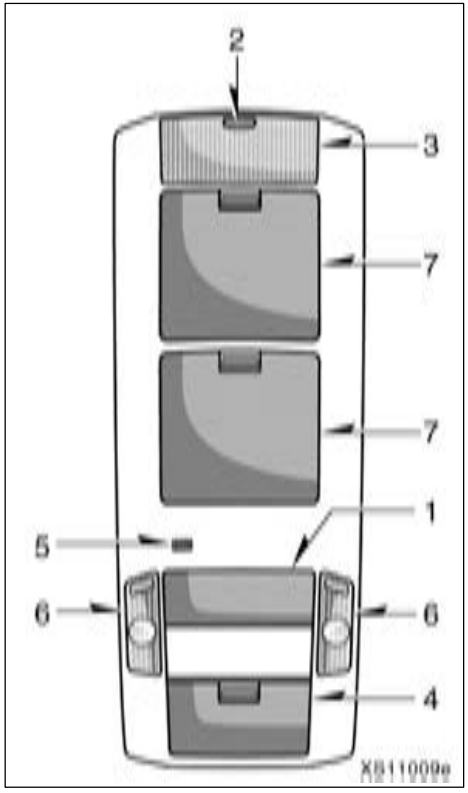
▶Console de plafond



Type A



Type B

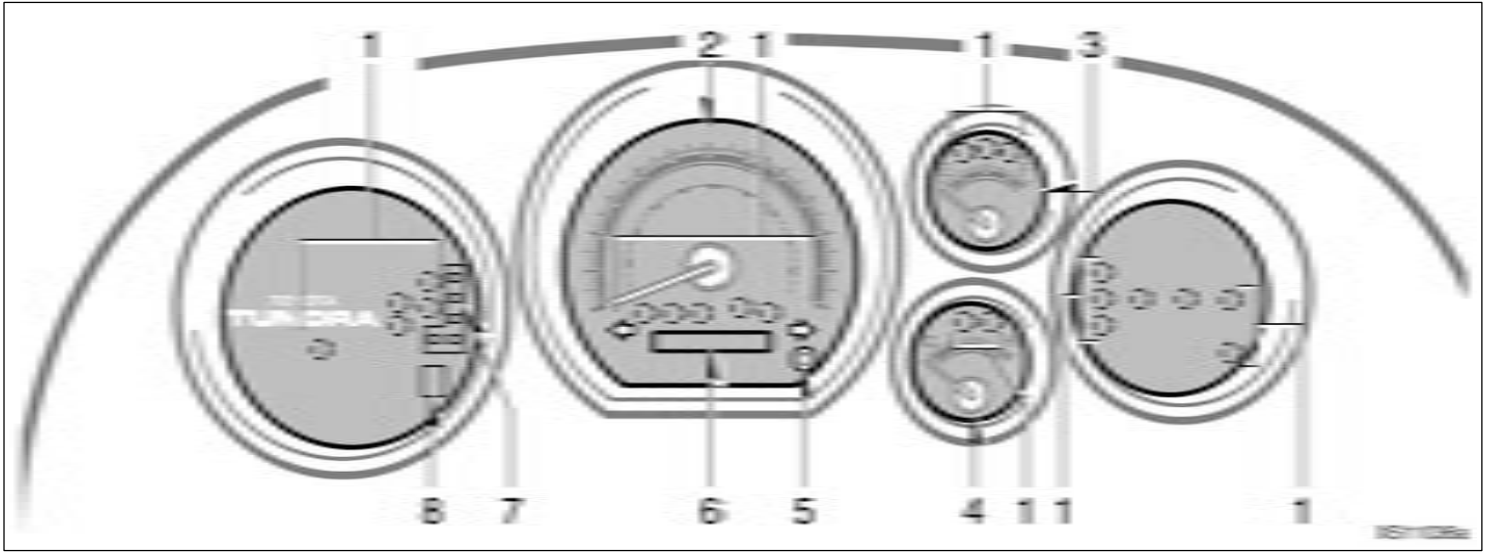


Type C

1. Presse carte
2. Contacteur d'éclairage intérieur
3. Eclairage intérieur
4. Porte–lunettes de soleil
5. Micro
6. Eclairage personnel
7. Boîte auxiliaires
8. Contacteurs de toit ouvrant (sur certains modèles Crew Max)

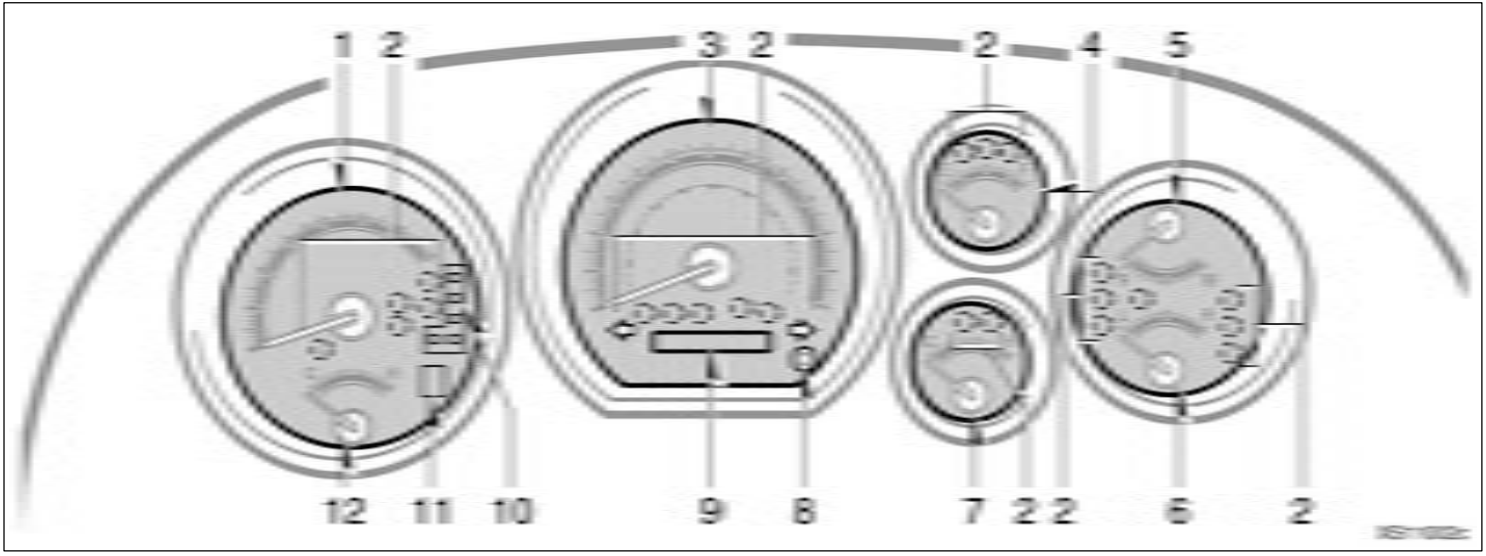
Vue d'ensemble du combiné des instruments

▶Type A



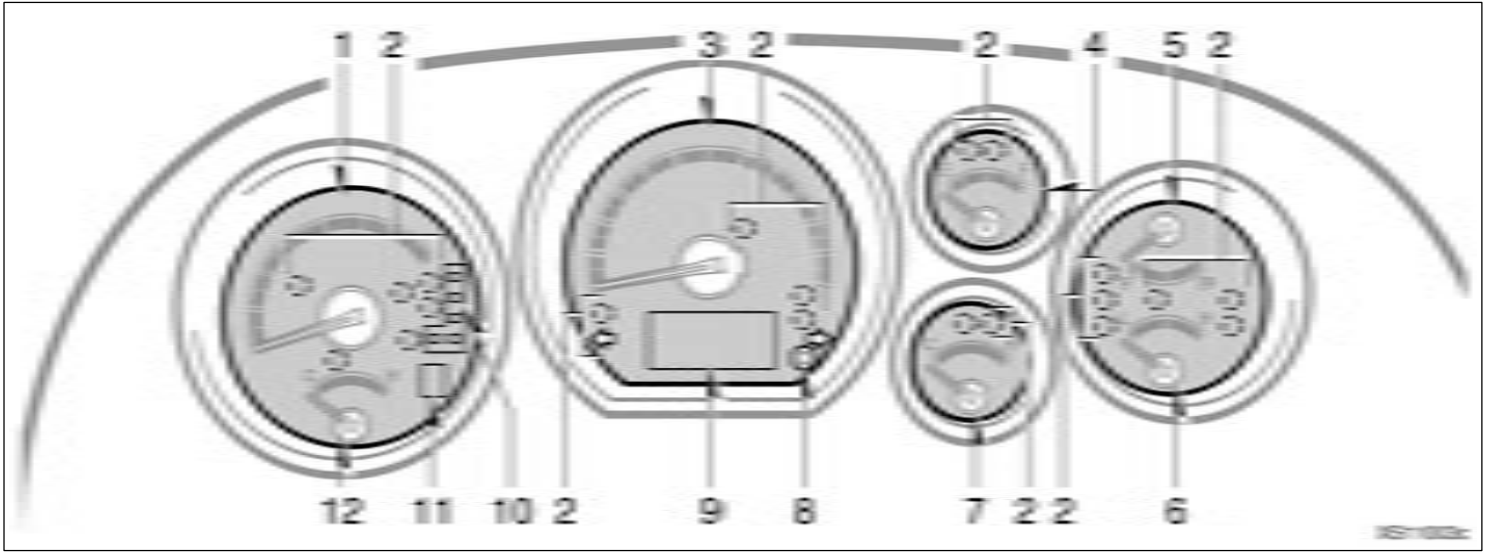
1. Témoins de rappel d'entretien et des clignotants
2. Compteur de vitesse
3. Jauge de carburant
4. Thermomètre de liquide de refroidissement
5. Touche de réinitialisation du compteur partiel
6. Compteur kilométrique et deux compteurs journaliers
7. Témoins de rapport engagé de la boîte de vitesses automatique
8. Affichage de la position du levier de la boîte de vitesses automatique

▶Type B



1. Compte–tours
2. Témoins de rappel d'entretien et témoins
3. Compteur de vitesse
4. Jauge de carburant
5. Voltmètre
6. Manomètre de pression d'huile
7. Thermomètre de liquide de refroidissement
8. Bouton–poussoir de mise à zéro du totalisateur partiel
9. Totalisateur kilométrique et deux totalisateurs partiels
10. Témoins de rapport engagé de la boîte de vitesses automatique
11. Affichage de la position du levier de la boîte de vitesses automatique
12. Jauge de température de liquide de boîte de vitesses automatique

▶Type C



1. Compte–tours
2. Témoins de rappel d'entretien et témoins
3. Compteur de vitesse
4. Jauge de carburant
5. Voltmètre
6. Manomètre de pression d'huile
7. Thermomètre de liquide de refroidissement
8. Bouton–poussoir de mise à zéro du totalisateur partiel
9. Ecran multifonctionnel
10. Témoins de rapport engagé de la boîte de vitesses automatique
11. Affichage de la position du levier de la boîte de vitesses automatique
12. Jauge de température de liquide de boîte de vitesses automatique

Symboles des témoins du tableau de bord

BRAKE ou 	Témoin de système de freinage*1
	Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité conducteur*1
	Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité passager avant*1
	Témoin d'activation/désactivation du coussin de sécurité du passager
	Témoin du circuit de charge*1
	Témoin de pression d'huile insuffisante*1
 CHECK	Témoin d'anomalie de fonctionnement*1
	Témoin de réserve de carburant*1

	Témoin principal*1
MAINT REQD	Témoin de rappel de vidange d'huile moteur*1 (véhicules vendus aux Etats–Unis)
ABS ou 	Témoin du système de freinage antiblocage*1
	Témoin d'ouverture des portières*1
	Témoin SRS*1
	Témoin de faible pression des pneus*1
	Témoin de niveau de liquide de lave–glace de pare–brise insuffisant*1
A/T OIL TEMP	Témoin de température du liquide de la transmission automatique*1
	Témoin de système d'antidémarrage/de dispositif antivol

RSCA OFF	Témoin de désactivation du capteur de retournement des sacs de sécurité gonflables rideau*4
	Témoin des feux de croisement des phares
	Témoin des feux arrière
	Témoin des feux de route
	Témoins de clignotants
4HI	Témoin des quatre roues motrices à grande vitesse*3 (modèles à quatre roues motrices)
4LO	Témoin des quatre roues motrices à faible vitesse*3 (modèles à quatre roues motrices)
	Témoin de patinage*1
VSC OFF	Témoin de désactivation du dispositif de contrôle de la stabilité*1

TOW HAUL	Témoin de mode de remorquage
AUTO LSD	Témoin “AUTO LSD”
CRUISE	Témoin du régulateur de vitesse*2

*1: Pour plus de détails, reportez–vous “Témoins de rappel d’entretien et signaux sonores”, à la page 205 de la section 1–6.

*2: Si ce témoin clignote, reportez–vous à “Régulateur de vitesse” page 271 de la section 1–7.

*3: Si ce témoin clignote, reportez–vous à “Système à quatre roues motrices” page 248 de la section 1–7.

*4: Pour plus de détails, se reporter à “—Contacteur de désactivation de détection de retournement des coussins de sécurité rideau” page 119 de la section 1–3.

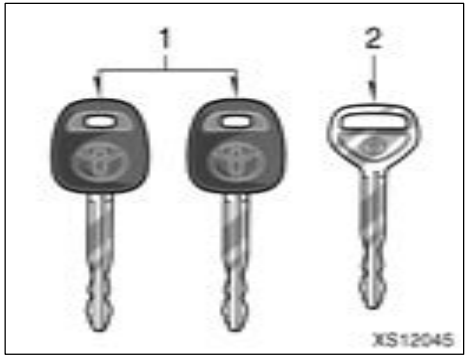
SECTION 1 – 2

UTILISATION DES INSTRUMENTS ET COMMANDES

Clés et portes

Clés 18
Système d'immobilisation du moteur 21
Commande à distance du verrouillage centralisé 22
Portes latérales 27
Lève–vitres électriques 30
Lunette arrière 34
Lunette arrière électrique 34
Hayon 35
Capot 39
Système antivol 40
Bouchon du réservoir à carburant 42
Toit ouvrant électrique 43

Clès (sans système d'immobilisation du moteur)



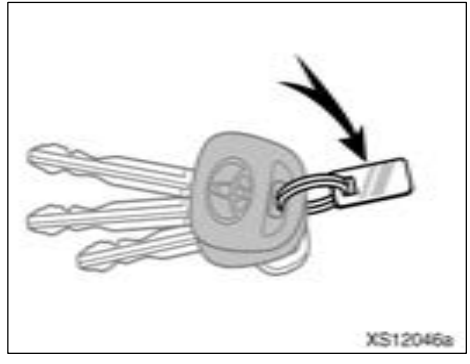
Ces clés fonctionnent avec toutes les serrures.

Votre véhicule vous est fourni avec deux types de clés.

1. Clés principales—Ces clés commandent toutes les serrures.
2. Clé secondaire—Cette clé ne commande pas la serrure de la boîte à gants et hayon.

Pour protéger les éléments enfermés dans la boîte à gants lorsque vous utilisez un service voiturier, laissez la clé secondaire au gardien.

Les portes latérales pouvant être verrouillées sans clé, il vous est conseillé de toujours garder sur vous une clé de secours au cas où vous auriez enfermé par mégarde vos clés à l'intérieur du véhicule.



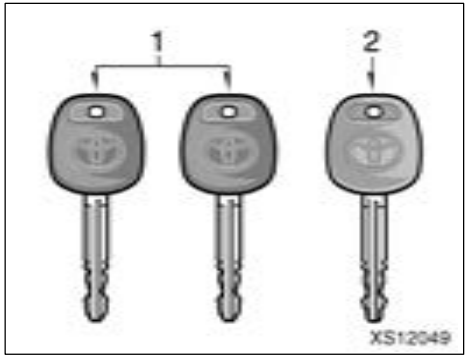
LANGUETTE DE NUMERO DE CLE

Le numéro de clé figure sur une languette. Rangez cette languette dans un endroit sûr, par exemple dans votre portefeuille et non pas dans le véhicule.

Si les clés ont été égarées ou si vous désirez un jeu de clés supplémentaire, elles peuvent être reproduites par le concessionnaire Toyota à l'aide du numéro de clé.

Nous vous recommandons de noter le numéro de clé et de le garder en lieu sûr.

Clès (avec système d'immobilisation du moteur)



Votre véhicule est livré avec deux clés.

1. Clés principales (noires)—Ces clés commandent toutes les serrures. Votre concessionnaire Toyota aura besoin de l'une d'entre elles pour réaliser un double de cette clé munie d'une puce de transpondeur.
2. Clé secondaire (grise)—Cette clé ne commande pas la serrure de la boîte à gants et hayon.

La tête de la clé principale et de la clé secondaire renferme un transpondeur dont la puce commande le système d'antidémarrage. Ces puces sont indispensables au bon fonctionnement du dispositif; prenez donc garde de ne pas perdre ces clés. Si vous faites réaliser un double de cette clé, il sera impossible de désarmer le système antidémarrage moteur ou de démarrer le moteur à l'aide de ce double.

Pour protéger les éléments enfermés dans la boîte à gants lorsque vous utilisez un service voiturier, laissez la clé secondaire au gardien.

Les portes latérales pouvant être verrouillées sans clé, il vous est conseillé de toujours garder sur vous une clé de secours au cas où vous auriez enfermé par mégarde vos clés à l'intérieur du véhicule.



NOTE

Lors de l'utilisation d'une clé munie de la puce du transpondeur, respectez les précautions suivantes:

- ***Lors du démarrage du moteur, n'utilisez pas la clé avec un anneau de porte–clé rabattu sur la poignée de celle–ci. Sinon, le moteur pourrait ne pas démarrer ou s'arrêter peu de temps après avoir démarré.***



◆ ***Au démarrage du moteur, n'utilisez pas la clé à proximité d'autres clés à transpondeur (y compris les clés d'autres véhicules) et ne mettez pas la poignée de la clé en contact avec d'autres poignées de clés. Sinon, le moteur pourrait ne pas démarrer ou s'arrêter peu de temps après avoir démarré. Si cela se produit, retirez une première fois la clé et insérez–la à nouveau après avoir retiré les autres clés à transpondeur (y compris les clés d'autres véhicules) du porte–clés ou saisissez–les ou couvrez–les à l'aide de votre main lors du démarrage du moteur.***



◆ ***Ne tordez pas la poignée de clé.***

◆ ***Ne couvrez pas la poignée de clé avec un matériau qui empêcherait le passage des ondes électromagnétiques.***

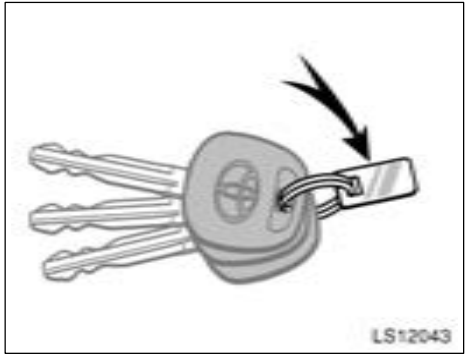
◆ ***Ne cognez pas violemment la clé contre d'autres objets.***

◆ ***Ne laissez pas la clé exposée à des températures élevées de manière prolongée, comme par exemple sur le tableau de bord ou le capot, sous le rayonnement solaire direct.***

◆ ***Ne plongez pas la clé dans l'eau ni ne la nettoyez dans un nettoyeur à ultrasons.***

◆ ***N'utilisez pas la clé en conjonction avec des matériaux électromagnétiques.***

Système d'immobilisation du moteur

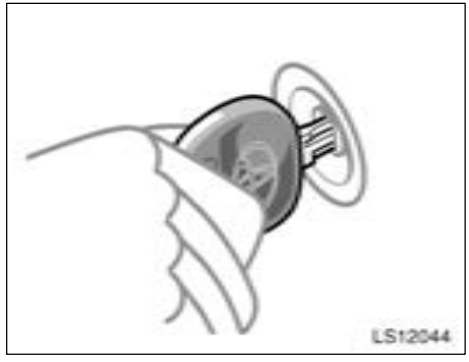


LANGUETTE DE NUMERO DE CLE

Le numéro de clé figure sur une languette. Rangez cette languette dans un endroit sûr, par exemple dans votre portefeuille et non pas dans le véhicule.

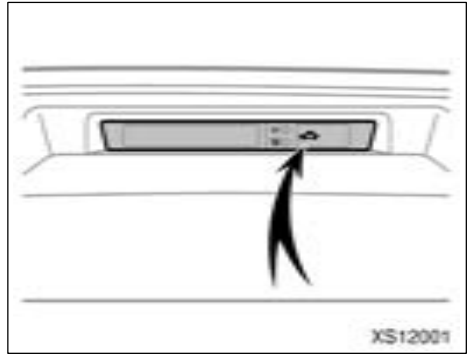
Si les clés ont été égarées ou si vous désirez un jeu de clés supplémentaire, elles peuvent être reproduites par le concessionnaire Toyota à l'aide du numéro de clé.

Nous vous recommandons de noter le numéro de clé et de le garder en lieu sûr.



Le système d'antidémarrage est un dispositif antivol. Lorsque vous engagez la clé dans le contacteur de moteur, la puce du transpondeur contenue dans la poignée de la clé envoie un code électronique. Le moteur ne peut démarrer que lorsque le code électronique émis pas la puce correspond au code mis en mémoire dans le module d'immobilisation.

Ne laissez jamais les clés dans le véhicule lorsque vous quittez celui–ci.



Le dispositif est automatiquement activé lorsque la clé est retirée du contacteur de moteur. Le témoin commence à clignoter pour indiquer que le système est activé.

Si le témoin fonctionne de l'une des façons suivantes, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Le témoin reste allumé alors que le dispositif de dissuasion antivol est armé ou activé. (Reportez–vous à "Système antivol" page 40 dans cette section.)
- Le témoin ne clignote pas lorsque la clé est retirée du contacteur de moteur.
- Le témoin clignote à la façon inconsistante.

L'engagement de la clé dans le contacteur de moteur désactive automatiquement le dispositif et permet le démarrage du moteur. Le témoin s'éteint.

Le système ne nécessite pas d'entretien.

Pour que votre concessionnaire Toyota puisse vous procurer une clé neuve munie d'une puce de transpondeur, ce dernier a besoin du numéro de la clé et de la clé principale. Cependant, le nombre de copies de clés que votre concessionnaire Toyota est susceptible de réaliser est limité.

Si vous faites réaliser un double de cette clé, il sera impossible de désarmer le système antidémarrage moteur ou de démarrer le moteur à l'aide de ce double.

NOTE

Ne modifiez pas, ne déposez pas ou ne démontez pas le système d'antidémarrage. En cas de changement ou de modifications non autorisées, le fonctionnement normal du dispositif ne serait pas garanti.

For vehicles sold in Canada

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

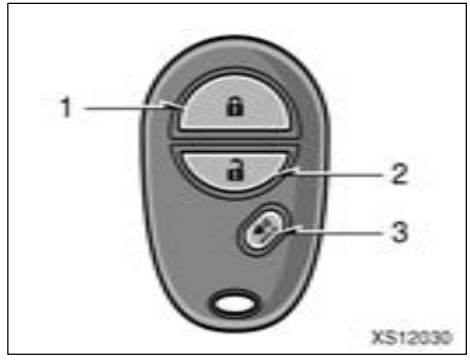
(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Pour les véhicules vendus au Canada

Cet équipement est conforme à la norme RSS-210 de l'industrie canadienne. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

(1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Commande à distance du verrouillage centralisé—



1. Contacteur "🔒" (de verrouillage)
2. Contacteur "🔓" (de déverrouillage)
3. Contacteur "🔔" (alarme)

Le système à télécommande est conçu pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portes ou activer l'alarme à une distance d'environ 1 m (3 ft.) du véhicule.

Lorsque vous actionnez un contacteur, appuyez dessus sans hâte et de façon assurée.

Le transmetteur de commande à distance du verrouillage centralisé est un organe électronique. Respectez les instructions suivantes de manière à ne pas détériorer la télécommande.

- Ne laissez pas la télécommande à un emplacement où la température peut devenir très élevée, comme par exemple sur le tableau de bord.
- Ne pas essayer de démonter la télécommande.
- Evitez de la cogner violemment contre d'autres objets ou de la laisser tomber.
- Evitez de la mettre en contact avec de l'eau.

Vous pouvez disposer de 4 commandes à distance du verrouillage centralisé pour un même véhicule. Contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations.

Si la commande à distance du verrouillage centralisé ne commande pas les portes ou l'alarme ou ne fonctionne pas alors qu'elle est à une portée normale du véhicule:

- Vérifiez qu'il n'y ait pas d'émetteur radio à proximité comme par exemple une station radio ou un aéroport, qui pourrait empêcher le fonctionnement normale la télécommande.
- La pile est sans doute plate. Vérifiez la pile de la télécommande. Pour remplacer la pile, reportez–vous à "—Remplacement de la pile", à la page 25.

Si vous perdez votre transmetteur, contactez le plus rapidement possible votre concessionnaire Toyota pour éviter tout risque de vol ou d'accident. (Reportez–vous à "Si vous perdez vos clés" page 544 de la section 4.)

Pour véhicules vendus aux Etats–Unis

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

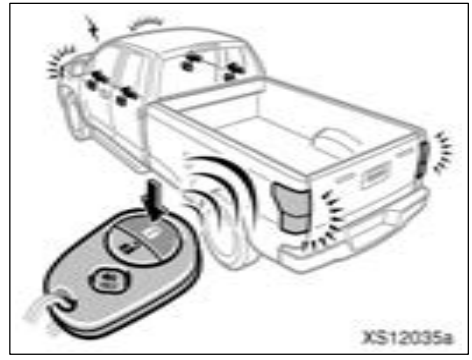
(1) ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement non souhaité.

Pour véhicules vendus au Canada

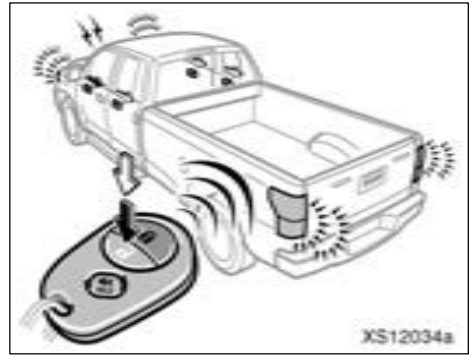
NOTE
Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toutes les interférences, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

—Verrouillage et déverrouillage des portes



Verrouillage



Déverrouillage

Pour verrouiller et déverrouiller toutes les portes, enfoncez lentement les touches de la télécommande.

Pour verrouiller: Appuyez sur le contacteur “” (verrouillage). Toutes les portes se verrouillent simultanément. Un signal sonore retentit et les clignotants clignotent une fois.

Après le verrouillage, vérifiez si toutes les portes sont correctement verrouillées.

Lorsqu’une porte n’est pas fermée correctement, le contacteur “” (verrouillage) ne peut procéder au verrouillage et un signal sonore retentit de manière continue pendant 10 secondes. Toutefois, si la clé est engagée dans le contacteur de moteur, aucun signal sonore n’est émis.

Pour interrompre le signal, fermez toutes les portes correctement ou appuyez sur le contacteur “” (déverrouillage).

Il est possible de désactiver le signal sonore et le clignotement des clignotants. Si votre véhicule est équipé de l’écran multi−fonctionnel (Pour de plus amples informations, reportez−vous à “Ecran multi−fonctions”, à la page 193 de la section 1−6.), vous pouvez modifier ces paramètres par vous−même. Pour plus de détails, adressez−vous à votre concessionnaire Toyota.

Pour déverrouiller: Appuyez une fois sur le contacteur “” (déverrouillage) pour déverrouiller uniquement la porte du conducteur. Enfoncez le contacteur une deuxième fois dans les 3 secondes pour déverrouiller simultanément toutes les portes et la porte de coffre. Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur “” (déverrouillage), deux signaux sonores retentissent et les clignotants clignotent deux fois.

Il est possible de déverrouiller toutes les portes en poussant une seule fois sur le contacteur au lieu de deux fois. Si votre véhicule est équipé de l’écran multi−fonctionnel (Pour de plus amples informations, reportez−vous à “Ecran multi−fonctions”, à la page 193 de la section 1−6.), vous pouvez effectuer cette modification par vous−même. Pour plus de détails, adressez−vous à votre concessionnaire Toyota.

Lorsque vous déverrouillez toutes les portes à l’aide de la commande à distance, le système d’éclairage à l’ouverture, les éclairages intérieurs, personnels et de chargement s’allument. (Pour de plus amples informations, reportez−vous à “Eclairages intérieurs” à la page 177, à “Eclairages individuels” à la page 178, à “Système d’éclairage de courtoisie a l’ouverture des portes” à la page 180 et à “Eclairage de plateau de chargement” à la page 181 de la section 1−5.)

Vous disposez de 60 secondes pour ouvrir l’une des portes après avoir activé le déverrouillage. Si aucune des portes n’a été ouverte pendant ce laps de temps, toutes les portes seront de nouveau automatiquement verrouillées.

Il est possible de modifier l’intervalle précédant la fonction de verrouillage automatique de porte. Si votre véhicule est équipé de l’écran multi−fonctionnel (Pour de plus amples informations, reportez−vous à “Ecran multi−fonctions”, à la page 193 de la section 1−6.), vous pouvez effectuer cette modification par vous−même. Pour plus de détails, adressez−vous à votre concessionnaire Toyota.

Si vous maintenez le contacteur “” (verrouillage) ou “” (déverrouillage) enfoncé, la fonction de verrouillage ou de déverrouillage n’est pas répétée. Relâchez le contacteur et enfoncez–le de nouveau.

—Déclenchement de l’alarme



Lorsque vous maintenez enfoncé le contacteur “” (alarme), l’avertisseur sonore retentit par intermittence et les phares, les feux arrière, les clignotants, l’éclairage intérieur ainsi que l’éclairage personnel clignotent.

Utilisez le contacteur “” comme élément dissuasif lorsque vous voyez une personne essayer d’entrer par effraction ou d’endommager votre véhicule.

L’alarme retentira pendant une minute. Pour couper l’alarme, appuyez à nouveau sur le contacteur “”, verrouillez ou déverrouillez une porte avec la télécommande ou amenez le contacteur de moteur de “LOCK” à “ON”.

L’alarme ne s’active pas lorsque le contacteur de moteur se trouve sur “ON”.

—Remplacement de la pile

Utilisez pour le remplacement une pile CR2032 au lithium ou une pile équivalente.

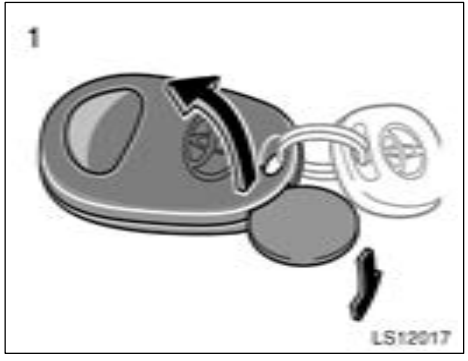
⚠ ATTENTION

Veillez tout particulièrement à ce qu’un jeune enfant n’ingère pas la pile ou une petite pièce du transmetteur.

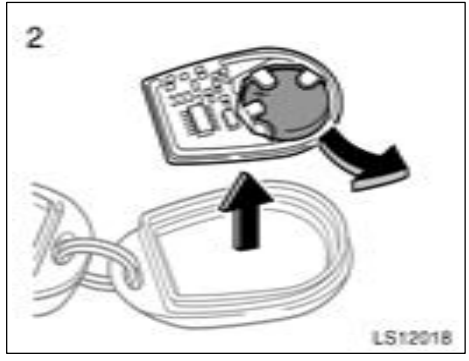
NOTE

- ***Lors du remplacement de la pile, veillez scrupuleusement à ne pas perdre les pièces constitutives.***
- ***Remplacez la pile uniquement par le même type ou un type équivalent recommandé par un concessionnaire Toyota.***
- ***Mettez les piles usées au rebut conformément à la législation locale.***

Procédez comme suit pour remplacer la pile du transmetteur:



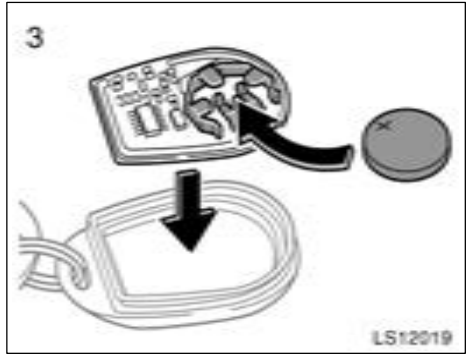
1. Utilisez une pièce de monnaie ou équivalent pour ouvrir le boîtier du transmetteur.



2. Retirez la carte de circuit imprimé et ensuite la pile plate du transmetteur.

NOTE

- ***Veillez à ne pas endommager la carte de circuit imprimé.***
- ***Faites attention de ne pas tordre les bornes.***



3. Posez une nouvelle pile dans la télécommande, pôle positif (+) vers le haut. Remettez la carte de circuit imprimé sur le boîtier du transmetteur.

Refermez soigneusement le boîtier du transmetteur.

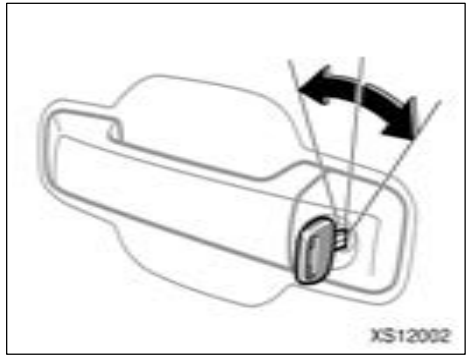
NOTE

- ***Veillez a bien orienter les cotes positif et negatif de la pile.***
- ***Ne remplacez pas la pile alors que vos mains sont humides. L'eau risque de provoquer un développement de rouille intempestif.***

- ***Ne touchez ni ne déplacez aucun composant de l'émetteur au risque d'en perturber le bon fonctionnement.***
- ***Faites attention de ne pas tordre l'électrode de l'émetteur lors de la mise en place de la pile neuve et veillez à ce qu'aucune impureté ou trace d'huile n'adhère au boîtier du transmetteur.***
- ***Refermez soigneusement le boîtier du transmetteur.***

Après remplacement de la pile, vérifiez que le transmetteur fonctionne normalement. Si le transmetteur ne fonctionne toujours pas correctement, contactez votre concessionnaire Toyota.

Portes latérales



VERROUILLAGE ET DEVERROUILLAGE A L'AIDE DE LA CLE

Engagez la clé dans le trou de serrure et tournez–la.

Verrouillage: Tournez la clé vers l'avant du véhicule.
Déverrouillage: Tournez la clé vers l'arrière du véhicule.

Véhicules équipés du système de verrouillage centralisé des portes—Le verrouillage ou déverrouillage de la porte du conducteur entraîne le verrouillage ou déverrouillage simultané de toutes les portes. Tournez une fois la clé dans la serrure de porte du conducteur pour déverrouiller cette porte seule, et tournez–la deux fois de suite pour déverrouiller toutes les portes simultanément.

Véhicules avec système de verrouillage centralisé des portes— Lorsque le contacteur principal d'éclairage intérieur/personnel et le contacteur d'éclairage de chargement sont en position "DOOR" et que la porte du conducteur est déverrouillée avec la clé, le système d'éclairage à l'ouverture, les éclairages intérieurs, personnels et l'éclairage de chargement sont allumés. (Pour de plus amples informations, reportez–vous à "Eclairages intérieurs" à la page 177, à "Eclairages personnels" à la page 178, à "Système d'éclairage de courtoisie a l'ouverture des portes" à la page 180 et à "Eclairage de plateau de chargement" à la page 181 de la section 1–5.)

Lorsque le contacteur principal d'éclairage intérieur/personnel et le contacteur d'éclairage de chargement sont en position "DOOR" et que l'une des portes est ouverte, l'éclairage s'allume. Une fois toutes les portes fermées, l'éclairage reste allumé pendant environ 15 secondes, puis s'éteint progressivement. (Pour de plus amples informations, reportez–vous à "Eclairages intérieurs" à la page 177, à "Eclairages personnels" à la page 178, à "Système d'éclairage de courtoisie a l'ouverture des portes" à la page 180 et à "Eclairage de plateau de chargement" à la page 181 de la section 1–5.)



VERROUILLAGE ET DEVERROUILLAGE A L'AIDE DU BOUTON DE VERROUILLAGE INTERIEUR

Manœuvrez le bouton de verrouillage.

Verrouillage: Poussez le bouton vers l'avant.
Déverrouillage: Tirez le bouton vers l'arrière.

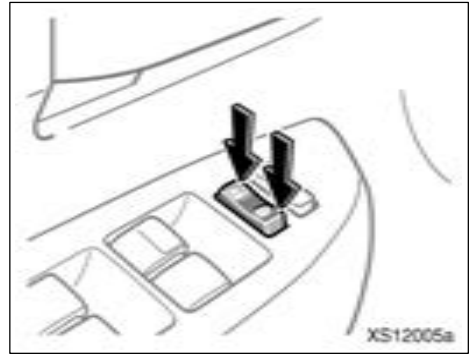
Les portes avant s'ouvrent en tirant la poignée intérieure même lorsque les boutons de verrouillage sont en position verrouillée.

⚠ ATTENTION

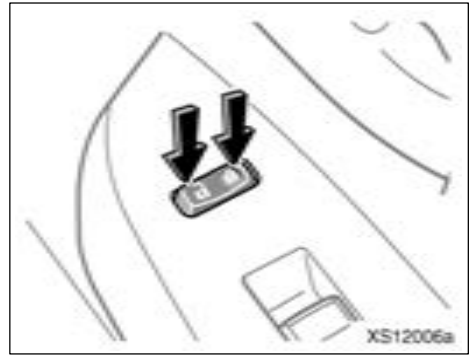
Ne tirez pas la poignée intérieure des portes avant pendant que vous conduisez. Les portes s'ouvriraient et cela pourrait provoquer un accident. Toyota recommande fortement que tous les enfants soient installés sur le siège arrière du véhicule.

La fermeture de la porte avec le bouton en position verrouillage bloqué provoque le verrouillage de la porte. Faites attention de ne pas enfermer vos clés dans le véhicule.

Véhicules équipés du système de verrouillage centralisé des portes—La porte ne se verrouille pas si la clé reste dans le contacteur de moteur lors de la fermeture des portes avant.



Côté conducteur



Côté passager

VERROUILLAGE ET DEVERROUILLAGE A L'AIDE DU CONTACTEUR DE VERROUILLAGE CENTRALISE

Appuyez sur le contacteur.

Pour verrouiller: Appuyez sur le côté droit du contacteur.

Pour déverrouiller: Appuyez sur le côté gauche du contacteur.

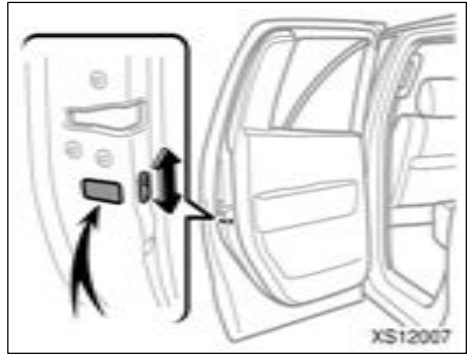
Ce contacteur verrouille et déverrouille toutes les portes simultanément.

Si vous effectuez l'une des opérations suivantes, aucune porte ne peut être déverrouillée à l'aide du contacteur de verrouillage centralisé des portes.

- Verrouiller toutes les portes avec la clé ou le transmetteur de commande à distance lorsque toutes les portes sont fermées.
- Ouvrir la portière du conducteur ou du passager avant et placer les boutons de verrouillage intérieur des deux portières avant en position de verrouillage, puis fermer les portières.

Le contacteur de verrouillage centralisé peut être réinitialisé de la manière suivante.

- Amenez le contacteur de moteur en position "ON".
- Déverrouillez toutes les portes avec la clé ou le transmetteur de commande à distance.
- Déverrouillez la portière du conducteur ou du passager avant avec le bouton de verrouillage intérieur, puis déverrouillez toutes les portes avec le contacteur de verrouillage centralisé des portes.



SECURITES ENFANT DES PORTES ARRIERE (modèles Double cab et Crew Max)

Déplacez le levier de verrouillage en position "LOCK" comme indiqué sur l'étiquette.

Lorsque la sécurité enfants est verrouillée, il n'est pas possible d'ouvrir la porte arrière à l'aide de la poignée intérieure. Nous vous recommandons d'utiliser cette fonction lorsque de jeunes enfants sont transportés à bord du véhicule.

⚠ ATTENTION

Avant de prendre la route, assurez–vous que les portes sont bien fermées et verrouillées, particulièrement lorsque de jeunes enfants sont à bord. Le verrouillage des portes et le bon usage des ceintures de sécurité empêchent le conducteur et les passagers d'être éjectés du véhicule en cas d'accident. Ceci évite également l'ouverture accidentelle des portes en cours de route.

—Fonctions de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portes

Véhicules avec verrouillage centralisé des portes—

Fonction de verrouillage—Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h (12 mph) environ.

Fonction de déverrouillage—Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque le levier de sélection n'est plus en position "P" et que le moteur tourne.

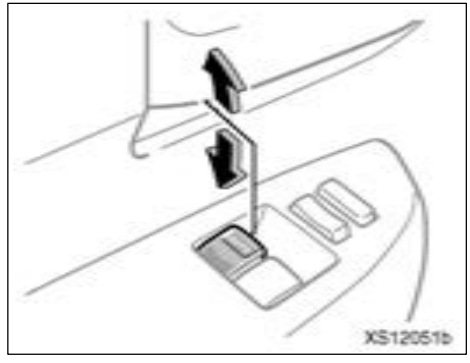
Les fonctions suivantes peuvent être modifiées:

- Verrouillage automatique associé à la position du levier de sélection.
- Déverrouillage automatique associé à l'ouverture de la porte du conducteur.

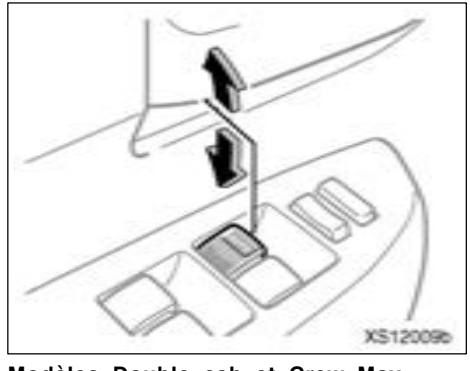
Si votre véhicule est équipé de l'écran multifonction (Pour de plus amples informations, reportez–vous à "Ecran multi–fonctions", à la page 193 de la section 1–6.), vous pouvez modifier ces paramètres par vous–même.

Pour plus de détails, adressez–vous à votre concessionnaire Toyota.

Lève-vitres électriques



Modèles Regular cab



Modèles Double cab et Crew Max

Les vitres peuvent être actionnées avec le contacteur de l'une des portes avant (modèles Regular cab)/de n'importe quelle porte (modèles Double cab et Crew Max).

Les lève–vitres électriques fonctionnent lorsque le contacteur de moteur est en position "ON".

Fonctionnement contact coupé: Si les deux portes avant sont fermées, ils fonctionnent encore pendant 43 secondes après coupure du contact du contacteur de moteur. Leur fonctionnement est désactivé lorsque l'une des portes avant est ouverte.

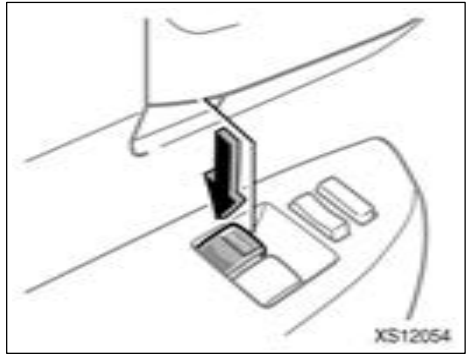
Le témoin intégré au contacteur ("AUTO") vous indique quels contacteurs peuvent être commandés.

COMMANDE DE LA VITRE COTE CONDUCTEUR

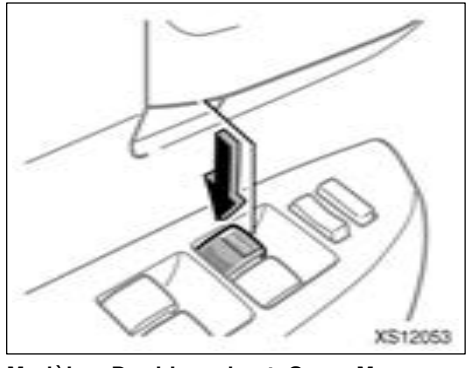
Utilisez le contacteur situé sur la porte conducteur.

Fonctionnement normal: La vitre coulisse tant que le contacteur est maintenu enfoncé.

Ouverture: Appuyez légèrement sur le contacteur.
Fermeture: Relevez le contacteur.

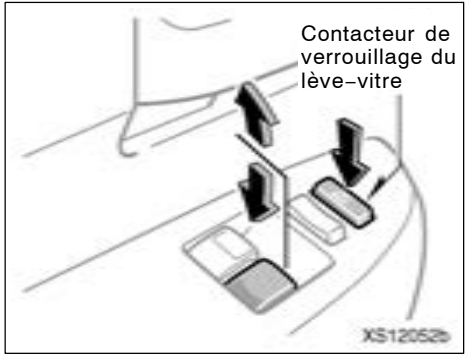


Modèles Regular cab

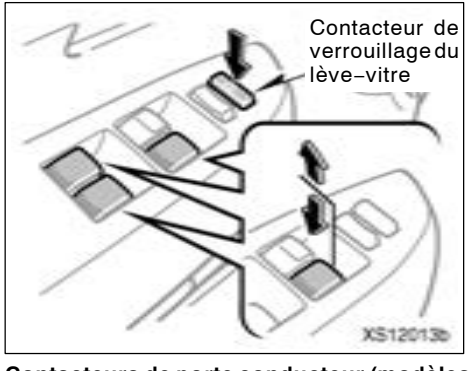


Modèles Double cab et Crew Max

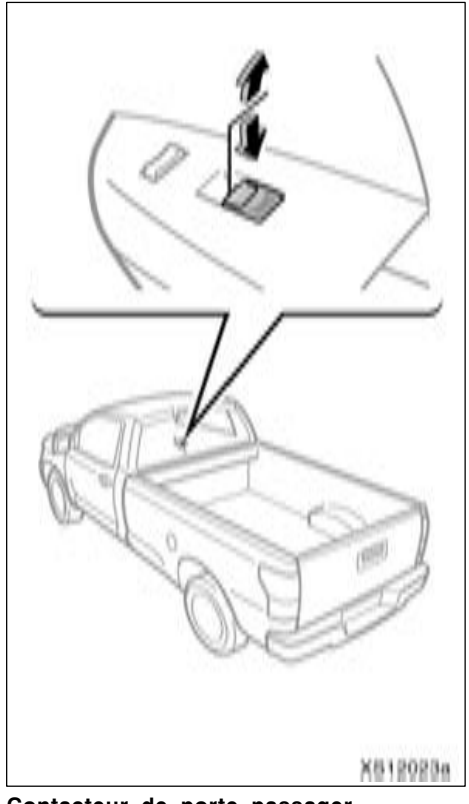
Fonctionnement automatique (ouverture uniquement): Appuyez à fond sur le contacteur puis relâchez-le. La vitre s'ouvrira complètement. Pour arrêter la vitre en cours de manoeuvre, relevez un bref instant le contacteur puis relâchez-le.



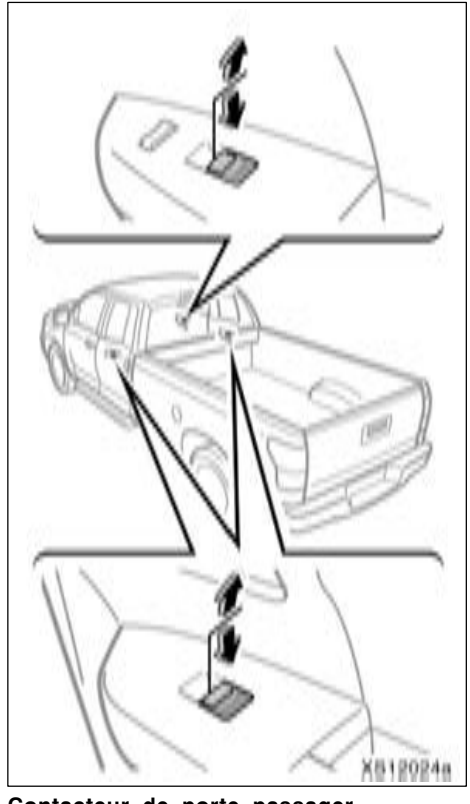
Contacteur de porte conducteur (modèles Regular cab)



Contacteurs de porte conducteur (modèles Double cab et Crew Max)



Contacteur de porte passager (modèles Regular cab)



Contacteur de porte passager (modèles Double cab et Crew Max)

COMMANDE DES VITRES PASSAGER

Utilisez les contacteurs de la porte passager (modèles Regular cab)/des portes des passagers (modèles Double cab et Crew Max) ou le contacteur de la porte conducteur qui commande toutes les vitres des passagers.

La vitre coulisse tant que le contacteur est maintenu enfoncé.

Ouverture: Appuyez sur le contacteur.
Fermeture: Relevez le contacteur.

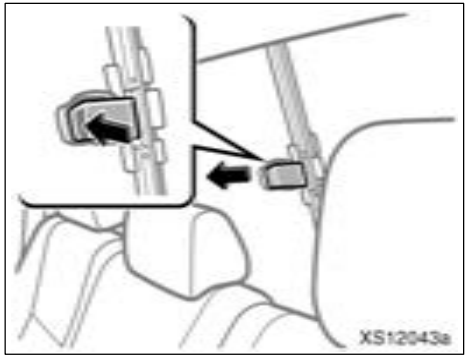
Si vous enfoncez le contacteur de verrouillage de lève–vitre de la porte conducteur, les vitres du passager (modèles Regular cab)/des passagers (modèles Double cab et Crew Max) ne peuvent plus être commandées.

⚠ ATTENTION

Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, procédez comme suit.

- **Avant de fermer les vitres, assurez–vous systématiquement de la sécurité des personnes alentour. Vous devez également vérifier que toutes les parties du corps: tête, mains, de tous les occupants, sont bien à l'abri à l'intérieur de l'habitacle. Si une personne se coince le cou, la tête ou les mains dans une vitre qui se ferme, elle encourt des blessures graves, voire mortelles. Lorsqu'un passager ferme les vitres électriques, vérifiez qu'il procède à cette opération en toute sécurité.**
- **Lorsque les jeunes enfants sont à bord du véhicule, ne jamais les laisser manœuvrer les contacteurs de lève–vitres sans les surveiller. Utilisez le contacteur de verrouillage des lève–vitres pour éviter qu'ils n'utilisent les contacteurs de manière intempestive.**
- **Veillez à retirer la clé lorsque vous quittez votre véhicule.**
- **Ne laissez jamais personne (en particulier un jeune enfant) seul dans le véhicule, surtout si vous n'avez pas retiré la clé. Les enfants risqueraient, en effet, de manipuler les contacteurs de lève–vitres et d'être coincés par une vitre. Les personnes laissées sans surveillance (particulièrement un enfant en bas âge) risquent des accidents graves.**

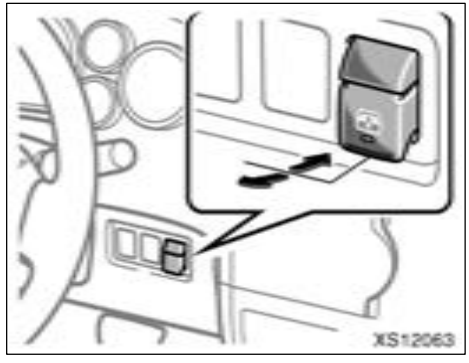
Lunette arrière (sur certains modèles)



Pour ouvrir la fenêtre arrière, appuyer sur le levier et faire glisser la fenêtre.

Après avoir refermé la vitre, vérifiez qu'elle est bien fermée à fond.

Lunette arrière électrique (modèles Crew Max)



La lunette arrière peut être commandée au moyen du contacteur du tableau de bord.

Le contacteur de moteur doit se trouver en position "ON".

Fonctionnement normal: La vitre coulisse tant que le contacteur est maintenu enfoncé.

Pour ouvrir: Appuyez sur le contacteur vers l'avant.
Pour fermer: Tirez le contacteur vers l'arrière.

Le voyant sur le contacteur indiquera quel contacteur on peut utiliser.

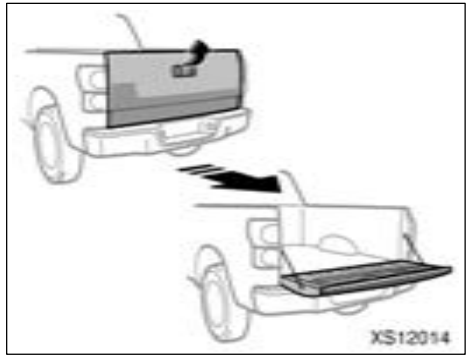
⚠ ATTENTION

Pour éviter des blessures graves, procédez de la manière suivante.

- **Avant de fermer la lunette arrière électrique, assurez–vous systématiquement de la sécurité des personnes alentour. Vous devez également vérifier que toutes les parties du corps: tête, mains, de tous les occupants, sont bien à l'abri à l'intérieur de l'habitacle. Si une personne se coince le cou, la tête ou les mains dans une vitre qui se ferme, elle encourt des blessures graves, voire mortelles. Lorsqu'un passager ferme la lunette arrière électrique, vérifiez qu'il ou elle procède à cette opération en toute sécurité.**
- **Lorsque les jeunes enfants sont présents dans le véhicule, ne jamais les laisser manœuvrer le contacteur de lunette arrière électrique sans les surveiller.**
- **Veillez à retirer la clé lorsque vous quittez votre véhicule.**

- **Ne laissez jamais personne (en particulier un jeune enfant) seul dans le véhicule, surtout si vous n'avez pas retiré la clé. L'enfant risquerait, en effet, de manipuler le contacteur de la lunette arrière électrique et d'être coincés par la vitre. Les personnes laissées sans surveillance (en particulier un jeune enfant) risquent des accidents graves.**
- **La lunette arrière doit être fermée pendant la conduite du véhicule. Cela évite non seulement que les bagages ne soient éjectés, mais empêche également les gaz d'échappement de pénétrer dans le véhicule.**

Hayon—



Pour ouvrir le hayon, tirez la poignée vers le haut.

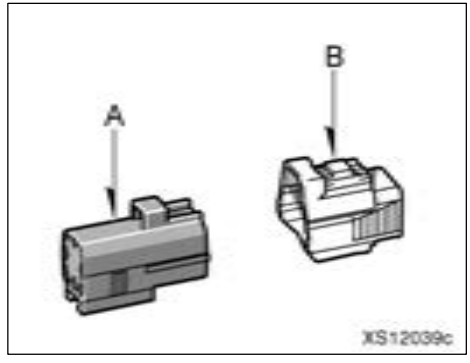
Les câbles de support maintiendront le hayon à l'horizontale.

Se reporter à "—Précautions à prendre lors du rangement des bagages", à la page 486 de la section 2, pour relire les précautions à prendre lors du chargement des bagages.

Après avoir refermé le hayon, tirez sur ce dernier pour vérifier qu'il est bien verrouillé.

NOTE
Evitez de conduire avec le hayon ouvert.

—Avant la dépose du hayon (avec système de moniteur de rétrovision uniquement)

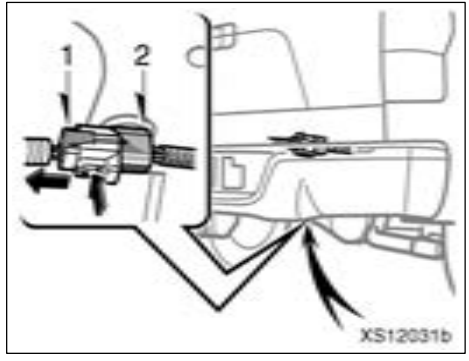


Ces caches de connecteur sont utilisés lors de la dépose de hayon afin de protéger les connecteurs de faisceau de câbles de toute saleté. Conservez les caches de connecteur dans un sac en plastique dans la boîte à gants lorsque vous ne les utilisez pas.

Cache de connecteur A—Cache de connecteur gris
Cache de connecteur B—Cache de connecteur blanc

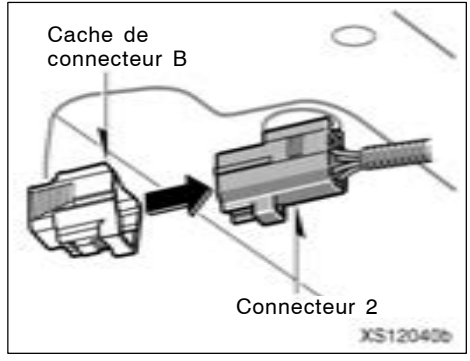
⚠ ATTENTION

Avant de déposer le hayon, débranchez les faisceaux de câbles se trouvant entre la caméra du système de moniteur de rétrovision et le véhicule. Le non–respect de ces mesures de précaution pourrait causer des dégâts au véhicule et vous blesser.

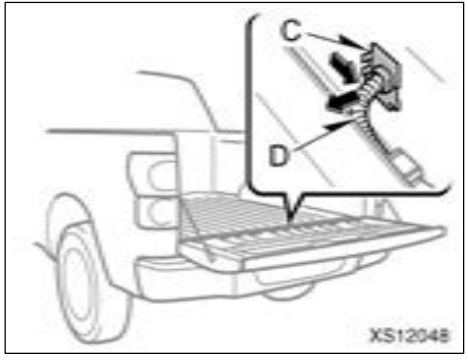


1. Pour débrancher les connecteurs de faisceau de câbles, maintenez le verrouillage du connecteur 1 enfoncé puis les séparer. Les connecteurs se trouvent sur le châssis du véhicule, derrière le pare–chocs.

   Connecteur 1—Connecteur de faisceau de câbles de la caméra du système de moniteur de rétrovision (blanc)
   Connecteur 2—Connecteur de faisceau de câbles du véhicule (gris)

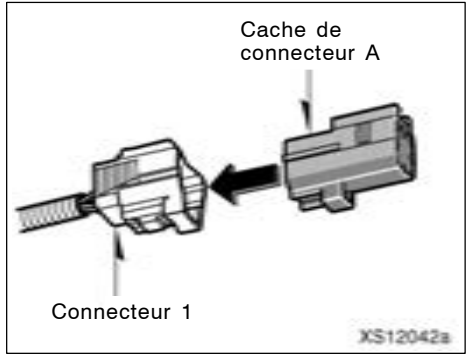


2. Fixez le cache de connecteur B (blanc) sur le connecteur 2.



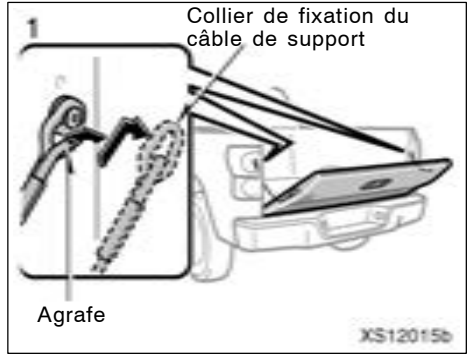
3. Ouvrez le hayon. Déposez la protection C se trouvant dans le plateau en appuyant sur les languettes et en tirant la protection. Tirez le faisceau de câbles D par l'orifice.

   C: Protection de câble en plastique
   D: Faisceau de câbles de la caméra du système de moniteur de rétrovision



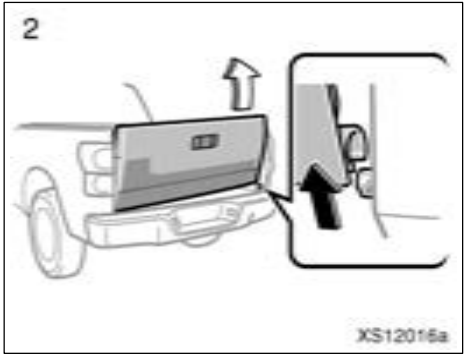
4. Fixez le cache de connecteur A (gris) sur le connecteur 1 (blanc).

—Dépose

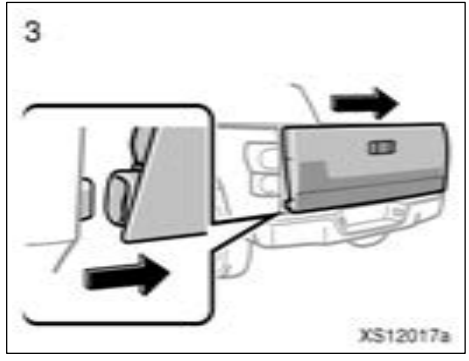


1. **Ouvrez le hayon jusqu'à un angle où vous pouvez libérer les colliers de fixation sur les câbles de support des pattes sur les deux côtés.**

Pour décrocher le support de câble, tirez l'agrafe sur le support vers le haut et détachez le support.



2. Inclinez le hayon à environ 45° de la verticale et soulevez le côté droit du hayon pour décrocher le côté droit.



3. Ouvrez le hayon en l'inclinant à un angle maximum d'environ 15° et déplacez–le légèrement vers la droite afin de décrocher le côté gauche.

Pour fixer le hayon, suivez la procédure de dépose dans l'ordre inverse.

Après avoir fermé le hayon, essayez de le tirer vers vous pour vérifier qu'il est bien fermé.

Nous vous recommandons de laisser le hayon fermé quand il n'est pas utilisé.

NOTE

- ***Assurez–vous que les colliers de fixation sont bien accrochés sur les deux panneaux latéraux lors de l'installation du hayon.***
- ***Avec système d'assistance à la marche arrière—***
  Conservez le hayon déposé et la lentille de la caméra de recul orientée vers le haut. Le non–respect de ces mesures de précaution pourrait endommager la lentille de caméra.

Capot

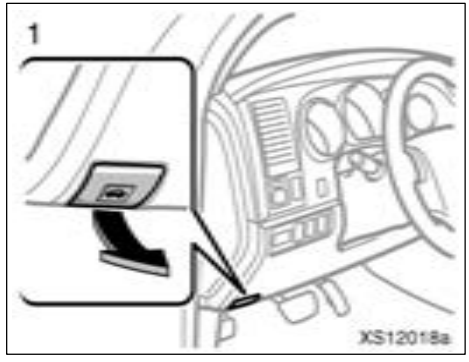


VERROUILLAGE ET DEVERROUILLAGE A L'AIDE DE LA CLE

Introduisez la clé principale dans la serrure et tournez–la pour verrouiller ou déverrouiller le hayon.

Verrouillage: Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

Déverrouillage: Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

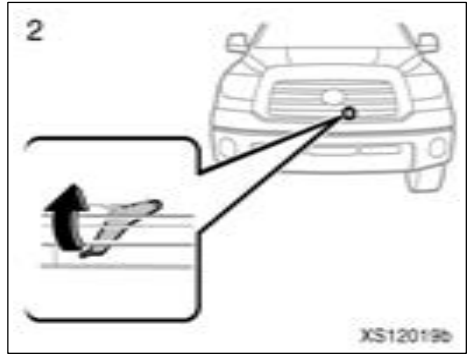


Ouverture du capot:

1. Soulevez le levier de déverrouillage du capot. Le capot moteur se soulève légèrement.

⚠ ATTENTION

Avant de prendre la route, vérifiez que le capot est correctement fermé et verrouillé. Sinon, le capot pourrait s'ouvrir de façon soudaine pendant la conduite du véhicule et provoquer un accident.



2. A l'avant du véhicule, poussez sur le levier de verrouillage auxiliaire vers le haut, puis soulevez le capot.

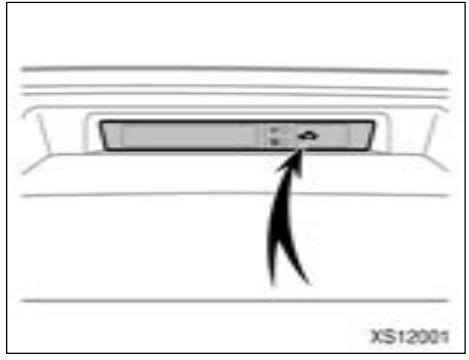
Avant de fermer le capot, vérifiez que vous n'avez pas oublié d'outils, de chiffons etc., puis abaissez le capot et vérifiez qu'il se verrouille en place. Si nécessaire, appuyez doucement sur l'avant du capot pour le verrouiller.

Système antivol

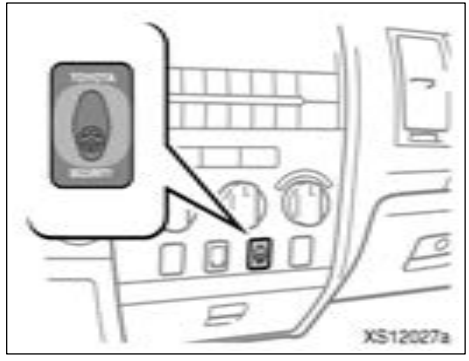


Le système fait retentir l'alarme et fait clignoter les phares lorsqu'une ouverture forcée est détectée. L'alarme se déclenche lorsque le déverrouillage ou l'ouverture forcée d'une porte ou du capot est détecté ou bien lorsque la borne de la batterie est débranchée puis rebranchée alors que le véhicule est verrouillé.

Sur certains modèles, l'alarme retentit aussi lorsque quelqu'un essaye de casser les vitres latérales.



Témoin



Capteur de vitre cassée (sur certains modèles)

ACTIVATION DU SYSTEME

1. Tournez la clé en position "LOCK" et retirez–la.

Le témoin commence à clignoter lorsque la clé est retirée du contacteur de moteur. (Reportez–vous à "Système d'immobilisation du moteur" page 21 de cette section pour plus de détails.)

2. Faites descendre tous les passagers du véhicule.
3. Fermez et verrouillez toutes les deux portes et le capot.

Le témoin reste allumé lorsque toutes les deux portes et le capot sont fermés et verrouillés.

Le système est automatiquement armé après 30 secondes. Lorsque le système est armé, le témoin recommence à clignoter.

4. Vous pouvez vous éloigner du véhicule après avoir vérifié que le témoin clignote.

Ne laissez jamais quiconque à l'intérieur du véhicule lorsque vous activez le dispositif, car le déverrouillage d'une porte de l'intérieur déclencherait l'alarme.

LORSQUE L'ALARME EST ARMEE

Déclenchement du système

Il y a déclenchement de l'alarme dans les conditions suivantes:

- Si l'une des portes est déverrouillée ou ouverte sans la clé ou la commande à distance du verrouillage centralisé ou si le capot est ouvert par effraction
- Si la borne de la batterie est débranchée puis rebranchée

Véhicules avec capteur de vitre cassée—

- Si les vitres latérales sont frappées ou brisées.

Le témoin s'allume lorsque le système est activé.

Si l'alarme a été armée et que la clé n'est pas dans le contacteur de moteur, toutes les portes sont automatiquement reverrouillées.

Après une minute, l'alarme s'arrête automatiquement et le témoin clignote à nouveau.

Réactivation de l'alarme

Lorsque l'alarme est activée, elle se réactive automatiquement après arrêt du déclenchement de l'alarme.

L'alarme se déclenche à nouveau dans les mêmes conditions que celles décrites au paragraphe "Déclenchement du système".

Arrêt de l'alarme

Il existe deux méthodes pour arrêter l'alarme:

- Amenez le contacteur de moteur de "LOCK" à "ON".
- Déverrouillez l'une des portes avec la clé ou le transmetteur de commande à distance du verrouillage centralisé.

Il y a également désactivation du système.

CONTROLE DU SYSTEME

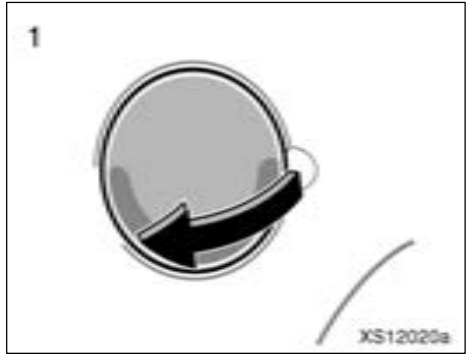
1. Ouvrez toutes les vitres.
2. Activez le dispositif comme décrit ci–dessus. Les portes latérales doivent être verrouillées à l'aide de la clé ou le transmetteur de commande à distance du verrouillage centralisé. Attendez que le témoin s'éteigne ou clignote.
3. Déverrouillez l'une des portes de l'intérieur. L'alarme doit être activée.
4. Arrêtez l'alarme comme décrit précédemment.
5. Répétez cette opération pour les autres portes et le capot. Lors de l'essai sur le capot, vérifiez également que l'alarme est déclenchée lorsqu'une borne de la batterie est débranchée puis rebranchée.

Si le dispositif ne fonctionne pas correctement, faites–le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Bouchon du réservoir à carburant



Ceci indique que la trappe de remplissage de carburant se trouve sur le côté gauche de votre véhicule.

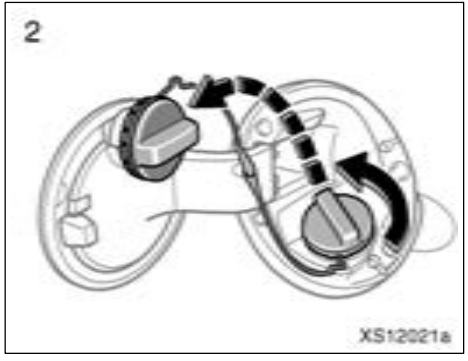


1. Pour ouvrir la trappe de remplissage de carburant, tirez la trappe vers l'extérieur comme indiqué.

Arrêtez le moteur pendant le ravitaillement en carburant.

⚠ ATTENTION

- **Ne fumez pas, ne provoquez pas d'étincelles et n'approchez pas de flammes vives lorsque vous vous ravitaillez en carburant. En effet, les vapeurs d'essence sont inflammables.**
- **Lors de l'ouverture du bouchon, ne le retirez pas rapidement. Par temps chaud, le carburant sous pression peut provoquer des blessures en s'échappant du goulot de remplissage en cas de retrait rapide du bouchon du goulot.**
- **Ne remplissez pas un réservoir d'essence sur le plateau du véhicule. L'électricité statique pourrait provoquer une étincelle et occasionner un incendie. La procédure adéquate consiste à utiliser un réservoir d'essence agréé et à le remplir sur le sol, à l'écart du véhicule.**



2. Pour enlever le bouchon du réservoir de carburant, tournez–le lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis faites une brève pause avant de l'enlever. Après la dépose du bouchon, posez–le sur le porte–bouchon.

Il n'y a rien d'anormal à entendre parfois un bruit de succion à l'ouverture du réservoir.

Pour fermer complètement le réservoir, tourner le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Après la fermeture, lorsque la main relâche la pression qu'elle exerçait sur le bouchon, celui–ci remonte légèrement, ce qui toutefois n'engendre aucun problème.

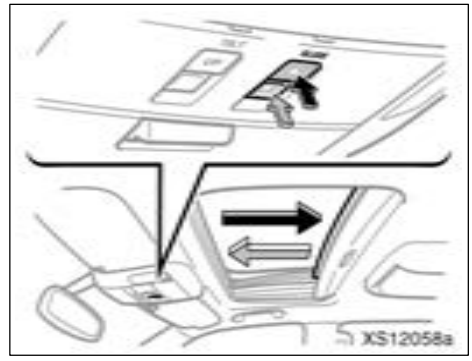
Si le bouchon n'est pas correctement serré, le témoin d'anomalie de fonctionnement s'allume. Vérifiez que le bouchon est serré correctement.

Le témoin s'éteint après quelques trajets. Si le témoin ne s'éteint pas, contactez votre concessionnaire Toyota dès que possible.

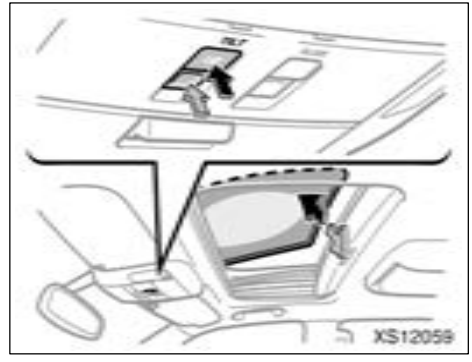
⚠ ATTENTION

- **Veillez à bien revisser le bouchon afin d'éviter toute fuite de carburant en cas d'accident.**
- **N'utilisez qu'un bouchon de réservoir d'origine Toyota en cas de remplacement. Il est conçu pour réguler la pression du réservoir à carburant.**

Toit ouvrant électrique (sur certains modèles Crew Max)



Toit ouvrant coulissant



Toit ouvrant relevable

Pour actionner le toit ouvrant, utilisez les contacteurs situés sur la console de plafond.

Le toit ouvrant fonctionne lorsque le contacteur de moteur est en position “ON”.

Le pare–soleil peut être ouvert ou fermé manuellement.

Toit ouvrant coulissant—

Pour ouvrir: Maintenez le contacteur “SLIDE” enfoncé pendant 1 seconde du côté “▲” (arrière).

Le toit s’ouvre complètement automatiquement. Pour arrêter le toit en cours de fonctionnement, enfoncez brièvement l’un des contacteurs de toit ouvrant.

En opérant par appuis brefs sur le contacteur, le toit ouvrant s’ouvre tant que le contacteur reste enfoncé, et s’arrête sitôt ce dernier relâché.

Le pare–soleil s’ouvre en même temps que le toit ouvrant.

Lorsque le toit ouvrant est en position complètement ouverte, le déflecteur sort pour limiter l’entrée de courants d’air violents dans l’habitacle. L’angle du déflecteur varie automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule.

Pour fermer: Maintenez le contacteur “SLIDE” enfoncé pendant 1 seconde du côté “▼” (avant).

Le toit se ferme complètement automatiquement. Pour arrêter le toit en cours de fonctionnement, enfoncez brièvement l’un des contacteurs de toit ouvrant.

En opérant par appuis brefs sur le contacteur, le toit ouvrant se ferme tant que le contacteur reste enfoncé, et s’arrête sitôt ce dernier relâché.

Toit ouvrant relevable—

Pour basculer vers le haut: Maintenez le contacteur “TILT” enfoncé pendant 1 seconde du côté “UP”.

Le toit ouvrant bascule complètement vers le haut. Pour arrêter le toit en cours de fonctionnement, enfoncez brièvement l’un des contacteurs de toit ouvrant.

En opérant par appuis brefs sur le contacteur, le toit ouvrant se relève tant que le contacteur reste enfoncé, et s’arrête sitôt ce dernier relâché.

Pour basculer vers le bas: Maintenez le contacteur “TILT” enfoncé pendant 1 seconde du côté voulu (avant).

Le toit ouvrant bascule complètement vers le bas. Pour arrêter le toit en cours de fonctionnement, enfoncez brièvement l’un des contacteurs de toit ouvrant.

En opérant par appuis brefs sur le contacteur, le toit ouvrant s’abaisse tant que le contacteur reste enfoncé, et s’arrête sitôt ce dernier relâché.

Fonctionnement sans la clé: Si les deux portes avant sont fermées, le toit ouvrant fonctionne pendant 43 secondes même après que le contacteur de moteur est mis en position “OFF”. Il cesse de fonctionner quand l’une des portes s’ouvre.

Fonction anti–pincement:

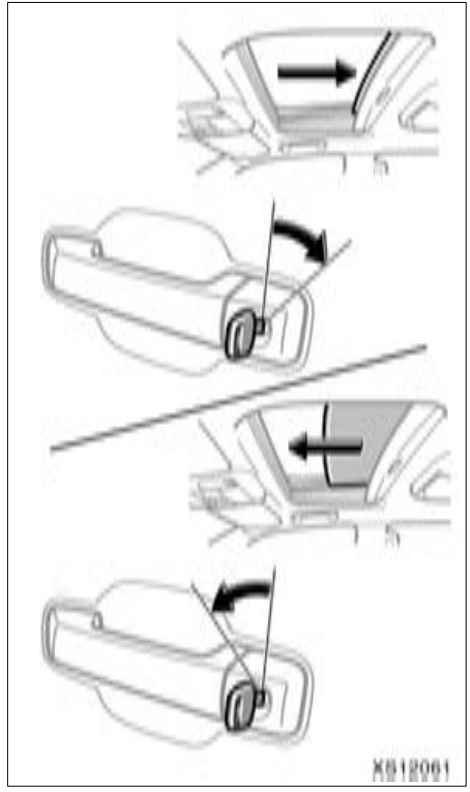
- Si quelque chose se coince entre le toit ouvrant et le châssis pendant la fermeture par coulissement, le toit ouvrant s’arrête et s’ouvre tandis que le déflecteur s’arrête et se soulève complètement.
- Si la fermeture en basculement du toit ouvrant est entravée par un objet quelconque resté coincé dans son encadrement, le toit ouvrant s’arrête et de rouvre complètement.

Si le toit ouvrant reçoit un choc, cette fonction peut se déclencher même si rien n’est resté coincé.

Si le toit ouvrant ne fonctionne pas automatiquement ou que la fonction anticoincement ne fonctionne pas correctement, il faut rétablir le fonctionnement normal du toit ouvrant.

Pour rétablir le fonctionnement normal du toit ouvrant, maintenez le contacteur enfoncé du côté “UP” (basculement vers le haut) ou “▼” (fermeture par coulissement). Une fois que le toit ouvrant aura basculé vers le haut et vers le bas, relâchez le contacteur.

Vérifiez que le toit ouvrant s’ouvre et se ferme automatiquement. Si le toit ouvrant ne fonctionne pas correctement, faites le contrôler par votre concessionnaire Toyota.



COMMANDE DE L’EXTERIEUR

Le toit ouvrant peut être ouvert et fermé en actionnant la clé dans la serrure de la porte conducteur.

Ouverture: Tournez la clé à fond vers l’arrière et maintenez–la dans cette position.

Une fois que la porte est déverrouillée, le toit ouvrant commence à s’ouvrir. Pour arrêter la vitre à mi–hauteur, tournez la clé.

Fermeture: Tournez la clé à fond vers l’avant et maintenez–la dans cette position.

Une fois que la porte est verrouillée, le toit ouvrant commence à se refermer. Pour arrêter la vitre à mi–hauteur, tournez la clé.

⚠ ATTENTION

Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, procédez comme suit.

- **Lorsque le véhicule est en mouvement, assurez–vous systématiquement que toutes les parties du corps des occupants (tête, mains, etc.) sont éloignées de la baie du toit ouvrant. Autrement, ces derniers pourraient être tués ou grièvement blessés en cas d’arrêt brusque du véhicule ou d’accident.**

- **Avant de fermer le toit ouvrant, assurez–vous systématiquement de la sécurité des personnes alentour. Vous devez également vérifier que personne ne passe la tête, les mains, ou toute autre partie du corps dans l'ouverture du toit. S'il advient que quelqu'un se coince le cou, la tête ou bien les mains dans le toit qui se ferme, il pourrait en résulter de la mort ou de sérieuses blessures. Lorsqu'un passager procède à la fermeture du toit ouvrant, vérifiez qu'il effectue cette opération en toute sécurité.**
- **Veillez à retirer la clé lorsque vous quittez votre véhicule.**
- **Ne laissez jamais personne (en particulier un jeune enfant) seul dans le véhicule, surtout si vous n'avez pas retiré la clé. Les enfants risqueraient, en effet, de manœuvrer le contacteur de toit ouvrant et d'être coincés dans la baie de toit ouvrant. Les personnes laissées sans surveillance (particulièrement un jeune enfant) risquent des accidents graves.**

- **Ne vous asseyez jamais sur le pavillon lorsque le toit ouvrant est ouvert.**
- **N'essayez jamais de vous coincer une partie du corps pour activer intentionnellement la fonction anticoincement, car vous pourriez vous blesser gravement, voire mortellement.**
- **La fonction anti–pincement peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du toit ouvrant.**

SECTION 1 – 3

UTILISATION DES INSTRUMENTS ET COMMANDES

Systèmes de retenue des passagers

Sièges 48
Sièges avant 48
Dispositif de mémorisation de la position de conduite 57
Sièges arrière 60
Appuie–têtes 64
Accoudoir 66
Sièges chauffants 66
Ceintures de sécurité 67
Coussins de sécurité SRS 79
Siège de sécurité enfant 120

Sièges

Lors de la conduite du véhicule, tous les dossiers de sièges doivent être relevés en position verticale, les occupants doivent être correctement assis et leurs ceintures de sécurité bouclées.

⚠ ATTENTION

- **Ne conduisez jamais le véhicule si les occupants ne sont pas correctement assis. Ne laissez personne s'asseoir sur le dossier d'un siège rabattu, dans le compartiment à bagages ou dans la zone de chargement. Les personnes qui ne sont pas correctement assises et/ou qui n'ont pas correctement bouclé leur ceinture de sécurité risquent des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage d'urgence ou de collision.**
- **Pendant la conduite, ne laissez pas les passagers se mettre debout ou se déplacer entre les sièges. Des blessures graves, voire mortelles, pourraient être occasionnées en cas de freinage d'urgence ou de collision.**

Sièges avant—
—Précautions concernant les sièges avant

Siège conducteur

⚠ ATTENTION

Le coussin de sécurité SRS conducteur se déploie avec une force considérable et peut entraîner la mort ou des blessures graves, particulièrement si le conducteur se trouve très près du coussin de sécurité. La National Highway Traffic Safety Administration ("NHTSA") conseille:

La zone à risque du coussin de sécurité conducteur se situant dans les premiers 50—75 mm (2—3 in.) de déploiement, vous disposez d'une large marge de sécurité en vous plaçant à 250 mm (10 in.) de votre coussin de sécurité conducteur. Cette distance est mesurée entre le centre du volant de direction et votre sternum. Si vous êtes actuellement assis à moins de 250 mm (10 in.), vous pouvez changer votre position de conduite de différentes façons:

- **Déplacez votre siège aussi loin en arrière que possible tout en atteignant confortablement les pédales.**
- **Inclinez légèrement le dossier du siège. Bien que la conception des véhicules soit variable, la plupart des conducteurs peuvent s'asseoir à une distance de 250 mm (10 in.), même avec le siège conducteur complètement avancé, en inclinant simplement un peu le dossier du siège. Si vous voyez mal la route après avoir incliné votre siège, utilisez un coussin ferme et non glissant pour vous surélever ou bien remontez l'assise du siège si votre véhicule est doté de ce dispositif.**
- **Si votre volant de direction est réglable, inclinez–le vers le bas. Ceci a pour effet de diriger le coussin de sécurité vers votre poitrine plutôt que vers votre tête et votre cou.**

Le siège doit être réglé selon les recommandations de la NHTSA ci–dessus, tout en conservant le contrôle des pédales, du volant de direction et la vue des commandes du tableau de bord.

Sièges passager avant

⚠ ATTENTION

Le coussin de sécurité SRS passager se déploie également avec une force considérable et peut entraîner la mort ou des blessures graves, particulièrement si le passager avant se trouve très près du coussin de sécurité. Le siège passager avant doit se trouver aussi loin que possible du coussin de sécurité, le dossier de siège étant réglé de sorte que le passager avant soit assis verticalement.

Sièges avant

⚠ ATTENTION

Les coussins de sécurité SRS latéraux sont logés à l'intérieur des sièges du conducteur et du passager avant. Respectez les précautions suivantes.

- **Ne vous appuyez pas contre la porte avant, lorsque vous utilisez le véhicule, dans la mesure où le coussin de sécurité latéral se déploie extrêmement rapidement et avec une force considérable. Sinon, vous risquez d'être tué ou grièvement blessé.**
- **N'utilisez pas d'accessoire de siège recouvrant les zones de déploiement des coussins de sécurité latéraux. Ces accessoires pourraient entraver le bon fonctionnement des coussins de sécurité latéraux d'où un risque de blessures graves, voire mortelles.**
- **Ne modifiez pas ni ne remplacez les sièges ou le revêtement des sièges s'ils sont équipés de coussins de sécurité latéraux. De telles modifications peuvent empêcher les coussins latéraux de se déployer correctement, rendre le système inopérant ou provoquer accidentellement le déploiement des coussins de sécurité latéraux, avec pour conséquence possible des blessures graves, voire mortelles.**

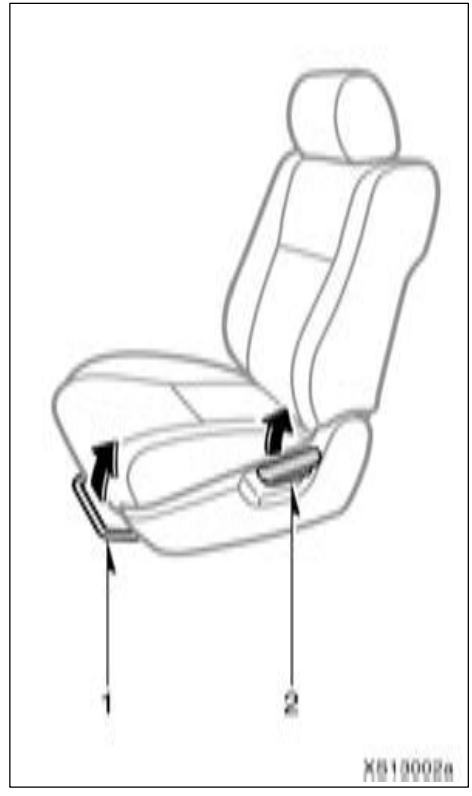
—Précautions à observer pour le réglage des sièges

⚠ ATTENTION

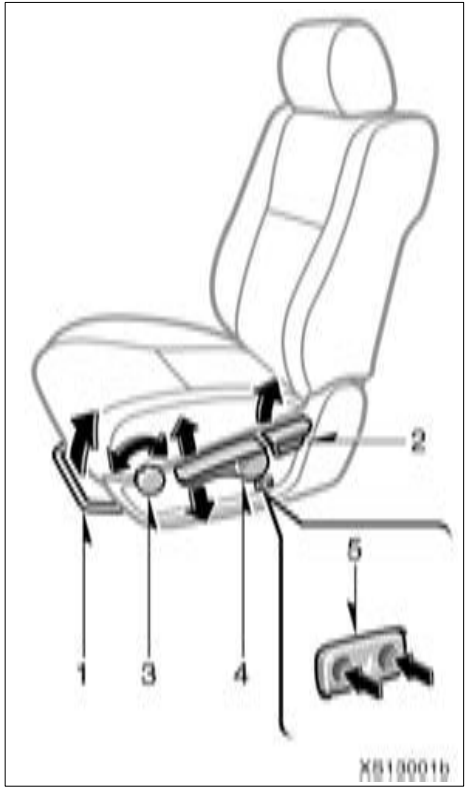
- **Les réglages ne doivent pas être effectués pendant que le véhicule roule, en effet, le siège pourrait se déplacer accidentellement et provoquer la perte de contrôle du véhicule.**
- **Prenez garde à ne pas blesser un passager ou abîmer un bagage en réglant le siège.**
- **Une fois la position du siège réglée, relâchez le levier et essayez de faire glisser le siège vers l'avant et l'arrière pour vérifier qu'il est en position verrouillée.**
- **Une fois le dossier de siège réglé, appuyez votre dos contre le siège pour vérifier qu'il est en position verrouillée.**
- **Ne disposez pas d'objets sous les sièges. Sinon, les objets risquent d'entraver le mécanisme de blocage du siège ou de soulever inopinément le levier de réglage du siège; le siège peut alors se déplacer soudainement et le conducteur risque de perdre le contrôle du véhicule.**

- **Pendant le réglage des sièges, ne mettez pas vos mains sous le siège et ne les approchez pas des éléments mobiles du siège. Sinon, vous risquez de coincer votre main ou vos doigts et de vous blesser.**

—Réglage des sièges avant (siège à réglage manuel)



Sièges individuels (modèles Regular cab)



Sièges individuels (modèles Double cab et Crew Max)

1. **LEVIER DE REGLAGE DE LA POSITION DU SIEGE**

   Maintenez le levier en son centre et tirez vers le haut. Puis d'une légère pression du corps, faites coulisser le siège jusqu'à la position voulue, puis relâchez le levier.

2. **LEVIER DE REGLAGE DE L'INCLINAISON DE DOSSIER DE SIEGE**

   Penchez–vous vers l'avant et soulevez le levier. Puis penchez–vous vers l'arrière suivant l'inclinaison désirée et relâchez le levier.

3. **MOLETTE DE REGLAGE DE L'INCLINAISON DE L'ASSISE DE SIEGE CONDUCTEUR**

   Pour régler l'inclinaison de l'assise de siège, tournez la molette dans un sens ou dans l'autre.

4. **LEVIER DE REGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIEGE DU CONDUCTEUR**

   Pour modifier la hauteur du siège, tirez ou appuyez sur le levier.

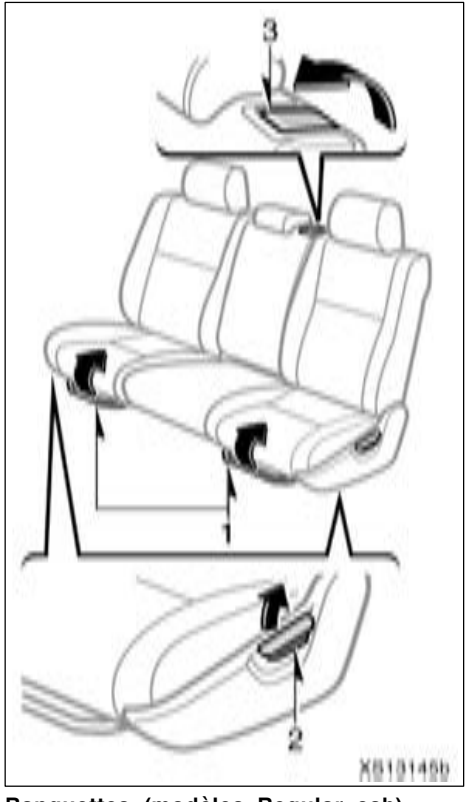
5. **CONTACTEUR DE REGLAGE DE SUPPORT LOMBAIRE DU SIEGE CONDUCTEUR**

   Appuyez sur l'un des côtés du contacteur.

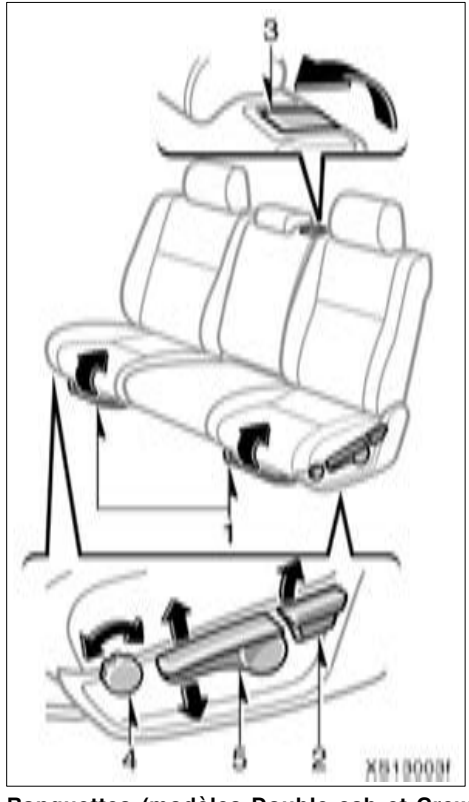
   Le soutien lombaire est réglable, tant que vous appuyez sur le contacteur.

⚠ ATTENTION

Evitez d'incliner le dossier de siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité offrent une protection maximum en cas de collision frontale ou par l'arrière, lorsque le conducteur et le passager avant sont correctement assis, le dos droit, au fond du siège. Si vous êtes incliné, la sangle abdominale de la ceinture de sécurité peut glisser sur vos hanches et exercer une contrainte directement sur l'abdomen, ou votre cou peut toucher la sangle supérieure de ceinture. En cas de collision frontale, plus le siège est incliné, plus le risque de blessure grave, voire mortelle, est important.



Banquettes (modèles Regular cab)



Banquettes (modèles Double cab et Crew Max)

1. **LEVIERS DE REGLAGE DE LA POSITION DE SIEGE LATERAL**

   Maintenez le levier en son centre et tirez vers le haut. Puis d'une légère pression du corps, faites coulisser le siège jusqu'à la position voulue, puis relâchez le levier.

2. **LEVIERS DE REGLAGE DE L'INCLINAISON DU DOSSIER DE SIEGE LATERAL**

   Penchez–vous vers l'avant et soulevez le levier. Puis penchez–vous vers l'arrière suivant l'inclinaison désirée et relâchez le levier.

3. **LEVIER DE REGLAGE DE L'INCLINAISON DU DOSSIER DE SIEGE CENTRAL**

   Tirez le levier vers le haut. Appuyez–vous ensuite contre le dossier pour l'incliner à votre convenance et relâchez le levier.

4. **MOLETTE DE REGLAGE DE L'INCLINAISON DE L'ASSISE DE SIEGE CONDUCTEUR**

   Pour régler l'inclinaison de l'assise de siège, tournez la molette dans un sens ou dans l'autre.

5. **LEVIER DE REGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIEGE DU CONDUCTEUR**

   Pour modifier la hauteur du siège, tirez ou appuyez sur le levier.

—Réglage des sièges avant (siège à réglage électrique)

⚠ ATTENTION

Evitez d'incliner le dossier de siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité offrent une protection maximum en cas de collision frontale ou par l'arrière, lorsque le conducteur et le passager avant sont correctement assis, le dos droit, au fond du siège. Si vous êtes incliné, la sangle abdominale de la ceinture de sécurité peut glisser sur vos hanches et exercer une contrainte directement sur l'abdomen, ou votre cou peut toucher la sangle supérieure de ceinture. En cas de collision frontale, plus le siège est incliné, plus le risque de blessure grave, voire mortelle, est important.



Siège du conducteur



Siège du passager avant

1. **CONTACTEUR DE REGLAGE DE SUPPORT DU PIED DE SIEGE DU CONDUCTEUR (sur certains modèles)**

   Ce contacteur permet de soulever l'extrémité avant de l'assise de siège.

   Appuyez sur l'un des côtés du contacteur.

   Dès que vous relâchez le contacteur, le coussin du siège s'arrête dans cette position.

   Ne disposez aucun objet sous les sièges avant, cela pouvant gêner le déplacement du siège.

2. **SIEGE DU CONDUCTEUR: CONTACTEUR DE REGLAGE DE L'INCLINAISON DE L'ASSISE DE SIEGE, DE LA HAUTEUR DU SIEGE ET DE LA POSITION DU SIEGE**

   SIEGE DU PASSAGER: CONTACTEUR DE REGLAGE DE LA POSITION DU SIEGE

   Déplacez le contacteur dans le sens voulu.

   Dès que vous relâchez le contacteur, le siège s'arrête dans cette position.

   Ne disposez aucun objet sous les sièges avant, cela pouvant gêner le déplacement du siège.

3. **CONTACTEUR DE REGLAGE DE L'INCLINAISON DU DOSSIER DE SIEGE**

   Déplacez le contacteur dans le sens voulu.

   Dès que vous relâchez le contacteur, le dossier du siège s'arrête dans cette position.

⚠ ATTENTION

Evitez d'incliner le dossier de siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité offrent une protection maximum en cas de collision frontale ou par l'arrière, lorsque le conducteur et le passager avant sont correctement assis, le dos droit, au fond du siège. Si vous êtes incliné, la sangle abdominale de la ceinture de sécurité peut glisser sur vos hanches et exercer une contrainte directement sur l'abdomen, ou votre cou peut toucher la sangle supérieure de ceinture. En cas de collision frontale, plus le siège est incliné, plus le risque de blessure grave, voire mortelle, est important.

4. **CONTACTEUR DE REGLAGE DU SUPPORT LOMBAIRE**

   Appuyez sur l'un des côtés du contacteur.

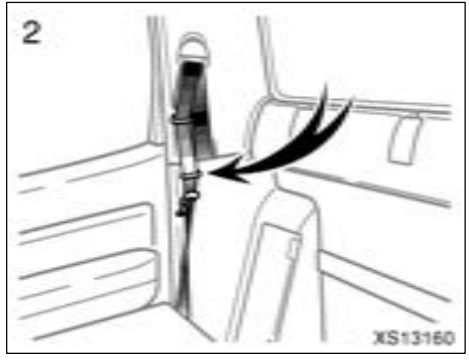
   Le soutien lombaire est réglable, tant que vous appuyez sur le contacteur.

—Rabattement du siège du passager avant (modèles Regular cab)



AVANT DE RABATTRE LE SIEGE DU PASSAGER AVANT

1. **Enfoncez le crochet de ceinture de sécurité vers le bas jusqu'à la butée lorsqu'il est soulevé.**



2. **Assurez–vous que la sangle supérieure de ceinture de sécurité passe par le crochet lors du rabattement du siège du passager avant.**

Cela évite que la ceinture soit endommagée.

⚠ ATTENTION

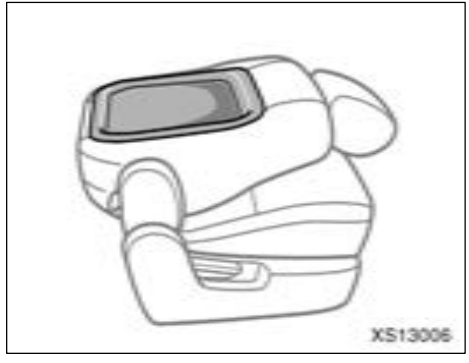
La ceinture de sécurité ne doit pas rester fixée au crochet quand elle est utilisée.



1. **Tirez sur le levier de réglage de l'inclinaison du dossier de siège pour ramener celui–ci en position verticale.**



2. Tirez sur le levier de rabattement du dossier pour rabattre le dossier.



N'utilisez le dossier du siège comme table provisoire que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter des blessures graves ou mortelles:

- **Ne redressez pas le dossier lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Ne vous asseyez pas sur le dossier rabattu.**
- **Assurez–vous que le siège ne risque pas de coulisser lorsque vous l'utilisez comme table provisoire.**

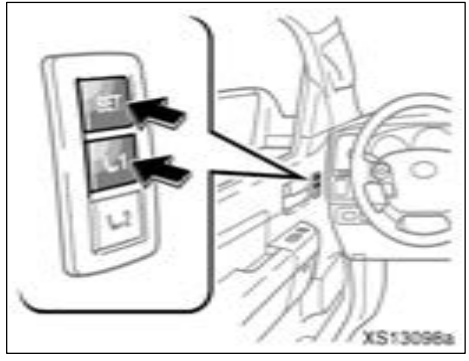
NOTE

Pour ne pas endommager le siège, ne posez pas d'objets lourds sur la table provisoire.

Dispositif de mémorisation de la position de conduite (sur certains modèles)

Ce système peut mémoriser la position du siège du conducteur, du volant réglable en hauteur, de la colonne de direction réglable en profondeur et des rétroviseurs extérieurs, puis vous les rappeler lorsque vous appuyez sur un bouton.

Les boutons “1” et “2” peuvent mémoriser deux positions séparées.



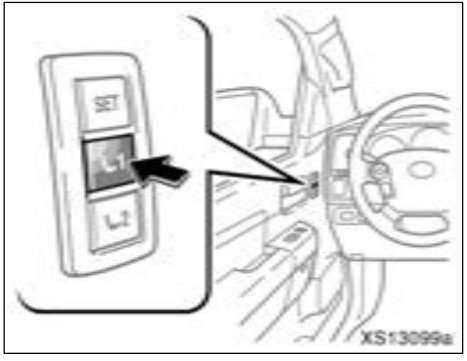
REGLAGE DE LA POSITION DE CONDUITE

Le contacteur du moteur doit être à la position “ON” et le levier de vitesses à la position “P”.

1. **Réglez le siège du conducteur, le volant réglable en hauteur, la colonne de direction réglable en profondeur et les rétroviseurs extérieurs dans la position souhaitée.**
2. **Tout en appuyant sur le bouton “SET”, appuyez sur le bouton “1” ou “2” jusqu’à l’émission d’un bip.**

Le système peut mémoriser jusqu’à 2 positions en répétant les étapes ci–dessus. Si l’étape 2 est effectuée pour un bouton dont le réglage est déjà mémorisé, la position existante sera effacée et la nouvelle position sera mémorisée.

Pour modifier légèrement une position déjà mémorisée, la manière la plus simple consiste tout d’abord à activer la position mémorisée, à effectuer les modifications souhaitées, puis à procéder à l’étape 2 ci–dessus.



RAPPEL DE LA POSITION MEMORISEE

Lorsque vous appuyez sur le bouton “1” ou “2”, un bip retentit et la position de conduite est automatiquement réglée en fonction des réglages mémorisés pour ce bouton.

La position mémorisée peut être rappelée dans les conditions suivantes:

- Le contacteur de moteur se trouve en position “ON” et le levier de sélection en position “P”.
- La clé n’est pas dans le contacteur de moteur et moins de 30 secondes se sont écoulées depuis l’ouverture de la porte conducteur.

Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur n’importe quelle touche de mémorisation de la position de conduite.

Pour réactiver le dispositif, appuyez à nouveau sur le bouton “1” ou “2”.

Si la batterie du véhicule est débranchée, la mémoire est effacée et il est à nouveau nécessaire de mémoriser les positions de réglage du siège conducteur.

⚠ ATTENTION

- **Ne démarrez pas le moteur pendant les réglages du siège conducteur.**
- **Faites attention de ne pas appuyer sur le mauvais bouton car le siège pourrait heurter un passager arrière ou vous pourriez heurter le volant de direction. Si cela se produit, vous pouvez arrêter le mouvement en appuyant sur un autre contacteur de mémorisation de la position de conduite ou en enfonçant la pédale de frein.**

—Système d’appel de la mémoire au moyen du transmetteur

Quand la porte du conducteur est ouverte, on peut rappeler la position mémorisée au moyen du transmetteur.

On peut utiliser cette fonction après avoir réglé la position du conducteur au moyen de la procédure suivante.



MÉMORISATION DE LA POSITION DU CONDUCTEUR DANS LE TRANSMETTEUR

Un transmetteur ne peut mémoriser qu'une seule position de conducteur.

La porte du conducteur doit être fermée et le moteur doit être éteint.

1. **Appuyer sur le bouton "1" ou "2" de la position de conduite déjà mémorisée, et le maintenir enfoncé.**
2. **En appuyant sur le bouton mentionné ci–dessus, appuyer également sur le bouton de déverrouillage de la télécommande et le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre.**

Pour mémoriser une autre position de conduite, répéter la procédure ci–dessus. Le réglage existant sera effacé et la nouvelle position sera mémorisée.



ANNULATION DE LA POSITION DU CONDUCTEUR DANS LE TRANSMETTEUR

La porte du conducteur doit être fermée et le moteur doit être éteint.

1. **Appuyez sur le contacteur "SET" et maintenez–le enfoncé.**
2. **Appuyez sur le bouton de déverrouillage du transmetteur et maintenez–le enfoncé jusqu'à ce que deux bips se fassent entendre.**

La mémoire du transmetteur est désactivée. Pour la réactiver, répétez la procédure décrite ci–dessus.

Sièges arrière—
—Précautions relatives aux sièges arrière

⚠ ATTENTION

- **Ne réglez pas le siège lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Veillez à ce que le siège ne heurte pas un passager ou les bagages.**
- **Veillez à ne pas coincer vos mains ou vos pieds dans le siège.**
- **Après avoir réglé la position du siège, lâchez le levier et essayez de le déplacer d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est bien verrouillé.**
- **Après le réglage du dossier de siège, exercez une pression sur le dossier de siège avec votre corps pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé.**

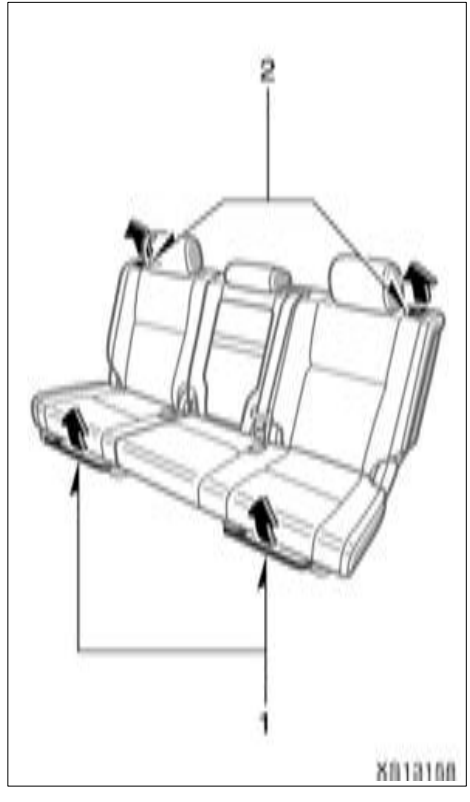
- **Pour remettre le dossier de siège bien droit, suivez les instructions décrites ci–dessous afin d'éviter tout risque de blessure grave ou mortelle en cas de collision ou d'arrêt brusque:**

  Assurez–vous que le dossier est bien verrouillé en poussant vers l'avant ou vers l'arrière sur sa partie supérieure. Dans le cas contraire, la ceinture de sécurité risque de ne pas fonctionner correctement.

  Assurez–vous que les ceintures de sécurité ne sont pas tordues ni coincées dans le dossier de siège, qu'elles sont dans leur position correcte et prêtes à l'emploi.

Vous pouvez agrandir le compartiment à bagages en rabattant les dossiers des sièges arrière. Reportez–vous à "—Précautions à prendre lors du rangement des bagages" à la page 486 de la section 2, pour les précautions à observer lors du chargement des bagages.

—Réglage des sièges arrière (modèles Crew Max)



1. LEVIERS DE REGLAGE DE LA POSITION DE SIEGE

Saisissez le levier par le centre et tirez–le vers le haut. Poussez légèrement sur le siège pour le faire coulisser dans la position souhaitée et relâchez ensuite le levier.

2. LEVIERS DE REGLAGE DE L'INCLINAISON DE DOSSIER DE SIEGE

Tirez le levier vers le haut. Appuyez–vous ensuite contre le dossier pour l'incliner à votre convenance et relâchez le levier.

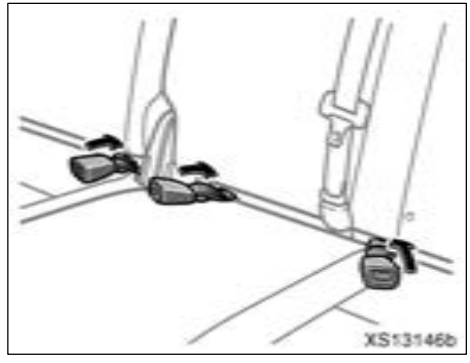
⚠ ATTENTION

- **Ne réglez pas le siège lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Veillez à ce que le siège ne heurte pas un passager ou les bagages.**
- **Evitez d'incliner le dossier de siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité offrent une protection maximum en cas de collision frontale ou par l'arrière lorsque les passagers sont correctement assis au fond du siège avec le dos droit. Si vous êtes incliné, la sangle abdominale de la ceinture de sécurité peut glisser de vos hanches et exercer une contrainte directement sur l'abdomen, ou votre cou peut toucher la sangle supérieure de ceinture. En cas de collision frontale, plus le siège est incliné, plus le risque de blessure grave, voire mortelle, est important.**
- **Après avoir réglé la position du siège, lâchez le levier et essayez de le déplacer d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est bien verrouillé.**
- **Après le réglage du dossier de siège, exercez une pression sur le dossier de siège avec votre corps pour vous assurer qu'il est correctement verrouillé.**

NOTE

Ne pas rabattre le dossier de siège arrière vers l'avant lorsque les crochets de couvre–bagages sont attachés.

—Soulèvement de l'assise de siège arrière (modèles Double cab)



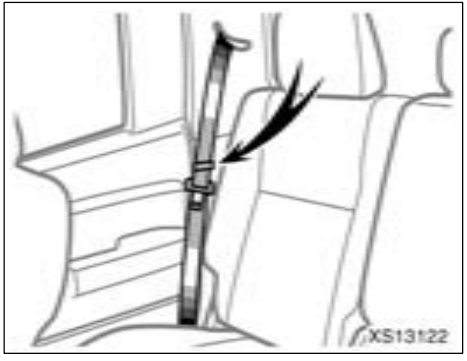
AVANT DE SOULEVER L'ASSISE DE SIEGE ARRIERE

1. Rangez les boucles de ceinture de sécurité des sièges arrière comme illustré.

Cette mesure permet d'éviter que les boucles de ceinture de sécurité ne tombent lorsque vous rabattez le dossier.

NOTE

Les boucles et les ceintures de sécurité doivent être rangées avant de soulever l'assise de siège arrière.

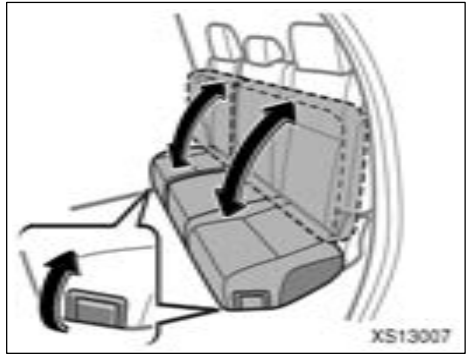


2. Assurez–vous que la sangle de ceinture passe par le crochet lors du rabattement du siège arrière.

Ceci empêche toute détérioration de la sangle diagonale.

⚠ ATTENTION

La ceinture de sécurité doit être dégagée de son passant lorsqu'elle est utilisée.



3. Soulevement de l'assise de siège arrière.

Tirez la manette se trouvant sur le côté de l'assise et soulevez l'assise jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Lorsque vous remettez le siège arrière en place, tirez le levier se trouvant à l'arrière du bas de l'assise et abaissez l'assise jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Vous pouvez agrandir le compartiment à bagages en rabattant les sièges arrière. Reportez–vous à "—Précautions à prendre lors du rangement des bagages", à la page 486 de la section 2 pour les précautions à observer lors du chargement des bagages.

NOTE

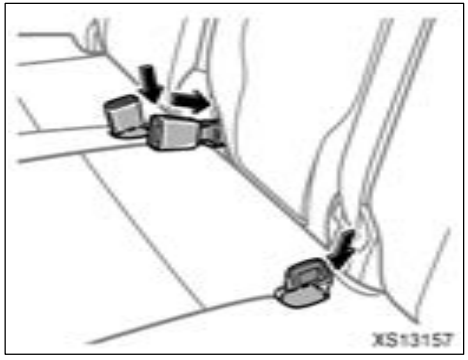
Pour éviter tout dégât au caisson qui se trouve sous le siège, ne vous asseyez pas sur le caisson lorsque l'assise est relevée.

⚠ ATTENTION

Pour remettre les sièges dans leur position initiale, respectez les mesures de précaution suivantes afin d'éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles, en cas de collision ou d'arrêt brusque:

- **Assurez–vous que l'assise est correctement verrouillée en soulevant l'extrémité de l'assise. Dans le cas contraire, la ceinture de sécurité risque de ne pas fonctionner correctement.**
- **Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ou pincées sous l'assise de siège et qu'elles sont correctement positionnées, prêtes pour utilisation.**

—Rabattement des sièges arrière (modèles Crew Max)



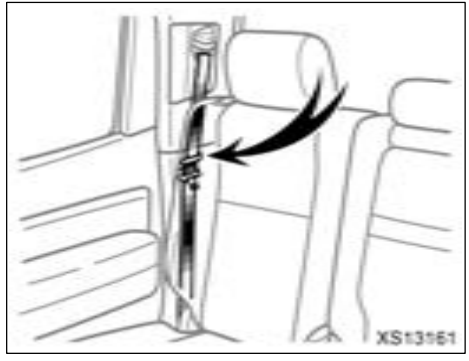
AVANT DE RABATTRE LES SIEGES ARRIERE

1. Rangez les boucles de ceinture de siège arrière comme illustré.

Cette mesure permet d'éviter que les boucles de ceinture de sécurité ne tombent lorsque vous rabattez le dossier.

NOTE

Pour éviter qu'elles ne soient endommagées, les boucles de ceinture de sécurité doivent être rangées avant de procéder au rabattement du dossier.

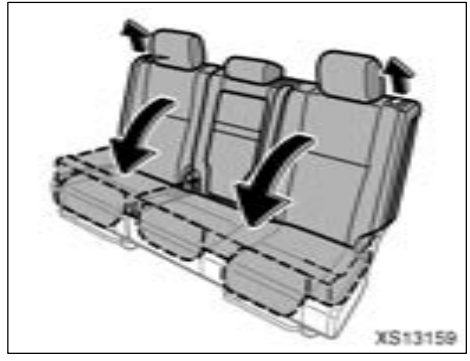


2. Assurez–vous que la sangle supérieure de ceinture de sécurité passe par le crochet lors du rabattement du siège arrière.

Cela évite que la ceinture soit endommagée.

⚠ ATTENTION

La ceinture de sécurité ne doit pas rester fixée au crochet quand elle est utilisée.



SIEGES ARRIERE RABATTABLES

Tirez sur le levier de réglage d'inclinaison du dossier de siège pour déverrouiller le dossier et l'abaissez jusqu'à ce qu'il se verrouille.

⚠ ATTENTION

Veillez à ce que le siège ne heurte pas un passager ou les bagages.

NOTE

Ne pas rabattre le dossier de siège arrière vers l'avant lorsque les crochets de couvre–bagages sont attachés.

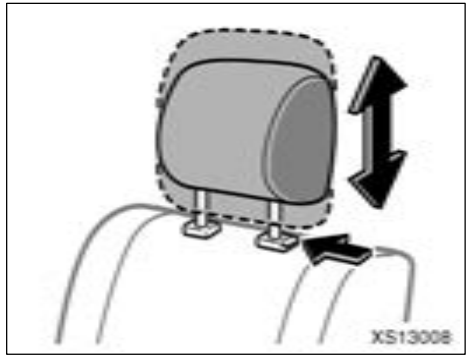
Vous pouvez agrandir le compartiment à bagages en rabattant les sièges arrière. Reportez–vous à "—Précautions à prendre lors du rangement des bagages", à la page 486 de la section 2 pour les précautions à observer lors du chargement des bagages.

⚠ ATTENTION

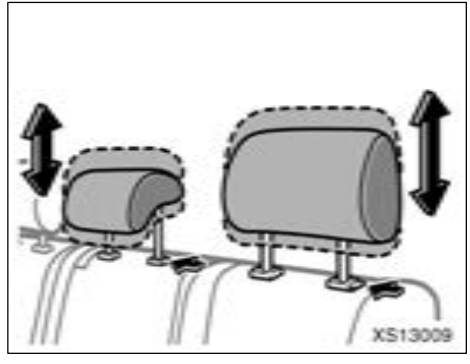
Pour remettre le dossier de siège bien droit, suivez les instructions décrites ci–dessous afin d'éviter tout risque de blessure grave ou mortelle en cas de collision ou d'arrêt brusque:

- **Assurez–vous que le dossier est bien verrouillé en poussant vers l'avant ou vers l'arrière sur sa partie supérieure. Dans le cas contraire, la ceinture de sécurité risque de ne pas fonctionner correctement.**
- **Assurez–vous que les ceintures de sécurité ne sont pas tordues ni coincées dans le dossier de siège, qu'elles sont dans leur position correcte et prêtes à l'emploi.**

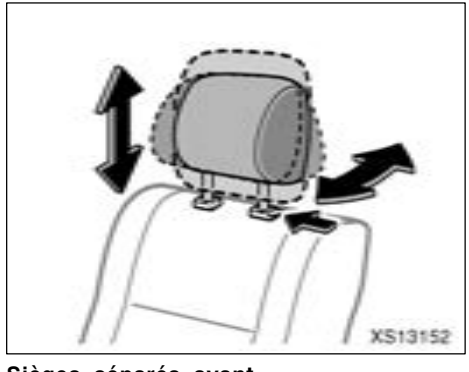
Appuie-têtes



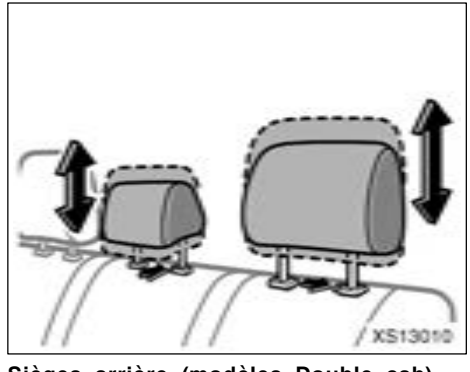
Sièges séparés avant



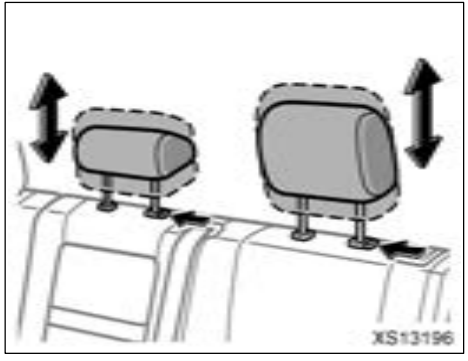
Banquette avant



Sièges séparés avant (avec chauffage de siège)



Sièges arrière (modèles Double cab)



Sièges arrière (modèles Crew Max)

Pour votre sécurité et votre confort, réglez l'appuie–tête avant de conduire.

Pour soulever: Remonter l'appuie-tête.
Pour abaisser: Appuyez sur l'appuie-tête vers le bas en enfonçant le bouton de déverrouillage.

Sièges séparés avant (avec chauffage de siège)—
Vous pouvez tirer l'appuie–tête vers le haut ou le pousser vers le bas. Vous pouvez également déplacer l'appuie–tête vers l'avant ou vers l'arrière. Si vous souhaitez effectuer un tel réglage, tirez ou poussez sur la base de l'appuie–tête.

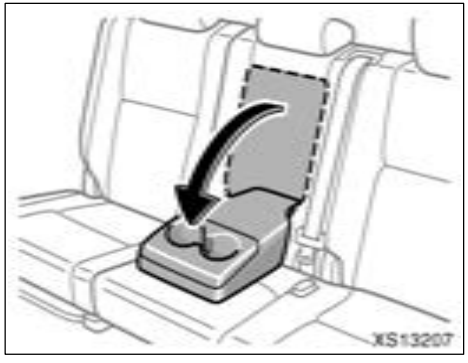
Appuie–tête arrière central et appuie–tête avant central (banquette)—Lorsqu'un passager est assis au milieu du siège central arrière (modèles Double cab et Crew Max) ou sur le siège central avant (banquette), tirez sur l'appuie–tête central jusqu'à la position de verrouillage.

L'appuie-tête est le plus efficace lorsqu'il est proche de votre tête. Par conséquent, il n'est pas conseillé de caler un coussin contre le dossier.

⚠ ATTENTION

- **Réglez l'appuie–tête central de manière que le coussin soit à hauteur de l'arrière de la tête.**
- **Après avoir réglé l'appuie-tête, assurez-vous qu'il est bloqué en position.**
- **Ne conduisez pas avec les appuie-têtes enlevés.**

Accoudoir (modèles Crew Max)

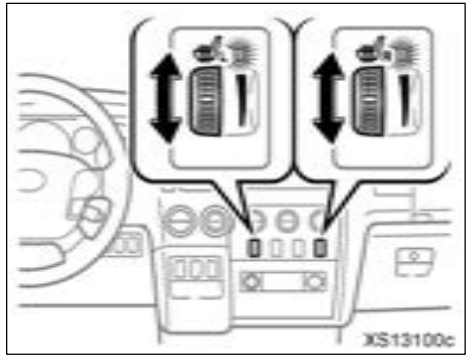


Pour utiliser l'accoudoir, tirez–le vers le bas comme indiqué sur le schéma.

NOTE

Pour ne pas endommager l'accoudoir, évitez d'y déposer de lourdes charges.

Sièges chauffants



Pour activer le chauffage de siège, tournez le bouton vers le haut ("L" pour le siège avant gauche ou "R" pour le siège avant droit). A ce stade, le témoin s'allume pour indiquer que le chauffage de siège fonctionne.

Tournez le bouton vers le haut ou vers le bas pour régler la température désirée.

Pour l'éteindre, tournez le bouton vers le bas jusqu'à son arrêt.

Lorsque le chauffage de siège n'est pas utilisé, tournez le bouton complètement vers le bas.

Le contacteur de moteur doit être placé en position "ON" pour pouvoir faire fonctionner le chauffage des sièges.

⚠ ATTENTION

Les occupants doivent utiliser les sièges chauffants avec précaution car ils peuvent les incommoder ou provoquer des sensations de brûlures (érythème, varicelle). Redoublez de prudence dans les cas suivants;

- **Bébés, enfants en bas âge, personnes âgées, malades, ou handicapés physiques**
- **Personnes à la peau sensible**
- **Personnes très fatiguées**
- **Personnes qui ont absorbé de l'alcool ou des médicaments qui provoquent le sommeil (somnifères, médicaments coutre les refroidissements, etc.)**

Pour éviter tout échauffement anormal du siège, n'utilisez pas de couverture, coussin ou autres objets qui isolent le siège chauffant.

NOTE

- ***Ne disposez pas d'objets d'un poids mal réparti sur le siège et ne piquez pas d'objets pointus (aiguilles, clous, etc.) dans le siège.***
- ***Lors du nettoyage des sièges, n'utilisez pas de dissolvants organiques (diluant à peinture, benzène, alcool, essence, etc.). Ces produits pourraient détériorer l'élément chauffant et le revêtement de siège.***
- ***Pour ne pas décharger la batterie, éteignez le contacteur lorsque le moteur est à l'arrêt.***

Ceintures de sécurité— —Précautions à prendre

Toyota recommande fortement que le conducteur et les passagers à bord du véhicule portent en permanence les ceintures de sécurité. A défaut de procéder ainsi, le risque de blessures et/ou la gravité des blessures s'en trouve(nt) accru(s) en cas d'accident.

Les ceintures de sécurité de votre véhicule sont conçues pour des passagers de taille adulte suffisamment grands pour les porter correctement.

Enfant. Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant jusqu'à ce dernier soit suffisamment grand pour être protégé par la ceinture de sécurité du véhicule. Reportez–vous à "Siège de sécurité enfant", page 120 dans cette section, pour tout complément d'information.

MODELES REGULAR CAB—
Lorsqu'un enfant est trop grand pour utiliser un siège de sécurité enfant, il doit s'asseoir sur le siège et porter la ceinture de sécurité du véhicule.

MODELES DOUBLE CAB ET CREW MAX—
Si l'enfant a une trop grande stature pour un siège de sécurité enfant, asseyez–le à l'arrière du véhicule et protégez–le à l'aide de la ceinture de sécurité. Les statistiques prouvent que les enfants sont mieux protégés lorsqu'ils sont assis à l'arrière plutôt qu'à l'avant.

Si un enfant doit prendre place sur le siège avant, il doit porter la ceinture de sécurité. En cas d'accident, si les ceintures de sécurité ne sont pas portées correctement, le déploiement puissant et rapide du coussin de sécurité pourrait infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant.

Ne laissez pas les enfants se mettre debout ou à genoux sur les sièges avant ou arrière. Un enfant non retenu risque des blessures graves, voire la mort, en cas de freinage brusque ou de collision. Ne voyagez pas non plus avec un enfant sur les genoux. La seule protection de vos bras n'est pas suffisante.

Femme enceinte. Toyota recommande l'emploi de la ceinture de sécurité. Consultez le médecin traitant pour obtenir les recommandations spécifiques. La ceinture abdominale doit être portée bien serrée, le plus bas possible sur les hanches, et non autour de la taille.

Personne blessée. Toyota recommande l'utilisation de la ceinture de sécurité. Cependant, en fonction de la gravité de la blessure, consultez tout d'abord votre médecin pour recommandations spéciales.

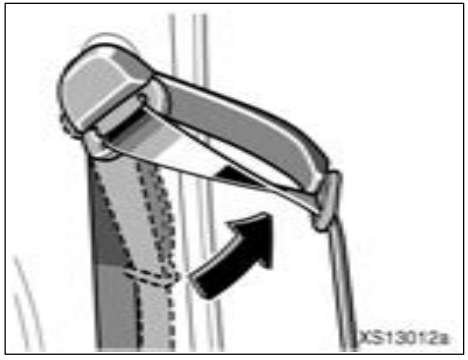
⚠ ATTENTION

Les occupants doivent porter leur ceinture de sécurité comme il convient pendant que le véhicule est en marche. Sinon, ils risquent d'être gravement voire mortellement blessés en cas de freinage brusque ou d'accident.

Lors de l'utilisation des ceintures de sécurité, respectez les précautions suivantes:

- **N'utilisez la ceinture que pour une seule personne à la fois. N'utilisez pas une ceinture pour deux ou plusieurs personnes, même s'il s'agit d'enfants.**
- **Evitez d'incliner le dossier de siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité offrent une protection maximum en cas de collision frontale ou par l'arrière, lorsque le conducteur et le passager avant sont correctement assis, le dos droit, au fond du siège. Si vous êtes incliné, la sangle abdominale de la ceinture de sécurité peut glisser sur vos hanches et exercer une contrainte directement sur l'abdomen, ou votre cou peut toucher la sangle supérieure de ceinture. En cas de collision frontale, plus le siège est incliné, plus le risque de blessure grave, voire mortelle, est important.**
- **Veillez à ne pas détériorer les sangles ou le mécanisme de ceinture de sécurité. Evitez qu'elles soient pincées ou entravées par le siège ou les portes latérales.**
- **Vérifiez périodiquement le dispositif des ceintures de sécurité. Vérifiez l'absence de coupures, d'élimage ou de pièces desserrées. Les pièces détériorées doivent être remplacées. Ne démontez pas ni ne modifiez le dispositif.**
- **Maintenez les ceintures en bon état de propreté. Pour les nettoyer, utilisez une solution d'eau et de savon doux ou de l'eau tiède. Ne jamais utiliser d'eau de Javel, de teinture ou de produits de nettoyage abrasifs sur les ceintures de sécurité, et veiller à tenir ces produits à l'écart des ceintures—ils peuvent en dégrader gravement les qualités de sécurité. (Reportez–vous à "Nettoyage de l'habitacle" page 549 de la section 5.)**
- **Remplacez la ceinture de sécurité (y compris les boulons) si elle a été soumise à une contrainte violente. La ceinture de sécurité doit être remplacée même si aucune détérioration n'est apparente.**

—Bouclage des ceintures de sécurité avant et arrière



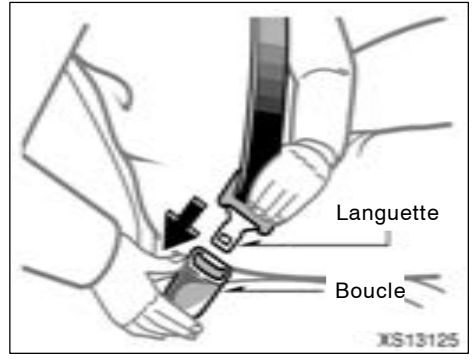
UTILISATION DE CROCHETS DE CEINTURE DE SECURITE DE SIEGE AVANT (modèles Regular cab)

Soulevez le crochet de ceinture de sécurité de siège avant jusqu'à son verrouillage avant de boucler votre ceinture de sécurité de siège avant.

Vous entendez un déclic lorsque le crochet de ceinture de sécurité se verrouille en étant relevé.

⚠ ATTENTION

Assurez–vous que le crochet de ceinture de sécurité est bien fixé dans la position relevée avant de boucler votre ceinture de sécurité. Dans le cas contraire, la ceinture de sécurité peut ne pas fonctionner correctement.



Réglez le siège à la position adaptée et asseyez–vous bien au fond et à la verticale. Pour attacher la ceinture, enlevez–la de l'enrouleur et insérez la languette dans la boucle.

La languette produit un déclic lorsqu'elle pénètre dans la boucle.

La longueur de la ceinture de sécurité s'adapte automatiquement à la taille de la personne et à la position du siège.

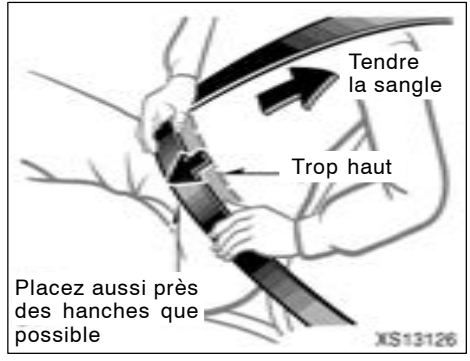
En cas de choc ou d'arrêt brusque, l'enrouleur bloque la ceinture. Cela peut également se produire si on se penche trop brusquement en avant. Des mouvements lents et sans à-coups permettront à la ceinture de s'allonger et vous pourrez ainsi vous déplacer librement.

Quand la sangle extérieure de la ceinture de sécurité du passager est complètement déroulée, puis enroulée (même légèrement), elle reste verrouillée dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet de fixer correctement un siège de sécurité enfant. (Pour des informations plus détaillées, reportez–vous à “Siège de sécurité enfant”, à la page 120 de cette section.) Pour libérer la ceinture de sécurité, enroulez–la complètement, puis utilisez–la de la façon habituelle.

Si vous ne parvenez pas à tirer la ceinture de sécurité hors de l’enrouleur, tirez fermement sur la sangle, puis relâchez–la. Vous pourrez alors sortir la sangle de l’enrouleur en douceur.

⚠ ATTENTION

- **Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez–vous qu’elle est parfaitement verrouillée et que la sangle n’est pas vrillée.**
- **N’introduisez pas de pièces de monnaie, clips, etc., dans la boucle car ceci pourrait empêcher de verrouiller correctement la languette et la boucle.**
- **Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. N’utilisez pas le siège tant que la ceinture de sécurité n’est pas réparée, car elle ne peut plus éviter à l’occupant adulte ou enfant de subir des blessures graves, voire mortelles.**

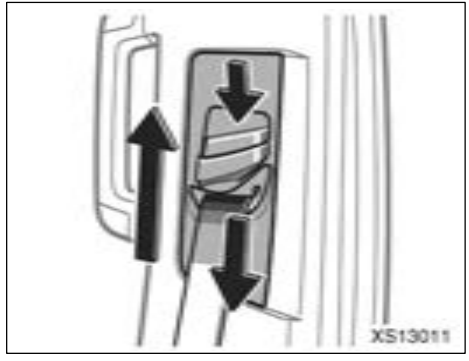


Réglez la position de la ceinture abdominale et du baudrier.

Placez la ceinture abdominale aussi bas que possible sur les hanches et non autour de la taille. Réglez-la ensuite de façon serrée en tirant vers le haut la partie du baudrier qui passe à travers la plaque de blocage.

⚠ ATTENTION

- **Si la sangle abdominale de la ceinture de sécurité est placée trop haut ou si la ceinture de sécurité n'est pas suffisamment tendue, une collision ou un événement imprévu risque de vous faire glisser sous la sangle abdominale, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles. Placez la sangle abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible sur les hanches.**
- **Ne passez jamais la sangle extérieure sous votre bras.**



Ceintures de sécurité avec point d'ancrage supérieur réglable (modèles Double cab et Crew Max)—

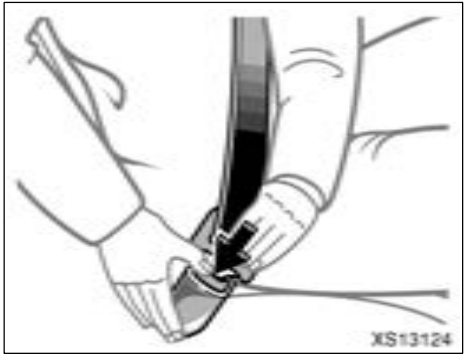
Réglez le point d'ancrage supérieur à votre hauteur.

Réglage vers le haut: Repoussez le point d'ancrage vers le haut.
Réglage vers le bas: Appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis faites coulisser le point d'ancrage vers le bas.

Une fois le réglage effectué, vérifiez que l'ancrage est correctement verrouillé.

⚠ ATTENTION

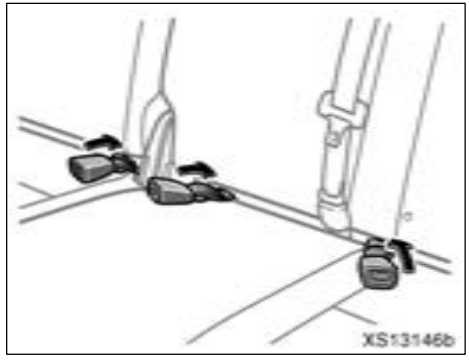
Assurez–vous que la sangle supérieure de la ceinture de sécurité passe par la partie centrale de votre épaule. Elle ne doit pas être placée sur le cou ni tomber de l'épaule. Dans le cas contraire, la protection offerte par la ceinture de sécurité sera moins importante et augmentera, en cas d'accident, le risque de blessures graves, voire mortelles.



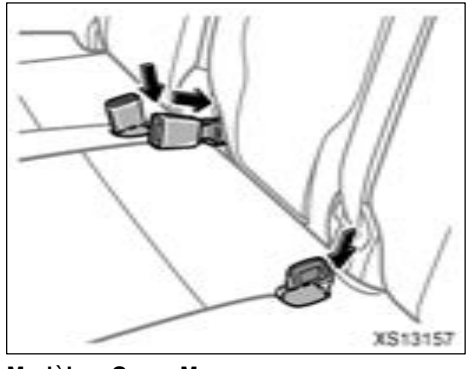
Pour détacher la ceinture, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture se réenrouler.

Si la ceinture ne se réenroule pas réqulièrement, tirez-la et assurez–vous qu'elle n'est ni plissée ni tordue et qu'elle reste droite pendant le réenroulement.

—Rangement des boucles de ceinture de sécurité du siège arrière (modèles Double cab et Crew Max)



Modèles Double cab



Modèles Crew Max

Les boucles de ceintures de sécurité du siège arrière peuvent être rangées lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Les boucles de ceinture de sécurité doivent être rangées avant de rabattre le dossier de siège.

—Rallonge de ceinture de sécurité

Si vous ne parvenez pas à boucler votre ceinture de sécurité parce qu'elle est trop courte, vous pouvez vous procurer gratuitement une rallonge personnalisée chez votre concessionnaire Toyota.

Veuillez vous mettre en contact avec votre concessionnaire Toyota pour qu'il puisse commander une rallonge de longueur adéquate. Passez le manteau le plus épais que vous ayez pour choisir la longueur correcte. Votre concessionnaire Toyota vous donnera toutes les informations complémentaires nécessaires sur les modalités de commande.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité, suivez les instructions ci–dessous. Si vous ne le faites pas, l'efficacité des ceintures de sécurité sera moindre en cas d'accident, ce qui augmente le risque de blessures graves, voire mortelles.

- **N'oubliez pas que la rallonge prévue pour votre véhicule peut s'avérer dangereuse sur un autre véhicule, pour une autre personne ou pour une position assise autre que la position prévue à l'origine.**



- **Si une rallonge de ceinture de sécurité a été fixée à la boucle de la ceinture de sécurité du conducteur, le système du coussin de sécurité SRS du conducteur considère que celui–ci porte sa ceinture même si ce n'est pas le cas. Le coussin de sécurité du conducteur peut alors de ne pas s'activer correctement, ce qui représente un risque de blessures ou de décès en cas de collision. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité lorsque vous utilisez la rallonge.**

- **Assurez–vous que le témoin d'activation/de désactivation de l'airbag du passager indique "ON" lorsqu'une rallonge de ceinture de sécurité est utilisée pour le siège du passager avant. Si le témoin indique "OFF", sortez la languette de rallonge de la boucle de ceinture de sécurité, puis bouclez à nouveau la ceinture de sécurité. Refixez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le témoin indique "ON". Si vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité lorsque le témoin indique "OFF", l'airbag du passager avant et l'airbag latéral de ce même passager risquent de ne pas s'activer correctement, ce qui peut occasionner des blessures graves ou mortelles en cas de collision.**
- **N'utiliser la rallonge de ceinture de sécurité qu'en cas d'absolue nécessité.**

- **N'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité pour fixer un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant ou sur le siège arrière. Si vous fixez un système de retenue pour enfant lorsque la rallonge est reliée à la ceinture de sécurité, celle–ci ne maintiendra pas correctement le système de retenue, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou à d'autres passagers en cas de collision.**



Pour relier la rallonge à la ceinture de sécurité, introduisez la languette dans la boucle de ceinture jusqu'à ce que les boutons de déverrouillage "PRESS" de la rallonge et de la ceinture soient orientés vers l'extérieur comme illustré.

La languette produit un déclic lorsqu'elle pénètre dans la boucle.

Pour détacher la ceinture, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la rallonge et pas sur celui de la ceinture de sécurité. Vous éviterez ainsi d'occasionner des dégâts à l'intérieur du véhicule et à la rallonge.

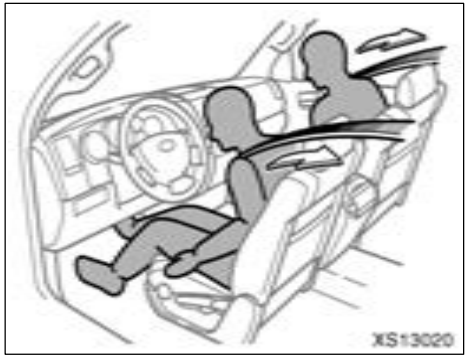
En ce qui concerne la rallonge de la ceinture de sécurité du passager avant, n'oubliez pas de séparer la rallonge de la ceinture de sécurité après l'opération précédente pour que le coussin de sécurité du passager avant fonctionne correctement la prochaine fois que vous entrerez dans le véhicule.

Quand la rallonge n'est pas utilisée, l'enlever et la ranger dans le véhicule.

⚠ ATTENTION

- **Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez–vous qu'elle est parfaitement verrouillée et que la sangle abdominale, la sangle extérieure et la rallonge ne sont pas vrillées.**
- **N'introduisez pas de pièces de monnaie, clips, etc., dans la boucle car ceci pourrait empêcher de verrouiller correctement la languette et la boucle.**
- **Si votre ceinture de sécurité ne fonctionne pas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. N'utilisez pas le siège tant que la ceinture de sécurité n'est pas réparée, car l'absence de protection peut donner lieu à des blessures graves voire mortelles, pour les adultes comme pour les enfants.**

—Prétensionneurs de ceinture de sécurité

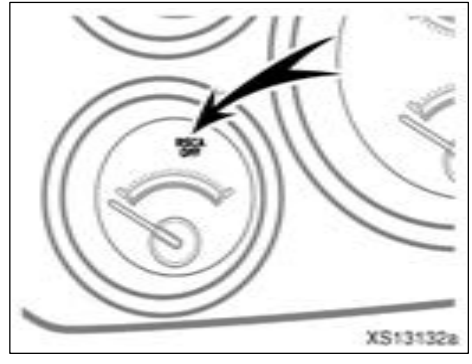


Les prétensionneurs des ceintures de sécurité conducteur et passager avant sont conçus pour se déclencher en cas de violente collision frontale. Sur des véhicules équipés de sacs de sécurité gonflables rideau, les prétensionneurs sont également activés pendant le retournement du véhicule.

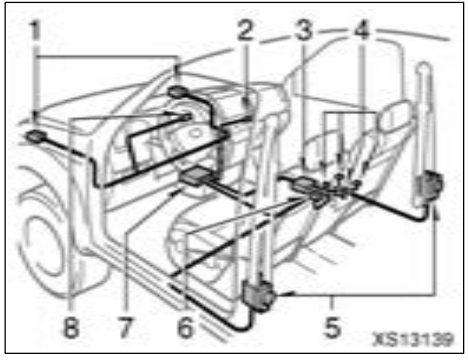
Lorsque le capteur détecte un choc frontal violent ou un retournement du véhicule, les ceintures de sécurité avant sont rapidement tirées vers l'arrière par les enrouleurs, de manière à ce que les ceintures retiennent efficacement les occupants.

Le prétensionneur de la ceinture de sécurité du passager avant ne s'active pas lorsque le système de classification de l'occupant du siège du passager avant ne détecte aucun passager sur ce siège. Il est toutefois possible qu'il s'active si des bagages sont déposés sur le siège ou si la ceinture est bouclée, que le siège soit occupé ou non. (Pour de plus amples informations sur le système de classification de l'occupant du siège du passager avant, reportez–vous à "—Système de classification de l'occupant du siège du passager avant", à la page 109 de cette section.)

Les prétensionneurs de ceinture de sécurité et les coussins de sécurité SRS peuvent ne pas fonctionner en même temps dans toutes les collisions.



Les prétensionneurs de ceintures de sécurité ne fonctionnent pas en cas de retournement du véhicule si le témoin "RSCA OFF" est allumé. Pour plus de détails, reportez–vous à "—Contacteur de désactivation de détection de retournement des coussins de sécurité rideau" à la page 119 dans cette section.



Le système du prétensionneur de ceinture de sécurité est principalement constitué des éléments suivants, illustrés ci–dessus à leur emplacement respectif.

1. Capteurs de coussin de sécurité avant
2. Témoin d'activation/désactivation du coussin de sécurité du passager
3. ECU de classification de l'occupant du siège du passager avant
4. Capteur de charge
5. Ensembles de prétensionneur de ceinture de sécurité
6. Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant
7. Ensemble de capteur de coussin de sécurité
8. Témoin SRS

Les prétensionneurs sont actionnés par l'ensemble du capteur de coussin de sécurité. Cet ensemble est composé d'un capteur de sécurité et d'un capteur de coussin de sécuritré.

Lorsque les prétensionneurs de ceinture de sécurité s'activent, ils émettent un bruit de fonctionnement et dégagent un petit nuage de gaz non toxique. Il ne s'agit pas là d'un début d'incendie. Ce gaz est normalement inoffensif.

Lorsque les prétensionneurs de ceinture de sécurité se sont déclenchés, les enrouleurs restent bloqués.

⚠ ATTENTION

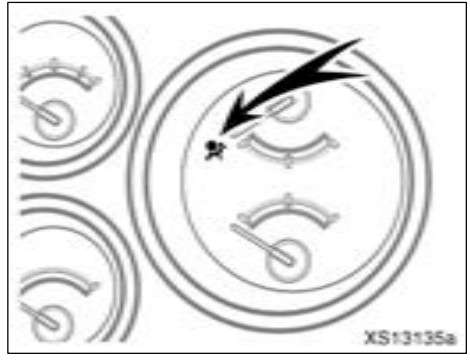
- **Toute modification, démontage, ouverture ou coup donné aux prétensionneurs de ceintures de sécurité, au capteur de sac de sécurité gonflable, à leur voisinage direct ou à leur faisceau électrique, est formellement interdit. Le non–respect de ces interdictions peut provoquer un défaut d'activation correcte des prétensionneurs de ceintures de sécurité, le déclenchement intempestif ou la désactivation du système, pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles. Consultez votre concessionnaire Toyota pour toute réparation ou modification.**
- **Ne modifiez pas le système de suspension. De telles modifications risqueraient, en effet, de déclencher accidentellement le coussin de sécurité du conducteur, le coussin de sécurité du passager avant, les prétensionneurs de ceinture de sécurité ou les coussins de sécurité rideaux, et d'occasionner par conséquent des blessures graves, voire mortelles.**

- **N'utilisez pas de pneus ou de roues de dimensions autres que celles recommandées par le fabricant. D'autres dimensions risqueraient, en effet, de déclencher accidentellement le coussin de sécurité du conducteur, le coussin de sécurité du passager avant, les prétensionneurs de ceinture de sécurité ou les coussins de sécurité rideau, et d'occasionner par conséquent des blessures graves, voire mortelles. Pour plus de détails, reportez–vous au point "Vérification et remplacement des pneus", à la page 579 de la section 7–2.**

NOTE

Ne procedez pas aux modifications suivantes sans consulter au prealable votre concessionnaire Toyota. De telles modifications risquent, dans certains cas, de nuire au fonctionnement des pretensionneurs de ceinture de securite SRS.

- ***Installation d'appareils électroniques tels qu'un émetteur–récepteur radio, un lecteur de cassettes ou un lecteur de disques compacts***
- ***Réparations sur ou à proximité des prétensionneurs des ceintures de sécurité avant***
- ***Modification de la suspension***
- ***Modification de la structure avant***
- ***Fixation d'une protection de calandre (pare–buffle, pare–kangourou, etc.), lame chasse–neige, treuil ou autre équipement à l'avant***
- ***Réparations effectuées sur les ailes avant, la structure avant, la console ou à proximité de celles–ci***



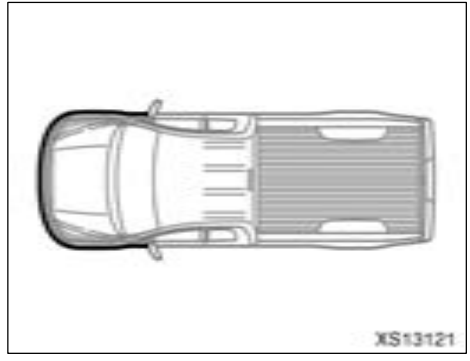
Ce témoin s'allume quand le contacteur de moteur est amené en position "ON". Il s'éteint au bout de 6 secondes environ. Cela signifie que les prétensionneurs de ceinture de sécurité fonctionnent correctement.

Le système du témoin contrôle l'ensemble de capteur de coussin de sécurité, les capteurs de coussin de sécurité avant, les capteurs de coussin de sécurité latéral et de coussin de sécurité rideau, les capteurs de coussin de sécurité rideau, le capteur de position du siège du conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, le système de classification d'occupant du siège du passager avant*, le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager, le témoin d'activation/désactivation du coussin de sécurité du passager, les ensembles de prétensionneur de ceinture de sécurité, les dispositifs de gonflage, le témoin "RSCA OFF", le câblage d'interconnexion et l'alimentation électrique. (Pour plus de détails, reportez–vous à la rubrique "Témoins de rappel d'entretien et signaux sonores", à la page 205 de la section 1–6.)

*: Le système de classification de l'occupant du siège du passager avant comprend l'ECU de classification de l'occupant du siège du passager avant, le capteur de charge et le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant.

L'apparition de l'une des situations suivantes signale la présence d'une anomalie dans le système des coussins de sécurité ou les prétensionneurs de ceinture de sécurité. Adressez–vous au plus vite à votre concessionnaire Toyota.

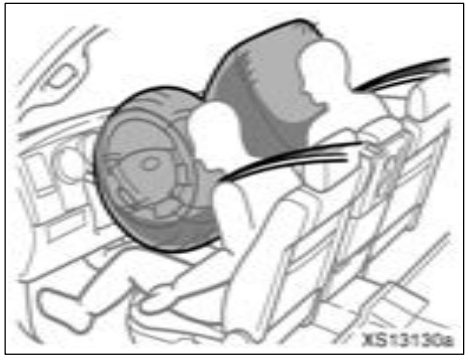
- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON" ou il reste allumé pendant plus de 6 secondes.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.
- Si l'une des ceintures de sécurité ne s'enroule pas ou ne peut pas être déroulée à cause d'un disfonctionnement ou de l'activation du prétensionneur correspondant.
- L'ensemble du prétensionneur de ceinture de sécurité ou la zone qui l'entoure a été endommagé.



Contactez votre concessionnaire Toyota dès que possible dans les cas suivants:

- L'avant du véhicule (grisé sur l'illustration) a été impliqué dans un accident qui n'était pas assez grave pour déclencher les prétensionneurs de ceinture de sécurité.
- L'ensemble de prétensionneur de ceinture de sécurité, ou la zone qui l'entoure, est griffé, fissuré ou endommagé.

Coussins de sécurité SRS—
—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager avant (modèles Regular cab)



Les coussins de sécurité SRS (système de retenue supplémentaire) avant sont conçus pour offrir une protection supplémentaire au conducteur et au passager avant droit en complément de la protection principale assurée par les ceintures de sécurité.

Votre véhicule est équipé de “ADVANCED AIRBAGS” (coussins de sécurité sophistiqués) conçus selon les normes de sécurité américaines pour les véhicules à moteur (FMVSS208). Le système de coussins de sécurité commande la puissance de déploiement des airbags du conducteur et du passager avant. Le système de coussins de sécurité du conducteur est constitué du capteur de position du siège du conducteur, etc. Le système de coussins de sécurité du passager avant est constitué du capteur de classification d’occupant du siège du passager avant, etc.

Véhicules à banquettes—Les coussins de sécurité SRS sont uniquement destinés à protéger le conducteur et le passager avant droit et ne sont pas destinés à protéger un occupant assis au centre du siège avant.

En cas de choc frontal grave, les coussins de sécurité SRS frontaux, une fois gonflés, offrent une protection associée à celle des ceintures de sécurité afin d’empêcher ou de limiter les blessures. Les coussins de sécurité SRS avant contribuent à la réduction des blessures causées essentiellement à la tête ou au thorax du conducteur ou du passager avant en cas de choc avec l’habitacle.

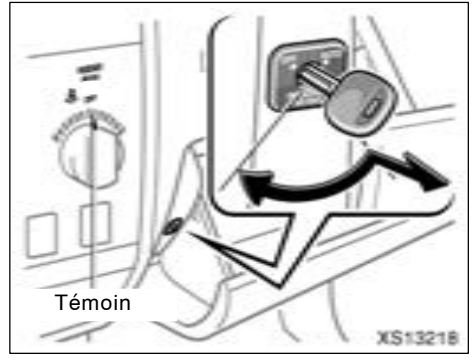
Le coussin de sécurité SRS du passager avant ne se déploie pas si le siège du passager avant n’est pas occupé. Toutefois, le coussin de sécurité du passager avant risque de se déployer si des bagages sont déposés sur le siège. (Pour de plus amples informations sur le système de classification de l’occupant du siège du passager avant, reportez–vous à “—Système de classification de l’occupant du siège du passager avant”, à la page 109 de cette section.)

Portez toujours la ceinture de sécurité correctement.

⚠ ATTENTION

- **Le système des coussins de sécurité SRS avant constitue simplement un complément à la protection principale offerte par les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant. Le déploiement des coussins de sécurité risque d'infliger des blessures graves ou mortelles au conducteur et au passager avant s'ils ne portent pas correctement leur ceinture de sécurité. En effet, lors du freinage brusque qui précède une collision, le conducteur ou le passager avant qui ne porte pas sa ceinture de sécurité est projeté vers l'avant, contre le coussin de sécurité ou à proximité de celui–ci, juste au moment de son déploiement éventuel sous l'effet de l'impact. Pour garantir une sécurité maximale en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent porter leur ceinture de sécurité. Le port correct de la ceinture de sécurité réduit les risques de blessures graves, voire mortelles, ou d'éjection du véhicule en cas d'accident. Pour les instructions et précautions relatives au système des ceintures de sécurité, reportez–vous à la section "Ceintures de sécurité", à la page 67 de cette section.**

- **Le déploiement des coussins de sécurité risque d'infliger des blessures graves ou mortelles aux bébés ou aux enfants mal assis et/ou mal attachés. Un bébé ou un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être correctement retenu à l'aide d'un siège de sécurité pour enfant. Pour les instructions relatives à l'installation d'un siège de sécurité pour enfants, reportez–vous à la section "Siège de sécurité enfant", à la page 120 de cette section.**



Le système de coussin de sécurité du passager est muni d'un contacteur de désactivation et d'un voyant. Si on tourne le contacteur du coussin de sécurité du passager dans le sens horaire à la position "AUTO", ce coussin de sécurité devient opérationnel. Pour désactiver le système de coussin de sécurité du passager avant, tourner le contacteur dans le sens antihoraire à la position "OFF" et retirer la clé. Le voyant "OFF" s'allume quand le système de coussin de sécurité du passager avant a été désactivé.

Reportez–vous à "—Contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager", à la page 89.

⚠ ATTENTION

- **Ne placez pas le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager en position de désactivation sauf lorsqu'une personne appartenant à un groupe à risque (voir TABLEAU 1) occupe le siège du passager avant.**
- **Lorsque le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager est en position de désactivation, le coussin de sécurité du passager avant ne se déploie pas en cas de collision. La désactivation du coussin de sécurité du passager avant risque de limiter la protection des occupants fournie par les systèmes de sécurité du véhicule pour certains types d'accidents et d'accroître le risque de blessures graves ou mortelles.**

TABLEAU 1: GROUPE DE PASSAGERS A RISQUE

Jeune enfant. Enfant en bas âge (moins de 1 an) devant s'asseoir sur le siège avant parce que:

- Le véhicule ne dispose pas de siège arrière;
- Le siège arrière du véhicule est trop petit pour recevoir un siège jeune enfant type dos à la route; ou
- Selon le médecin, l'état de santé du jeune enfant nécessite de l'asseoir sur le siège avant de sorte que le conducteur puisse constamment surveiller son état.

Enfants âgés de 1 à 12 ans. Enfant âgé de 1 à 12 ans devant prendre place à l'avant parce que:

- Le véhicule ne dispose pas de siège arrière:
- Même si les enfants âgés de 1 à 12 ans doivent prendre place sur le(s) siège(s) arrière chaque fois que cela est possible, les enfants âgés entre 1 et 12 ans doivent parfois prendre place à l'avant par manque de place sur le(s) siège(s) arrière du véhicule; ou
- Selon le médecin, l'état de santé du jeune enfant nécessite de l'asseoir sur le siège avant de sorte que le conducteur puisse constamment surveiller son état.

Condition médicale. Selon le médecin, l'état de santé d'un passager implique que:

- Le coussin de sécurité passager l'expose à certains risques: et
- Lui fait courir un plus grand risque de blessures potentiel en cas de choc que si le sac de sécurité gonflable est désactivé, ceci n'empêchant pas le passager, même protégé par sa ceinture, de heurter le tableau de bord, ou le pare–brise lors d'un choc.

Pour de plus amples informations relatives au groupe de passagers à risque, contactez le NHTSA au 1–888–327–4236 ou Transport Canada au 1–800–333–0371.

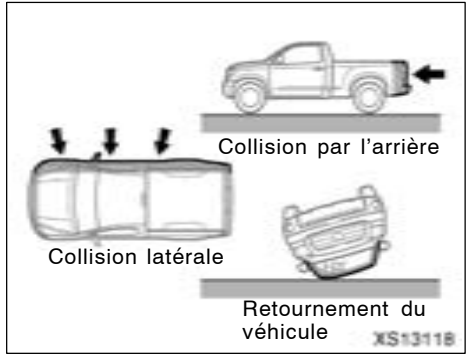
Les coussins de sécurité sont conçus pour se déployer en cas de collision importante (généralement frontale), lorsque l'importance et la durée de la décélération du véhicule en marche avant dépassent le seuil prédéfini.

Les coussins de sécurité SRS frontaux se déploient lorsque la violence de l'impact dépasse le seuil prévu, qui correspond approximativement à une collision à 25 km/h (15 mph) si le choc du véhicule se produit directement dans une barrière immobile et ne se déformant pas.

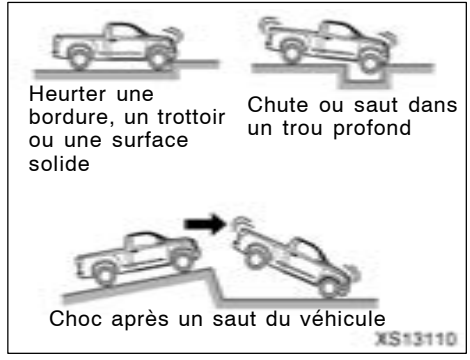
Toutefois, ce seuil de vitesse s'élève considérablement quand le véhicule heurte un obstacle tel qu'un véhicule à l'arrêt ou un poteau, qui peuvent se déplacer ou se déformer sous l'effet de l'impact, ou lors d'une collision où l'avant du véhicule "passe" sous un obstacle (par exemple, sous le plateau d'un camion).

Il se peut que, dans certaines collisions, lorsque la décélération frontale du véhicule est très proche du seuil prédéfini, les coussins de sécurité et les prétensionneurs de ceinture de sécurité ne s'activent pas ensemble.

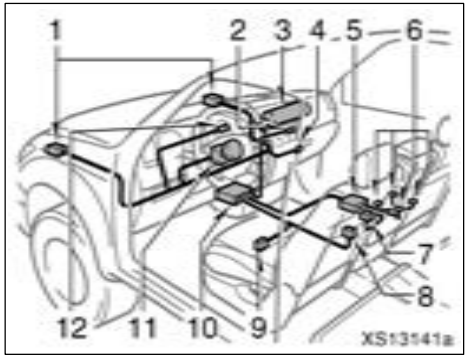
Portez toujours la ceinture de sécurité correctement.



Les coussins de sécurité SRS avant ne sont généralement pas conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une collision latérale ou arrière, lorsqu'il fait des tonneaux ou en cas de collision frontale à faible vitesse. Toutefois, lorsqu'une collision, quelle qu'elle soit, provoque une décélération avant suffisante du véhicule, les coussins de sécurité SRS avant peuvent se déployer.



Les coussins de sécurité SRS frontaux peuvent aussi se déployer en cas d'impact sévère contre le soubassement de votre véhicule. Certains de ces chocs sont représentés sur l'illustration.



Le système de coussins de sécurité SRS frontaux se compose essentiellement des organes illustrés ici à leur emplacement dans le véhicule.

1. Capteurs de coussin de sécurité avant
2. Témoin d'activation–désactivation du coussin de sécurité du passager
3. Module de coussin de sécurité passager avant (coussin de sécurité et générateur de gaz)
4. Contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager
5. ECU de classification de l'occupant du siège du passager avant
6. Capteur de charge
7. Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant
8. Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur
9. Capteur de position du siège du conducteur
10. Ensemble de capteur de coussin de sécurité
11. Module de coussin de sécurité conducteur (coussin de sécurité et générateur de gaz)
12. Témoin SRS

L'ensemble du capteur de coussin de sécurité se compose d'un capteur de sécurité et d'un capteur de coussin de sécurité.

Les capteurs de coussin de sécurité contôlent en permanence la décélération frontale du véhicule. Si un impact provoque une décélération frontale supérieure au seuil prédéfini, le système active les dispositifs de gonflage des coussins de sécurité. Une réaction chimique se produit alors dans les dispositifs de gonflage et les coussins de sécurité se remplissent rapidement d'un gaz non toxique pour empêcher tout mouvement des occupants vers l'avant. Les coussins de sécurité avant se dégonflent rapidement pour ne pas gêner le champ de vision du conducteur au cas où celui–ci devrait continuer à rouler.

Lorsque les coussins de sécurité se déclenchent, ils émettent un bruit très audible et dégagent un peu de fumée, quelques résidus et un gaz non toxique. Il ne s'agit pas là d'un début d'incendie. Cette fumée reste quelque temps dans le véhicule et risque de provoquer une légère irritation des yeux, de la peau ou des voies respiratoires. Veillez à laver immédiatement à l'eau et au savon toute partie de la peau qui a été en contact avec ces résidus afin d'éviter toute irritation. Si vous pouvez sortir du véhicule sans danger, faites–le sans attendre.

Le déploiement des coussins de sécurité se produit en une fraction de seconde, c'est pourquoi ils se gonflent avec une force considérable. Si le système est conçu pour réduire le risque de blessures graves à la tête et au buste principalement, il peut aussi occasionner d'autres blessures moins graves au visage, au buste, aux bras et aux mains. Il s'agit généralement de légères brûlures, ou abrasions, et de gonflements, mais la force de déploiement d'un coussin de sécurité peut provoquer des blessures plus graves, notamment lorsque les mains, les bras, le buste ou la tête de l'occupant se trouvent à faible distance du module de coussin de sécurité au moment du déploiement. C'est pourquoi il est important pour les occupants de respecter les consignes suivantes: aucun objet ou partie du corps ne doit se trouver entre l'occupant et le module de coussin de sécurité; s'asseoir bien droit et au fond du siège; porter correctement la ceinture de sécurité; s'asseoir aussi loin que possible du module de coussin de sécurité tout en veillant à assurer le contrôle du véhicule.

Certaines parties du module de coussin de sécurité (moyeu du volant, cache du coussin de sécurité, dispositif de gonflage) peuvent être brûlantes après le déploiement, ne les touchez pas! Les coussins de sécurité ne se déploient qu'une seule fois. Le pare–brise risque d'être endommagé en absorbant une partie de l'impact du coussin de sécurité.

⚠ ATTENTION

Si le conducteur ou le passager avant sont trop près du volant ou du tableau de bord lors du déploiement du coussin de sécurité, ils risquent des blessures graves ou mortelles. Toyota recommande que:

- **Le conducteur soit le plus loin possible du volant tout en conservant une parfaite position de conduite.**
- **Le passager avant s'asseye le plus loin possible du tableau de bord.**
- **Tous les occupants du véhicule soient correctement protégés par les ceintures de sécurité.**
- **Si une rallonge de ceinture de sécurité a été fixée à la boucle de la ceinture de sécurité du conducteur, le système du coussin de sécurité SRS du conducteur considère que celui–ci porte sa ceinture même si ce n'est pas le cas. Le coussin de sécurité du conducteur peut alors de ne pas s'activer correctement, ce qui représente un risque de blessures ou de décès en cas de collision. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité lorsque vous utilisez la rallonge.**

Pour les instructions et les précautions relatives à la position assise, reportez–vous au chapitre "—Précautions concernant les sièges avant", à la page 48 de cette section.

⚠ ATTENTION

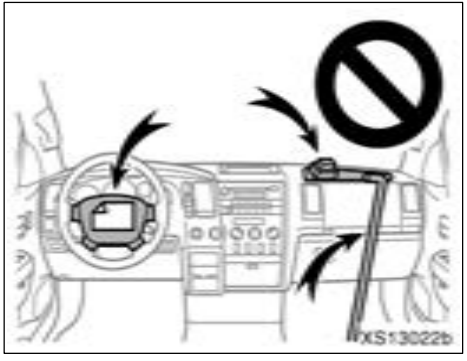
Une personne faisant partie d'un groupe de passagers à risque ne doit jamais s'asseoir ou se trouver sur le siège du passager avant lorsque le contacteur de désactivation de l'airbag est en position "AUTO". (Pour plus de détails, reportez–vous à "—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager avant", à la page 79 de cette section.)



- **Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous penchez pas sur le tableau de bord lorsque le véhicule est en mouvement, car le coussin de sécurité du passager avant peut se déployer avec une vitesse et une force considérables. Si vous êtes appuyé sur le coussin de sécurité ou vous vous trouvez trop près de celui–ci lorsqu'il se déploie, vous risquez de subir des blessures graves ou mortelles. Tenez–vous assis dans le fond du siège, le dos droit, et portez systématiquement la ceinture de sécurité.**



- **Toyota recommande vivement de placer et d'attacher correctement tous les bébés et tous les enfants sur le siège arrière du véhicule à l'aide de systèmes de retenue adaptés.**
- **Ne tenez pas d'enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Utilisez un système de retenue pour enfant. Pour les instructions relatives à l'installation d'un système de retenue pour enfant, reportez–vous à "Siège de sécurité enfant" à la page 120 de cette section.**



- **Ne posez aucun objet ni partie de votre corps sur ou devant le tableau de bord ou la garniture de moyeu du volant, qui renferment chacun un coussin de sécurité. Ces objets risquent d'entraver le déploiement du sac ou d'être projetés violemment dans l'habitacle par la force de déploiement des sacs de sécurité gonflables et de provoquer des blessures graves, voire mortelles. De même, le conducteur et le passager avant ne doivent pas tenir d'objets dans leurs bras ou les poser sur leurs genoux.**

- **Ne modifiez et n'enlevez jamais de câblage. Ne modifiez, n'enlevez, ne heurtez ou n'ouvrez jamais des éléments tels que le rembourrage de volant de direction, le volant de direction, le cache de la colonne de direction, le tableau de bord à proximité du coussin de sécurité du passager avant, le cache du coussin de sécurité du passager avant, le coussin de sécurité du passager avant ou l'ensemble du capteur de coussin de sécurité. Si vous le faites, le système du coussin de sécurité avant risque de ne pas s'activer correctement, de s'activer de manière inopinée ou de ne pas fonctionner du tout, ce qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles.**
- **Ne modifiez pas le système de suspension. De telles modifications risqueraient, en effet, de déclencher accidentellement le coussin de sécurité du conducteur, le coussin de sécurité du passager avant, les prétensionneurs de ceinture de sécurité ou les coussins de sécurité rideaux, et d'occasionner par conséquent des blessures graves, voire mortelles.**

- **N'utilisez pas de pneus ou de roues de dimensions autres que celles recommandées par le fabricant. D'autres dimensions risqueraient, en effet, de déclencher accidentellement le coussin de sécurité du conducteur, le coussin de sécurité du passager avant, les prétensionneurs de ceinture de sécurité ou les coussins de sécurité rideaux, et d'occasionner par conséquent des blessures graves, voire mortelles. Pour plus de détails, reportez–vous au point "Vérification et remplacement des pneus", à la page 579 de la section 7–2.**

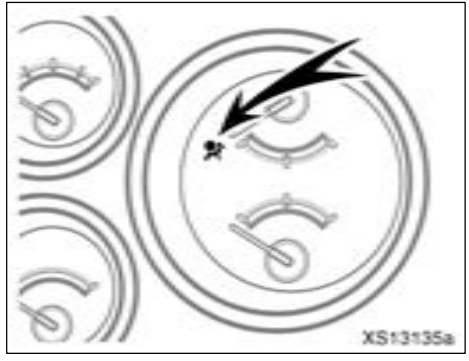
Le non–respect de ces instructions peut être à l'origine de blessures graves, voire mortelles. Adressez–vous à votre concessionnaire Toyota pour toute réparation ou modification.

Si vous souhaitez apporter des modifications à votre véhicule pour l'adapter à une personne avec un handicap physique, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota. Toute modification risque d'entraver dangereusement le fonctionnement des coussins de sécurité SRS avant.

NOTE

N'effectuez jamais les modifications suivantes sans consulter au préalable votre concessionnaire Toyota. Ces modifications pourraient être préjudiciables, dans certains cas, au bon fonctionnement du système de coussin de sécurité SRS.

- ***Installation d'appareils électroniques tels qu'un émetteur–récepteur radio, un lecteur de cassettes ou un lecteur de disques compacts***
- ***Modification de la suspension***
- ***Modification de la structure avant***
- ***Fixation d'une protection de calandre (pare–buffle, pare–kangourou, etc.), lame chasse–neige, treuil ou autre équipement à l'avant***
- ***Les réparations effectuées sur les ailes avant, la structure avant, la console, la colonne de direction, le volant de direction, le siège du passager avant ou le tableau de bord, à proximité du coussin de sécurité du passager avant, ou à proximité de ceux–ci***



Ce témoin s'allume quand le contacteur de moteur est amené en position "ON". Il s'éteint au bout de 6 secondes environ. Cela signifie que les coussins de sécurité SRS fonctionnent correctement.

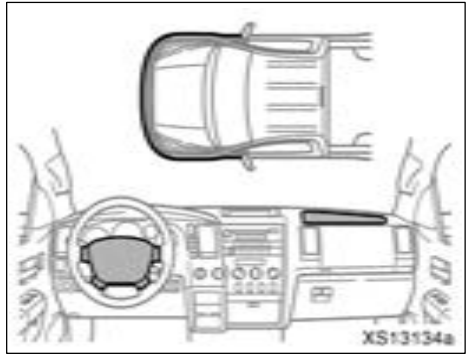
Le système du témoin contrôle l'ensemble de capteur de coussin de sécurité, les capteurs de coussin de sécurité avant, les capteurs de coussin de sécurité latéral et de rideau de sécurité, le capteur de position du siège du conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, le système de classification d'occupant du siège du passager avant*, le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager, témoin d'activation–désactivation du coussin de sécurité du passager, les ensembles de prétensionneur de ceinture de sécurité, les dispositifs de gonflage, le témoin "RSCA OFF", le câblage d'interconnexion et l'alimentation électrique. (Pour plus de détails, reportez–vous à la rubrique "Témoins de rappel d'entretien et signaux sonores", à la page 205 de la section 1–6.)

*: Le système de classification de l'occupant du siège du passager avant comprend l'ECU de classification de l'occupant du siège du passager avant, le capteur de pression, le capteur de charge, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant, le capteur de position du siège du passager avant et le capteur de tension de ceinture.

L'apparition de l'une des situations suivantes signale la présence d'une anomalie des coussins de sécurité ou des prétensionneurs de ceinture de sécurité. Adressez–vous au plus vite à votre concessionnaire Toyota.

- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON" ou il reste allumé pendant plus de 6 secondes.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

Le témoin SRS s'allume et le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "OFF" en cas de disfonctionnement du système de classification de l'occupant du siège du passager avant.



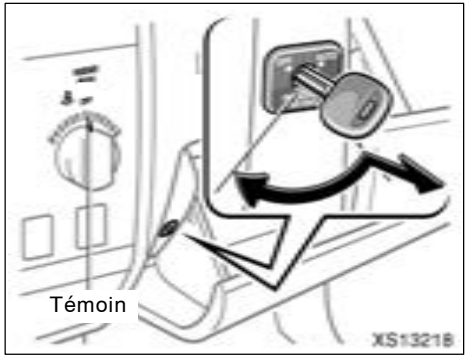
Contactez votre concessionnaire Toyota dès que possible dans les cas suivants:

- Les coussins de sécurité SRS se sont déployés.
- Le véhicule a subi un choc à l'avant (partie concernée représentée en grisé sur l'illustration) insuffisamment violent pour provoquer le déploiement des coussins de sécurité SRS.
- La garniture de moyeu du volant de direction ou le couvercle du coussin de sécurité passager avant (zones ombrées sur l'illustration) est rayé(e), craquelé(e) ou présente un autre type de détérioration.

NOTE

Ne débranchez pas les câbles de la batterie avant de contacter votre concessionnaire Toyota.

—Contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager (modèles Regular cab)



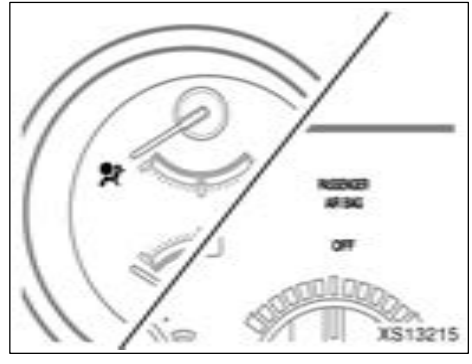
Ce contacteur d'arrêt est conçu pour désactiver le coussin de sécurité du passager avant afin de permettre l'usage, au besoin, quand un membre du groupe de passagers à risques énumérés dans le TABLEAU 1 occupe le siège du passager avant droit. (Pour de plus amples détails, consulter la rubrique "—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager avant" à la page 79 de cette section.)

Faites fonctionner le contacteur de désactivation de la manière suivante:

Introduire la clé dans la serrure.

Pour activer l'airbag du passager—Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "AUTO". A ce stade, le statut du témoin varie en fonction du passager se trouvant sur le siège du passager avant. (Pour plus de détails, reportez–vous à "—Système de classification de l'occupant du siège du passager avant", à la page 109 de cette section.)

Pour désactiver le coussin de sécurité du passager avan—Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'amener en position "OFF", puis retirez–la. Le témoin "OFF" s'allume. Si vous retirez la clé lorsqu'elle se trouve dans une position autre que "OFF", le contacteur retourne automatiquement à la position "AUTO".



Le témoin SRS et le témoin d'activation–désactivation du coussin de sécurité du passager indiquent "OFF" en cas de disfonctionnement du contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager.

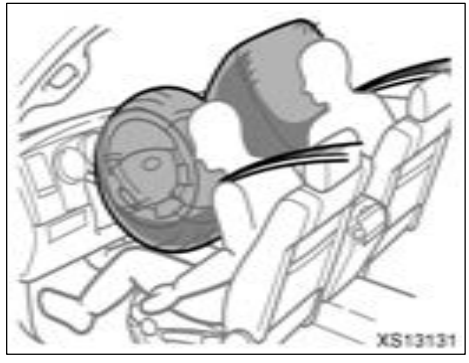
⚠ ATTENTION

- **Ne placez pas le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager en position de désactivation sauf lorsqu'une personne appartenant à un groupe à risque (voir TABLEAU 1) occupe le siège du passager avant droit.**

—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager (modèles Double cab et Crew Max)

- **Lorsque le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager est en position de désactivation, le coussin de sécurité du passager avant ne se déploie pas en cas de collision. La désactivation du coussin de sécurité du passager avant risque de limiter la protection des occupants fournie par les systèmes de sécurité du véhicule pour certains types d'accidents et d'accroître le risque de décès ou de blessures graves.**

Pour plus de détails, reportez–vous à "—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager avant", à la page 79 de cette section.



Les coussins de sécurité SRS (système de retenue supplémentaire) avant sont conçus pour offrir une protection supplémentaire au conducteur et au passager avant droit en complément de la protection principale assurée par les ceintures de sécurité.

Votre véhicule est équipé de "ADVANCED AIRBAGS" (coussins de sécurité sophistiqués) conçus selon les normes de sécurité américaines pour les véhicules à moteur (FMVSS208). Le système de coussin de sécurité commande la puissance de déploiement des coussins de sécurité du conducteur et du passager avant. Le système de coussin de sécurité du conducteur est constitué du capteur de position du siège du conducteur, etc. Le système de coussin de sécurité du passager avant est constitué du capteur du système de classification de l'occupant du siège du passager avant, etc.

Véhicules à banquette—Les coussins de sécurité sont uniquement destinés à protéger le conducteur et le passager avant droit et ne sont pas destinés à protéger un occupant assis au centre du siège avant.

En cas de choc frontal grave, les coussins de sécurité SRS frontaux, une fois gonflés, offrent une protection associée à celle des ceintures de sécurité afin d'empêcher ou de limiter les blessures. Les coussins de sécurité SRS avant contribuent à la réduction des blessures causées essentiellement à la tête ou au thorax du conducteur ou du passager avant en cas de choc avec l'habitacle.

Le coussin de sécurité SRS du passager avant ne se déploie pas si le siège du passager avant n'est pas occupé. Toutefois, le coussin de sécurité du passager avant risque de se déployer si des bagages sont déposés sur le siège. (Pour de plus amples informations sur le système de classification de l'occupant du siège du passager avant, reportez–vous à "—Système de classification de l'occupant du siège du passager avant", à la page 115 de cette section.)

Portez toujours la ceinture de sécurité correctement.

⚠ ATTENTION

- **Le système des coussins de sécurité SRS avant constitue simplement un complément à la protection principale offerte par les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant. Le déploiement des coussins de sécurité risque d'infliger des blessures graves ou mortelles au conducteur et au passager avant s'ils ne portent pas correctement leur ceinture de sécurité. En effet, lors du freinage brusque qui précède une collision, le conducteur ou le passager avant qui ne porte pas sa ceinture de sécurité est projeté vers l'avant, contre le coussin de sécurité ou à proximité de celui–ci, juste au moment de son déploiement éventuel sous l'effet de l'impact. Pour garantir une sécurité maximale en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent porter leur ceinture de sécurité. Le port correct de la ceinture de sécurité réduit les risques de blessures graves, voire mortelles, ou d'éjection du véhicule en cas d'accident. Pour les instructions et précautions relatives au système des ceintures de sécurité, reportez–vous à la section "Ceintures de sécurité", à la page 67 de cette section.**

- **Le déploiement des coussins de sécurité risque d'infliger des blessures graves ou mortelles aux bébés ou aux enfants mal assis et/ou mal attachés. Un bébé ou un enfant trop petit pour porter la ceinture de sécurité doit être installé dans un siège de sécurité pour enfant. Toyota recommande fortement que les bébés et les enfants soient installés sur le siège arrière du véhicule et correctement protégés. Les places arrière offrent, en effet, davantage de sécurité pour les bébés et les enfants. Pour les instructions relatives à l'installation d'un siège de sécurité enfant, reportez–vous à "Siège de sécurité enfant", à la page 120 de cette section.**

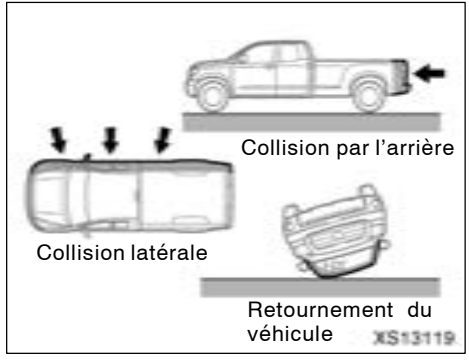
Les coussins de securite SRS avant sont concus pour se deployer en cas de collision importante (generalement frontale), lorsque l'ampleur et la duree de la deceleration avant du vehicule depassent un seuil predefini.

Les coussins de sécurité SRS frontaux se déploient lorsque la violence de l'impact dépasse le seuil prévu, qui correspond approximativement à une collision à 25 km/h (15 mph) si le choc du véhicule se produit directement dans une barrière immobile et ne se déformant pas.

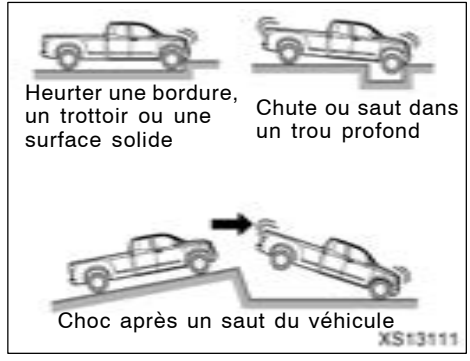
Toutefois, ce seuil de vitesse s'élève considérablement quand le véhicule heurte un obstacle tel qu'un véhicule à l'arrêt ou un poteau, qui peuvent se déplacer ou se déformer sous l'effet de l'impact, ou lors d'une collision où l'avant du véhicule "passe" sous un obstacle (par exemple, sous le plateau d'un camion).

Lors de certaines collisions, à une vitesse de décélération avant du véhicule très proche du seuil prévu, il est possible que les coussins de sécurité SRS frontaux et les prétensionneurs de ceintures de sécurité ne fonctionnent pas au même moment.

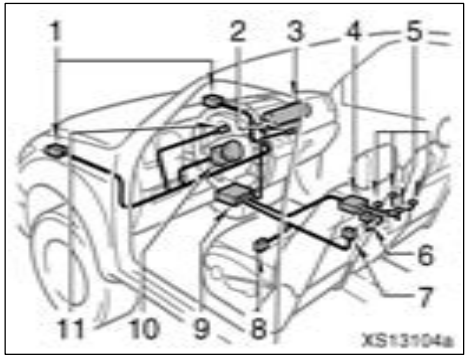
Portez toujours la ceinture de sécurité correctement.



Les coussins de sécurité SRS avant ne sont généralement pas conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une collision latérale ou arrière, lorsqu'il fait des tonneaux ou en cas de collision frontale à faible vitesse. Toutefois, lorsqu'une collision, quelle qu'elle soit, provoque une décélération avant suffisante du véhicule, les coussins de sécurité SRS avant peuvent se déployer.



Les coussins de sécurité gonflables SRS frontaux peuvent aussi se déployer en cas d'impact sévère contre le soubassement de votre véhicule. Certains de ces chocs sont représentés sur l'illustration.



Le système de coussins de sécurité SRS frontaux se compose essentiellement des organes illustrés ici à leur emplacement dans le véhicule.

1. Capteurs de coussin de sécurité avant
2. Témoin d'activation–désactivation du coussin de sécurité du passager
3. Module de coussin de sécurité côté passager avant (sac de sécurité gonflable et générateur de gaz)
4. ECU de classification de l'occupant du siège du passager avant
5. Capteur de charge
6. Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant
7. Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur
8. Capteur de position du siège du conducteur
9. Ensemble de capteur de coussin de sécurité
10. Module de coussin de sécurité côté conducteur (sac de sécurité gonflable et générateur de gaz)
11. Témoin SRS

L'ensemble du capteur de coussin de sécurité se compose d'un capteur de sécurité et d'un capteur de coussin de sécurité.

Les capteurs de coussin de sécurité contôlent en permanence la décélération frontale du véhicule. Si un impact provoque une décélération frontale supérieure au seuil prédéfini, le système active les dispositifs de gonflage des coussins de sécurité. Une réaction chimique se produit alors dans les dispositifs de gonflage et les coussins de sécurité se remplissent rapidement d'un gaz non toxique pour empêcher tout mouvement des occupants vers l'avant. Les coussins de sécurité avant se dégonflent rapidement pour ne pas gêner le champ de vision du conducteur au cas où celui–ci devrait continuer à rouler.

Lorsque les coussins de sécurité se déclenchent, ils émettent un bruit très audible et dégagent un peu de fumée, quelques résidus et un gaz non toxique. Il ne s'agit pas là d'un début d'incendie. Cette fumée reste quelque temps dans le véhicule et risque de provoquer une légère irritation des yeux, de la peau ou des voies respiratoires. Veillez à laver immédiatement à l'eau et au savon toute partie de la peau qui a été en contact avec ces résidus afin d'éviter toute irritation. Si vous pouvez sortir du véhicule sans danger, faites–le sans attendre.

Le déploiement des coussins de sécurité se produit en une fraction de seconde, c'est pourquoi ils se gonflent avec une force considérable. Si le système est conçu pour réduire le risque de blessures graves à la tête et au buste principalement, il peut aussi occasionner d'autres blessures moins graves au visage, au buste, aux bras et aux mains. Il s'agit généralement de légères brûlures, ou abrasions, et de gonflements, mais la force de déploiement d'un coussin de sécurité peut provoquer des blessures plus graves, notamment lorsque les mains, les bras, le buste ou la tête de l'occupant se trouvent à faible distance du module de coussin de sécurité au moment du déploiement. C'est pourquoi il est important pour les occupants de respecter les consignes suivantes: aucun objet ou partie du corps ne doit se trouver entre l'occupant et le module de coussin de sécurité; s'asseoir bien droit et au fond du siège; porter correctement la ceinture de sécurité; s'asseoir aussi loin que possible du module de coussin de sécurité tout en veillant à assurer le contrôle du véhicule.

Certaines parties du module de coussin de sécurité (moyeu du volant, cache du coussin de sécurité, dispositif de gonflage) peuvent être brûlantes après le déploiement. Ne les touchez pas! Les coussins de sécurité ne se déploient qu'une seule fois. Le pare–brise risque d'être endommagé en absorbant une partie de l'impact du coussin de sécurité.

⚠ ATTENTION

Si le conducteur ou le passager avant sont trop près du volant ou du tableau de bord lors du déploiement du coussin de sécurité, ils risquent des blessures graves ou mortelles. Toyota recommande que:

- **Le conducteur soit le plus loin possible du volant tout en conservant une parfaite position de conduite.**
- **Le passager avant s'asseye le plus loin possible du tableau de bord.**
- **Tous les occupants du véhicule soient correctement protégés par les ceintures de sécurité.**
- **Si une rallonge de ceinture de sécurité a été fixée à la boucle de la ceinture de sécurité du conducteur, le système du coussin de sécurité SRS du conducteur considère que celui–ci porte sa ceinture même si ce n'est pas le cas. Le coussin de sécurité du conducteur peut alors de ne pas s'activer correctement, ce qui représente un risque de blessures ou de décès en cas de collision. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité lorsque vous utilisez la rallonge.**

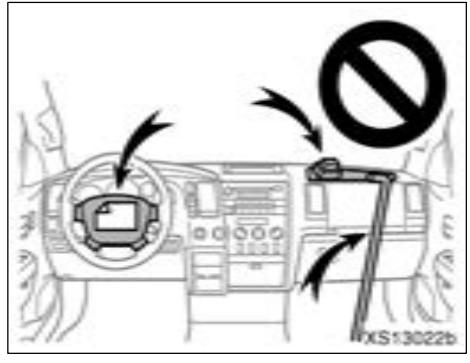
Pour les instructions et les précautions relatives à la position assise, reportez–vous au chapitre "—Précautions concernant les sièges avant", à la page 48 de cette section.



- **Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous penchez pas sur le tableau de bord lorsque le véhicule est en mouvement, car le coussin de sécurité du passager avant peut se déployer avec une vitesse et une force considérables. Si vous êtes appuyé sur le coussin de sécurité ou vous vous trouvez trop près de celui–ci lorsqu'il se déploie, vous risquez de subir des blessures graves ou mortelles. Tenez–vous assis dans le fond du siège, le dos droit, et portez systématiquement la ceinture de sécurité.**



- **Toyota recommande vivement de placer et d'attacher correctement tous les bébés et tous les enfants sur le siège arrière du véhicule à l'aide de systèmes de retenue adaptés.**
- **Ne tenez pas un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Asseyez l'enfant dans son siège de sécurité à l'arrière. Pour les instructions relatives à l'installation d'un siège de sécurité enfant, reportez–vous à "Siège de sécurité enfant", à la page 120 de cette section.**



- **Ne posez aucun objet ni partie de votre corps sur ou devant le tableau de bord ou la garniture de moyeu du volant, qui renferment chacun un coussin de sécurité. Ces objets risquent d'entraver le déploiement du sac ou d'être projetés violemment dans l'habitacle par la force de déploiement des coussins de sécurité et de provoquer des blessures graves, voire mortelles. De même, le conducteur et le passager avant ne doivent pas tenir d'objets dans leurs bras ou les poser sur leurs genoux.**

- **Ne modifiez et n'enlevez jamais de câblage. Ne modifiez, n'enlevez, ne heurtez ou n'ouvrez jamais des éléments tels que le rembourrage de volant de direction, le volant de direction, le cache de la colonne de direction, le tableau de bord à proximité du coussin de sécurité du passager avant, le cache du coussin de sécurité du passager avant, le coussin de sécurité du passager avant ou l'ensemble du capteur de coussin de sécurité. Si vous le faites, le système du coussin de sécurité avant risque de ne pas s'activer correctement, de s'activer de manière inopinée ou de ne pas fonctionner du tout, ce qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles.**
- **Ne modifiez pas le système de suspension. De telles modifications risqueraient, en effet, de déclencher accidentellement le coussin de sécurité du conducteur, le coussin de sécurité du passager avant, les prétensionneurs de ceinture de sécurité ou les coussins de sécurité rideau, et d'occasionner par conséquent des blessures graves, voire mortelles.**

- **N'utilisez pas de pneus ou de roues de dimensions autres que celles recommandées par le fabricant. D'autres dimensions risqueraient, en effet, de déclencher accidentellement le coussin de sécurité conducteur, le coussin de sécurité passager avant, les prétensionneurs de ceinture de sécurité ou les airbags rideaux, et d'occasionner par conséquent des blessures graves, voire mortelles. Pour plus de détails, reportez–vous au point "Vérification et remplacement des pneus", à la page 579 de la section 7–2.**

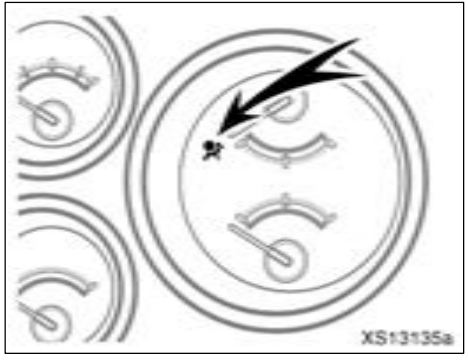
Le non–respect de ces instructions peut être à l'origine de blessures graves, voire mortelles. Adressez–vous à votre concessionnaire Toyota pour toute réparation ou modification.

Si vous souhaitez apporter des modifications à votre véhicule pour l'adapter à une personne avec un handicap physique, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota. Toute modification risque d'entraver dangereusement le fonctionnement des coussins de sécurité SRS avant.

NOTE

Ne procédez pas aux modifications suivantes sans consulter au préalable votre concessionnaire Toyota. De telles modifications risquent, dans certains cas, de nuire au fonctionnement du système des coussins de sécurité SRS avant.

- ***Installation d'appareils électroniques tels qu'un émetteur–récepteur radio, un lecteur de cassettes ou un lecteur de disques compacts***
- ***Modification de la suspension***
- ***Modification de la structure avant***
- ***Fixation d'une protection de calandre (pare–buffle, pare–kangourou, etc.), lame chasse–neige, treuil ou autre équipement à l'avant***
- ***Les réparations effectuées sur les ailes avant, la structure avant, la console, la colonne de direction, le volant de direction, le siège du passager avant ou le tableau de bord, à proximité du coussin de sécurité du passager avant, ou à proximité de ceux–ci***



Ce témoin s'allume quand le contacteur de moteur est amené en position "ON". Il s'éteint au bout de 6 secondes environ. Cela signifie que les coussins de sécurité SRS avant fonctionnent correctement.

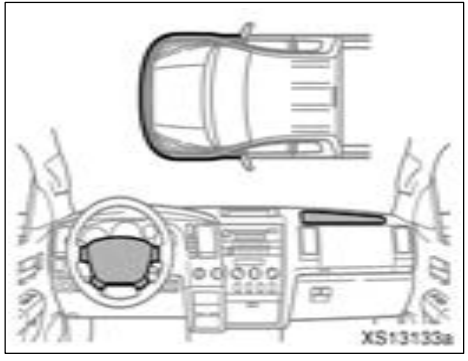
Le système du témoin contrôle l'ensemble de capteur de coussin de sécurité, les capteurs de coussin de sécurité avant, les capteurs de coussin de sécurité latéral et de rideau de sécurité, les capteurs de rideau de sécurité, le capteur de position du siège du conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, le système de classification d'occupant du siège du passager avant*, témoin d'activation–désactivation du coussin de sécurité du passager, les ensembles de prétensionneur de ceinture de sécurité, les dispositifs de gonflage, le témoin "RSCA OFF", le câblage d'interconnexion et l'alimentation électrique. (Pour plus de détails, reportez–vous à la rubrique "Témoins de rappel d'entretien et signaux sonores", à la page 205 de la section 1–6.)

*: Le système de classification de l'occupant du siège du passager avant comprend l'ECU de classification de l'occupant du siège du passager avant, le capteur de pression, le capteur de charge, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant, le capteur de position du siège du passager avant et le capteur de tension de ceinture.

L'apparition de l'une des situations suivantes signale la présence d'une anomalie des coussins de sécurité ou des prétensionneurs de ceinture de sécurité. Adressez–vous au plus vite à votre concessionnaire Toyota.

- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON" ou il reste allumé pendant plus de 6 secondes.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

Le témoin SRS s'allume et le témoin d'activation/de désactivation de l'airbag du passager indique "OFF" en cas de disfonctionnement du système de classification de l'occupant du siège du passager avant.



Contactez votre concessionnaire Toyota dès que possible dans les cas suivants:

- Les coussins de sécurité SRS avant se sont déployés.
- Le véhicule a subi un choc à l'avant (zone ombrée sur l'illustration) insuffisamment violent pour provoquer le déploiement des coussins de sécurité SRS avant.
- La garniture de moyeu du volant de direction ou le couvercle du coussin de sécurité passager avant (zones ombrées sur l'illustration) est rayé(e), craquelé(e) ou présente un autre type de détérioration.

NOTE

Ne débranchez pas les câbles de la batterie avant de contacter votre concessionnaire Toyota.

—Coussins de sécurité latéraux et coussins de sécurité rideau



Les coussins de sécurité latéraux et coussins de sécurité rideaux SRS (système de retenue supplémentaire) sont conçus pour offrir une protection supplémentaire au conducteur et à tous les passagers se trouvant à proximité d'une vitre, outre la protection principale offerte par les ceintures de sécurité.

Lors d'un choc latéral important, l'action des coussins de sécurité latéraux et des coussins de sécurité SRS rideau situés du côté de l'impact se combine à celle des ceintures de sécurité pour garantir une meilleure protection contre les blessures. Les coussins de sécurité latéraux SRS permettent de limiter les risques de blessures principalement au niveau du buste du conducteur et du passager avant. Les coussins de sécurité SRS rideau contribuent à limiter principalement les risques de blessures à la tête du conducteur et de tous les passagers se trouvant à proximité d'une fenêtre et à empêcher leur éjection du véhicule.

Le coussin de sécurité SRS latéral côté passager avant ne se déploie pas si le siège du passager avant n'est pas occupé. Toutefois, le coussin de sécurité SRS latéral du passager peut se déployer si des bagages sont déposés sur le siège. (Pour de plus amples informations sur le système de classification de l'occupant du siège du passager avant, reportez–vous à "—Système de classification de l'occupant du siège du passager avant", à la page 109 ou 115 de cette section.)

Le coussin de sécurité SRS rideau cote passager est active, meme en l'absence de passager sur le siege avant ou le siege exterieur arriere.

Fonction de détection de roulis:
En cas de tonneaux, l'action des coussins de sécurité rideau situés de chaque côté du véhicule se combine à celle des ceintures de sécurité pour garantir une meilleure protection contre les blessures. Les coussins de sécurité rideau contribuent à limiter principalement les risques de blessures à la tête du conducteur et de tous les passagers se trouvant à proximité d'une fenêtre et à empêcher leur éjection du véhicule. (Cette fonction peut être désactivée si le déploiement du coussins de sécurité n'est pas désiré. Pour de plus amples informations, reportez–vous à "—Contacteur de désactivation de détection de retournement des coussins de sécurité rideau", à la page 119 de cette section.)

Les coussins de sécurité SRS rideau peuvent se déployer même si les coussins de sécurité latéraux ne se déploient pas.

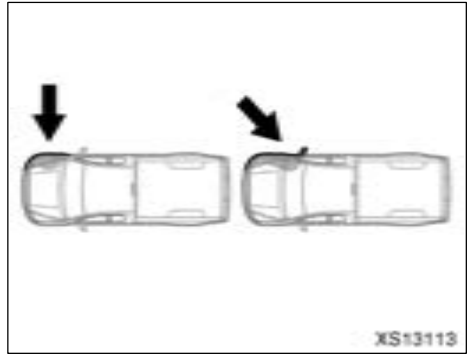
Portez toujours la ceinture de sécurité correctement.

⚠ ATTENTION

- **Le système de coussins de sécurité latéraux et de coussins de sécurité SRS rideau constitue simplement un complément à la protection principale offerte par les ceintures de sécurité du conducteur, du passager avant droit et des occupants des sièges arrière latéraux. Pour garantir une sécurité maximum en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent porter correctement leur ceinture de sécurité. Le port correct de la ceinture de sécurité réduit les risques de blessures graves, voire mortelles, ou les risques d'éjection du véhicule en cas d'accident. Pour les instructions et les précautions relatives au système des ceintures de sécurité, reportez–vous à "Ceintures de sécurité", à la page 67 de cette section.**

- **Veillez à ne laisser personne, en particulier s'il s'agit d'enfants assis dans un siège de sécurité, reposer la tête ou une autre partie du corps contre la portière ou la zone du siège, du montant avant, du montant arrière ou du côté de pavillon de laquelle un coussin de sécurité latéral ou un rideau de sécurité est susceptible de se déployer. En cas de déploiement du coussin de sécurité latéral ou du rideau de sécurité, cette situation peut s'avérer dangereuse et l'impact du déploiement du coussin de sécurité ou du coussin de sécurité rideau peut infliger des blessures graves ou mortelles à l'occupant.**

- **Le déploiement des coussins de sécurité risque d'infliger des blessures graves ou mortelles aux bébés ou aux enfants mal assis et/ou mal attachés. Un bébés ou un enfant trop petit pour porter la ceinture de sécurité doit être installé dans un siège de sécurité pour enfant. Toyota recommande fortement que les bébés et les enfants soient installés sur le siège arrière du véhicule et correctement protégés. Les places arrière offrent, en effet, davantage de sécurité pour les bébés et les enfants. Pour les instructions relatives à l'installation d'un système de sécurité pour enfants, reportez–vous à la partie "Siège de sécurité enfant", à la page 120 de cette section.**

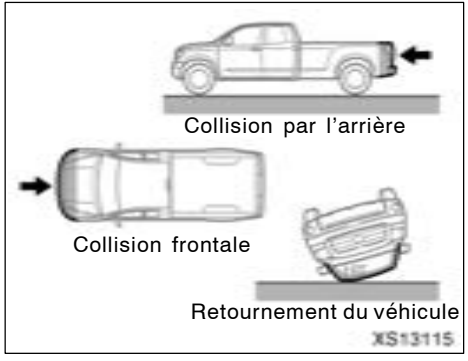


Il est possible que le système des coussins de sécurité latéraux et des coussins de sécurité SRS rideaux ne s'active pas en cas de collision latérale sous certains angles ou si cette collision latérale ne se produit pas à hauteur de l'habitacle, comme illustré ci–dessus.

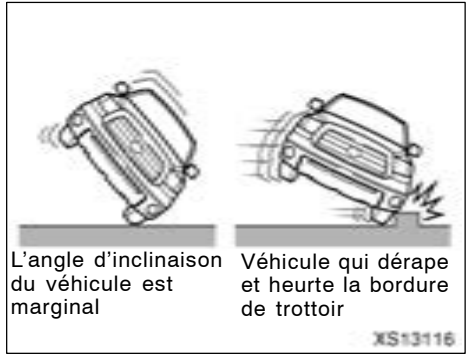
Les coussins de sécurité SRS latéraux sont conçus pour se déclencher lorsque l'habitacle subit un choc latéral important.

Les coussins de sécurité rideau sont conçus pour se déclencher lorsque l'habitacle subit un choc latéral important ou en cas de retournement du véhicule.

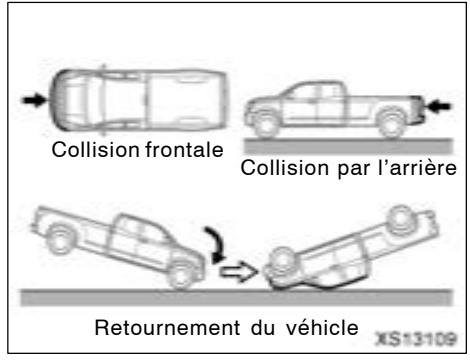
Portez toujours la ceinture de sécurité correctement.



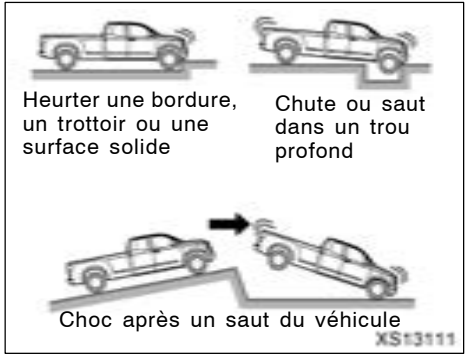
En règle générale, les coussins de sécurité SRS latéraux ne sont pas conçus pour se déployer lorsque le véhicule est impliqué dans une collision frontale ou arrière, s'il fait un tonneau ou s'il s'agit d'une collision frontale à faible vitesse.



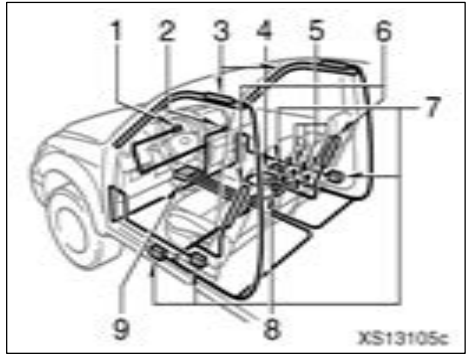
Les coussins de sécurité SRS rideau peuvent se déployer si l'angle d'inclinaison du véhicule est marginal ou si les pneus d'un véhicule dérapant heurtent la bordure de trottoir de côté comme illustré.



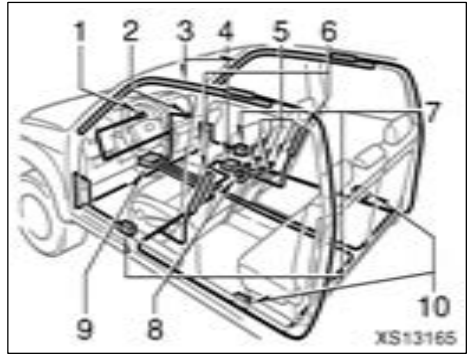
Les coussins de sécurité SRS rideau sont généralement conçus pour ne pas se déclencher lorsque le véhicule subit un choc frontal ou arrière, lorsqu'il se retourne ou encore en cas de collision latérale à faible vitesse.



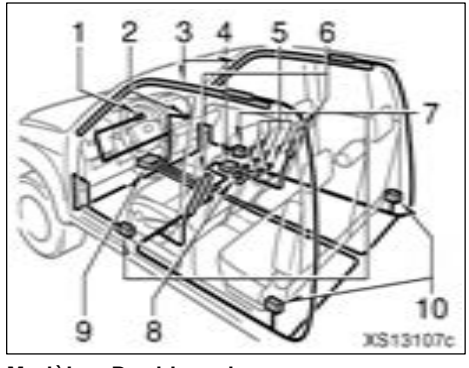
Les coussins de sécurité SRS latéraux et rideau peuvent aussi se déployer en cas d'impact sévère contre le soubassement de votre véhicule. Certains exemples sont représentés sur l'illustration.



Modèles Regular cab



Modèles Crew Max



Modèles Double cab

Le système de coussin de sécurité SRS latéral et des coussin de sécurité rideau est principalement constitué des éléments suivants, illustrés ci–dessus à leur emplacement respectif.

1. Témoin SRS
2. Témoin d'activation–désactivation du coussin de sécurité du passager
3. Modules de coussin de sécurité rideau (coussin de sécurité et générateur de gaz)
4. ECU de classification de l'occupant du siège du passager avant
5. Capteur de charge
6. Module de coussin de sécurité (coussin de sécurité et générateur de gaz)

7. Capteurs de coussin de sécurité latéral et de coussin de sécurité rideau
8. Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant
9. Ensemble de capteur de coussin de sécurité
10. Capteurs de coussin de sécurité rideau

Le système de coussins de sécurité SRS latéraux et rideau est contrôlé par le capteur de coussins de sécurité.

Lors d'une collision latérale violente, le capteur de coussin de sécurité latéral et de rideau de sécurité et/ou le capteur de coussin de sécurité rideau déclenchent les dispositifs de gonflage de coussin de sécurité latéral et/ou les dispositifs de gonflage de coussin de sécurité rideau. Une réaction chimique se produit alors dans les dispositifs de gonflage et les coussins de sécurité se gonflent rapidement d'un gaz non toxique pour empêcher tout mouvement latéral des occupants.

En cas de retournement du véhicule, le capteur de coussin de sécurité déclenche le dispositif de gonflage à rideau. Une réaction chimique se produit alors dans les dispositifs de gonflage, provoquant le remplissage rapide des coussins de sécurité avec un gaz non toxique qui amortit le mouvement latéral des occupants.

Lorsque les coussins de sécurité se déclenchent, ils émettent un bruit très audible et dégagent un peu de fumée, quelques résidus et un gaz non toxique. Il ne s'agit pas là d'un début d'incendie. Cette fumée reste quelque temps dans le véhicule et risque de provoquer une légère irritation des yeux, de la peau ou des voies respiratoires. Veillez à laver immédiatement à l'eau et au savon toute partie de la peau qui a été en contact avec ces résidus afin d'éviter toute irritation. Si vous pouvez sortir du véhicule sans danger, faites–le sans attendre.

Le déploiement des coussin de sécurité se produit en une fraction de seconde, c'est pourquoi ils se gonflent avec une force considérable. Bien que le dispositif soit conçu pour éviter toutes les blessures graves, il peut néanmoins provoquer de très légères irritations de la peau ou autres désagréments.

Il est possible que les sièges avant, ainsi que certaines parties des montants avant et arrière et des côtés de pavillon restent chauds pendant plusieurs minutes, mais ce n'est pas le cas des coussins de sécurité proprement dits. Les coussins de sécurité sont conçus pour se déployer une seule fois.

⚠ ATTENTION

Les coussins de sécurité latéraux et les coussin de sécurité SRS rideau se déploient avec une force considérable. Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle lors du déploiement, le conducteur, le passager avant et les occupants des sièges arrière latéraux doivent respecter les consignes suivantes:

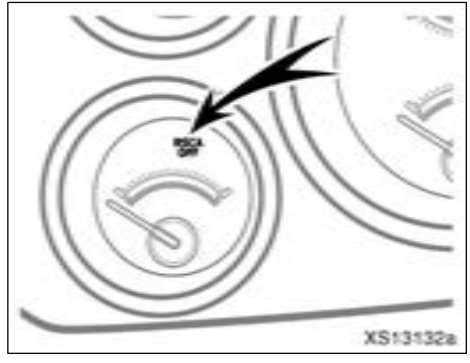
- **Porter correctement leur ceinture de sécurité.**
- **S'asseoir correctement, le dos droit et appuyé contre le dossier.**

Une position assise et un port de la ceinture de sécurité incorrects risquent de favoriser votre éjection hors du véhicule.



- **Ne laissez personne s'appuyer contre la portière lorsque le véhicule roule, car le coussin de sécurité latéral et le coussin de sécurité rideau se déploient avec une vitesse et une force considérables et pourraient infliger des blessures graves, voire mortelles, en cas de déploiement. Redoublez de prudence quand un enfant en bas âge se trouve dans le véhicule.**

- **Tenez–vous assis dans le fond du siège, le dos droit, et de manière à ce que votre poids soit correctement réparti. Ne placez pas de poids excessif sur la face externe des sièges des véhicules équipés de coussins de sécurité latéraux, ni sur les montants avant, les montants latéraux et les côtés de pavillon des véhicules équipés de coussin de sécurité rideau.**



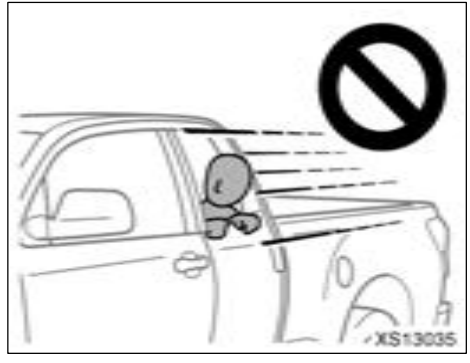
- **Assurez–vous que le témoin "RSCA OFF" est éteint. Les coussins de sécurité rideau ne se déploient pas en cas de retournement du véhicule si ce témoin est allumé et il y a risque d'accident mortel voire grave. Pour plus de détails, reportez–vous à "—Contacteur de désactivation de détection de retournement des coussins de sécurité rideau" à la page 119 dans cette section.**



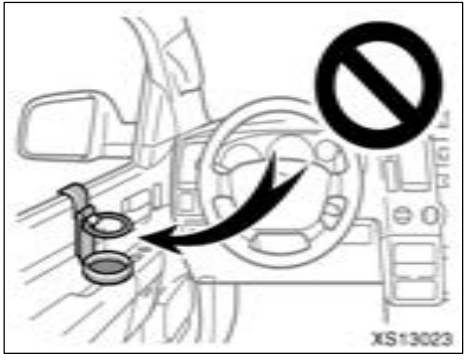
- **Ne laissez personne approcher la tête de la zone de déploiement du coussin de sécurité latéral et du coussin de sécurité rideau, car ils se déploiement avec une vitesse et une force considérables et pourraient infliger des blessures graves, voire mortelles au passager en cas de déploiement. Redoublez de prudence quand un juene enfant se trouve dans le véhicule.**



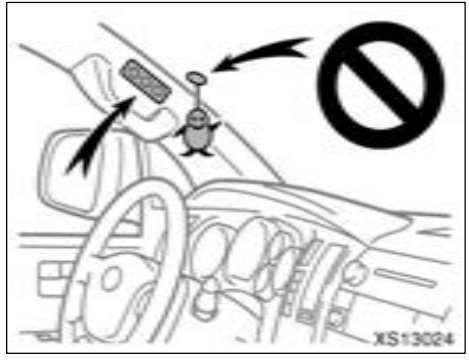
- **Ne laissez personne se mettre à genoux, face à la porte, sur le siège du passager, car le coussin de sécurité latéral et le coussin de sécurité rideau se déploient avec une rapidité et une vitesse considérables et pourraient infliger des blessures graves, voire mortelles au passager en cas de déploiement. Redoublez de prudence quand un enfant en bas âge se trouve dans le véhicule.**



- **Ne laissez personne passer la tête, ni les mains par les fenêtres, car les coussins de sécurité rideau se déploient avec une vitesse et une force considérables et pourraient infliger des blessures graves, voire mortelles, en cas de déploiement. Redoublez de prudence quand un jeune enfant se trouve dans le véhicule.**



- **Ne fixez pas de porte–gobelet ou tout autre objet sur ou près de la portière. Ces objets seraient projetés violemment en cas de déploiement du coussin de sécurité latéral, ou ils risqueraient d'empêcher le coussin de sécurité latéral de se déployer correctement, occasionnant ainsi des blessures graves, voire mortelles. De même, le conducteur et le passager avant ne doivent pas placer les objets entre les bras ou les jambes.**



- **Ne fixez pas de micro ou d'autre accessoire ou objet à proximité de l'endroit où le coussin de sécurité rideau se déploie (par exemple, sur le pare–brise, la vitre de la portière, les montants avant ou arrière, les côtés de pavillon ou les poignées de maintien). Lors du déploiement du rideau de sécurité, cet objet risquerait d'être violemment projeté dans l'habitacle. Par ailleurs, le coussin de sécurité rideau risquerait de ne pas se déployer correctement, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles.**

- **Ne suspendez pas au crochet un cintre, un objet lourd ou pointu. En cas de déploiement du coussin de sécurité rideau, ces éléments risquent d'être projetés violemment ou le coussin de sécurité rideau risque de ne pas fonctionner correctement, occasionnant ainsi des blessures graves ou mortelles. Pour suspendre des vêtements, accrochez–les directement au crochet.**
- **N'utilisez pas, pour les sièges, des accessoires susceptibles de couvrir l'emplacement des coussins de sécurité latéraux. De tels accessoires risquent d'empêcher les coussins de sécurité latéraux de se déployer correctement, avec pour résultat des blessures graves, voire mortelles.**
- **Ne modifiez pas et ne remplacez pas les sièges ou leur sellerie lorsqu'ils sont munis de coussins de sécurité latéraux. De telles modifications peuvent provoquer un défaut d'activation correcte des coussins de sécurité latéraux, la désactivation du système ou son déclenchement intempestif, pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles.**

- **N'essayez jamais de démonter ou de réparer les montants avant et arrière et les côtés du pavillon où les coussin de sécurité rideau sont montés. De telles modifications peuvent rendre le système inopérant ou provoquer accidentellement le déploiement des coussins de sécurité rideau, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles.**
- **Ne modifiez pas le système de suspension. De telles modifications risqueraient, en effet, de déclencher accidentellement le coussin de sécurité conducteur, le coussin de sécurité passager avant, les prétensionneurs de ceinture de sécurité ou les coussins de sécurité rideau, et d'occasionner par conséquent des blessures graves, voire mortelles.**

- **N'utilisez pas de pneus ou de roues de dimensions autres que celles recommandées par le fabricant. D'autres dimensions risqueraient, en effet, de déclencher accidentellement le coussin de sécurité conducteur, le coussin de sécurité passager avant, les prétensionneurs de ceinture de sécurité ou les coussins de sécurité rideaux, et d'occasionner par conséquent des blessures graves, voire mortelles. Pour plus de détails, reportez–vous au point "Vérification et remplacement des pneus", à la page 579 de la section 7–2.**

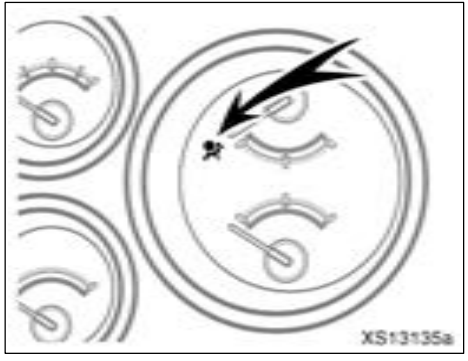
Le non–respect de ces instructions peut être à l'origine de blessures graves, voire mortelles. Adressez–vous à votre concessionnaire Toyota pour toute réparation ou modification.

Si vous souhaitez modifier votre véhicule pour une personne souffrant d'un handicap physique, consultez votre concessionnaire Toyota. Une modification pourrait présenter un danger lors du déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux et des coussins de sécurité rideau.

NOTE

Ne procédez pas aux modifications suivantes sans consulter au préalable votre concessionnaire Toyota. De telles modifications risquent, dans certains cas, de nuire au fonctionnement du système des coussins de sécurité SRS latéraux et coussins de sécurité rideau (SRS).

- ***Installation d'appareils électroniques tels qu'un émetteur–récepteur radio, un lecteur de cassettes ou un lecteur de disques compacts***
- ***Modification de la suspension***
- ***Modification de la ceinture latérale du compartiment passager***
- ***Réparations effectuées sur la console, le siège avant ou à proximité de ceux–ci***



Ce témoin s'allume quand le contacteur de moteur est amené en position "ON". Il s'éteint au bout de 6 secondes environ. Cela signifie que les coussins de sécurité latéraux et les coussins de sécurité SRS rideau fonctionnent correctement.

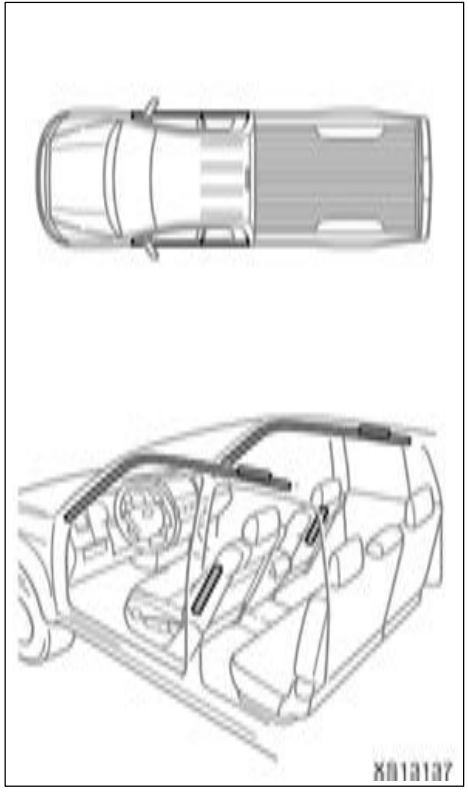
Le système du témoin contrôle l'ensemble de capteur de coussin de sécurité, les capteurs de coussin de sécurité avant, les capteurs de coussin de sécurité latéral et de coussin de sécurité rideau, les capteurs de coussin de sécurité rideau, le capteur de position du siège du conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, le système de classification d'occupant du siège du passager avant*, le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager, témoin d'activation–désactivation du coussin de sécurité du passager, les ensembles de prétensionneur de ceinture de sécurité, les dispositifs de gonflage, le témoin "RSCA OFF", le câblage d'interconnexion et l'alimentation électrique. (Pour plus de détails, reportez–vous à la rubrique "Témoins de rappel d'entretien et signaux sonores", à la page 205 de la section 1–6.)

*: Le système de classification de l'occupant du siège du passager avant comprend l'ECU de classification de l'occupant du siège du passager avant, le capteur de charge et le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant.

L'apparition de l'une des situations suivantes signale la présence d'une anomalie des coussins de sécurité ou des prétensionneurs de ceinture de sécurité. Adressez–vous au plus vite à votre concessionnaire Toyota.

- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON" ou il reste allumé pendant plus de 6 secondes.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

Le témoin SRS s'allume et le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "OFF" en cas de disfonctionnement du système de classification de l'occupant du siège du passager avant.



Contactez votre concessionnaire Toyota dès que possible dans les cas suivants:

- Un coussin de sécurité SRS latéral ou un rideau de sécurité s'est déployé.
- Les portières (partie ombrée sur l'illustration) ont subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux et des coussins de sécurité rideau.
- La surface du siège où se trouve le coussin de sécurité latéral (zone ombrée sur le schéma) est griffée, fissurée ou endommagée.
- La partie de l'habillage des montants avant, des montants arrière ou du ciel de toit où se trouve le coussins de sécurité rideau (zone ombrée sur l'illustration) est griffée, craquelée ou endommagée d'une quelconque manière.

NOTE

Ne débranchez pas les câbles de la batterie avant de contacter votre concessionnaire Toyota.

—Système de classification de l'occupant du siège du passager avant (modèles Regular cab)

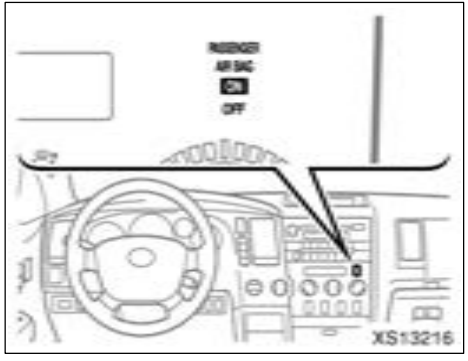
Votre véhicule est équipé d'un système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Ce système détecte les conditions 1—4 (Présentées au tableau de la page 112) et, en fonction de ces conditions, il active ou désactive les systèmes suivants:

- Coussin de sécurité du passager avant
- Coussin de sécurité latéral du siège du passager avant
- Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant

Le système détermine la situation correspondant à l'une des conditions 1—4 sur la base de la charge et du poids situés sur le siège du passager avant droit, et en fonction de l'état du contacteur de boucle de ceinture de sécurité.

Pour que le système puisse détecter ces conditions correctement:

- Ne placez pas de charge lourde sur le siège du passager avant ou sur la table de dossier de siège, etc.
- Ne fixez pas de table de dossier de siège ni aucun élément lourd au dossier du siège du passager avant.
- N'exercez pas de pression sur le siège du passager avant en laissant reposer vos mains ou vos jambes sur le dossier.



Le témoin d'activation/de désactivation du coussins de sécurité du passager indique l'activation du coussins de sécurité du passager avant, du coussin de sécurité latéral du passager avant et du prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant.

Le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "ON" et "OFF" lorsque le contacteur de moteur est placé en position "ON". Après quatre secondes environ, le témoin s'éteint. Après cela, le système de classification de l'occupant du siège du passager avant s'active et détermine s'il doit indiquer "ON" ou "OFF".

Le témoin indique "OFF" lorsque le contacteur de moteur est en position "ON" avec la condition 2 du tableau ci–après.

Si le système de classification des occupants du siège passager avant détermine qu'une personne de taille adulte occupe le siège passager avant mais que le témoin "OFF" est éclairé, ceci peut être imputable aux situations suivantes:

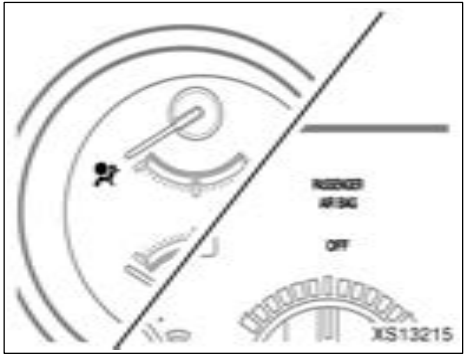
- Des objets sont placés sous le siège du passager avant.
- Le dossier du siège du passager avant touche la paroi arrière.

Pour vous assurer que le système détecte correctement la présence ou l'absence d'une personne de taille adulte sur le siège du passager avant, veillez à ce qu'aucune des situations décrites ci–dessus ne se produise.

Assurez–vous que le témoin "ON" s'allume lorsqu'une personne de taille adulte est assise sur le siège du passager avant. Si le témoin "OFF" s'allume, suivez la procédure ci–dessous:

1. Coupez le contact du contacteur de moteur.
2. Assurez–vous que le contacteur de désactivation/activation du coussin de sécurité est en position "AUTO".
3. Assurez–vous que la ceinture du passager avant est attachée correctement.
4. Demandez au passager avant d'ajuster le dossier du siège en position verticale et de s'asseoir bien droit, au centre de l'assise, ses jambes confortablement étendues vers l'avant.
5. Allumez le contacteur de moteur et demandez au passager de rester dans cette position jusqu'à ce que le témoin d'activation/de désactivation du coussins de sécurité du passager indique "ON".

Si le témoin "OFF" reste allumé, déplacez le siège du passager avant complètement vers l'arrière.



Le témoin SRS s'allume et le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "OFF" en cas de disfonctionnement du système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Adressez–vous au plus vite à votre concessionnaire Toyota.

Condition et fonctionnement du système de classification de l'occupant du passager avant

Condition détectée par le système de classification de l'occupant du siège du passager avant[*1]	Contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager	Témoin/indicateur			Dispositifs			
		Témoin d'activation–désactivation du coussin de sécurité du passager	Témoin SRS	Témoin de rappel de ceinture de sécurité côté passager avant	Coussin de sécurité du passager avant	Coussin de sécurité latéral du siège du passager avant	Coussin de sécurité rideau du siège passager avant	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant
1. Adulte[*2]	"AUTO"	"ON"	Eteint	Clignote[*5]	Activé		Activé	
	"OFF"	"OFF"			Désactivé			
2. Enfant[*3] ou siège de sécurité enfant[*4]	"AUTO"	"OFF"[*6]	Eteint	Clignote[*5]	Désactivé		Activé	Activé
	"OFF"							
3. Inoccupé	"AUTO"	Eteint	Eteint	Eteint	Désactivé			Désactivé
	"OFF"	"OFF"						
4. Le système présente une anomalie	"AUTO"	"OFF"	Allumé	Eteint	Désactivé			Activé
	"OFF"							

[*1]: Passager avant droit sur la banquette

[*2]: Le système considère comme un adulte une personne de la taille d'un adulte. Lorsqu'un adulte de petite taille occupe le siège du passager avant, le système peut le considérer comme un enfant selon son aspect physique et sa position.

[*3]: Lorsqu'un enfant trop grand pour être installé dans un siège pour enfant occupe le siège du passager avant, le système peut le considérer comme un adulte selon son aspect physique et sa position.

[*4]: Ne placez jamais un siège de sécurité enfant du type dos à la route sur le siège du passager avant. Un siège de sécurité enfant de type face à la route ne peut être installé sur le siège du passager avant qu'en cas d'absolue nécessité. (Reportez–vous à "Siège de sécurité enfant" à la page 120 de cette section pour son installation.)

*5: Au cas où le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité.

*6: Si le témoin n'est pas allumé, reportez–vous à "Siège de sécurité enfant", à la page 120, afin de poser correctement le système de retenue pour enfant.

⚠ ATTENTION

Suivez les instructions ci–dessous pour éviter le risque potentiel de blessures graves ou mortelles lorsque le système de classification de l'occupant du siège du passager avant ne détecte pas correctement les conditions.

- **Assurez–vous que le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "ON" lorsqu'une rallonge de ceinture de sécurité est utilisée pour le siège du passager avant. Si le témoin indique "OFF", sortez la languette de rallonge de la boucle de ceinture de sécurité, puis bouclez à nouveau la ceinture de sécurité. Refixez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le témoin indique "ON". Si vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité lorsque le témoin indique "OFF", le coussin de sécurité du passager avant et le coussin de sécurité latéral de ce même passager risquent de ne pas s'activer correctement, ce qui peut occasionner des blessures graves ou mortelles en cas de collision.**
- **N'inclinez pas le dossier de siège du passager avant tant qu'il touche le siège arrière. Le témoin "OFF" peut s'allumer, ce qui indique que le coussin de sécurité du passager ne se déploie pas en cas d'accident grave. Si le dossier de siège touche le siège arrière, remettez–le dans une position dans laquelle il ne touche pas le siège arrière.**

  Le dossier du passager avant doit être aussi vertical que possible lorsque le véhicule est en mouvement. Son inclinaison excessive peut réduire l'efficacité du système des ceintures de sécurité.
- **Si un adulte est assis sur le siège du passager avant, le témoin d'activation/de désactivation de le coussin de sécurité du passager doit indiquer "ON". Si le témoin "OFF" s'allume, demandez au passager de s'asseoir bien droit, au fond du siège, les pieds posés sur le plancher et d'attacher correctement sa ceinture de sécurité. Si le témoin "OFF" reste allumé, déplacez le siège du passager avant complètement vers l'arrière.**
- **Portez la ceinture de sécurité correctement.**
- **Assurez–vous que la languette de la ceinture de sécurité du siège du passager avant n'a pas été insérée dans la boucle avant que le siège du passager avant ne soit occupé.**
- **Ne placez pas une charge lourde sur le siège du passager avant, etc.**
- **N'appliquez pas de pression sur le siège du passager avant en posant vos mains ou vos jambes sur le dossier.**
- **Ne placez aucun objet sous le siège du passager avant.**
- **Ne fixez aucun élément lourd au dossier du siège du passager avant.**
- **S'il est inévitable d'installer le siège de sécurité enfant sur le siège du passager avant, procédez dans l'ordre indiqué. (Pour l'ordre d'installation, reportez–vous à "—Installation avec ceinture de sécurité", à la page 123 ou de cette section.)**
- **Ne modifiez ou ne retirez pas les sièges avant.**

● Ne heurtez pas le siège du passager avant et veillez à ce qu'il ne subisse pas de choc important, car le témoin SRS risque de s'allumer pour signaler un disfonctionnement du système de détection. Si c'est le cas, prenez contact immédiatement avec votre concessionnaire Toyota.

Il se peut que le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "ON" (l'airbag du passager avant et le coussin de sécurité latéral du passager avant peuvent se déployer), même lorsque les précautions ci–dessus ont été prises, lorsqu'un enfant s'assied ou qu'un siège de sécurité enfant de type face à la route est posé sur le siège du passager avant. Reportez–vous aux mesures de précaution indiquées dans "—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager avant", à la page 79, dans "—Coussins de sécurité latéraux et coussins de sécurité rideau", à la page 98, et dans "Siège de sécurité enfant", à la page 120 dans cette section.

—Système de classification de l'occupant du siège du passager avant (modèles Double cab et Crew Max)

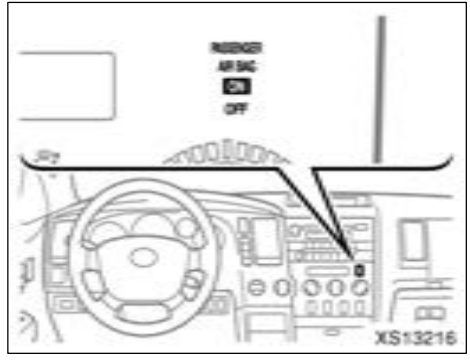
Votre véhicule est équipé d'un système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Ce système détecte les conditions 1—4 (Présentées au tableau de la page 117) et, en fonction de ces conditions, il active ou désactive les systèmes suivants:

- Coussin de sécurité du passager avant
- Coussin de sécurité latéral du siège du passager avant
- Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant

Le système détermine la situation correspondant à l'une des conditions 1—4 sur la base de la charge et du poids situés sur le siège du passager avant droit, et en fonction de l'état du contacteur de boucle de ceinture de sécurité.

Pour que le système puisse détecter ces conditions correctement:

- Ne placez pas de charge lourde sur le siège du passager avant ou sur la table de dossier de siège, etc.
- Ne fixez pas de table de dossier de siège ni aucun élément lourd au dossier du siège du passager avant.
- N'exercez pas de pression sur le siège du passager avant en laissant reposer vos mains ou vos jambes sur le dossier.



Le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique l'activation du coussin de sécurité du passager avant, du coussin de sécurité latéral du passager avant et du prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant.

Le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "ON" et "OFF" lorsque le contacteur de moteur est placé en position "ON". Après quatre secondes environ, le témoin s'éteint. Après cela, le système de classification de l'occupant du siège du passager avant s'active et détermine s'il doit indiquer "ON" ou "OFF".

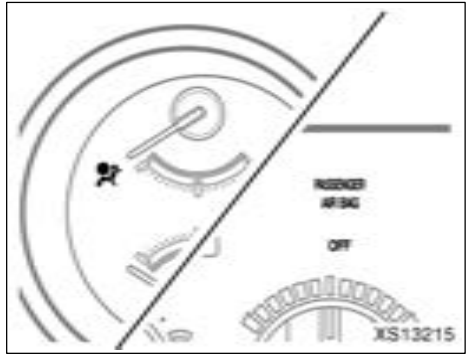
Le témoin indique “OFF” lorsque le contacteur de moteur est en position “ON” avec la condition 2 du tableau ci–après.

Si le système de classification de l’occupant du siège du passager avant détermine qu’une personne de taille adulte est assise sur le siège du passager avant, mais que le témoin “OFF” est allumé, cela peut être dû à l’un des cas suivants:

- Un passager arrière soulève l’assise du siège du passager avant avec ses jambes.
- Des objets sont placés sous le siège du passager avant.
- Le dossier du siège du passager avant touche le siège arrière.

Pour vous assurer que le système détecte correctement la présence ou l’absence d’une personne de taille adulte sur le siège du passager avant, veillez à ce qu’aucune des situations décrites ci–dessus ne se produise.

Assurez–vous que le témoin “ON” s’allume lorsqu’une personne de taille adulte est assise sur le siège du passager avant. Si le témoin “OFF” s’allume, demandez au passager de s’asseoir bien droit, au fond du siège et d’attacher sa ceinture de sécurité correctement. Si le témoin “OFF” reste allumé, demandez au passager de s’asseoir sur le siège arrière ou, si ce n’est pas possible, déplacez le siège du passager avant complètement vers l’arrière.



Le témoin SRS s’allume et le témoin d’activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique “OFF” en cas de disfonctionnement du système de classification de l’occupant du siège du passager avant. Adressez–vous au plus vite à votre concessionnaire Toyota.

Condition et fonctionnement du système de classification de l'occupant du passager avant

<table>
<tr><td rowspan="2">Condition détectée par le système de classification de l'occupant du siège du passager avant*1</td><td colspan="3">Témoin/indicateur</td><td colspan="4">Dispositifs</td></tr>
<tr><td>Témoin d'activation–désactivation du coussin de sécurité du passager</td><td>Témoin SRS</td><td>Témoin de rappel de ceinture de sécurité côté passager avant</td><td>Coussin de sécurité du passager avant</td><td>Coussin de sécurité latéral du siège du passager avant</td><td>Coussin de sécurité rideau du côté du passager avant</td><td>Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant</td></tr>
<tr><td>1. Adulte*2</td><td>"ON"</td><td>Eteint</td><td>Clignote*5</td><td colspan="4">Activé</td></tr>
<tr><td>2. Enfant*3 ou siège de sécurité enfant*4</td><td>"OFF"*6</td><td>Eteint</td><td>Clignote*5</td><td colspan="2">Désactivé</td><td rowspan="3">Activé</td><td>Activé</td></tr>
<tr><td>3. Inoccupé</td><td>Eteint</td><td>Eteint</td><td>Eteint</td><td colspan="2">Désactivé</td><td>Désactivé</td></tr>
<tr><td>4. Le système présente une anomalie</td><td>"OFF"</td><td>Allumé</td><td>Eteint</td><td colspan="2">Désactivé</td><td>Activé</td></tr>
</table>

*1: Passager avant droit sur la banquette.

*2: Le système considère comme un adulte une personne de la taille d'un adulte. Lorsqu'un adulte de petite taille occupe le siège du passager avant, le système peut le considérer comme un enfant selon son aspect physique et sa position.

*3: Lorsqu'un enfant trop grand pour être installé dans un siège pour enfant occupe le siège du passager avant, le système peut le considérer comme un adulte selon son aspect physique et sa position.

*4: Ne placez jamais un siège de sécurité enfant du type dos à la route sur le siège du passager avant. Un siège de sécurité enfant de type face à la route ne peut être installé sur le siège du passager avant qu'en cas d'absolue nécessité. (Reportez–vous à "Siège de sécurité enfant" à la page 120 de cette section pour son installation.)

*5: Au cas où le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité.

*6: Si le témoin n'est pas allumé, reportez–vous à "Siège de sécurité enfant", à la page 120, afin de poser correctement le système de retenue pour enfant.

⚠ ATTENTION

Suivez les instructions ci–dessous pour éviter le risque potentiel de blessures graves ou mortelles lorsque le système classification de l'occupant du siège du passager avant ne détecte pas correctement les conditions.

- **Assurez–vous que le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "ON" lorsqu'une rallonge de ceinture de sécurité est utilisée pour le siège du passager avant. Si le témoin indique "OFF", sortez la languette de rallonge de la boucle de ceinture de sécurité, puis bouclez à nouveau la ceinture de sécurité. Refixez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le témoin indique "ON". Si vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité lorsque le témoin indique "OFF", le coussin de sécurité du passager avant et le coussin de sécurité latéral de ce même passager risquent de ne pas s'activer correctement, ce qui peut occasionner des blessures graves ou mortelles en cas de collision.**
- **Lorsque vous inclinez le dossier du siège du passager avant, veillez à ce qu'il ne touche pas le siège arrière ou la paroi arrière, car le témoin "OFF" s'allumera, ce qui signifie que les coussins de sécurité du passager ne se déploieront pas en cas d'accident grave. Si le dossier touche le siège arrière ou la paroi arrière, remettez–le dans une position dans laquelle il ne touche pas le siège arrière ou la paroi arrière.**

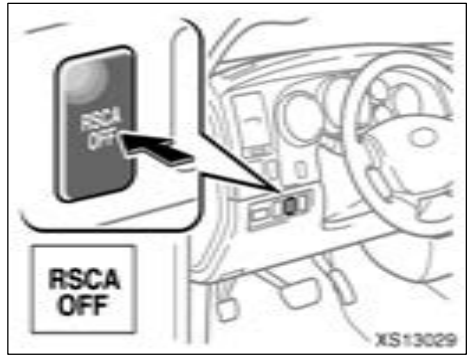
  Le dossier du passager avant doit être aussi vertical que possible lorsque le véhicule est en mouvement. Son inclinaison excessive peut réduire l'efficacité du système des ceintures de sécurité.
- **Si un adulte est assis sur le siège du passager avant, le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager doit indiquer "ON". Si le témoin "OFF" s'allume, demandez au passager de s'asseoir bien droit, au fond du siège, les pieds posés sur le plancher et d'attacher correctement sa ceinture de sécurité. Si le témoin "OFF" reste allumé, demandez au passager de s'asseoir sur le siège arrière ou, si ce n'est pas possible, déplacez le siège du passager avant complètement vers l'arrière.**
- **Portez la ceinture de sécurité correctement.**
- **Assurez–vous que la languette de la ceinture de sécurité du siège du passager avant n'a pas été introduite dans la boucle avant que le siège du passager avant ne soit occupé.**
- **Ne placez pas de charge lourde sur le siège du passager avant ou sur la table de dossier, etc.**
- **N'appliquez pas de pression sur le siège du passager avant en posant vos mains ou vos jambes sur le dossier.**

- **Ne laissez pas les passagers arrière soulever le siège du passager avant avec le pied ou appuyer les jambes sur le dossier du siège avant.**
- **Ne placez aucun objet sous le siège du passager avant.**
- **Ne fixez pas de table de dossier de siège ni aucun élément lourd au dossier du siège du passager avant droit.**
- **Les sièges de sécurité pour enfants installés sur le siège arrière ne doivent pas toucher le dossier des sièges avant.**
- **Si vous êtes obligés d'installer le siège de sécurité enfant type face à la route sur le siège du passager avant, procédez dans l'ordre indiqué. (Pour l'ordre d'installation, reportez–vous à "—Installation avec ceinture de sécurité" à la page 133 dans cette section.)**
- **Ne modifiez ou ne retirez pas les sièges avant.**

- **Ne heurtez pas le siège du passager avant et veillez à ce qu'il ne subisse pas de choc important, car le témoin SRS risque de s'allumer pour signaler un disfonctionnement du système de détection. Si c'est le cas, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.**

Il se peut que le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "ON" (le coussin de sécurité du passager avant et le coussin de sécurité latéral du passager avant peuvent se déployer), même lorsque les précautions ci–dessus ont été prises, lorsqu'un enfant s'assied ou qu'un siège de sécurité enfant de type face à la route est posé sur le siège du passager avant. Reportez–vous aux mesures de précaution indiquées dans "—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager", à la page 90, dans "—Coussins de sécurité latéraux et coussins de sécurité rideau", à la page 98, et dans "Siège de sécurité enfant", à la page 120.

—Contacteur de désactivation de détection de retournement des coussins de sécurité rideau



Le contacteur de désactivation de détection de retournement des coussins de sécurité rideau (contacteur "RSCA OFF") sert à désactiver les coussins de sécurité rideau et les prétensionneurs de ceinture de sécurité en cas de retournement du véhicule. Utilisez ce contacteur seulement si un gonflage n'est pas désiré (par exemple conduite tout terrain extrême).

Lorsque vous appuyez quelques secondes sur le contacteur “RSCA OFF” avec le contacteur de moteur enclenché, le témoin “RSCA OFF” s’allume et la fonction de détection de retournement est désactivée. Si vous appuyez une nouvelle fois sur le contacteur, le témoin s’éteint et la fonction de détection de retournement est réactivée. (Pour plus de détails concernant la fonction de détection de retournement, reportez–vous à “—Coussins de sécurité latéraux et coussins de sécurité rideau” à la page 98 dans cette section.)

En cas de choc latéral grave, les coussins de sécurité rideau du côté subissant le choc se déploient, même si la fonction de détection de retournement est désactivée. (Pour plus de détails concernant les coussins de sécurité rideau, reportez–vous à “—Coussins de sécurité latéraux et coussins de sécurité rideau” à la page 98 dans cette section.)

En cas de choc latéral grave, les prétensionneurs de ceinture de sécurité fonctionnent, même si la fonction de détection de retournement est désactivée. (Pour plus de détails concernant les prétensionneurs de ceinture de sécurité, reportez–vous à “—Prétensionneurs de ceinture de sécurité” à la page 75 dans cette section.)

Lorsque le contacteur de moteur est mis à la position “ACC” ou “LOCK” avec la fonction de détection de retournement désactivée, et que le contacteur de moteur est remis sur “ON”, la fonction de détection de retournement sera réactivée automatiquement.

⚠ ATTENTION

- **Avant de reprendre la conduite normale, assurez–vous que le témoin “RSCA OFF” est éteint.**
- **Lorsque la fonction de détection de retournement est désactivée (et le témoin “RSCA OFF” est allumé), les coussins de sécurité rideau et les prétensionneurs de ceinture de sécurité ne fonctionneront pas en cas de retournement du véhicule. La désactivation des coussins de sécurité rideau et des prétensionneurs de ceinture de sécurité peut réduire la performance offerte par les systèmes de sécurité de votre véhicule dans le cas de certains accidents et accroître le risque de blessure grave ou mortelle.**

Siège de sécurité enfant— —Précautions concernant le siège de sécurité enfant

Toyota conseille vivement d’utiliser les sièges de sécurité pour enfants adéquats.

La législation des 50 Etats des Etats–Unis et celle du Canada impose l’utilisation de sièges de sécurité enfant.

Votre véhicule est conforme à la norme SAEJ1819.

Si l’enfant est trop grand pour prendre place dans un siège de sécurité enfant, il doit s’asseoir à l’arrière et attacher la ceinture de sécurité du véhicule. Pour plus de détails, se reporter à “Ceintures de sécurité”, à la page 67 de cette section.

⚠ ATTENTION

- **Pour être correctement protégé en cas d’accident ou de freinage brusque, les enfants doivent être retenus par la ceinture de sécurité ou dans un siège de sécurité enfant, en fonction de leur âge ou de leur stature. Tenir un enfant dans ses bras n’offre pas une protection suffisante. En cas d’accident, l’enfant pourrait être blessé contre le pare–brise ou écrasé entre la personne qui le maintient et le véhicule.**

- **Modèles Regular cab—**
  Toyota recommande fortement d'utiliser un siège de sécurité enfant approprié adapté à la taille de l'enfant.

  Modèles Double cab et Crew Max—
  Toyota recommande vivement l'utilisation d'un siège de sécurité enfant adapté à la stature de ce dernier et installé sur le siège arrière. Les statistiques prouvent que les enfants sont mieux protégés lorsqu'ils sont assis à l'arrière plutôt qu'à l'avant.
- **Modèles Regular cab—**
  N'installez jamais un bébé ou un enfant de 1 à 12 ans faisant partie d'un groupe à risque sur le siège du passager avant droit lorsque le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager se trouve en position "AUTO". En cas d'accident, la force de déploiement du coussin de sécurité du passager avant pourrait infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles.

Si vous devez installer un bébé ou un enfant de 1 à 12 ans faisant partie d'un groupe à risque sur le siège avant droit, assurez–vous que le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager se trouve en position "OFF", que la clé est enlevée et que le témoin est allumé. (Pour plus de détails, reportez–vous à "—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager avant", à la page 79 de cette section.)

- **N'installez jamais un siège de sécurité pour enfant du type dos à la route sur le siège du passager avant même si le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "OFF". En cas d'accident, la force de déploiement du coussin de sécurité du passager avant est telle qu'elle pourrait infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant si le siège de sécurité pour enfant dos à la route est installé sur le siège du passager avant.**
- **Un siège de sécurité enfant de type face à la route ne peut être posé sur le siège du passager avant qu'en cas d'absolue nécessité. Reculez toujours le siège au maximum même si le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "OFF", car l'airbag du passager avant peut se déployer avec une force et une rapidité considérables. Dans le cas contraire, l'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.**
- **Ne laissez pas un enfant appuyer sa tête ou toute autre partie de son corps contre la porte ou contre la zone des sièges, des montants avant ou arrière ou du rail latéral de toit où les coussins de sécurité latéraux et coussins de sécurité rideau se déploient, même si l'enfant est assis dans son siège de sécurité enfant. Le déploiement des coussins de sécurité latéraux et du coussin de sécurité rideau représente un danger et le choc pourrait blesser gravement, voire mortellement l'enfant.**

- **N'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité pour fixer un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant ou sur le siège arrière. Si vous fixez un système de retenue pour enfant lorsque la rallonge est reliée à la ceinture de sécurité, celle–ci ne maintiendra pas correctement le système de retenue, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou à d'autres passagers en cas de collision.**
- **Veillez à respecter scrupuleusement les instructions de mise en place fournies par le fabricant du siège de sécurité pour enfant et assurez–vous que le siège est correctement fixé. Si l'enfant n'est pas correctement retenu, il risque de subir des blessures graves ou mortelles en cas de freinage brusque ou d'accident.**

—Siège de sécurité enfant

Le siège de sécurité pour bébé ou pour jeune enfant doit être correctement fixé sur le siège à l'aide de la sangle abdominale de la ceinture de sécurité deux points ou trois points. Respectez scrupuleusement les instructions du fabricant fournies avec le siège de sécurité enfant.

Pour protéger correctement votre enfant, utilisez un siège de sécurité enfant adapté à son âge et à son taille, conformément aux instructions du fabricant du siège.

Pour monter correctement le siège de sécurité enfant, suivrez les instructions fournies par le fabricant. Vous trouverez également des indications générales dans les pages suivantes.

Le siège de sécurité enfant doit être installé sur le siège arrière si votre véhicule est équipé de sièges arrière. Les statistiques prouvent que les enfants sont mieux protégés lorsqu'ils sont assis à l'arrière plutôt qu'à l'avant.

Lorsque le siège de sécurité enfant n'est pas utilisé, il doit être fixé à l'aide de la ceinture de sécurité ou rangé ailleurs que dans l'habitacle. Il pourrait provoquer des blessures aux occupants en cas de projection lors d'un freinage brusque ou d'un accident.

—Types de sièges de sécurité enfant

Les sièges de sécurité enfant ont été répartis en 3 catégories en fonction de l'âge et de la stature de l'enfant.

(A) Siège bébé
(B) Siège modulable
(C) Coussin de rehausse

Installez le siège de sécurité enfant conformément aux instructions du fabricant.

Votre véhicule est équipé d'ancrages supérieurs de ceintures de sécurité prévus pour les enfants.

Pour les instructions relatives au support de fixation, reportez–vous à "—Utilisation d'une sangle supérieure", à la page 144, 147 ou 150 de cette section.

Vous pouvez aussi utiliser les ancrages inférieurs approuvés pour votre véhicule. Reportez–vous à "—Installation à l'aide des points d'ancrage inférieurs", à la page 152, 154 ou 156 de cette section.

—Installation avec ceinture de sécurité (modèles Regular cab)



(A) Siège bébé



(C) Coussin de rehausse



(A) INSTALLATION D'UN SIEGE BEBE

Un siège bébé doit obligatoirement être utilisé dos à la route.

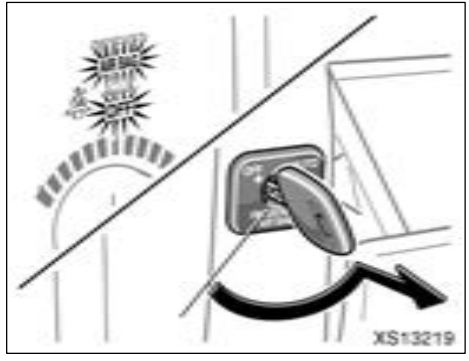


(B) Siège modulable



⚠ ATTENTION

Ne placez jamais un siège de sécurité enfant dos à la route sur le siège du passager avant lorsque le contacteur d'activation/désactivation du coussin de sécurité se trouve en position "AUTO". En cas d'accident, la force et la vitesse de déploiement du coussin de sécurité du passager avant sont telles qu'elles risqueraient de gravement blesser l'enfant, voire de lui être fatales, si le siège de sécurité enfant dos à la route est posé sur le siège du passager avant.



Lorsque vous installez, sur le siège du passager avant, un siège de sécurité enfant dos à la route destiné à un groupe à risque, tournez le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "OFF" et ôtez la clé. (Pour plus de détails, reportez–vous à "—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager avant", à la page 79 de cette section.)

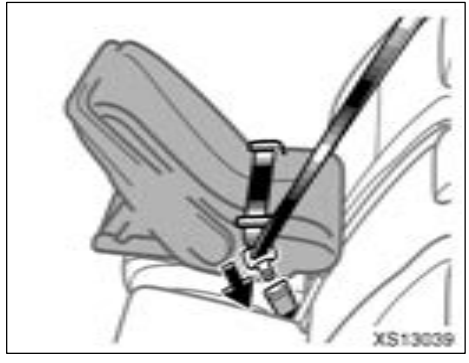
Le témoin s'allume lorsque le système est désactivé.

⚠ ATTENTION

- **Si vous devez installer un siège de sécurité enfant dos à la route sur le siège du passager avant, assurez–vous que le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager se trouve en position "OFF", que la clé est enlevée et que le témoin est allumé.**
- **Ne placez jamais un siège de sécurité enfant dos à la route sur le siège avant central.**



● **Banquette: Pour fixer fermement le système de retenue pour enfant sur le siège avant droit, alignez l'inclinaison du dossier et la position du siège avant droit sur celles du siège avant central. Sinon, cela risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.**

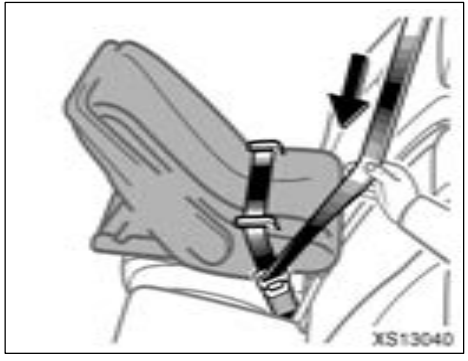


Pour installer le siège bébé:

1. Faites passer la sangle diagonale et la sangle abdominale dans ou autour du siège bébé, selon les instructions fournies par son fabricant, puis engagez la languette dans la boucle en faisant attention à ne pas tordre la sangle. Veillez à ce que la sangle abdominale soit tendue.

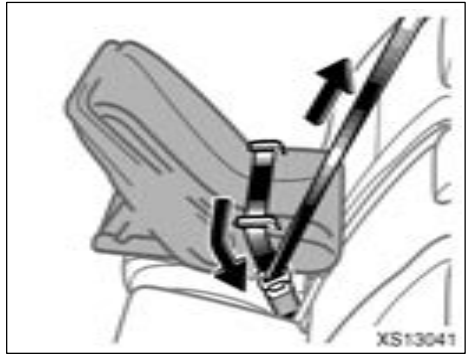
⚠ ATTENTION

- **Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez–vous qu'elle est parfaitement verrouillée et que les sangles abdominale et extérieure de la ceinture ne sont pas vrillées.**
- **N'introduisez pas de pièces de monnaie, de clips, etc., dans la boucle de la ceinture de sécurité sinon la languette risque de ne pas se verrouiller correctement dans la boucle.**
- **Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement, elle ne protégera pas votre enfant contre les risques de blessures graves ou mortelles. Adressez–vous immédiatement à votre concessionnaire Toyota. N'installez pas le siège de sécurité enfant sur le siège avant que la ceinture soit réparée.**

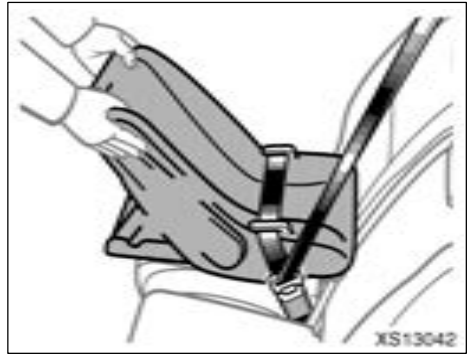


2. Déroulez au maximum la sangle diagonale pour amener la ceinture de sécurité en mode verrouillage. Lorsque la ceinture est rétractée même légèrement, elle ne peut plus être déroulée.

Maintenir fermement le siège de sécurité bébé et s'assurer que la ceinture est en mode verrouillage avant de la laisser s'enrouler.



3. Appuyez fermement le siège de sécurité bébé contre le coussin et le dossier de siège, laissez la sangle diagonale s'enrouler au maximum pour que le siège de sécurité bébé soit parfaitement maintenu.



⚠ ATTENTION

Essayez de faire bouger le siège de sécurité enfant dans différentes directions pour vous assurer qu'il est bien fixé. Suivez toutes les instructions fournies par son fabricant.



Pour enlever le siège bébé:
Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture s'enrouler complètement. La ceinture peut ensuite être déroulée normalement pour protéger un adulte ou un enfant.



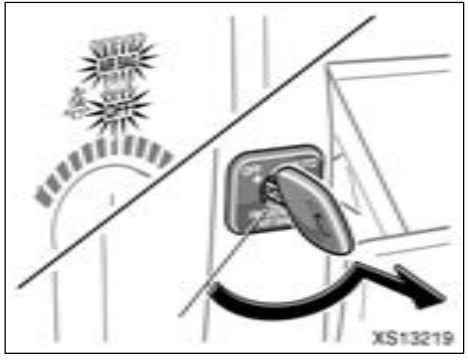
(B) INSTALLATION DU SIEGE MODULABLE

Un siège modulable doit être installé face ou dos à la route, en fonction de l'âge et de la taille de l'enfant. Lors de l'installation du système de retenue pour enfant, respectez les recommandations du fabricant relatives à l'âge et à la stature de l'enfant ainsi que les instructions relatives à l'installation du siège.



⚠ ATTENTION

Siège de sécurité enfant dos à la route: Ne placez jamais un siège de sécurité enfant dos à la route sur le siège du passager avant lorsque le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager est en position "AUTO". En cas d'accident, la force et la vitesse de déploiement du coussin de sécurité du passager avant sont telles qu'elles pourraient infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles, si le siège de sécurité enfant dos à la route était installé sur le siège du passager avant.



Lorsque vous installez, sur le siège du passager avant, un siège de sécurité enfant dos à la route destiné à un groupe à risque, tournez le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "OFF" et ôtez la clé. (Pour plus de détails, reportez–vous à "—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager avant", à la page 79 de cette section.)

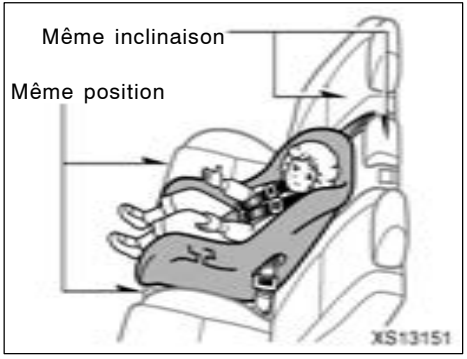
Le témoin s'allume lorsque le système est désactivé.

⚠ ATTENTION

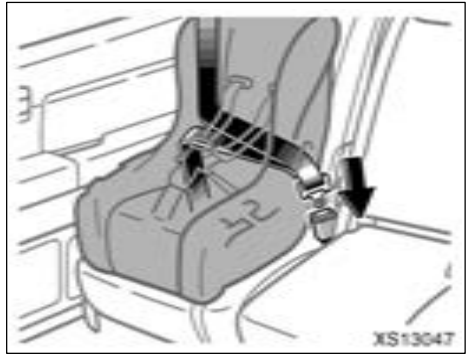
- **Si vous devez installer un siège enfant dos à la route sur le siège du passager avant droit, assurez–vous que le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager se trouve en position "OFF", que la clé est enlevée et que le témoin est allumé.**
- **Ne placez jamais un siège enfant dos à la route sur le siège avant central.**

⚠ ATTENTION

Siège enfant face à la route: Un siège enfant face à la route destiné à un groupe à risque ne doit jamais être installé sur le siège du passager avant lorsque le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager se trouve en position "AUTO", car la force de déploiement du coussin de sécurité pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles à l'enfant assis face à la route. (Pour plus de détails, reportez–vous à "—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager avant", à la page 79 de cette section.)



- **Banquette: Pour fixer fermement le système de retenue pour enfant sur le siège avant central, alignez l'inclinaison du dossier et la position du siège avant droit sur celles du siège avant central. Si le système de retenue pour enfant ne peut être fermement fixé sur le siège, installez–le sur le siège avant droit. Sinon, cela risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.**
- **Banquette: Si le système de retenue pour enfant installé sur le siège avant central gêne le conducteur, placez–le sur le siège avant droit.**



Pour installer le siège enfant de type face à la route:

1. Faites passer la sangle diagonale et la sangle abdominale dans ou autour du siège de sécurité enfant, selon les instructions fournies par son fabricant, puis engagez la languette dans la boucle en faisant attention à ne pas tordre la sangle. Veillez à ce que la sangle abdominale soit tendue.

Pour les instructions relatives à l'installation du siège enfant dos à la route, reportez–vous à "(A) INSTALLATION D'UN SIEGE BEBE" à la page 123.

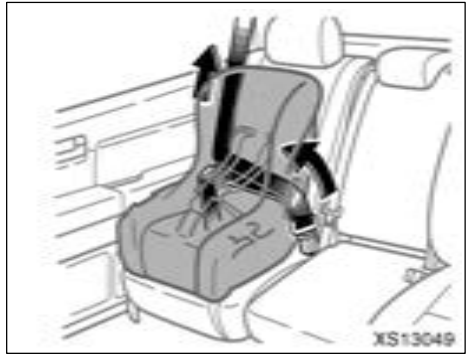
⚠ ATTENTION

- **Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez–vous qu'elle est parfaitement verrouillée et que les sangles abdominale et extérieure de la ceinture ne sont pas vrillées.**
- **N'introduisez pas de pièces de monnaie, de clips, etc., dans la boucle de la ceinture de sécurité sinon la languette risque de ne pas se verrouiller correctement dans la boucle.**
- **Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement, elle ne protégera pas votre enfant contre les risques de blessures graves ou mortelles. Adressez–vous immédiatement à votre concessionnaire Toyota. N'installez pas le système de retenue pour enfant sur le siège avant que la ceinture soit réparée.**

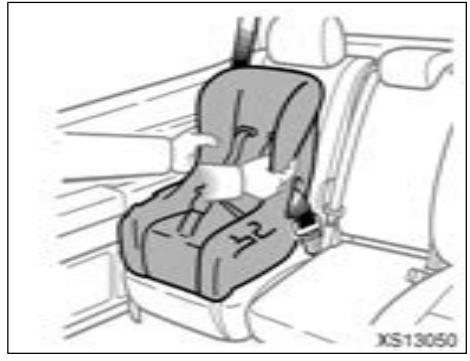


2. Déroulez au maximum la sangle diagonale pour amener la ceinture de sécurité en mode verrouillage. Lorsque la ceinture est rétractée même légèrement, elle ne peut plus être déroulée.

Maintenez le siège modulable puis vérifier que la ceinture est en mode de verrouillage avant de la laisser se rétracter.

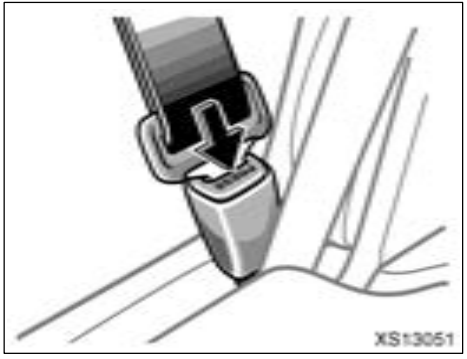


3. Appuyez fermement le siège modulable contre le coussin et le dossier de siège, laisser la sangle diagonale s'enrouler au maximum pour que le siège combiné soit parfaitement fixé.

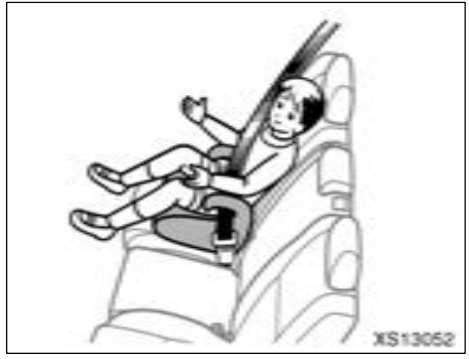


⚠ ATTENTION

Essayez de faire bouger le siège enfant dans différentes directions pour vous assurer qu'il est bien fixé. Suivez toutes les instructions fournies par son fabricant.



Pour retirer le siège modulable:
Appuyez sur la boucle de déverrouillage de la ceinture et laissez la ceinture se rétracter complètement. La ceinture pourra alors être utilisée normalement pour protéger un adulte ou un enfant plus âgé.



(C) INSTALLATION DU COUSSIN DE REHAUSSE

Le coussin de rehausse doit obligatoirement être utilisé en position face à la route.

⚠ ATTENTION

Un système de retenue pour enfant face à la route destiné à un groupe à risque ne doit jamais être installé sur le siège du passager avant lorsque le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager se trouve en position "AUTO", car la force de déploiement du coussin de sécurité pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles à l'enfant assis face à la route. (Pour plus de détails, reportez–vous à "—Coussins de sécurité SRS conducteur et passager avant", à la page 79 de cette section.)



Pour installer le coussin de rehausse:

Asseyez l'enfant sur le coussin de rehausse. Faites passer les sangles abdominale et extérieure sur ou autour du coussin de rehausse et de l'enfant, conformément aux instructions du fabricant, puis engagez la languette dans la boucle en veillant à ne pas vriller la ceinture.

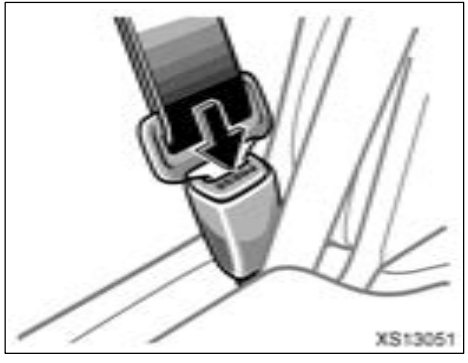
Assurez–vous que la sangle extérieure est correctement placée sur l'épaule de l'enfant et que la sangle abdominale est placée le plus bas possible sur ses hanches. Pour plus de détails, se reporter à "Ceintures de sécurité", à la page 67 de cette section.

⚠ ATTENTION

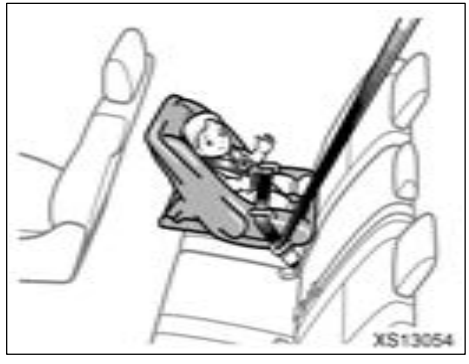
- **Assurez–vous que la sangle extérieure de la ceinture passe au centre de l'épaule de l'enfant. Elle ne doit pas glisser sur le cou ni tomber de son épaule, car l'enfant risque de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.**
- **Si la sangle abdominale de la ceinture de sécurité est placée trop haut ou que la ceinture de sécurité est trop lâche, une collision ou un événement imprévu risque de provoquer le glissement sous la sangle abdominale, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles. Placez la sangle abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible sur les hanches de l'enfant.**
- **Pour que l'enfant soit correctement protégé, ne passez jamais la ceinture diagonale sous son bras.**
- **Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez–vous qu'elle est parfaitement verrouillée et que les sangles abdominale et extérieure de la ceinture ne sont pas vrillées.**

- **N'introduisez pas de pièces de monnaie, de clips, etc., dans la boucle de la ceinture de sécurité sinon la languette risque de ne pas se verrouiller correctement dans la boucle.**
- **Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement, elle ne protégera pas votre enfant contre les risques de blessures graves ou mortelles. Adressez–vous immédiatement à votre concessionnaire Toyota. N'installez pas le système de retenue pour enfant sur le siège avant que la ceinture soit réparée.**

—Installation avec ceinture de sécurité (modèles Double cab et Crew Max)



Pour enlever le coussin de rehausse:
Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture se réenrouler complètement.



(A) INSTALLATION D'UN SIEGE BEBE

Un siège bébé doit obligatoirement être utilisé dos à la route.

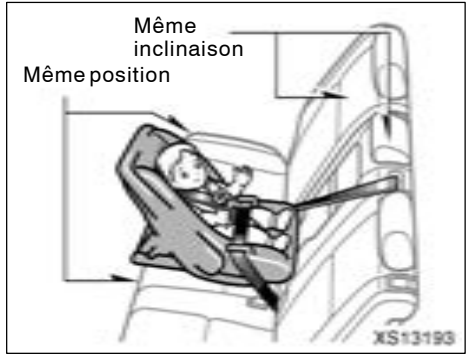


⚠ ATTENTION

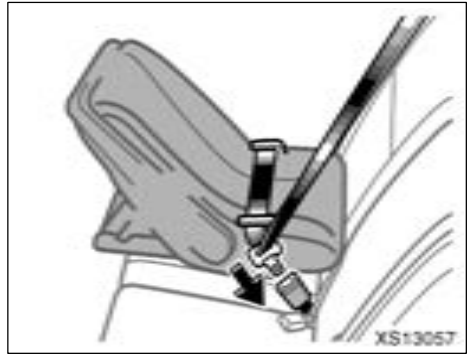
- **N'installez jamais un système de retenue pour enfant du type dos à la route sur le siège du passager avant même si le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "OFF". En cas d'accident, la force et la vitesse de déploiement du coussin de sécurité du passager avant sont telles qu'elles pourraient blesser gravement, voire mortellement, l'enfant si le système de retenue pour enfant dos à la route est posé sur le siège du passager avant.**



- **N'utilisez pas de système de retenue pour enfant sur le siège arrière s'il entrave le mécanisme de verrouillage des sièges avant. Sinon, l'enfant ou les occupant des sièges avant peuvent être tués ou gravement blessés en cas d'accident ou de freinage brusque.**
- **Si la position du siège du conducteur ne laisse pas suffisamment de place pour l'installation du système de retenue pour enfant, placez celui–ci sur le siège arrière droit. Les système de retenue pour enfant installés sur le siège arrière ne doivent pas toucher le dossier des sièges avant.**



- **Modèles Crew Max: Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant sur le siège arrière central, réglez les deux assises à la même position et alignez les deux dossiers selon le même angle. Sinon, le système de retenue pour enfant risque de ne pas être fixé correctement et toute collision risque de causer des blessures graves.**

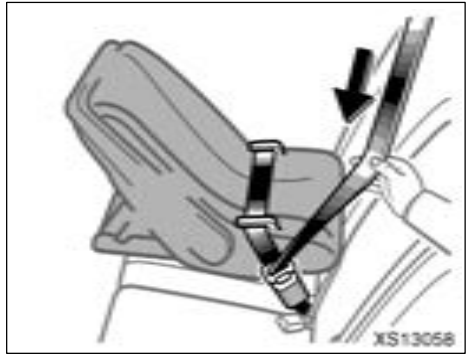


Pour installer le siège bébé:

1. Faites passer la sangle diagonale et la sangle abdominale dans ou autour du siège de sécurité bébé, selon les instructions fournies par son fabricant, puis engagez la languette dans la boucle en faisant attention à ne pas tordre la sangle. Veillez à ce que la sangle abdominale soit tendue.

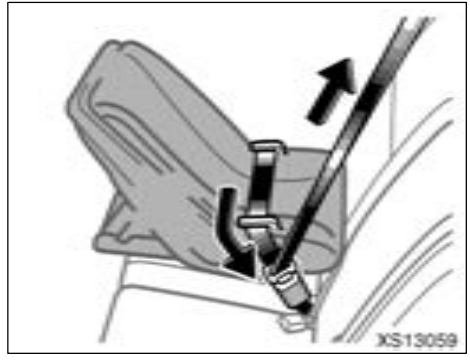
⚠ ATTENTION

- **Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez–vous qu'elle est parfaitement verrouillée et que les sangles abdominale et extérieure de la ceinture ne sont pas vrillées.**
- **N'introduisez pas de pièces de monnaie, de clips, etc., dans la boucle de la ceinture de sécurité sinon la languette risque de ne pas se verrouiller correctement dans la boucle.**
- **Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement, elle ne protégera pas votre enfant contre les risques de blessures graves ou mortelles. Adressez–vous immédiatement à votre concessionnaire Toyota. N'installez pas le système retenue pour enfant sur le siège avant que la ceinture soit réparée.**

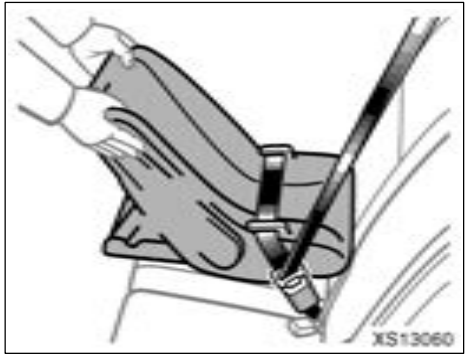


2. Déroulez au maximum la sangle diagonale pour amener la ceinture de sécurité en mode verrouillage. Lorsque la ceinture est rétractée même légèrement, elle ne peut plus être déroulée.

Maintenez fermement le siège bébé et s'assurer que la ceinture est en mode verrouillage avant de la laisser s'enrouler.

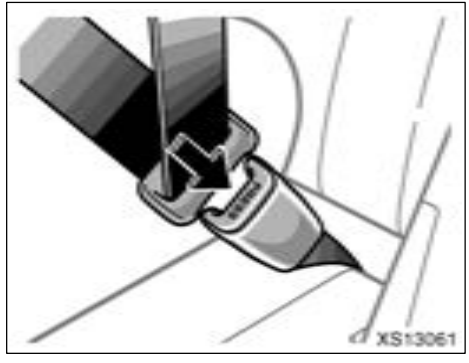


3. Appuyez fermement le siège bébé contre l'assise et le dossier de siège, laisser la sangle diagonale s'enrouler au maximum pour que le siège bébé soit parfaitement maintenu.



⚠ ATTENTION

Essayez de faire bouger le système de retenue pour enfant dans différentes directions pour vous assurer qu'il est bien fixé. Suivez toutes les instructions fournies par son fabricant.



Pour enlever le siège bébé:
Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture s'enrouler complètement. La ceinture peut ensuite être déroulée normalement pour protéger un adulte ou un enfant.



(B) INSTALLATION DU SIEGE MODULABLE

Un siège modulable doit être installé face à la route ou dos à la route selon l'âge et la taille de l'enfant. Au moment de l'installation, suivez les instructions du fabricant concernant l'âge et la taille de l'enfant adéquats ainsi que le mode d'emploi destiné à l'installation du système de retenue pour enfant.

N’installez le système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant que si vous ne pouvez pas faire autrement. Votre véhicule est équipé d’un système de classification de l’occupant du siège du passager avant. Pour que ce système s’active correctement, installez le système de retenue pour enfant face à la route sur le siège du passager avant dans l’ordre suivant:

1. Amenez le contacteur de moteur en position “ON”.
2. Reculez le siège du passager avant droit.
3. Si vous êtes vraiment obligé de placer le système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, faîtes–le sans peser de votre poids sur le siège du passager avant.
4. Introduisez la languette de la ceinture de sécurité dans la boucle.
5. Tirez au maximum la sangle extérieure pour amener la ceinture de sécurité en mode de verrouillage. Quand la ceinture est rétractée, même légèrement, elle ne peut plus être déroulée. Pour fixer correctement le siège, assurez–vous que la ceinture est en mode de verrouillage avant de la laisser se rétracter.
6. Appuyez fermement le siège modulable contre l’assise et le dossier de siège, laisser la sangle diagonale s’enrouler au maximum pour que le siège combiné soit parfaitement fixé.

⚠ ATTENTION

Essayez de faire bouger le système de retenue pour enfant dans différentes directions pour vous assurer qu’il est bien fixé. Suivez toutes les instructions fournies par son fabricant.

7. Installez l’enfant sur le système de retenue pour enfant et attachez–le en suivant les instructions données par le fabriquant du siège.

Le témoin d’activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager doit indiquer “OFF” lorsque le contacteur de moteur se trouve en position “ON” et que l’enfant a été installé dans le système de retenue pour enfant selon les procédures indiquées. Le témoin “OFF” indique que le coussin de sécurité SRS du passager avant et le coussin de sécurité latéral côté passager ne se déploieront pas. Si le témoin indique “ON”, suivez la procédure suivante:

1. Coupez le contacteur de moteur.
2. Déposez le système de retenue pour enfant.
3. Lors du remontage d’un système de retenue pour enfant, vérifiez que le dossier du siège ne l’appuie pas sur l’assise du siège. Si c’est le cas, ajustez légèrement l’inclinaison du dossier.
4. Assurez–vous alors que l’appuie–tête n’appuie pas le système de retenue pour enfant sur l’assise du siège. Si c’est le cas, levez l’appuie–tête.
5. Rallumez le contacteur de moteur.

Le témoin d’activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager doit indiquer “OFF”. Si le témoin indique encore “ON” lorsque le contacteur de moteur est mis en position “ON”, le coussin de sécurité SRS du passager avant et le coussin de sécurité latéral côté passager risquent de se déployer lors d’un accident. Ne conduisez pas le véhicule dans de telles conditions. Déposez le système de retenue pour enfant et prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

- **Ne posez jamais un système de retenue pour enfant dos à la route sur le siège du passager avant. Un système de retenue pour enfant face à la route ne peut être posé sur le siège du passager avant qu'en cas d'absolue nécessité. Si vous devez installer un système de retenue pour enfant sur le siège du passager avant, reculez celui–ci au maximum et installez le système de retenue pour enfant face à la route dans le bon sens. Autrement, le système de classification de l'occupant du siège du passager avant ne peut pas détecter la présence du système de retenue pour enfant, le coussin de sécurité du passager avant ainsi que le coussin de sécurité latéral du siège de passager avant risquent de se déployer et l'impact pourrait blesser gravement ou mortellement l'enfant.**



⚠ ATTENTION

- **N'installez jamais un système de retenue pour enfant dos à la route sur le siège du passager avant même si le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "OFF". En cas d'accident, la force du coussin de sécurité du coussin de sécurité du passager avant est telle qu'elle pourrait infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant si le système de retenue pour enfant dos à la route est installé sur le siège du passager avant.**

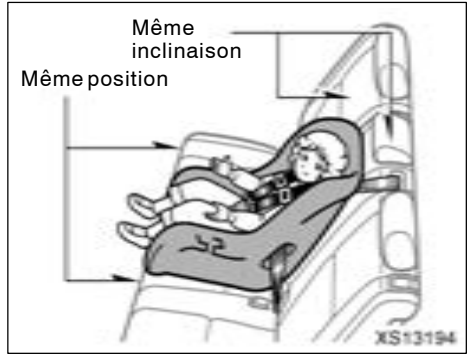


- **Un système de retenue pour enfant face à la route ne peut être posé sur le siège du passager avant qu'en cas d'absolue nécessité. Reculez toujours le siège au maximum même si le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "OFF", car le coussin de sécurité du passager avant peut se déployer avec une force et une rapidité considérables. Dans le cas contraire, l'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.**

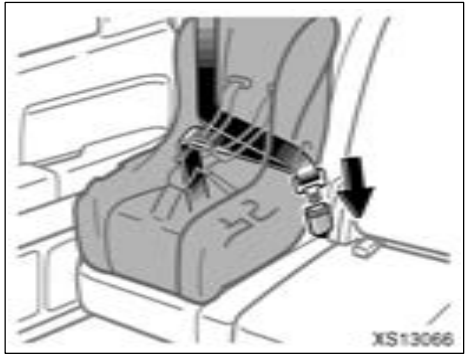
- **Ne laissez pas un enfant appuyer sa tête ou toute autre partie de son corps contre la porte ou contre la zone des sièges, des montants avant ou arrière ou du rail latéral de toit où les coussins de sécurité latéraux et rideau se déploient, même si l'enfant est assis dans son siège de sécurité enfant. Le déploiement des coussins de sécurité latéraux et du coussin de sécurité rideau représente un danger et le choc pourrait blesser gravement, voire mortellement l'enfant.**



- **N'utilisez pas de système de retenue pour enfant sur le siège arrière s'il entrave le mécanisme de verrouillage des sièges avant. Sinon, l'enfant ou les occupants des sièges avant peuvent être tués ou gravement blessés en cas d'accident ou de freinage brusque.**
- **Si la position du siège du conducteur ne laisse pas suffisamment de place pour l'installation du système de retenue pour enfant, placez celui–ci sur le siège arrière droit. Les système de retenue pour enfant installés sur le siège arrière ne doivent pas toucher le dossier des sièges avant.**



- **Modèles Crew Max: Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant sur le siège arrière central, réglez les deux assises à la même position et alignez les deux dossiers selon le même angle. Sinon, le système de retenue pour enfant risque de ne pas être fixé correctement et toute collision risque de causer des blessures graves ou mortelles.**



Pour installer le siège modulable face à la route:

1. Faites passer la sangle diagonale et la sangle abdominale dans ou autour du système de retenue pour enfant, selon les instructions fournies par son fabricant, puis engagez la languette dans la boucle en faisant attention à ne pas tordre la sangle. Veillez à ce que la sangle abdominale soit tendue.

Pour les instructions relatives à l'installation du siège modulable dos à la route, reportez–vous à "(A) INSTALLATION D'UN SIEGE BEBE" à la page 133.

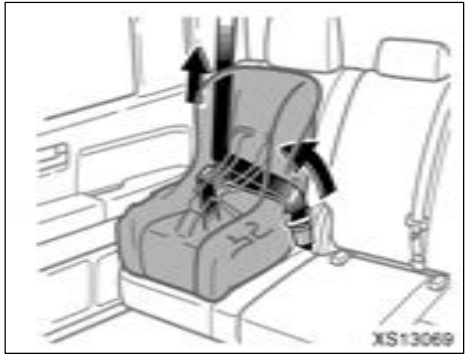
⚠ ATTENTION

- **Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez–vous qu'elle est parfaitement verrouillée et que les sangles abdominale et extérieure de la ceinture ne sont pas vrillées.**
- **N'introduisez pas de pièces de monnaie, de clips, etc., dans la boucle de la ceinture de sécurité sinon la languette risque de ne pas se verrouiller correctement dans la boucle.**
- **Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement, elle ne protégera pas votre enfant contre les risques de blessures graves ou mortelles. Adressez–vous immédiatement à votre concessionnaire Toyota. N'installez pas le système de retenue pour enfant sur le siège avant que la ceinture soit réparée.**



2. Déroulez au maximum la sangle diagonale pour amener la ceinture de sécurité en mode verrouillage. Lorsque la ceinture est rétractée même légèrement, elle ne peut plus être déroulée.

Maintenez le siège modulable puis vérifier que la ceinture est en mode de verrouillage avant de la laisser se rétracter.



3. Appuyez fermement le siège modulable contre l'assise et le dossier de siège, laisser la sangle diagonale s'enrouler au maximum pour que le siège combiné soit parfaitement fixé.



⚠ ATTENTION

Essayez de faire bouger le système de retenue pour enfant dans différentes directions pour vous assurer qu'il est bien fixé. Suivez toutes les instructions fournies par son fabricant.



Pour retirer le siège modulable:
Appuyez sur la boucle de déverrouillage de la ceinture et laissez la ceinture se rétracter complètement. La ceinture pourra alors être utilisée normalement pour protéger un adulte ou un enfant plus âgé.



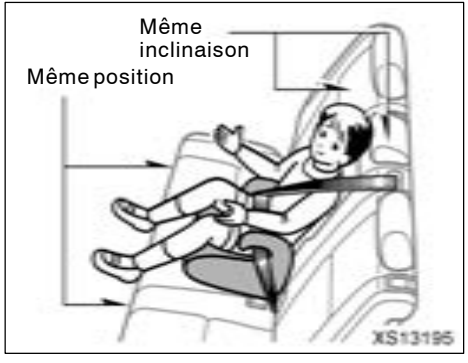
(C) INSTALLATION DU COUSSIN DE REHAUSSE

Le coussin de rehausse doit obligatoirement être utilisé en position face à la route.



⚠ ATTENTION

- **Un système de retenue pour enfant face à la route ne peut être posé sur le siège du passager avant qu'en cas d'absolue nécessité. Reculez toujours le siège au maximum même si le témoin d'activation/de désactivation du coussin de sécurité du passager indique "OFF", car le coussin de sécurité du passager avant peut se déployer avec une force et une rapidité considérables. Dans le cas contraire, l'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.**
- **Ne laissez pas un enfant appuyer sa tête ou toute autre partie de son corps contre la porte ou contre la zone des sièges, des montants avant ou arrière ou du rail latéral de toit où les coussins de sécurité latéraux et rideau se déploient, même si l'enfant est assis dans son siège de sécurité enfant. Le déploiement des coussins de sécurité latéraux et du coussin de sécurité rideau représente un danger et le choc pourrait blesser gravement, voire mortellement l'enfant.**



- **Modèles Crew Max: Lors de l'installation d'un système de retenue pour enfant sur le siège arrière central, réglez les deux assises à la même position et alignez les deux dossiers selon le même angle. Sinon, le système de retenue pour enfant risque de ne pas être fixé correctement et toute collision risque de causer des blessures graves.**



Pour installer le coussin de rehausse:

Asseyez l'enfant sur le siège de rehausse. Faites passer les sangles abdominale et extérieure sur ou autour du siège de rehausse et de l'enfant, conformément aux instructions du fabricant, puis engagez la languette dans la boucle en veillant à ne pas vriller la ceinture.

Assurez–vous que la sangle extérieure est correctement placée sur l'épaule de l'enfant et que la sangle abdominale est placée le plus bas possible sur ses hanches. Pour plus de détails, se reporter à "Ceintures de sécurité", à la page 67 de cette section.

⚠ ATTENTION

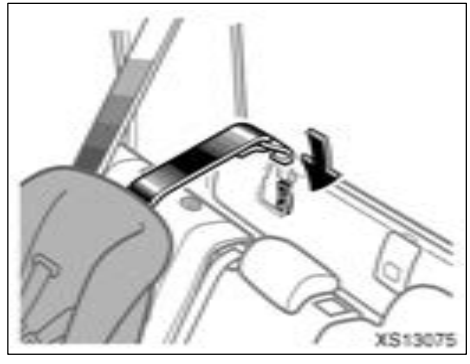
- **Assurez–vous que la sangle extérieure de la ceinture passe au centre de l'épaule de l'enfant. Elle ne doit pas glisser sur le cou ni tomber de son épaule, car l'enfant risque de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.**
- **Si la sangle abdominale de la ceinture de sécurité est placée trop haut ou que la ceinture de sécurité est trop lâche, une collision ou un événement imprévu risque de provoquer le glissement sous la sangle abdominale, avec pour conséquence des blessures graves, voire mortelles. Placez la sangle abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible sur les hanches de l'enfant.**
- **Pour que l'enfant soit correctement protégé, ne passez jamais la ceinture diagonale sous son bras.**
- **Après avoir engagé la languette dans la boucle, assurez–vous qu'elle est parfaitement verrouillée et que les sangles abdominale et extérieure de la ceinture ne sont pas vrillées.**

- **N'introduisez pas de pièces de monnaie, de clips, etc., dans la boucle de la ceinture de sécurité sinon la languette risque de ne pas se verrouiller correctement dans la boucle.**
- **Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas normalement, elle ne protégera pas votre enfant contre les risques de blessures graves ou mortelles. Adressez–vous immédiatement à votre concessionnaire Toyota. N'installez pas le système de retenue pour enfant sur le siège avant que la ceinture soit réparée.**

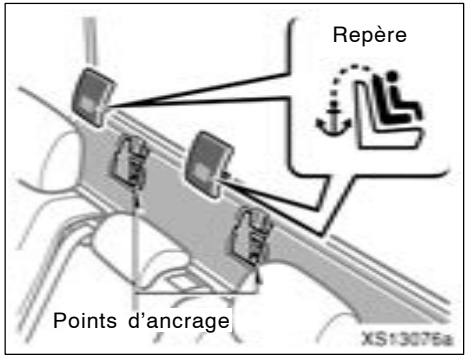


Pour enlever le coussin de rehausse:
Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture se réenrouler complètement.

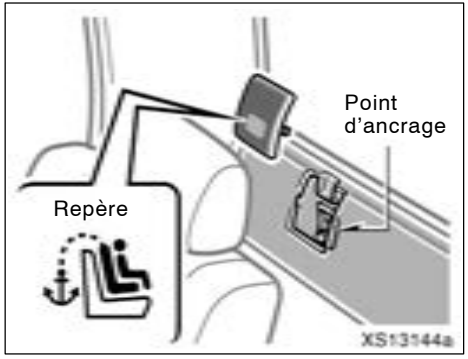
—Utilisation d'une sangle supérieure (modèles Regular cab)



Suivez la procédure suivante dans le cas d'un système de retenue pour enfant nécessitant l'utilisation d'une sangle supérieure.



Banquettes

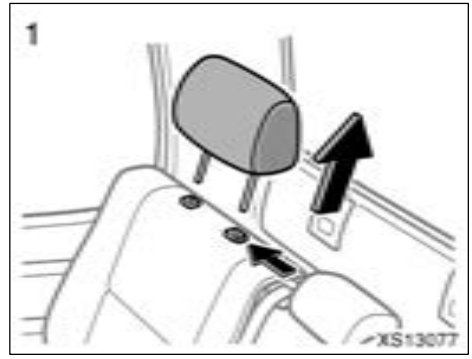


Sièges individuels

Utilisez le point d'ancrage du panneau arrière pour fixer la sangle supérieure.

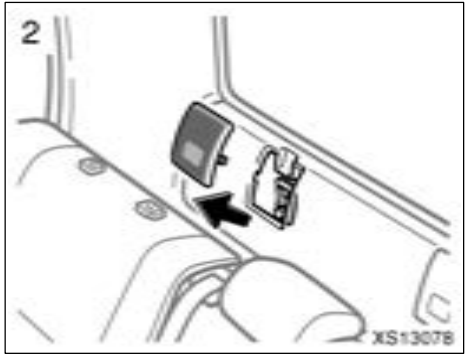
Les points d'ancrage sont installés pour chaque position de siège passager.

Ce repère indique l'emplacement des supports de points d'ancrage.



UTILISATION DES POINTS D'ANCRAGE:

1. Retirez l'appui–tête passager.



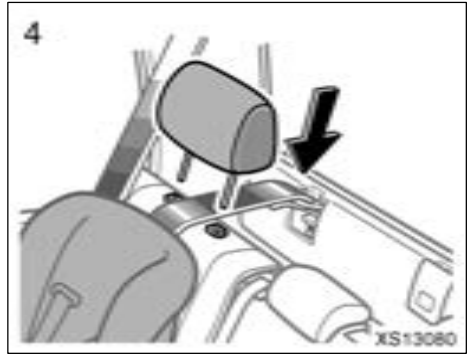
2. Pressez légèrement le dessus du cache du point d'ancrage et tirez vers l'avant pour le retirer.



3. Fixez le système de retenue pour enfant à l'aide de la ceinture de sécurité.

Accrochez le crochet au point d'ancrage et tendez la sangle supérieure.

Pour les instructions relatives à l'installation d'un système de retenue pour enfant, reportez–vous à "Siège de sécurité enfant", à la page 120 de cette section.



4. Remplacez l'appui–tête passager.

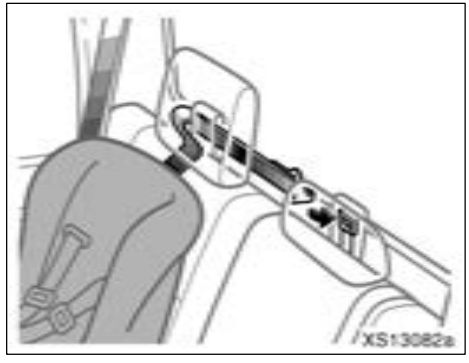
Rangez le cache ainsi retiré dans un endroit sûr comme la boîte à gants.

Veillez à remettre tous les couvercles en place lorsque vous n'utilisez pas le point d'ancrage.

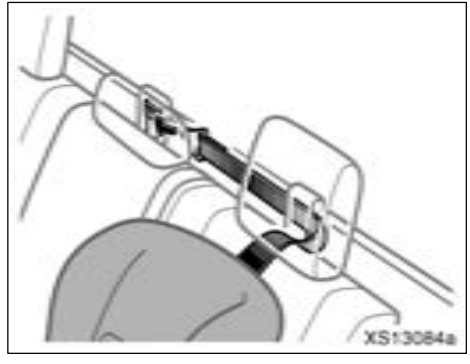
—Utilisation d'une sangle supérieure (modèles Double cab)

⚠ ATTENTION

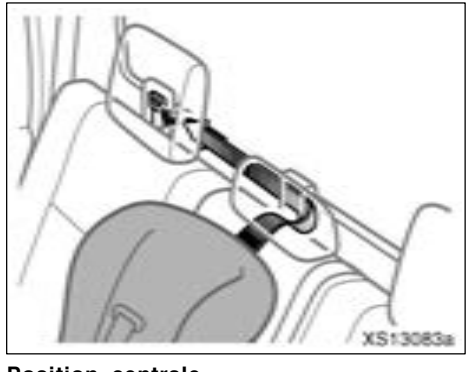
- **En ramenant le dossier de siège en position initiale, vérifiez qu'il est fermement verrouillé en poussant le haut du dossier de siège vers l'avant et vers l'arrière.**
- **Assurez–vous que la sangle supérieure est correctement fixée et que le système de retenue pour enfant est bien en place, en le tirant et le poussant dans toutes les directions. Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant.**



Position droite

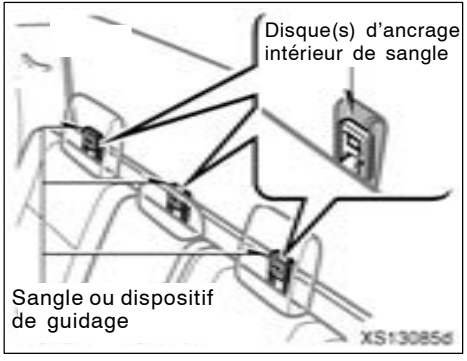


Position gauche



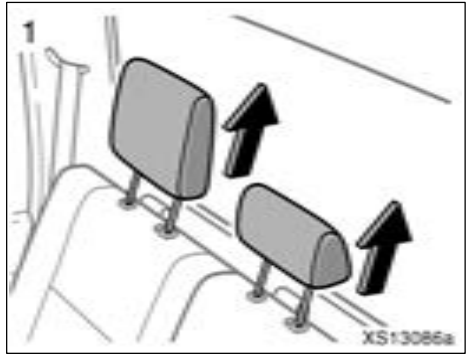
Position centrale

Suivez la procédure suivante dans le cas d'un système de retenue pour enfant nécessitant l'utilisation d'une sangle supérieure.



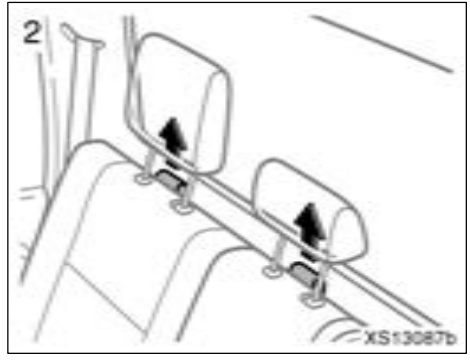
Utilisez la sangle et le dispositif de guidage qui se trouvent sur les disques d'ancrage intérieur de sangle pour fixer la sangle supérieure.

Chaque position de siège arrière est munie de disques d'ancrage de sangle.

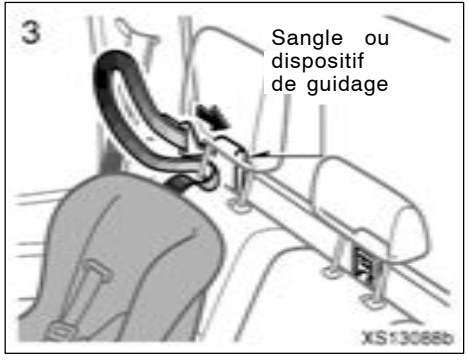


UTILISATION DES POINTS D'ANCRAGE:

1. Ouvrez l'appuie–tête.

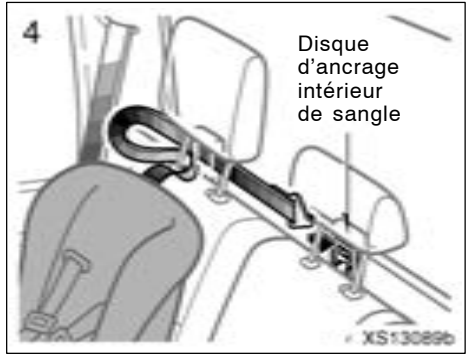


2. Tirez la sangle.

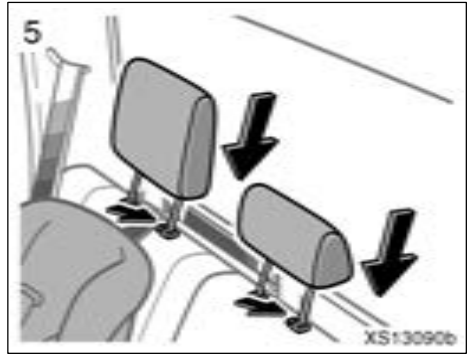


3. Fixez le système de retenue pour enfant à l'aide de la ceinture de sécurité.

Passez la sangle supérieure à travers le dispositif prévu à cet affet comme indiqué sur la figure.



4. Attachez le crochet au disque d'ancrage intérieur de sangle et tendez la sangle supérieure.



5. Abaissez les appuie–tête.

Pour les instructions relatives à l'installation d'un système de retenue pour enfant, reportez–vous à "Siège de sécurité enfant", à la page 120 de cette section.

⚠ ATTENTION

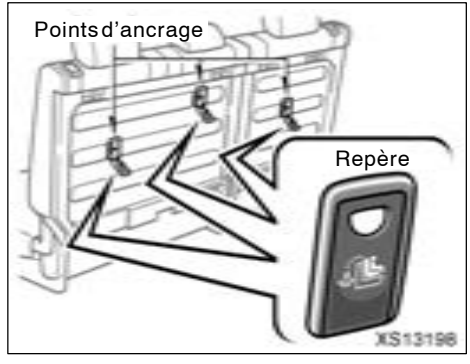
Assurez–vous que la sangle supérieure est correctement fixée et que le siège de sécurité enfant est bien en place, en le tirant et le poussant dans toutes les directions. Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant.

6. Si vous devez poser deux sièges pour enfant, utilisez les positions de siège extérieures.

—Utilisation d'une sangle supérieure (modèles Crew Max)



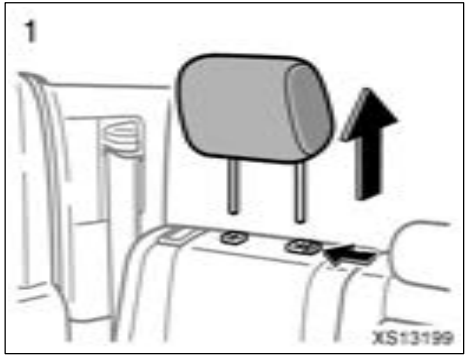
Suivre la procédure indiquée ici si le système de retenue pour enfant nécessite l'utilisation d'une sangle supérieure.



Utilisez les poiints d'ancrage situés derrière le dossier de siège arrière pour fixer la sangle supérieure.

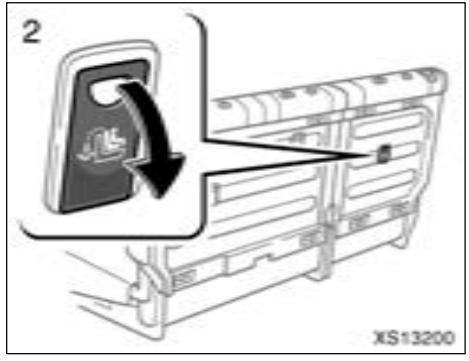
Chaque siège arrière dispose de points d'ancrage.

Ce repère indique les emplacements des points d'ancrage prêts à l'emploi.



UTILISATION DU POINT D'ANCRAGE:

1. Otez l'appuie–tête.



2. Ouvrez le cache de point d'ancrage portant le repère indiqué sur le schéma.



3. Tirez sur le levier de déverrouillage du dossier de siège et basculez le dossier légèrement vers l'avant puis verrouillez le crochet au point d'ancrage. Ramenez le dossier à sa position initiale.

Assujettissez le système de retenue pour enfant avec la ceinture de sécurité et tendez la sangle supérieure.

Pour les instructions relatives à l'installation d'un système de retenue pour enfant, reportez–vous à "Siège de sécurité enfant", à la page 120 de cette section.

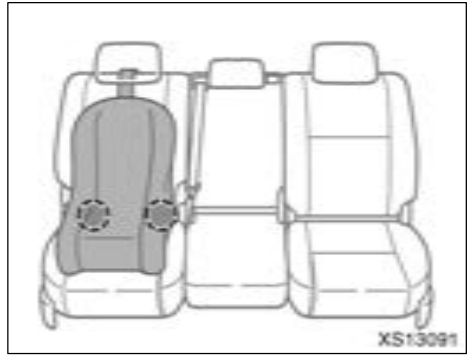
⚠ ATTENTION

- **En ramenant le dossier de siège en position initiale, vérifiez qu'il est fermement verrouillé en poussant le haut du dossier de siège vers l'avant et vers l'arrière. A défaut de procéder ainsi, la ceinture de sécurité pourrait ne pas fonctionner correctement.**
- **Vérifiez que la sangle supérieure est correctement accrochée et vérifiez que le système de retenue pour enfant est correctement fixé en le faisant jouer dans différentes directions. Respectez toutes les instructions fournies par son fabricant.**



4. **Remplacez l'appui–tête.**
5. **Si vous devez poser deux sièges pour enfant, utilisez les positions de siège extérieures.**

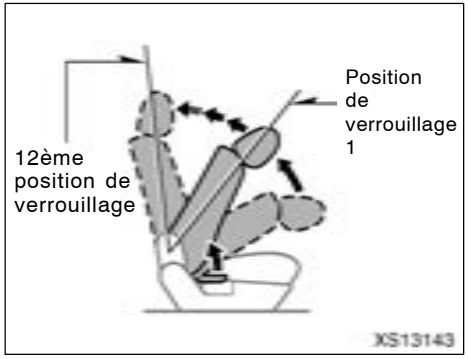
—Installation à l'aide des points d'ancrage inférieurs (modèles Regular cab)



Les points d'ancrage inférieurs du système de retenue pour enfant correspondant à la spécification FMVSS225 ou CMVSS210,2 sont installés sur le siège avant.

Les points d'ancrage se trouvent dans l'espace entre l'assise et le dossier du siège, du côté droit du siège, comme illustré.

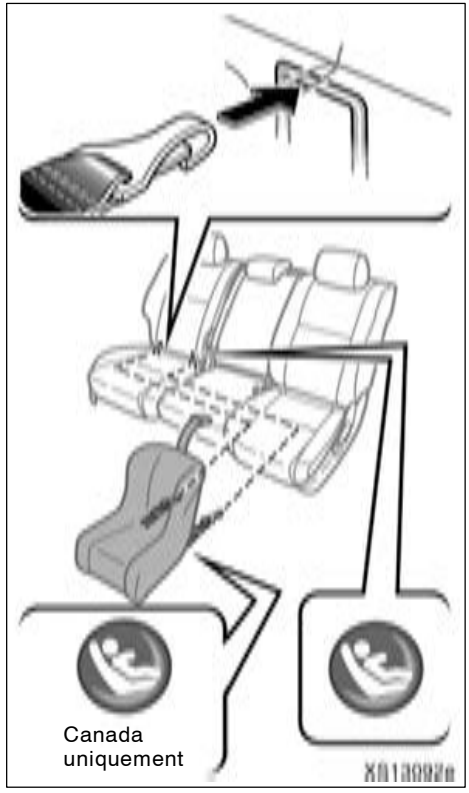
Un système de retenue pour enfant conforme aux spécifications FMVSS213 ou CMVSS213 peut être fixé à ces points d'ancrage. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de fixer le système de retenue pour enfant avec une ceinture de sécurité sur le véhicule.



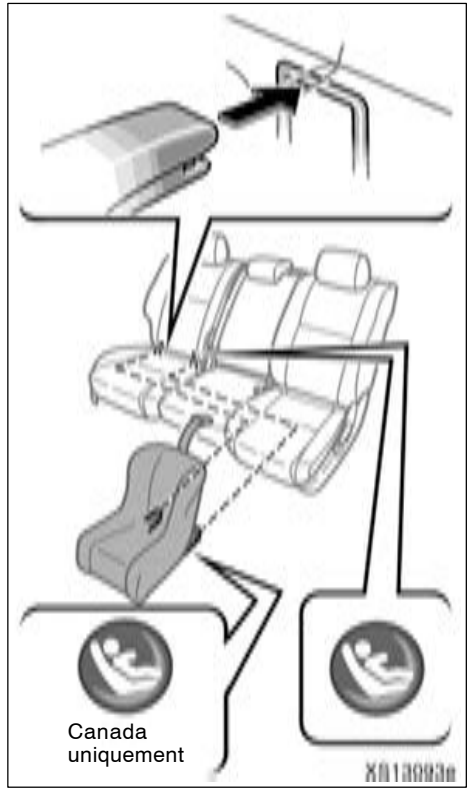
INSTALLATION DU SIEGE DE SECURITE ENFANT

1. **Rabattez le dossier et relevez–le jusqu'à la 1ère position de verrouillage jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Réglez ensuite le dossier dans la 12ème position de verrouillage.**

Vérifiez que le dossier de siège est correctement verrouillé.



Type A



Type B

2. **Elargissez un peu les fentes de l'assise de siège et vérifiez la position des points d'ancrage inférieurs qui se trouvent près du bouton situé sur l'assise de siège.**
3. **Type A—Fixez les crochets des sangles inférieures aux points d'ancrage et tendez les sangles inférieures.**

   Type B—Fixez les boucles aux points d'ancrage.

Pour les propriétaires au Canada—Le repère sur le système de retenue pour enfant indique la présence d'un système de fixation inférieur.

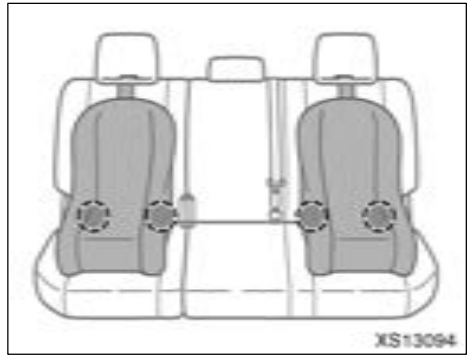
Si le système de retenue pour enfant possède une sangle supérieure, elle doit être fixée aussi. (Pour les instructions relatives à la fixation de la sangle supérieure, reportez–vous à "—Utilisation d'une sangle supérieure", à la page 144 de cette section.)

Pour les détails relatifs au montage, reportez–vous au manuel d'instructions fourni avec chaque produit.

⚠ ATTENTION

- **Quand vous utilisez les points d'ancrage inférieurs pour système de retenue pour enfant, assurez–vous qu'il n'y a pas d'objet près de ces points ou que la ceinture de sécurité n'est pas coincée.**
- **Essayez de faire bouger le système de retenue pour enfant dans différentes directions pour vous assurer qu'il est bien fixé. Suivez toutes les instructions fournies par son fabricant.**
- **Ne faites jamais glisser le siège et ne l'inclinez pas après avoir fixé le système de retenue pour enfant.**

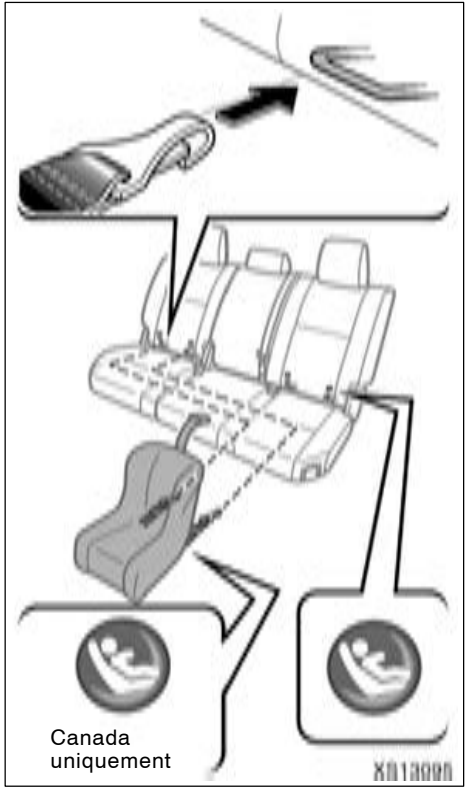
—Installation à l'aide des points d'ancrages inférieurs (modèles Double cab)



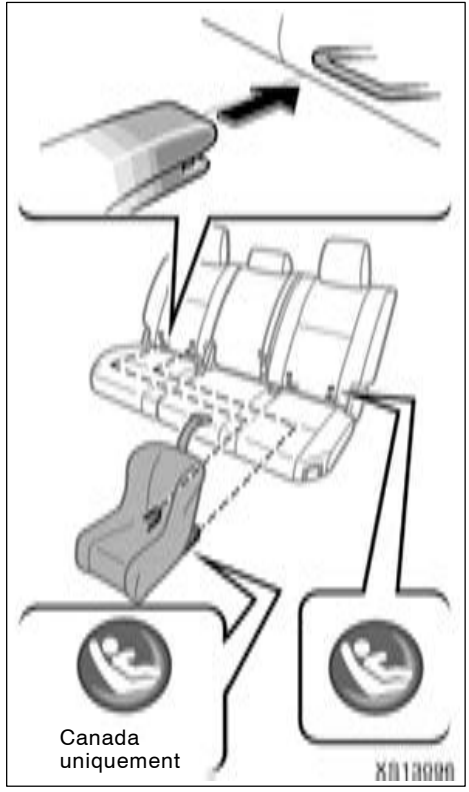
Le siège arrière est équipé de points d'ancrage inférieurs adaptés aux système de retenue pour enfant conformes aux spécifications FMVSS225 ou CMVSS210,2.

Les points d'ancrage se trouvent dans l'espace entre l'assise et le dossier des deux sièges arrière extérieurs, comme illustré.

Un système de retenue pour enfant conforme aux spécifications FMVSS213 ou CMVSS213 peut être fixé à ces points d'ancrage. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de fixer le siège de sécurité enfant avec une ceinture de sécurité sur le véhicule.



Type A



Type B

INSTALLATION DU SYSTEME DE RETENUE POUR ENFANT

1. **Ecartez légèrement l'assise et le dossier de siège et vérifiez la position des points d'ancrage inférieurs près du bouton sur le dossier de siège.**
2. **Type A—Fixez les crochets des sangles inférieures aux points d'ancrage et tendez les sangles inférieures.**

   Type B—Fixez les boucles aux points d'ancrage.

Pour les propriétaires au Canada—Le repère sur le système de retenue pour enfant indique la présence d'un système de fixation inférieur.

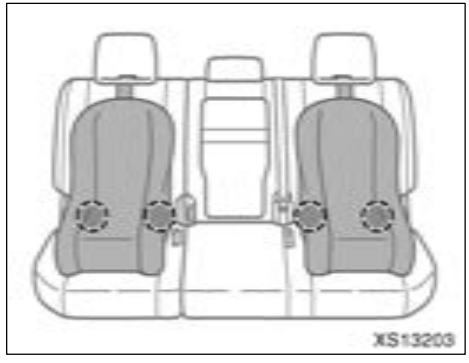
Si le système de retenue pour enfant possède une sangle supérieure, elle doit être fixée aussi. (Pour les instructions relatives à la fixation de la sangle supérieure, reportez–vous à "—Utilisation d'une sangle supérieure", à la page 147 de cette section.)

Pour les détails relatifs au montage, reportez–vous au manuel d'instructions fourni avec chaque produit.

—Installation à l'aide des points d'ancrages inférieurs (modèles Crew Max)

⚠ ATTENTION

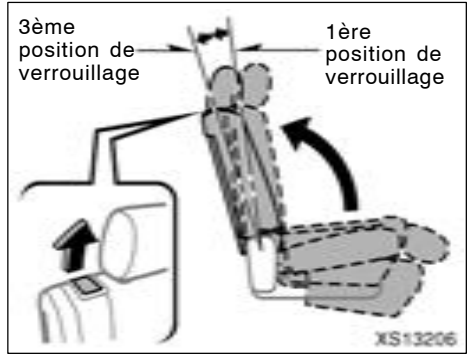
- **Quand vous utilisez les points d'ancrage inférieurs pour siège de sécurité enfant, assurez–vous qu'il n'y a pas d'objet près de ces points ou que la ceinture de sécurité n'est pas coincée.**
- **Essayez de faire bouger le système de retenue pour enfant dans différentes directions pour vous assurer qu'il est bien fixé. Suivez toutes les instructions fournies par son fabricant.**
- **Ne jamais soulevez l'assise de siège après avoir fixé le système de retenue pour enfant.**
- **Ne placez pas un système de retenue pour enfant sur le siège arrière s'il gêne le mécanisme de blocage des sièges avant, car l'enfant ou le(s) occupant(s) du siège avant risquent de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.**



Le siège arrière est équipé de points d'ancrage inférieurs adaptés aux système de retenue pour enfant conformes aux spécifications FMVSS225 ou CMVSS210.2.

Les points d'ancrage se trouvent dans l'espace entre l'assise et le dossier des deux sièges arrière extérieurs, comme illustré.

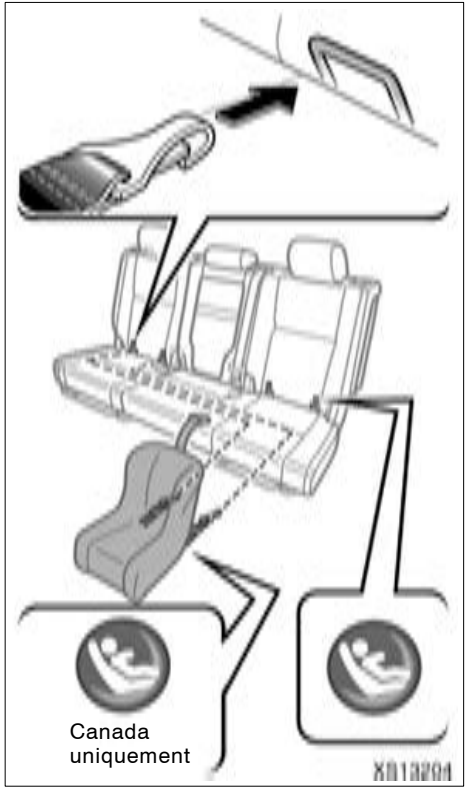
Un système de retenue pour enfant conforme aux spécifications FMVSS213 ou CMVSS213 peut être fixé à ces points d'ancrage. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de fixer le système de retenue pour enfant avec une ceinture de sécurité sur le véhicule.



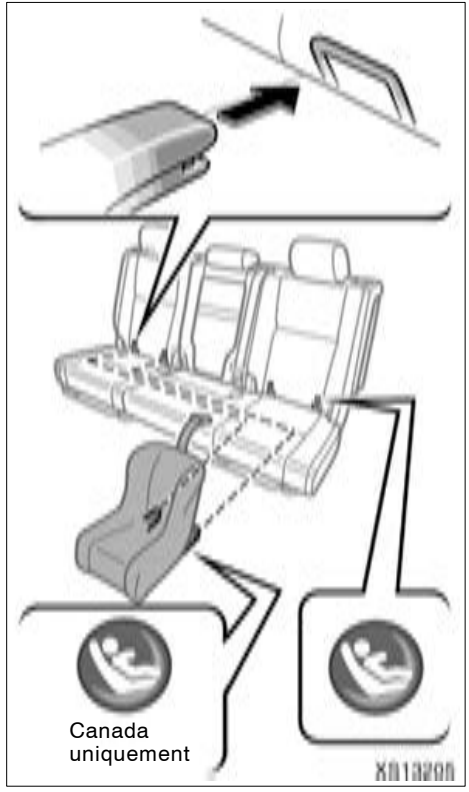
INSTALLATION DU SYSTEME DE RETENUE POUR ENFANT

1. **Rabattez le dossier et relevez–le jusqu'à la 1ère position de verrouillage (position verticale) jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Réglez ensuite le dossier dans la 3ème position de verrouillage.**

Assurez–vous que le dossier du siège est bien verrouillé.



Type A



Type B

2. **Elargissez un peu l'espace entre l'assise et le dossier de siège et vérifiez la position des points d'ancrage inférieurs qui se trouvent près du bouton situé sur le dossier du siège.**
3. **Type A—Fixez les crochets des sangles inférieures aux points d'ancrage et tendez les sangles inférieures.**

   Type B—Fixez les boucles aux points d'ancrage.

Pour les propriétaires au Canada—Le repère sur le système de retenue pour enfant indique la présence d'un système de fixation inférieur.

Si le système de retenue pour enfant possède une sangle supérieure, elle doit être fixée aussi. (Pour les instructions relatives à la fixation de la sangle supérieure, reportez–vous à "—Utilisation d'une sangle supérieure", à la page 150 de cette section.)

Pour les détails relatifs au montage, reportez–vous au manuel d'instructions fourni avec chaque produit.

⚠ ATTENTION

- **Quand vous utilisez les points d'ancrage inférieurs pour système de retenue pour enfant, assurez–vous qu'il n'y a pas d'objet près de ces points ou que la ceinture de sécurité n'est pas coincée.**
- **Essayez de faire jouer le système de retenue pour enfant dans différentes directions pour vous assurez qu'il est bien assujetti. Respectez toutes les instructions fournies par son fabricant.**
- **En cas d'utilisation des ancrages inférieurs pour système de retenue pour enfant, assurez–vous que le siège est reculé au maximum et que le dossier du siège est suffisamment proche du siège de sécurité enfant.**
- **Lorsque vous avez bien assujetti le système de retenue pour enfant, n'inclinez jamais ou ne faites jamais coulisser le siège.**

- **N'utilisez pas de système de retenue pour enfant sur le siège arrière s'il entrave le mécanisme de verrouillage des sièges avant. Si vous l'utilisiez dans ces conditions, l'enfant ou les occupants du siège avant risqueraient d'être très gravement, voire mortellement blessés lors d'un freinage brusque ou d'une collision.**

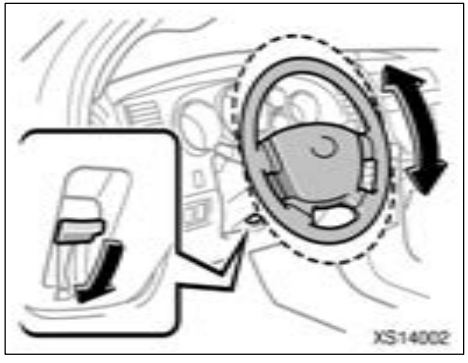
SECTION 1 – 4

UTILISATION DES INSTRUMENTS ET COMMANDES

Volant de direction, rétroviseurs et miroirs

Inclinaison du volant de direction 160
Volant inclinable et télescopique 160
Volant à réglage électrique en hauteur et en profondeur 161
Rétroviseurs extérieurs 162
Rétroviseur intérieur antiéblouissant 165
Rétroviseur intérieur anti–éblouissement automatique 166
Pare–soleil 167
Miroirs de courtoisie 168

Inclinaison du volant de direction

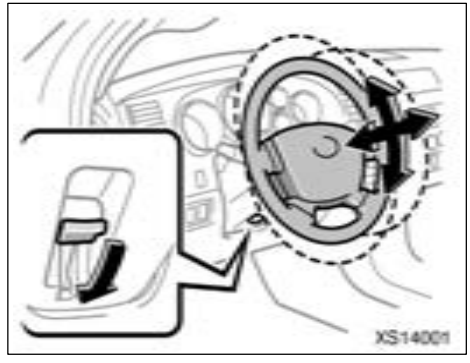


Pour modifier l'angle d'inclinaison du volant, maintenez le volant, poussez sur le levier de déverrouillage, inclinez le volant à l'angle souhaité et remettez le levier dans sa position de départ.

⚠ ATTENTION

- **Ne réglez pas le volant de direction lorsque le véhicule se déplace. Cela pourrait amener le conducteur à exécuter une mauvaise manoeuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.**
- **Après avoir réglé le volant de direction, essayez de le déplacer de haut en bas pour vérifier qu'il est bloqué en position.**

Volant inclinable et télescopique

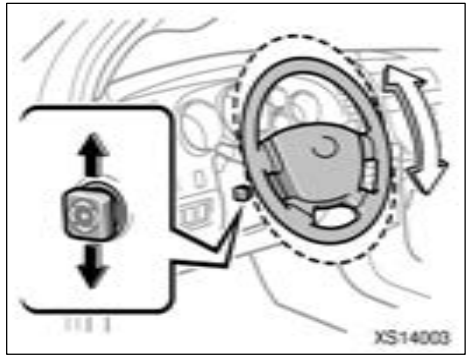


Pour régler la position du volant de direction, poussez sur le levier de déverrouillage. Inclinez ensuite le volant pour obtenir l'angle souhaité, poussez ou tirez sur le volant pour régler sa distance, puis tirez le levier de déverrouillage vers le haut.

Volant à réglage électrique en hauteur et en profondeur

⚠ ATTENTION

- **Ne réglez pas le volant de direction lorsque le véhicule se déplace. Cela pourrait amener le conducteur à exécuter une mauvaise manoeuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.**
- **Après avoir réglé le volant de direction, essayez de le déplacer de haut en bas pour vérifier qu'il est bloqué en position.**

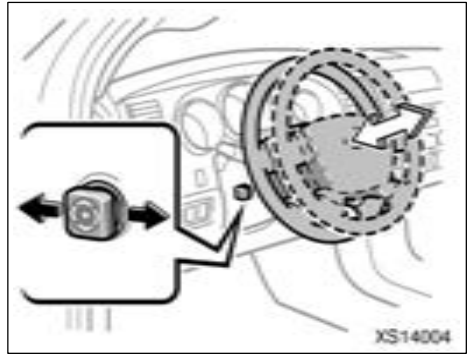


REGLAGE DU VOLANT EN HAUTEUR

Pour régler l'inclinaison du volant à la position désirée, poussez le contacteur de réglage vers le haut ou vers le bas.

⚠ ATTENTION

Ne réglez pas le volant lorsque le véhicule se déplace. Cela pourrait amener le conducteur à exécuter une mauvaise manoeuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.



REGLAGE DU VOLANT EN PROFONDEUR

Pour régler la longueur de la colonne de direction et le volant à la position désirée, poussez le contacteur de commande vers l'avant ou vers l'arrière.

Lorsque vous retirez la clé du contacteur de moteur, la colonne de direction avance en s'écartant du conducteur et s'incline vers le haut pour permettre d'entrer et de sortir du véhicule facilement.

Lorsque la clé de contact est engagée dans le contacteur de moteur, la colonne de direction revient dans la position réglée précédemment.

Il est possible de désactiver cette fonction. Prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

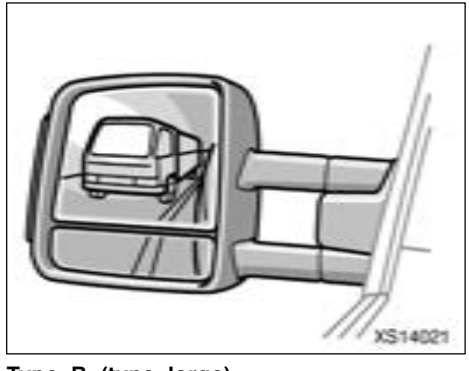
Rétroviseurs extérieurs—

⚠ ATTENTION

Ne régrez pas la colonne de direction lorsque le véhicule est en mouvement. Cela risquerait d'entraîner une fausse manoeuvre de la part du conducteur et de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.



Type A (type normal)



Type B (type large)

Réglez le rétroviseur de manière à apercevoir légèrement le côté du véhicule.

Type B uniquement—Chaque rétroviseur est formé de deux parties dont la courbure diffère. La partie inférieure du rétroviseur offre un champ visuel plus large que la partie supérieure. Par conséquent, les distances apparaissent de manière différente dans les deux parties du rétroviseur.

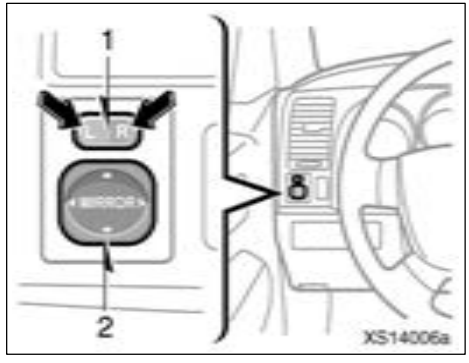
Soyez vigilant lorsque vous estimez la taille ou la distance d'un objet reflété dans le rétroviseur extérieur du côté passager. C'est un miroir convexe avec une surface courbée. Tout objet vu dans un miroir convexe paraît plus petit et plus lointain que dans un miroir plat.

Sur certains modèles, lorsque le contacteur du désembueur de rétroviseur extérieur est enfoncé, les panneaux de chauffage situés dans les rétroviseurs extérieurs dégivrent rapidement la surface du miroir. (Pour plus de détails, reportez–vous au paragraphe "Désembueurs des rétroviseurs extérieurs", à la page 184 de la section 1–5.)

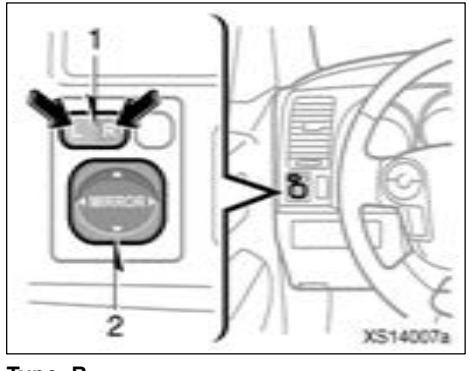
—Réglage électrique des rétroviseurs

⚠ ATTENTION

- **Ne régrez pas le rétroviseur lorsque le véhicule se déplace. Cela pourrait amener le conducteur à exécuter une mauvaise manoeuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.**
- **Sur certains modèles, ne touchez pas la surface du miroir qui peut être brûlante lorsque le contacteur de désembuage est enclenché.**



Type A



Type B

Pour régler un rétroviseur, utilisez les contacteurs.

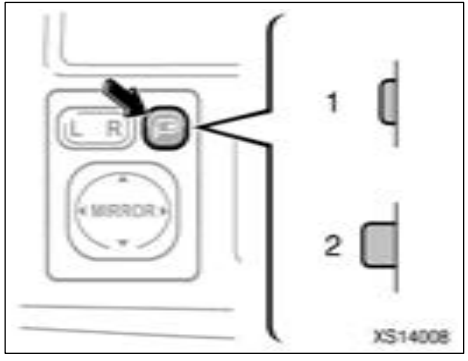
1. Contacteur principal—Pour sélectionner le rétroviseur à régler
   Placez l'interrupteur sur "L" (gauche) ou "R" (droite).
2. Contacteur de réglage—Pour régler le rétroviseur
   Déplacez le contacteur dans le sens désiré.

Les rétroviseurs peuvent être réglés lorsque le contacteur de moteur est en position "ACC" ou "ON".

Véhicules avec dispositif de mémorisation de la position de conduite—La position du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs peut être mémorisée. Reportez–vous à "Dispositif de mémorisation de la position de conduite" à la page 57 dans la section 1–3 pour plus de détails.

NOTE

Si le rétroviseur est bloqué par de la glace, n'actionnez pas la commande et ne raclez pas le rétroviseur. Utilisez plutôt un aérosol dégivrant.



RETROVISEURS ESCAMOTABLES (type B uniquement)

Pour escamoter les rétroviseurs lors d'un stationnement dans des passages étroits, appuyez sur le bouton des miroirs escamotables.

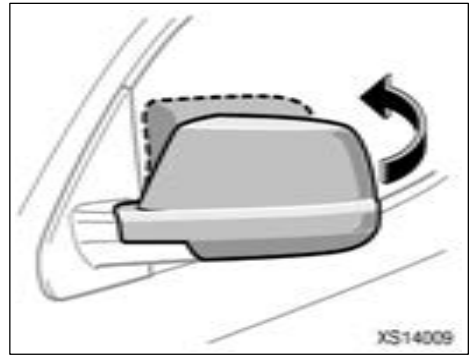
Le contacteur de moteur doit se trouver en position "ACC" ou "ON".

Position 1—Pour escamoter les rétroviseurs
Position 2—Pour replacer les rétroviseurs dans leur position initiale

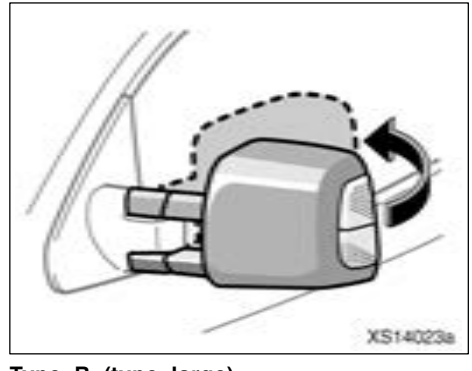
⚠ ATTENTION

Afin d'éviter toute blessure ou tout disfonctionnement des rétroviseurs, ne touchez pas les miroirs durant leur déplacement.

—Rétroviseurs escamotables



Type A (type normal)



Type B (type large)

Les rétroviseurs peuvent être repliés pour permettre de garer le véhicule plus facilement dans des endroits exigus.

Pour escamoter le rétroviseur, poussez–le vers l'arrière.

Véhicules équipés d'un bouton d'escamotage des rétroviseurs uniquement—

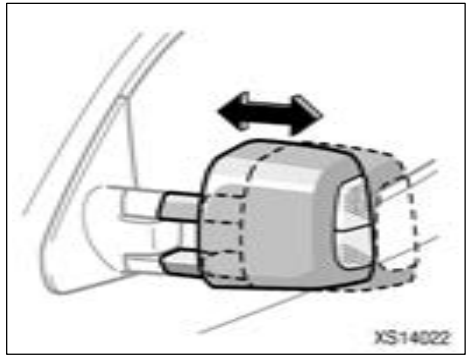
Lorsque le contacteur de moteur est tourné de la position "LOCK" à "ACC", le rétroviseur se déplace automatiquement selon la position du bouton d'escamotage du rétroviseur.

Si le bouton d'escamotage n'est pas complètement enfoncé, le rétroviseur peut se retrouver en dehors de sa position normale. Si cela se produit, enfoncez à nouveau le bouton pour le redéployer dans sa position normale.

⚠ ATTENTION

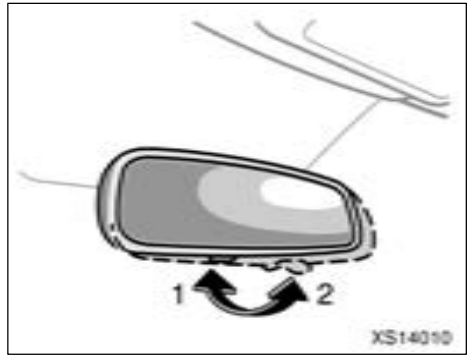
Ne conduisez pas avec les rétroviseurs escamotés. Les rétroviseurs côtés conducteur et passager doivent être correctement réglés avant de conduire le véhicule.

—Déploiement des rétroviseurs



Les rétroviseurs peuvent être glissés vers l'extérieur afin d'améliorer la visibilité lorsque vous tirez des remorquages larges.

Rétroviseur intérieur antiéblouissant



Réglez le rétroviseur de manière à voir apparaître l'arrière du véhicule dans le rétroviseur.

Pour réduire l'éblouissement provoqué par les phares des véhicules qui vous suivent lorsque vous conduisez de nuit, actionnez le levier situé sous le rétroviseur.

Conduite de jour—Levier en position 1

Le rétroviseur offre une plus grande clarté dans cette position.

Conduite nocturne—Levier en position 2

Rappelez–vous qu'en atténuant l'éblouissement vous réduisez également la clarté.

Rétroviseur intérieur anti–éblouissement automatique

⚠ ATTENTION

Ne pas régler le rétroviseur pendant la conduite du véhicule. Le conducteur risque en effet de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident d'où risque de blessures graves, voire mortelles.



Réglez le rétroviseur de manière à voir apparaître l'arrière du véhicule dans le rétroviseur.

Ce rétroviseur est équipé d'un dispositif anti–éblouissement. Il a pour fonction de réduire l'éblouissement provoqué par les projecteurs du véhicule qui vous suit, en conduite de nuit.

Lorsque le contacteur de moteur est en position "ON", le rétroviseur intérieur passe toujours en mode de fonctionnement automatique.

L'indicateur s'allume pour signaler que la fonction est active.

En mode de fonctionnement automatique, si le rétroviseur détecte la lumière provenant des projecteurs du véhicule qui vous suit, la surface du miroir s'assombrit légèrement afin de réduire la lumière réfléchie.

Pour désactiver et activer la fonction automatique, enfoncez le contacteur "⏻".

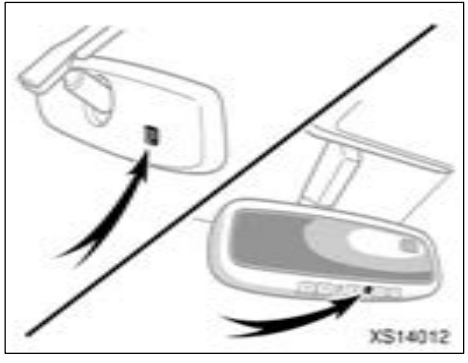
Réglez le type de fonctionnement souhaité avant de conduire le véhicule pour bénéficier du meilleur champ de vision vers l'arrière.

Lorsque la température est encore basse dans l'habitacle, il peut arriver que le rétroviseur soit un peu plus lent à s'assombrir en réponse à la lumière des phares.

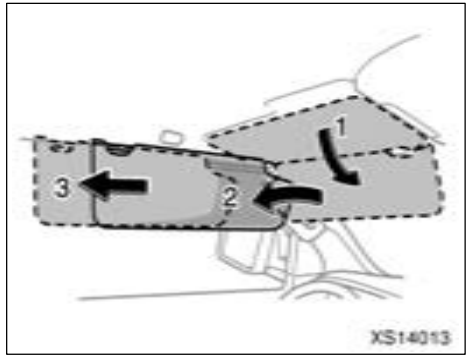
⚠ ATTENTION

Ne régrez pas le rétroviseur lorsque le véhicule se déplace. Cela pourrait amener le conducteur à exécuter une mauvaise manoeuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Pare–soleil



Pour garantir le fonctionnement correcte des capteurs du dispositif anti–éblouissement situés des deux côtés du miroir, évitez de toucher ou de couvrir ces capteurs avec le doigt ou un morceau de tissu, etc.

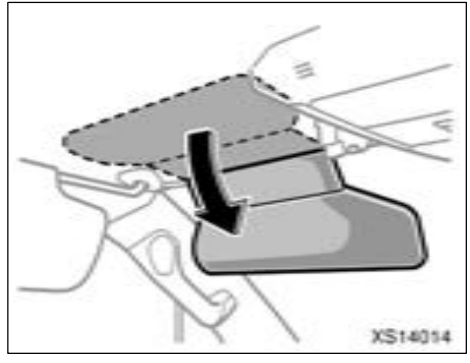


Pour supprimer un éblouissement, rabattez le pare–soleil.

Eblouissement par l'avant—Faites pivoter le pare–soleil vers le bas (position 1).

Eblouissement par le côté—Faites pivoter le pare–soleil vers le bas, dégagez–le de son crochet et faites–le pivoter sur le côté (position 2).

Si l'eblouissement vient en oblique de derriere, faites coulisser le pare–soleil vers l'arriere (position 3).

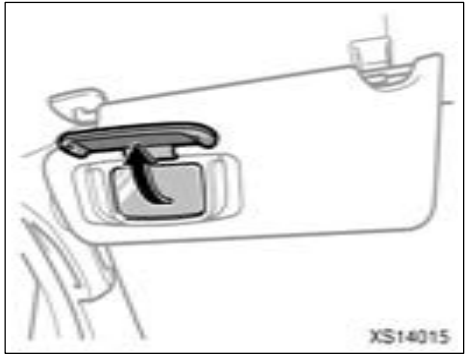


Sur certains modèles: Pour empêcher l'éblouissement de face lorsque le pare–soleil principal est orienté sur le côté (position 2), abaissez le pare–soleil auxiliaire.

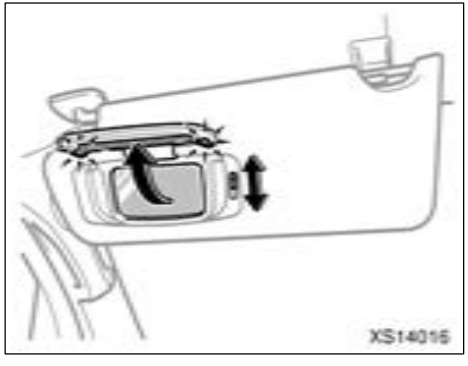
⚠ ATTENTION

Ne tirez pas le cache supplémentaire situé à l'extrémité du pare–soleil lorsque le pare–soleil se trouve en position 1. Il risque de couvrir le rétroviseur intérieur anti–éblouissement et de gêner la visibilité vers arrière.

Miroirs de courtoisie



Type A



Type B

Pour utiliser le miroirs de courtoisie, abaissez le pare–soleil et soulevez le cache.

Eclairage de courtoisie (type B uniquement)—

L'éclairage s'allume lorsque vous soulevez le couvercle.

Faire coulisser le contacteur permet de régler l'inténsité de l'éclairage.

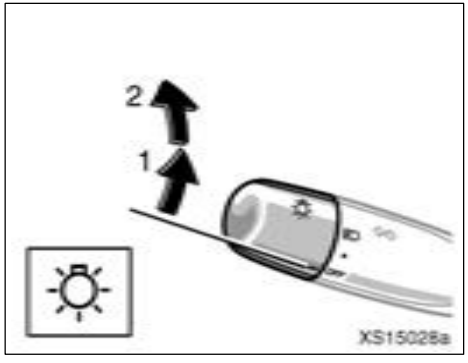
SECTION 1 – 5

UTILISATION DES INSTRUMENTS ET COMMANDES

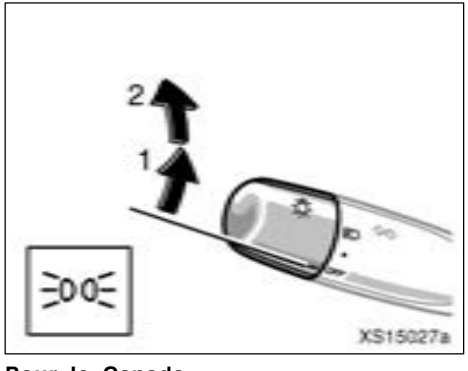
Eclairages et essuie–glaces

Phares et clignotants 170
Feux de détresse 175
Commande d'éclairage de tableau de bord 176
Feu antibrouillard avant 176
Eclairages intérieurs 177
Eclairages personnels 178
Système d'éclairage de courtoisie a l'ouverture des portes 180
Eclairage de plateau de chargement 181
Eclairage extérieur au plancher 182
Essuie–glaces et lave–glaces de pare–brise 183
Désembueurs des rétroviseurs extérieurs et dégivreur d'essuie–glace avant 184
Désembueurs des rétroviseurs extérieurs et de la lunette arrière et dégivreur d'essuie–glace avant 185

Phares et clignotants (sans système de commande automatique de l'éclairage)



Pour les Etats–Unis



Pour le Canada

PHARES

Pour allumer les phares: Tournez la commande phares/clignotants.

Position 1—Feux de position, feux arrière, éclairage plaque minéralogique et éclairage du tableau de bord

Pour le Canada—Le témoin des feux arrière (témoin vert), sur le tableau de bord, indique que les feux arrière sont allumés.

Position 2—Phares et tous les feux ci–dessus

Pour les Etats–Unis—Le témoin des feux de croisement (témoin vert) indique au tableau de bord que les phares sont allumés en feux de croisement.

Système de coupure automatique de l'éclairage

Les phares s'éteignent automatiquement après 30 secondes quand une porte quelconque est ouverte et fermée, avec le contacteur du moteur à la position "ACC" ou "LOCK" et le levier de vitesses à la position 2.

Les éclairages s'éteignent automatiquement aussi lorsque la porte du conducteur est ouverte avec le levier à la position 1.

Si les portes sont verrouillées à l'aide de la commande à distance du verrouillage centralisé, les feux s'éteignent immédiatement.

Pour les rallumer, amenez le contacteur de moteur en position "ON" ou utilisez le contacteur des phares.

Si le véhicule doit rester garé plus d'une semaine, vérifiez que le contacteur d'éclairage est en position arrêt.

Le délai d'extinction des projecteurs peut être modifié. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE
Pour éviter que la batterie se décharge, ne laissez pas longtemps les phares allumés lorsque le moteur ne tourne pas.

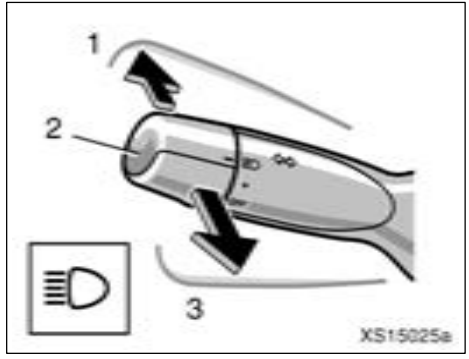
Système d'éclairage de jour (DRL) (sur certains modèles)

Le système d'éclairage jour (DRL) améliore la visibilité de la face avant de votre véhicule par les autres usagers de la route pendant la journée. Le système DRL peut être utile dans un grand nombre de situations de conduite différentes mais il peut s'avérer particulièrement utile peu après l'aube et avant le crépuscule.

Le système DRL allume les deux clignotants avant lorsque:

- La contacteur de moteur est en position on et le moteur tourne.
- Le contacteur rotatif est en position "OFF" ou position 1.
- Le frein de stationnement est desserré.

Pour désactiver le système DRL, tournez le levier en position 2, faites des appels de phares ou placez le contacteur de moteur en position "ACC" ou "LOCK".

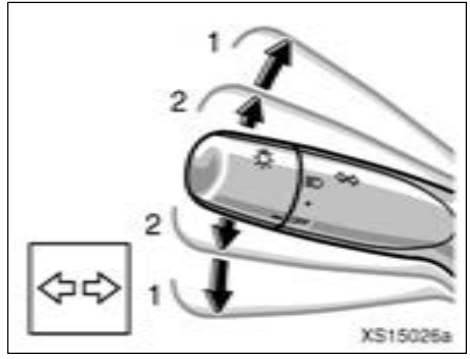


Feux de route/feux de croisement—Pour allumer les feux de route, allumez les phares puis repoussez le levier (position 1). Tires le levier vers vous (position 2) pour allumer les feux de croisement.

Le témoin de phares (témoin bleu) du tableau de bord indique que les feux de route sont alluméz.

Appels de phares (position 3)—Repoussez le levier à fond. Les feux de route s'éteignent lorsque le levier est relâché.

Il est possible faire un appel de phares lorsque la commande est en position "OFF".



CLIGNOTANTS

Pour faire fonctionner les clignotants, soulevez ou abaissez le levier en position 1.

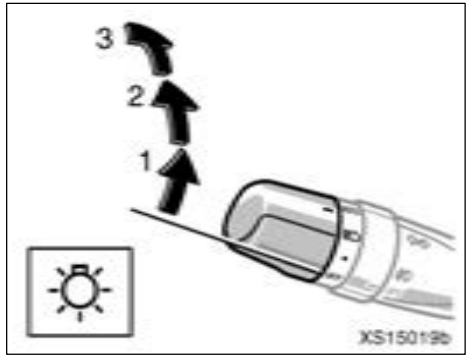
Le contacteur de moteur doit se trouver en position "ON".

Ce levier est rappelé automatiquement à la sortie des virages, mais en cas de changement de bande de circulation, il se peut qu'il faille le rappeler manuellement.

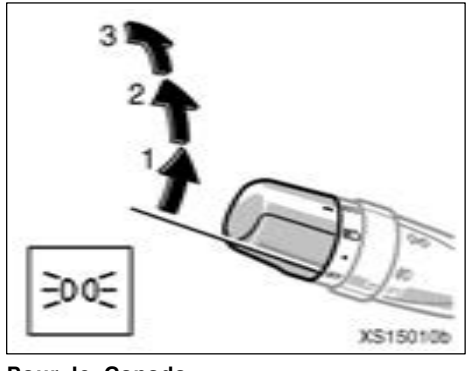
Pour signaler un changement de bande de circulation, soulevez ou abaissez le levier en position 2 et maintenez–le dans cette position.

Phares et clignotants (avec système de commande automatique de l'éclairage)

Si le témoin des clignotants (témoin vert) du tableau de bord clignote à une cadence supérieure à la normale, c'est qu'une ampoule de clignotant avant ou arrière est grillée.



Pour les Etats–Unis



Pour le Canada

PHARES

Pour allumer les phares: Tournez la commande phares/clignotants.

Position 1—Feux de stationnement, feux arrière, éclairage de plaque, rappels latéraux et éclairage du tableau de bord

Pour véhicules destinés au Canada—Le témoin des feux arrière situé dans le combiné d'instruments s'allume.

Position 2—Phares et tous les feux ci–dessus

Pour véhicules destinés aux Etats–Unis—Le témoin des phares situé dans le combiné d'instruments s'allume.

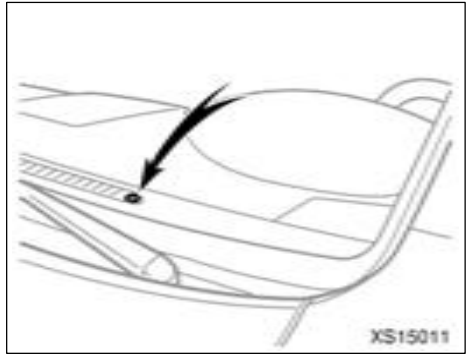
Position 3 ("AUTO")—Phares et/ou tous les feux commandés en position 1

Ils s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

Pour allumer les phares si nécessaire immédiatement à l'entrée d'un tunnel, d'un parking, etc., tournez manuellement le sélecteur en position 2.

Lorsque les feux arrière/phares sont allumés, la luminosité du combiné d'instruments diminue légèrement, à moins que le bouton de commande d'éclairage du tableau de bord ne soit tourné complètement vers le haut.

Toutefois, la luminosité du combiné d'instruments, des témoins des commandes de la climatisation et du témoin d'activation/de désactivation de coussin de sécurité du passager restera inchangée durant la journée, même lorsque les feux arrière/phares sont allumés.



Le capteur de commande de l'éclairage automatique est situé sur la partie supérieure du tableau de bord côté conducteur.

Ne disposez rien sur le tableau de bord et/ou ne collez rien sur le pare–brise qui pourrait cacher le capteur.

Si vous estimez que la commande d'éclairage automatique se met en marche trop tôt ou trop tard, faites régler le capteur par votre concessionnaire Toyota.

Système de coupure automatique de l'éclairage

Position 1 ou position 3 avec les feux arrière allumés—

Les phares s'éteignent automatiquement lorsque la porte du conducteur est ouverte et que le contacteur de moteur est en position "ACC" ou "LOCK".

Position 2 ou 3 avec les phares allumés—

Les phares s'éteignent automatiquement après 30 secondes quand une porte quelconque est ouverte et fermée, avec le contacteur du moteur à la position "ACC" ou "LOCK".

Lorsque le contacteur de verrouillage de l'émetteur de commande à distance est enfoncé alors que toutes les portes sont déjà verrouillées, les phares s'éteignent immédiatement.

Il est possible de modifier le laps de temps précédant l'extinction des phares. Si votre véhicule est équipé d'un écran multifonction, il vous est possible de le modifier vous–même. Pour plus de détails, adressez–vous à votre concessionnaire Toyota.

Toutefois, si l'une des portes reste ouvert, les phares s'éteignent automatiquement après 20 minutes.

Pour les rallumer, amenez le contacteur de moteur en position “ON” ou utilisez le contacteur des phares.

Si le véhicule doit rester garé plus d’une semaine, vérifiez que le contacteur d’éclairage est en position arrêt.

NOTE
Pour éviter que la batterie se décharge, ne laissez pas longtemps les phares allumés lorsque le moteur ne tourne pas.

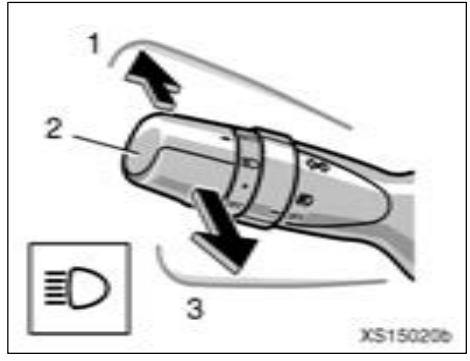
Système d’éclairage de jour (DRL) (sur certains modèles)

Le système d’éclairage jour (DRL) améliore la visibilité de la face avant de votre véhicule par les autres usagers de la route pendant la journée. Le système DRL peut être utile dans un grand nombre de situations de conduite différentes mais il peut s’avérer particulièrement utile peu après l’aube et avant le crépuscule.

Le système DRL allume les clignotants avant lorsque:

- Le moteur est allumé et le moteur tourne.
- Le sélecteur est en position “OFF”, 1 ou 3 avec les feux arrière allumés.
- Le frein de stationnement est desserré.

Pour désactiver le système DRL, tournez le levier en position 2 ou 3 avec les phares allumés, faites des appels de phares ou placez le contacteur de moteur en position “ACC” ou “LOCK”.

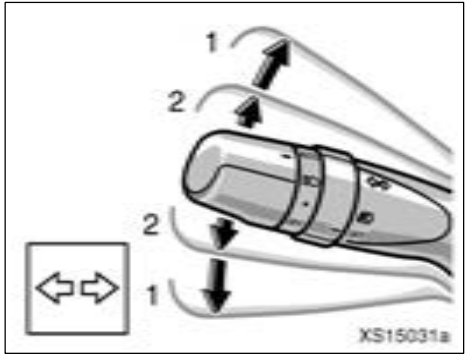


Feux de route/feux de croisement—Pour allumer les feux de route, allumez les phares puis repoussez le levier (position 1). Tirez le levier vers vous (position 2) pour allumer les feux de croisement.

Le témoin de phares (témoin bleu) du tableau de bord indique que les feux de route sont alluméz.

Appels de phares (position 3)—Repoussez le levier à fond. Les feux de route s’éteignent lorsque le levier est relâché.

Il est possible faire un appel de phares lorsque la commande est en position “OFF”.



CLIGNOTANTS

Pour faire fonctionner les clignotants, soulevez ou abaissez le levier en position 1.

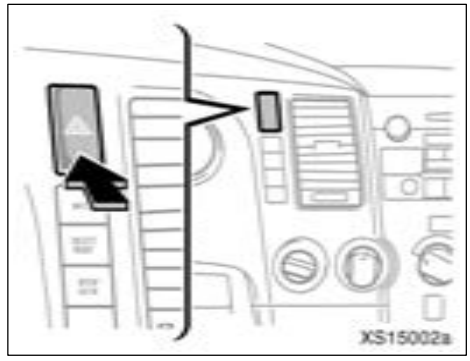
Le contacteur de moteur doit se trouver en position “ON”.

Ce levier est rappelé automatiquement à la sortie des virages, mais en cas de changement de bande de circulation, il se peut qu’il faille le rappeler manuellement.

Pour signaler un changement de bande de circulation, soulevez ou abaissez le levier en position 2 et maintenez–le dans cette position.

Si le témoin des clignotants (témoin vert) du tableau de bord clignote à une cadence supérieure à la normale, c’est qu’une ampoule de clignotant avant ou arrière est grillée. Reportez–vous à “Remplacement des ampoules”, à la page 592 de la section 7–3.

Feux de détresse



Pour mettre en marche les feux de détresse, appuyez sur le contacteur.

Tous les clignotants fonctionnent. Pour les arrêter, appuyez à nouveau sur le contacteur.

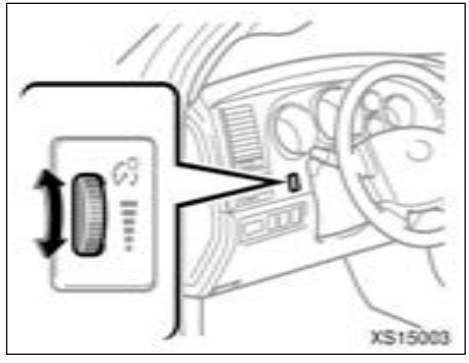
Si votre véhicule doit être immobilisé à un endroit où il risque de devenir un danger pour les autres usagers de la route, allumez les feux de détresse pour avertir les autres conducteurs.

Garez systématiquement le véhicule le plus loin possible sur de la route.

Le contacteur des clignotants ne fonctionnera pas lorsque les feux de détresse sont allumés.

NOTE
Pour éviter que la batterie se décharge, ne laissez pas le contacteur activé plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur ne tourne pas.

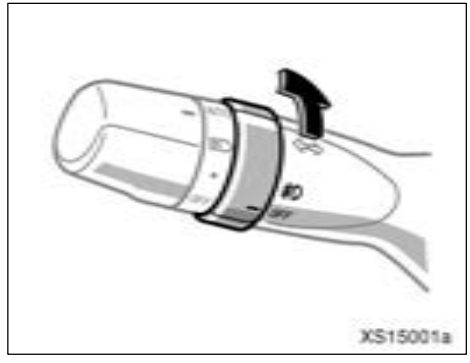
Commande d'éclairage de tableau de bord



Pour régler l'intensité d'éclairage du tableau de bord, tournez le sélecteur.

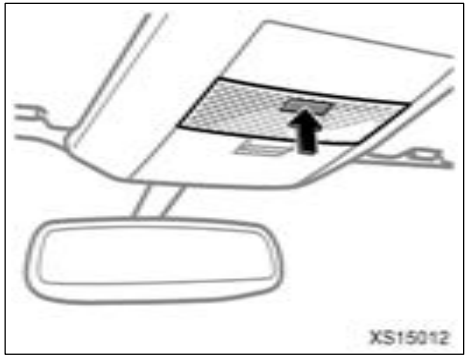
Lorsque le bouton est réglé en position d'intensité maximale, l'intensité de l'éclairage du tableau de bord ne sera pas réduite à l'allumage des feux arrière/phares.

Feu antibrouillard avant

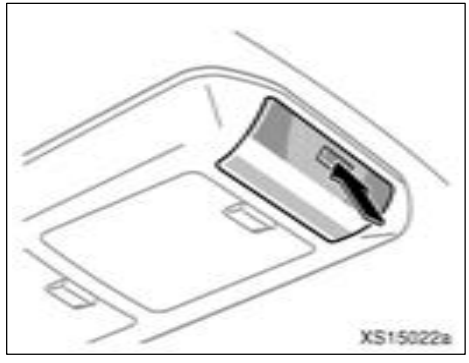


Pour allumer les feux antibrouillards avant, tournez le sélecteur de commande d'éclairage puis tournez le contacteur d'éclairage et de clignotants. Ils ne s'allument que lorsque les projecteurs sont sur la position de feux de croisement.

Eclairages intérieurs



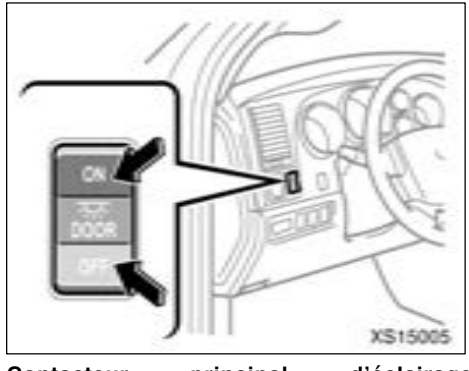
Type A (avant)



Type C (arrière)



Type B (arrière)



Contacteur principal d'éclairage intérieur/personnel

Pour allumer l'éclairage intérieur, actionnez le contacteur principal de l'éclairage intérieur/personnel. Il est possible d'allumer ou d'éteindre l'éclairage en appuyant sur chaque contacteur lorsque le contacteur principal de l'éclairage intérieur/personnel est en position "DOOR" ou "OFF".

Les positions suivantes sont disponibles sur le contacteur principal d'éclairage intérieur/personnel:

"ON"—Eclairage permanent.

"OFF"—Il est possible d'allumer ou d'éteindre l'éclairage en appuyant sur chaque contacteur.

"DOOR"—L'éclairage s'allume quand l'une des portes est ouverte.

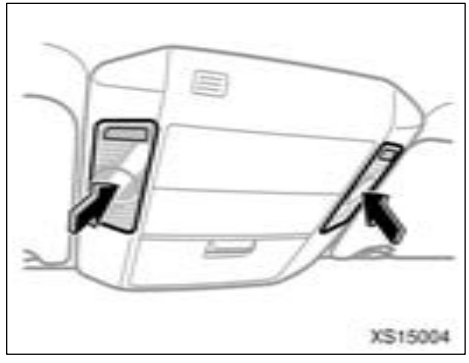
Lorsque le contacteur de moteur est amené en position "LOCK" et que toutes les portes sont fermées, les phares s'allument pendant environ 15 secondes.

Après la fermeture de toutes les portes et la mise en position "ACC" du contacteur de moteur, l'éclairage intérieur s'éteindra immédiatement.

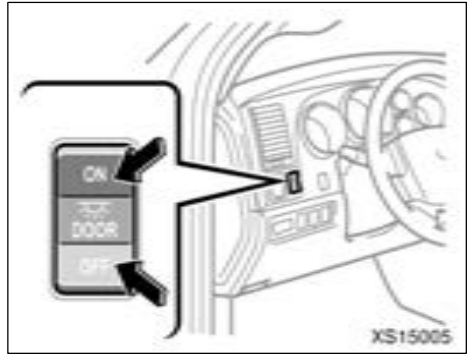
Type B et Type C—Pour plus de détails, se reporter au paragraphe "Système d'éclairage de courtoisie a l'ouverture des portes", à la page 180 de cette section.

Eclairages personnels (avec verrouillage centralisé des portes) —Lumière de courtoisie avant

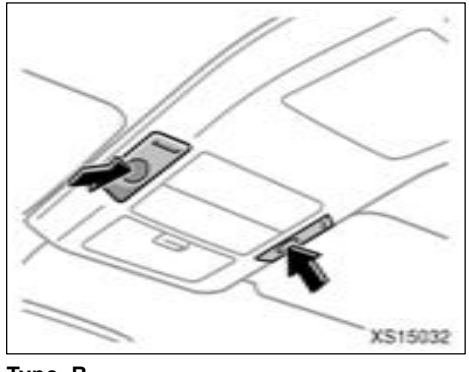
Pour éviter que la batterie ne se décharge, l'éclairage s'éteint automatiquement lorsque la clé est retirée et que la porte est maintenue ouverte avec le contacteur sur la position "DOOR" pendant plus de 20 minutes.



Type A



Contacteur principal de l'éclairage intérieur/personnel



Type B

—Eclairage individuel arrière (modèles Crew Max)

Pour allumer l'éclairage intérieur/personnel avant, actionner le contacteur principal de l'éclairage individuel.

Vous pouvez allumer ou éteindre l'éclairage de votre côté en appuyant sur chaque lentille lorsque le contacteur principal d'éclairage intérieur/personnel est en position "DOOR" ou "OFF".

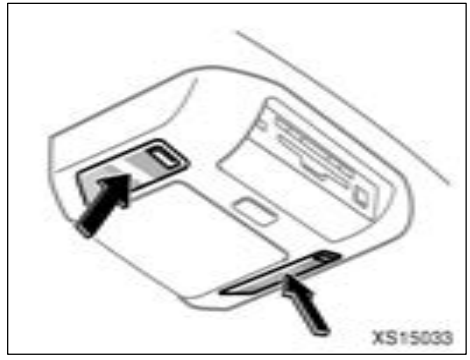
Le contacteur principal de l'éclairage intérieur/individuel peut être déplacé dans les positions suivantes:

"ON"—Eclairage permanent.

"OFF"—L'éclarage peut être allumé ou éteint en appuyant sur la lentille.

"DOOR"—L'éclairage s'allume quand l'une des portes est ouverte. Pour plus de détails, se reporter au paragraphe "Système d'éclairage de courtoisie a l'ouverture des portes", à la page 180 de cette section.

Pour éviter que la batterie ne se décharge, l'éclairage s'éteint automatiquement lorsque la clé est retirée et que la porte est maintenue ouverte avec le contacteur sur la position "DOOR" pendant plus de 20 minutes.



Type A



Type B

Pour allumer l'éclairage individuel arrière, actionnez le contacteur principal d'éclairage intérieur/personnel.

Vous pouvez allumer ou éteindre l'éclairage de votre côté en appuyant sur chaque lentille ou contacteur lorsque le contacteur principal d'éclairage intérieur/personnel est en position "DOOR" ou "OFF".

Les positions suivantes sont disponibles sur le contacteur principal d'éclairage personnel/intérieur:

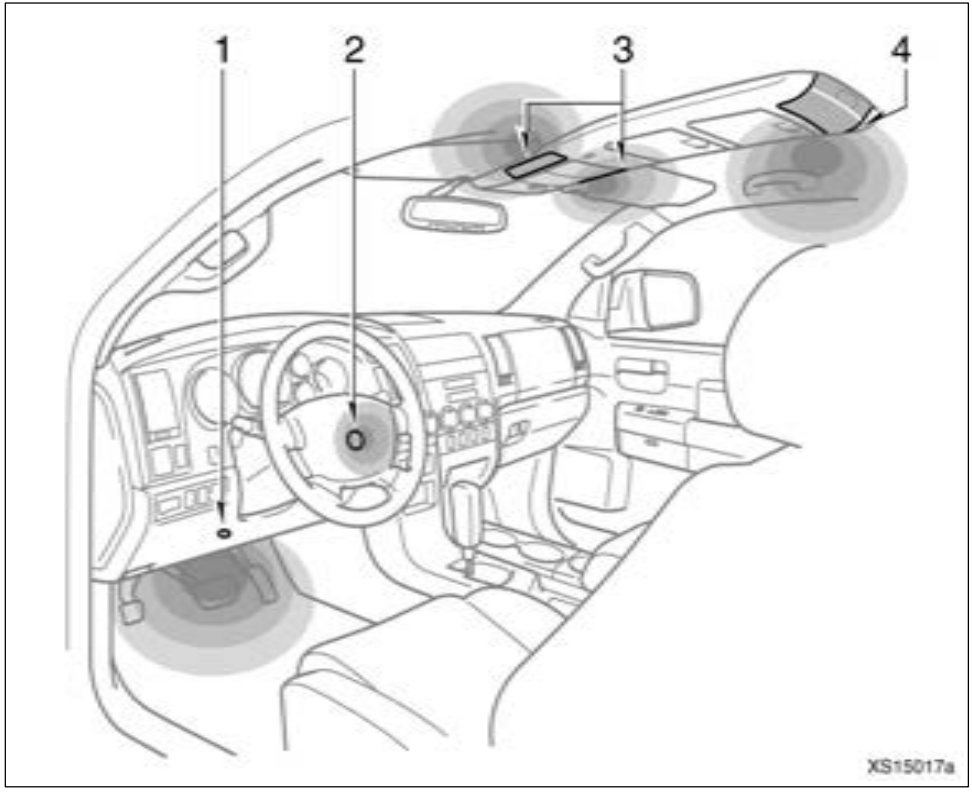
"ON"—Eclairage permanent.

"OFF"—Il est possible d'allumer ou d'éteindre l'éclairage en appuyant sur chaque lentille ou contacteur.

"DOOR"—L'éclairage s'allume quand l'une des portes est ouverte. Pour des informations plus détaillées, reportez–vous à "Système d'éclairage de courtoisie a l'ouverture des portes", à la page 180 de cette section.

Pour éviter que la batterie ne se décharge, l'éclairage s'éteint automatiquement lorsque la clé est retirée et que la porte est maintenue ouverte avec le contacteur sur la position "DOOR" pendant plus de 20 minutes.

Système d'éclairage de courtoisie a l'ouverture des portes (avec verrouillage centralisé des portes)



Les éclairages suivants s'allumeront à l'ouverture de n'importe quelle porte. Une fois toutes les portes fermées, l'éclairage reste allumé pendant environ 15 secondes, puis s'éteint progressivement.

1. Eclairage au plancher
2. Témoin du contacteur de moteur
3. Lumière de courtoisie avant—avec contacteur en position "DOOR"
4. Eclairage personnel arrière/eclairage intérieur (arrière)—avec contacteur en position "DOOR"

Lorsqu'une porte est déverrouillée, l'éclairage s'allume et reste allumé pendant environ 15 secondes avant de s'éteindre progressivement.

Lorsque le contacteur de moteur est amené en position "LOCK" et que toutes les portes sont fermées, les phares s'allument pendant environ 15 secondes.

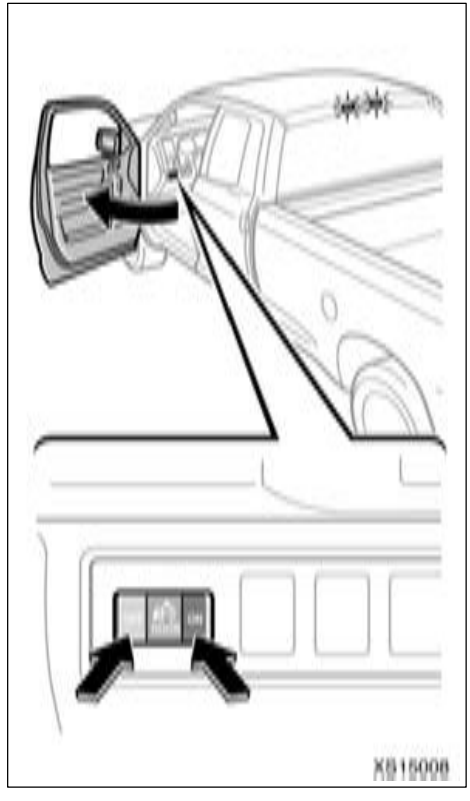
La durée d'éclairage peut être modifiée. Si votre véhicule est équipé d'un écran multifonction, il vous est possible de le modifier vous–même. Pour plus de détails, adressez–vous à votre concessionnaire Toyota.

Après la fermeture de toutes les portes et une fois le contacteur de moteur en position “ACC”, l’éclairage de contacteur de moteur, l’éclairage intérieur, l’éclairage de plancher et l’éclairage personnel s’éteignent immédiatement.

Tous les éclairages s’éteingnent progressivement lorsque toutes les portes sont verrouillées.

Pour empêcher que la batterie ne se décharge, les phares s’éteindront automatiquement dès que la clé sera retirée du contacteur de moteur et que la porte sera laissée ouverte pendant environ 20 minutes.

Eclairage de plateau de chargement



L’éclairage de plateau de chargement sert à illuminer le plateau arrière de votre véhicule.

FONCTIONNEMENT DE L’ECLAIRAGE DE PLATEAU DE CHARGEMENT

L’éclairage de chargement ne doit être allumé que pendant le temps nécessaire au chargement ou au déchargement.

Les positions suivantes sont disponibles sur le contacteur d’éclairage de chargement:

Position “ON”—L’éclairage est allumé en permanence.
Position “OFF”—L’éclairage est éteint en permanence.

Position “DOOR”—L’éclairage de chargement s’allume dans les cas suivants:

- Lors du verrouillage et du déverrouillage des portes (véhicules avec système de verrouillage centralisé des portes)

  Vous pouvez ainsi utiliser l’éclairage de plateau de chargement si toutes les portes sont fermées et le contacteur de moteur est sur “LOCK” ou si la clé est retirée.

  Pour l’activer: Déverrouillez la porte à l’aide de la clé ou de l’émetteur de commande à distance.

  L’éclairage de plateau de chargement s’éteint automatiquement après 15 secondes.

Pour le désactiver: Verrouillez les portes à l'aide de la clé, du contacteur de verrouillage centralisé des portes ou de l'émetteur de commande à distance.

- Lors de l'ouverture et de la fermeture des portes

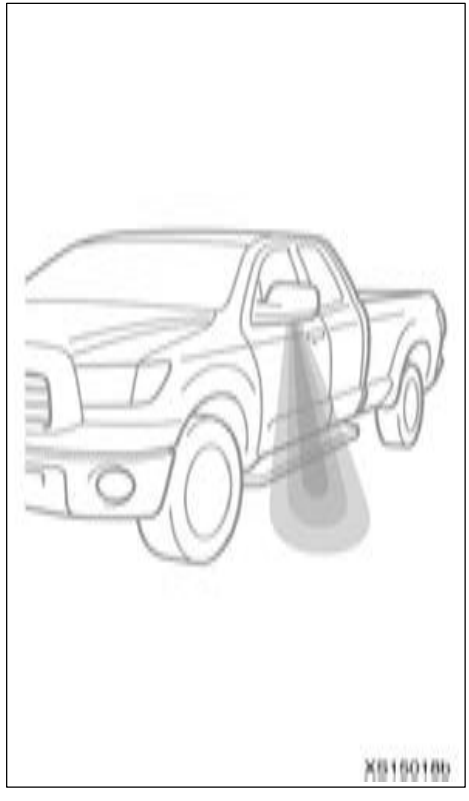
  Pour l'activer: Ouvrez l'une des portes. Pour le désactiver: Fermez toutes les portes.

- L'éclairage de plateau de chargement s'éteint immédiatement lorsque le contacteur de moteur est en position "ON".
- L'éclairage de plateau de chargement s'éteint automatiquement après 15 secondes lorsque le contacteur de moteur est en position "LOCK" ou la clé est retirée.

Pour empêcher que la batterie ne se décharge, les phares s'éteindront automatiquement après environ 20 minutes lorsque la clé sera retirée du contacteur de moteur.

Cette fonction est désactivée lorsque le contacteur de moteur est en position "ON".

Eclairage extérieur au plancher (avec système de mémorisation de position de conduite)

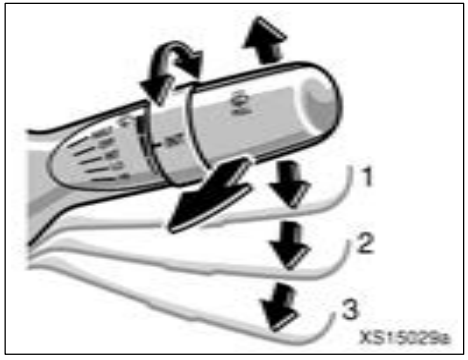


L'éclairage s'allume lorsque toutes les portes sont déverrouillées en même temps à l'aide de la clé ou de la commande à distance. L'éclairage reste allumé pendant 15 secondes avant de s'éteindre progressivement à l'ouverture d'une des portes, et fait de même à la fermeture de toutes les portes.

Toutefois, l'éclairage s'éteint immédiatement dans les cas suivants.

- Les portes sont verrouillées avec la commande à distance.
- Le levier de sélection est déplacé dans une position autre que la "P" lorsque le contacteur de moteur s'allume.
- Les portes sont verrouillées au moyen du barillet de la porte du conducteur.
- Les portes sont verrouillées au moyen du contacteur de la porte du conducteur ou de celle du passager avant.

Essuie–glaces et lave–glaces de pare–brise (type A)



Pour mettre en marche les essuie–glace, abaissez le levier dans la position désirée.

Le contacteur de moteur doit se trouver en position “ON”.

Position du levier	Vitesse de balayage
Position 1	Intermittente
Position 2	Lente
Position 3	Rapide

Pour un seul balayage du pare–brise, poussez le levier vers le haut, puis relâchez–le.

L’anneau “INT TIME” vous permet de régler la fréquence des battements des essuie–glaces lorsque le levier d’essuie–glace est sur la position intermittente (position 1). Tournez l’anneau vers le haut pour augmenter l’intervalle entre deux balayages et vers le bas pour le diminuer.

Pour faire fonctionner le lave–glace, tirez le levier de commande vers vous et relâchez–le.

Si les essuie–glaces de pare–brise sont à l’arrêt, ceux–ci effectuent quelques battements après projection de l’eau.

Pour les instructions relatives à l’appoint de liquide de lave–glace, reportez–vous à “Appoint en liquide de lave–glace” à la page 592 de la section 7–3.

Par temps de gel, réchauffez le pare–brise au moyen du dégivrage avant d’utiliser le lave–glace. Cette précaution évitera la congélation du liquide sur le pare–brise, ce qui risquerait de compromettre la visibilité.

NOTE

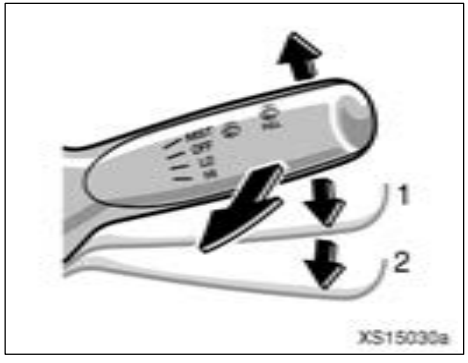
N’actionnez pas les essuie–glace lorsque le pare–brise est sec pour éviter de rayer la vitre.

Lorsque vous cirez votre véhicule, veillez à ne pas obstruer les gicleurs de lave–glace. Si un gicleur est obstrué, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

NOTE

N’essayez pas de nettoyer le gicleur obstrué avec une épingle ou un autre objet, car cela pourrait l’endommager.

Essuie–glaces et lave–glaces de pare–brise (type B)



Pour mettre en marche les essuie–glace, abaissez le levier dans la position désirée.

Le contacteur de moteur doit se trouver en position “ON”.

Position du levier	Vitesse de balayage
Position 1	Lente
Position 2	Rapide

Pour un seul balayage du pare–brise, poussez le levier vers le haut, puis relâchez–le.

Pour faire fonctionner le lave–glace, tirez le levier de commande vers vous et relâchez–le.

Pour les instructions relatives à l’appoint de liquide de lave–glace, reportez–vous à “Appoint en liquide de lave–glace” à la page 592 de la section 7–3.

Par temps de gel, réchauffez le pare–brise au moyen du dégivrage avant d’utiliser le lave–glace. Cette précaution évitera la congélation du liquide sur le pare–brise, ce qui risquerait de compromettre la visibilité.

NOTE

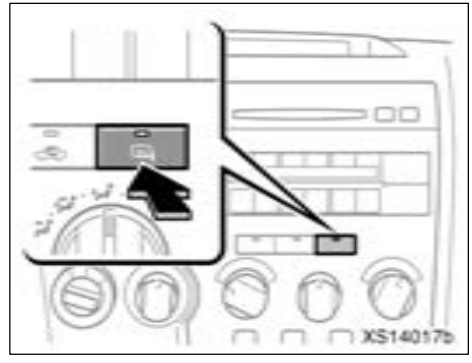
N’actionnez pas les essuie–glace lorsque le pare–brise est sec pour éviter de rayer la vitre.

Lorsque vous cirez votre véhicule, veillez à ne pas obstruer les gicleurs de lave–glace. Si un gicleur est obstrué, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

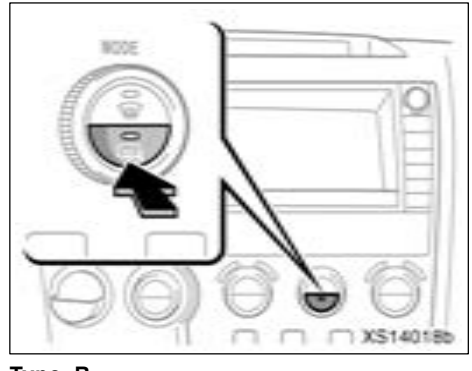
NOTE

N’essayez pas de nettoyer le gicleur obstrué avec une épingle ou un autre objet, car cela pourrait l’endommager.

Désembueurs des rétroviseurs extérieurs et dégivreur d’essuie–glace avant (sur certains modèles)



Type A



Type B

Pour désembuer ou dégivrer les rétroviseurs extérieurs, appuyez sur le contacteur.

Le contacteur de moteur doit se trouver en position “ON”.

Les panneaux chauffants des rétroviseurs extérieurs dégivrent rapidement la surface du miroir. Une lampe témoin s’allume pour signaler que les désembueurs sont allumés.

Sur certains modèles, ce contacteur permet d’activer simultanément le dégivreur d’essuie–glace avant. Sur les véhicules dotés du dégivreur d’essuie–glace avant, les balais d’essuie–glace seront dégivrés.

Appuyez de nouveau sur le contacteur pour désactiver le désembuage/dégivrage.

La fonction de désembuage/dégivrage s’arrête automatiquement après environ 15 minutes de fonctionnement.

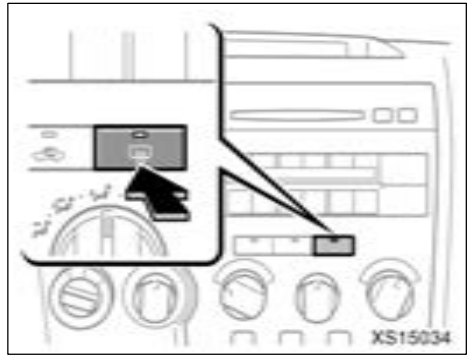
⚠ ATTENTION

Dans la mesure où la surface des miroirs peut atteindre une température élevée, évitez de la toucher lorsque vous activez le désembuage/dégivrage.

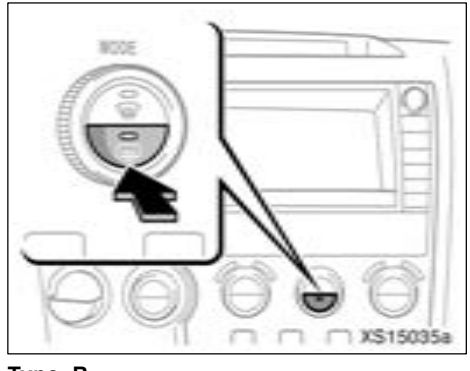
Assurez–vous d’éteindre les désembueurs une fois les rétroviseurs ou les balais d’essuie–glace dégivrés. Une utilisation continue des désembueurs risque de décharger la batterie, surtout en cas d’arrêts fréquents. Les désembueurs ne sont pas conçus pour sécher les gouttes de pluie ou pour faire fondre la neige.

Si les rétroviseurs sont recouverts de beaucoup de glace, utilisez un dégivreur avant de mettre le contacteur sur la position sous tension.

Désembueurs des rétroviseurs extérieurs et de la lunette arrière et dégivreur d’essuie–glace avant (modèles Crew Max)



Type A



Type B

Pour désembuer ou dégivrer la lunette arrière, appuyez sur le contacteur alors que la lunette arrière est fermée.

Le contacteur de moteur doit être en position “ON”.

Les minces fils thermiques situés à l’intérieur de la lunette arrière dégagent la surface rapidement. Une lampe témoin s’allume pour signaler que le désembueur est allumé.

Sur certains modèles, ce contacteur permet d’activer simultanément les désembueurs des rétroviseurs extérieurs et/ou le dégivreur d’essuie−glace avant. Sur les véhicules dotés de désembueurs des rétroviseurs extérieurs, les panneaux chauffants des rétroviseurs extérieurs dégivreront rapidement la surface du miroir. Sur les véhicules dotés du dégivreur d’essuie−glace avant, les balais d’essuie−glace seront dégivrés.

Appuyez de nouveau sur le contacteur pour désactiver le désembuage/dégivrage.

La fonction de désembuage/dégivrage s’arrête automatiquement après environ 15 minutes de fonctionnement.

⚠ ATTENTION

Sur les véhicules dotés de désembueurs des rétroviseurs extérieurs, la surface des rétroviseurs peut être brûlante. Ne la touchez pas lorsque le contacteur de désembuage est activé.

Assurez−vous d’éteindre les désembueurs une fois les rétroviseurs ou les balais d’essuie−glace dégivrés. Une utilisation continue des désembueurs risque de décharger la batterie, surtout en cas d’arrêts fréquents. Les désembueurs ne sont pas conçus pour sécher les gouttes de pluie ou pour faire fondre la neige.

Sur les véhicules dotés de désembueurs des rétroviseurs extérieurs, utilisez un aérosol dégivrant avant d’actionner le contacteur si la couche de glace sur les rétroviseurs extérieurs est trop épaisse.

NOTE

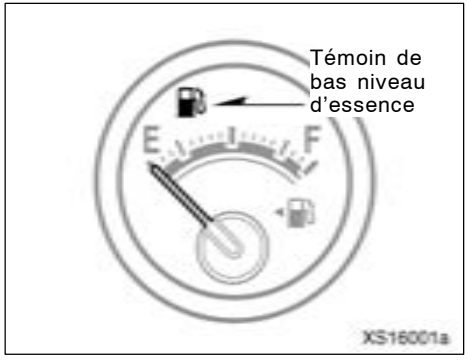
Lorsque vous nettoyez l’intérieur de la lunette arrière, veillez à ne pas rayer ni endommager les fils chauffants ou les connecteurs.

UTILISATION DES INSTRUMENTS ET COMMANDES

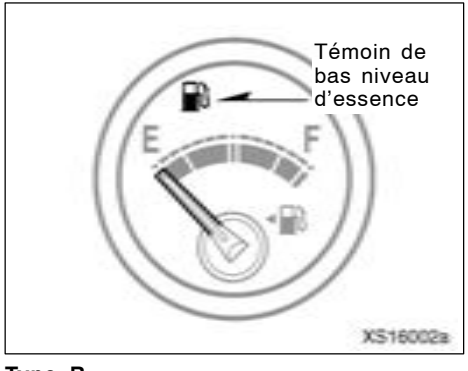
Jauges, instruments et témoins de rappel d'entretien

Jauge de carburant 188
Thermomètre de liquide de refroidissement 188
Manomètre de pression d'huile 189
Jauge de température de liquide de boîte de vitesses automatique 190
Voltmètre 191
Compte–tours 191
Totalisateur kilométrique et deux totalisateurs partiels 192
Ecran multi–fonctions 193
Témoins de rappel d'entretien et signaux sonores 205

Jauge de carburant



Type A



Type B

La jauge indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir lorsque le contacteur de moteur est allumé.

Presque plein—Aiguille en position “F”
Presque vide—Aiguille en position “E”

Il est conseillé de garder plus de 1/4 du réservoir plein.

L'aiguille bouge lorsque vous freinez, accélérez ou dans les virages. Ceci est provoqué par les mouvements du carburant dans le réservoir.

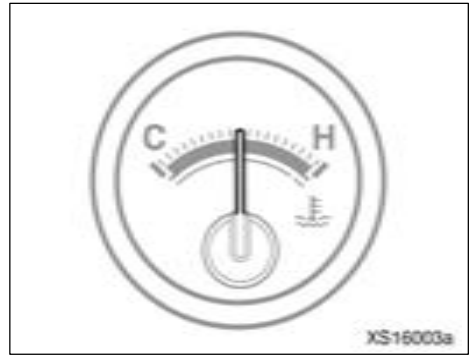
Si l'aiguille s'approche du repère “E” ou si le témoin de niveau de carburant s'allume, faites le plein du réservoir de carburant dès que possible.

En pente ou en virage, l'aiguille de la jauge de carburant peut changer de position ou le témoin de réserve de carburant peut s'allumer plus tôt que d'habitude à cause du déplacement du carburant dans le réservoir.

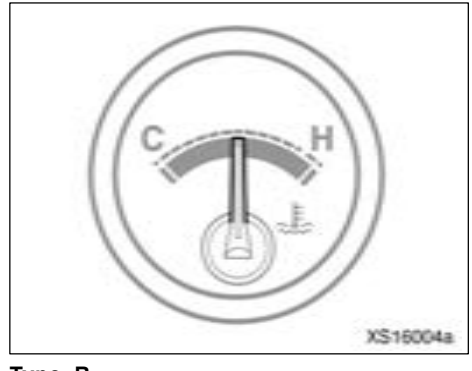
Si le réservoir de carburant est complètement vide, le témoin d'anomalie de fonctionnement s'allume. Faites le plein immédiatement.

Le témoin s'éteint quand le véhicule a roulé pendant quelque temps. Si le témoin ne s'éteint pas, prenez contact au plus vite avec votre concessionnaire Toyota.

Thermomètre de liquide de refroidissement



Type A



Type B

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur quand le contacteur de moteur est allumé. La température de fonctionnement du moteur dépend des conditions atmosphériques et de la charge de celui–ci.

Si l'aiguille pénètre dans la zone rouge, le moteur est à une température anormalement élevée. Si le moteur chauffe anormalement, arrêtez le véhicule et laissez le moteur refroidir.

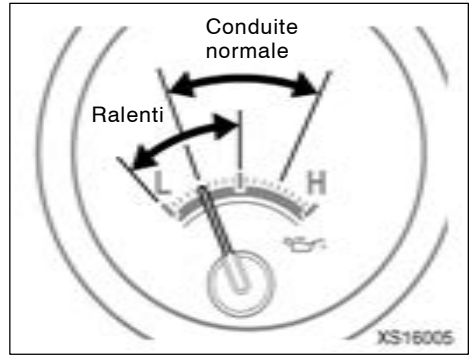
Il est possible que le moteur surchauffe dans de dures conditions de marche, notamment:

- Lors de la montée d'une longue côte par temps chaud.
- Ralentissement ou arrêt après avoir roulé à grande vitesse.
- Périodes prolongées de fonctionnement au ralenti avec la climatisation en marche et des arrêts et démarrages fréquents.
- Lors de la traction d'une remorque.

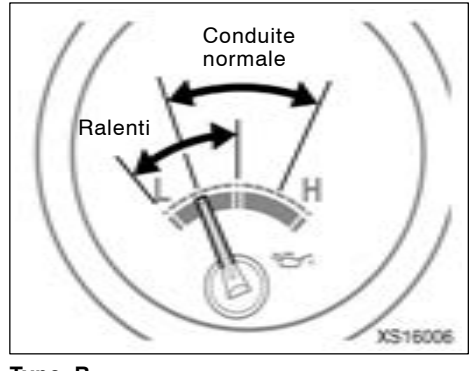
NOTE

- ***Ne déposez pas le thermostat du circuit de refroidissement car cela pourrait entraîner une surchauffe du moteur. Le thermostat est conçu pour contrôler le débit du liquide de refroidissement afin que la température du moteur reste dans une plage de fonctionnement déterminée.***
- ***Arrêtez–vous immédiatement quand le moteur surchauffe. Reportez–vous à "Lorsque le moteur surchauffe" de la section 4.***

Manomètre de pression d'huile



Type A



Type B

Le manomètre de pression d'huile indique la pression d'huile quand le contacteur de moteur est allumé. Vérifiez–le lorsque vous conduisez pour vous assurer que l'aiguille se situe dans la plage correcte.

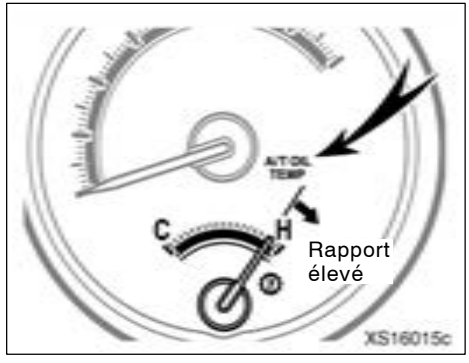
Si la pression d'huile s'avérait être inférieure à la plage normale, dégagez–vous de la circulation et arrêtez immédiatement le moteur. Faites appel à un concessionnaire Toyota ou à un garage qualifié.

Lorsque le niveau d'huile est trop bas la pression d'huile ne monte pas. Le manomètre de pression d'huile n'est cependant pas conçu pour indiquer le niveau d'huile, et vous devrez vérifier le niveau d'huile à l'aide de la jauge de niveau d'huile.

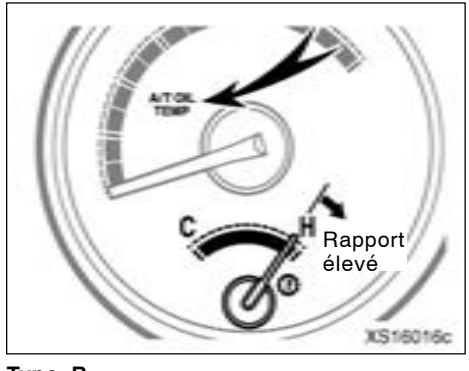
NOTE

Ne conduisez pas votre véhicule lorsque la pression d'huile est en dessous du niveau normal tant que l'anomalie n'a pas été réparée—ceci pourrait détériorer le moteur.

Jauge de température de liquide de boîte de vitesses automatique (avec système d'attelage)



Type A



Type B

La jauge indique la température du liquide de boîte de vitesses automatique lorsque le contacteur de moteur est allumé. Vérifiez–le pendant la conduite pour vous assurer que l'aiguille se situe dans la plage admise.

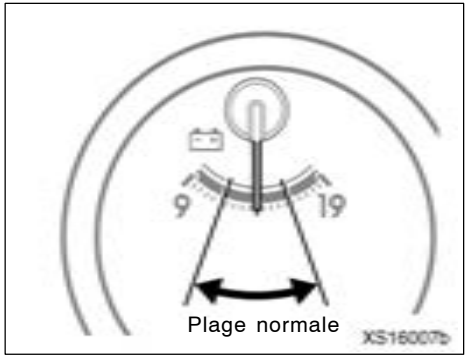
La jauge affiche la température actuelle du liquide de boîte de vitesses automatique. La jauge informe le conducteur des variations de température du liquide de boîte de vitesses automatique, surtout si elle devient trop élevée, en cas de remorquage d'une caravane ou d'une charge lourde.

Si l'aiguille indique un rapport élevé lors de la conduite, ralentissez et arrêtez le véhicule sur le bord de la route. Rangez le véhicule à un endroit sûr et placez le levier de sélection en position "P". Avec le moteur au ralenti, attendez que l'aiguille soit en dessous du rapport élevé. Quand l'aiguille est en dessous du rapport élevé, vous pouvez faire redémarrer le véhicule. Si l'aiguille indique le rapport élevé, adressez–vous à un concessionnaire Toyota ou à un garage qualifié.

NOTE

Si vous continuez à rouler en rapport élevé, vous risquez d'endommager la boîte de vitesses automatique.

Voltmètre

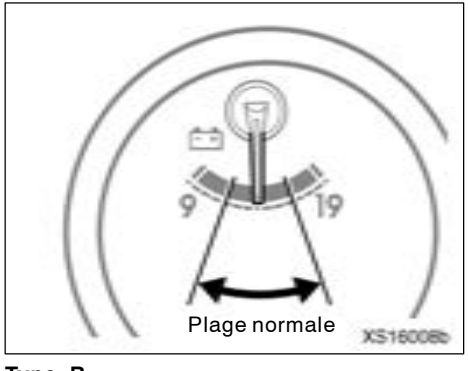


Type A

Le voltmètre indique si la batterie est chargée ou déchargée. Vérifiez–le quand le moteur tourne—l'aiguille doit toujours être dans la position indiquée sur le schéma ci–dessus.

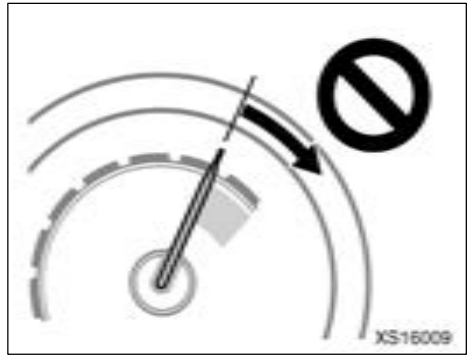
Si l'aiguille se situe en dessous ou au–dessus de la plage normale lorsque le moteur tourne, le système de charge doit être réparé immédiatement.

Toutefois, il est normal que l'aiguille tombe en dessous de la plage normale au démarrage du moteur.

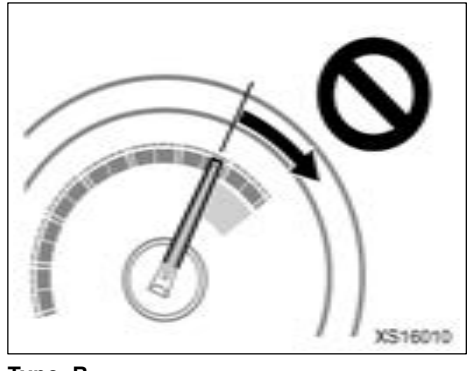


Type B

Compte-tours



Type A



Type B

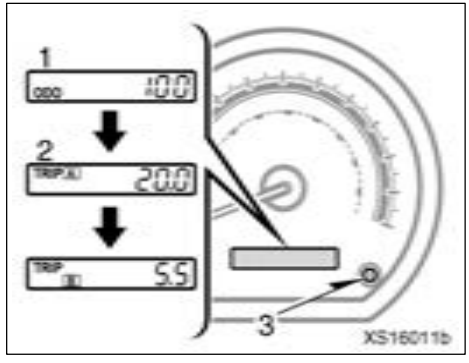
Le compte-tours indique le régime du moteur en milliers de tours/minute (rotations par minute). Consultez–le pendant la conduite pour un passage judicieux des vitesses et pour éviter les sous–régime ou surrégime du moteur.

Les régimes trop élevés ou trop faibles nuisent à la longévité du moteur et augmentent la consommation de carburant (dans le cas de surrégimes). Rappelez–vous qu'en règle générale, plus le régime moteur est bas, meilleure est la consommation de carburant.

NOTE

Ne laisser pas l'aiguille du compte–tours entrer dans la zone rouge. Ceci pourrait entraîner une détérioration importante du moteur.

Totalisateur kilométrique et deux totalisateurs partiels (sans écran multi–fonctions)



Cet instrument est composé d'un totalisateur kilométrique et de deux totalisateurs partiels.

1. Totalisateur kilométrique—Indique la distance totale parcourue par le véhicule.
2. Deux totalisateurs partiels—Indiquent deux trajets différents parcourus depuis leur dernière mise à zéro.

   Par exemple, vous pouvez utiliser un totalisateur partiel pour calculer la consommation de carburant et l'autre pour mesurer la distance d'un trajet. Toutes les données enregistrées par les compteurs journaliers s'effacent en cas d'interruption de l'alimentation électrique.
3. Bouton–poussoir de mise à zéro du totalisateur partiel—Remet les deux totalisateurs partiels à zéro et change également les affichages.

   Pour changer les affichages, appuyez sur le bouton et relâchez–le rapidement. L'affichage passe du totalisateur kilométrique au totalisateur partiel A, puis au totalisateur partiel B dans cet ordre, puis revient au totalisateur kilométrique chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

   Pour remettre à zéro le totalisateur partiel A, affichez ce dernier puis appuyez sur le bouton et maintenez–le enfoncé jusqu'à ce que le totalisateur partiel A affiche zéro. Procédez de la même façon pour le totalisateur partiel B.

Ecran multi–fonctions—

Les informations suivantes s'affichent sur l'écran multi–fonctions lorsque le contacteur de moteur est tourné en position "ON".

- **Informations de croisière**
- **Totalisateur kilométrique et deux totalisateurs partiels**
- **Messages d'avertissement**
- **Personnalisation des caractéristiques**

Dans des conditions de conduite normales, l'écran affiche les informations de croisière. Cependant, en cas de disfonctionnement du système, ou si certaines informations doivent parvenir au conducteur, un message d'avertissement apparaît à l'écran. Pour plus de détails, reportez–vous à "—Messages d'avertissement", à la page 200.

Si la source d'alimentation électrique de l'affichage des informations sur la vitesse de croisière a été coupée, l'affichage revient automatiquement au mode initial.

Lorsque les éclairages du tableau de bord sont allumés, l'intensité d'affichage est réduite.

A très basses températures, il se peut que le fonctionnement de l'écran multi–fonctions soit lent et que les changements d'affichage soient ralentis.

⚠ ATTENTION

Ne réglez pas l'affichage lorsque le véhicule est en mouvement. Attendez que le véhicule soit à l'arrêt avant d'effectuer le réglage.

SELECTION DES UNITES

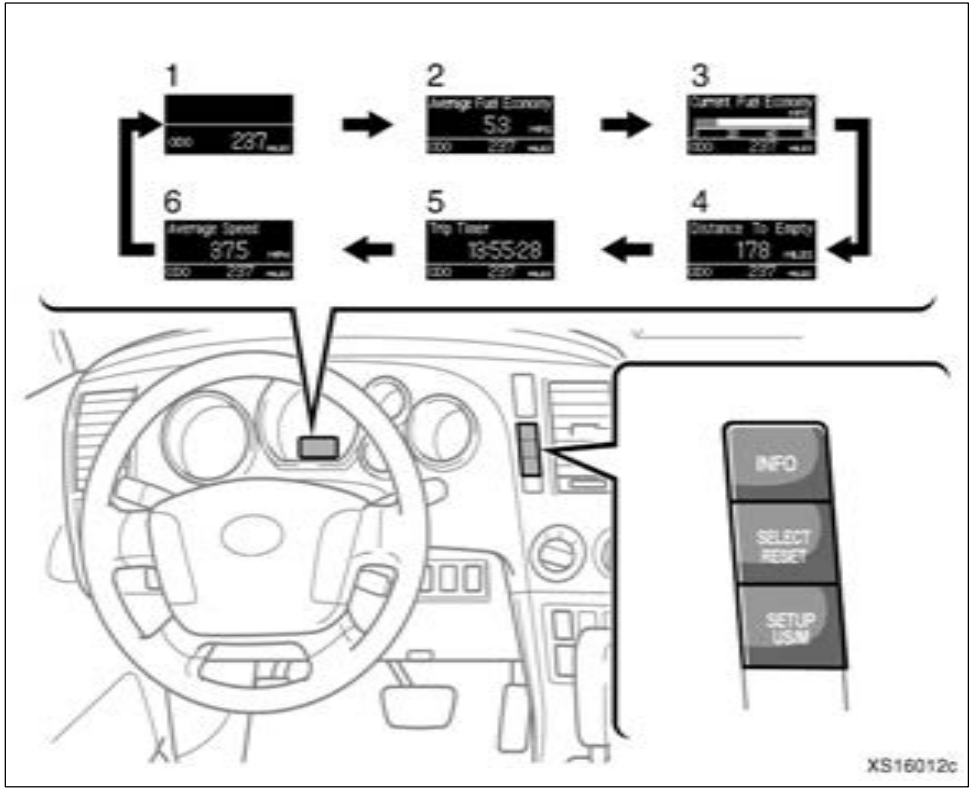
Vous pouvez sélectionner les unités du système anglo–saxon ou du système métrique (US).

Pour sélectionner l'unité de mesure A (système anglo–saxon) ou l'unité de mesure B (système métrique), appuyez sur le bouton "SETUP US/M" pour afficher l'écran "UNITS" sur l'affichage multi–informations, et appuyez sur le bouton "SELECT RESET" pendant que l'écran apparaît. Appuyez ensuite sur le bouton "INFO" ou "SETUP US/M" pour changer l'écran de l'affichage et effectuez le changement de l'unité de mesure. (L'affichage de la température extérieure sur le combiné d'accessoires change alors également.)

Les variations d'unité sont les suivantes;

Information	Unité A	Unité B
Consommation moyenne de carburant et Consommation immédiate de carburant	MPG	L/100 km
Distance pouvant être parcourue	MILES	km
Vitesse moyenne du véhicule	MPH	km/h

—Informations de croisière



Chaque fois que vous appuyez sur le bouton “INFO”, l’affichage bascule entre les données suivantes

1. Affichage zoomé du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel
2. Consommation moyenne de carburant
3. Consommation de carburant instantanée
4. Distance pouvant être parcourue
5. Temps de conduite
6. Vitesse moyenne du véhicule

Les valeurs affichées sur l’écran d’informations de croisèire indiquent les conditions générales de conduite. La précision dépend des habitudes de conduite et des conditions de circulation.

Lorsque le contacteur de moteur est en position ON, le dernier mode affiché avant la mise en position OFF du contacteur de moteur apparaît.

1. **Affichage zoomé du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel**

Le totalisateur kilométrique et un des totalisateurs partiels s'affichent en même temps. Reportez–vous à "—Totalisateur kilométrique et deux totalisateurs partiels", décrits ci–dessous.

2. **Consommation moyenne de carburant ("Average Fuel Economy")**

La consommation de carburant moyenne est calculée et affichée en fonction de la distance totale parcourue et de la consommation totale de carburant lorsque le moteur tourne.

La valeur affichée est actualisée toutes les 10 secondes.

Pour réinitialiser le système de calcul, appuyez et maintenez enfoncé le bouton "SELECT RESET" pendant plus de 2 secondes.

3. **Consommation de carburant instantanée ("Current Fuel Economy")**

La consommation instantanée de carburant est calculée et affichée à partir de la distance parcourue et de la consommation de carburant en 20 tours du moteur.

La valeur affichée est régulièrement mise à jour.

La valeur indiquée peut ne pas être exacte lorsque le véhicule descend une longue pente et que le frein moteur est utilisé. (L'affichage indique une consommation de carburant extrêmement basse.)

L'affichage indique 0 lorsque le véhicule est arrêté et que le moteur tourne.

Le calcul est remis à zéro lorsque le contacteur de moteur est à l'arrêt.

4. **Distance pouvant être parcourue ("Distance To Empty")**

La distance que le véhicule peut parcourir avec le reste de carburant est calculée et affichée en fonction de la quantité de carburant restante et de la dernière consommation de carburant relevée.

L'écran de distance pouvant être parcourue indique la distance approximative qui peut être parcourue jusqu'à ce que la jauge de carburant atteigne le point "E". Cette distance est différente de la distance parcourue réellement.

La valeur affichée est mise à jour chaque fois que la quantité de carburant nécessaire pour parcourir 1 mille ou 1 km est consommée.

Chaque fois que vous faites le plein, le compteur est remis à zéro. Cependant, si l'on n'ajoute qu'un peu de carburant au réservoir, il se peut que l'affichage ne soit pas réinitialisé.

La distance actuelle pouvant être parcourue varie en fonction des modes de conduite et des conditions de circulation. Si la consommation de carburant est bonne, l'autonomie sera plus grande qu'indiquée. Si la consommation de carburant est mauvaise, la distance pouvant être parcourue sera plus petite qu'indiquée.

Si le témoin de bas niveau de carburant s'allume, faites le plein même si l'affichage indique que le véhicule peut encore rouler.

5. **Temps de conduite ("Trip Timer")**

Pour calculer la durée du parcours, affichez le "Trip Timer" après le démarrage du moteur. Ensuite, appuyez sur le bouton "SELECT RESET". Pour arrêter le calcul, appuyez à nouveau sur le bouton "SELECT RESET".

Le calcul du temps de conduite débute à 0:00:00. Il est possible d'afficher 99:59:59 (99 heures, 59 minutes et 59 secondes) au maximum. Lorsque le temps de conduite dépasse 99:59:59, le compteur repasse à 0:00:00.

Lorsque le contacteur de moteur est éteint pendant le calcul de la durée du parcours, ce calcul s'interrompt. Lors du démarrage suivant du moteur, le calcul se poursuit automatiquement à partir de la valeur précédente.

Si le bouton “SELECT RESET” est enfoncé pour arrêter le calcul et qu’ensuite le contacteur de moteur est éteint, le calcul ne se poursuit pas lors du démarrage suivant du moteur. Dans ce cas, appuyez sur le bouton “SELECT RESET” pour commencer le calcul.

Pour réinitialiser le système de calcul, appuyez et maintenez enfoncé le bouton “SELECT RESET” pendant plus de 2 secondes.

6. Vitesse moyenne du véhicule (“Average Speed”)

La vitesse moyenne du véhicule est calculée et affichée sur la base de la distance totale parcourue et de la durée totale du parcours, lorsque le moteur tourne.

La valeur affichée est actualisée toutes les 10 secondes.

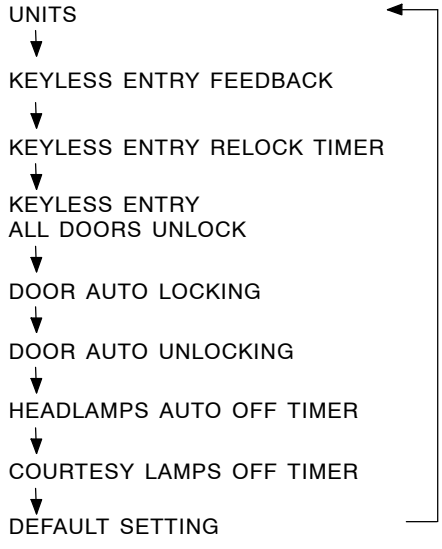
Pour réinitialiser le système de calcul, appuyez et maintenez enfoncé le bouton “SELECT RESET” pendant plus de 2 secondes.

—Personnalisation des caractéristiques

Le véhicule comporte différentes fonctions électroniques personnalisables à la convenance de son propriétaire. On peut personnaliser le véhicule quand il est à l’arrêt.

Le nom “KEYLESS ENTRY” qui apparaît sur l’écran est utilisé pour désigner certains noms d’éléments personnalisables. Il signifie “Verrouillage de porte à distance” dans le présent manuel.

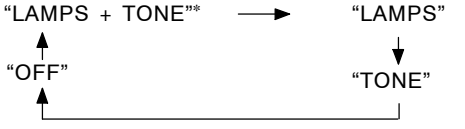
1. Sélectionnez l’article que l’on veut personnaliser avec le bouton “SETUP US/M”.



2. Personnalisez l'élément à l'aide du bouton "SELECT RESET".

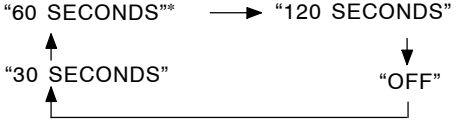
- Fonction d'avertissement de verrouillage et de déverrouillage des portes

  Texte affiché à l'écran: KEYLESS ENTRY FEEDBACK



- Délai écoulé avant le verrouillage automatique des portes

  Texte affiché à l'écran: KEYLESS ENTRY RELOCK TIMER



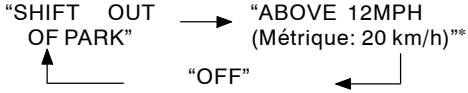
- Appuyez deux fois pour déverrouiller toutes les portes

  Texte affiché à l'écran: KEYLESS ENTRY ALL DOORS UNLOCK

"2 PRESSES"* ⇔ "1 PRESS"

- Fonction de verrouillage automatique des portes

  Texte affiché à l'écran: DOOR AUTO LOCKING



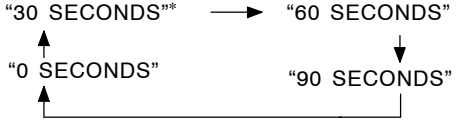
- Fonction de déverrouillage automatique des portes

  Texte affiché à l'écran: DOOR AUTO UNLOCKING



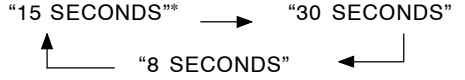
- Délai écoulé avant l'extinction de l'éclairage (lorsqu'une porte est ouverte ou fermée et que le contacteur de moteur est en position ACC ou LOCK)

  Texte affiché à l'écran: HEADLAMPS AUTO OFF TIMER



- Délai écoulé avant l'extinction de l'éclairage

  Texte affiché à l'écran: COURTESY OFF TIMER



- Réglages par défaut de tous les articles

  Texte affiché à l'écran: HOLD RESET TO RESTORE DEFAULT SETTINGS

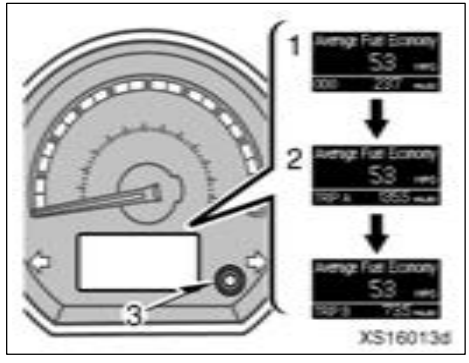
*: Réglage par défaut

Quand la personnalisation est terminée, appuyer sur le bouton “SET UP” pour régler l’article sélectionné. Si la personnalisation échoue, le réglage précédent sera affiché. Si l’on n’appuie sur aucun bouton pendant 10 secondes, l’affichage passe en mode INFO.

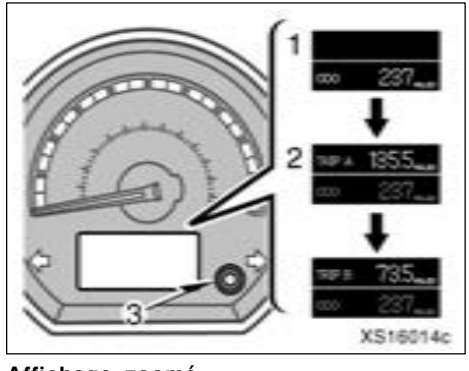
Pour tous les éléments, sauf “UNITS”, il est impossible de modifier les réglages lorsque la vitesse du véhicule est de 5 km/h (3 mph) minimum. Le message “PLEASE STOP VEHICLE TO CHANGE SETTINGS” s’affiche à l’écran et les réglages ne peuvent alors plus être personnalisés.

Si le message “SYSTEM ERROR” s’affiche à l’écran, la personnalisation des réglages ne peut se faire à cause d’une erreur de communication. Si cela se produit, éteignez le contacteur de moteur OFF, puis remettez–le en position ON. Lorsque la communication redevient normale, les réglages peuvent à nouveau être personnalisés. Si le message “SYSTEM ERROR” s’affiche à nouveau, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

—Totalisateur kilométrique et deux totalisateurs partiels



Affichage normal



Affichage zoomé

Cet instrument est composé d’un totalisateur kilométrique et de deux totalisateurs partiels.

La sélection de l’affichage du zoom du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel permet d’afficher simultanément le totalisateur kilométrique et l’un des totalisateurs partiels.

1. Totalisateur kilométrique—Indique la distance totale parcourue par le véhicule.
2. Deux totalisateurs partiels—Indiquent deux trajets différents parcourus depuis leur dernière mise à zéro.

   Par exemple, vous pouvez utiliser un totalisateur partiel pour calculer la consommation de carburant et l’autre pour mesurer la distance d’un trajet. Toutes les données enregistrées par les compteurs journaliers s’effacent en cas d’interruption de l’ali
3. Bouton de réinitialisation du totalisateur partiel—Remet les deux totalisateurs partiels à zéro et change également l’affichage du compteur.

   Pour changer les affichages, appuyez sur le bouton et relâchez–le rapidement. L’affichage passe du totalisateur kilométrique au totalisateur partiel A, puis au totalisateur partiel B dans cet ordre, puis revient au totalisateur kilométrique chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

Pour remettre à zéro le totalisateur partiel A, affichez ce dernier puis appuyez sur le bouton et maintenez–le enfoncé jusqu'à ce que le totalisateur partiel A affiche zéro. Procédez de la même façon pour le totalisateur partiel B.

—Messages d’avertissement

Message		Etat	Action
(a)		Le frein de stationnement est serré.	Desserrez le frein de stationnement.
(b)		La température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée.	Arrêtez le véhicule et laissez le moteur refroidir.
(c)	   	L’une des portes est ouverte.	Fermez complètement les portes.

Message		Etat	Action
(d)		Le réservoir à carburant est presque vide.	Faites le plein.
(e)		La température du liquide de boîte de vitesses automatique est trop élevée.	Arrêtez et vérifiez.
(f)		Il est presque temps de faire une vidange d'huile.	Vérifiez l'huile moteur.
(g)		Il est temps de faire une vidange d'huile.	Remplacez l'huile moteur.
(h)		Le niveau du liquide de lave–glace est bas.	Ajoutez du liquide de lavage.

(a) 

Ce message avertit le conducteur que le frein de stationnement n'est pas complètement desserré lorsque le véhicule roule à 5 km/h (3 mph) minimum.

Arrêtez le véhicule et desserrez complètement le frein de stationnement.

Quand le message apparaît, le témoin principal clignote et une tonalité d'avertissement intermittente se fait également entendre.

(b) 

Ce message avertit le conducteur que la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée.

Arrêtez le véhicule et laissez refroidir le moteur.

Le message apparaît, le témoin principal clignote et une tonalité d'avertissement se fait également entendre.

NOTE

Arrêtez–vous immédiatement quand le moteur surchauffe. Reportez–vous à "Lorsque le moteur surchauffe" à la page 522 de la section 4.

(c) 

Ce message rappelle au conducteur qu'une ou plusieurs portes sont ouvertes.

Fermez correctement la porte.

Le message apparaît, le témoin principal clignote et une tonalité d'avertissement se fait également entendre quand la vitesse du véhicule dépasse 5 km/h (3 mph).

(d) 

Ce message rappele au conducteur que le réservoir de carburant est presque vide.

Quand ce message apparaît, le témoin de bas niveau de carburant s'allume et une tonalité d'avertissement se fait entendre. Dans ce cas, remplissez le réservoir de carburant dès que possible.

Le message s'efface si on appuie sur le bouton "SELECT RESET" quand le contacteur du moteur est à la position "ON". Toutefois, le témoin de bas niveau de carburant demeure allumé.

(e) 

Ce message avertit le conducteur que la température du liquide de boîte de vitesses automatique est trop élevée.

Si la température du liquide de la boîte de vitesses automatique est trop élevée, le message apparaît, le témoin de la température de la boîte de vitesses automatique s'allume, et une tonalité d'avertissement se fait également entendre.

Si ce message apparaît lorsque vous conduisez, ralentissez et arrêtez le véhicule sur le bord de la route. Rangez le véhicule à un endroit sûr et placez le levier de sélection en position “P”. Avec le moteur au ralenti, attendez jusqu’à ce que le message disparaisse. Lorsque le message disparaît, vous pouvez reprendre la conduite. Si le message persiste, adressez–vous à un concessionnaire Toyota ou à un garage compétent.

NOTE
Si vous continuez à rouler alors que le message d’avertissement est encore affiché, vous risquez d’endommager la boîte de vitesses automatique.

(f)  **(Etats–Unis uniquement)**

Ce message rappelle au conducteur qu’il doit changer l’huile moteur. Ce message est une mise en garde préalable.

Toyota recommande de changer l’huile moteur le plus vite possible.

Si la distance parcourue après la vidange d’huile précédente atteint 7200 km (4500 miles), le message apparaît pendant environ 15 secondes, le témoin principal s’allume et une tonalité d’avertissement se fait également entendre.

Les données d’entretien de l’huile moteur doivent être réinitialisées après avoir changé l’huile moteur. Reportez–vous à “Réinitialisation des données d’entretien de l’huile moteur”.

(g)  **(Etats–Unis uniquement)**

Ce message rappelle au conducteur qu’il doit changer l’huile moteur.

Changez l’huile moteur dès que possible.

Si la distance parcourue après la vidange d’huile précédente atteint 8000 km (5000 miles), le message apparaît, le témoin principal s’allume et une tonalité d’avertissement se fait également entendre. Ce message demeure quand le contacteur du moteur est à la position “ON”.

Les données d’entretien de l’huile moteur doivent être réinitialisées après avoir changé l’huile moteur. Reportez–vous à “Réinitialisation des données d’entretien de l’huile moteur” ci–dessous afin de réinitialiser le système.

Réinitialisation des données d’entretien de l’huile moteur

Les données d’entretien de l’huile moteur doivent être réinitialisées après avoir remplacé l’huile moteur. Respectez la procédure suivante pour réinitialiser les données:

1. Le compteur journalier A étant affiché, mettez le contacteur de moteur en position “ACC” ou “LOCK”. (Pour plus de détails, consultez la rubrique “Totalisateur kilométrique et deux totalisateurs partiels”, à la page 192 de la présente section.)
2. Amenez le contacteur de moteur sur “ON” en maintenant enfoncée la touche de réinitialisation du compteur partiel.

Maintenir le bouton enfoncé pendant au moins 5 secondes. L’affichage d’information indique “MAINT REQD RESET MODE COMPLETE”, le témoin principal s’allume et la tonalité se fait entendre.

Si la réinitialisation du système échoue, répétez la procédure ci–dessus.

(h) 

Ce message apparaît lorsque le niveau du liquide de lave–glace est très bas.

Faites le plein au plus vite.

Le message apparaît, le témoin principal clignote et une tonalité d'avertissement se fait également entendre.

Si le message apparaît, faites le plein du réservoir de liquide de lave–glace dès que possible. Pour les instructions, reportez–vous à "Appoint en liquide de lave–glace", à la page 592 de la section 7–3.

Témoins de rappel d'entretien et signaux sonores

Si le témoin ou le signal sonore se déclenche...		Procédez ainsi.
(a)	**BRAKE** ou  (témoin et alarme)	Si le frein de stationnement est desserré, arrêtez–vous immédiatement et adressez–vous à votre concessionnaire Toyota.
(b)	 (témoin et alarme)	Bouclez la ceinture du côté conducteur.
(c)	 (témoin et alarme)	Bouclez la ceinture du côté passager avant.
(d)		Arrêtez–vous immédiatement et prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.
(e)		Arrêtez et vérifiez.
(f)	 CHECK	Amenez le véhicule chez un concessionnaire Toyota.

Si le témoin ou le signal sonore se déclenche...		Procédez ainsi.
(g)	MAINT REQD	Remplacez l'huile moteur.
(h)		Faites le plein.
(i)	**ABS** ou 	Amenez le véhicule chez un concessionnaire Toyota. Si le témoin du système de freinage est également allumé, arrêtez–vous immédiatement et contactez votre concessionnaire Toyota.
(j)	**VSC OFF** et 	Si le témoin "VSC OFF" clignote et si le témoin de dérapage s'allume, contactez un concessionnaire Toyota.
(k)	 (témoin et signal sonore)	Fermez toutes les portes.

Si le témoin ou le signal sonore se déclenche...		Procédez ainsi.
(l)		Amenez immédiatement votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.
(m)		Vérifiez la pression des pneus. Si le témoin s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute, contactez votre concessionnaire Toyota.
(n)	**A/T OIL TEMP**	Arrêtez et vérifiez.
(o)		Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction.
(p)		Ajoutez du liquide de lavage.
(q)	Signal sonore de rappel de clé de contact	Enlevez la clé de contact.
(r)	Signal sonore de rappel de frein de stationnement	Desserrez le frein de stationnement.

Si le témoin ou le signal sonore se déclenche...		Procédez ainsi.
(s)	Signal sonore de système à quatre roues motrices	Sélectionnez correctement le mode de transfert.
(t)	Signal sonore de rappel de toit ouvert	Fermer le toit ouvrant.

(a) Témoin et signal sonore de système de freinage

Ce témoin s'allume dans les cas suivants lorsque le contacteur de moteur est sur "ON".

- **Lorsque le frein de stationnement est serré...**

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes, même après avoir desserré le frein de stationnement, lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON".

- **Lorsque le niveau du liquide de frein est bas...**

⚠ ATTENTION

Il est dangereux de continuer de conduire normalement lorsque le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les cas suivants:

- Le témoin ne s'allume pas, même si vous serrez le frein de stationnement, lorsque le contacteur de moteur est sur "ON".
- Le témoin ne s'allume pas quand le frein de stationnement est desserré, même si vous amenez le contacteur de moteur sur "ON".

La brève activation d'un témoin pendant le fonctionnement ne signale pas la présence d'un problème.

⚠ ATTENTION

Si l'une des situations suivantes se présente, garez immédiatement le véhicule à un endroit sûr et prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

- **Le témoin ne s'éteint pas, même après avoir desserré le frein de stationnement avec le moteur qui tourne.**

  Dans ce cas, les freins risquent de ne pas fonctionner correctement et la distance de freinage sera plus longue. Enfoncez la pédale de frein fermement pour immobiliser immédiatement le véhicule.

- **Le témoin du système de freinage et le témoin "ABS" restent allumés.**

  Cela signifie que non seulement le système de freinage antiblocage est défectueux, mais aussi que le véhicule sera extrêmement instable lors du freinage.

(b) Témoin et signal sonore de rappel de ceinture de sécurité côté conducteur

Le témoin et le signal sonore servent à rappeler au conducteur de boucler sa ceinture de sécurité.

Dès que le contacteur de moteur est amené en position "ON" ou "START", le témoin de rappel clignote et le signal sonore retentit si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée. Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée, le témoin continue à clignoter et le signal sonore cesse de retentir après 4 à 8 secondes.

Si la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h (12 mph) alors que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, le signal sonore retentit pendant environ 10 secondes. Si la ceinture n'est pas attachée par la suite, le signal sonore continue de retentir pendant 20 secondes en émettant une tonalité différente. Même si la vitesse du véhicule descend sous 20 km/h (12 mph), le signal sonore continue de retentir. Pour l'arrêter, attachez la ceinture de sécurité. Si le signal sonore retentit toujours, vérifiez que la ceinture de sécurité du passager avant est bouclée.

(c) Témoin et signal sonore de rappel de ceinture de sécurité du passager avant

Le témoin et le signal sonore servent à rappeler au passager avant de boucler sa ceinture de sécurité.

Une fois que le contacteur de moteur est amené en position “ON”, le témoin de rappel clignote si une personne occupe le siège du passager avant sans avoir bouclé sa ceinture de sécurité.

Si la vitesse du véhicule dépasse 20 km/h (12 mph) alors que la ceinture de sécurité n’est pas attachée, le signal sonore retentit pendant 10 secondes. Si la ceinture n’est pas attachée par la suite, le signal sonore continue de retentir pendant 20 secondes en émettant une tonalité différente. Même si la vitesse du véhicule descend sous 20 km/h (12 mph), le signal sonore continue de retentir. Pour l’arrêter, attachez la ceinture de sécurité. Si le signal sonore retentit toujours, vérifiez que la ceinture de sécurité du conducteur est attachée.

Il est possible de désactiver le signal sonore. Pour plus de détails, adressez–vous à votre concessionnaire Toyota.

Si des bagages ou une autre charge est déposée sur le siège du passager avant, il se peut que le témoin de rappel clignote et que le signal sonore retentisse, en fonction du poids.

(d) Témoin du système de charge

Ce témoin s’allume lorsque le contacteur de moteur est amené en position “ON”, et s’éteint lorsque le moteur est démarré.

Le témoin s’allume si des problèmes se produisent au niveau du système de charge alors que le moteur tourne.

NOTE

Lorsque le témoin du circuit de charge s’allume alors que le moteur est en marche, il est possible qu’une anomalie telle qu’une courroie de distribution cassée se soit produite. Si le témoin s’allume, arrêtez–vous immédiatement dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.

(e) Témoin de pression d’huile insuffisante

Ce témoin s’allume lorsque la pression d’huile moteur est trop basse.

S’il clignote ou reste allumé en cours de route, garez le véhicule hors de la route dans un lieu sur et arrêtez immédiatement le moteur. Demandez l’aide d’un concessionnaire Toyota ou de l’atelier de réparation qualifié le plus proche.

Il peut arriver que ce témoin clignote occasionnellement lorsque le moteur est au ralenti ou qu’il s’allume brièvement après un freinage brusque. Il n’y a pas lieu de s’inquiéter s’il s’éteint dès que le moteur est accéléré.

Le témoin peut s’allumer si le niveau d’huile est trop bas. Toutefois, il n’est pas conçu pour signaler un niveau d’huile insuffisant et le niveau d’huile devra être vérifié à l’aide de la jauge.

NOTE

Ne conduisez pas le véhicule lorsque le témoin est allumé—même sur une centaine de mètres. Le moteur risque d’être irrémédiablement détérioré.

(f) Témoin d’anomalie de fonctionnement

Ce témoin s’allume lorsque le contacteur de moteur est amené en position “ON” et il s’éteint lorsque le moteur a démarré. Cela signifie que le système de témoins fonctionne correctement.

Si le témoin reste allumé ou s’allume pendant que le véhicule est en marche, vérifiez d’abord les points suivants.

- Réservior à carburant

  Si le réservoir à carburant est vide, faites immédiatement le plein.

- Bouchon du réservoir à carburant

  Si le bouchon du réservoir à carburant est desserré, serrez–le correctement.

Ces cas sont des anomalies temporaires. Le témoin d'anomalie s'éteint après avoir effectué quelques trajets.

S'il ne s'éteint pas, même après quelques trajets, adressez–vous au plus vite à votre concessionnaire Toyota.

Si le réservoir à carburant n'est pas vide ou que le bouchon du réservoir n'est pas desserré...

- Il y a un problème au niveau du moteur, du dispositif antipollution, du dispositif de commande électronique de l'accélérateur, du système électrique de la transmission automatique ou du circuit des témoins proprement dit.

Faites vérifier le véhicule au plus vite par votre concessionnaire Toyota.

Si le régime moteur n'augmente pas lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, le dispositif de commande électronique de l'accélérateur présente peut–être un problème.

Des vibrations peuvent alors se produire. Toutefois, si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur plus fermement et plus lentement, vous pouvez conduire votre véhicule à plus faible vitesse. Faites vérifier votre véhicule dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

Même si le problème du système électronique de commande du papillon se résout pendant la conduite à faible vitesse, le système peut ne pas fonctionner correctement jusqu'à ce que le moteur soit coupé et le contacteur de moteur soit amené en position "ACC" ou "LOCK".

⚠ ATTENTION

Veillez particulièrement à éviter toute erreur de manipulation de la pédale.

Programmes d'inspection des émissions et de maintenance (I/M)

Si le témoin d'anomalie reste allumé, votre véhicule risque de ne pas passer le contrôle du système antipollution. Faites vérifier le système antipollution et le système OBD (diagnostic embarqué) par votre concessionnaire Toyota avant de soumettre votre véhicule à ce type de test.

Pour de plus de détails, reportez–vous à "Programmes d'inspection des émissions et de maintenance (I/M)" dans la section 6.

(g) Témoin de rappel de vidange d'huile moteur (véhicules vendus aux Etats–Unis)

Ce témoin vous rappelle qu'il est temps de remplacer l'huile moteur.

Ce témoin s'allume quand le contacteur de moteur est amené en position "ON" et s'éteint après quelques secondes.

Après avoir roulé environ 7200 km (4500 miles) après le remplacement de l'huile moteur, ce témoin s'allume pendant 3 secondes environ, puis clignote pendant 12 secondes environ lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON". Si vous continuez à rouler sans remplacer l'huile moteur, et si la distance totale parcourue dépasse 8000 km (5000 miles), le témoin s'allumera lorsque le contacteur d'allumage est amené en position "ON". Le témoin reste ensuite allumé.

Si le témoin clignote, nous vous recommandons de faire la vidange d'huile moteur dès que possible, suivant les conditions de conduite et l'état de la route. Si le témoin reste allumé, remplacez l'huile dès que possible.

Le système doit être réinitialisé après la vidange d'huile moteur. Respectez la procédure suivante pour réinitialiser le système:

1. Le compteur journalier A étant affiché, mettez le contacteur de moteur en position “OFF”. (Pour plus de détails, consultez la rubrique “Totalisateur kilométrique et deux totalisateurs partiels”, à la page 192 de la présente section.)
2. Amenez le contacteur de moteur sur “ON” en maintenant enfoncée la touche de réinitialisation du compteur partiel.

Maintenez le bouton enfoncé pendant au moins 5 secondes. Le compteur journalier A indique “000000” et le témoin s’éteint.

Si le système n’est pas réinitialisé, le témoin continuera à clignoter.

(h) Témoin de réserve de carburant

Ce témoin s’allume pour avertir le conducteur que le réservoir de carburant est presque vide. Faites le plein de carburant dès que possible.

Dans les déclivités ou en virage, le témoin de réserve de carburant peut s’allumer plus tôt que d’habitude à cause du déplacement du carburant dans le réservoir.

(i) Témoin “ABS”

Le témoin s’allume lorsque le contacteur de moteur est amené en position “ON”. Si le système antiblocage des roues et le système d’assistance au freinage fonctionnent correctement, le témoin s’éteint après quelques secondes. Il ne se rallume ensuite que pour signaler un disfonctionnement de l’un de ces systèmes.

Lorsque le témoin “ABS” est allumé (et que le témoin de système de freinage est éteint), les systèmes suivants ne fonctionnent pas, mais le système de freinage continue de fonctionner normalement.

- Système de freinage antiblocage
- Dispositif d’assistance au freinage d’urgence
- Système de commande de traction
- Système “AUTO LSD”
- Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule

Lorsque le témoin “ABS” est allumé (et que le témoin du système de freinage est éteint), le système de freinage antiblocage ne fonctionne pas de sorte que les roues risquent de se bloquer lors d’un freinage brusque ou d’un freinage sur chaussée glissante.

Lorsque l’une des conditions suivantes se produit, c’est la preuve qu’une anomalie de fonctionnement a été décelée dans les dispositifs surveillés par le témoin. Contactez votre concessionnaire Toyota dès que possible pour faire réparer votre véhicule.

- Le témoin ne s’allume pas lorsque le contacteur de moteur est amené en position “ON”, ou il reste allumé.
- Le témoin s’allume ou clignote pendant la conduite.

La brève activation d’un témoin pendant le fonctionnement ne signale pas la présence d’un problème.

⚠ ATTENTION

Si le témoin “ABS” et le témoin du système de freinage restent allumés, arrêtez–vous immédiatement dans un endroit sûr et prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

Cela signifie que non seulement le système de freinage antiblocage est défectueux, mais aussi que le véhicule sera extrêmement instable lors du freinage.

(j) Témoin “VSC OFF” et témoin de dérapage

Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage s’allume pour indiquer qu’il y a un problème au niveau des éléments suivants:

- Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule
- Système de commande de traction
- Système “AUTO LSD”

Les témoins s’allument lorsque le contacteur du moteur est mis en position “ON” et s’éteint après quelques secondes.

Si le témoin “VSC OFF” clignote et si le témoin de dérapage s’allume pendant la conduite, les systèmes indiqués ci−dessus ne fonctionneront pas. Toutefois, si les freins continuent d’être entièrement fonctionnels, on peut poursuivre sa route.

Contactez votre concessionnaire Toyota dès que possible dans les cas suivants:

- Ni le témoin “VSC OFF” ni le témoin de dérapage ne s’allument lorsque le contacteur de moteur est en position “ON”.
- Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage reste allumé une fois le contacteur du moteur mis à la position “ON”.
- Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage s’allume pendant la conduite.

(k) Témoin et vibreur de porte ouverte

Ce témoin ne s’éteint qu’à la fermeture complète de toutes les portes latérales et du hayon.

Le signal sonore retentit une fois si une des portes n’est pas complètement fermée lorsque la vitesse du véhicule atteint ou dépasse 5 km/h (3 mph). Arrêtez le véhicule et fermez complètement toutes les portes.

(l) Témoin SRS

Ce témoin s’allume lorsque le contacteur de moteur est amené en position “ON”. Après 6 secondes environ, le témoin s’éteint. Cela signifie que les systèmes d’airbags et de prétensionneurs de ceinture de sécurité avant fonctionnent correctement.

Le système du témoin contrôle l’ensemble de capteur de coussin de sécurité, les capteurs de coussin de sécurité avant, les capteurs de coussin de sécurité latéral et de rideau de sécurité, les capteurs de rideau de sécurité, le capteur de position du siège du conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, le système de classification d’occupant du siège du passager avant*, le contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager, le témoin d’activation−désactivation du coussin de sécurité du passager, les ensembles de prétensionneur de ceinture de sécurité, les dispositifs de gonflage, le témoin “RSCA OFF”, le câblage d’interconnexion et l’alimentation électrique.

*: Le système de classification de l’occupant du siège du passager avant comprend l’ECU de classification de l’occupant du siège du passager avant le capteur de charge et le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant.

Si l’une des situations suivantes se produit, cela signifie que l’une des pièces contrôlées par le système du témoin est défectueuse. Faites vérifier le véhicule au plus vite par votre concessionnaire Toyota.

- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON" ou il reste allumé pendant plus de 6 secondes.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

(m) Témoin de faible pression des pneus

Ce témoin vous prévient que la pression de gonflage de l'un de vos pneus ou de plusieurs d'entre eux (excepté la roue de secours provisoire) est basse. Le témoin s'allume lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON". Il s'éteint au bout de quelques secondes. Il indique que le système de détection de pression des pneus fonctionne correctement.

Si le témoin s'allume, immobiliser le véhicule dans un endroit sûr dès que possible et vérifier si la pression de tous les pneus est conforme à celle indiquée sur l'étiquette de pression des pneus et d'information de charge. (Consultez la rubrique "Vérification de la pression de gonflage des pneus" à la page 576 de la section 7–2.) Le témoin devrait s'éteindre quelques minutes après avoir rectifié la pression de gonflage des pneus.

Si le témoin s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute, il se peut que le système de détection de pression des pneus présente un disfonctionnement. Prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

Pour plus de détails, reportez–vous à "Circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus" à la page 263 de la section 1–7.

(n) Témoin de surchauffe du fluide pour transmission automatique

Ce témoin signale que la température du liquide de la transmission automatique est trop élevée.

Si ce témoin s'allume en marche, ralentissez et gagnez le bas–côté de la route puis arrêtez le véhicule avec précaution. Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et placez le levier de sélecteur sur "P". Le moteur tournant au ralenti, attendez que le témoin s'éteigne. S'il s'éteint, vous pouvez redémarrer le véhicule. S'il ne s'éteint pas, appelez votre concessionnaire Toyota ou un atelier de réparation qualifié pour réparation.

NOTE

Si vous continuez à rouler avec un témoin allumé, vous risquez d'endommager la transmission automatique.

(o) Témoin principal

Si le témoin principal s'allume, un message apparaît sur l'écran multi–fonctions. Selon les conditions, un signal sonore peut retentir. (Pour obtenir des instructions, reportez–vous à "—Messages d'avertissement", à la page 200 de la présente section.)

(p) Témoin de niveau de liquide de lave–glace

Ce témoin s'allume lorsque le niveau de liquide de lave–glace est trop faible. Faites l'appoint dès que possible. (Voir instructions au paragraphe "Appoint en liquide de lave–glace" à la page 592 de la section 7–3.)

Le témoin s'allume quand le contacteur de moteur est amené en position "ON" et s'éteint après quelques secondes.

(q) Signal sonore de rappel de la clé

Ce signal sonore sert à vous rappeler d'enlever la clé quand vous ouvrez la porte du conducteur alors que le contacteur de moteur se trouve sur "ACC" ou "LOCK".

(r) Signal sonore de rappel de frein de stationnement

Le signal sonore retentit une fois si le frein de stationnement n'est pas complètement desserré lorsque la vitesse du véhicule atteint ou dépasse 5 km/h (3 mph). Arrêtez le véhicule et desserrez complètement le frein de stationnement.

(s) Signal sonore de système à quatre roues motrices (modèles à quatre roues motrices)

Ce signal sonore vous rappelle que le mode de transfert n'a pas été sélectionné correctement.

Si le vibreur se fait entendre en passant de "2WD" à "4H", de "4H" à "2WD", de "4L" à "4H", de "4H" à "4L", ou de "4L" à "2WD", suivre les instructions du "Systèmes à quatre roues motrices" à la page 248 de la section 1–7.

(t) Signal sonore de rappel de toit ouvert

Ce signal sonore sert à vous rappeler de fermer le toit ouvrant lorsque vous mettez le contacteur de moteur en position OFF et que vous ouvrez la porte du conducteur.

CONTROLE DES TEMOINS DE RAPPEL D'ENTRETIEN (sauf témoin de réserve de carburant)

Véhicules sans affichage multi–fonctions—

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Ouvrez l'une des portes.
   Le témoin de porte ouverte doit s'allumer.
3. Fermez la porte.
   Le témoin d'ouverture des portes doit s'éteindre.
4. Mettez le contacteur de moteur en position "ON", mais ne démarrez pas le moteur.
   Tous les témoins de rappel d'entretien, sauf le témoin de porte ouverte, doivent s'allumer.

   Les témoins d'entretien suivants s'éteignent au bout de quelques secondes:

- Témoin de rappel de vidange d'huile moteur
- Témoin "ABS"
- Témoin "RSCA OFF"
- Témoin "VSC OFF"
- Témoin "AUTO LSD"
- Témoin de faible pression des pneus
- Témoin de patinage
- Témoin de bas niveau de liquide de lave–glace

   Le témoin SRS s'éteint au bout de 6 secondes environ.

Véhicules avec affichage multi–fonctions—

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Ouvrez l'une des portes.
   Le témoin de porte ouverte doit s'allumer.
3. Fermez la porte.
   Le témoin d'ouverture des portes doit s'éteindre.
4. Mettez le contacteur de moteur en position "ON", mais ne démarrez pas le moteur.
   Tous les témoins de rappel d'entretien, sauf le témoin de porte ouverte, doivent s'allumer.

   Les témoins d'entretien suivants s'éteignent au bout de quelques secondes:

- Témoin "ABS"
- Témoin "RSCA OFF"
- Témoin "VSC OFF"
- Témoin "AUTO LSD"
- Témoin de faible pression des pneus
- Témoin de patinage

   Le témoin SRS s'éteint au bout de 6 secondes environ.

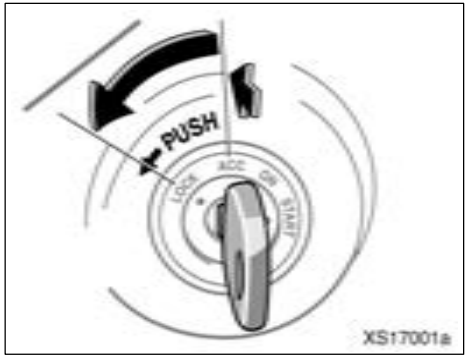
Si l'un des témoins de rappel d'entretien ou l'un des signaux sonores ne fonctionne pas comme décrit ci−dessus, faites−le vérifier dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

UTILISATION DES INSTRUMENTS ET COMMANDES

Contacteur de moteur (d'allumage), boîte de vitesses et frein de stationnement

Contacteur de moteur (d'allumage) 218
Boîte de vitesses automatique 219
Système à quatre roues motrices 248
Système de commande de traction 251
Système "AUTO LSD" 255
Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule 259
Circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus 263
Frein de stationnement 270
Régulateur de vitesse 271

Contacteur de moteur (d'allumage)



Position "START"—Le démarreur est actionné. La clé revient à la position "ON" lorsqu'elle est relâchée.

Voir les conseils de démarrage à la page 491, section 3.

Position "ON"—Le moteur et tous les accessoires sont sous tension.

C'est la position normale de conduite.

Position "ACC"—Les accessoires tels que la radio sont alimentés, mais le moteur ne tourne pas.

Si vous laissez le contacteur de moteur en position "ACC" ou "LOCK" et ouvrez la porte conducteur, un signal sonore retentit pour rappeler de la clé.

Position "LOCK"—Le moteur est coupé et le volant de direction est bloqué. La clé ne peut être retirée que dans cette position.

Enfoncez la clé pour faire passer le contacteur de moteur de "ACC" à "LOCK". Assurez–vous que le sélecteur se trouve en position "P" avant d'enfoncer la clé.

Véhicules équipés d'un système antidémarrage électronique—Le système antidémarrage électronique s'active automatiquement une fois la clé ôtée du barillet de contact. (Pour plus de détails, reportez–vous à "Système d'immobilisation du moteur", à la page 21 de la section 1–2.)

Quand vous mettez le moteur en marche, le contacteur de moteur peut sembler bloqué sur la position "LOCK". Pour la libérer, assurez-vous d'abord que la clé est complètement enfoncée, puis manœuvrez légèrement le volant et tournez la clé sans forcer.

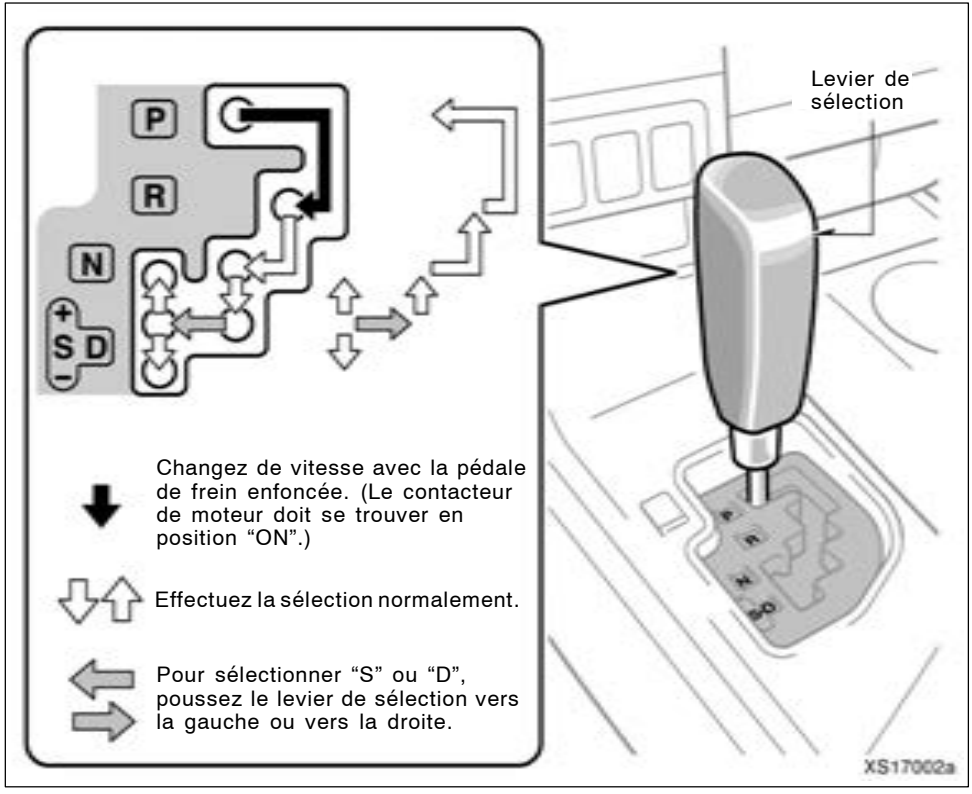
Cinq heures environ après que le moteur a été coupé, il est possible que vous entendiez pendant quelques minutes un bruit qui provient d'en dessous du plateau. Cette situation est tout à fait normale et n'est pas le signe d'une anomalie. (Reportez–vous à "Pompe de détection de fuites" à la page xi.)

Il n'est pas anormal que les aiguilles de tous les compteurs et de toutes les jauges se déplacent légèrement lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ACC", "ON" ou "START".

NOTE
Ne laissez pas le contacteur de moteur en position "ON" lorsque le moteur ne tourne pas. Ceci pourrait décharger la batterie et endommager l'allumage.

Boîte de vitesses automatique (type changement de vitesse au plancher)

▶Modèles à 5 vitesses



La boîte de vitesses automatique de votre véhicule dispose d’un dispositif de verrouillage afin de réduire les risques de fausse manœuvre. Ainsi, vous ne pouvez pas sélectionner une autre position que “P” tant que vous n’appuyez pas sur la pédale de freins (avec le contacteur de moteur en position “ON”).

(a) Levier de sélection

La position du levier de sélecteur est également indiquée sur le combiné des instruments.

P: Position de stationnement, démarrage du moteur et retrait de la clé

R: Marche arrière

N: Point mort

D: Conduite normale

S: Conduite en mode “S”
+: Passer au rapport supérieur
–: Rétrograder

(b) Conduite normale

1. Démarrez le moteur comme indiqué dans “Comment faire démarrer le moteur”, page 492 de la section 3. La transmission doit être en position “P” ou “N”.

Lorsque le bouton du contacteur de commande de transmission avant est placé sur “4L” (position de vitesse faible, quatre roues motrices), la position du sélecteur de mode de transmission n’a pas d’influence sur le moment où le changement de vitesse se produit. (Reportez–vous à “Système à quatre roues motrices”, à la page 248 de cette section pour plus d’informations sur le levier de commande de transmission avant.)

2. Maintenir la pédale de frein enfoncée et amener le sélecteur en position “D”.

Lorsque le levier est en position “D”, la transmission automatique sélectionne le rapport le mieux approprié aux conditions de conduite, telles que vitesse de croisière, montée d’une pente, remorquage, etc.

Utilisez toujours la position “D” pour réduire la consommation de carburant et bénéficier d’une conduite plus silencieuse. Si la température du liquide de refroidissement du moteur est basse ou si le bouton du contacteur de commande de transmission avant est placé sur “4L” (position de vitesse faible, quatre roues motrices), la boîte de vitesses ne passera pas en surmultipliée, même en position “D”. (Reportez–vous à “Système à quatre roues motrices”, à la page 248 de cette section pour plus d’informations sur la commande de transmission avant.)

⚠ ATTENTION

Ne placez jamais votre pied sur la pédale d’accélérateur pendant le changement de vitesse.

3. Relâchez le frein de stationnement et la pédale de frein. Appuyez doucement sur la pédale d’accélérateur pour effectuer un démarrage en douceur.

Commande de passage des vitesses AI (Intelligence artificielle)—

La commande de passage des vitesses AI sélectionne automatiquement le rapport approprié en fonction des exigences du conducteur et des conditions de conduite.

La commande de passage des vitesses AI fonctionne automatiquement lorsque le levier de sélection se trouve en position “D”. Lorsque le levier est placé en position “S”, cette fonction est annulée.

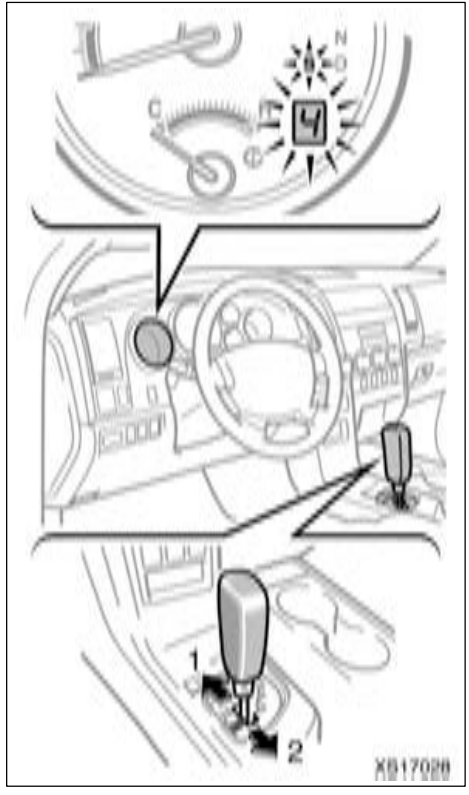
- **Commande de passage des vitesses en pente:**
  Dans les montées, vous pouvez conduire facilement, sans changer constamment de rapport. Dans les descentes, le véhicule passera automatiquement à un rapport inférieur pour obtenir un freinage moteur optimal et réduire la nécessité pour le conducteur de freiner au pied.
- **Commande automatique du point de passage des vitesses:**
  Le rapport le plus approprié est sélectionné en fonction de l’action du conducteur sur la pédale d’accélérateur et en fonction de l’état du véhicule.

(c) Conduite en mode “S”

Le rapport engagé peut être changé en mode “S”. Lorsque le levier de sélection est en position “S”, le rapport engagé peut–être passé de “5” (cinquième vitesse) à “1” (première vitesse) en appuyant sur le levier de sélection vers le “+” (haut) ou le “–” (bas). En positionnant le levier sur le “+” (haut) pendant plus d’une seconde, le rapport engagé le plus élevé peut être obtenu. Il ne peut toutefois pas être changé lorsque le régulateur de vitesse est activé. Lorsque le levier de sélection est mis en position “S”, le rapport engagé “4” (quatrième vitesse) est sélectionné automatiquement.

Cependant, si le levier de sélection est mis en position “S” lorsque la commande de passage des vitesses AI est actionnée, le premier rapport engagé peut être “3” (troisième vitesse). En effet, le rapport approprié est choisi en fonction des conditions de conduite.

Le témoin de mode “S” et le rapport actuel engagé sont affichés sur le combiné d’instruments.



1: Passer au rapport supérieur
2: Rétrograder

Rapports engagés

- **“5” (Cinquième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la surmultipliée (cinquième), en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite.
- **“4” (Quatrième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la quatrième vitesses, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Un léger freinage moteur est obtenu en descente. En montée, la conduite sera plus souple, avec moins de changements de rapport.
- **“3” (Troisième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la troisième vitesses, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand une plus grande sollicitation du freinage moteur s’avère nécessaire.
- **“2” (Deuxième vitesse):**
  La première ou la deuxième vitesse est automatiquement sélectionnée, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand un freinage moteur supérieur à celui offert par la position “3” (troisième vitesse) s’avère nécessaire.

- **“1” (Première vitesse):**
  Le rapport est fixé sur la première vitesse, quelles que soient la vitesse du véhicule et les conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand une sollicitation maximale du freinage moteur s’avère nécessaire.

Si vous essayez de rétrograder alors que la vitesse du véhicule est trop élevée, un signal sonore retentit à deux reprises.

NOTE

Ne laissez pas le levier de vitesses trop longtemps sur les positions “3”, “2” ou “1” lorsque le véhicule roule à grande vitesse ou gravit une petite pente. Dans le cas contraire, la boîte de vitesses ou le moteur pourrait surchauffer causant des dégâts.

Vitesses maximales autorisées

Pour monter sur une autoroute ou dépasser des véhicules plus lents, une accélération maximale peut être nécessaire. Veillez à respecter les vitesses maximales autorisées suivantes pour chaque position de vitesse:

Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)

position	km/h	(mph)
1	59	(36)
2	102	(63)
3	148	(91)

Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)

Sans système d’attelage

position	km/h	(mph)
1	61	(37)
2	105	(65)
3	154	(95)

Avec système d’attelage

position	km/h	(mph)
1	58	(36)
2	100	(62)
3	147	(91)

Modèles à quatre roues motrices sans système d’attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”

position	km/h	(mph)
1	23	(14)
2	40	(24)
3	58	(36)
4	68	(42)
5	68	(42)

Modèles à quatre roues motrices avec système d’attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”

position	km/h	(mph)
1	22	(13)
2	38	(23)
3	56	(34)
4	64	(39)
5	64	(39)

NOTE

Ne rétrogradez pas si vous roulez plus vite que la vitesse maximale autorisée pour le rapport inférieur.

Si le témoin de mode “S” ne s’allume pas, même lorsque le levier de sélection est amené en position “S”, il se peut qu’il y ait un problème dans le système. Faites vérifier/réparer le véhicule dès que possible par vôtre concessionnaire Toyota. Dans ce cas, vous pouvez conduire dans les mêmes conditions que dans la position “D”.

(d) Utilisation du frein moteur

Pour exploiter le frein moteur, il est possible de provoquer la descente d’un rapport de boîte de vitesses comme suit:

- Lorsque vous roulez en position “D”— Placez le levier de sélection en position “S”.

  Lorsque vous roulez en “5” (cinquième vitesse) avec le levier en position “S”— Placer le levier de vitesses sur le côté “–” pour sélectionner la gamme “4”. La transmission rétrogradera en quatrième vitesse et le frein–moteur sera activé.

  Tant que le régulateur de vitesse est activé, le frein moteur ne peut être utilisé. Toutefois, le freinage moteur est automatiquement enclenché si la vitesse du véhicule est supérieure à la vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse, en fonction des conditions de conduite.

  Pour diminuer la vitesse du véhicule, reportez–vous à “Régulateur de vitesse”, à la page 271 de cette section.

- Déplacez le levier de sélection du côté “–” pour sélectionner “3” (troisième vitesse). La boîte de vitesses rétrograde en troisième lorsque la vitesse du véhicule descend à une vitesse inférieure ou égale à celle indiquée ci–dessous, rendant ainsi possible un freinage moteur plus puissant.

  Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)
  ..... 136 km/h (84 mph)

  Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
  Modèles à deux roues motrices

  —sans système d’attelage
  ..... 138 km/h (85 mph)

  —avec système d’attelage
  ..... 132 km/h (82 mph)

  Modèles à quatre roues motrices sans équipement de remorquage

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “2WD” ou “4H”
  ..... 138 km/h (85 mph)

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”
  ..... 52 km/h (32 mph)

  Modèles à quatre roues motrices avec système d’attelage

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “2WD” ou “4H”
  ..... 132 km/h (82 mph)

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”
  ..... 50 km/h (31 mph)

- Déplacez le levier de sélection du côté “–” pour sélectionner “2” (deuxième vitesse). La boîte de vitesses rétrograde en deuxième lorsque la vitesse du véhicule devient égale ou inférieure à la vitesse indiquée ci–dessous, et le freinage moteur est plus puissant qu’en “3” (troisième vitesse).

  Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)
  ..... 92 km/h (57 mph)

  Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
  Modèles à deux roues motrices

  —sans système d’attelage
  ..... 93 km/h (57 mph)

  —avec système d’attelage
  ..... 89 km/h (55 mph)

Modèles à quatre roues motrices sans système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 93 km/h (57 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 35 km/h (21 mph)

Modèles à quatre roues motrices avec système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 89 km/h (55 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 33 km/h (20 mph)

- Déplacez le levier de sélection du côté "–" pour sélectionner "1" (première vitesse). La boîte de vitesses rétrograde en première lorsque la vitesse du véhicule descend à une vitesse inférieure ou égale à celle qui est indiquée ci–dessous, rendant ainsi possible un freinage moteur maximum.

Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)

..... 39 km/h (24 mph)

Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)

Modèles à deux roues motrices

—sans système d'attelage

..... 40 km/h (24 mph)

—avec système d'attelage

..... 38 km/h (23 mph)

Modèles à quatre roues motrices sans système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 40 km/h (24 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 15 km/h (9 mph)

Modèles à quatre roues motrices avec système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 38 km/h (23 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 14 km/h (8 mph)

⚠ ATTENTION

Soyez prudent lorsque vous rétrogradez sur une route glissante. Un changement de régime brusque peut provoquer un tête–à–queue ou le dérapage du véhicule.

(e) Marche arrière

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Tout en maintenant le pied sur la pédale de frein, engagez le levier de sélecteur en position "R".

NOTE

N'engagez jamais la marche arrière, véhicule en déplacement.

(f) Stationnement

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Avec la pédale de frein enfoncée, appuyez à fond sur la pédale de frein de stationnement pour activer le frein de stationnement au maximum.
3. La pédale de frein enfoncée, amenez le levier de sélecteur en position "P".

⚠ ATTENTION

Véhicule en marche, n'essayez jamais d'amener le sélecteur en position "P". De graves détériorations mécaniques et la perte de contrôle du véhicule peuvent en découler.

(g) Conseils pour une bonne conduite

- En cas de passage répété entre la troisième et la surmultipliée lorsque le véhicule gravit une pente douce, placez le levier de sélection sur position "S".
- Lorsque le véhicule tracte une remorque, évitez d'utiliser la position "D" de la boîte de vitesses afin de conserver l'efficacité du frein moteur. Choisissez un rapport approprié en mode "S".

⚠ ATTENTION

Lorsque le moteur est en marche, maintenez en permanence le pied sur la pedale de frein afin d'eviter que le vehicule n'avance. Ceci evite au vehicule d'avancer.

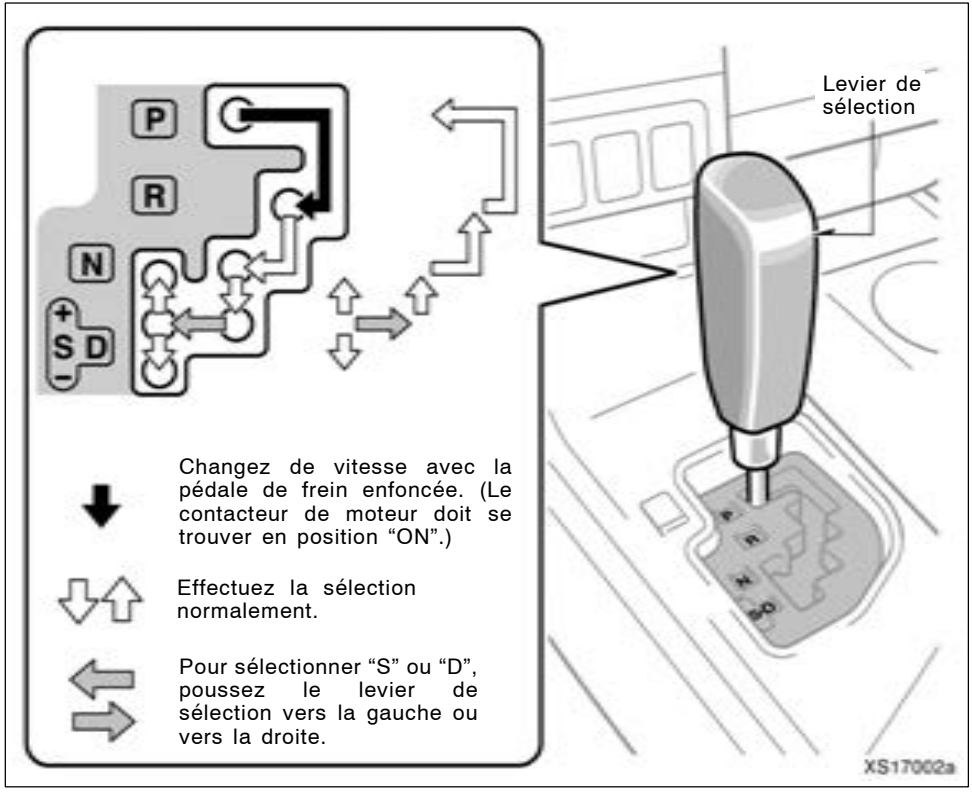
NOTE

Utilisez toujours la pédale de frein ou le frein de stationnement pour immobiliser le véhicule dans une montée. N'essayez pas de le faire en utilisant la pédale d'accélérateur, car la boîte de vitesses pourrait surchauffer.

(h) S'il n'est pas possible de dégager le levier de sélecteur de la position "P"

S'il n'est pas possible de dégager le levier de sélecteur de la position "P", même en appuyant sur la pédale de frein, enfoncer le poussoir d'annulation de verrou de sélecteur. Pour de plus amples informations, reportez–vous à "Si vous ne parvenez pas à déplacer le sélecteur de vitesses de la boîte de vitesses automatique", à la page 542 à la section 4.

▶Modèles à 6 vitesses



La transmission automatique de votre véhicule dispose d’un dispositif de verrouillage afin de réduire les risques de fausse manœuvre. Ainsi, vous ne pouvez pas sélectionner une autre position que “P” tant que vous n’appuyez pas sur la pédale de freins (avec le contacteur de moteur en position “ON”).

(a) Levier de sélection

La position du levier de sélecteur est également indiquée sur le combiné des instruments.

P: Position de stationnement, démarrage du moteur et retrait de la clé

R: Marche arrière

N: Point mort

D: Conduite normale

S: Conduite en mode “S”
+: Passer au rapport supérieur
–: Rétrograder

(b) Conduite normale

1. Démarrez le moteur comme indiqué dans “Comment faire démarrer le moteur”, page 492 de la section 3. La transmission doit être en position “P” ou “N”.

Lorsque le bouton du contacteur de commande de transmission avant est placé sur “4L” (position de vitesse faible, quatre roues motrices), la position du sélecteur de mode de transmission n’a pas d’influence sur le moment où le changement de vitesse se produit. (Reportez–vous à “Système à quatre roues motrices”, à la page 248 de cette section pour plus d’informations sur le levier de commande de transmission avant.)

2. Maintenez la pédale de frein enfoncée et amener le sélecteur en position “D”.

Lorsque le levier est en position “D”, la transmission automatique sélectionne le rapport le mieux approprié aux conditions de conduite, telles que vitesse de croisière, montée d’une pente, remorquage, etc.

Utilisez toujours la position “D” pour réduire la consommation de carburant et bénéficier d’une conduite plus silencieuse. Si la température du liquide de refroidissement du moteur est basse ou si le bouton du contacteur de commande de transmission avant est placé sur “4L” (position de vitesse faible, quatre roues motrices), la boîte de vitesses ne passera pas en surmultipliée, même en position “D”. (Reportez–vous à “Système à quatre roues motrices”, à la page 248 de cette section pour plus d’informations sur la commande de transmission avant.)

⚠ ATTENTION

Ne placez jamais votre pied sur la pédale d’accélérateur pendant le changement de vitesse.

3. Relâchez le frein de stationnement et la pédale de frein. Appuyez doucement sur la pédale d’accélérateur pour effectuer un démarrage en douceur.

Commande de passage des vitesses AI (Intelligence artificielle)—

La commande de passage des vitesses AI sélectionne automatiquement le rapport approprié en fonction des exigences du conducteur et des conditions de conduite.

La commande de passage des vitesses AI fonctionne automatiquement lorsque le levier de sélection se trouve en position “D”. Lorsque le levier est placé en position “S”, cette fonction est annulée.

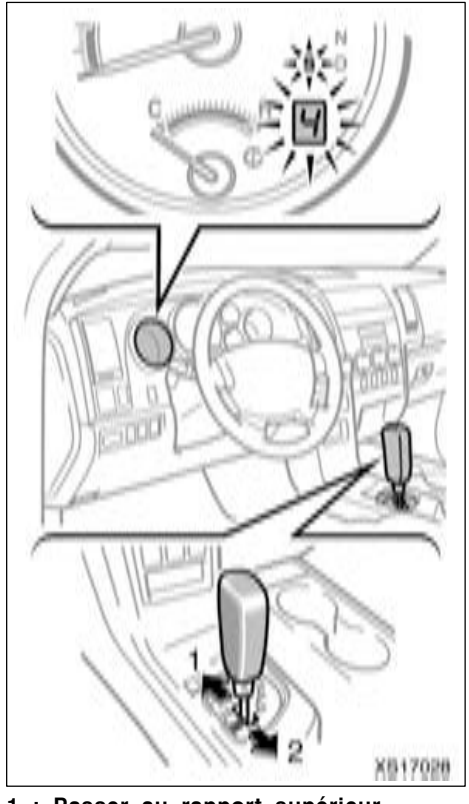
- **Commande de passage des vitesses en pente:**
  Dans les montées, vous pouvez conduire facilement, sans changer constamment de rapport. Dans les descentes, le véhicule passera automatiquement à un rapport inférieur pour obtenir un freinage moteur optimal et réduire la nécessité pour le conducteur de freiner au pied.
- **Commande automatique du point de passage des vitesses:**
  Le rapport le plus approprié est sélectionné en fonction de l’action du conducteur sur la pédale d’accélérateur et en fonction de l’état du véhicule.

(c) Conduite en mode “S”

Le rapport engagé peut être changé en mode “S”. Lorsque le levier de sélection est en position “S”, le rapport engagé peut être passé de “6” (sixième vitesse) à “1” (première vitesse) en appuyant sur le levier de sélection vers le “+” (haut) ou le “–” (bas). En positionnant le levier sur le “+” (haut) pendant plus d’une seconde, le rapport engagé le plus élevé peut être obtenu. Il ne peut toutefois pas être changé lorsque le régulateur de vitesse est activé. Lorsque le levier de sélection est mis en position “S”, le rapport engagé “4” (quatrième vitesse) ou “5” (cinquième vitesse) est sélectionné en fonction de la vitesse du véhicule.

Cependant, si le levier de sélection est mis en position “S” lorsque la commande de passage des vitesses AI est actionnée, le premier rapport engagé peut être “2” (deuxième vitesse) ou “3” (troisième vitesse). En effet, le rapport approprié est choisi en fonction des conditions de conduite.

Le témoin de mode “S” et le rapport actuel engagé sont affichés sur le combiné d’instruments.



1 : Passer au rapport supérieur
2 : Rétrograder

Rapports engagés

- **“6” (Sixième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la surmultipliée (sixième), en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite.
- **“5” (Cinquième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la cinquième vitesse, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Ce rapport convient pour accélérer lorsque vous voulez dépasser un véhicule pendant que vous roulez très vite.
- **“4” (Quatrième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la quatrième vitesses, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Un léger freinage moteur est obtenu en descente. En montée, la conduite sera plus souple, avec moins de changements de rapport.
- **“3” (Troisième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la troisième vitesses, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand une plus grande sollicitation du freinage moteur s’avère nécessaire.

- **“2” (Deuxième vitesse):**
  La première ou la deuxième vitesse est automatiquement sélectionnée, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand un freinage moteur supérieur à celui offert par la position “3” (troisième vitesse) s’avère nécessaire.
- **“1” (Première vitesse):**
  Le rapport est fixé sur la première vitesse, quelles que soient la vitesse du véhicule et les conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand une sollicitation maximale du freinage moteur s’avère nécessaire.

Si vous essayez de rétrograder alors que la vitesse du véhicule est trop élevée, un signal sonore retentit à deux reprises.

Vitesses maximales autorisées

Pour monter sur une autoroute ou dépasser des véhicules plus lents, une accélération maximale peut être nécessaire. Veillez à respecter les vitesses maximales autorisées suivantes pour chaque position de vitesse:

Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)

Sans système d’attelage

position	km/h	(mph)
1	62	(38)
2	106	(65)
3	154	(95)

Avec système d’attelage

position	km/h	(mph)
1	59	(36)
2	101	(62)
3	147	(91)

Modèles à quatre roues motrices sans système d’attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”

position	km/h	(mph)
1	23	(14)
2	40	(24)
3	58	(36)
4	68	(42)
5	68	(42)
6	68	(42)

Modèles à quatre roues motrices avec système d’attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”

position	km/h	(mph)
1	22	(13)
2	38	(23)
3	56	(34)
4	64	(39)
5	64	(39)
6	64	(39)

NOTE

Ne rétrogradez pas si vous roulez plus vite que la vitesse maximale autorisée pour le rapport inférieur.

Si le témoin de mode “S” ne s’allume pas, même lorsque le levier de sélection est amené en position “S”, il se peut qu’il y ait un problème dans le système. Faites vérifier/réparer le véhicule dès que possible par vôtre concessionnaire Toyota. Dans ce cas, vous pouvez conduire dans les mêmes conditions que dans la position “D”.

(d) Utilisation du frein moteur

Pour exploiter le frein moteur, il est possible de provoquer la descente d'un rapport de boîte de vitesses comme suit:

- Lorsque vous roulez en position "D"— Placez le levier de sélection en position "S".
- Lorsque vous roulez en "6" (sixième vitesse) avec le levier en position "S"— Placer le levier de vitesses sur le côté "–" pour sélectionner la gamme "5". La transmission rétrogradera en cinquième vitesse et le frein–moteur sera activé.
- Placer le levier de vitesses sur le côté "–" pour sélectionner la gamme "4". La transmission rétrogradera en quatrième vitesse et un freinage–moteur plus fort sera activé.

  Tant que le régulateur de vitesse est activé, le frein moteur ne fonctionne pas, même si vous rétrogradez. Toutefois, le freinage moteur est automatiquement enclenché si la vitesse du véhicule est supérieure à la vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse, en fonction des conditions de conduite.

  Pour savoir comment diminuer la vitesse du véhicule, reportez–vous à "Régulateur de vitesse", à la page 271 de cette section.
- Déplacez le levier de sélection du côté "–" pour sélectionner "3" (troisième vitesse). La boîte de vitesses rétrograde en troisième lorsque la vitesse du véhicule devient égale ou inférieure à la vitesse indiquée ci–dessous, et le freinage moteur est plus puissant qu'en "4" (quatrième vitesse).

  Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
  Modèles à deux roues motrices

  —sans système d'attelage
  ..... 138 km/h (85 mph)

  —avec système d'attelage
  ..... 131 km/h (81 mph)

  Modèles à quatre roues motrices sans équipement de remorquage

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"
  ..... 138 km/h (85 mph)

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"
  ..... 52 km/h (32 mph)

  Modèles à quatre roues motrices avec système d'attelage

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"
  ..... 131 km/h (81 mph)

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"
  ..... 50 km/h (31 mph)
- Déplacez le levier de sélection du côté "–" pour sélectionner "2" (deuxième). La boîte de vitesses rétrograde en deuxième lorsque la vitesse du véhicule descend à un niveau inférieur ou égal à celui indiqué ci–dessous, rendant ainsi possible un freinage moteur plus puissant.

  Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
  Modèles à deux roues motrices

  —sans système d'attelage
  ..... 94 km/h (58 mph)

  —avec système d'attelage
  ..... 90 km/h (55 mph)

  Modèles à quatre roues motrices sans système d'attelage

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"
  ..... 94 km/h (58 mph)

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"
  ..... 35 km/h (21 mph)

Modèles à quatre roues motrices avec système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 90 km/h (55 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 34 km/h (21 mph)

- Déplacez le levier de sélection du côté "–" pour sélectionner "1" (première vitesse). La boîte de vitesses rétrograde en première lorsque la vitesse du véhicule descend à une vitesse inférieure ou égale à celle qui est indiquée ci–dessous, rendant ainsi possible un freinage moteur maximum.

Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)

Modèles à deux roues motrices

—sans système d'attelage

..... 41 km/h (25 mph)

—avec système d'attelage

..... 39 km/h (24 mph)

Modèles à quatre roues motrices sans système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 41 km/h (25 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 15 km/h (9 mph)

Modèles à quatre roues motrices avec équipement de remorquage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 39 km/h (24 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 14 km/h (8 mph)

⚠ ATTENTION

Soyez prudent lorsque vous rétrogradez sur une route glissante. Un changement de régime brusque peut provoquer un tête–à–queue ou le dérapage du véhicule.

(e) Marche arrière

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Tout en maintenant le pied sur la pédale de frein, engagez le levier de sélecteur en position "R".

NOTE

N'engagez jamais la marche arrière, véhicule en déplacement.

(f) Stationnement

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Avec la pédale de frein enfoncée, appuyez à fond sur la pédale de frein de stationnement pour activer le frein de stationnement au maximum.
3. La pédale de frein enfoncée, amenez le levier de sélecteur en position "P".

⚠ ATTENTION

Véhicule en marche, n'essayez jamais d'amener le sélecteur en position "P". De graves détériorations mécaniques et la perte de contrôle du véhicule peuvent en découler.

(g) Conseils pour une bonne conduite

- En cas de passages répétés entre la quatrième et la surmultipliée lorsque le véhicule gravit une pente douce, placez le levier de sélection en position “S”.
- Lorsque le véhicule tracte une remorque, évitez d’utiliser la position “D” de la boîte de vitesses afin de conserver l’efficacité du frein moteur. Choisissez un rapport approprié en mode “S”.

⚠ ATTENTION

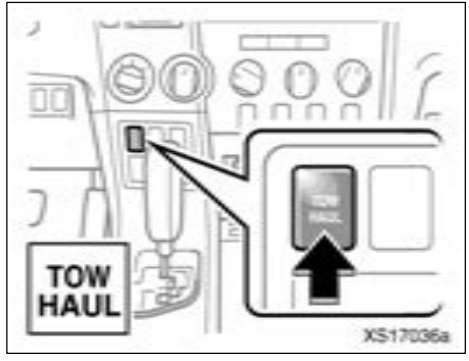
Lorsque le moteur est en marche, maintenez en permanence le pied sur la pedale de frein afin d’eviter que le vehicule n’avance. Ceci évite au vehicule d’avancer.

NOTE

Utilisez toujours la pédale de frein ou le frein de stationnement pour immobiliser le véhicule dans une montée. N’essayez pas de le faire en utilisant la pédale d’accélérateur, car la boîte de vitesses pourrait surchauffer.

(h) S’il n’est pas possible de dégager le levier de sélecteur de la position “P”

S’il n’est pas possible de dégager le levier de sélecteur de la position “P”, même en appuyant sur la pédale de frein, enfoncer le poussoir d’annulation de verrou de sélecteur. Pour de plus amples informations, reportez–vous à “Si vous ne parvenez pas à déplacer le sélecteur de vitesses de la boîte de vitesses automatique”, à la page 542 à la section 4.



(i) Touche “TOW/HAUL” (sur certains modèles)

Utilisez le mode “TOW/HAUL” lorsque vous tirez une remorque ou une lourde charge. Dans ce mode, la conduite et l’efficacité du freinage moteur sont ameliorées en fonction des conditions d’attelage ou de charge plus importante.

Pour l’activer: Appuyez sur le contacteur “TOW/HAUL”

Le mode “TOW/HAUL” est activé et le témoin de mode “TOW/HAUL” s’allume lorsque vous appuyez sur le contacteur “TOW/HAUL”.

Pour le désactiver: Appuyez à nouveau sur le contacteur “TOW/HAUL”, et le témoin de mode “TOW/HAUL” s’éteint.

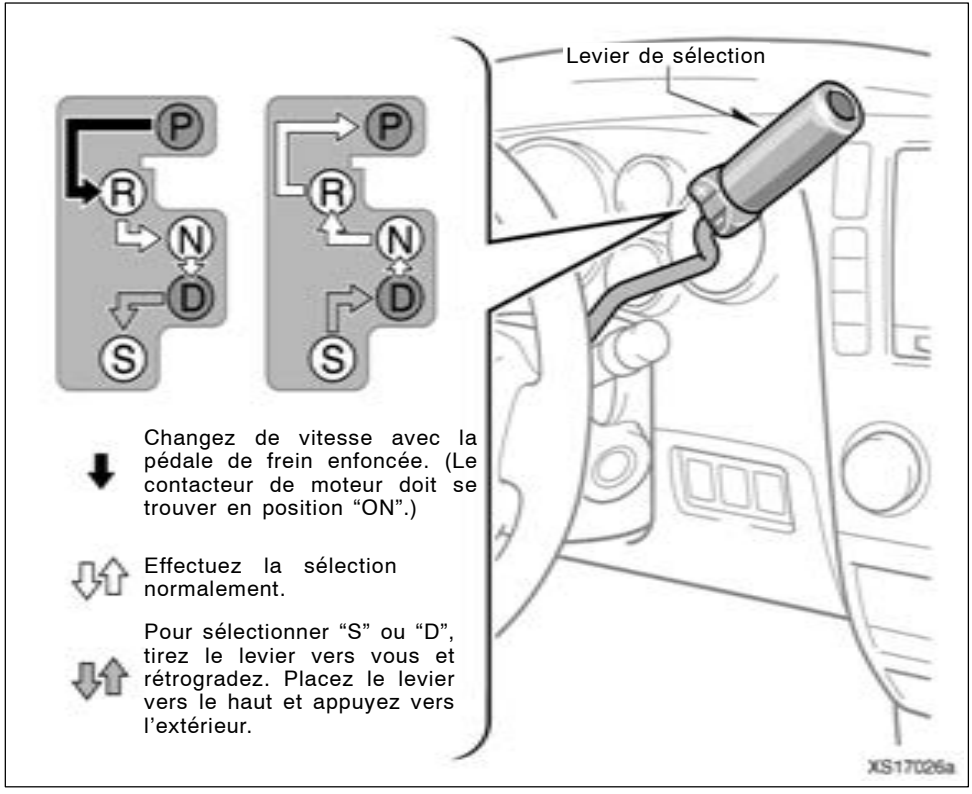
Le mode “TOW/HAUL” est désactivé en appuyant sur le contacteur “TOW/HAUL” à nouveau ou en mettant le contacteur de moteur en position “OFF”.

Même lorsque le mode “TOW/HAUL” est utilisé dans des conditions de conduite normales, aucun dégât n’est causé au moteur ou à la boîte de vitesses. Cependant, l’économie de carburant est réduite et les caractéristiques de conduite de la boîte de vitesses et/ou du moteur peuvent sembler inhabituelles.

Toyota recommande d’utiliser le mode “TOW/HAUL” uniquement lorsque vous tirez une lourde remorque ou autre charge.

Boîte de vitesses automatique (type changement de vitesse sur la colonne)

▶Modèles à 5 vitesses



La transmission automatique de votre véhicule dispose d’un dispositif de verrouillage afin de réduire les risques de fausse manœuvre. Ainsi, vous ne pouvez pas sélectionner une autre position que “P” tant que vous n’appuyez pas sur la pédale de freins (avec le contacteur de moteur en position “ON”).

(a) Levier de sélection

La position du levier de sélecteur est également indiquée sur le combiné des instruments.

P: Position de stationnement, démarrage du moteur et retrait de la clé

R: Marche arrière

N: Point mort

D: Conduite normale

S: Conduite en mode “S”

+: Passer au rapport supérieur

–: Rétrograder

(b) Conduite normale

1. Démarrez le moteur comme indiqué dans “Comment faire démarrer le moteur”, page 492 de la section 3. La transmission doit être en position “P” ou “N”.

Lorsque le bouton du contacteur de commande de transmission avant est placé sur “4L” (position de vitesse faible, quatre roues motrices), la position du sélecteur de mode de transmission n’a pas d’influence sur le moment où le changement de vitesse se produit. (Reportez–vous à “Système à quatre roues motrices”, à la page 248 de cette section pour plus d’informations sur le levier de commande de transmission avant.)

2. Maintenir la pédale de frein enfoncée et amener le sélecteur en position “D”.

Lorsque le levier est en position “D”, la transmission automatique sélectionne le rapport le mieux approprié aux conditions de conduite, telles que vitesse de croisière, montée d’une pente, remorquage, etc.

Utilisez toujours la position “D” pour réduire la consommation de carburant et bénéficier d’une conduite plus silencieuse. Si la température du liquide de refroidissement du moteur est basse ou si le bouton du contacteur de commande de transmission avant est placé sur “4L” (position de vitesse faible, quatre roues motrices), la boîte de vitesses ne passera pas en surmultipliée, même en position “D”. (Reportez–vous à “Système à quatre roues motrices”, à la page 248 de cette section pour plus d’informations sur la commande de transmission avant.)

⚠ ATTENTION

Ne placez jamais votre pied sur la pédale d’accélérateur pendant le changement de vitesse.

3. Relâchez le frein de stationnement et la pédale de frein. Appuyez doucement sur la pédale d’accélérateur pour effectuer un démarrage en douceur.

Commande de passage des vitesses AI (Intelligence artificielle)—

La commande de passage des vitesses AI sélectionne automatiquement le rapport approprié en fonction des exigences du conducteur et des conditions de conduite.

La commande de passage des vitesses AI fonctionne automatiquement lorsque le levier de sélection se trouve en position “D”. Lorsque le levier est placé en position “S”, cette fonction est annulée.

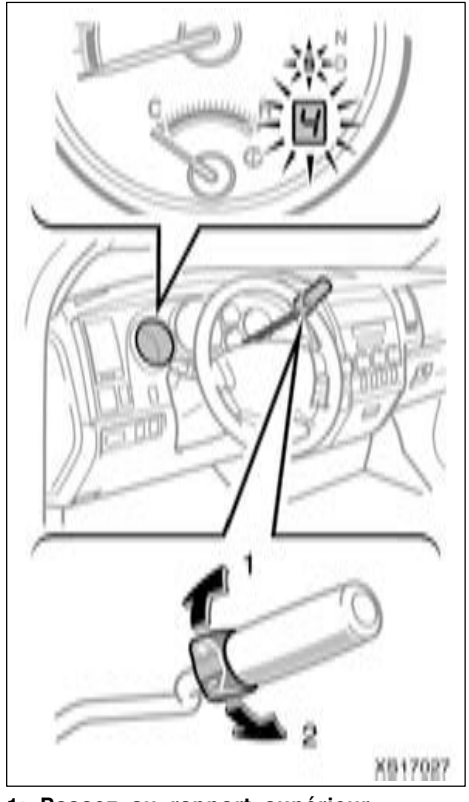
- **Commande de passage des vitesses en pente:**
  Dans les montées, vous pouvez conduire facilement, sans changer constamment de rapport. Dans les descentes, le véhicule passera automatiquement à un rapport inférieur pour obtenir un freinage moteur optimal et réduire la nécessité pour le conducteur de freiner au pied.
- **Commande automatique du point de passage des vitesses:**
  Le rapport le plus approprié est sélectionné en fonction de l’action du conducteur sur la pédale d’accélérateur et en fonction de l’état du véhicule.

(c) Conduite en mode “S”

Le rapport engagé peut être changé en mode “S”. Lorsque le levier de sélection est en position “S”, le rapport engagé peut être passé de “5” (cinquième vitesse) à “1” (première vitesse) en tournant le contacteur de mode “S” du levier de sélection vers le “+” (haut) ou le “–” (bas). En tournant le contacteur du mode “S” vers le “+” (haut) et en le maintenant au moins 1 seconde, le rapport engagé le plus élevé peut être obtenu. Il ne peut toutefois pas être changé lorsque le régulateur de vitesse est activé. Lorsque le levier de sélection est mis en position “S”, le rapport engagé “4” (quatrième vitesse) est sélectionné automatiquement.

Cependant, si le levier de sélection est mis en position “S” lorsque la commande de passage des vitesses AI est actionnée, le premier rapport engagé peut être “3” (troisième vitesse). En effet, le rapport approprié est choisi en fonction des conditions de conduite.

Le témoin de mode “S” et le rapport actuel engagé sont affichés sur le combiné d’instruments.



1: Passez au rapport supérieur
2: Rétrogradez

Rapports engagés

- **“5” (Cinquième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la surmultipliée (cinquième), en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite.
- **“4” (Quatrième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la quatrième vitesses, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Un léger freinage moteur est obtenu en descente. En montée, la conduite sera plus souple, avec moins de changements de rapport.
- **“3” (Troisième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la troisième vitesses, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand une plus grande sollicitation du freinage moteur s’avère nécessaire.
- **“2” (Deuxième vitesse):**
  La première ou la deuxième vitesse est automatiquement sélectionnée, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand un freinage moteur supérieur à celui offert par la position “3” (troisième vitesse) s’avère nécessaire.

- **“1” (Première vitesse):**
  Le rapport est fixé sur la première vitesse, quelles que soient la vitesse du véhicule et les conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand une sollicitation maximale du freinage moteur s’avère nécessaire.

Si vous essayez de rétrograder alors que la vitesse du véhicule est trop élevée, un signal sonore retentit à deux reprises.

NOTE

Ne laissez pas le levier de vitesses trop longtemps sur les positions “3”, “2” ou “1” lorsque le véhicule roule à grande vitesse ou gravit une petite pente. Dans le cas contraire, la boîte de vitesses ou le moteur pourrait surchauffer causant des dégâts.

Vitesses maximales autorisées

Pour monter sur une autoroute ou dépasser des véhicules plus lents, une accélération maximale peut être nécessaire. Veillez à respecter les vitesses maximales autorisées suivantes pour chaque position de vitesse:

Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)

position	km/h	(mph)
1	59	(36)
2	102	(63)
3	148	(91)

Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
sans système d’attelage

position	km/h	(mph)
1	61	(37)
2	105	(65)
3	154	(95)

avec système d’attelage

position	km/h	(mph)
1	58	(36)
2	100	(62)
3	147	(91)

Modèles à quatre roues motrices sans système d’attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”

position	km/h	(mph)
1	23	(14)
2	40	(24)
3	58	(36)
4	68	(42)
5	68	(42)

Modèles à quatre roues motrices avec système d’attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”

position	km/h	(mph)
1	22	(13)
2	38	(23)
3	56	(34)
4	64	(39)
5	64	(39)

NOTE

Ne rétrogradez pas si vous roulez plus vite que la vitesse maximale autorisée pour le rapport inférieur.

Si le témoin de mode “S” ne s’allume pas, même lorsque le levier de sélection est amené en position “S”, il se peut qu’il y ait un problème dans le système. Faites vérifier/réparer le véhicule dès que possible par vôtre concessionnaire Toyota. Dans ce cas, vous pouvez conduire dans les mêmes conditions que dans la position “D”.

(d) Utilisation du frein moteur

Pour exploiter le frein moteur, il est possible de provoquer la descente d’un rapport de boîte de vitesses comme suit:

- Lorsque vous roulez en position “D”— Placez le levier de sélection en position “S”.

  Lorsque vous roulez en “5” (cinquième vitesse) avec le levier en position “S”— Placer le contacteur de mode “S” du levier de vitesses sur le côté “–” pour sélectionner la gamme “4”. La transmission rétrogradera en quatrième vitesse et le frein–moteur sera activé.

  Tant que le régulateur de vitesse est activé, le frein moteur ne peut être utilisé. Toutefois, le freinage moteur est automatiquement enclenché si la vitesse du véhicule est supérieure à la vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse, en fonction des conditions de conduite.

  Pour diminuer la vitesse du véhicule, reportez–vous à “Régulateur de vitesse”, à la page 271 de cette section.

- Appuyez vers le côté “–” du contacteur du mode “S” du levier de sélection pour sélectionner la “3” (troisième vitesse). La boîte de vitesses rétrograde en troisième lorsque la vitesse du véhicule descend à une vitesse inférieure ou égale à celle indiquée ci–dessous, rendant ainsi possible un freinage moteur plus puissant.

  Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)
  ..... 136 km/h (84 mph)

  Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
  Modèles à deux roues motrices

  —sans système d’attelage
  ..... 138 km/h (85 mph)

  —avec système d’attelage
  ..... 132 km/h (82 mph)

  Modèles à quatre roues motrices sans équipement de remorquage

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “2WD” ou “4H”
  ..... 138 km/h (85 mph)

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”
  ..... 52 km/h (32 mph)

  Modèles à quatre roues motrices avec système d’attelage

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “2WD” ou “4H”
  ..... 132 km/h (82 mph)

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”
  ..... 50 km/h (31 mph)

- Appuyez vers le côté “–” du contacteur du mode “S” du levier de sélection pour sélectionner la “2” (deuxième vitesse). La boîte de vitesses rétrograde en deuxième lorsque la vitesse du véhicule devient égale ou inférieure à la vitesse indiquée ci–dessous, et un freinage moteur plus puissant qu’en “3” (troisième vitesse) est enclenché.

  Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)
  ..... 92 km/h (57 mph)

  Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
  Modèles à deux roues motrices

  —sans système d’attelage
  ..... 93 km/h (57 mph)

  —avec système d’attelage
  ..... 89 km/h (55 mph)

Modèles à quatre roues motrices sans système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 93 km/h (57 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 35 km/h (21 mph)

Modèles à quatre roues motrices avec système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 89 km/h (55 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 33 km/h (20 mph)

- Appuyez vers le côté "–" du contacteur du mode "S" du levier de sélection pour sélectionner la "1" (première vitesse). La boîte de vitesses rétrograde en première lorsque la vitesse du véhicule descend à une vitesse inférieure ou égale à celle qui est indiquée ci–dessous, rendant ainsi possible un freinage moteur maximum.

Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)

..... 39 km/h (24 mph)

Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)

Modèles à deux roues motrices

—sans système d'attelage

..... 40 km/h (24 mph)

—avec système d'attelage

..... 38 km/h (23 mph)

Modèles à quatre roues motrices sans système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 40 km/h (24 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 15 km/h (9 mph)

Modèles à quatre roues motrices avec système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 38 km/h (23 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 14 km/h (8 mph)

⚠ ATTENTION

Soyez prudent lorsque vous rétrogradez sur une route glissante. Un changement de régime brusque peut provoquer un tête–à–queue ou le dérapage du véhicule.

(e) Marche arrière

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Tout en maintenant le pied sur la pédale de frein, engagez le levier de sélecteur en position "R".

NOTE

N'engagez jamais la marche arrière, véhicule en déplacement.

(f) Stationnement

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Avec la pédale de frein enfoncée, appuyez à fond sur la pédale de frein de stationnement pour activer le frein de stationnement au maximum.
3. La pédale de frein enfoncée, amenez le levier de sélecteur en position "P".

⚠ ATTENTION

Véhicule en marche, ne jamais essayer d'amener le sélecteur en position "P". De graves détériorations mécaniques et la perte de contrôle du véhicule peuvent en découler.

(g) Conseils pour une bonne conduite

- En cas de passage répété entre la troisième et la surmultipliée lorsque le véhicule gravit une pente douce, placez le levier de sélection sur position "S".
- Lorsque le véhicule tracte une remorque, évitez d'utiliser la position "D" de la boîte de vitesses afin de conserver l'efficacité du frein moteur. Choisissez un rapport approprié en mode "S".

⚠ ATTENTION

Lorsque le moteur est en marche, maintenir en permanence le pied sur la pedale de frein afin d'eviter que le vehicule n'avance. Ceci évite au vehicule d'avancer.

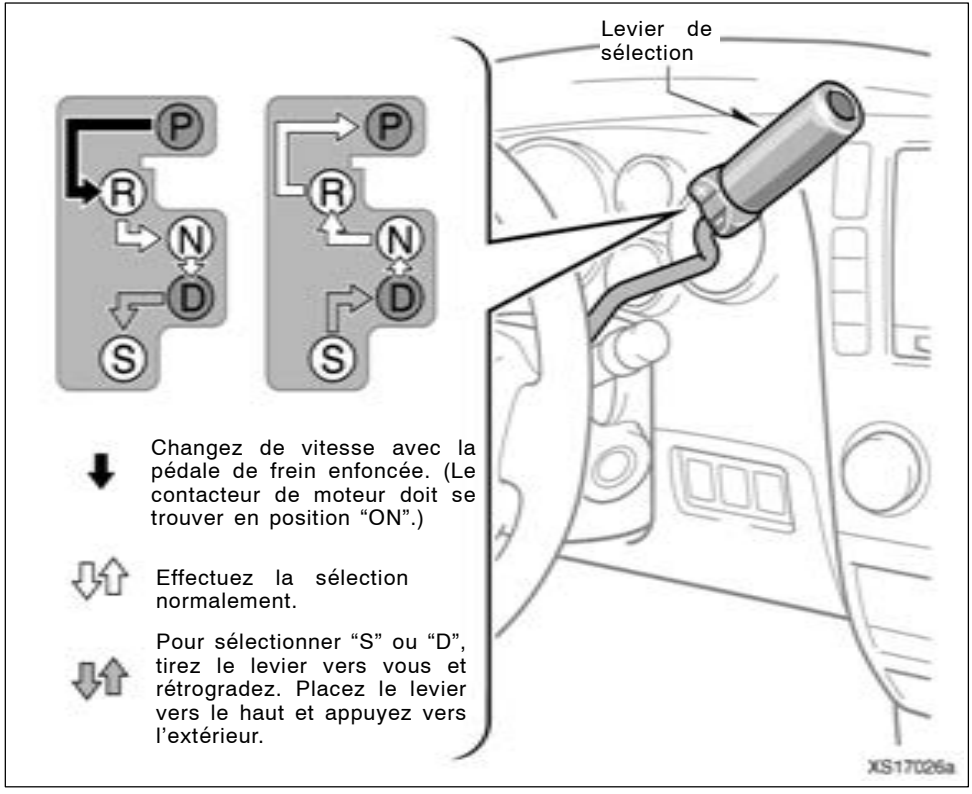
NOTE

Utilisez toujours la pédale de frein ou le frein de stationnement pour immobiliser le véhicule dans une montée. N'essayez pas de le faire en utilisant la pédale d'accélérateur, car la boîte de vitesses pourrait surchauffer.

(h) S'il n'est pas possible de dégager le levier de sélecteur de la position "P"

S'il n'est pas possible de dégager le levier de sélecteur de la position "P", même en appuyant sur la pédale de frein, enfoncer le poussoir d'annulation de verrou de sélecteur. Pour de plus amples informations, reportez–vous à "Si vous ne parvenez pas à déplacer le sélecteur de vitesses de la boîte de vitesses automatique", à la page 542 à la section 4.

▶Modèles à 6 vitesses



La transmission automatique de votre véhicule dispose d’un dispositif de verrouillage afin de réduire les risques de fausse manœuvre. Ainsi, vous ne pouvez pas sélectionner une autre position que “P” tant que vous n’appuyez pas sur la pédale de freins (avec le contacteur de moteur en position “ON”).

(a) Levier de sélection

La position du levier de sélecteur est également indiquée sur le combiné des instruments.

P: Position de stationnement, démarrage du moteur et retrait de la clé

R: Marche arrière

N: Point mort

D: Conduite normale

S: Conduite en mode “S”
+: Passer au rapport supérieur
–: Rétrograder

(b) Conduite normale

1. Démarrez le moteur comme indiqué dans “Comment faire démarrer le moteur”, page 492 de la section 3. La transmission doit être en position “P” ou “N”.

Lorsque le bouton du contacteur de commande de transmission avant est placé sur “4L” (position de vitesse faible, quatre roues motrices), la position du sélecteur de mode de transmission n’a pas d’influence sur le moment où le changement de vitesse se produit. (Reportez–vous à “Système à quatre roues motrices”, à la page 248 de cette section pour plus d’informations sur le levier de commande de transmission avant.)

2. Maintenez la pédale de frein enfoncée et amener le sélecteur en position “D”.

Lorsque le levier est en position “D”, la transmission automatique sélectionne le rapport le mieux approprié aux conditions de conduite, telles que vitesse de croisière, montée d’une pente, remorquage, etc.

Utilisez toujours la position “D” pour réduire la consommation de carburant et bénéficier d’une conduite plus silencieuse. Si la température du liquide de refroidissement du moteur est basse ou si le bouton du contacteur de commande de transmission avant est placé sur “4L” (position de vitesse faible, quatre roues motrices), la boîte de vitesses ne passera pas en surmultipliée, même en position “D”. (Reportez–vous à “Système à quatre roues motrices”, à la page 248 de cette section pour plus d’informations sur la commande de transmission avant.)

⚠ ATTENTION

Ne placez jamais votre pied sur la pédale d’accélérateur pendant le changement de vitesse.

3. Relâchez le frein de stationnement et la pédale de frein. Appuyez doucement sur la pédale d’accélérateur pour effectuer un démarrage en douceur.

Commande de passage des vitesses AI (Intelligence artificielle)—

La commande de passage des vitesses AI sélectionne automatiquement le rapport approprié en fonction des exigences du conducteur et des conditions de conduite.

La commande de passage des vitesses AI fonctionne automatiquement lorsque le levier de sélection se trouve en position “D”. Lorsque le levier est placé en position “S”, cette fonction est annulée.

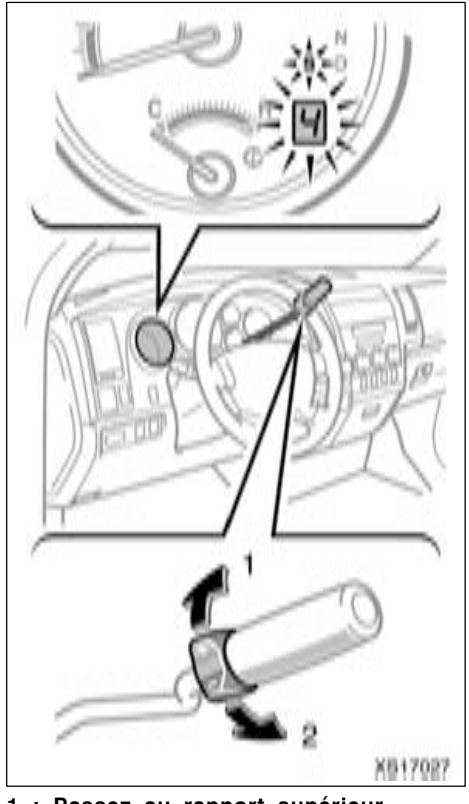
- **Commande de passage des vitesses en pente:**
  Dans les montées, vous pouvez conduire facilement, sans changer constamment de rapport. Dans les descentes, le véhicule passera automatiquement à un rapport inférieur pour obtenir un freinage moteur optimal et réduire la nécessité pour le conducteur de freiner au pied.
- **Commande automatique du point de passage des vitesses:**
  Le rapport le plus approprié est sélectionné en fonction de l’action du conducteur sur la pédale d’accélérateur et en fonction de l’état du véhicule.

(c) Conduite en mode “S”

Le rapport engagé peut être changé en mode “S”. Lorsque le levier de sélection est en position “S”, le rapport engagé peut être passé de “6” (sixième vitesse) à “1” (première vitesse) en tournant le contacteur de mode “S” du levier de sélection vers le “+” (haut) ou le “–” (bas). En tournant le contacteur du mode “S” vers le “+” (haut) et en le maintenant au moins 1 seconde, le rapport engagé le plus élevé peut être obtenu. Il ne peut toutefois pas être changé lorsque le régulateur de vitesse est activé. Lorsque le levier de sélection est mis en position “S”, le rapport engagé “4” (quatrième vitesse) ou “5” (cinquième vitesse) est sélectionné en fonction de la vitesse du véhicule.

Cependant, si le levier de sélection est mis en position “S” lorsque la commande de passage des vitesses AI est actionnée, le premier rapport engagé peut être “2” (deuxième vitesse) ou “3” (troisième vitesse). En effet, le rapport approprié est choisi en fonction des conditions de conduite.

Le témoin de mode “S” et le rapport actuel engagé sont affichés sur le combiné d’instruments.



1 : Passez au rapport supérieur
2 : Rétrogradez

Rapports engagés

- **“6” (Sixième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la surmultipliée (sixième), en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite.
- **“5” (Cinquième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la cinquième vitesse, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Ce rapport convient pour accélérer lorsque vous voulez dépasser un véhicule pendant que vous roulez très vite.
- **“4” (Quatrième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la quatrième vitesses, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Un léger freinage moteur est obtenu en descente. En montée, la conduite sera plus souple, avec moins de changements de rapport.
- **“3” (Troisième vitesse):**
  Le rapport adéquat est automatiquement sélectionné entre la première et la troisième vitesses, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand une plus grande sollicitation du freinage moteur s’avère nécessaire.

- **“2” (Deuxième vitesse):**
  La première ou la deuxième vitesse est automatiquement sélectionnée, en fonction de la vitesse du véhicule et des conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand un freinage moteur supérieur à celui offert par la position “3” (troisième vitesse) s’avère nécessaire.
- **“1” (Première vitesse):**
  Le rapport est fixé sur la première vitesse, quelles que soient la vitesse du véhicule et les conditions de conduite. Ce rapport est utilisé quand une sollicitation maximale du freinage moteur s’avère nécessaire.

Si vous essayez de rétrograder alors que la vitesse du véhicule est trop élevée, un signal sonore retentit à deux reprises.

Vitesses maximales autorisées

Pour monter sur une autoroute ou dépasser des véhicules plus lents, une accélération maximale peut être nécessaire. Veillez à respecter les vitesses maximales autorisées suivantes pour chaque position de vitesse:

Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)

Modèles à deux roues motrices sans système d’attelage

position	km/h	(mph)
1	62	(38)
2	106	(65)
3	154	(95)

Modèles à deux roues motrices avec système d’attelage

position	km/h	(mph)
1	59	(36)
2	101	(62)
3	147	(91)

Modèles à quatre roues motrices sans système d’attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”

position	km/h	(mph)
1	23	(14)
2	40	(24)
3	58	(36)
4	68	(42)
5	68	(42)
6	68	(42)

Modèles à quatre roues motrices avec système d’attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”

position	km/h	(mph)
1	22	(13)
2	38	(23)
3	56	(34)
4	64	(39)
5	64	(39)
6	64	(39)

NOTE

Ne rétrogradez pas si vous roulez plus vite que la vitesse maximale autorisée pour le rapport inférieur.

Si le témoin de mode “S” ne s’allume pas, même lorsque le levier de sélection est amené en position “S”, il se peut qu’il y ait un problème dans le système. Faites vérifier/réparer le véhicule dès que possible par vôtre concessionnaire Toyota. Dans ce cas, vous pouvez conduire dans les mêmes conditions que dans la position “D”.

(d) Utilisation du frein moteur

Pour exploiter le frein moteur, il est possible de provoquer la descente d'un rapport de boîte de vitesses comme suit:

- Lorsque vous roulez en position "D"— Placez le levier de sélection en position "S".
- Lorsque vous roulez en "6" (sixième vitesse) avec le levier en position "S"— Placer le contacteur de mode "S" du levier de vitesses sur le côté "–" pour sélectionner la gamme "5". La transmission rétrogradera en cinquième vitesse et le frein–moteur sera activé.
- Placer le contacteur de mode "S" du levier de vitesses sur le côté "–" pour sélectionner la gamme "4". La transmission rétrogradera en quatrième vitesse et un freinage–moteur plus fort sera activé.

  Tant que le régulateur de vitesse est activé, le frein moteur ne fonctionne pas, même si vous rétrogradez. Toutefois, le freinage moteur est automatiquement enclenché si la vitesse du véhicule est supérieure à la vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse, en fonction des conditions de conduite.

  Pour savoir comment faire ralentir le véhicule, reportez–vous à "Régulateur de vitesse", page 271 dans cette section.

- Appuyez vers le côté "–" du contacteur du mode "S" du levier de sélection pour sélectionner la "3" (troisième vitesse). La boîte de vitesses rétrograde en troisième lorsque la vitesse du véhicule devient égale ou inférieure à la vitesse indiquée ci–dessous, et un freinage moteur plus puissant qu'en "4" (quatrième vitesse) est enclenché.

  Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
  Modèles à deux roues motrices

  —sans système d'attelage
  ..... 138 km/h (85 mph)

  —avec système d'attelage
  ..... 131 km/h (81 mph)

  Modèles à quatre roues motrices sans système d'attelage

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"
  ..... 138 km/h (85 mph)

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"
  ..... 52 km/h (32 mph)

  Modèles à quatre roues motrices avec système d'attelage

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"
  ..... 131 km/h (81 mph)

  —Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"
  ..... 50 km/h (31 mph)

- Appuyez vers le côté "–" du contacteur du mode "S" du levier de sélection pour sélectionner la "2" (deuxième vitesse). La boîte de vitesses rétrograde en deuxième lorsque la vitesse du véhicule descend à un niveau inférieur ou égal à celui indiqué ci–dessous, rendant ainsi possible un freinage moteur plus puissant.

  Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
  Modèles à deux roues motrices

  —sans système d'attelage
  ..... 94 km/h (58 mph)

  —avec système d'attelage
  ..... 90 km/h (55 mph)

Modèles à quatre roues motrices sans système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 94 km/h (58 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 35 km/h (21 mph)

Modèles à quatre roues motrices avec système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 90 km/h (55 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 34 km/h (21 mph)

- Appuyez vers le côté "–" du contacteur du mode "S" du levier de sélection pour sélectionner la "1" (première vitesse). La boîte de vitesses rétrograde en première lorsque la vitesse du véhicule descend à une vitesse inférieure ou égale à celle qui est indiquée ci–dessous, rendant ainsi possible un freinage moteur maximum.

Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)

Modèles à deux roues motrices

—sans système d'attelage

..... 41 km/h (25 mph)

—avec système d'attelage

..... 39 km/h (24 mph)

Modèles à quatre roues motrices sans système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 41 km/h (25 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 15 km/h (9 mph)

Modèles à quatre roues motrices avec système d'attelage

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "2WD" ou "4H"

..... 39 km/h (24 mph)

—Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur "4L"

..... 14 km/h (8 mph)

⚠ ATTENTION

Soyez prudent lorsque vous rétrogradez sur une route glissante. Un changement de régime brusque peut provoquer un tête–à–queue ou le dérapage du véhicule.

(e) Marche arrière

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Tout en maintenant le pied sur la pédale de frein, engagez le levier de sélecteur en position "R".

NOTE

Ne jamais engager la marche arrière, véhicule en déplacement.

(f) Stationnement

1. Immobilisez complètement le véhicule.
2. Avec la pédale de frein enfoncée, appuyez à fond sur la pédale de frein de stationnement pour activer le frein de stationnement au maximum.
3. La pédale de frein enfoncée, amenez le levier de sélecteur en position "P".

⚠ ATTENTION

Véhicule en marche, n'essayez jamais d'amener le sélecteur en position "P". De graves détériorations mécaniques et la perte de contrôle du véhicule peuvent en découler.

(g) Conseils pour une bonne conduite

- En cas de passages répétés entre la quatrième et la surmultipliée lorsque le véhicule gravit une pente douce, placez le levier de sélection en position "S".
- Lorsque le véhicule tracte une remorque, évitez d'utiliser la position "D" de la boîte de vitesses afin de conserver l'efficacité du frein moteur. Choisissez un rapport approprié en mode "S".

⚠ ATTENTION

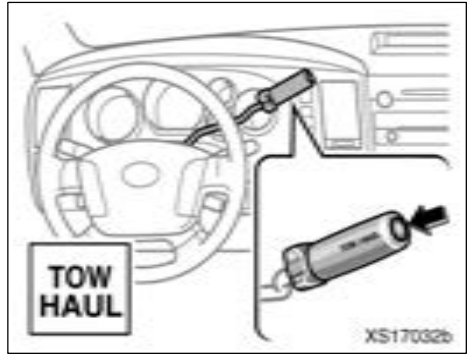
Lorsque le moteur est en marche, maintenez en permanence le pied sur la pedale de frein afin d'éviter que le vehicule n'avance. Ceci évite au vehicule d'avancer.

NOTE

Utilisez toujours la pédale de frein ou le frein de stationnement pour immobiliser le véhicule dans une montée. N'essayez pas de le faire en utilisant la pédale d'accélérateur, car la boîte de vitesses pourrait surchauffer.

(h) S'il n'est pas possible de dégager le levier de sélecteur de la position "P"

S'il n'est pas possible de dégager le levier de sélecteur de la position "P", même en appuyant sur la pédale de frein, enfoncer le poussoir d'annulation de verrou de sélecteur. Pour de plus amples informations, reportez–vous à "Si vous ne parvenez pas à déplacer le sélecteur de vitesses de la boîte de vitesses automatique", à la page 542 à la section 4.



(i) Contacteur "TOW/HAUL" (sur certains modèles)

Utilisez le mode "TOW/HAUL" lorsque vous tirez une remorque ou une lourde charge. Dans ce mode, la conduite et l'efficacité du freinage moteur sont ameliorées en fonction des conditions de remorquage ou de charge plus importante.

Pour l'activer: Appuyez sur le contacteur "TOW/HAUL"

Le mode "TOW/HAUL" est activé et le témoin de mode "TOW/HAUL" s'allume lorsque vous appuyez sur le contacteur "TOW/HAUL".

Pour le désactiver: Appuyez à nouveau sur le contacteur “TOW/HAUL”, et le témoin de mode “TOW/HAUL” s’éteint.

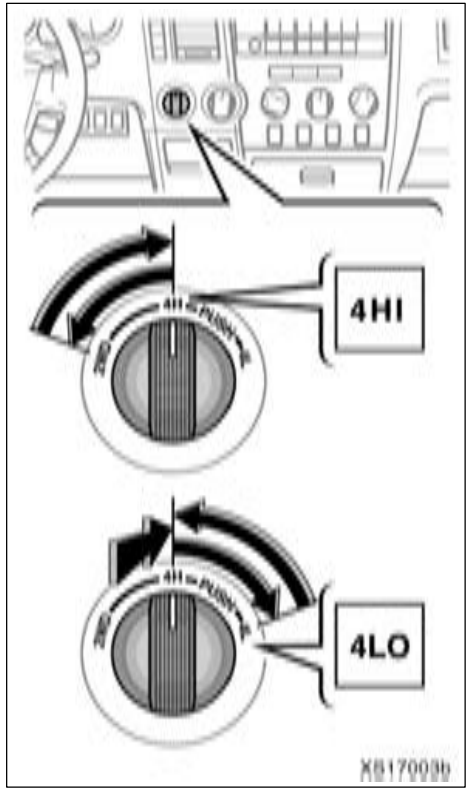
Le mode “TOW/HAUL” est désactivé en appuyant sur le contacteur “TOW/HAUL” à nouveau ou en mettant le contacteur de moteur en position “OFF”.

Même lorsque le mode “TOW/HAUL” est utilisé dans des conditions de conduite normales, aucun dégât n’est causé au moteur ou à la boîte de vitesses. Cependant, l’économie de carburant est réduite et les caractéristiques de conduite de la boîte de vitesses et/ou du moteur peuvent sembler inhabituelles.

Toyota recommande d’utiliser le mode “TOW/HAUL” uniquement lorsque vous tirez une lourde remorque ou autre charge.

Système à quatre roues motrices

(a) Commande de transmission avant



Utilisez le bouton du contacteur de commande de transmission avant pour sélectionner les modes de boîte de transfert suivants.

“2WD” (position de vitesse élevée, deux roues motrices): Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “2WD”

Utilisez ce mode en conduite normale sur routes sèches à revêtement dur. Cette position est plus économique, elle réduit l’usure et le bruit au minimum et assure un meilleur contrôle du véhicule.

“4H” (position de vitesse élevée, quatre roues motrices): Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4H”

Le témoin “4HI” (quatre roues motrices à grande vitesse) s’allume lorsque le mode “4H” est sélectionné.

Cela permet d’avoir une traction plus puissante qu’une deux roues motrices. (Quand vous subissez une perte de puissance, lorsque les roues dérapent, par exemple.) Cette position fournit une traction plus puissante qu’une deux roues motrices.

Dans ce mode, le dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule est désactivé. (Reportez–vous à “Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule” page 259 dans cette section.)

“4L” (position de vitesse faible, quatre roues motrices): Bouton du contacteur de commande de transmission avant sur “4L”

Le témoin “4LO” (quatre roues motrices, faible vitesse) s’allume lorsque le mode “4L” est sélectionné.

Utilisez ce mode de conduite pour obtenir une puissance et une traction maximales. Utilisez le mode “4L” pour la conduite en côte ou en descente et hors–route, et la traction puissante sur du sable, dans la boue ou dans une épaisse couche de neige.

Pour plus d’informations, reportez–vous à “(c) Procédure de changement de rapport”.

Dans ce mode, le dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule est désactivé. (Reportez–vous à “Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule” page 259 dans cette section.)

(b) A.D.D. (différentiel à déblocage automatique)

Le différentiel à déblocage automatique peut être enclenché et désenclenché selon les procédures décrites en “(c) Procédure de changement de rapport”.

Il est conseillé de rouler avec quatre roues motrices au moins 16 km (10 miles) par mois. Pour assurer la lubrification des organes du pont avant.

(c) Procédure de changement de rapport

PASSAGE ENTRE “2WD” ET “4H”

Pour passer de “2WD” à “4H”, ralentissez pour atteindre moins de 100 km/h (62 mph) et tournez complètement le bouton du contacteur de commande de transmission avant dans le sens des aiguilles d’une montre.

Quand la température ambiante est de –15°C (5,0°F) ou moins, il faut embrayer avec une vitesse du véhicule inférieure à 70 km/h (43 mph).

Si le témoin “4HI” (quatre roues motrices à grande vitesse) continue à clignoter lorsque vous faites passer le bouton du contacteur de commande de transmission avant de “2WD” à “4H”, cela sert à vous rappeler que le mode de transfert n’est pas placé de manière sûre en mode “4H”. Conduisez tout droit en accélérant ou décélérant.

Si le voyant “4H” (traction intégrale à haute vitesse) continue à clignoter et si le vibreur se fait entendre quand on fait passer le contacteur de commande de la traction avant de la position “2WD” à “4H”, cela rappelle que le mode de transfert n’est pas en “4H”. Arrêter le véhicule ou réduire sa vitesse à moins de 100 km/h (62 mph). (Quand la température ambiante est de –15°C (5,0°F) ou moins, il faut réduire la vitesse à moins de 70 km/h (43 mph).) Actionnez à nouveau le contacteur de commande.

⚠ ATTENTION

Ne déplacez jamais le bouton du contacteur de commande de transmission avant si les roues dérapent. Attendez que le mouvement de dérapage ait cessé avant de déplacer le bouton.

Pour passer de “4H” à “2WD”, ralentissez pour atteindre moins de 100 km/h (62 mph) et tournez complètement le bouton du contacteur de commande de transmission avant dans le sens inverse des aiguilles d’une montre.

Lorsque vous faites passer le bouton du contacteur de commande de transmission avant de “4H” à “2WD” et que la vitesse du véhicule atteint ou dépasse 100 km/h (62 mph), le témoin ”4HI” continue à clignoter et l’avertisseur sonore retentit. Lorsque vous faites repasser le bouton du contacteur de “2WD” à “4H”, le témoin s’éteint et l’avertisseur sonore cesse de retentir.

Si le voyant “4HI” (traction intégrale à haute vitesse) continue à clignoter quand on fait passer le contacteur de commande de la traction avant de la position “4H” à “2WD”, cela rappelle que le mode de transfert n’est pas en “2WD”. Conduire tout droit en accélérant ou en ralentissant, ou conduire en marche avant ou en marche arrière sur une courte distance.

Si le système de freinage présente un disfonctionnement, le témoin “4HI” ou “4LO” clignote et vous risquez de ne pas pouvoir faire passer le mode de transfert du mode “4H” au mode “2WD”.

Si le témoin continue à clignoter malgré cela, contactez votre concessionnaire Toyota dès que possible. Il peut y avoir un problème dans le système de transmission intégrale.

⚠ ATTENTION

Ne déplacez jamais le bouton du contacteur de commande de transmission avant si les roues dérapent. Attendez que le mouvement de dérapage ait cessé avant de déplacer le bouton.

PASSAGE ENTRE “4H” ET “4L”

Pour passer de “4H” à “4L”

1. Arrêtez complètement le véhicule en maintenant la pédale de frein enfoncée.
2. Mettez le levier de sélection de boîte de vitesses automatique en position “N”.
3. Pour passer de “4H” à “4L”, poussez et tournez complètement le bouton du contacteur de commande de transmission avant dans le sens des aiguilles d’une montre.
   Pour passer de “4L” à “4H”, tournez le bouton du contacteur de commande de transmission avant dans le sens inverse des aiguilles d’une montre.
4. Gardez cette position jusqu’à ce que le témoin “4LO” ou “4HI” s’allume.

Si le témoin “4LO” continue à clignoter...

Si ce témoin continue à clignoter lorsque vous faites passer le bouton du contacteur de commande de transmission avant en position “4H” ou “4L”, arrêtez complètement le véhicule, placez correctement le levier de sélection de boîte de vitesses automatique sur “N” et déplacez à nouveau le bouton du contacteur.

INFORMATION

- ***Lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est trop basse, il se peut que le mode de transfert ne soit pas capable de passer d’un mode à l’autre. Déplacez à nouveau le bouton du contacteur lorsque le moteur est plus chaud.***
- ***Si vous déplacez le levier de sélection de boîte de vitesses automatique avant que le témoin ne s’allume, il se peut que le mode de transfert ne soit pas complètement passé d’un mode à l’autre. Dans ce cas, arrêtez complètement le véhicule, ramenez le levier de sélection de boîte de vitesses automatique sur “N” et déplacez à nouveau le bouton du contacteur.***

Si le système de freinage ou le moteur présente un disfonctionnement, le témoin “4HI” ou “4LO” clignote et vous risquez de ne pas pouvoir faire passer le mode de transfert du mode “4H” au mode “4L”.

Si le témoin continue à clignoter malgré cela, contactez votre concessionnaire Toyota dès que possible. Il peut y avoir un problème dans le système de transmission intégrale.

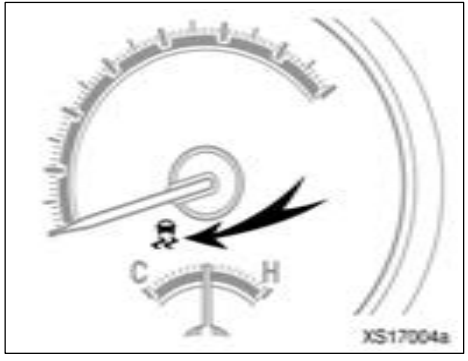
Système de commande de traction

Le dispositif antipatinage prévient automatiquement le patinage des roues arrières (modèles à deux roues motrices) ou des 4 roues (modèles à quatre roues motrices) lors du démarrage du véhicule ou d’une accélération sur chaussée glissante.

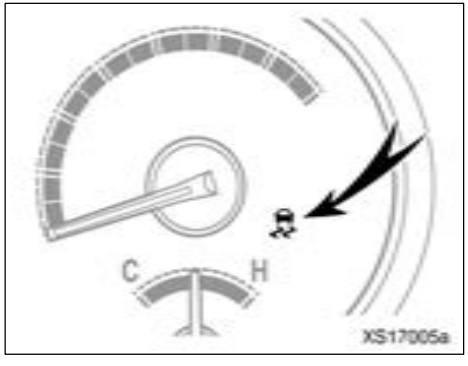
Le système s’allume automatiquement lorsque le contacteur de moteur est amené en position “ON”.

⚠ ATTENTION

Dans certaines conditions, par exemple lorsque la route est glissante, il est impossible de maintenir la traction et la puissance aux roues arrière du véhicule (modèles à deux roues motrices) ou à aux 4 roues (modèles à quatre roues motrices), même lorsque le système de régulateur de traction est en fonction. Ne conduisez pas le véhicule à des vitesses ou dans des conditions de manœuvre qui pourraient lui faire perdre le contrôle de la traction. Lorsque le revêtement de route est couvert de glace ou de neige, votre véhicule doit être doté de pneus neige ou de pneus à chaînes antidérapantes. Conduisez toujours à une vitesse appropriée à l’état de la route.



Type A



Type B

MODE DE CONDUITE NORMALE

Il est conseillé de laisser le dispositif activé en conduite normale, de manière à ce qu'il puisse intervenir en cas de besoin.

Il se peut que vous entendiez pendant quelques secondes un bruit en provenance du compartiment moteur, après avoir démarré ou juste après que le véhicule a commencé à se déplacer. Cela signifie que le système de commande de traction est en mode d'autodiagnostic mais ce n'est pas le signe d'une anomalie.

Lorsque le système de commande de traction est activé, les conditions suivantes se produisent:

- Le système régule le patinage des roues arrières (modèles à deux roues motrices) ou des 4 roues (modèles à quatre roues motrices). Le témoin de patinage se met alors à clignoter.
- Il se peut que vous perceviez alors une vibration ou un bruit dans votre véhicule, provoqué par l'entrée en action des freins. Cela signifie que le dispositif fonctionne correctement.

Le témoin de dérapage s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON". Si le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON", prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

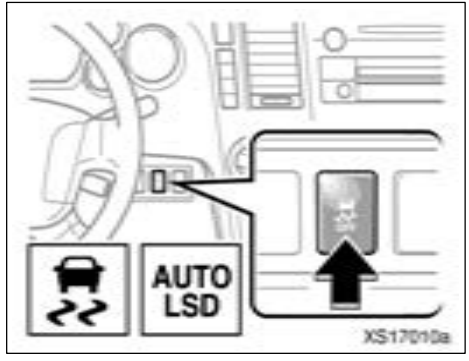
La température de l'actionneur de frein augmente lorsque les systèmes suivants fonctionnent en continu dans des conditions difficiles, comme sur sol glissant.

- Dispositif anti–patinage
- Système "AUTO LSD"

Si la température de l'actionneur de frein devient trop élevée pendant le fonctionnement de l'un de ces systèmes, un signal sonore se mettra à retentir par intermittence pour indiquer que le système de commande de traction ne peut plus fonctionner. Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule à un endroit sûr.

Si le dispositif continue de fonctionner, l'alarme ne retentit plus de façon intermittente mais continue. (Le signal sonore continu retentit pendant 3 secondes.)

À ce moment–là, le témoin de dérapage s'allume et le système de régulateur de traction cesse provisoirement de fonctionner de façon à protéger l'actionneur des freins. (Le fait que le système de régulateur de traction n'est pas en fonction ne vous empêche toutefois pas de poursuivre votre route.) Après une courte période, le système se restaurera automatiquement et le témoin de dérapage s'éteindra.



MODE DE COTRÔLE DE TRACTION DÉSACTIVÉ (mode deux roues motrices uniquement)

Lorsque vous désembourbez le véhicule de la boue ou de la neige et que seule l'une des roues arrière commence à patiner, il pourrait être avantageux de désactiver le système de régulateur de traction. Ce système – qui contrôle également la performance du moteur – peut nuire au processus de dégagement des roues arrière.

Pour désactiver le système de régulateur de traction: Appuyez brièvement sur le contacteur "VSC OFF". Le système de régulateur de traction se désactive et le mode de régulateur de traction désactivé se met en marche.

Le témoin "AUTO LSD" et le témoin de dérapage s'allument.

Pour l'activer: Appuyez une nouvelle fois un court instant sur le contacteur "VSC OFF".

Le témoin "AUTO LSD" et le témoin de dérapage s'éteignent.

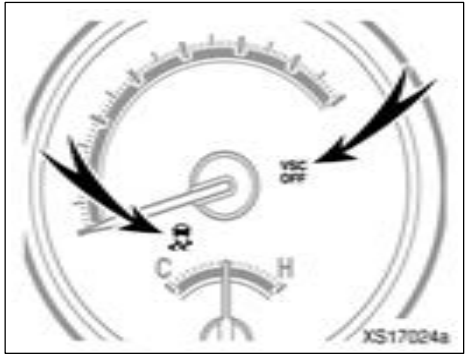
Si, alors que les témoins "AUTO LSD" et de dérapage sont allumés, le moteur est coupé puis redémarré, les témoins s'éteignent automatiquement.

Lorsque vous appuyez et maintenez enfoncé le contacteur "VSC OFF" pendant 3 secondes ou plus alors que le véhicule est arrêté, le système de contrôle de la stabilité du véhicule se désactive. Reportez–vous au "Système AUTO LSD" à la page 255 de cette section.

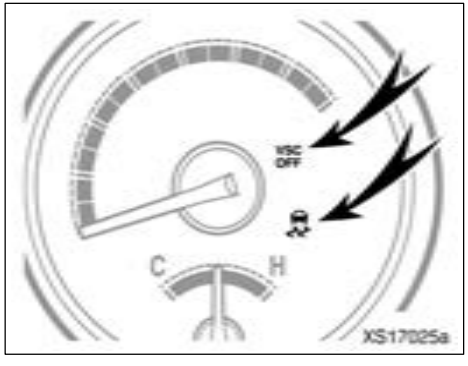
Le témoin "AUTO LSD" et le témoin de dérapage s'allument pendant quelques secondes lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON". Si les témoins ne s'allument pas lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON", prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

Ne conduisez pas le véhicule avec le système de commande de traction constamment désactivé.



Type A



Type B

Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage s’allume

Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage s’allume pour indiquer qu’il y a un problème au niveau des éléments suivants:

- Dispositif anti–patinage
- Système de contrôle de la stabilité du véhicule
- Système “AUTO LSD”

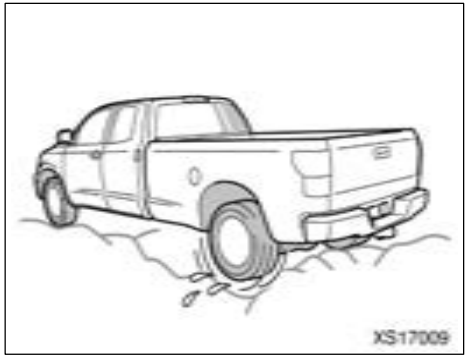
Quand le système est normal, ce témoin s’allume quand le contacteur de moteur est amené en position “ON” et s’éteint après quelques secondes.

Si le témoin “VSC OFF” clignote et si le témoin de dérapage s’allume pendant la conduite, le système de commande de la traction ne fonctionnera pas. Toutefois, comme les freins continuent d’être entièrement fonctionnels, on peut poursuivre sa route.

Dans les cas suivants, adressez–vous à votre concessionnaire Toyota:

- Ni le témoin “VSC OFF” ni le témoin de dérapage ne s’allument lorsque le contacteur de moteur est en position “ON”.
- Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage reste allumé une fois le contacteur du moteur mis à la position “ON”.
- Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage s’allume pendant la conduite.

Système “AUTO LSD”



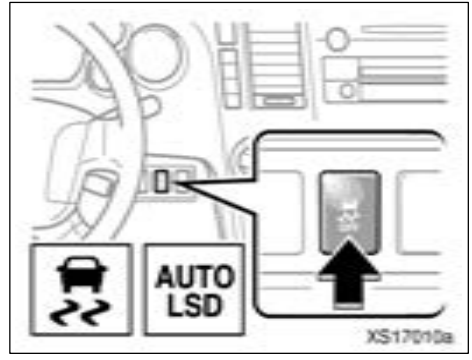
Le système “AUTO LSD” aide à contrôler la traction en utilisant le système de régulateur de traction pour commander les performances du moteur et en freinant lorsqu’une seule des roues arrière commence à patiner.

Ce système doit être utilisé uniquement lorsqu’une roue patine dans un fossé ou sur une surface difficile.

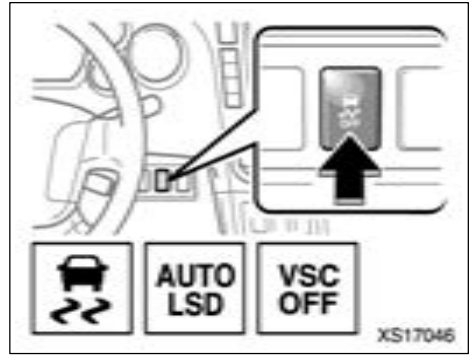
Ce système est efficace lorsqu’une seule des roues arrière patine.

⚠ ATTENTION

N’utilisez pas le système “AUTO LSD” dans les conditions autres que celles décrites précédemment. Un effort nettement plus important sur le volant et une maîtrise accrue en virage sont nécessaires.



Mode de système de commande de traction désactivé



Mode “AUTO LSD”

Le mode “AUTO LSD” est activé dans les conditions suivantes. A ce moment, le témoin “AUTO LSD”, le témoin de dérapage et le témoin “VSC OFF” (mode “AUTO LSD”) s’allument.

- Le véhicule est en mode de conduite à deux roues motrices (En conduite à quatre roues motrices, le système ne fonctionne pas.)
- Conduite à une vitesse inférieure à 100 km/h (62 mph)
- Le mode de régulateur de traction désactivé ou le mode “AUTO LSD” s’active.

Mode de système de commande de traction désactivé

Pour activer la commande de la traction, appuyez brièvement sur le contacteur “VSC OFF”.

Alors, le témoin “AUTO LSD” et le témoin de dérapage s’allumeront.

Les systèmes suivants seront prêts à être activés:

- Système “AUTO LSD”
- Système de contrôle de la stabilité du véhicule

Pour désactiver le mode de commande de la traction, appuyez brièvement sur le contacteur “VSC OFF” de nouveau et le témoin “AUTO LSD” et le témoin de dérapage s’éteindront.

Lorsque vous appuyez et maintenez enfoncé le contacteur “VSC OFF” pendant 3 secondes ou plus alors que le véhicule est arrêté, le mode “AUTO LSD” s’active.

Mode “AUTO LSD”

Pour activer le mode “AUTO LSD”, appuyez sur le contacteur “VSC OFF” et maintenez–le enfoncé pendant 3 secondes ou plus lorsque le véhicule est arrêté.

Le témoin “AUTO LSD”, le témoin de dérapage et le témoin “VSC OFF” s’allumeront.

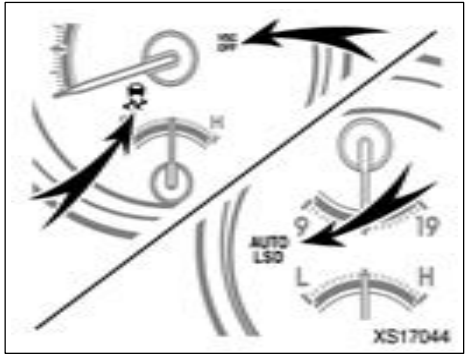
Le système suivant sera prêt à être activé:

- Système “AUTO LSD”

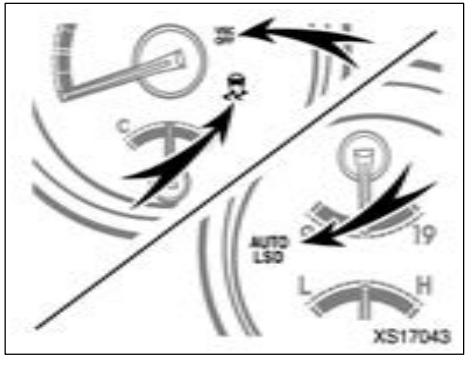
Pour désactiver le mode “AUTO LSD”, appuyez brièvement sur le contacteur “VSC OFF” de nouveau et le témoin “AUTO LSD”, le témoin de dérapage et le témoin “VSC OFF” s’éteindront.

Lorsqu’on appuie sur le contacteur “VSC OFF” et qu’on le maintien enfoncé pendant 3 secondes ou plus, alors que le véhicule est arrêté, le mode “AUTO LSD” se désactive et le mode “VSC OFF” s’active. Consultez “Système de contrôle de la stabilité du véhicule” à la page 259 de cette section.

En mode de régulateur de traction désactivé et “AUTO LSD”:
Si le moteur est coupé alors que le témoin de dérapage, le témoin “AUTO LSD” et le témoin “VSC OFF” sont toujours allumés puis que vous redémarrez, ils s’éteindront automatiquement.



Type A



Type B

Assurez–vous que le témoin “AUTO LSD”, le témoin de dérapage et le témoin “VSC OFF” (mode ”AUTO LSD”) s’allument dans les conditions ci–dessus lorsque vous utilisez le système ”AUTO LSD”.

Le témoin d’anti–patinage clignote lorsque le système entre en fonction pour réguler le patinage des roues arrière.

Le témoin “AUTO LSD”, le témoin de dérapage et le témoin “VSC OFF” (mode “AUTO LSD”) s’allument pendant quelques secondes lorsque vous mettez le contacteur de moteur en position ”ON”. Si les témoins ne s’allument pas lorsque le contacteur de moteur est mis en position “ON”, contactez votre concessionnaire Toyota.

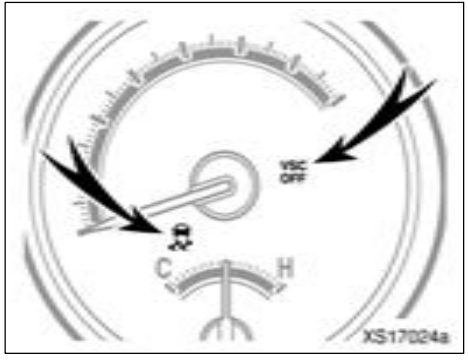
La température de l’actionneur de frein augmente lorsque les systèmes suivants fonctionnent en continu dans des conditions difficiles, comme sur sol glissant.

- Système “AUTO LSD”
- Dispositif anti–patinage

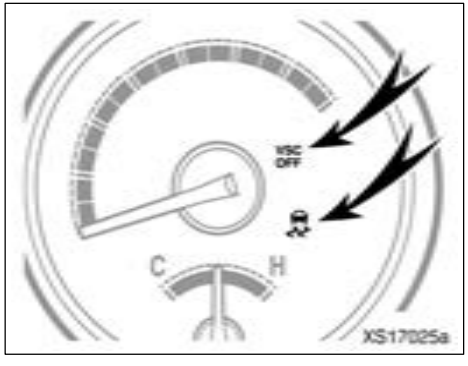
Si la température de l’actionneur de frein devient trop élevée pendant le fonctionnement de l’un de ces systèmes, un signal sonore se mettra à retentir par intermittence pour indiquer que le système “AUTO LSD” ne peut plus fonctionner. Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule à un endroit sûr.

Si le dispositif continue de fonctionner, l’alarme ne retentit plus de façon intermittente mais continue. (Le signal sonore continu retentit pendant 3 secondes.)

À ce moment–là, le témoin de dérapage s’allumera et le système “AUTO LSD” cessera provisoirement de fonctionner de façon à protéger l’actionneur des freins. (Le fait que le système “AUTO LSD” n’est pas en fonction ne vous empêche toutefois pas de poursuivre votre route.) Le système se restaurera automatiquement après une courte période.



Type A



Type B

Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage s’allume

Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage s’allume pour indiquer qu’il y a un problème au niveau des éléments suivants:

- Système “AUTO LSD”
- Dispositif anti–patinage
- Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule

Lorsque le système est normal et que le contacteur de moteur est mis en position “ON”, les témoins s’allument pendant quelques secondes puis s’éteignent.

Si le témoin “VSC OFF” clignote et si le témoin de dérapage s’allume pendant la conduite, le système “AUTO LSD” ne fonctionnera pas. Toutefois, comme les freins continuent d’être entièrement fonctionnels, on peut poursuivre sa route.

Dans les cas suivants, adressez–vous à votre concessionnaire Toyota:

- Ni le témoin “VSC OFF” ni le témoin de dérapage ne s’allument lorsque le contacteur de moteur est en position “ON”.
- Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage reste allumé une fois le contacteur du moteur mis à la position “ON”.
- Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage s’allume pendant la conduite.

⚠ ATTENTION

Ne conduisez pas continuellement avec le système “AUTO LSD” activé.

Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule (en mode deux roues motrices uniquement)

Le système de contrôle de la stabilité du véhicule aide au contrôle intégré des systèmes tels que le système de freinage antiblocage, le régulateur de traction, le contrôle du moteur, etc. Ce système contrôle automatiquement la sortie des freins ou du moteur pour empêcher que le véhicule ne dérape dans les virages sur une route glissante ou lors de manœuvres brusques du volant.

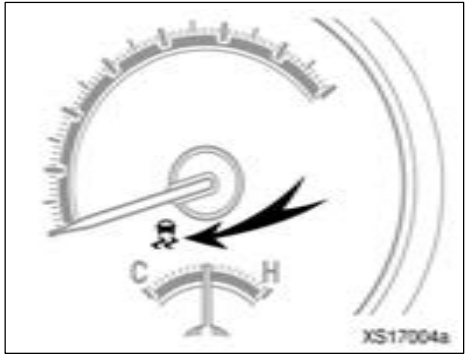
Le système de commande de stabilité du véhicule s'active lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 15 km/h (9 mph).

Il se peut que vous entendiez pendant quelques secondes un bruit en provenance du compartiment moteur, après avoir démarré ou juste après que le véhicule a commencé à se déplacer. Cela signifie que le système est en mode d'autodiagnostic mais ce n'est pas le signe d'une anomalie.

⚠ ATTENTION

- **Le système de contrôle de la stabilité du véhicule ne saurait fonctionner correctement sans une certaine vigilance de votre part. Même si le système de contrôle de la stabilité du véhicule est activée, vous devez toujours conduire prudemment, avec toute l'attention requise pour éviter un accident pouvant avoir des conséquences graves. Conduire de manière imprudente peut engendrer un accident inattendu. Si le témoin de patinage clignote et si un signal sonore se déclenche, vous devez alors redoubler d'attention dans votre conduite.**

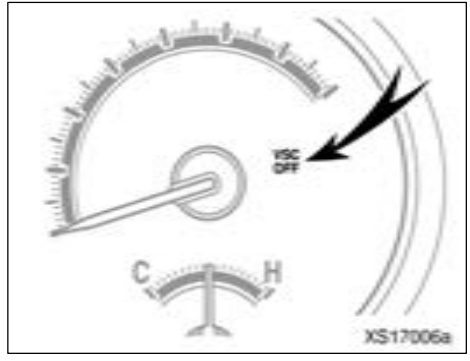
- **Utilisez exclusivement des pneus aux dimensions préconisées. Les dimensions, le constructeur, la marque et la bande de roulement devraient être identiques pour les 4 pneus. Si vous utilisez des pneus autres que ceux qui ont été préconisés, ou des types de pneus différents, le système de contrôle de la stabilité du véhicule peut ne pas fonctionner correctement. Pour le remplacement d'un pneu ou d'une roue, contactez votre concessionnaire Toyota. (Reportez–vous à "Vérification et remplacement des pneus" page 579 de la section 7–2.)**



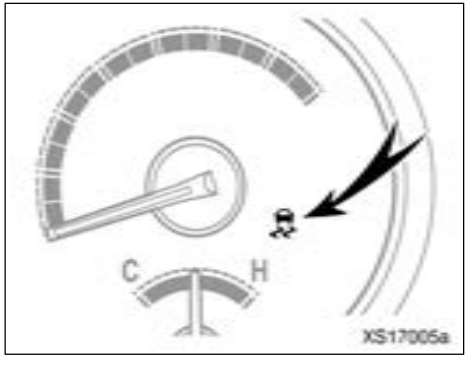
Type A

Si le système de contrôle de la stabilité du véhicule est en fonction pour prévenir le dérapage, le témoin de dérapage clignote et une alarme retentit par intermittence. Portez une attention particulière à votre façon de conduire.

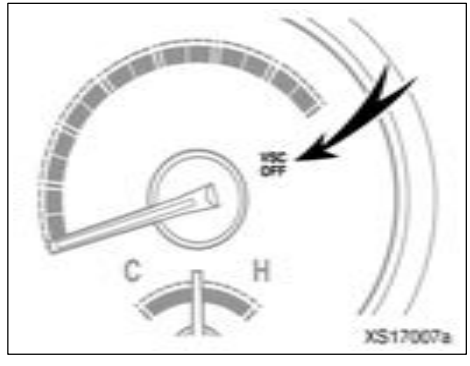
Le témoin de dérapage s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON". Si le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON", prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.



Type A



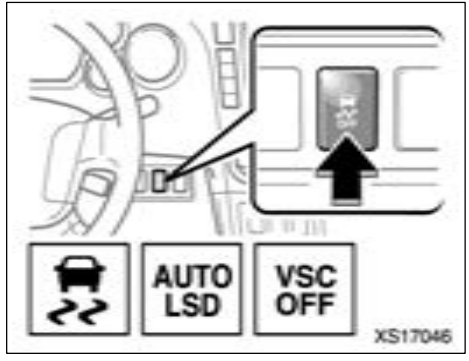
Type B



Type B

Le système de commande de stabilité du véhicule se coupe automatiquement et le témoin “VSC OFF” s’allume lorsque le mode de conduite à quatre roues motrices est activé.

Le témoin “VSC OFF” s’allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur de moteur est mis en position “ON” puis il s’éteint. Si le mode quatre roues motrices est sélectionné, le témoin s’allume de nouveau.



Lorsque vous désembourbez le véhicule de la boue ou de la neige, il pourrait être avantageux de désactiver le système de contrôle de la stabilité du véhicule. Ce système – qui contrôle également la performance du moteur – peut nuire au processus de dégagement des roues arrière (modèles deux roues motrices).

Pour désactiver le système de contrôle de la stabilité du véhicule: Appuyez et maintenez enfoncé le contacteur “VSC OFF” pendant 3 secondes ou plus lorsque le véhicule est arrêté. Le système de contrôle de la stabilité du véhicule se désactive et le mode “AUTO LSD” se met en marche.

Le témoin “AUTO LSD”, le témoin de dérapage et le témoin “VSC OFF” s’allumeront.

Lorsqu’on appuie sur le contacteur “VSC OFF” et qu’on le maintient enfoncé pendant 3 secondes ou plus, alors que le véhicule est arrêté, le mode “AUTO LSD” se désactive et le mode “VSC OFF” s’active.

Quand le voyant s’éteint, le voyant “VSC OFF” et le voyant de dérapage s’allument.

“VSC OFF” mode can turn off the following systems:

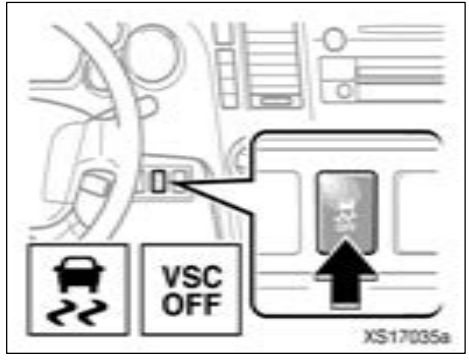
- Système de contrôle de la stabilité du véhicule
- Dispositif anti–patinage
- Système “AUTO LSD” (modèles deux roues motrices)
- Dispositif d’antipatinage actif (modèles quatre roues motrices)

Pour l’activer: Appuyez une nouvelle fois un court instant sur le contacteur “VSC OFF”.

Le témoin “VSC OFF” et le témoin de dérapage s’éteignent.

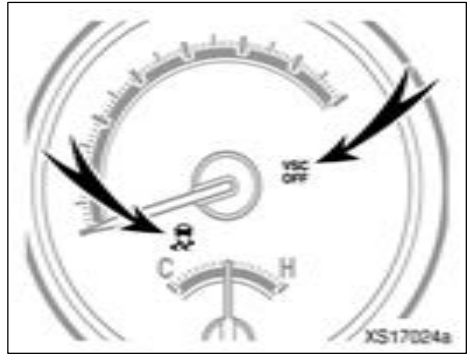
Si, alors que les témoins “VSC OFF” et de dérapage sont allumés, le moteur est coupé puis redémarré, les témoins s’éteignent automatiquement.

Le témoin “VSC OFF” et le témoin de dérapage s’allument pendant quelques secondes lorsque le contacteur de moteur est amené en position “ON”. Si les témoins ne s’allument pas lorsque le contacteur de moteur est amené en position “ON”, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

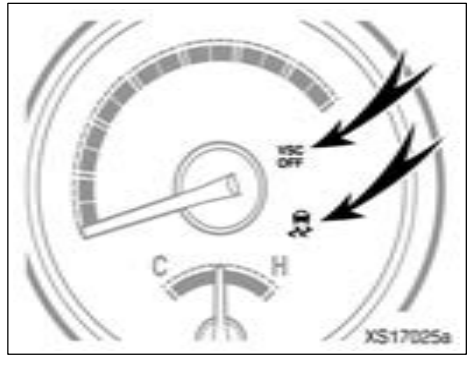


⚠ ATTENTION

Ne conduisez pas le véhicule avec le système de commande de stabilité du véhicule constamment désactivé.



Type A



Type B

Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage s’allume

Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage s’allume pour indiquer qu’il y a un problème au niveau des éléments suivants:

- Système de contrôle de la stabilité du véhicule
- Dispositif anti–patinage
- Système “AUTO LSD”

Le témoin s’allume lorsque le contacteur du moteur est mis à la position “ON” et s’éteint après quelques secondes.

Si le témoin “VSC OFF” clignote et si le témoin de dérapage s’allume pendant la conduite, le système de commande de la stabilité du véhicule ne fonctionnera pas. Toutefois, si les freins continuent d’être entièrement fonctionnels, on peut poursuivre sa route.

Dans les cas suivants, adressez–vous à votre concessionnaire Toyota:

- Ni le témoin “VSC OFF” ni le témoin de dérapage ne s’allument lorsque le contacteur de moteur est en position “ON”.
- Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage reste allumé une fois le contacteur du moteur mis à la position “ON”.
- Le témoin “VSC OFF” clignote et le témoin de dérapage s’allume pendant la conduite.

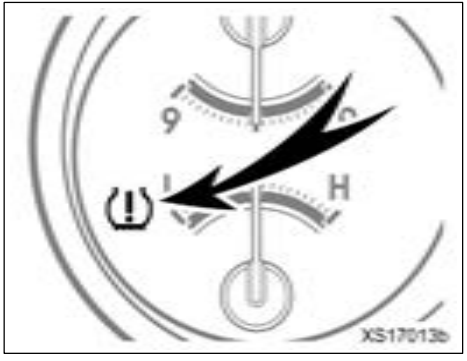
Circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus

Le système de rappel de pression des pneus vous avertit que la pression des pneus est insuffisante.

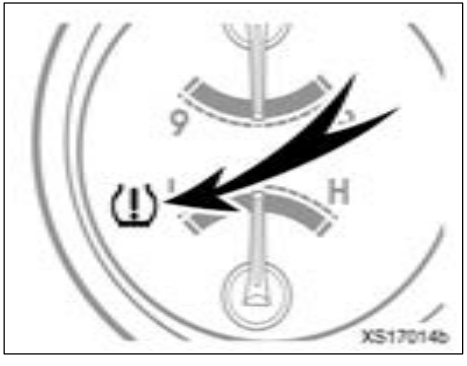
Le système de détection de pression des pneus ne dispense pas de vérifiier la pression normale des pneus. Vérifiez régulièrement la pression des pneus à l’aide d’un manomètre pour pneus.

⚠ ATTENTION

Il se peut que le système d’avertissement ne s’active pas immédiatement en cas de crevaison ou de perte d’air soudaine.



Type A



Type B

La lampe témoin de pression des pneus s'allume lorsque le contacteur de moteur est mis en position "ON" et elle s'éteint après quelques secondes. Ceci indique que le système témoin de basse pression des pneus fonctionne normalement. Le témoin se rallume lorsque la pression de gonflage d'un pneu est faible. Dans ce cas, si vous réglez la pression de gonflage des pneus, le témoin s'éteindra au bout de quelques minutes. Si le témoin s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute, cela peut indiquer un dysfonctionnement du système témoin de basse pression des pneus.

Etat du témoin	Signification	Procédez ainsi
ON	La pression des pneus est insuffisante	Réglez la pression des pneus
S'allume après avoir clignoté pendant 1 minute	Disfonctionnement du système de détection de pression des pneus	Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota

⚠ ATTENTION

Si le témoin de faible pression des pneus s'allume, veillez à respecter les mesures de précautions suivantes. Le non–respect de ces mesures de précaution pourrait causer une perte de contrôle du véhicule et entraîner la mort ou de blessures graves.

- **Garez votre véhicule dès que possible dans un lieu ne présentant pas de danger. Réglez immédiatement la pression des pneus.**
- **Si le témoin de faible pression des pneus s'allume, même après le réglage de la pression des pneus, il est probable qu'un des pneus de votre véhicule est plat. Vérifiez les pneus. Si le pneu est plat, remplacez–le par la roue de secours provisoire et faites réparer le pneu crevé par le concessionnaire Toyota le plus proche.**
- **Evitez de manœuvrer ou de freiner brutalement. Une détérioration plus importante des pneus risquerait de vous faire perdre le contrôle de la direction ou des freins.**

La lampe témoin de pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles comme des fuites d'air ou des changements de pression de gonflage des pneus dus à une variation de température. Dans ce cas, si vous réglez la pression de gonflage des pneus, le témoin s'éteindra au bout de quelques minutes.

Le témoin ne doit pas s'éteindre lorsque vous appuyez sur le contacteur de réinitialisation du témoin de rappel de pression des pneus. Le témoin s'éteint si vous réglez la pression des pneus.

Le pneu de secours temporaire ne comporte pas de valve de pression ni d'émetteur. En cas de crevaison, la lampe témoin ne s'éteindra pas, même si vous remplacez le pneu crevé par le pneu de secours temporaire. Remplacez le pneu de secours temporaire par le pneu réparé puis réglez le pneu à la bonne pression de gonflage. La lampe témoin de pression des pneus s'éteindra au bout de quelques minutes.

⚠ ATTENTION

Vérifiez chaque pneu à froid, y compris la roue de secours (si pourvu), une fois par mois et réglez la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur l'affiche du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus (étiquette d'information de pneu et de charge). (S'il y a des pneus de dimensions différents que celles indiquées sur l'affiche du véhicule ou l'étiquette de pression de gonflage (étiquette d'information de pneu et de charge) dans votre véhicule, vous devez déterminer la pression correcte de gonflage des pneus pour ces pneus.)

Votre véhicule est équipé d'un dispositif de sécurité supplémentaire, le système de contrôle de pression des pneus (système de détection de pression des pneus TPMS), qui allume un indicateur de pression des pneus (témoin de faible pression des pneus) en cas de dégonflement considérable de l'un ou plusieurs des pneus. Ainsi, lorsque l'indicateur de faible pression des pneus (témoin de faible pression des pneus) s'allume, vous devez vous arrêter et vérifier la pression des pneus dès que possible, puis les gonfler à la pression adéquate. Le fait de conduire avec un pneu présentant un dégonflement important provoque une surchauffe du pneu et peut entraîner son éclatement. Le sous–gonflage réduit également le rendement du carburant ainsi que la longévité de la bande de roulement du pneu et peut affecter la capacité de contrôle et d'arrêt du véhicule.

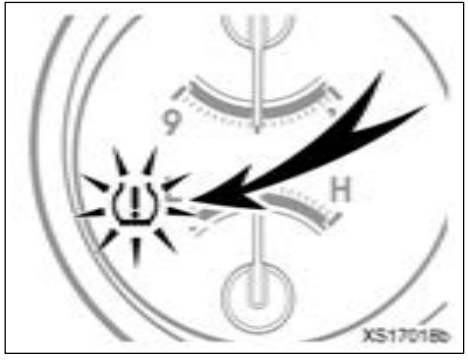
Veuillez noter que le TPMS (système de détection de pression des pneus) ne remplace pas un entretien adéquat des pneus et que le conducteur est tenu de maintenir une pression de gonflage des pneus correcte, même si le sous–gonflage n'a pas atteint le niveau qui entraîne l'allumage de la veilleuse de faible pression des pneus (témoin lumineux de faible pression des pneus).

Votre véhicule est également équipé d'un témoin de disfonctionnement TPMS (système de détection de pression des pneus), qui vous avertit lorsque le système de fonctionne pas correctement. Le témoin de disfonctionnement TPMS (système de détection de pression des pneus) se combine avec le témoin de faible pression des pneus. Lorsque le système détecte un disfonctionnement, le témoin clignote pendant environ une minute et reste ensuite allumé en permanence. Cette séquence persistera à chaque mise en marche du véhicule jusqu'à ce que le disfonctionnement cesse. Lorsque le témoin de disfonctionnement est allumé, il se peut que le système ne soit pas en mesure de détecter ou de signaler une faible pression des pneus.

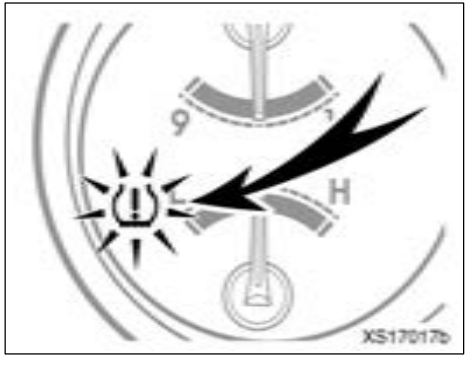
Un disfonctionnement TPMS (système de détection de pression des pneus) peut se produire pour diverses raisons, y compris la repose, le remplacement ou le fait d'intervertir les pneus ou les roues sur le véhicule, qui empêchent le TPMS (système de détection de pression des pneus) de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin de disfonctionnement TPMS (système de détection de pression des pneus) après avoir remplacé une ou plusieurs roues, afin de vous assurez que le remplacement ou le fait d'intervertir les pneus ou les roues permet au TPMS de fonctionner correctement.

NOTE

- ***N'utilisez pas de produit d'étanchéité liquide en cas de crevaison car cela risque d'endommager la valve et l'émetteur de faible pression des pneus.***
- ***Si les pneus doivent être réparés ou remplacés, confiez cette opération au concessionnaire Toyota le plus proche ou à un concessionnaire de pneus agréé. La pose ou la dépose des pneus a une influence sur les valves et les émetteurs de faible pression des pneus.***



Type A



Type B

SI LE TEMOIN DE FAIBLE PRESSION DES PNEUS S'ALLUME APRES AVOIR CLIGNOTE PENDANT 1 MINUTE...

Si le témoin de faible pression des pneus s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute lorsque le contacteur de moteur est placé en position "ON", le système de détection de pression des pneus ne fonctionne pas correctement.

Le système se désactive dans les cas suivants:
(Lors du retour à la normale, le système fonctionne à nouveau correctement.)

- Les pneus utilisés ne sont pas équipés de valves ni d'émetteurs de pression des pneus.
- Si le code ID des valves et émetteurs de pression des pneus n'est pas enregistré dans l'ordinateur de détection de pression des pneus.

Le système pourrait se désactiver dans les cas suivants:
(Lorsque la situation revient à la normale, le système fonctionnera correctement.)

- Des appareils ou installations électroniques utilisant la même longueur d'onde se trouvent à proximité.
- Une radio utilisant des fréquences similaires fonctionne dans le véhicule.
- Une teinte de vitre affecte les signaux des ondes radioélectriques.
- Une grande quantité de neige ou de glace s'est accumulée sur le véhicule, en particulier autour des roues ou des passages de roue.
- Les roues utilisées ne sont pas des pièces Toyota d'origine.
- Des chaînes à neige sont utilisées.

Si le témoin de faible pression des pneus s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute lorsque le contacteur de moteur est placé en position "ON", faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.

Il est possible que le système de détection de pression des pneus ne fonctionne pas correctement avec certains types de pneus, même d'origine.

Le témoin ne doit pas s'éteindre lorsque vous appuyez sur le contacteur de réinitialisation du témoin de rappel de pression des pneus.

Pour véhicules vendus aux Etats–Unis

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement non souhaité.

NOTE:
Cet équipement a été testé et vérifié afin d'être conforme aux limites applicables aux dispositifs numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences gênantes en zone résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio et s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions fournies, il peut provoquer des interférences gênantes dans les communications radios. Cependant, il n'y a pas de garantie pour qu'aucune interférence ne produise dans une installation donnée. Si cet équipement provoque des interférences gênantes pour les réceptions radio ou T.V., ceci peut être déterminé par arrêt et mise en marche de l'équipement. L'utilisateur est encouragé à essayer de remédier à ce problème d'interférence en recourant à l'une ou à plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à la douille d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Demandez conseil au concessionnaire ou à un technicien radio/T.V. expérimenté.

AVERTISSEMENT FCC:
Des changements et des modifications qui ne sont pas expressément approuvées par les responsables de l'homologation peuvent entraîner l'interdiction d'utilisation de cet équipement.

Pour véhicules vendus au Canada

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toutes les interférences, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

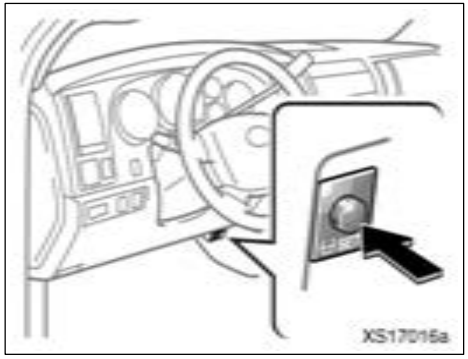
REMPLACEMENT DES PNEUS ET DES ROUES

Lors du remplacement des pneus et des roues, veillez à reposer les valves et émetteurs de pression des pneus. Les codes ID des valves et émetteurs de pression des pneus sont enregistrés dans l'ordinateur de détection de pression des pneus. Lors du remplacement de la valve et de l'émetteur de faible pression des pneus, il est impératif d'enregistrer le code ID de ces deux éléments. Faites enregistrer le code ID par votre concessionnaire Toyota.

Si le code d'identification n'est pas enregistré, le système ne fonctionnera pas correctement. Après environ 20 minutes de conduite, le voyant de pression des pneus s'allumera, après avoir clignoté pendant 1 minute, pour signaler une défaillance du système.

NOTE

Lorsque les pneus ou les valves et les émetteurs de faible pression des pneus nécessitent un remplacement, faites–les remplacer par votre concessionnaire Toyota. La pose ou la dépose des pneus a une influence sur les valves et les émetteurs de faible pression des pneus.



CONTACTEUR DE REINITIALISATION DE FAIBLE PRESSION DES PNEUS

Lors de l'initialisation du système, la pression du pneu actuelle est enregistrée comme condition standard. Le système de détection de pression des pneus établit la diminution de pression d'air en comparant les pressions des pneus actuelle et standard. Si vous changez la pression des pneus, il est nécessaire d'initialiser le système de détection de pression des pneus.

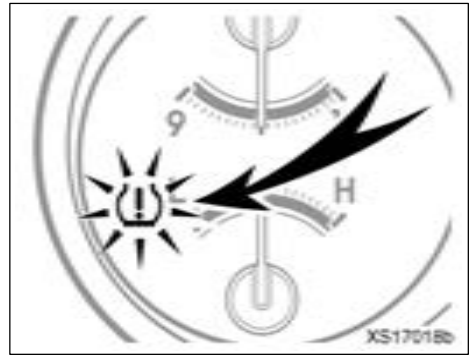
- Lors de la permutation de pneus sur des véhicules présentant des pressions des pneus avant et arrière différentes.
- Lors du changement de la pression des pneus en suivant les instructions concernant la vitesse, le poids de charge ou la taille des pneus.

Pour initialiser le système, procédez comme suit:

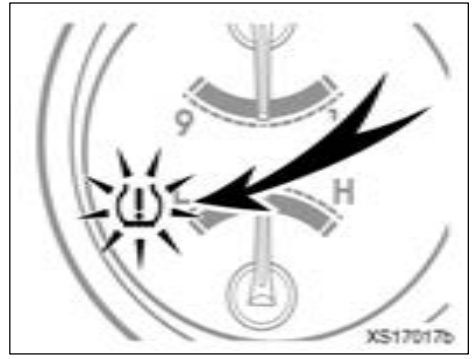
1. Stationnez le véhicule dans un endroit sûr et mettez le contacteur de moteur en position "ACC" ou "LOCK".
2. Réglez la pression de tous les pneus montés au niveau prescrit de pression des pneus à froid. (Reportez–vous à "Pneus" à la page 615 de la section 8.)
3. Amenez le contacteur de moteur en position "ON".
4. Enfoncez et maintenez le contacteur de réinitialisation de faible pression des pneus jusqu'à ce que le témoin de faible pression des pneus s'allume lentement à trois reprises.
5. Patientez quelques minutes en gardant le contacteur de moteur en position "ON" puis placez–le en position "ACC" ou "LOCK".

Si vous appuyez sur le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus pendant vous roulez, l'initialisation ne sera pas effectuée.

Si vous appuyez accidentellement sur le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus et que le système s'initialise, réglez la pression des pneus au niveau recommandé, puis réinitialisez le système.



Type A



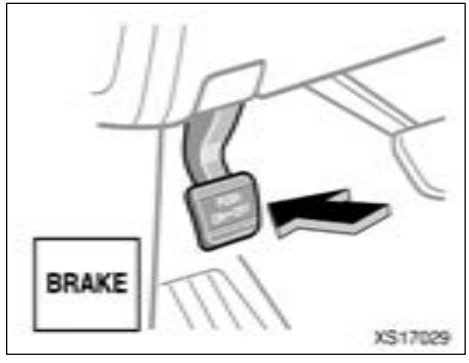
Type B

Si la lampe témoin de pression des pneus ne clignote pas lentement trois fois quand vous maintenez enfoncé le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus, l'initialisation a échoué et le système pourrait ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, réinitialisez le système. Si vous n'arrivez pas à initialiser le système, faites–le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

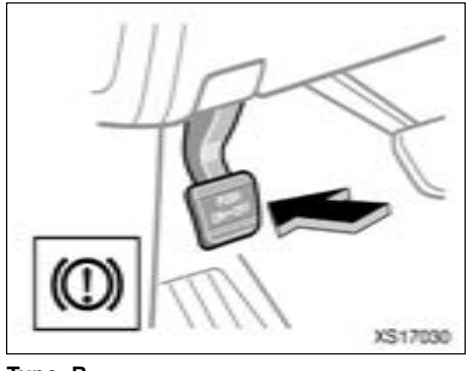
⚠ ATTENTION

N'appuyez pas sur le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus sans avoir d'abord réglé la pression de gonflage des pneus au niveau spécifié. Sinon, la lampe témoin de pression des pneus risque de ne pas s'allumer quand la pression de gonflage des pneus est faible ou de s'allumer quand la pression de gonflage des pneus est normale.

Frein de stationnement



Type A



Type B

Lorsque vous garez votre véhicule, serrez fermement le frein à main pour éviter tout déplacement accidentel.

Pour le serrer: Appuyez à fond sur la pédale du frein de stationnement. Pour une meilleure efficacité, enfoncez d'abord la pédale de frein puis tirez le levier du frein à main.
Pour le desserrer: Appuyez à nouveau sur la pédale de frein de stationnement.

Un témoin incorporé au tableau de bord s'allume pour rappeler que le frein de stationnement est serré. Il s'éteint lorsque le frein de stationnement est desserré.

⚠ ATTENTION

Avant de démarrer, assurez–vous que le frein de stationnement est complètement desserré et que son témoin est éteint.

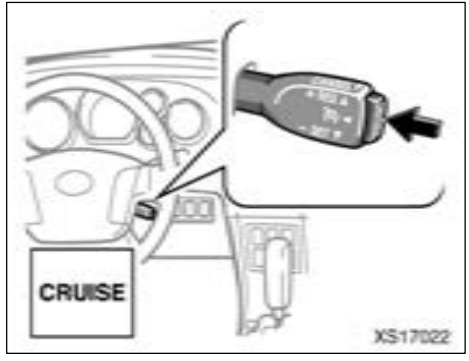
Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse est destiné à maintenir une vitesse de croisière donnée sans que le conducteur doive utiliser l'accélérateur. La vitesse de croisière peut être définie sur toute vitesse située au–dessus de 40 km/h (25 mph).

La vitesse de croisière peut rester constante dans les montées ou les descentes, dans les limites permises par le moteur. La vitesse peut cependant varier dans les pentes plus raides.

⚠ ATTENTION

- **Afin de conserver le contrôle maximum de votre véhicule, n'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsque le trafic est important ou variable, sur chaussée glissante (pluie, neige ou verglas) ou sur routes sinueuses.**
- **Surveillez la vitesse du véhicule, car elle peut augmenter dans une conduite en descente lorsque le régulateur de vitesse est activé.**



MISE EN MARCHE ET ARRET DE VOTRE SYSTEME AUDIO

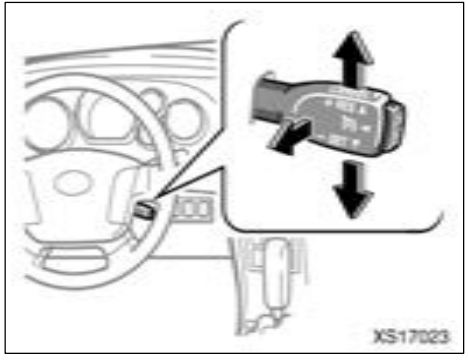
Appuyez sur la touche "ON–OFF" pour activer le régulateur de vitesse. Le témoin "CRUISE" situé sur le tableau de bord s'allume pour indiquer que le régulateur de vitesse est activé. Appuyez à nouveau sur la touche "ON–OFF" pour désactiver le système.

Lorsque le système est désactive, la vitesse de croisière doit être réinitialisée lors de la réactivation de la régulation de vitesse.

Lorsque le contacteur de moteur est en position "OFF", le système est automatiquement désactivé. Pour utiliser à nouveau le régulateur de vitesse, appuyez à nouveau sur le bouton "ON–OFF" pour activer le système.

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute intervention accidentelle du régulateur de vitesse, désactivez le système lorsque vous ne l'utilisez pas. Assurez–vous que le témoin "CRUISE" est éteint.



REGLAGE DE LA VITESSE DE CROISIERE

Modèles à 5 vitesses—Le levier de la boîte de vitesses doit être en position “D” ou le rapport engagé doit être “4” (quatrième vitesse) ou “5” (cinquième vitesse) en mode “S” avant de régler la vitesse de croisière.

Modèl à 6 vitesses—Le levier de la boîte de vitesses doit être en position “D” ou le rapport engagé doit être entre “4” (quatrième vitesse) et “6” (sixième vitesse) en mode “S” avant de régler la vitesse de croisière.

Amenez votre véhicule à la vitesse souhaitée, abaissez le levier dans le sens “–SET”, puis relâchez–le. La vitesse ainsi sélectionnée est alors mémorisée. Si la vitesse ne convient pas, repoussez le levier vers le haut pour augmenter la vitesse ou abaissez–le pour la diminuer. Chaque impulsion sur le levier permet de faire varier la vitesse mémorisée de 1,6 km/h (1,0 mph). Vous pouvez dès lors retirer votre pied de l’accélérateur.

Si vous devez accélérer—pour dépasser par exemple—appuyez juste assez sur l’accélérateur pour dépasser la vitesse préréglée. Dès que vous levez le pied, le véhicule ralentit jusqu’à reprendre la vitesse que vous aviez réglée auparavant.

ANNULATION DE LA REGULATION DE VITESSE

Dans certaines circonstances, la régulation de vitesse peut être annulée provisoirement par le conducteur ou par le système lui–même. L’annulation provisoire permet de conserver la vitesse de croisière en mémoire.

Vous pouvez annuler provisoirement la régulation de vitesse de la manière suivante:

- Tirez le levier vers “CANCEL” et relâchez–le
- Appuyez sur la pédale de frein

Dans certains cas, la régulation de vitesse peut–être annulée provisoirement:

- La vitesse du véhicule tombe sous les 40 km/h (25 mph)
- Le dispositif de contrôle de la stabilité fonctionne

Lorsque la vitesse du véhicule descend de 16 km/h (10 mph) en dessous de la vitesse définie, la régulation de vitesse est annulée et la vitesse définie est effacée de la mémoire.

Le témoin “CRUISE” reste allumé afin d’indiquer que le système fonctionne toujours.

Pour désactiver le régulateur de vitesse, appuyez sur le bouton “ON–OFF”. Assurez–vous que le témoin “CRUISE” est éteint.

Si la vitesse de croisière sélectionnée s’annule automatiquement dans des circonstances autres que celles reprises ci–dessus, faites vérifier le véhicule au plus vite par votre concessionnaire Toyota.

RETOUR A LA REGULATION DE VITESSE

Si vous avez provisoirement annulé la régulation de vitesse, vous pouvez revenir à la vitesse de croisière en poussant le levier dans le sens “+ RES”.

La vitesse du véhicule doit être supérieure à 40 km/h (25 mph).

REGLAGE SUR UNE VITESSE PLUS ELEVEE

Poussez le levier dans le sens “+RES” et maintenez–le dans cette position. Relâchez le levier lorsque la vitesse désirée est atteinte. La vitesse augmente progressivement tant que le levier est maintenu en position haute.

Vous pouvez également procéder autrement et plus rapidement, en accélérant jusqu’à atteindre la vitesse souhaitée, puis en abaissant le levier dans le sens “–SET”.

REGLAGE SUR UNE VITESSE MOINS ELEVEE

Abaissez le levier dans le sens “–SET” et maintenez–le dans cette position. Relâchez le levier lorsque la vitesse désirée est atteinte. La vitesse du véhicule diminue progressivement tant que le levier est maintenu en position basse.

Vous pouvez également procéder autrement et plus rapidement, en appuyant sur la pédale de frein et en abaissant le levier dans le sens “–SET”.

Lorsque le régulateur de vitesse est activé, aucun ralentissement n’est obtenu sous l’effet du frein moteur, même en rétrogradant de la position “D” à la position “S”, car le régulateur de vitesse n’est pas déconnecté. Pour diminuer la vitesse du véhicule, réglez sa vitesse à une valeur inférieure à l’aide du levier de commande du régulateur de vitesse ou appuyez sur la pédale de frein. Lorsque la pédale de frein est actionnée, le régulateur de vitesse est désactivé.

TEMOIN DE PANNE DU REGULATEUR DE VITESSE

Si le témoin “CRUISE” clignote lorsque le régulateur de vitesse est activé, appuyez sur la touche “ON–OFF” pour désactiver le système. Enfoncez ensuite de nouveau la même touche pour le réactiver.

Le circuit du régulateur de vitesse présente un incident lorsque l’une des conditions suivantes se produit.

- Le témoin ne s’allume pas.
- Le témoin clignote à nouveau.
- Le témoin s’allume puis s’éteint.

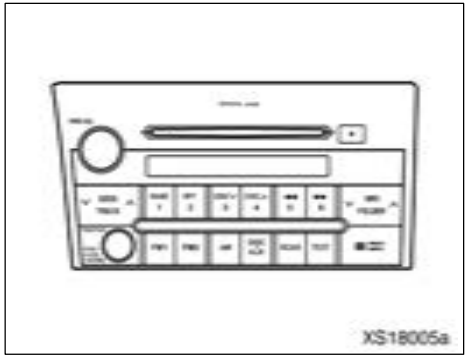
Si tel est le cas, contactez votre concessionnaire Toyota afin de faire contrôler votre véhicule.

UTILISATION DES INSTRUMENTS ET COMMANDES

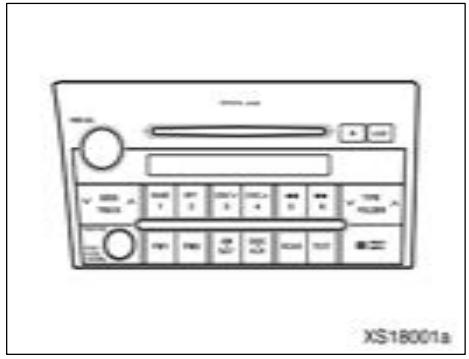
Système mains libres et audio

Référence 276
Utilisation de votre système audio 277
Commandes à distance du système audio 305
Adaptateur AUX 307
Système de divertissement des sièges arrière 308
Conseils d'utilisation des systèmes audio/vidéo 354
Système mains libres 362

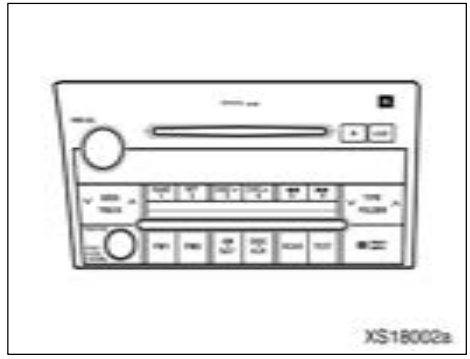
Pour les véhicules équipés d'un système de navigation, reportez-vous au "Système de navigation Manuel du propriétaire".



Type 1: Autoradio AM·FM/lecteur de disques compacts (avec changeur de disques compacts)



Type 2: Autoradio AM·FM/lecteur de disques compacts avec changeur (avec commande XM® Satellite Radio*)



Type 3: Autoradio AM·FM/lecteur de disques compacts avec changeur (avec commande XM® Satellite Radio*)

*: L'utilisation d'un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l'abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

NOTE
Pour nettoyer le panneau de la radio, essuyez–le avec un chiffon doux et non pelucheux (pour éviter tout dommage à la peinture du panneau de la radio).

Utilisation de votre système audio—
—Quelques principes de base

Vous trouverez dans cette section quelques principes de base des systèmes audio Toyota. Certaines de ces informations sont susceptibles de ne pas correspondre à votre système audio.

Le système audio fonctionne lorsque le contacteur de moteur se trouve en position “ACC” ou “ON”.

NOTE

Lorsque le moteur est à l’arrêt, ne laissez pas l’installation audio long temps allumée, car la batterie risque de se décharger.

⚠ ATTENTION

Pour les véhicules commercialisés aux Etats–Unis et au Canada:

- **Art. 15 du règlement FCC**

Avertissement FCC:
Toute modification non autorisée de cet équipement rendra illégale l’utilisation de l’équipement.

- **Produits laser**
  - **Ne démontez pas cette unité et n’essayez pas d’y apporter des modifications par vous–même. Il s’agit d’une ensemble complexe utilisant un phonocapteur laser qui extrait les données de la surface des disques compacts. Le laser est soigneusement protégé pour que ses rayons restent à l’intérieur du boîtier. Dès lors, n’essayez jamais de démonter le lecteur ou de modifier certaines de ses pièces, car vous risquez de vous exposer aux rayons laser et à des tensions dangereuses.**
  - **Ce produit fonctionne grâce à un laser. L’utilisation de commandes, la réalisation de procédures ou le recours à des réglages différents de ceux spécifiés ici peut provoquer l’émission de radiations nocives pour la santé.**

MISE EN MARCHE ET ARRET DE VOTRE SYSTEME AUDIO

Appuyez sur le bouton “PWR·VOL” pour mettre en marche ou arrêter l’autoradio.

Appuyez sur “AM”, “DISC·AUX”, “FM1”, “FM2”, “AM·SAT”* ou “LOAD” pour enclencher cette fonction sans appuyer sur “PWR·VOL”. Pour allumer le lecteur de disques compacts, il faut d’abord introduire un disque compact dans le lecteur.

Vous pouvez allumer le lecteur de disques compacts en insérant un disque compact.

Vous pouvez éteindre le lecteur de disques compacts en éjectant le disque compact. Si l’installation audio était éteinte avant la lecture du disque compact, elle s’éteindra quand vous éjectez le disque compact. Si la radio était allumée avant la lecture du disque compact, elle sera à nouveau allumée.

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

CHANGEMENT DE FONCTION

Appuyez sur “AM”, “DISC·AUX”, “FM1”, “FM2”, “AM·SAT”* ou “LOAD” si le système est déjà en marche mais que vous souhaitez changer de fonction.

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

ECOUTE DES PROGRAMMES DE XM® SATELLITE RADIO* (type 2 et type 3)

Pour écouter un programme de satellite radio à bord de votre véhicule, vous devez acheter et installer un récepteur et une antenne d’origine supplémentaires Toyota (ou équivalents). Vous devez également vous abonner au service XM® Satellite Radio.

Comment s’abonner à XM® Satellite Radio

Une radio satellite XM® est un syntoniseur conçu exclusivement pour recevoir des émissions proposées sur abonnement. La disponibilité de ces émissions est limitée aux 48 états américains contigus.

Comment s’abonner:
Il faut conclure un contrat séparé avec un fournisseur d’accès au système de XM® Satellite Radio pour pouvoir recevoir des programmes de diffusion par satellite dans le véhicule. Il y a des frais supplémentaires d’activation et d’abonnement au service, non inclus dans le prix d’achat du véhicule et du syntoniseur numérique par satellite disponible en option. Pour de plus amples renseignements sur les tarifs et sur les conditions d’abonnement, ou pour s’abonner à la radio satellite, visiter le site XM® sur l’Internet à www.xmradio.com ou appeler le centre d’assistance aux auditeurs XM® au 1–800–967–2346.

XM® Satellite Radio est seul responsable de la qualité, de la disponibilité et de la programmation du service radio proposé, lequel est soumis aux termes et conditions du contrat d’abonnement de XM® Satellite Radio.

Tout client doit disposer de son identifiant autoradio; pour le connaître, sélectionnez “channel 000” sur l’autoradio. Pour plus de détails, reportez–vous à “Affichage de l’identifiant autoradio” ci–après.

Les tarifs et les programmes sont sous l’entière responsabilité de XM® Satellite Radio et peuvent faire l’objet de modifications sans préavis.

Note concernant la technologie du syntoniseur satellite:
Les syntoniseurs à réception satellite Toyota se sont vus décerner des certificats d’homologation de type par XM® Satellite Radio Inc. ils sont donc entièrement compatibles avec les services fournis par XM® Satellite Radio.

Affichage de l’identifiant autoradio

Chaque syntoniseur XM® est doté d’un identifiant autoradio unique. Vous aurez besoin de cet identifiant autoradio lors de l’activation du service XM® ou lors de la soumission d’un problème.

Si vous sélectionnez “CH 000” à l’aide du bouton “TUNE·FILE”, le code identifiant à 8 caractères alphanumériques apparaît. Si vous sélectionnez un autre canal, le code identifiant disparaît. Le canal (000) affiche alternativement l’identifiant autoradio et le code identifiant autoradio spécifique.

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

TONALITE ET BALANCE

Pour tous détails concernant le réglage de la tonalité et de la balance, reportez–vous à la description du système équipant votre véhicule.

Tonalité

La qualité sonore d'un programme audio dépend en grande partie des niveaux des aigus, des médiums (système audio de marque JBL* seulement) et des graves. En fait, les différents programmes musicaux et vocaux doivent être réglés avec des aigus, des médiums et des graves différents.

Vous pouvez régler les caractéristiques du son. Il est possible d'enregistrer des caractéristiques de son différentes pour chaque source audio.

*: Les véhicules équipés d'un système audio JBL portent le logo "JBL" sur le tableau de bord.

Balance

Un bon équilibre entre les canaux stéréo côté gauche et côté droit ainsi qu'entre le niveau sonore des haut–parleurs avant et arrière est également important.

Ne perdez pas de vue qu'en cas de reproduction d'un enregistrement ou d'une émission stéréo, le changement de balance droite/gauche augmente le volume de certains sons et diminue celui de certains autres.

ANTENNE DE VOTRE RADIO

Pour enlever l'antenne, tournez–la doucement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NOTE
Pour éviter d'endommager l'antenne, veillez à l'enlever avant d'amener votre Toyota dans une station de lavage automatique.

VOTRE LECTEUR DE DISQUES COMPACTS (type 1)

Lors de l'introduction d'un disque, engager délicatement celui–ci dans le lecteur, étiquette vers le haut. Le lecteur lit le disque à partir de la plage 1 jusqu'à la fin. Ensuite, la lecture reprend à partir de la plage 1.

NOTE
Ne tentez jamais de démonter ou d'huiler quelconque élément du lecteur de disques compacts. N'introduisez jamais d'autre objet qu'un disque compact dans la fente.

CD singles de 8 cm (3 in.)

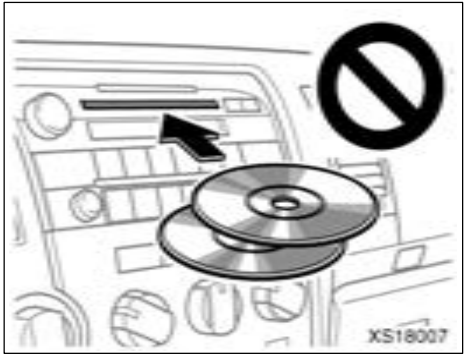
Vous n'avez pas besoin d'un adaptateur pour pouvoir lire des disques compacts singles avec votre lecteur. Les disques compacts singles ont 8 cm (3 in.) de diamètre et sont donc plus petits que les disques standards. Après avoir éjecté un disque compact single, n'introduisez pas un disque standard de 12 cm (4,7 in.) avant que le mot "DISC" ait disparu de l'affichage.

NOTE
N'utilisez pas d'adaptateur pour disques compacts singles—il pourrait provoquer des erreurs de lecture de plage ou empêcher l'éjection des disques compacts.

VOTRE LECTEUR DE DISQUES COMPACTS AVEC CHANGEUR (type 2 et type 3)

Lorsque vous introduisez un disque, appuyez sur la touche "LOAD", attendez que le témoin d'état de chargement/éjection devienne vert, puis enfoncez doucement le disque en orientant son étiquette vers le haut Ce lecteur de disques compacts peut contenir jusqu'à six disques. Le lecteur effectuera la lecture à partir de la plage 1 jusqu'à la fin du disque, puis il continuera la lecture à partir de la plage 1 du disque suivant.

Le lecteur est conçu pour lire exclusivement des disques de 12 cm (4,7 in.).

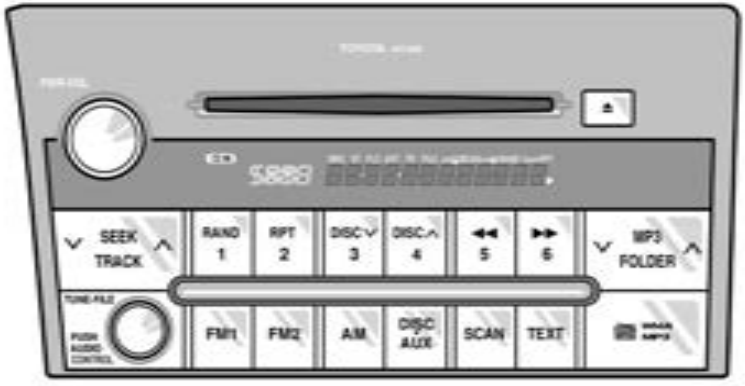


NOTE

- ***N'introduisez pas deux disques empilés, car cela pourrait endommager le lecteur ou le chargeur de disques compacts. Introduisez un seul disque compact à la fois dans la fente.***
- ***Ne tentez jamais de démonter ou d'huiler quelconque élément du lecteur de disques compacts. N'introduisez jamais d'autre objet qu'un disque compact dans la fente.***

—Commandes et caractéristiques

▶Type 1



XS18006a

Les touches, contrôles et caractéristiques spécifiques sont décrits en détails dans la liste alphabétique ci–dessous.

1 2 3 4 5 6 (Touches de présélection)

Ces touches sont utilisées pour présélectionner des stations radio.

Présélection d'une station et affectation à une touche: Syntonisez la station désirée. (Reportez–vous à "TUNE·FILE" ou "SEEK/TRACK".) Appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un bip—la station est alors présélectionnée et affectée à cette touche. Le numéro de la touche apparaît sur l'affichage.

Pour rappeler une station présélectionnée: Appuyez sur la touche de la station désirée. Le numéro de la touche et la fréquence de la station apparaissent sur l'affichage.

Cette radio peut mémoriser une station AM et deux stations FM pour chaque touche. (Les indications "AM", "FM1" ou "FM2" s'affichent lorsque vous appuyez sur la touche "AM", "FM1" ou "FM2".)

⏏ (Touche d'éjection)

Pour éjecter un disque compact, poussez sur la touche d'éjection de disque compact.

◀◀/▶▶ (Touches d'avance/retour rapide)

Appuyez sur "▶▶" (touche de présélection 6) ou sur "◀◀" (touche de présélection 5) et maintenez–la enfoncée pour aller en avant ou en arrière sur un disque compact. Lorsque vous relâchez le bouton, le lecteur de disques compacts reprend la lecture.

AM

Appuyez sur la touche "AM" pour mettre l'autoradio en marche et sélectionner la bande AM. L'indication "AM" s'affiche.

AUDIO/CONTROL (Fonction tonalité et balance)

Le mode change à chaque pression sur la touche "AUDIO/CONTROL". Pour ajuster la tonalité et la balance, tournez le bouton.

BAS: Réglage des basses. L'affichage va de –5 à 5.

TRE: Règle les aigus. L'affichage va de –5 à 5.

FAD: Réglage des niveaux acoustiques de sortie des haut–parleurs avant et arrière. L'affichage va de F7 à R7.

BAL: Réglage des niveaux acoustiques de sortie des haut–parleurs gauche et droit. L'affichage va de L7 à R7.

Passer en niveau de contrôle automatique du volume (ASL)

ASL: Vous pouvez activer le contrôle automatique du volume en tournant la molette. Vous pouvez alors sélectionner les paramètres de volume et de tonalité LOW, MID, et HIGH. Le système ASL règle automatiquement le volume et la tonalité par rapport à la vitesse de conduite. Cela assure une qualité d'écoute optimale même lorsque le niveau de bruit augmente pendant la conduite.

DISC·AUX (Disque compact)

Appuyez sur la touche "DISC·AUX" pour lancer la lecture d'un disque.

Lorsque le système audio est en mode lecteur de disques compacts, l'affichage indique le numéro de la plage en cours de lecture.

Pour passer du mode CD au mode AUX (appareil externe), appuyez sur la touche "DISC·AUX". Le mode AUX est uniquement disponible lorsque l'adaptateur AUX est raccordé au système. Lorsque l'adaptateur AUX est utilisé, "AUX" s'affiche.

Messages d'erreur

Si le lecteur est défectueux, votre système audio affichera les messages d'erreur suivants.

“WAIT”: Il est possible que le lecteur de disques compacts surchauffe. Laissez–le refroidir.

“ERROR 1”: Le disque peut être sale, détérioré ou incorrectement inséré (dans le mauvais sens). Nettoyez le disque et réinsérez–le.

“NO DISC”: Ejectez le disque ou le magasin. Remettez le disque ou le magasin en place.

“ERROR 3”: Le système connaît un problème interne. Ejectez le disque ou le magasin. Réinsérez le disque ou remettez en place le magasin.

“ERROR 4”: Surtension. Faites–le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

“CD OPEN”: Le volet du changeur de disques compacts de l’unité séparée est ouvert. Fermez le volet du changeur de disques compacts.

Si “NO MUSIC” s’affiche à l’écran, cela indique qu’un disque sans données MP3/WMA a été inséré. Ejectez le disque du lecteur et insérez un disque contenant des données MP3/WMA.

Si l’anomalie persiste, amenez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

∨ DISC (Disque compact) ∧

Uniquement avec changeur de disques compacts—

Utilisez ces touches pour sélectionner le disque à écouter.

Appuyez sur “∨” (touche de présélection 3) ou sur “∧” (touche de présélection 4) jusqu’à ce que le numéro du disque à écouter s’affiche.

FM1 FM2

Poussez sur la touche “FM1” ou “FM2” pour allumer la radio et sélectionner la bande FM. L’indication “FM1” ou “FM2” s’affiche. Le système vous permet de mémoriser jusqu’à douze stations FM, deux par bouton de préselection.

MP3/FOLDER (Dossier suivant/précédent)

Pour passer à un répertoire différent: Appuyez sur le côté “∧” ou sur le côté “∨” de la touche “MP3/FOLDER” à plusieurs reprises jusqu’à ce que le numéro du répertoire que vous souhaitez écouter s’affiche.

Pour passer au premier fichier du premier répertoire: Appuyez sur le côté “∨” de la touche et maintenez–le enfoncé jusqu’à ce que vous entendiez un “bip”.

Lorsque vous passez un disque qui contient des données audio (CD–DA) et des fichiers MP3/WMA, les données audio (CD–DA) sont prioritaires.

PWR·VOL (Alimentation et Volume)

Appuyez sur “PWR·VOL” pour mettre en marche ou arrêter l’autoradio. Tournez “PWR·VOL” pour régler le volume.

RAND (Lecture aléatoire)

Lecteur de disques compacts

Deux fonctions aléatoires sont disponibles—vous pouvez écouter les plages d’un CD en ordre aléatoire ou écouter les plages de tous les CD du magasin en ordre aléatoire.

Pour écouter les plages d’un disque en ordre aléatoire:
Appuyez brièvement sur “RAND” (touche de présélection 1). “RAND” s’affiche à l’écran et le lecteur lit les plages du disque que vous écoutez en ordre aléatoire. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter la fonction de lecture aléatoire.

Uniquement avec changeur de disques compacts—

Pour lire toutes les plages du magasin en ordre aléatoire:
Appuyez sur la touche “RAND” (touche de présélection 1) et maintenez–la enfoncée jusqu’à l’émission d’un signal sonore. “RAND” apparaît à l’écran et le lecteur assure la lecture aléatoire de toutes les plages des disques contenus dans le chargeur. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter la fonction de lecture aléatoire.

Lecteur MP3/WMA

Il existe deux fonctions de lecture aléatoire—vous pouvez soit écouter tous les fichiers contenus sur le disque compact en mode aléatoire, soit écouter les fichiers d’un dossier unique en mode aléatoire.

Pour lire les fichiers d’un dossier en mode aléatoire: Appuyez brièvement sur “RAND” (touche de présélection 1). “RAND” s’affiche.

Pour lire tous les fichiers d’un disque compact en mode aléatoire:
Appuyez sur la touche “RAND” (touche de présélection 1) et maintenez–la enfoncée jusqu’à l’émission d’un signal sonore. “RAND” s’affiche et le lecteur lit tous les fichiers du disque en mode aléatoire. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter la fonction de lecture aléatoire.

RPT (Répétition)

Lecteur de disques compacts

Cette fonction est double—il est possible de relire indéfiniment la même plage d’un disque ou un disque compact complet.

Relecture d’une plage:
Appuyez brièvement sur “RPT” (touche de présélection 2) et relâchez–la pendant la lecture de la plage. “RPT” apparaîtra à l’écran. Lorsque la plage se termine, elle est automatiquement rejouée. Pour désactiver la fonction répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

Uniquement avec changeur de disques compacts—

Relecture d’un disque:
Appuyez sur “RPT” (touche de présélection 2) et maintenez–la enfoncée jusqu’à l’émission d’un signal sonore. “RPT” apparaîtra à l’écran. Le lecteur répète la lecture de toutes les plages du disque. A la fin du disque, il lit à nouveau automatiquement la première plage du disque et la lecture reprend. Pour désactiver la fonction répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

Lecteur MP3/WMA

Il existe deux fonctions de répétition—vous pouvez répéter la lecture d’un seul fichier ou de tout un répertoire.

Relecture d’un fichier:
Appuyez brièvement sur “RPT” (touche de présélection 2) pendant la lecture du fichier. “RPT” s’affiche. Lorsque le fichier se termine, il est automatiquement rejoué. Cette relecture se poursuit jusqu’à ce que vous appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver cette fonction.

Relecture d’un dossier:
Appuyez sur la touche “RPT” (touche de présélection 2) et maintenez–la enfoncée jusqu’à l’émission d’un signal sonore. “RPT” s’affiche. Le lecteur relit tous les fichiers contenus dans le dossier. A la fin de la lecture du dernier fichier du dossier, le dossier est rejoué en entier depuis le début. Pour désactiver la fonction répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

SCAN (Sélection par balayage)

Autoradio

Il est possible de balayer toutes les fréquences d'une gamme d'ondes ou uniquement les stations présélectionnées de cette gamme d'ondes.

Balayage des stations présélectionnées:
Maintenez la touche "SCAN" enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. L'autoradio effectue la mise au point sur la station présélectionnée suivante en remontant la gamme d'onde, il diffuse l'émission en cours pendant 5 secondes avant de passer à la station suivante. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage.

Balayage de toutes les fréquences:
Appuyez brièvement sur la touche "SCAN". L'autoradio trouve la station suivante dans le sens ascendant, reste sur cette station pendant 5 secondes puis passe ensuite à la station préréglée suivante. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage.

Lecteur de disques compacts

Il existe deux fonctions de balayage—il est possible de balayer les plages d'un disque donné ou bien uniquement les premières plages de tous les disques contenus dans le chargeur.

Balayage des plages d'un disque:
Appuyez brièvement sur la touche "SCAN". L'indication "SCAN" apparaît sur l'affichage et le lecteur balaie toutes les plages du disque en cours de lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage. Lorsque le lecteur a balayé toutes les plages du disque, il arrête son balayage.

Uniquement avec changeur de disques compacts—

Balayage des premières plages de tous les disques du chargeur:
Appuyez et maintenez enfoncée la touche "SCAN" jusqu'à l'émission d'un bip. "SCAN" s'affiche et le lecteur lit la première plage du disque suivant. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage. Lorsque tous les disques ont été balayés, il arrête son balayage.

Lecteur MP3/WMA

Il existe deux fonctions de balayage—vous pouvez soit balayer les fichiers d'un dossier sur un disque spécifique, soit balayer le premier fichier de tous les dossiers.

Balayage des fichiers d'un dossier:
Appuyez rapidement sur la touche "SCAN" et relâchez–la. L'indication "SCAN" s'affiche et le lecteur balaie tous les fichiers du dossier en cours de lecture. Pour sélectionner un fichier, appuyez à nouveau sur la touche "SCAN". Une fois toutes les pistes du disque balayées, la lecture normale reprend.

Balayage du premier fichier de tous les dossiers:
Appuyez sur "SCAN" jusqu'à ce que vous entendiez un bip. "SCAN" s'affiche et le lecteur balaye le premier fichier du dossier suivant. Pour sélectionner un dossier, appuyez à nouveau sur la touche "SCAN". Une fois que tous les dossiers ont été balayés, la lecture normale reprend.

SEEK/TRACK (Recherche/Plage précédente/suivante)

Autoradio

Dans ce mode, l'appareil recherche et diffuse l'émission de la station suivante vers le haut ou le bas de la gamme d'ondes.

Pour rechercher la station suivante, appuyez brièvement sur le côté "∧" ou sur le côté "∨" de la touche "SEEK/TRACK". Recommencez pour trouver la station suivante.

Lecteur de disques compacts

Utilisez cette touche pour sauter des plages vers l'avant ou vers l'arrière.

Appuyez sur le côté "∧" ou sur le côté "∨" de la touche "SEEK/TRACK" jusqu'à ce que le numéro de la piste voulue s'affiche. Si vous désirez revenir au début de la plage courante, appuyez rapidement une fois sur le côté inférieur de la touche.

Lecteur MP3/WMA

Utilisez cette touche pour sauter des plages vers l'avant ou vers l'arrière.

Appuyez sur le côté "∧" ou sur le côté "∨" de la touche "SEEK/TRACK" à plusieurs reprises jusqu'à ce que le numéro du fichier que vous souhaitez écouter s'affiche. Pour revenir au début du fichier en cours, appuyez une seule fois sur le côté "∨" de la touche.

Affichage ST (Réception stéréo)

L'autoradio passe automatiquement en réception stéréo lorsqu'il capte une station qui émet en stéréo. L'indication "ST" apparaît sur l'affichage. Lorsque le signal devient faible, l'autoradio réduit la séparation des canaux pour empêcher l'apparition d'un bruit. Lorsque le signal devient extrêmement faible, l'autoradio commute la réception stéréo avec la réception mono.

TEXT

Lecteur de disques compacts

Cette touche sert à changer d'affichage pour les disques compacts comprenant des données sous forme de texte.

Pour changer d'affichage, appuyez brièvement sur la touche "TEXT" pendant la lecture d'un disque compact. L'affichage change dans l'ordre suivant: temps écoulé, titre du disque, titre de la plage, temps écoulé.

Si vous appuyez sur cette touche alors que le disque ne contient pas de données sous forme de texte, le message "NO TITLE" s'affiche.

Si le titre du disque ou de la plage ne s'affiche pas en entier, appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. Le reste du titre s'affiche.

Lecteur MP3/WMA

Cette touche sert à changer d'affichage pour le fichier MP3/WMA comprenant des données sous forme de texte.

Pour modifier l'affichage, appuyez brièvement sur la touche "TEXT" au cours de la lecture du fichier MP3/WMA. L'affichage passe successivement de la durée écoulée au nom de dossier, au nom de fichier, au titre de l'album, au nom de la piste, au nom de l'artiste et revient à la durée écoulée.

Lorsque cette touche est enfoncée alors qu'un fichier MP3/WMA ne contenant pas de données texte est en cours de lecture, la mention "NO TITLE" s'affiche.

Si toutes les données de texte ne s'affichent pas, appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Le reste des données de texte s'affiche.

TUNE·FILE (Recherche de station et changement de fichier)

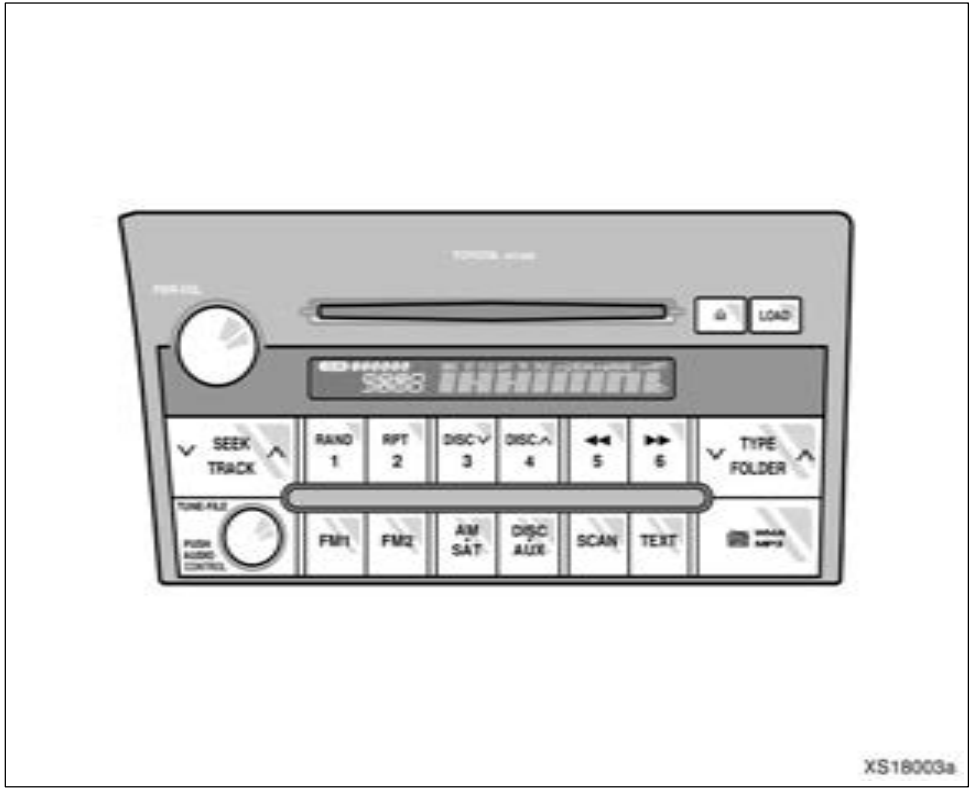
Autoradio

Tournez le bouton "TUNE·FILE" dans le sens des aiguilles d'une montre pour choisir la fréquence. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour passer aux fréquences inférieures.

Lecteur MP3/WMA

Tournez le bouton "TUNE·FILE" dans le sens des aiguilles d'une montre pour passer au fichier suivant. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour passer au fichier précédent.

▶Type 2



Les touches, contrôles et caractéristiques spécifiques sont décrits en détails dans la liste alphabétique ci–dessous.

1 2 3 4 5 6 (Touches de présélection)

Ces touches sont utilisées pour présélectionner des stations radio.

Présélection d'une station et affectation à une touche: Syntonisez la station désirée. (Reportez–vous à "TUNE·FILE" ou "SEEK/TRACK".) Appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un bip—la station est alors présélectionnée et affectée à cette touche. Le numéro de la touche apparaît sur l'affichage.

Pour rappeler une station présélectionnée: Appuyez sur la touche de la station désirée. Le numéro de la touche et la fréquence de la station apparaissent sur l'affichage.

Cette radio peut mémoriser une station AM et deux stations FM pour chaque touche. (Les indications "AM", "FM1" ou "FM2" s'affichent lorsque vous poussez sur la touche "AM·SAT"*, "FM1" ou "FM2".)

XM® Satellite Radio*—

Ces touches sont utilisées pour présélectionner des stations radio.

Présélection d'une station et affectation à une touche: Faites la mise au point sur le canal désiré. (Reportez–vous à "TUNE·FILE" ou "SEEK/TRACK".) Appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un bip—la station est alors présélectionnée et affectée à cette touche. Le numéro de la touche apparaît sur l'affichage.

Pour rappeler une station présélectionnée: Appuyez sur la touche de la station désirée. Le numéro de la touche et la fréquence de la station apparaissent sur l'affichage.

Cette radio peut mémoriser trois stations XM® sur chaque touche. (Les mentions "SAT1", "SAT2" or "SAT3" s'affichent lorsque vous appuyez sur la touche "AM·SAT"*.)

*: L'utilisation d'un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l'abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

⏏ (Touche d'éjection)

Cette touche est utilisée pour éjecter un ou tous les disques compacts.

Pour éjecter le disque courant, appuyez et relâchez la touche d'éjection du disque.

Pour éjecter un disque spécifique, appuyez sur "∨" (touche de présélection 3) ou sur "∧" (touche de présélection 4) jusqu'à ce que le numéro du disque à éjecter soit affiché. Appuyez sur la touche d'éjection.

Pour éjecter tous les disques simultanément, appuyez sur la touche d'éjection et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. Le disque compact qui a été lu en dernier avant d'avoir appuyé sur la touche va être éjecté en premier. Si le disque éjecté n'est pas retiré pendant un temps prolongé, la fonction d'éjection est annulée.

◀◀/▶▶ (Touches d'avance/retour rapide)

Appuyez sur "▶▶" (touche de présélection 6) ou sur "◀◀" (touche de présélection 5) et maintenez–la enfoncée pour aller en avant ou en arrière sur un disque compact. Lorsque vous relâchez le bouton, le lecteur de disques compacts reprend la lecture.

AM·SAT (Bande AM et XM® Satellite Radio*)

Appuyez sur "AM·SAT"* pour allumer l'autoradio et sélectionnez la bande AM ou XM®. "AM", "SAT1", "SAT2" ou "SAT3" s'affiche.

Messages d'erreur

Si le syntoniseur satellite radio ne fonctionne pas correctement, votre système audio affiche les messages d'erreur suivants.

“ANTENNA”:

- L’antenne XM® n’est pas connectée. Vérifiez que le câble de l’antenne XM® est correctement branché.
- Un court–circuit affecte l’antenne ou le câble. Prenez rendez–vous auprès d’un concessionnaire Toyota agréé.

“UPDATING”:

- Vous n’avez pas d’abonnement à XM® Satellite Radio. L’autoradio fait l’objet d’une mise à jour avec le dernier code de cryptage. Contactez XM® Satellite Radio pour des informations sur les modalités d’abonnement. Lorsqu’un contact est annulé, vous pouvez sélectionner “CH000” et toutes les stations en libre écoute.
- La station premium sélectionnée n’est pas autorisée. Patientez pendant environ 2 secondes jusqu’à ce que l’autoradio repasse à la station précédente ou à “CH001”. Si le canal ne change pas automatiquement, sélectionnez une autre station. Si vous souhaitez pouvoir écouter la station premium, contactez XM® Satellite Radio.

“NO SIGNAL”: Le signal XM® est trop faible à l’endroit où vous vous trouvez. Patientez jusqu’à ce que le véhicule soit dans un endroit où le signal est plus puissant.

“LOADING”: Le système recherche des informations audio ou des informations sur le programme. Patientez jusqu’à ce que le système ait reçu les informations.

“OFF AIR”: La station sélectionnée ne diffuse aucun programme. Sélectionnez une autre station.

“– – –”: La station sélectionnée n’est plus disponible. Patientez pendant environ 2 secondes jusqu’à ce que l’autoradio repasse à la station précédente ou à “CH001”. Si la station ne change pas automatiquement, sélectionnez une autre station.

On peut également joindre le centre d’assistance aux auditeurs (XM® Listener Care Center) par téléphone, au 1–800–967–2346, aux heures suivantes:
Du lundi au samedi: de 6 a.m.—2 a.m. (heure de l’Est)
Le dimanche: de 8 a.m.—8 p.m. (heure de l’Est)

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

AUDIO/CONTROL (Fonction tonalité et balance)

Le mode change à chaque pression sur la touche “AUDIO/CONTROL”. Pour ajuster la tonalité et la balance, tournez le bouton.

BAS: Réglage des basses. L’affichage va de –5 à 5.

TRE: Règle les aigus. L’affichage va de –5 à 5.

FAD: Réglage des niveaux acoustiques de sortie des haut–parleurs avant et arrière. L’affichage va de F7 à R7.

BAL: Réglage des niveaux acoustiques de sortie des haut–parleurs gauche et droit. L’affichage va de L7 à R7.

Passer en niveau de contrôle automatique du volume (ASL)

ASL: Le correcteur automatique du niveau sonore peut être activé et désactivé en tournant le bouton. Le système ASL règle automatiquement le volume et la tonalité en fonction de la vitesse du véhicule. Il aide ainsi à assurer une expérience d’écoute optimale même si le niveau de bruit ambiant augmente pendant la conduite.

DISC·AUX (Disque compact)

Appuyez sur la touche “DISC·AUX” pour lancer la lecture d’un disque.

Lorsque le système audio est en mode de lecture de disque compact, l’affichage indique la plage ou la plage et le numéro de disque en cours de lecture.

Pour passer du mode CD au mode AUX (appareil externe), appuyez sur la touche “DISC·AUX”. Le mode AUX est uniquement disponible lorsque l’adaptateur AUX est raccordé au système. Lorsque l’adaptateur AUX est utilisé, “AUX” s’affiche.

Messages d’erreur

Si le lecteur est défectueux, votre système audio affichera les messages d’erreur suivants.

“WAIT”: Il est possible que le lecteur de disques compacts surchauffe. Laissez–le refroidir.

“ERROR 1”: Le disque peut être sale, détérioré ou incorrectement inséré (dans le mauvais sens). Nettoyez le disque et réinsérez–le.

“NO DISC”: Ejectez le disque. Placez de nouveau le disque dans l’appareil.

“ERROR 3”: Le système connaît un problème interne. Ejectez le disque. Insérez de nouveau le disque.

“ERROR 4”: Surtension. Faites–le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Si “NO MUSIC” s’affiche à l’écran, cela indique qu’un disque sans données MP3/WMA a été inséré. Ejectez le disque du lecteur et insérez un disque contenant des données MP3/WMA.

Si l’anomalie persiste, amenez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

∨ DISC (Disque compact) ∧

Utilisez ces touches pour sélectionner le disque à écouter.

Appuyez sur “∨” (touche de présélection 3) ou sur “∧” (touche de présélection 4) jusqu’à ce que le numéro du disque à écouter s’affiche.

FM1 FM2

Poussez sur la touche “FM1” ou “FM2” pour allumer la radio et sélectionner la bande FM. L’indication “FM1” ou “FM2” s’affiche. Le système vous permet de mémoriser jusqu’à douze stations FM, deux par bouton de préselection.

TYPE/FOLDER (Recherche de type/répertoire)

XM® Satellite Radio*—

Lorsque vous appuyez sur le côté “∨” ou “∧” de la touche “TYPE/FOLDER” pendant la réception d’une station XM® l’afficheur indique la catégorie de stations sélectionnée.

Lorsque la catégorie de stations apparaît, appuyez sur le côté “∨” ou “∧” de la touche “TYPE/FOLDER” pour passer à la catégorie suivante ou précédente.

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Lecteur MP3/WMA

Pour passer à un répertoire différent: Appuyez sur le côté “∧” ou sur le côté “∨” de la touche “TYPE/FOLDER” à plusieurs reprises jusqu’à ce que le numéro du répertoire que vous souhaitez écouter s’affiche.

Pour passer au premier fichier du premier répertoire: Appuyez sur le côté “∨” de la touche et maintenez–le enfoncé jusqu’à ce que vous entendiez un “bip”.

Lorsque vous passez un disque qui contient des données audio (CD–DA) et des fichiers MP3/WMA, les données audio (CD–DA) sont prioritaires.

LOAD (Charger)

Cette touche sert à charger les disques compacts dans le lecteur. Ce lecteur peut stocker un maximum de six disques.

Pour charger un seul disque compact, appuyez brièvement sur la touche. Lorsque les témoins des deux côtés de la fente deviennent verts, insérez un disque compact. Une fois le disque chargé, le volet de la fente se ferme.

Si aucun disque est inséré, le volet se ferme au bout de 15 secondes.

Pour charger plusieurs disques compacts, appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée (jusqu'à ce que vous entendiez un "bip", lorsque l'installation audio est allumée). Lorsque les témoins des deux côtés de la fente deviennent verts, insérez un disque compact. Une fois le disque chargé, le volet de la fente se ferme. Après quelques secondes, le volet s'ouvre de nouveau automatiquement et les témoins s'allument en vert pour que vous puissiez y introduire le disque suivant. Cette opération se répète pour le chargement du reste des disques. Si le lecteur est plein, l'indication "DISC FULL" s'affiche.

Si aucun disque est inséré, le volet se ferme au bout de 15 secondes.

PWR·VOL (Alimentation et Volume)

Appuyez sur le bouton "PWR·VOL" pour mettre en marche ou arrêter l'autoradio. Tournez le bouton "PWR·VOL" pour régler le volume.

RAND (Lecture aléatoire)

Lecteur de disques compacts

Deux fonctions aléatoires sont disponibles—vous pouvez écouter les plages d'un CD en ordre aléatoire ou écouter les plages de tous les CD du magasin en ordre aléatoire.

Pour écouter les plages d'un disque en ordre aléatoire:
Appuyez brièvement sur "RAND" (touche de présélection 1). "RAND" s'affiche à l'écran et le lecteur lit les plages du disque que vous écoutez en ordre aléatoire. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter la fonction de lecture aléatoire.

Pour lire toutes les plages du magasin en ordre aléatoire:
Appuyez sur la touche "RAND" (touche de présélection 1) et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. "RAND" apparaît à l'écran et le lecteur assure la lecture aléatoire de toutes les plages des disques contenus dans le chargeur. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter la fonction de lecture aléatoire.

Lecteur MP3/WMA

Il existe deux fonctions de lecture aléatoire—vous pouvez soit écouter tous les fichiers contenus sur le disque compact en mode aléatoire, soit écouter les fichiers d'un dossier unique en mode aléatoire.

Pour lire les fichiers d'un dossier en mode aléatoire: Appuyez brièvement sur "RAND" (touche de présélection 1). "RAND" s'affiche.

Pour lire tous les fichiers d'un disque compact en mode aléatoire:
Appuyez sur la touche "RAND" (touche de présélection 1) et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. "RAND" s'affiche et le lecteur lit tous les fichiers du disque en mode aléatoire. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter la fonction de lecture aléatoire.

RPT (Répétition)

Lecteur de disques compacts

Cette fonction est double—il est possible de relire indéfiniment la même plage d'un disque ou un disque compact complet.

Relecture d'une plage:
Appuyez brièvement sur "RPT" (touche de présélection 2) et relâchez–la pendant la lecture de la plage. "RPT" apparaîtra à l'écran. Lorsque la plage se termine, elle est automatiquement rejouée. Pour désactiver la fonction répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

Relecture d'un disque:
Appuyez sur "RPT" (touche de présélection 2) et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. "RPT" apparaîtra à l'écran. Le lecteur répète la lecture de toutes les plages du disque. A la fin du disque, il lit à nouveau automatiquement la première plage du disque et la lecture reprend. Pour désactiver la fonction répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

Lecteur MP3/WMA

Il existe deux fonctions de répétition—vous pouvez répéter la lecture d'un seul fichier ou de tout un répertoire.

Relecture d'un fichier:
Appuyez brièvement sur "RPT" (touche de présélection 2) pendant la lecture du fichier. "RPT" s'affiche. Lorsque le fichier se termine, il est automatiquement rejoué. Cette relecture se poursuit jusqu'à ce que vous appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver cette fonction.

Relecture d'un dossier:
Appuyez sur la touche "RPT" (touche de présélection 2) et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. "RPT" s'affiche. Le lecteur relit tous les fichiers contenus dans le dossier. A la fin de la lecture du dernier fichier du dossier, le dossier est rejoué en entier depuis le début. Pour désactiver la fonction répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

SCAN (Sélection par balayage)

Autoradio

Il est possible de balayer toutes les fréquences d'une gamme d'ondes ou uniquement les stations présélectionnées de cette gamme d'ondes.

Balayage des stations présélectionnées:
Maintenez la touche "SCAN" enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. L'autoradio effectue la mise au point sur la station présélectionnée suivante en remontant la gamme d'onde, il diffuse l'émission en cours pendant 5 secondes avant de passer à la station suivante. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage.

Balayage de toutes les fréquences:
Appuyez brièvement sur la touche "SCAN". L'autoradio trouve la station suivante dans le sens ascendant, reste sur cette station pendant 5 secondes puis passe ensuite à la station préréglée suivante. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage.

XM® Satellite Radio*—

Vous pouvez balayer la catégorie de stations sélectionnée ou uniquement les stations préréglées de la bande.

Pour balayer les station présélectionnées:
Maintenez la touche “SCAN” enfoncée jusqu’à l’émission d’un signal sonore. L’indication “SCAN” apparaît à l’écran. L’autoradio effectue la mise au point sur la station présélectionnée suivante en remontant la gamme d’onde, il diffuse l’émission en cours pendant 5 secondes avant de passer à la station suivante. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage.

Pour balayer la catégorie de station sélectionnée:
Appuyez brièvement sur la touche “SCAN”. L’indication “SCAN” apparaît à l’écran. L’autoradio trouve la station suivante appartenant à la même catégorie de stations dans le sens ascendant, reste sur cette station pendant 5 secondes, puis passe ensuite à la station préréglée suivante. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage.

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Lecteur de disques compacts

Il existe deux fonctions de balayage—il est possible de balayer les plages d’un disque donné ou bien uniquement les premières plages de tous les disques contenus dans le chargeur.

Balayage des plages d’un disque:
Appuyez brièvement sur la touche “SCAN”. L’indication “SCAN” apparaît sur l’affichage et le lecteur balaie toutes les plages du disque en cours de lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage. Lorsque le lecteur a balayé toutes les plages du disque, il arrête son balayage.

Balayage des premières plages de tous les disques présents dans le magasin du chargeur:
Appuyez sur la touche “SCAN” et maintenez–la enfoncée jusqu’à ce que vous entendiez un “bip”. “SCAN” s’affiche et le lecteur commence le balayage de la première plage du disque suivant. Pour arrêter le balayage, appuyez à nouveau sur cette touche. Lorsque tous les disques ont été balayés, le chargeur arrête le balayage.

Lecteur MP3/WMA

Il existe deux fonctions de balayage—vous pouvez soit balayer les fichiers d’un dossier sur un disque spécifique, soit balayer le premier fichier de tous les dossiers.

Balayage des fichiers d’un dossier:
Appuyez rapidement sur la touche “SCAN” et relâchez–la. L’indication “SCAN” s’affiche et le lecteur balaie tous les fichiers du dossier en cours de lecture. Pour sélectionner un fichier, appuyez à nouveau sur la touche “SCAN”. Une fois toutes les pistes du disque balayées, la lecture normale reprend.

Balayage du premier fichier de tous les dossiers:
Appuyez sur “SCAN” jusqu’à ce que vous entendiez un bip. “SCAN” s’affiche et le lecteur balaye le premier fichier du dossier suivant. Pour sélectionner un dossier, appuyez à nouveau sur la touche “SCAN”. Une fois que tous les dossiers ont été balayés, la lecture normale reprend.

SEEK/TRACK (Recherche/Plage précédente/suivante)

Autoradio

Dans ce mode, l'appareil recherche et diffuse l'émission de la station suivante vers le haut ou le bas de la gamme d'ondes.

Pour rechercher la station suivante, appuyez brièvement sur le côté "∧" ou sur le côté "∨" de la touche "SEEK/TRACK". Recommencez pour trouver la station suivante.

XM® Satellite Radio*—

Pour sélectionner la station suivante de la catégorie de stations, appuyez sur le côté "∧" ou "∨" de la touche "SEEK/TRACK". Répétez l'opération jusqu'à ce que vous trouviez la station désirée.

*: L'utilisation d'un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l'abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Lecteur de disques compacts

Utilisez cette touche pour sauter des plages vers l'avant ou vers l'arrière.

Appuyez sur le côté "∧" ou sur le côté "∨" de la touche "SEEK/TRACK" jusqu'à ce que le numéro de la piste voulue s'affiche. Si vous désirez revenir au début de la plage courante, appuyez rapidement une fois sur le côté inférieur de la touche.

Lecteur MP3/WMA

Utilisez cette touche pour sauter des plages vers l'avant ou vers l'arrière.

Appuyez sur le côté "∧" ou sur le côté "∨" de la touche "SEEK/TRACK" à plusieurs reprises jusqu'à ce que le numéro du fichier que vous souhaitez écouter s'affiche. Pour revenir au début du fichier en cours, appuyez une seule fois sur le côté "∨" de la touche.

Affichage ST (Réception stéréo)

L'autoradio passe automatiquement en réception stéréo lorsqu'il capte une station qui émet en stéréo. L'indication "ST" apparaît sur l'affichage. Lorsque le signal devient faible, l'autoradio réduit la séparation des canaux pour empêcher l'apparition d'un bruit. Lorsque le signal devient extrêmement faible, l'autoradio commute la réception stéréo avec la réception mono.

TEXT

XM® Satellite Radio*1—

Lorsque l'on appuie sur la touche "TEXT", l'afficheur indique alternativement:
CH NAME → TITLE (SONG/PROGRAM TITLE) → NAME (ARTIST NAME/FEATURE) → CH NUMBER → CH NAME

L'afficheur peut contenir 10 caractères alphanumériques maximum. (Certains informations ne seront donc pas affichées en entier.)

L'affichage du message s'annule si vous appuyez sur une touche affectant l'affichage.

Si la station ne propose aucune chanson/programme ou aucun artiste/interprète, l'afficheur indique "– – – – –".

Ce syntoniseur XM® supporte les "Services audio" (musique et parole) de XM® Satellite Radio uniquement et les "Informations texte"*2 liées aux services audio respectifs.

*1: L'utilisation de satellite radio implique un syntoniseur XM® et l'abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

*2: Les informations texte comprennent le nom de la station, le nom (de l'artiste), le titre (de la chanson) et le nom de la catégorie.

Lecteur de disques compacts

Cette touche sert à changer d'affichage pour les disques compacts comprenant des données sous forme de texte.

Pour changer d'affichage, appuyez brièvement sur la touche "TEXT" pendant la lecture d'un disque compact. L'affichage change dans l'ordre suivant: temps écoulé, titre du disque, titre de la plage, temps écoulé.

Si vous appuyez sur cette touche alors que le disque ne contient pas de données sous forme de texte, le message “NO TITLE” s’affiche.

Si le titre du disque ou de la plage ne s’affiche pas en entier, appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée jusqu’à l’émission d’un signal sonore. Le reste du titre s’affiche.

Lecteur MP3/WMA

Cette touche sert à changer d’affichage pour le fichier MP3/WMA comprenant des données sous forme de texte.

Pour modifier l’affichage, appuyez brièvement sur la touche “TEXT” au cours de la lecture du fichier MP3/WMA. L’affichage passe successivement de la durée écoulée au nom de dossier, au nom de fichier, au titre de l’album, au nom de la piste, au nom de l’artiste et revient à la durée écoulée.

Lorsque cette touche est enfoncée alors qu’un fichier MP3/WMA ne contenant pas de données texte est en cours de lecture, la mention “NO TITLE” s’affiche.

Si toutes les données de texte ne s’affichent pas, appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée jusqu’à ce que vous entendiez un bip. Le reste des données de texte s’affiche.

TUNE·FILE (Recherche de station et changement de fichier)

Autoradio

Tournez le bouton “TUNE·FILE” dans le sens des aiguilles d’une montre pour rechercher une fréquence plus élevée. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour rechercher une fréquence plus basse.

XM® Satellite Radio*—

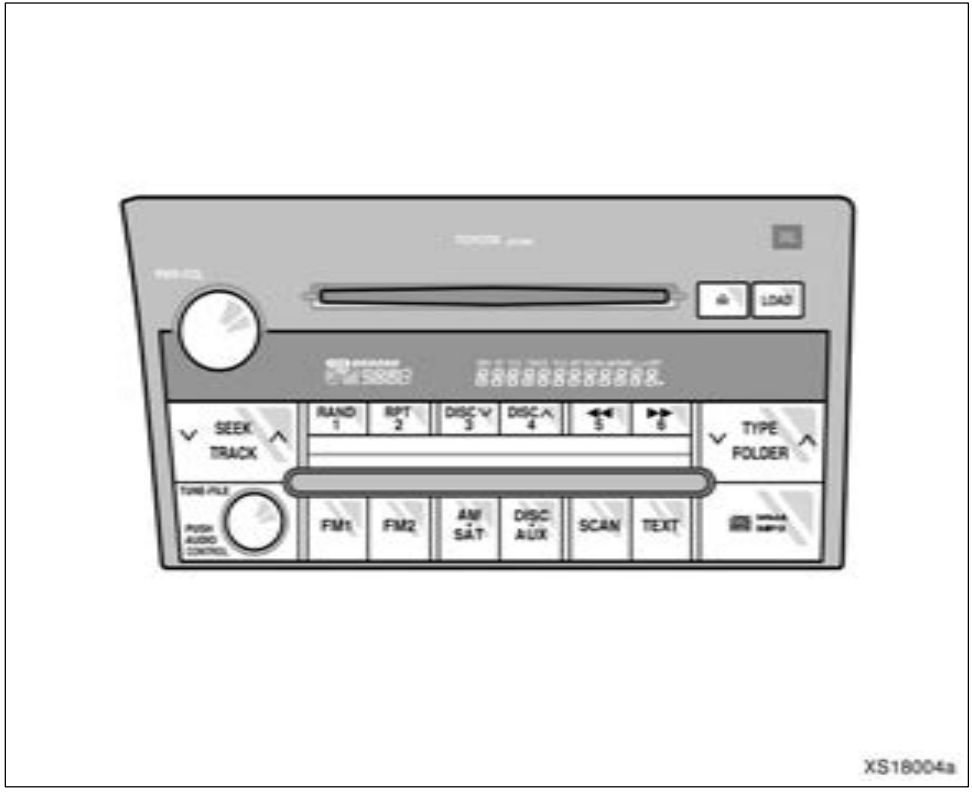
Tournez le bouton “TUNE·FILE” dans le sens des aiguilles d’une montre pour passer à la station suivante. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour passer à la station précédente.

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Lecteur MP3/WMA

Tournez le bouton “TUNE·FILE” dans le sens des aiguilles d’une montre pour passer au fichier suivant. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour passer au fichier précédent.

▶Type 3



Les touches, contrôles et caractéristiques spécifiques sont décrits en détails dans la liste alphabétique ci–dessous.

1 2 3 4 5 6 (Touches de présélection)

Ces touches sont utilisées pour présélectionner des stations radio.

Présélection d'une station et affectation à une touche: Syntonisez la station désirée. (Reportez–vous à "TUNE·FILE" ou "SEEK/TRACK".) Appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un bip—la station est alors présélectionnée et affectée à cette touche. Le numéro de la touche apparaît sur l'affichage.

Pour rappeler une station présélectionnée: Appuyez sur la touche de la station désirée. Le numéro de la touche et la fréquence de la station apparaissent sur l'affichage.

Cette radio peut mémoriser une station AM et deux stations FM pour chaque touche. (Les indications "AM", "FM1" ou "FM2" s'affichent lorsque vous poussez sur la touche "AM·SAT"*, "FM1" ou "FM2".)

XM® Satellite Radio*—

Ces touches sont utilisées pour présélectionner des stations radio.

Présélection d'une station et affectation à une touche: Faites la mise au point sur le canal désiré. (Reportez–vous à "TUNE·FILE" ou "SEEK/TRACK".) Appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un bip—la station est alors présélectionnée et affectée à cette touche. Le numéro de la touche apparaît sur l'affichage.

Pour rappeler une station présélectionnée: Appuyez sur la touche de la station désirée. Le numéro de la touche et la fréquence de la station apparaissent sur l'affichage.

Cette radio peut mémoriser trois stations XM® sur chaque touche. (Les mentions "SAT1", "SAT2" or "SAT3" s'affichent lorsque vous appuyez sur la touche "AM·SAT"*.)

*: L'utilisation d'un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l'abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

⏏ (Touche d'éjection)

Cette touche est utilisée pour éjecter un ou tous les disques compacts.

Pour éjecter le disque courant, appuyez et relâchez la touche d'éjection du disque.

Pour éjecter un disque spécifique, appuyez sur "∨" (touche de présélection 3) ou sur "∧" (touche de présélection 4) jusqu'à ce que le numéro du disque à éjecter soit affiché. Appuyez sur la touche d'éjection.

Pour éjecter tous les disques simultanément, appuyez sur la touche d'éjection et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. Le disque compact qui a été lu en dernier avant d'avoir appuyé sur la touche va être éjecté en premier. Si le disque éjecté n'est pas retiré pendant un temps prolongé, la fonction d'éjection est annulée.

◀◀/▶▶ (Touches d'avance/retour rapide)

Appuyez sur "▶▶" (touche de présélection 6) ou sur "◀◀" (touche de présélection 5) et maintenez–la enfoncée pour aller en avant ou en arrière sur un disque compact. Lorsque vous relâchez le bouton, le lecteur de disques compacts reprend la lecture.

AM·SAT (Bande AM et XM® Satellite Radio*)

Appuyez sur "AM·SAT"* pour allumer l'autoradio et sélectionnez la bande AM ou XM®. "AM", "SAT1", "SAT2" ou "SAT3" s'affiche.

Messages d'erreur

Si le syntoniseur satellite radio ne fonctionne pas correctement, votre système audio affiche les messages d'erreur suivants.

“ANTENNA”:

- L’antenne XM® n’est pas connectée. Vérifiez que le câble de l’antenne XM® est correctement branché.
- Un court–circuit affecte l’antenne ou le câble. Prenez rendez–vous auprès d’un concessionnaire Toyota agréé.

“UPDATING”:

- Vous n’avez pas d’abonnement à XM® Satellite Radio. L’autoradio fait l’objet d’une mise à jour avec le dernier code de cryptage. Contactez XM® Satellite Radio pour des informations sur les modalités d’abonnement. Lorsqu’un contact est annulé, vous pouvez sélectionner “CH000” et toutes les stations en libre écoute.
- La station premium sélectionnée n’est pas autorisée. Patientez pendant environ 2 secondes jusqu’à ce que l’autoradio repasse à la station précédente ou à “CH001”. Si le canal ne change pas automatiquement, sélectionnez une autre station. Si vous souhaitez pouvoir écouter la station premium, contactez XM® Satellite Radio.

“NO SIGNAL”: Le signal XM® est trop faible à l’endroit où vous vous trouvez. Patientez jusqu’à ce que le véhicule soit dans un endroit où le signal est plus puissant.

“LOADING”: Le système recherche des informations audio ou des informations sur le programme. Patientez jusqu’à ce que le système ait reçu les informations.

“OFF AIR”: La station sélectionnée ne diffuse aucun programme. Sélectionnez une autre station.

“– – –”: La station sélectionnée n’est plus disponible. Patientez pendant environ 2 secondes jusqu’à ce que l’autoradio repasse à la station précédente ou à “CH001”. Si le canal ne change pas automatiquement, sélectionnez une autre station.

On peut également joindre le centre d’assistance aux auditeurs (XM® Listener Care Center) par téléphone, au 1–800–967–2346, aux heures suivantes:
Du lundi au samedi: de 6 a.m.—2 a.m. (heure de l’Est)
Le dimanche: de 8 a.m.—8 p.m. (heure de l’Est)

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

AUDIO/CONTROL (Fonction tonalité et balance)

Le mode change à chaque pression sur la touche “AUDIO/CONTROL”. Pour ajuster la tonalité et la balance, tournez le bouton.

BAS: Réglage des basses. L’affichage va de –5 à 5.

TRE: Règle les aigus. L’affichage va de –5 à 5.

FAD: Réglage des niveaux acoustiques de sortie des haut–parleurs avant et arrière. L’affichage va de F7 à R7.

BAL: Réglage des niveaux acoustiques de sortie des haut–parleurs gauche et droit. L’affichage va de L7 à R7.

Passer en niveau de contrôle automatique du volume (ASL)

ASL: Vous pouvez activer le contrôle automatique du volume en tournant la molette. Vous pouvez alors sélectionner les paramètres de volume et de tonalité LOW, MID, et HIGH. Le système ASL règle automatiquement le volume et la tonalité par rapport à la vitesse de conduite. Cela assure une qualité d’écoute optimale même lorsque le niveau de bruit augmente pendant la conduite.

DISC·AUX (Disque compact)

Appuyez sur la touche “DISC·AUX” pour lancer la lecture d’un disque.

Lorsque le système audio est en mode de lecture de disque compact, l’affichage indique la plage ou la plage et le numéro de disque en cours de lecture.

Pour passer du mode CD au mode AUX (appareil externe), appuyez sur la touche “DISC·AUX”. Le mode AUX est uniquement disponible lorsque l’adaptateur AUX est raccordé au système. Lorsque l’adaptateur AUX est utilisé, “AUX” s’affiche.

Messages d’erreur

Si le lecteur est défectueux, votre système audio affichera les messages d’erreur suivants.

“WAIT”: Il est possible que le lecteur de disques compacts surchauffe. Laissez–le refroidir.

“ERROR 1”: Le disque peut être sale, détérioré ou incorrectement inséré (dans le mauvais sens). Nettoyez le disque et réinsérez–le.

“NO DISC”: Ejectez le disque. Placez de nouveau le disque dans l’appareil.

“ERROR 3”: Le système connaît un problème interne. Ejectez le disque. Insérez de nouveau le disque.

“ERROR 4”: Surtension. Faites–le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Si “NO MUSIC” s’affiche à l’écran, cela indique qu’un disque sans données MP3/WMA a été inséré. Ejectez le disque du lecteur et insérez un disque contenant des données MP3/WMA.

Si l’anomalie persiste, amenez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

∨ DISC (Disque compact) ∧

Utilisez ces touches pour sélectionner le disque à écouter.

Appuyez sur “∨” (touche de présélection 3) ou sur “∧” (touche de présélection 4) jusqu’à ce que le numéro du disque à écouter s’affiche.

FM1 FM2

Poussez sur la touche “FM1” ou “FM2” pour allumer la radio et sélectionner la bande FM. L’indication “FM1” ou “FM2” s’affiche. Le système vous permet de mémoriser jusqu’à douze stations FM, deux par bouton de préselection.

TYPE/FOLDER (Recherche de type/répertoire)

XM® Satellite Radio*—

Lorsque vous appuyez sur le côté “∨” ou “∧” de la touche “TYPE/FOLDER” pendant la réception d’une station XM® l’afficheur indique la catégorie de stations sélectionnée.

Lorsque la catégorie de stations apparaît, appuyez sur le côté “∨” ou “∧” de la touche “TYPE/FOLDER” pour passer à la catégorie suivante ou précédente.

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Lecteur MP3/WMA

Pour passer à un répertoire différent: Appuyez sur le côté “∧” ou sur le côté “∨” de la touche “TYPE/FOLDER” à plusieurs reprises jusqu’à ce que le numéro du répertoire que vous souhaitez écouter s’affiche.

Pour passer au premier fichier du premier répertoire: Appuyez sur le côté “∨” de la touche et maintenez–le enfoncé jusqu’à ce que vous entendiez un “bip”.

Lorsque vous passez un disque qui contient des données audio (CD–DA) et des fichiers MP3/WMA, les données audio (CD–DA) sont prioritaires.

LOAD (Charger)

Cette touche sert à charger les disques compacts dans le lecteur. Ce lecteur peut stocker un maximum de six disques.

Pour charger un seul disque compact, appuyez brièvement sur la touche. Lorsque les témoins des deux côtés de la fente deviennent verts, insérez un disque compact. Une fois le disque chargé, le volet de la fente se ferme.

Si aucun disque est inséré, le volet se ferme au bout de 15 secondes.

Pour charger plusieurs disques compacts, appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée (jusqu'à ce que vous entendiez un "bip", lorsque l'installation audio est allumée). Lorsque les témoins des deux côtés de la fente deviennent verts, insérez un disque compact. Une fois le disque chargé, le volet de la fente se ferme. Après quelques secondes, le volet s'ouvre de nouveau automatiquement et les témoins s'allument en vert pour que vous puissiez y introduire le disque suivant. Cette opération se répète pour le chargement du reste des disques. Si le lecteur est plein, l'indication "DISC FULL" s'affiche.

Si aucun disque est inséré, le volet se ferme au bout de 15 secondes.

PWR·VOL (Alimentation et Volume)

Appuyez sur le bouton "PWR·VOL" pour mettre en marche ou arrêter l'autoradio. Tournez le bouton "PWR·VOL" pour régler le volume.

RAND (Lecture aléatoire)

Lecteur de disques compacts

Deux fonctions aléatoires sont disponibles—vous pouvez écouter les plages d'un CD en ordre aléatoire ou écouter les plages de tous les CD du magasin en ordre aléatoire.

Pour écouter les plages d'un disque en ordre aléatoire:
Appuyez brièvement sur "RAND" (touche de présélection 1). "RAND" s'affiche à l'écran et le lecteur lit les plages du disque que vous écoutez en ordre aléatoire. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter la fonction de lecture aléatoire.

Pour lire toutes les plages du magasin en ordre aléatoire:
Appuyez sur la touche "RAND" (touche de présélection 1) et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. "RAND" apparaît à l'écran et le lecteur assure la lecture aléatoire de toutes les plages des disques contenus dans le chargeur. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter la fonction de lecture aléatoire.

Lecteur MP3/WMA

Il existe deux fonctions de lecture aléatoire—vous pouvez soit écouter tous les fichiers contenus sur le disque compact en mode aléatoire, soit écouter les fichiers d'un dossier unique en mode aléatoire.

Pour lire les fichiers d'un dossier en mode aléatoire: Appuyez brièvement sur "RAND" (touche de présélection 1). "RAND" s'affiche.

Pour lire tous les fichiers d'un disque compact en mode aléatoire:
Appuyez sur la touche "RAND" (touche de présélection 1) et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. "RAND" s'affiche et le lecteur lit tous les fichiers du disque en mode aléatoire. Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter la fonction de lecture aléatoire.

RPT (Répétition)

Lecteur de disques compacts

Cette fonction est double—il est possible de relire indéfiniment la même plage d'un disque ou un disque compact complet.

Relecture d'une plage:
Appuyez brièvement sur "RPT" (touche de présélection 2) et relâchez–la pendant la lecture de la plage. "RPT" apparaîtra à l'écran. Lorsque la plage se termine, elle est automatiquement rejouée. Pour désactiver la fonction répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

Relecture d'un disque:
Appuyez sur "RPT" (touche de présélection 2) et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. "RPT" apparaîtra à l'écran. Le lecteur répète la lecture de toutes les plages du disque. A la fin du disque, il lit à nouveau automatiquement la première plage du disque et la lecture reprend. Pour désactiver la fonction répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

Lecteur MP3/WMA

Il existe deux fonctions de répétition—vous pouvez répéter la lecture d'un seul fichier ou de tout un répertoire.

Relecture d'un fichier:
Appuyez brièvement sur "RPT" (touche de présélection 2) pendant la lecture du fichier. "RPT" s'affiche. Lorsque le fichier se termine, il est automatiquement rejoué. Cette relecture se poursuit jusqu'à ce que vous appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver cette fonction.

Relecture d'un dossier:
Appuyez sur la touche "RPT" (touche de présélection 2) et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. "RPT" s'affiche. Le lecteur relit tous les fichiers contenus dans le dossier. A la fin de la lecture du dernier fichier du dossier, le dossier est rejoué en entier depuis le début. Pour désactiver la fonction répétition, appuyez à nouveau sur cette touche.

SCAN (Sélection par balayage)

Autoradio

Il est possible de balayer toutes les fréquences d'une gamme d'ondes ou uniquement les stations présélectionnées de cette gamme d'ondes.

Balayage des stations présélectionnées:
Maintenez la touche "SCAN" enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. L'autoradio effectue la mise au point sur la station présélectionnée suivante en remontant la gamme d'onde, il diffuse l'émission en cours pendant 5 secondes avant de passer à la station suivante. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage.

Balayage de toutes les fréquences:
Appuyez brièvement sur la touche "SCAN". L'autoradio trouve la station suivante dans le sens ascendant, reste sur cette station pendant 5 secondes puis passe ensuite à la station préréglée suivante. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage.

XM® Satellite Radio*—

Vous pouvez balayer la catégorie de stations sélectionnée ou uniquement les stations préréglées de la bande.

Pour balayer les canaux présélectionnés:
Maintenez la touche “SCAN” enfoncée jusqu’à l’émission d’un signal sonore. L’indication “SCAN” apparaît à l’écran. L’autoradio effectue la mise au point sur la station présélectionnée suivante en remontant la gamme d’onde, il diffuse l’émission en cours pendant 5 secondes avant de passer à la station suivante. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage.

Pour balayer la catégorie de canaux sélectionnée:
Appuyez brièvement sur la touche “SCAN”. L’indication “SCAN” apparaît à l’écran. L’autoradio trouve la station suivante appartenant à la même catégorie de stations dans le sens ascendant, reste sur cette station pendant 5 secondes, puis passe ensuite à la station préréglée suivante. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage.

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Lecteur de disques compacts

Il existe deux fonctions de balayage—il est possible de balayer les plages d’un disque donné ou bien uniquement les premières plages de tous les disques contenus dans le chargeur.

Balayage des plages d’un disque:
Appuyez brièvement sur la touche “SCAN”. L’indication “SCAN” apparaît sur l’affichage et le lecteur balaie toutes les plages du disque en cours de lecture. Appuyez de nouveau sur cette touche pour arrêter le balayage. Lorsque le lecteur a balayé toutes les plages du disque, il arrête son balayage.

Balayage des premières plages de tous les disques présents dans le magasin du chargeur:
Appuyez sur la touche “SCAN” et maintenez–la enfoncée jusqu’à ce que vous entendiez un “bip”. “SCAN” s’affiche et le lecteur commence le balayage de la première plage du disque suivant. Pour arrêter le balayage, appuyez à nouveau sur cette touche. Lorsque tous les disques ont été balayés, le chargeur arrête le balayage.

Lecteur MP3/WMA

Il existe deux fonctions de balayage—vous pouvez soit balayer les fichiers d’un dossier sur un disque spécifique, soit balayer le premier fichier de tous les dossiers.

Balayage des fichiers d’un dossier:
Appuyez rapidement sur la touche “SCAN” et relâchez–la. L’indication “SCAN” s’affiche et le lecteur balaie tous les fichiers du dossier en cours de lecture. Pour sélectionner un fichier, appuyez à nouveau sur la touche “SCAN”. Une fois toutes les pistes du disque balayées, la lecture normale reprend.

Balayage du premier fichier de tous les dossiers:
Appuyez sur “SCAN” jusqu’à ce que vous entendiez un bip. “SCAN” s’affiche et le lecteur balaye le premier fichier du dossier suivant. Pour sélectionner un dossier, appuyez à nouveau sur la touche “SCAN”. Une fois que tous les dossiers ont été balayés, la lecture normale reprend.

SEEK/TRACK (Recherche/Plage précédente/suivante)

Autoradio

Dans ce mode, l’appareil recherche et diffuse l’émission de la station suivante vers le haut ou le bas de la gamme d’ondes.

Pour rechercher la station suivante, appuyez brièvement sur le côté “∧” ou sur le côté “∨” de la touche “SEEK/TRACK”. Recommencez pour trouver la station suivante.

XM® Satellite Radio*—

Pour sélectionner la station suivante de la catégorie de stations, appuyez sur le côté “∧” ou “∨” de la touche “SEEK/TRACK”. Répétez l’opération jusqu’à ce que vous trouviez la station désirée.

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Lecteur de disques compacts

Utilisez cette touche pour sauter des plages vers l'avant ou vers l'arrière.

Appuyez sur le côté "∧" ou sur le côté "∨" de la touche "SEEK/TRACK" jusqu'à ce que le numéro de la piste voulue s'affiche. Si vous désirez revenir au début de la plage courante, appuyez rapidement une fois sur le côté inférieur de la touche.

Lecteur MP3/WMA

Utilisez cette touche pour sauter des plages vers l'avant ou vers l'arrière.

Appuyez sur le côté "∧" ou sur le côté "∨" de la touche "SEEK/TRACK" à plusieurs reprises jusqu'à ce que le numéro du fichier que vous souhaitez écouter s'affiche. Pour revenir au début du fichier en cours, appuyez une seule fois sur le côté "∨" de la touche.

Affichage ST (Réception stéréo)

L'autoradio passe automatiquement en réception stéréo lorsqu'il capte une station qui émet en stéréo. L'indication "ST" apparaît sur l'affichage. Lorsque le signal devient faible, l'autoradio réduit la séparation des canaux pour empêcher l'apparition d'un bruit. Lorsque le signal devient extrêmement faible, l'autoradio commute la réception stéréo avec la réception mono.

TEXT

XM® Satellite Radio*1—

Lorsque l'on appuie sur la touche "TEXT", l'afficheur indique alternativement:
CH NAME → TITLE (SONG/PROGRAM TITLE) → NAME (ARTIST NAME/FEATURE) → CH NUMBER → CH NAME

L'afficheur peut contenir 10 caractères alphanumériques maximum. (Certains informations ne seront donc pas affichées en entier.)

L'affichage du message s'annule si vous appuyez sur une touche affectant l'affichage.

Si la station ne propose aucune chanson/programme ou aucun artiste/interprète, l'afficheur indique "– – – – –".

Ce syntoniseur XM® supporte les "Services audio" (musique et parole) de XM® Satellite Radio uniquement et les "Informations texte"*2 liées aux services audio respectifs.

*1: L'utilisation de satellite radio implique un syntoniseur XM® et l'abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

*2: Les informations texte comprennent le nom de la station, le nom (de l'artiste), le titre (de la chanson) et le nom de la catégorie.

Lecteur de disques compacts

Cette touche sert à changer d'affichage pour les disques compacts comprenant des données sous forme de texte.

Pour changer d'affichage, appuyez brièvement sur la touche "TEXT" pendant la lecture d'un disque compact. L'affichage change dans l'ordre suivant: temps écoulé, titre du disque, titre de la plage, temps écoulé.

Si vous appuyez sur cette touche alors que le disque ne contient pas de données sous forme de texte, le message "NO TITLE" s'affiche.

Si le titre du disque ou de la plage ne s'affiche pas en entier, appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée jusqu'à l'émission d'un signal sonore. Le reste du titre s'affiche.

Lecteur MP3/WMA

Cette touche sert à changer d'affichage pour le fichier MP3/WMA comprenant des données sous forme de texte.

Pour modifier l'affichage, appuyez brièvement sur la touche "TEXT" au cours de la lecture du fichier MP3/WMA. L'affichage passe successivement de la durée écoulée au nom de dossier, au nom de fichier, au titre de l'album, au nom de la piste, au nom de l'artiste et revient à la durée écoulée.

Lorsque cette touche est enfoncée alors qu'un fichier MP3/WMA ne contenant pas de données texte est en cours de lecture, la mention "NO TITLE" s'affiche.

Si toutes les données de texte ne s'affichent pas, appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Le reste des données de texte s'affiche.

TUNE·FILE (Recherche de station et changement de fichier)

Autoradio

Tournez le bouton "TUNE·FILE" dans le sens des aiguilles d'une montre pour choisir la fréquence. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour passer aux fréquences inférieures.

XM® Satellite Radio*—

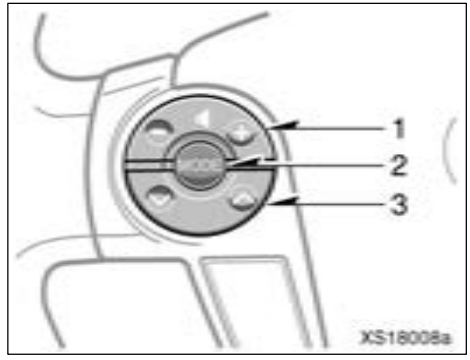
Tournez le bouton "TUNE·FILE" dans le sens des aiguilles d'une montre pour passer à la station suivante. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour passer à la station précédente.

*: L'utilisation d'un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l'abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Lecteur MP3/WMA

Tournez le bouton "TUNE·FILE" dans le sens des aiguilles d'une montre pour passer au fichier suivant. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour passer au fichier précédent.

Commandes à distance du système audio (commandes au volant)



Certains éléments du système audio peuvent être réglés à l'aide de commandes au volant.

Vous trouverez ci–après la description détaillée de ces contacteurs, commandes et caractéristiques spécifiques.

1. Commande de volume
2. Contacteur "MODE"
3. Contacteur "∧∨"

1. Commande de volume

Appuyez sur “+” pour augmenter le volume. Le volume continue à augmenter tant que la touche est enfoncée.

Appuyez sur “–” pour diminuer le volume. Le volume continue à diminuer tant que la touche est enfoncée.

2. Contacteur “MODE”

Appuyez sur la commande “MODE” pour sélectionner un mode audio. Chaque fois que vous poussez sur ce contacteur, le mode change de manière séquentielle si le mode recherché est disponible.

Pour mettre le système audio en marche, appuyez sur la commande “MODE”.

Pour arrêter le système audio, appuyez sur la commande “MODE” et maintenez–la enfoncée jusqu’à ce que le système s’arrête.

3. Contacteur “∧∨”

Autoradio

Cette touche commande les fonctions suivantes—

Pour sélectionner une station préréglée:
Appuyez brièvement sur les côtés “∧” ou “∨” du contacteur. Répétez cette opération pour sélectionner la station préréglée suivante.

Recherche de station:
Appuyez en continu sur le côté “∧” ou “∨” du contacteur jusqu’à émission d’un bip. Répétez cette opération pour rechercher une autre station. Si vous appuyez sur l’un ou l’autre côté du contacteur en mode recherche, la recherche est annulée.

Pour passer à une fréquence plus élevée ou plus faible, appuyez sur la touche et maintenez–la enfoncée même après l’émission du “bip”. Lorsque vous relâchez la touche, la radio se mettra à chercher la station suivante ou précédente. Recommencez l’opération pour trouver la station suivante.

XM® Satellite Radio*—

Pour sélectionner une station présélectionnée, appuyez sur le côté “∧” ou “∨” du contacteur. Répétez l’opération jusqu’à ce que vous trouviez la station désirée.

*: L’utilisation d’un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l’abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

Lecteur de disques compacts

Utilisez cette touche pour passer à la plage suivante ou revenir à la plage précédente.
Appuyez brièvement sur le côté “∧” ou “∨” du contacteur jusqu’à sélection de la plage désirée. Pour revenir au début de la plage en cours, appuyez une fois brièvement sur le côté “∨” du contacteur.

Uniquement avec changeur de disques compacts—

Appuyez en continu sur le côté “∧” ou “∨” du contacteur jusqu’à ce que le disque que vous souhaitez écouter soit sélectionné.

Lecteur MP3/WMA

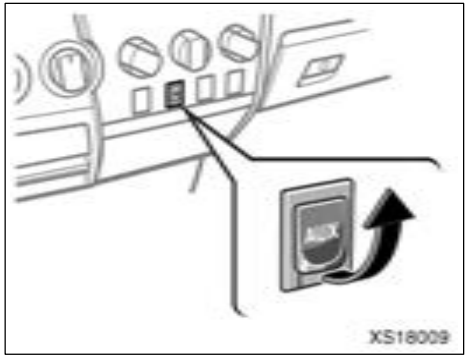
Pour sélectionner un fichier:
Appuyez brièvement sur le côté “∧” ou “∨” du contacteur jusqu’à sélection du fichier désiré. Pour revenir au début du fichier écouté, appuyez une fois brièvement sur le côté “∨” du contacteur.

Pour sélectionner un répertoire souhaité:
Appuyez sur le côté “∧” ou “∨” de la touche et maintenez–la enfoncée jusqu’à ce que vous entendiez un signal sonore. Répétez cette action jusqu’au répertoire que vous désirez écouter.

Uniquement avec changeur de disques compacts—

Pour sélectionner un disque souhaité:
Appuyez sur le côté “∧” ou “∨” de la touche et maintenez–la enfoncée jusqu’à ce que vous entendiez un signal sonore. Répétez cette action jusqu’au disque que vous désirez écouter.

Adaptateur AUX



Un adaptateur AUX se trouve sur le tableau de bord.

En introduisant une mini prise dans l'adaptateur AUX, vous pouvez écouter de la musique provenant d'un système audio portable via le système de haut−parleur du véhicule.

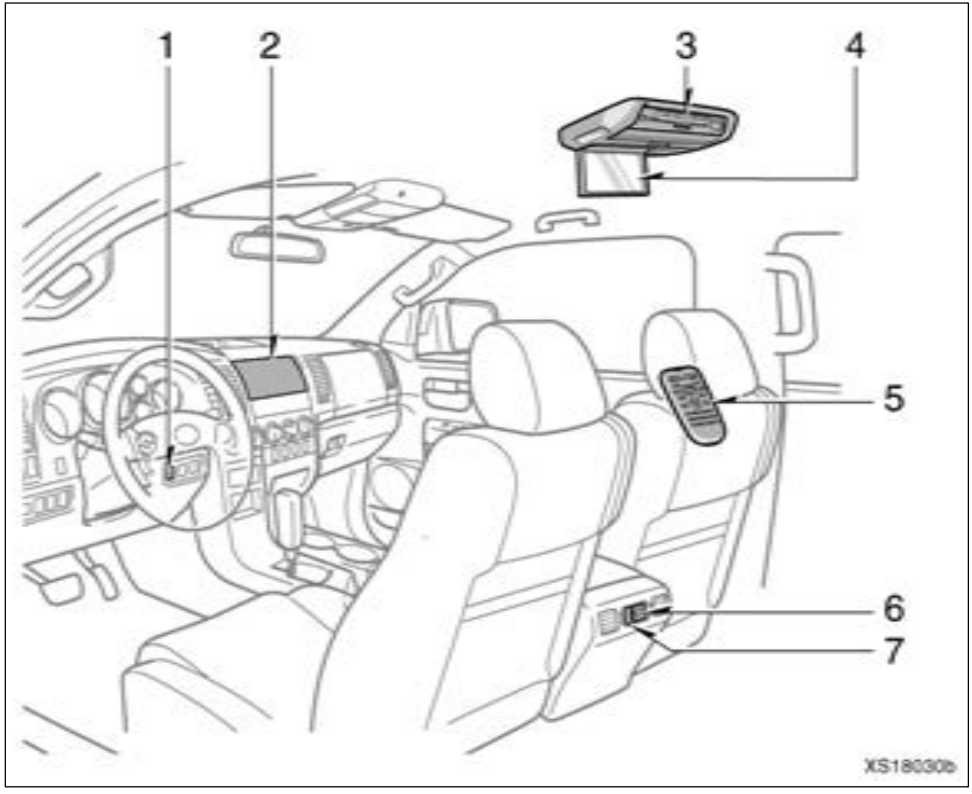
Pour utiliser l'adaptateur AUX, passez en mode AUX (mode d'appareil externe) en appuyant sur la touche "DISC·AUX". Lorsque l'adaptateur AUX est utilisé, "AUX" s'affiche. Pour régler le volume, tournez le bouton "PWR·VOL".

Si vous branchez un système audio portable à la prise d'alimentation ou à l'allume−cigare, du bruit pourrait être généré à la lecture. Si c'est le cas, utilisez l'alimentation électrique du système audio portable.

Si vous posez un système audio qui n'est pas d'origine, vous ne pourrez pas utiliser l'adaptateur AUX.

NOTE
Pour réduire les risques de parasites dans le système audio, ne laissez pas de miniprise branchée sur l'adaptateur AUX lorsque le dispositif de lecture auxiliaire n'est pas branché.

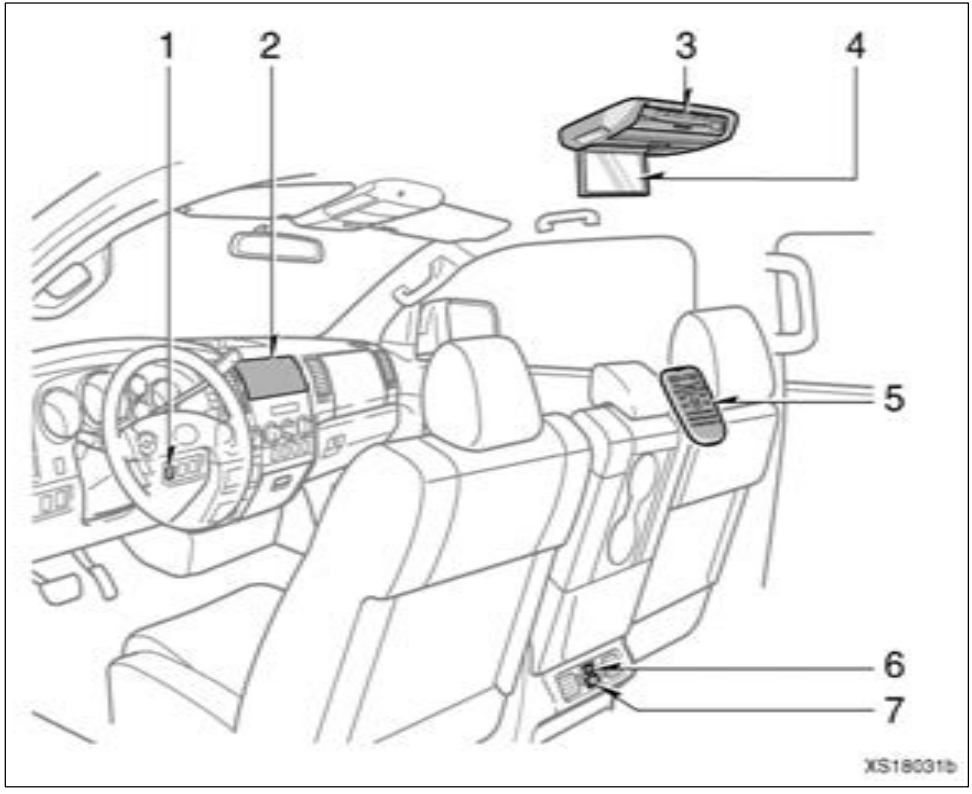
Système de divertissement des sièges arrière—



Sièges séparés

Le système de divertissement des sièges arrière se compose comme suit.

1. Contacteur principal de douille d'alimentation
2. Système audio avant
3. Lecteur de DVD
4. Ecran du système de divertissement des sièges arrière
5. Télécommande du système de divertissement des sièges arrière
6. Adaptateur d'entrée A/V
7. Douille d'alimentation



Banquette

Le système de divertissement des sièges arrière se compose comme suit.

1. Contacteur principal de douille d'alimentation
2. Système audio avant
3. Lecteur de DVD
4. Ecran du système de divertissement des sièges arrière
5. Télécommande du système de divertissement des sièges arrière
6. Douille d'alimentation
7. Adaptateur d'entrée A/V

Le système de divertissement des sièges arrière permet aux passagers des sièges arrière de bénéficier séparément du son du système audio avant ainsi que de la vidéo DVD.

Le système multimédia de siège arrière peut fonctionner lorsque le contacteur de moteur se trouve en position “ACC” ou “ON”.

Les passagers arrière peuvent profiter des DVD vidéo, des CD audio, des CD vidéo, des CD texte, des CD dts et des MP3.

Les DVD vidéo, CD audio, CD vidéo, CD texte, CD dts ou MP3 ne peuvent être lus par le système de divertissement des sièges arrière que lorsqu’un disque est chargé dans le lecteur DVD.

Lorsque votre système audio personnel est branché sur l’adaptateur de borne d’entrée, vous pouvez profiter de programmes audio et vidéo. Pour plus de détails, reportez–vous au Manuel du constructeur.

On peut profiter du système de divertissement du siège arrière avec des écouteurs sans fil. Les écouteurs sans fil peuvent être utilisés dans le siège arrière. Si le signal s’affaiblit, les écouteurs deviennent silencieux. Pour de plus amples informations, consulter les directives du fabricant.

Il pourrait être difficile de capter correctement le son avec certains écouteurs sans fil offerts généralement sur le marché. Toyota recommande d’utiliser les casques sans fil d’origine Toyota.

On peut acheter des casques sans fil chez un concessionnaire Toyota.

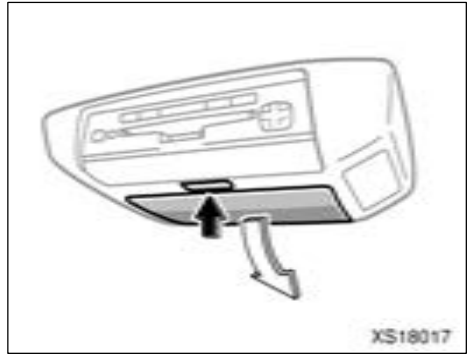
⚠ ATTENTION

- **N’utilisez pas le casque d’écoute pendant la conduite du véhicule. Cela risque de provoquer un accident pouvant entraîner des blessures graves ou voire mortelles.**
- **Avec lecteur DVD:**

  Sur certains DVD, les conversations sont enregistrées avec un volume bas pour accroître l’impact des effets sonores. Si vous réglez le volume en pensant que le volume des conversations est au niveau maximum que le DVD puisse fournir, vous risquez de sursauter à cause du son plus élevé des effets sonores ou si vous passez à une autre source audio. Pensez y lorsque vous réglez le volume.

  Assurez–vous que le volume n’a pas augmenté avant de brancher le casque.

—Ecran



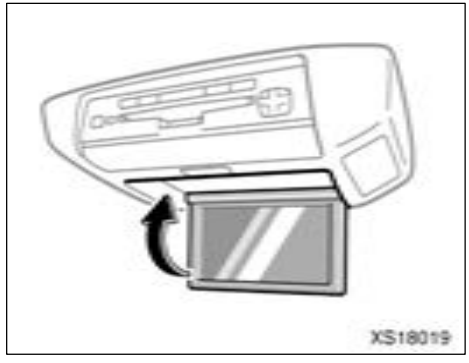
Pour abaisser l’écran, appuyez sur le bouton de déverrouillage.



Abaissez l'écran pour obtenir un angle de visionnage optimal (entre 90° et 125°)

NOTE

Nettoyez l'écran avec un chiffon doux et sec. Si vous mettez les doigts sur l'écran ou que vous l'essuyez avec un chiffon rêche, vous risquez d'en rayer la surface.



Pour le fermer, poussez l'écran jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

L'écran s'éteint automatiquement lorsqu'il est rangé. Toutefois, le système de divertissement des sièges arrière n'est pas éteint.

⚠ ATTENTION

Afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident ou de freinage d'urgence, fermez l'écran lorsqu'il n'est pas en utilisation.

NOTE

- ***Le benzène ou des solutions alcalines risque de détériorer le revêtement de la surface de l'écran.***
- ***Afin d'éviter que la batterie ne se décharge, ne laissez pas le système de divertissement des sièges arrière allumé plus longtemps qu'il n'est nécessaire lorsque le moteur ne tourne pas.***

INFORMATION

- ***Nettoyez les traces de doigts sur la surface de l'écran avec un chiffon spécial pour écrans.***
- ***Lorsque l'écran est froid, il est possible que l'image s'obscurcisse et que les images en mouvement soient légèrement déformées.***
- ***Lorsque vous regardez l'écran à travers un matériau polarisé, par exemple des lunettes de soleil polarisées, l'écran peut être sombre et difficile à voir. Si c'est le cas, modifiez l'orientation de l'écran, regardez l'écran sous différents angles, réglez les paramètres d'affichage sur l'écran "Display" ou enlevez vos lunettes de soleil.***

—Télécommande du système de divertissement des sièges arrière

Le système de divertissement aux places arrière peut être commandé avec la télécommande ou les touches du lecteur de DVD. Le système ne peut être directement commandé par simple effleurement des touches de l'écran.

⚠ ATTENTION

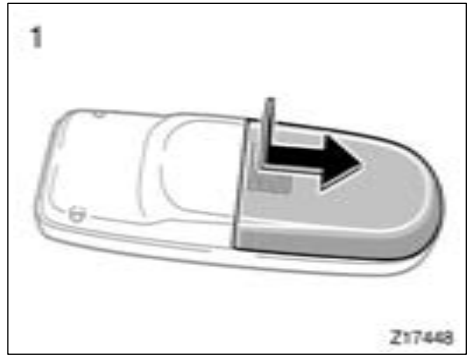
Ne démontez ni ne modifiez la télécommande. Cela risque de provoquer un accident, un incendie ou un choc électrique.

NOTE

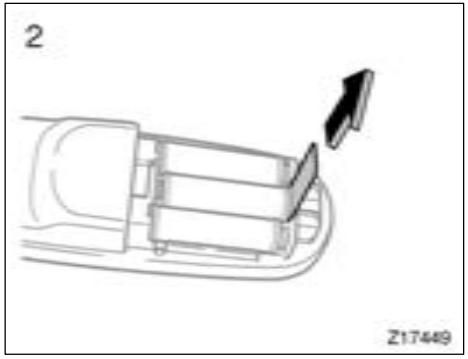
Tenez la télécommande à l'écart de la lumière directe du soleil, de la température élevée et d'une forte humidité. Ces conditions risquent de détériorer le boîtier, de faire exploser la batterie, ou d'en faire fuir le liquide.

AVANT D'UTILISER LA TELECOMMANDE (pour les propriétaires de véhicules neufs)

Une pile est déjà installée dans la télécommande avec une feuille isolante qui empêche la batterie de se décharger. Avant de pouvoir utiliser la télécommande, enlevez la feuille isolante, en procédant comme suit.



1. Ouvrez la télécommande comme indiqué sur la figure.



2. Enlevez la feuille isolante.



UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

Pour utiliser la télécommande du système de divertissement des sièges arrière, dirigez la zone d'émission du signal de la télécommande vers la zone de réception du signal de l'écran du système de divertissement des sièges arrière.

La télécommande ne fonctionne pas correctement lorsque la zone de réception du signal de l'écran est exposée à la lumière directe du soleil. N'orientez pas l'écran face la lumière directe du soleil.

⚠ ATTENTION

Pour réduire les risques de blessures en cas d'accident ou de freinage brusque en route, veillez à ranger la télécommande lorsqu'elle n'est pas utilisée.

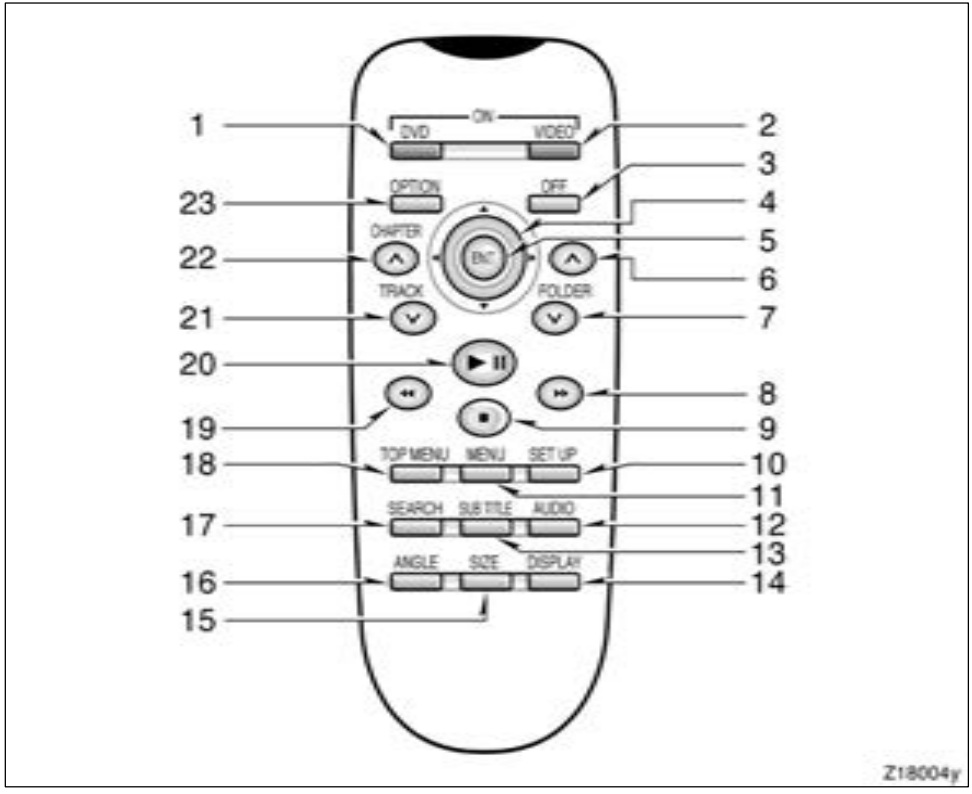
NOTE

Veuillez respecter ce qui suit, sinon la télécommande risque d'être endommagée.

- ***Ne laissez pas tomber et ne heurtez pas fortement la télécommande contre d'autres objets.***
- ***Ne vous asseyez pas et ne placez pas d'objets lourds sur la télécommande.***
- ***Evitez d'exposer la télécommande aux fortes chaleurs (sur le tableau de bord, par exemple) de manière trop prolongée.***

—Touches de commande

▶Télécommande



1. Touche “DVD”

   Cette touche permet de mettre en marche le mode DVD.

2. Touche “VIDEO”

   Cette touche permet de recevoir le signal vidéo d’un appareil vidéo externe.

3. Touche “OFF”

   Cette touche permet d’éteindre le système de divertissement des sièges arrière.

4. Levier de commande

   Ce levier de commande permet de sélectionner un bouton de commande, un sélecteur de mode sur l’écran ou bien le menu du disque.

5. Touche “ENT”

   Cette touche permet de valider le choix de la touche ou bien le menu sélectionné du disque.

6. Touche “FOLDER ∧”

   Cette touche permet de sélectionner un dossier.

7. Touche “FOLDER ∨”

   Cette touche permet de sélectionner un dossier.

8. Touche "▶▶"

   Cette touche commande l'avance rapide à la lecture d'un DVD.

9. Touche "■"

   Cette touche fige l'écran lorsque le lecteur DVD est en marche.

10. Touche "SET UP"

    Cette touche permet d'afficher l'écran de configuration initiale lorsque le lecteur DVD est en marche.

11. Touche "MENU"

    Cette touche permet d'afficher l'écran de menu pour le DVD vidéo lorsque le lecteur DVD est en marche.

12. Touche "AUDIO"

    Cette touche permet d'afficher l'écran de sélection audio lorsque le lecteur DVD est en marche.

13. Touche "SUB TITLE"

    Cette touche permet d'afficher l'écran de sélection du sous–titrage lorsque le lecteur DVD est en marche.

14. Touche "DISPLAY"

    Cette touche permet de régler la couleur, la tonalité, le contraste et la luminosité de l'écran.

15. Touche "SIZE"

    Cette touche modifie le mode d'affichage lorsque le lecteur de DVD est en marche ou lorsque le mode vidéo est enclenché.

16. Touche "ANGLE"

    Cette touche permet de sélectionner l'angle de l'écran lorsque le lecteur DVD est en marche.

17. Touche "SEARCH"

    Cette touche permet d'afficher l'écran de recherche des titres lorsque le lecteur DVD est en marche.

18. Touche "TOP MENU"

    Cette touche permet d'afficher l'écran de sélection des titres pour les DVD vidéo lorsque le lecteur DVD est en marche.

19. Touche "◀◀"

    Cette touche commande le retour rapide à la lecture d'un DVD.

20. Touche "▶/■"

    Cette touche commande la lecture ou la pause d'un DVD en marche.

21. Touche "TRACK/CHAPTER ∨"

    Cette touche permet de sélectionner une piste/un chapitre.

22. Touche "TRACK/CHAPTER ∧"

    Cette touche permet de sélectionner une piste/un chapitre.

23. Touche "OPTION"

    Cette touche permet d'activer les touches de commande de l'écran lorsque le lecteur DVD est en marche.

REMPLACEMENT DE LA PILE DE LA TELECOMMANDE

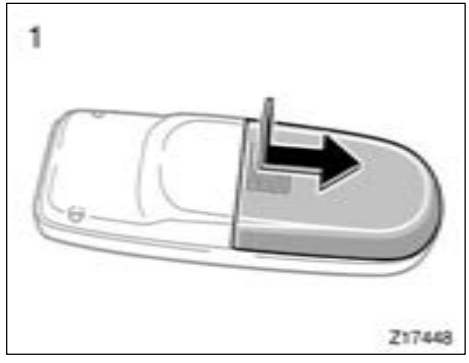
En remplacement, utilisez 3 piles AA.

⚠ ATTENTION

Veillez particulièrement à ce que les enfants n'avalent pas la pile retirée ou d'autres pièces.

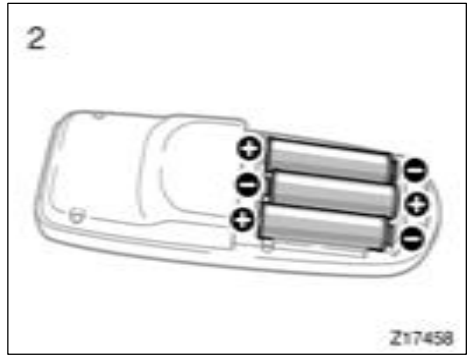
NOTE

- ***Lors du remplacement de la pile, veillez à ne pas perdre de pièces.***
- ***Remplacez la pile uniquement par le même type ou un type équivalent recommandé par un concessionnaire Toyota.***
- ***Mettez les piles usées au rebut conformément à la législation locale.***



Procédez comme suit pour remplacer les piles:

1. Ouvrez la télécommande comme indiqué sur la figure.



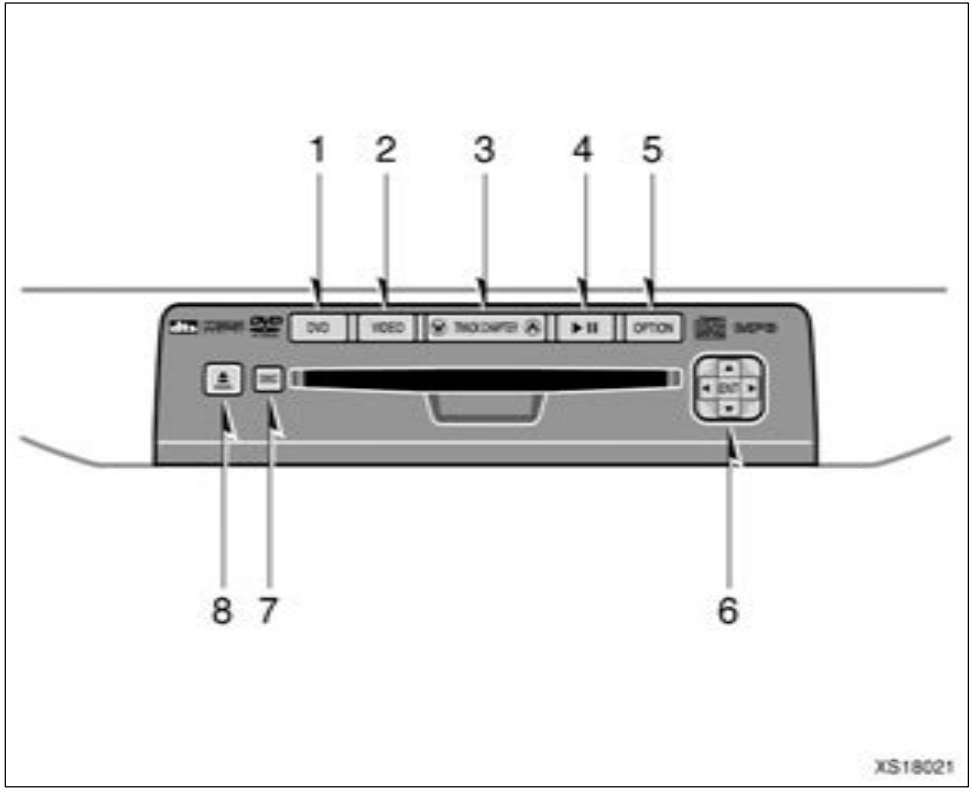
2. Enlevez les piles usées et mettez en place les piles neuves comme indiqué sur la figure. Refermez la télécommande.

NOTE

- ***Veillez au respect des polarités des piles.***
- ***Ne remplacez pas la pile alors que vos mains sont humides. L'eau risque de provoquer un développement de rouille.***
- ***Ne touchez ni ne déplacez aucun composant de la télécommande au risque d'en perturber le bon fonctionnement.***
- ***Veillez à ne pas tordre la languette d'électrode à la mise en place des piles dans la télécommande.***
- ***Refermez soigneusement le boîtier de la pile.***

Après avoir remplacé la pile, vérifiez que la télécommande fonctionne correctement. Si elle ne fonctionne toujours pas correctement, contactez votre concessionnaire Toyota.

▶Boutons sur l'unité de lecteur de DVD



1. Touche "DVD"

   Cette touche permet de mettre en marche le système de divertissement des sièges arrière et de sélectionner le mode.

2. Touche "VIDEO"

   Cette touche permet de recevoir le signal vidéo d'un appareil vidéo externe.

3. Touche "∨TRACK·CHAPTER∧"

   Appuyez sur ce bouton pour passer directement à une plage ou à un chapitre souhaité.

4. Touche "▶ ▮▮"

   Cette touche commande la lecture ou la pause d'un DVD en marche.

5. Touche "OPTION"

   Cette touche permet d'activer les touches de commande de l'écran lorsque le lecteur DVD est en marche.

6. Manette/touche "ENT"

   La manette permet de sélectionner un contacteur de mode de contacteur de commande sur l'écran ou le menu du disque.

   Le touche "ENT" permet d'entrer le contacteur sélectionné ou le menu sélectionné du disque.

—Mise en marche et arrêt du système de divertissement des sièges arrière

7. Témoin “DISC”

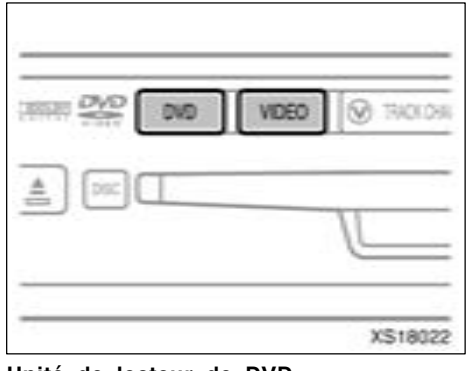
   Ce témoin signale que le disque est chargé.

8. Touche “⏏”

   Ce bouton permet d’éjecter un disque.



Télécommande



Unité de lecteur de DVD

Pour mettre le système en marche, appuyez sur la touche “DVD” ou “VIDEO”.

Lorsque vous appuyez sur la touche “DVD”, l’écran de chargement de disques passe en écran de lecture de DVD.

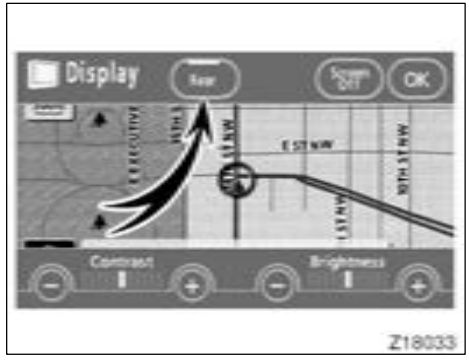
Lorsque vous appuyez sur la touche “VIDEO”, les images et sons du dispositif audio personnel sont diffusés.

La touche “DVD” ne fonctionne que lorsqu’un disque est inséré.



Pour arrêter le système, appuyez sur la touche “OFF”.

Lorsque le système audio avant est éteint, le système audio arrière ainsi que le lecteur DVD sont éteints simultanément.



Véhicules équipés de système de navigation—Le système multimédia de siège arrière peut être allumé ou éteint en appuyant sur le contacteur “Rear” du système audio avant.

—Fonctionnement du système audio avant

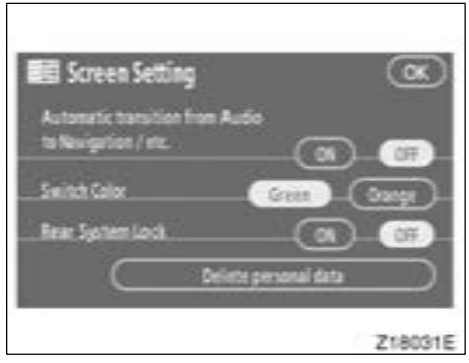
Le lecteur DVD à l’arrière est mis en marche via le système audio avant.

—Verrouillage du système arrière

Les commandes du système audio sur le tableau de bord permettent aux passagers arrière de couper le système de divertissement à l'arrière.

En activant le verrouillage du système arrière, les jeunes enfants ne peuvent pas utiliser la télécommande ou la console du lecteur DVD pour mettre en marche le système de divertissement arrière en cours de route.

Allumez le système audio. Appuyez plusieurs fois sur le bouton "AUDIO CONTROL" jusqu'à ce que "RSE" s'affiche. Puis, tournez le bouton "AUDIO CONTROL" jusqu'à ce que "ON" s'affiche et appuyez sur le bouton "AUDIO CONTROL".



Véhicules équipés de système de navigation—

Appuyez sur la touche "INFO" pour passer à l'écran "Screen Setting".

Appuyez sur le contacteur "ON" sur l'écran "Screen Setting" pour mettre en marche le "Rear system lock". Appuyez sur "OK".



Lorsque le verrouillage du système arrière est activé et qu'on appuie sur une touche de la télécommande ou sur la console, l'écran ci–dessus s'affiche pendant 6 secondes environ.

Même lorsque le verrouillage du système arrière est activé en mode lecture, les images et les sons continuent sans interruption.

L'état du verrouillage du système arrière est maintenu même lorsque le contacteur de moteur est coupé.

—Lecteur de DVD

Le lecteur DVD peut lire des CD audio, des CD MP3, des disques DVD vidéo, des CD texte, des CD dts et des CD vidéo.

Pour savoir quels disques sont acceptés par le lecteur, reportez–vous à “Conseils d’utilisation des systèmes audio/vidéo”, page 354 dans cette section.

Le lecteur DVD fonctionne lorsque le contacteur de moteur se trouve en position “ACC” ou “ON”.

Le lecteur DVD doit contenir un disque pour qu’il soit mis en marche.

Pour arrêter le lecteur, éjectez le disque.

Messages d’erreur

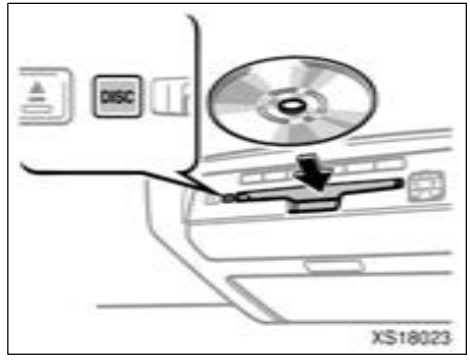
Si le lecteur est défectueux, votre système audio affichera les messages d’erreur suivants.

Si l’indication “DISC CHECK” apparaît à l’écran: Cela indique que le disque est sale, détérioré ou qu’il est inséré à l’envers. Nettoyez le disque ou réinsérez–le correctement.

Si l’indication “REGION ERROR” apparaît à l’écran: Cela indique que le code régional du DVD n’est pas correctement sélectionné.

Si l’indication “DVD ERROR” apparaît à l’écran: Le lecteur connaît un problème interne. Ejectez le disque. Insérez de nouveau le disque.

Si l’anomalie persiste, amenez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.



INTRODUCTION DU DISQUE

Insérez le disque compact dans son logement avec la face portant l’étiquette orientée vers le haut.

Le témoin “DISC” s’allume lorsque le disque est chargé.

Si la face imprimée est orientée vers le bas, le disque ne peut être lu. Dans ce cas, l’indication “DISC CHECK” ainsi que le numéro du disque apparaissent à l’écran.

Si un disque non lisible est introduit, l’indication “DISC CHECK” apparaît également à l’écran. Pour savoir quels disques sont acceptés par le lecteur, reportez–vous à “Conseils d’utilisation des systèmes audio/vidéo”, page 354 dans cette section.

Le lecteur lit la plage ou le chapitre et en recommence la lecture depuis le début après avoir terminé.

⚠ ATTENTION

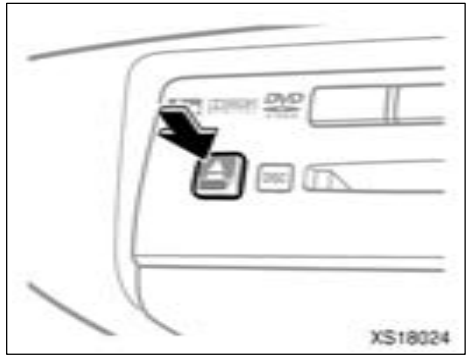
Ce produit est un produit laser de classe 1. L'utilisation de commandes, la réalisation de procédures ou le recours à des réglages différents de ceux spécifiés ici peut provoquer l'émission de radiations nocives pour la santé. N'ouvrez pas les couvercles et n'effectuez pas de réparations vous–même. Pour l'entretien, faites appel à du personnel qualifié.

NOTE

Ne tentez jamais de démonter ou d'huiler un élément quelconque du lecteur DVD. N'introduisez rien d'autre qu'un disque dans le lecteur.

Disque compact simple 8 cm (3 in.)

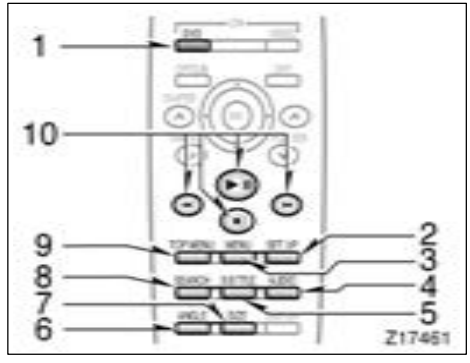
Votre lecteur de disque compact exige un adaptateur pour lire les disques compacts simples. Disques compacts simples d'un diamètre d'environ 8 cm (3 in.)—plus petits que les disques standards.



EJECTION DU DISQUE

Appuyez sur la touche "⏏".

—Contacteurs de commande du lecteur DVD



Le lecteur DVD peut être directement commandé au moyen des touches de la télécommande.

1. Touche "DVD"
2. Touche "SET UP"
3. Touche "MENU"
4. Touche "AUDIO"
5. Touche "SUB TITLE"
6. Touche "ANGLE"
7. Touche "SIZE"
8. Touche "SEARCH"
9. Touche "TOP MENU"
10. Touches "▶II", "■", "◀◀" et "▶▶"



Télécommande

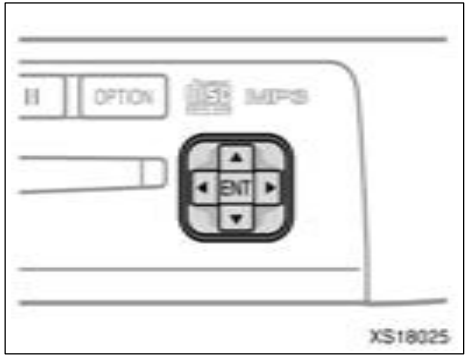
Le lecteur peut également être commandé au moyen des contacteurs de l'écran.

Pour actionner les contacteurs de l'écran, sélectionnez le contacteur au moyen du levier de commande et appuyez sur la touche "ENT". Vous ne pouvez pas directement sélectionner les contacteurs de l'écran par simple effleurement.

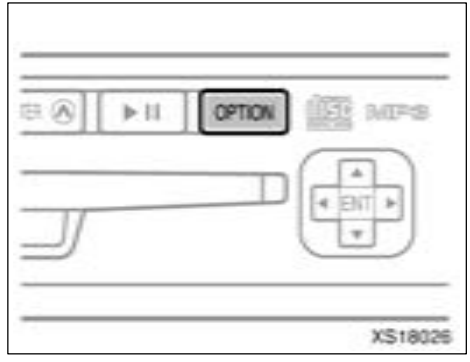
Lorsque le contacteur est sélectionné au moyen du levier de commande, le contour du contacteur devient bleu. Appuyez sur la touche "ENT", le contacteur est alors mis en surbrillance verte.



Télécommande



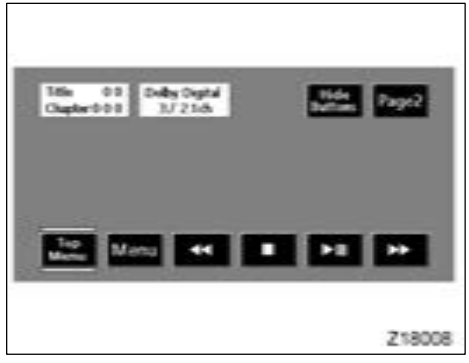
Unité de lecteur de DVD



Unité de lecteur de DVD

ACTIVATION ET DESACTIVATION DES CONTACTEURS DE COMMANDE

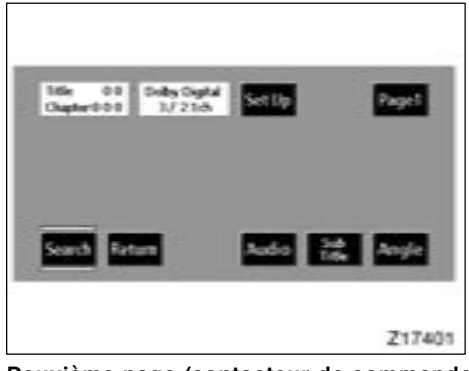
Pour activer les contacteurs de commande, appuyez sur la touche “OPTION” de la télécommande.



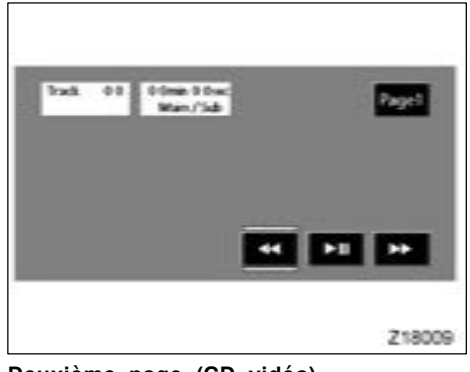
Première page (contacteur de commande du DVD vidéo)



Première page (CD vidéo)



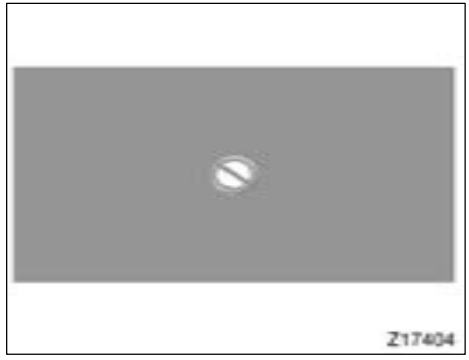
Deuxième page (contacteur de commande du DVD vidéo)



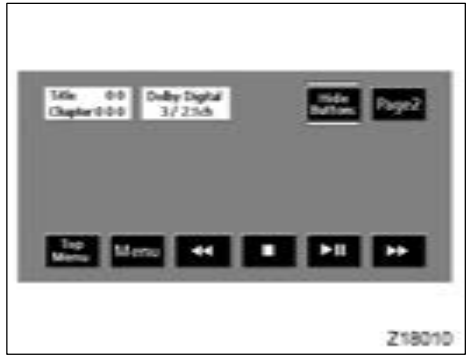
Deuxième page (CD vidéo)

Les “Page 1” et “Page 2” affichent des contacteurs de commandes.

Pour changer d’écran, sélectionnez les contacteurs “Page 1” ou “Page 2”.



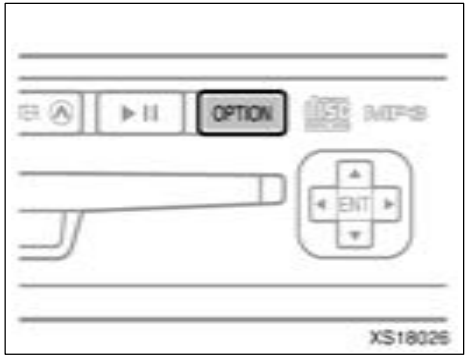
Si “⃠” apparaît à l’écran lorsque vous sélectionnez un contacteur, cela indique que celle–ci est inopérante.



Sur l’écran



Télécommande



Unité de lecteur de DVD

Pour désactiver les contacteurs de l'écran, appuyez de nouveau sur la touche "OPTION" de la télécommande ou appuyez sur "Hide Buttons" à l'écran.

—Fonctionnement du lecteur de DVD

REMARQUE: La lecture de certains disques DVD vidéo peut être déterminé par le fabricant de ces mêmes DVD vidéo. Ce lecteur DVD lit les disques tel que le fabricant l'a programmé. Par conséquent, certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner correctement. Veillez à bien lire le manuel de l'utilisateur du disque DVD vidéo fourni séparément. Pour des informations détaillées sur les DVD vidéo, reportez–vous à "—Informations relatives au disque DVD vidéo" à la page 348 de cette section.

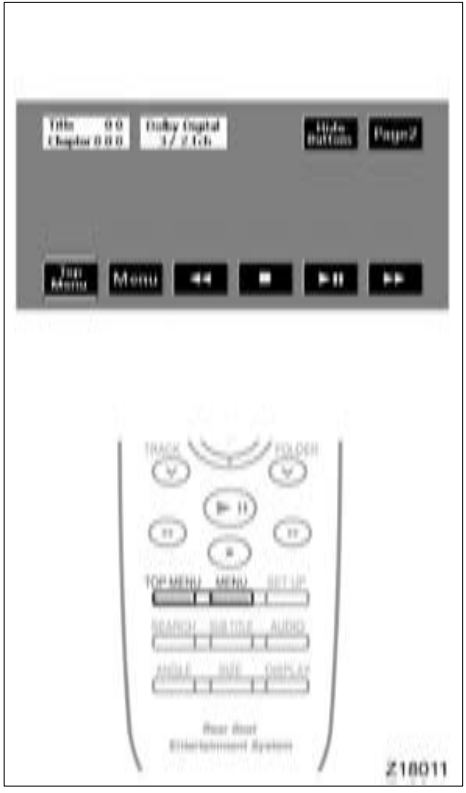
Précautions concernant les disques DVD vidéo

Lorsque vous enregistrez sur un DVD vidéo, un CD vidéo ou audio, les plages risquent de ne pas être enregistrées dans certains cas pendant l'affichage du menu. Dans ce cas, le son est inaudible; vérifiez que les plages vidéo sont lisibles, puis activez la lecture.

Le numéro de titre/chapitre ainsi que l'affichage du temps de lecture risquent de ne pas apparaître lors de la relecture de certains disques DVD vidéo.

⚠ ATTENTION

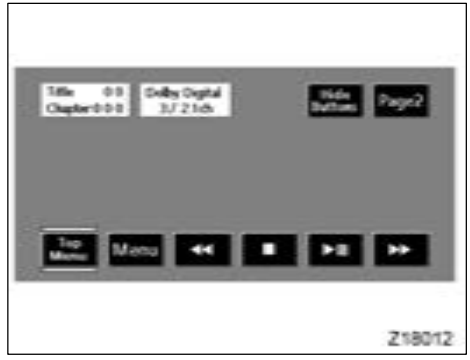
Sur certains DVD, les conversations sont enregistrées avec un volume bas pour accroître l'impact des effets sonores. Si vous réglez le volume en pensant que le volume des conversations est au niveau maximum que le DVD puisse fournir, vous risquez de sursauter à cause du son plus élevé des effets sonores ou si vous passez à une autre source audio. Les volumes sonores très élevés ont des répercutions non négligeables sur la corps humain et peuvent représenter un danger pour la conduite. Gardez bien cela à l'esprit lorsque vous réglez le volume.



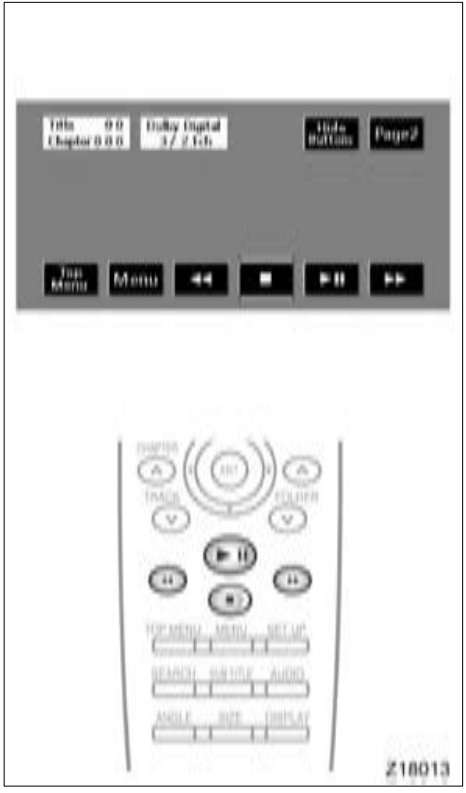
MISE EN MARCHE ET ARRET DE L'ECRAN DE MENU DU DISQUE

Pour mettre en marche l'écran de menu du disque, sélectionnez les contacteurs "Top Menu" ou "Menu" à l'écran. Vous pouvez également mettre en marche l'écran de menu appuyant sur les touches "MENU" ou "TOP MENU" de la télécommande.

Reportez–vous au manuel du disque DVD fourni séparément pour le fonctionnement de l'écran de menu.



Vous pouvez sélectionner le menu du disque à l'aide du levier de commande ou de la touche "ENT" de la télécommande.



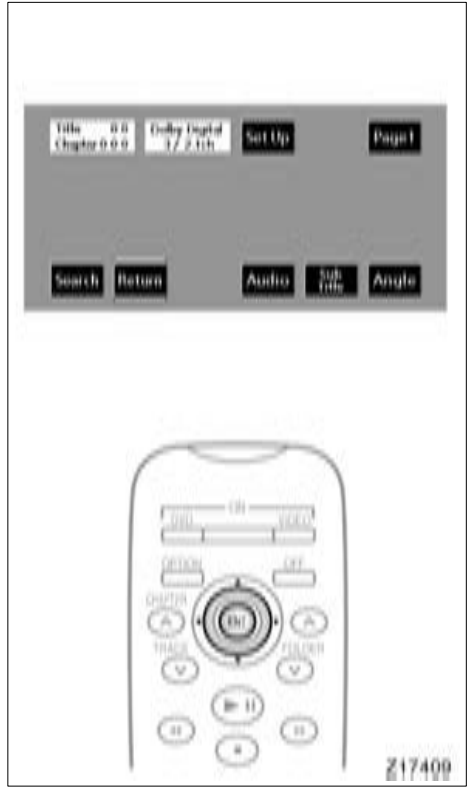
UTILISATION DES CONTACTEURS/TOUCHES "▶II", "■", "◀◀" ET "▶▶"

Contacteur/touche "▶II": Appuyez sur ce contacteur/touche pour mettre le disque sur pause ou pour revenir en mode de lecture normale.

Contacteur/touche "■": Ce contacteur/touche fige l'écran lorsque le lecteur DVD est en marche.

Contacteurs "◀◀" et "▶▶": Appuyez en continu sur le contacteur/touche "◀◀" ou "▶▶" pour commander l'avance ou le retour rapide. Lorsque vous relâchez le contacteur/touche, le lecteur de DVD reprend la lecture.

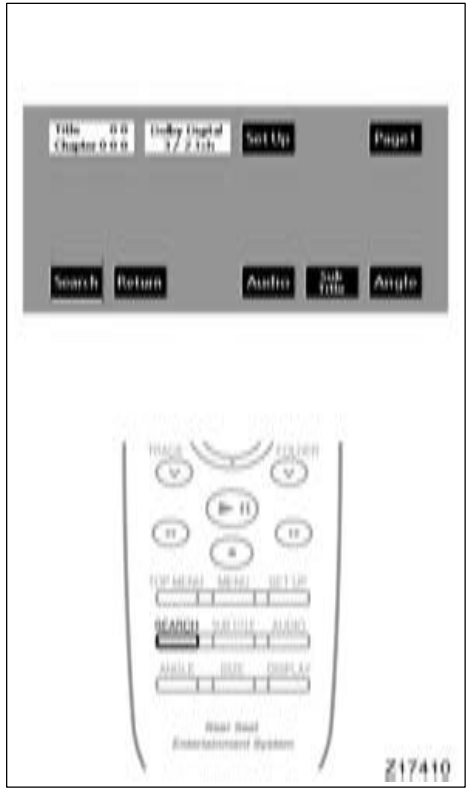
Appuyez sur le contacteur/touche "▶▶" pendant la pause, le DVD reprend la lecture, mais au ralenti.



DEPLACEMENT VERS UN ECRAN PREDETERMINE

Pour vous rendre à un écran prédéterminé, sélectionnez le contacteur “Return”. Le lecteur DVD commence la lecture au début de l’écran prédéterminé.

Pour plus de détails concernant l’écran prédéterminé, reportez–vous au manuel du disque DVD fourni séparément.



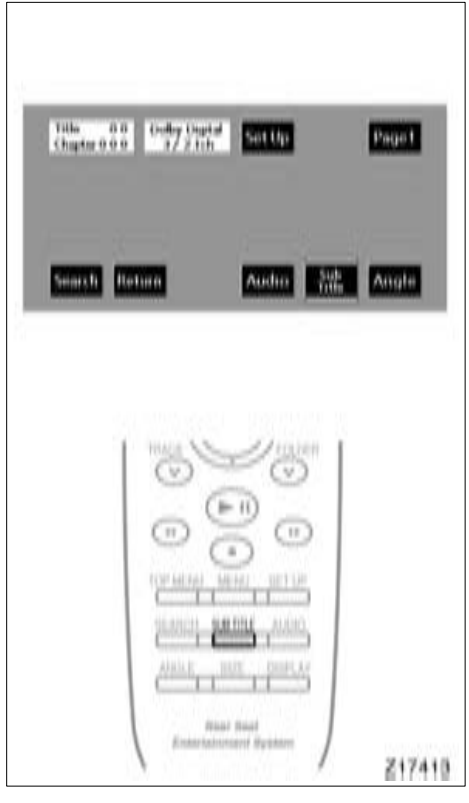
SELECTION DU TITRE

Pour afficher l’écran de recherche de titre, appuyez sur le contacteur “Search” à l’écran. Vous pouvez également afficher l’écran en appuyant sur la touche “SEARCH” de la télécommande.



Sélectionnez le numéro du titre à l'aide du levier de commande et appuyez sur la touche "ENT" pour saisir le numéro. Le lecteur commence la lecture du disque à partir du numéro de titre choisi. Le numéro de titre choisi apparaît à l'écran.

Sélectionnez le contacteur "Back" pour revenir à l'écran de menu.



MODIFICATION DE LA LANGUE DE SOUS–TITRAGE

Sélectionnez le contacteur "Sub Title" à l'écran pour afficher l'écran de modification de la langue de sous–titrage. Vous pouvez également afficher l'écran en appuyant sur la touche "SUB TITLE" de la télécommande.

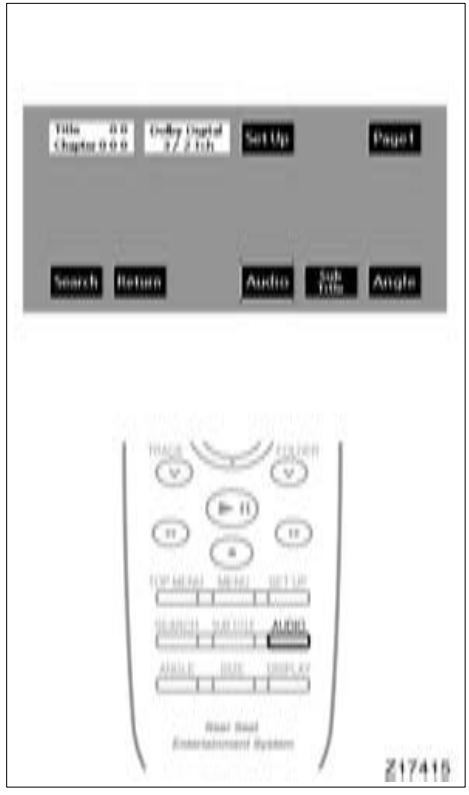


Chaque sélection du contacteur “Sub Title” fait défiler les langues contenues dans le disque sélectionné.

Pour désactiver les sous–titres, appuyez sur le contacteur “Hide Buttons”.

Effleurez le contacteur “Back” pour revenir à l’écran précédent.

La langue de sous–titrage choisie apparaît à l’écran.



CHANGEMENT DE LA LANGUE AUDIO

Sélectionnez le contacteur “Audio” à l’écran pour afficher l’écran de modification de la langue audio. Vous pouvez également afficher l’écran en appuyant sur la touche “AUDIO” de la télécommande.

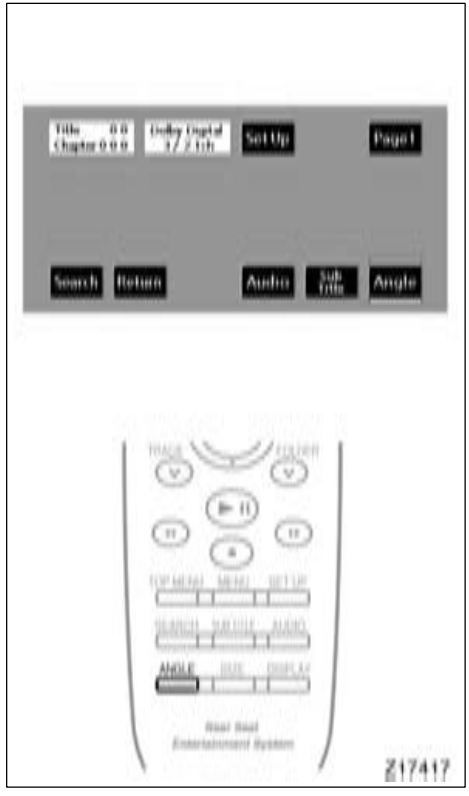


Chaque sélection du contacteur “Audio” fait défiler les langues contenues dans le disque sélectionné.

Pour arrêter l’écran de langue audio, appuyez sur la touche “Hide Buttons”.

Effleurez le contacteur “Back” pour revenir à l’écran précédent.

La langue audio choisie apparaît à l’écran.



MODIFICATION DE L’ANGLE DE VUE

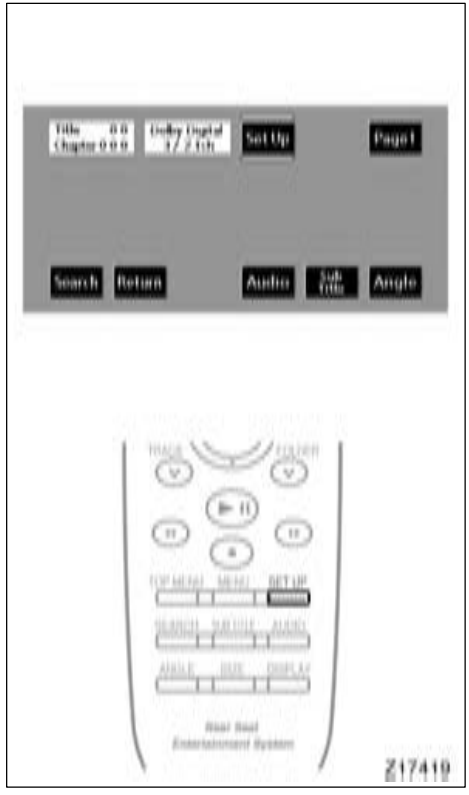
Sélectionnez le contacteur “Angle” à l’écran pour afficher l’écran de modification de l’angle de vue. Vous pouvez également afficher l’écran en appuyant sur la touche “ANGLE” de la télécommande.



L’angle de vue peut être sélectionné pour les disques compatibles multi–angles lorsque le symbole “” apparaît à l’écran. L’angle de vue change à chaque pression sur le contacteur “Angle”. Le numéro d’angle que vous pouvez sélectionner apparaît à l’écran.

Pour éteindre l’écran, appuyez sur le contacteur “Hide Buttons”.

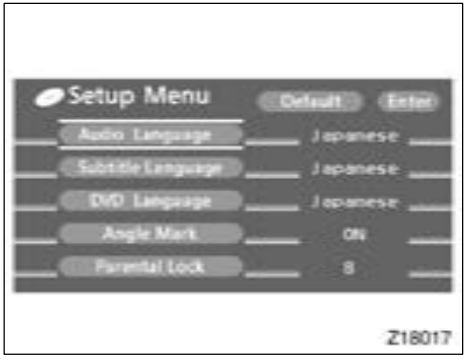
Effleurez le contacteur “Back” pour revenir à l’écran précédent.



MODIFICATION DE LA CONFIGURATION INITIALE

Sélectionnez le contacteur “Set up” à l’écran pour afficher l’écran de réglage initial. Vous pouvez également afficher l’écran en appuyant sur la touche “SET UP” de la télécommande. Vous pouvez modifier le réglage initial.

Une fois réglé, le lecteur commence la lecture au début du chapitre ou de la plage.

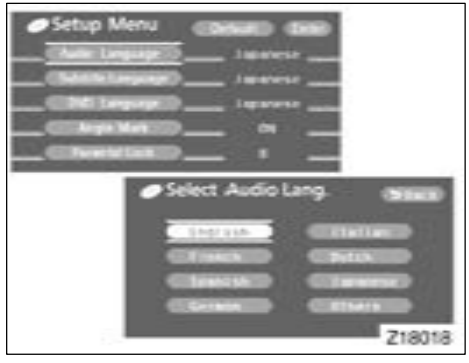


Ecran Setup Menu

Des contacteurs de réglage initial sont proposés sur l'écran "Setup Menu".

Après modification du réglage initial, sélectionnez le contacteur "Enter". Le contacteur de réglage initial est désactivée et le système retourne à l'écran précédent.

Lorsque vous appuyez sur "Default", tous les menus sont initialisés.



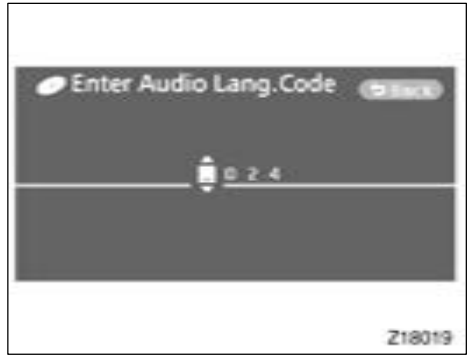
MODIFICATION DE LA LANGUE AUDIO

Appuyez sur le contacteur "Audio Language" de l'écran "Setup Menu" pour afficher l'écran "Select Audio Lang.".

Sélectionnez la langue désirée en appuyant sur la commande correspondante à l'écran.

Appuyez sur le contacteur "Back" pour revenir à l'écran "Setup Menu".

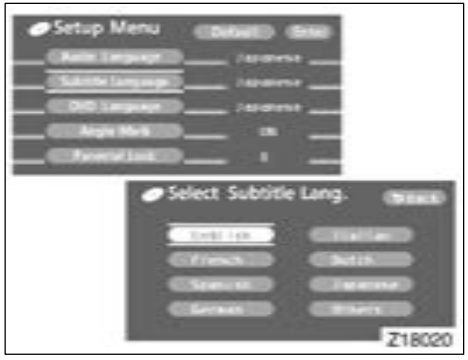
Si vous ne trouvez pas la langue que vous souhaitez, sélectionnez le contacteur "Others". L'écran "Enter Audio Lang. Code" apparaît.



Pour sélectionner une langue audio, utilisez le levier de commande pour saisir le code de langue à 4 chiffres. Pour plus de détails sur les codes de langue, reportez–vous à la liste.

Si vous entrez un code non répertorié et appuyez sur la touche "ENT", le message "Incorrect Code" s'affiche. Entrez le code de la langue que vous désirez.

Appuyez sur le contacteur "Back" pour revenir à l'écran "Select Audio Lang.".



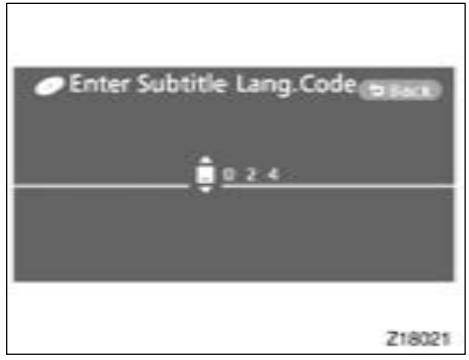
MODIFICATION DE LA LANGUE DE SOUS–TITRAGE

Pour afficher l'écran "Select Subtitle Lang.", appuyez sur "Subtitle Language" sur l'écran "Setup Menu".

Sélectionnez la langue que vous souhaitez en appuyant sur la commande correspondante à l'écran.

Appuyez sur le contacteur "Back" pour revenir à l'écran "Setup Menu".

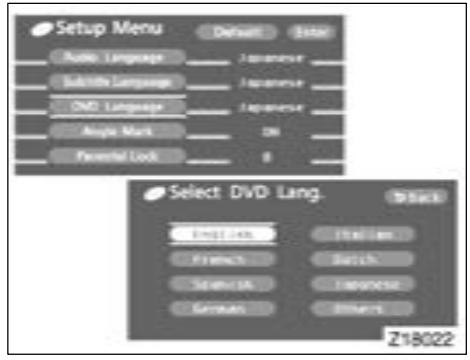
Si vous ne trouvez pas la langue que vous souhaitez, sélectionnez le contacteur "Others". L'écran "Enter Subtitle Lang. Code" apparaît.



Pour entrer le code de la langue désirée, utilisez le levier de commande et entrez le code de langue à 4 chiffres. Pour plus de détails concernant les codes de langue, reportez–vous à la liste.

Appuyez sur la touche "ENT" de la télécommande. Si vous entrez un numéro non répertorié et appuyez sur la touche "ENT", le message "Incorrect code" s'affiche. Saisissez à nouveau le code la langue que vous souhaitez.

Pour revenir à l'écran "Select Subtitle Lang.", sélectionnez le contacteur "Back" à l'écran.



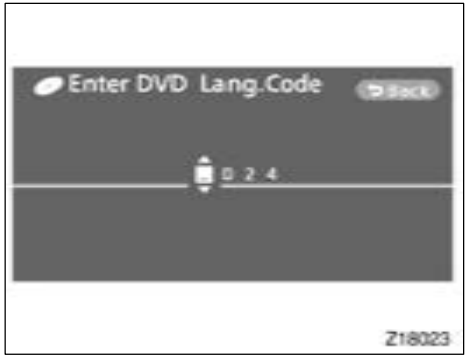
MODIFICATION DE LA LANGUE DU DVD

Pour afficher l'écran "Select DVD Lang.", appuyez sur "DVD Language" sur l'écran "Setup Menu".

A l'écran, sélectionnez la langue que vous souhaitez.

Appuyez sur le contacteur "Back" pour revenir à l'écran "Setup Menu".

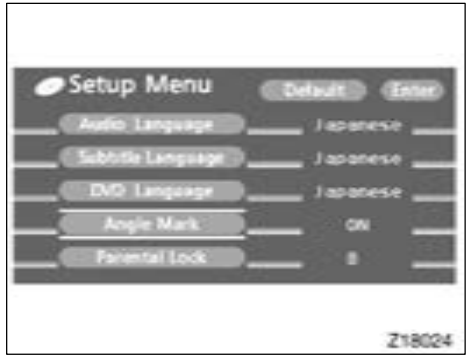
Si vous ne trouvez pas la langue que vous souhaitez, sélectionnez le contacteur "Others". L'écran "Enter DVD Lang. Code" apparaît.



Pour entrer le code de la langue désirée, utilisez le levier de commande et entrez le code de langue à 4 chiffres. Pour plus de détails concernant les codes de langue, reportez–vous à la liste.

Appuyez sur la touche “ENT” de la télécommande. Si vous entrez un numéro non répertorié et appuyez sur la touche “ENT”, le message “Incorrect code” s’affiche. Saisissez à nouveau le code la langue que vous souhaitez.

Pour revenir à l’écran “Select DVD Lang.”, sélectionnez le contacteur “Back” à l’écran.



ACTIVATION ET DESACTIVATION DU PICTOGRAMME D’ANGLE DE VUE

Le symbole d’angle de vue peut être activé pour les disques compatibles multi–angles.

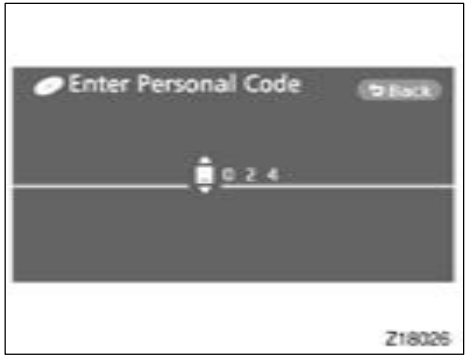
Chaque sélection de le contacteur “Angle Mark” à l’écran active ou désactive le symbole d’angle de vue.



REGLAGE DU NIVEAU DE RESTRICTIONS POUR L’UTILISATEUR

Vous pouvez restreindre l’accès à certains contenus de disques. Vous pouvez protégez ces restrictions par un mot de passe. Certains disques n’offrent pas la possibilité restreindre l’accès à leur contenu.

Pour régler le niveau de restriction, appuyez sur le contacteur “Parental Lock” sur l’écran “Setup Menu”. L’écran “Enter Personal Code” apparaît.



Entrez le mot de passe et appuyez sur la touche “ENT”. L’écran “Select Restriction Level” apparaît.

Vous ne pouvez pas modifier le réglage sans saisir votre mot de passe. Si vous oubliez ou modifiez votre mot de passe, appuyez dix fois sur le côté “◀” du levier de commande pour initialiser le mot de passe.

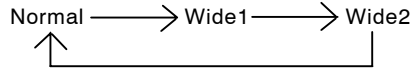
Appuyez sur le contacteur “Back” pour revenir à l’écran “Setup Menu”.



Sélectionnez un niveau de restriction (de 1—8). Plus le numéro est petit, plus le niveau de restriction est élevé. Appuyez sur le contacteur “Back” pour revenir à l’écran “Setup Menu”.

REGLAGE DU MODE D’AFFICHAGE

Si vous appuyez sur la touche “SIZE” de la télécommande, les modes d’affichage défilent dans l’ordre suivant:



LISTE DES CODES DE LANGUE

Code	Langue
0514	Anglais
1001	Japonais
0618	Français
0405	Allemand
0920	Italien
0519	Espagnol
2608	Chinois
1412	Néerlandais
1620	Portugais
1922	Suédois
1821	Russe
1115	Coréen
0512	Grec
0101	Afar
0102	Abkhazian
0106	Afrikaans
0113	Amharique
0118	Arabe
0119	Assamais
0125	Aymara
0126	Azerbaïdjanais
0201	Bashkir
0205	Biélorusse
0207	Bulgare
0208	Bihari
0209	Bislama
0214	Bengali
0215	Tibétain
0218	Breton
0301	Catalan
0315	Corse
0319	Tchèque
0325	Gallois
0401	Danois
0426	Bhoutani
0515	Espéranto
0520	Estonien
0521	Basque
0601	Persan
0609	Finnois
0610	Fidji
0615	Féringien
0625	Frison
0701	Irlandais
0704	Gaélique écossais
0712	Galicien
0714	Guarani
0721	Goujarati
0801	Haoussa
0809	Hindi
0818	Croate
0821	Hongrois
0825	Arménien
0901	Interlingua
0905	Interlingue
0911	Inupiak
0914	Indonésien
0919	Islandais
0923	Hébreu
1009	Yiddish
1023	Javanais

1101	Géorgien
1111	Kazakh
1112	Groenlandais
1113	Cambodgien
1114	Kannada
1119	Kashmiri
1121	Kurde
1125	Kirghiz
1201	Latin
1214	Lingala
1215	Laotien
1220	Lithuanien
1222	Letton
1307	Malgache
1309	Maori
1311	Macédonien
1312	Malayalam
1314	Mongol
1315	Moldave
1318	Marathe
1319	Malais

1320	Maltais
1325	Birman
1401	Nauri
1405	Népalais
1415	Norvégien
1503	Occitan
1513	(Afan) oromo
1518	Oriya
1601	Pendjabi
1612	Polonais
1619	Pashto, Pushto
1721	Quichua
1813	Rhéto-roman
1814	Kiroundi
1815	Roumain
1823	Kinyarwanda
1901	Sanscrit
1904	Sindhi
1907	Sango
1908	Serbo-Croate
1909	Cingalais

1911	Slovaque
1912	Slovène
1913	Samoan
1914	Shona
1915	Somali
1917	Albanais
1918	Serbe
1919	Siswati
1920	Sesotho
1921	Soudanais
1923	Swahili
2001	Tamil
2005	Télougou
2007	Tadjik
2008	Thaï
2009	Tigrinya
2011	Turkmène
2012	Tagalog
2014	Setchwana
2015	Tonga
2018	Turc

2019	Tonga
2020	Tatar
2023	Tchi
2111	Ukrainien
2118	Ourdou
2126	Ouzbek
2209	Vietnamien
2215	Volapük
2315	Ouolof
2408	Xhosa
2515	Yorouba
2621	Zoulou



SELECTION DU CHAPITRE/DE LA PLAGE

Pour sélectionner le chapitre/la piste, appuyez sur le touche “CHAPTER/TRACK ∧” ou “CHAPTER/TRACK ∨” de la télécommande jusqu’à ce que le numéro du chapitre/de la piste s’affiche à l’écran.

UTILISATION DE L’ECRAN DE CONTROLE

Lors de la lecture d’un disque, appuyez sur la touche “DVD” de la télécommande. L’écran d’état s’affiche.

—Fonctionnement du lecteur DVD (CD vidéo/CD audio/CD texte/MP3)



SELECTION DU NUMERO DE MENU DE DISQUE (CD vidéo uniquement)

Appuyez sur le contacteur “Select Number”, l’écran de recherche du numéro de menu du disque s’affiche. Vous pouvez également afficher l’écran en appuyant sur la touche “SEARCH” de la télécommande.



Entrez le numéro de menu du disque à l’aide du levier de commande et appuyez sur la touche “ENT”. Le lecteur commence la lecture du disque à partir du numéro de menu de disque choisi. Le numéro de menu de disque choisi apparaît à l’écran.

Sélectionnez le contacteur “Back” pour revenir à l’écran de menu.



FONCTIONNEMENT DES CONTACTEURS “▶❚❚”, “◀◀” ET “▶▶” (CD vidéo uniquement)

Contacteur “▶❚❚”: Appuyez sur ce contacteur pour mettre le disque sur pause ou pour revenir en mode de lecture normale.

Contacteurs “◀◀” et “▶▶”: Sélectionnez ce contacteur pour accéder aux plages suivantes ou précédentes. Si vous souhaitez revenir au début de la plage en cours, relâchez le contacteur.

CD vidéo uniquement—

Appuyez sur le contacteur/touche “▶▶” pendant la pause, le DVD reprend la lecture, mais au ralenti.



ACTIVATION DU MENU DE DISQUE (CD vidéo uniquement)

Sélectionnez le contacteur “Return” pour activer l’écran de menu du disque.

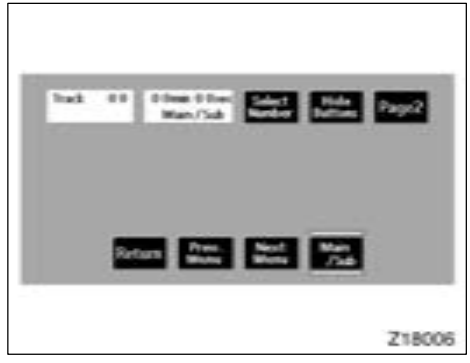
Reportez–vous au manuel du CD vidéo pour le fonctionnement de l’écran de menu.



CHANGEMENT DE PAGE DE MENU OU DE PLAGE (CD vidéo uniquement)

Appuyez sur “Next Menu” ou sur “Prev. Menu” pendant que le menu du disque est affiché. La page suivante ou précédente apparaît à l’écran.

Appuyez sur les contacteurs “Next Menu” ou “Prev. Menu” pendant la lecture d’une vidéo. La plage suivante ou précédente est recherchée et lue.



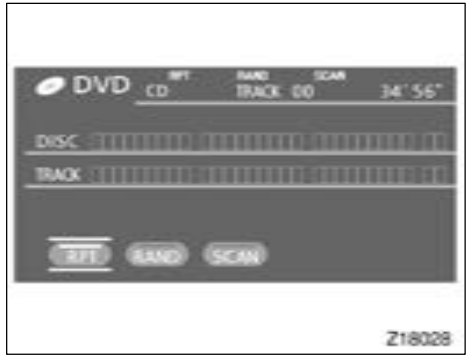
MODIFICATION D’UNE TRANSMISSION MULTIPLEXEE (CD vidéo uniquement)

Sélectionnez le contacteur “Main/Sub” pour modifier une transmission multiplexée. Le mode passe de Main/Sub à Main to Sub et revient à Main/Sub par simple effleurement du contacteur “Main/Sub”.

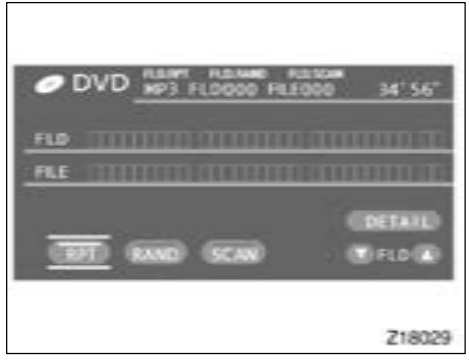
MODIFICATION DU REGLAGE INITIAL (CD vidéo uniquement)

Sélectionnez le contacteur “Set up” à l’écran pour afficher l’écran de réglage initial. Vous pouvez également afficher l’écran en appuyant sur la touche “SET UP” de la télécommande. Vous pouvez modifier le réglage initial. (Reportez–vous à “MODIFICATION DE LA CONFIGURATION INITIALE” page 335 de cette section pour plus de détails.)

Une fois réglé, le lecteur commence la lecture au début du chapitre ou de la plage.



CD texte



CD MP3

UTILISATION DE L’ECRAN DE CONTROLE

Lors de la lecture d’un disque, appuyez sur la touche “DVD” de la télécommande. L’écran de contrôle apparaît.

CD texte uniquement—

Le titre du disque et de la plage s’affichent à l’écran sur effleurement de la touche “DVD”.

Vous trouverez ci–après la description détaillée des touches, commandes et caractéristiques spécifiques.

1. Contacteur “RPT” (CD audio et CD texte)

   Sélectionnez le contacteur “RPT” pendant la lecture de la plage. Lorsque la plage se termine, elle est automatiquement rejouée. Pour désactiver la fonction répétition, appuyez à nouveau sur ce contacteur.

2. Contacteur “RAND” (CD audio et et CD texte)

   Sélectionnez le contacteur “RAND”. Le lecteur lit alors les plages du disque de manière aléatoire. Pour désactiver la fonction de lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur ce contacteur.

3. Contacteur “SCAN” (CD audio et CD texte)

   Sélectionnez le contacteur “SCAN”. Le lecteur balaye toutes les plages du disque. Appuyez de nouveau sur ce contacteur pour arrêter le balayage. Lorsque le lecteur a balayé toutes les plages du disque, il arrête son balayage.

MP3 uniquement—

Les noms de dossier et de fichier s’affichent à l’écran lorsque vous appuyez sur le touche “DVD”.

Vous trouverez ci–après la description détaillée de ces contacteurs, commandes et caractéristiques spécifiques.

1. Contacteur “RPT”

   Si vous appuyez sur le contacteur “RPT” pendant qu’une piste est en cours de lecture, le fichier de la piste est rejoué jusqu’à ce que vous appuyez à nouveau sur le contacteur. Si vous appuyez sur le contacteur pendant au moins 0,8 seconde, tous les fichiers du dossier sont rejoués. Pour désactiver le mode répétition, appuyez à nouveau sur ce contacteur.

2. Contacteur “RAND”

   Lorsque vous appuyez sur le contacteur “RAND”, les fichiers du dossier en cours sont lus en mode aléatoire. Si vous appuyez sur le contacteur pendant au moins 0,8 seconde, tous les fichiers du disque sont lus en mode aléatoire. Pour désactiver le mode de lecture aléatoire, appuyez à nouveau sur ce contacteur.

3. Contacteur “SCAN”

   Lorsque vous appuyez sur le contacteur “SCAN”, tous les fichiers du dossier en cours sont balayés. Les 10 premières secondes de chaque fichier sont lues jusqu’à la fin du balayage de tous les fichiers. Si vous appuyez au moins 0,8 seconde sur le contacteur, les 10 premières secondes de chaque fichier initial de tous les dossiers du disque sont lus jusqu’à ce que tous les fichiers aient été balayés. Appuyez de nouveau sur ce contacteur pour arrêter le balayage.

4. Contacteur “FLD▲”

   Lorsque vous appuyez sur ce contacteur, le fichier initial du dossier suivant est lu.

5. Contacteur “▼FLD”

   Lorsque vous appuyez sur ce contacteur, le fichier initial du dossier précédent est lu.

6. Contacteur “DETAIL”

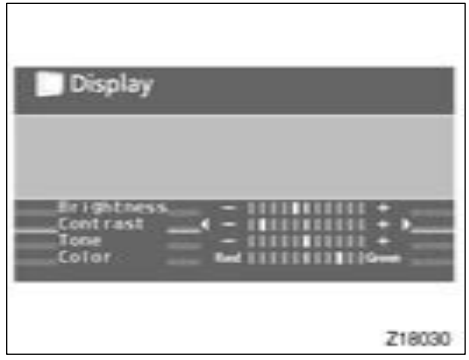
   Si vous appuyez sur ce contacteur pendant la lecture d’une piste, les informations détaillées de la piste s’affichent.

—Réglage de l’écran

Vous pouvez régler la couleur, le contraste, la tonalité et la luminosité de l’écran.

Appuyez sur le touche “DISPLAY” de la télécommande pour afficher l’écran “Display”.

L’écran peut devenir violet afin de dévier la lumière du soleil. Il ne s’agit pas d’un disfonctionnement.



Manœuvrez le levier de commande de haut en bas pour sélectionner la luminosité, le contraste, la tonalité ou la couleur, et de gauche à droite pour effectuer les réglages.

	– ou “RED”	+ ou “GREEN”
Brightness (Luminosité)	Plus sombre	Plus clair
Contrast (Contraste)	Diminue le contraste	Accentue le contraste
Tone (Tonalité)	Diminue la tonalité	Accentue la tonalité
Color (Couleur)	Accentue la couleur rouge	Accentue la couleur verte

Après avoir réglé l’écran, appuyez sur la touche “ENT” ou “DISPLAY” pour revenir à l’écran précédent.

—Sélection du mode vidéo



L'appareil audio branché à l'adaptateur d'entrée peut être utilisé en mode vidéo.

Pour sélectionner le mode vidéo, appuyez sur la touche "VIDEO" de la télécommande.

—Informations relatives au disque DVD vidéo

LECTEUR DVD ET DISQUES DVD VIDEO

Ce lecteur DVD est conforme aux formats TV couleur NTSC. Les disques DVD vidéo conformes aux autres formats tels que PAL ou SECAM ne peuvent être utilisés.

Codes de région: Certains disques DVD vidéo comportent un code de région indiquant les endroits où ils peuvent être utilisés. Si le disque ne porte pas la mention "ALL" ou "1", il est impossible de le lire dans ce lecteur de DVD. Si on tente de lire dans ce lecteur un disque DVD vidéo non compatible, le message "REGION CODE ERROR" apparaît à l'écran. Même si le disque DVD vidéo ne comporte pas de code de région, il sera parfois impossible à lire.

Symboles imprimés sur les disques DVD vidéo:

NTSC	Indique un format NTSC de TV couleur.
2	Indique le nombre de plages audio.
2	Indique le nombre de langues sous–titrées.
3	Indique le nombre d'angles de vue.
16:9 LB 4:3	Indique l'écran à sélectionner. Ecran panoramique: 16:9 Standard: 4:3
ALL 1	Indique les régions où le disque vidéo peut être utilisé. ALL: tous les pays Numéro: code régional

GLOSSAIRE DU DISQUE DVD VIDEO

Disque DVD vidéo: Disque Vidéo Digital contenant des images vidéo. Les disques DVD vidéo ont adopté le standard “MPEG2”, l’un des standards mondiaux des technologies de compression digitales. Les données de l’image sont compressées au 1/40 en moyenne, puis stockées. Une technologie de codage à taux variable a également été adoptée, grâce à laquelle le volume des données d’image change en fonction du format de l’image. Les données audio sont stockées grâce aux technologies PCM et Dolby digital permettant de restituer une meilleure qualité du son. De plus, les fonctions multi–angle et multilingue vous permettent de profiter de la technologie la plus aboutie des DVD vidéo.

Restrictions de l’utilisateur: Cette fonction permet de restreindre le contenu vidéo qui peut être vu par l’utilisateur en conformité avec les restrictions en vigueur dans tel ou tel pays. Le niveau de restrictions change selon le disque DVD vidéo. Certains disques DVD vidéo ne peuvent pas être lus dans leur entier ou bien les scènes de violence ne sont pas lues ou sont remplacées par d’autres scènes.

Niveau 1: Les disques DVD vidéo pour les enfants peuvent être lus.

Niveaux 2—7: Les disques DVD vidéo pour les enfants et les films tout public peuvent être lus.

Niveau 8: Tous les types de disques DVD vidéo peuvent être lus.

Fonction multi–angle: Vous pouvez regardez la même scène sous différents angles.

Fonction multilingue: Vous pouvez sélectionner la langue des sous–titres et la langue audio.

Codes régionaux: Les codes régionaux sont fournis avec les lecteurs DVD et les disques DVD. Si le disque DVD vidéo ne possède pas le même code régional que le lecteur DVD, vous ne pouvez pas lire le disque avec le lecteur DVD. Pour les codes régionaux, reportez–vous à la page 348.

Audio: Ce lecteur de DVD peut lire des DVD aux formats PCM, Dolby Digital, dts et MPEG. Les autres types décodés ne peuvent être lus.

Titre et chapitre: Les programmes vidéo et audio stockés sur les disques DVD vidéo sont divisés en parties par titre et chapitre.

Titre: La plus grande unité des programmes vidéo et audio stockés sur les disques DVD vidéo. Généralement, un film, un album ou un programme audio correspond à un titre.

Chapitre: Une unité plus petite que le titre. Un titre comprend plusieurs chapitre.

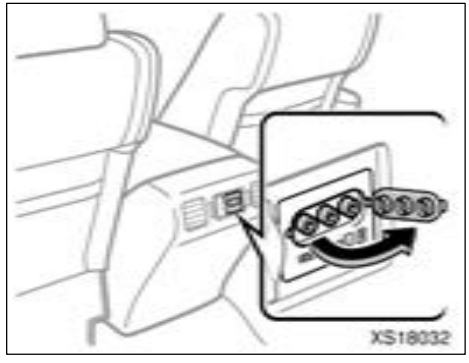
Fabriqué sous licence par les Laboratoires Dolby. “Dolby”, “Dolby Digital”, “Pro Logic” et le symbole double–D sont des marques des Laboratoires Dolby. Travaux confidentiels non publiés.
©1992–1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

Ce produit comporte un dispositif de protection copyright protégé par les méthodes de certains brevets américains et par d’autres droits sur la propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et autres dépositaires de droits. L’utilisation de cette technologie de protection copyright est soumise à l’approbation de Macrovision Corporation et ne peut être envisagée que pour un usage domestique ou autre à caractère limité seulement, sauf autorisation particulière de Macrovision Corporation. Tout détournement de cette technologie ou démontage est formellement interdit.

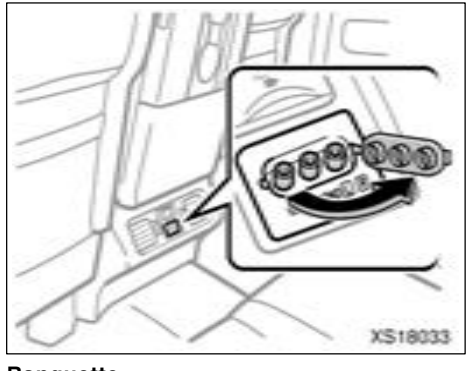
“dts” est une marque de Digital Theater Systems, Inc.

—Adaptateur d’entrée A/V

Le système de divertissement aux places arrière vous permet de regarder des vidéos et d’écouter de la musique lorsqu’un système audio/vidéo est relié à l’adaptateur d’entrée A/V. Pour plus de détails, reportez–vous aux instructions du fabricant.



Sièges séparés



Banquette

Pour utiliser l’adaptateur, ouvrez le couvercle.

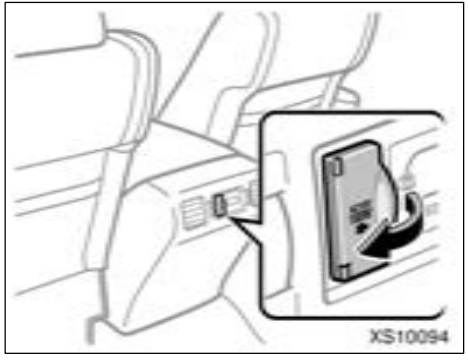
L’adaptateur d’entrée A/V est comporte 3 fiches.

Jaune: Adaptateur d’entrée d’image
Rouge: Adaptateur d’entrée audio
Blanc: Adaptateur d’entrée audio

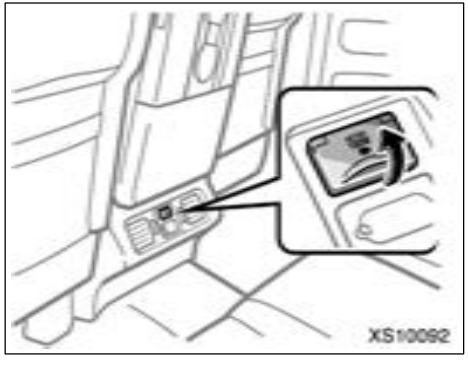
NOTE

Refermez le cache de l’adaptateur d’entrée A/V lorsque ce dernier n’est pas en service. L’insertion de tout objet autre que la fiche de raccordement adaptée peut entraîner une panne électrique ou un court–circuit.

—Douille d’alimentation



Sièges séparés

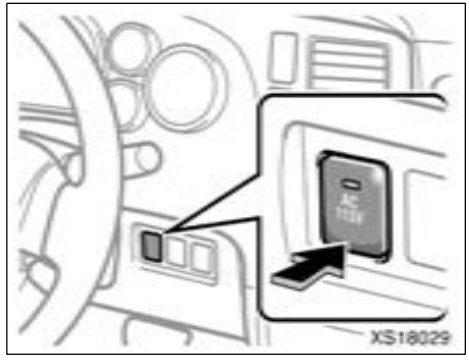


Banquette

Cette douille d’alimentation est conçue pour être utilisée comme alimentation électrique pour l’appareil audio connecté à l’adaptateur de terminal d’entrée.

Le contacteur de moteur doit être en position “ON” pour que cette prise de courant fonctionne.

La capacité maximale de la douille d’alimentation est de 115 VAC/100W. Si vous essayez d’utiliser un appareil qui nécessite plus de 115 VAC ou 100W, le circuit de protection se met en marche et coupe l’alimentation électrique. L’alimentation électrique redémarre automatiquement lorsque vous utilisez un appareil limité à 115 VAC/100W.



Pour utiliser la douille d’alimentation, appuyez sur le contacteur principal du tableau de bord.

Un témoin se met à clignoter pour indiquer que la douille d’alimentation est prête à fonctionner.

Appuyez de nouveau sur le contacteur principal pour mettre la douille d’alimentation à l’arrêt. Lorsque la douille d’alimentation n’est pas utilisée, vérifiez que le contacteur principal est à l’arrêt.

⚠ ATTENTION

- **L'utilisation de la prise de courant quand elle est mouillée, par de l'eau ou par de la neige, peut causer un choc électrique et est donc extrêmement dangereuse. Il faut sécher soigneusement la prise de courant avant de s'en servir.**
- **Ne laissez pas des enfants utiliser ou jouer avec la prise électrique.**
- **Veillez à ne pas coincer de partie du corps dans le capuchon de la prise de courant.**
- **Lors de l'utilisation d'appareils électriques, strictement respectez les précautions et consignes figurant sur leurs étiquettes et dans les modes d'emploi des fabricants.**
- **Ne modifiez pas, ni démontez ou ni réparez la prise électrique ou son onduleur de quelque manière que ce soit. Toute manipulation de ce type peut provoquer des disfonctionnements ou des accidents inattendus pouvant être à l'origine de dommages ou de blessures graves. Contactez un concessionnaire Toyota pour toute réparation nécessaire.**

Afin de prévenir les blessures et les accidents, fixez correctement tous les appareils électriques avant de les utiliser et ne utilisez pas d'appareils pouvant:

- **Distraire le conducteur lorsqu'il conduit ou empêcher une conduite sûre.**
- **Provoquer un incendie ou des brûlures si l'appareil roule, tombe ou subit une surchauffe pendant la conduite.**
- **Emettre de la vapeur alors que les vitres de l'habitacle sont fermées.**

Respectez les interdictions suivantes. Ne pas les respecter est très dangereux et peut causer des accidents inattendus tels que des décharges électriques.

- **Utiliser la prise électrique pour des radiateurs électriques pendant que les occupants du véhicule dorment.**
- **Souiller la prise électrique avec des substances liquides ou de la boue.**
- **Insérer de fiches d'appareils électriques dans la prise électrique avec les mains ou les pieds mouillés.**
- **Introduire de corps étrangers dans la prise électrique.**
- **Utiliser d'appareils électriques endommagés.**
- **Introduire de fiches inadaptées ou mal adaptées dans la prise électrique.**

NOTE

- ***Afin d'éviter le déchargement de la batterie, éteignez tous les équipements et accessoires électroniques du véhicule tels que phares, feux antibrouillard et climatisation lors de l'utilisation continue d'appareils électriques consommant plus de 100W pendant des laps de temps prolongés.***
- ***Afin d'éviter toute détérioration due à la chaleur, n'utilisez pas d'appareils électriques émettant une chaleur intense, comme par exemple un grille–pain, à des endroits tels que l'habillage intérieur ou extérieur, les sièges et le coffre.***
- ***N'utilisez pas d'appareils électriques facilement affectés par les vibrations ou la chaleur à l'intérieur du véhicule. Les vibrations dues à la conduite ou la chaleur du soleil en cas de stationnement peuvent détériorer ces appareils électriques.***

- ***Laissez le couvercle fermé lorsque la prise électrique n'est pas utilisée. N'introduisez d'objets autres que des fiches adaptées dans la prise au risque de provoquer une défaillance électrique ou des courts–circuits.***
- ***Après l'insertion d'une fiche, fermez doucement le couvercle de la prise électrique. Sinon la fiche peut être endommagée.***
- ***Si des appareils électriques doivent fonctionner pendant la conduite, fixez bien les appareils et leurs câbles afin de les empêcher de tomber ou de se coincer dans des pièces constitutives du groupe motopropulseur.***
- ***N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise pour brancher plusieurs fiches sur la prise électrique.***
- ***Si la prise électrique est trop desserrée lorsqu'un appareil électrique y est branché, remplacez la prise. Contactez un concessionnaire Toyota pour tout remplacement nécessaire.***

- ***Si la douille d'alimentation est encrassée, tournez le contacteur principal sur OFF et utilisez un chiffon doux propre à peine humide pour la nettoyer avec précaution. N'utilisez pas de produits nettoyants tels que des solvants organiques, de la cire ou des détergents composés car ils pourraient endommager la prise électrique ou provoquer un disfonctionnement.***
- ***Protégez la douille d'alimentation de la poussière et des corps étrangers et la nettoyer régulièrement.***

La douille d'alimentation n'est pas destinée à alimenter les appareils électriques suivants même si leur consommation électrique est inférieure à 115 VAC/100W. Ces appareils risquent de ne pas fonctionner correctement.

- Appareils avec une puissance de crête initiale élevée: télévisions à tube cathodique, réfrigérateurs commandés par compresseur, pompes électriques, outils électriques, etc.
- Appareils de mesure traitant des données précises: matériel médical, instruments de mesure, etc.
- Tout autre appareil nécessitant une alimentation électrique extrêmement stable: couvertures électriques commandées par microprocesseur, lampes à capteur sensoriel, etc.

Certains appareils électriques risquent de provoquer des parasites radio.

Conseils d'utilisation des systèmes audio/vidéo

NOTE

Pour s'assurer que le système audio fonctionne correctement:

- ***Faites attention de ne pas renverser de boissons sur le système.***
- ***N'introduisez jamais autre chose qu'un disque compact dans le lecteur.***
- ***Ne mettez que des DVD vidéo, DVD audio, videoCD, dts–CD ou CD audio dans le lecteur de DVD.***
- ***L'utilisation d'un téléphone mobile à l'intérieur ou au voisinage de votre véhicule peut parasiter les haut–parleurs du système écouté. Ceci n'indique cependant pas de disfonctionnement.***

RECEPTION RADIO

Généralement, les problèmes radio ne proviennent pas du récepteur radio lui–même mais uniquement des conditions extérieures dans lesquelles se trouve le véhicule.

Par exemple, à proximité des bâtiments et des ondulations de terrains, il est possible qu'il y ait des problèmes de réception en FM. Les lignes haute tension ou de téléphone peuvent interférer avec les signaux AM. Les signaux radio ont évidemment une portée limitée. Plus vous êtes loin d'une station, plus le signal est faible. En outre, à mesure que le véhicule se déplace, les conditions de réception se détériorent.

Vous trouverez ci–dessous une liste des problèmes de réception communs qui n'indiquent pas un problème de votre radio:

FM

Evanouissement et décalage des stations—En général, la portée effective de la FM est d'environ 40 km (25 miles). En dehors de cette plage, vous pouvez constater un évanouissement ou un décalage du signal radio, qui augmente en fonction de la distance par rapport à l'émetteur radio. Ces phénomènes sont souvent accompagnés de distorsions.

Multi–réception—Les signaux FM peuvent être réfléchis d'où risque que deux signaux soient simultanément captés par l'antenne. Dans ce cas, les signaux s'annulent provoquant des phénomènes de variation ou de perte de réception.

Parasitage et fluctuations—Ces phénomènes se manifestent lorsque les signaux sont arrêtés par des constructions, des arbres ou des obstacles importants. L'augmentation du niveau des basses est susceptible de réduire les phénomènes de parasitage et les fluctuations.

Mixage—Si le signal FM en cours d'écoute est interrompu ou affaibli et s'il se trouve une autre station émettrice de forte puissance à proximité sur la bande FM, votre récepteur radio est susceptible de capter des émissions de la seconde station émettrice jusqu'à ce que le signal d'origine puisse être à nouveau capté.

AM

Evanouissement—Les émissions AM sont réfléchies par la haute atmosphère—tout particulièrement la nuit. Ces signaux réfléchis peuvent interférer avec les signaux provenant directement de la station émettrice d'où forte altération et affaiblissement du son de la station émettrice.

Interférence des stations—Lorsqu'un signal réfléchi et un signal reçu directement de la station émettrice sont pratiquement sur la même fréquence, ils peuvent interférer et rendre l'audition difficile.

Static—Les émissions en AM sont facilement affectées par des sources externes de bruits électriques tels que les lignes haute tension, l'éclairage ou les moteurs électriques. Il se produit des craquements d'électricité statique.

XM®*

Toute altération ou modification réalisée sans autorisation peut se traduire pour l'utilisateur par une interdiction d'utiliser le matériel.

*: L'utilisation d'un autoradio numérique implique un syntoniseur XM® et l'abonnement au service. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

NOTE

Cet équipement a été testé et est homologué selon les spécifications des appareils numériques de la Classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences gênantes en zone résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio et s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions fournies, il peut provoquer des interférences gênantes dans les communications radios. Cependant, il n'y a pas de garantie pour qu'aucune interférence ne produise dans une installation donnée.

Si cet équipement provoque des interférences gênantes pour les réceptions radio ou télévision, ceci peut être déterminé par arrêt et mise en marche de l'équipement. L'utilisateur est encouragé à essayer de remédier à ce problème d'interférence en recourant à l'une ou à plusieurs des mesures suivantes:

—Réorientez ou repositionnez l'antenne réceptrice.

—Augmentez la distance séparant l'équipement et le récepteur.

—Branchez l'équipement à la douille d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.

—Demandez conseil au concessionnaire ou à un technicien radio/TV expérimenté.

ENTRETIEN DE VOS LECTEURS DE DISQUES COMPACTS ET DE DVD ET DES DISQUES

- Type 2 et type 3—Le lecteur est conçu pour lire exclusivement des disques de 12 cm (4,7 in.).
- Par une température extrêmement élevée, il se peut que les lecteurs de disques compacts et de DVD ne fonctionnent pas. Par temps chaud, mettez en service la climatisation pour refroidir l'habitacle du véhicule avant d'utiliser les lecteurs.
- Des sauts en cours de lecture de disque compact ou de DVD peuvent se produire en cas de conduite sur route bosselée ou sous l'effet d'autres vibrations.
- Si de l'humidité règne dans vos lecteurs de disques compacts et de DVD, ceux–ci risquent de ne pas fonctionner même s'ils laissent présager du contraire. Ejectez alors le disque du lecteur et attendez qu'il sèche.

⚠ ATTENTION

Les lecteurs de disques compacts et les lecteurs de DVD sont munis d'un rayon laser invisible, qui peut émettre des radiations nocives pour la santé s'il venait à être dirigé vers l'extérieur de l'unité. Veillez dès lors à utiliser correctement le lecteur.



Lecteur de disques compact

- N'utilisez que des disques compacts tels que ceux illustrés ci–dessus. Il est possible que vous ne puissiez pas lire les produits suivants sur votre lecteur de disques compacts.

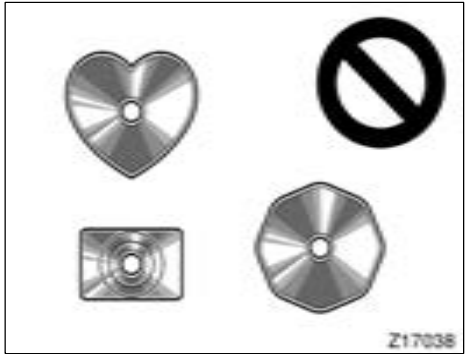
  SACD
  CD–dts
  CD protégé contre la copie
  CD–ROM

CD audio	
Disques DVD vidéo	
CD vidéo	

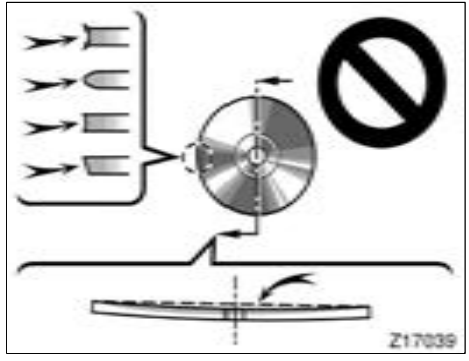
Lecteur de DVD

- N'utilisez que des disques tels que ceux illustrés ci–dessus. Les disques suivants peuvent ne pas être compatibles en lecture avec votre lecteur DVD.

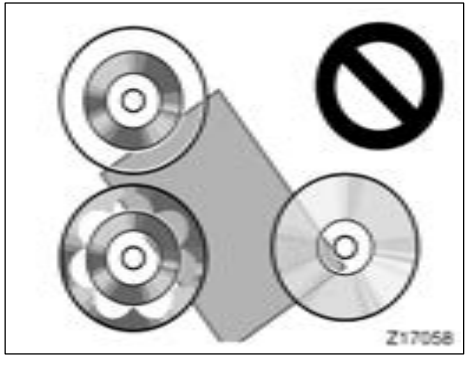
  SACD
  CD protégé contre la copie
  CD–ROM
  DVD–R
  DVD+R
  DVD–RW
  DVD+RW
  DVD–ROM
  DVD–RAM



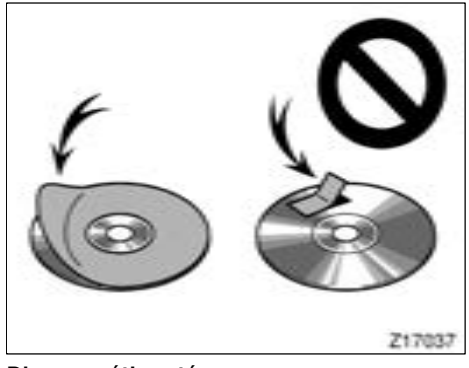
Disques de formes spéciales



Disques de qualité inférieure



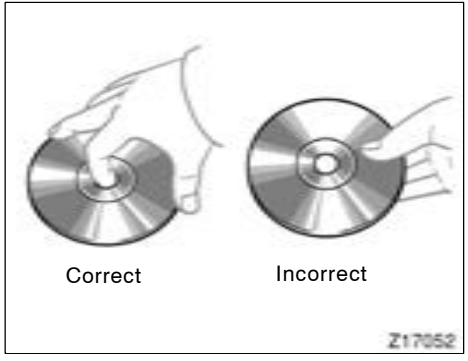
Disques transparents/translucides



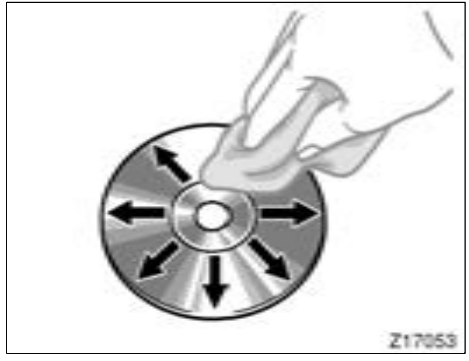
Disques étiquetés

NOTE

- ***N'utilisez pas de disques de formes spéciales, transparents ou translucides, de qualité inférieure ou comportant des étiquettes tels que ceux présentés dans les illustrations. L'utilisation de tels disques pourrait endommager le lecteur ou le changeur, ou il se pourrait que le disque ne puisse plus être éjecté.***
- ***Ce système n'est pas conçu pour utiliser de Dual Disc (disques double face). N'utilisez pas de Dual Disc (disques double face) car cela risque d'endommager le lecteur ou le changeur.***



- Manipulez avec soin les disques, tout particulièrement lors du chargement. Saisissez–les par le pourtour sans les déformer. Evitez d'y apposer des marques de doigts, en particulier sur la face brillante.
- La présence d'impuretés, de rayures, de déformations, de trous d'épingles ou autres, risquent de provoquer des sauts à la lecture ou des phénomènes de répétition d'une même plage. (Pour déceler un trou d'aiguille, observez le disque à la lumière.)
- Retirez les disques du lecteur de disques compacts lorsque vous ne les utilisez pas. Rangez les disques dans leur boîte à l'abri de l'humidité, de la chaleur et des rayons du soleil.



Pour nettoyer un disque: Essuyez–le avec un chiffon doux non pelucheux légèrement imbibé d'eau. Essuyez le disque radialement, du centre vers la périphérie (et non de manière circulaire). Séchez le disque avec un autre chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage pour disques vinyles ou de produit antistatique.

FICHIERS MP3/WMA

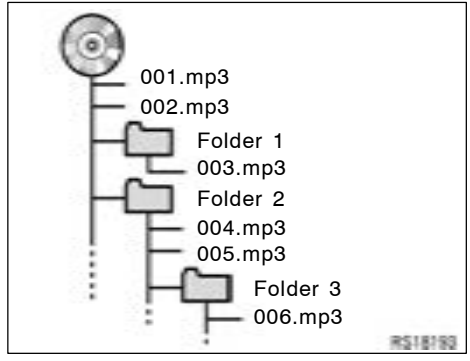
- MP3 (MPEG Audio Layer 3) et WMA (Windows Media Audio) sont des normes de compression audio.
- Le lecteur MP3/WMA peut lire des fichiers MP3 and WMA sur CD–ROM, CD enregistrable et CD réinscriptible.

  L'unité peut lire des enregistrements compatibles avec la norme ISO 9660 niveaux 1 et 2 avec le système Romeo et Joliet.
- Lorsque vous nommez un fichier MP3 ou WMA, veillez à appliquer la bonne extension (.mp3 ou .wma).
- Le lecteur MP3/WMA lit les fichiers portant l'extension .mp3 ou .wma, tels que les fichiers MP3 ou WMA. Pour éviter les parasites et les erreurs de lecture, utilisez les bonnes extensions pour les fichiers.
- Vous pouvez également lire des CD compatibles multi–session.
- Les fichiers MP3 sont compatibles avec les formats de balise ID3 Ver.1,0, Ver.1,1 et Ver.2,2, et Ver.2,3. L'unité ne peut pas afficher le titre du disque, le titre de la piste et le nom de l'artiste dans d'autres formats.

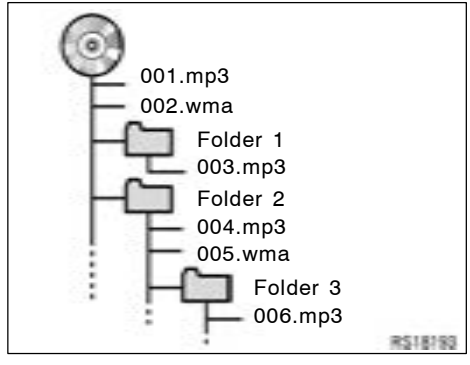
- Les fichiers WMA peuvent contenir un tag WMA, utilisé de la même manière que le tag ID3. Les tags WMA contiennent des informations telles que le titre de la plage ou le nom de l'artiste.
- La fonction d'accentuation d'intensité n'est disponible qu'avec les fichiers MP3/WMA enregistrés à 32, 44,1 et 48 kHz. (Le système peut lire des fichiers MP3 avec des fréquences de sampling de 16, 22,05 et 24 kHz. En revanche, la fonction d'accentuation de l'intensité n'est pas disponible avec les fichiers enregistrés à ces fréquences.)
- La qualité de son des fichiers MP3/WMA est généralement meilleure avec un chiffre de qualité d'encodage plus élevé. Pour obtenir une bonne qualité de son, il est recommandé d'enregistrer les disques à au moins 128 kbps.

Qualité d'encodage lisible
Fichiers MP3:
MPEG1 LAYER3—64 à 320 kbps
MPEG2 LSF LAYER3—64 à 160 kbps
Fichiers WMA:
Ver7, 8 CBR—48 à 192 kbps
Ver9 CBR—48 à 320 kbps

- Le lecteur MP3/WMA ne lit pas les fichiers MP3/WMA enregistrés par transfert de données d'écriture compressée (format UDF). Les disques doivent être enregistrés à l'aide de logiciels de "prégravure" plutôt que de logiciels d'écriture compressée.
- Les playlists M3u ne sont pas compatibles avec le lecteur audio.
- Les formats MP3i (MP3 interactive) et MP3PRO ne sont pas compatibles avec le lecteur audio.
- Le lecteur MP3 est compatible avec le VBR (Variable Bit Rate).
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés sous forme de fichiers VBR (Variable Bit Rate), le temps de lecture ne sera pas correctement affiché en cas d'utilisation des fonctions de retour/avance rapide.
- Il n'est pas possible de vérifier des répertoires qui ne contiennent pas de fichiers MP3/WMA.
- Le lecteur de fichiers MP3/WMA peut lire jusqu'à 8 niveaux de dossiers. Toutefois, la lecture peut être retardée si vous utilisez des disques qui contiennent de nombreux niveaux de dossiers. C'est pourquoi nous vous recommandons de créer des disques avec deux niveaux de dossiers maximum.
- Il est possible de lire jusqu'à 192 dossiers ou 255 fichiers sur un disque.



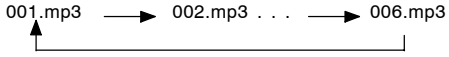
Lecteur MP3 (système multimédia de siège arrière)



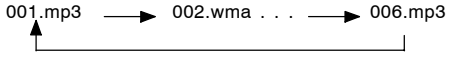
Lecteur MP3/WMA (système audio avant)

- L'ordre de lecture du disque compact avec son arborescence à gauche est le suivant:

Lecteur MP3 (système multimédia de siège arrière)



Lecteur MP3/WMA (système audio avant)



- Lecteur MP3 (système multimédia de siège arrière)—Il est possible de lire jusqu'à 253 répertoires sur un disque.
- Lecteur MP3/WMA (système audio avant)—Il est possible de lire jusqu'à 192 répertoires ou 255 fichiers sur un disque.
- L'ordre change en fonction de l'ordinateur et du logiciel d'encodage MP3/WMA que vous utilisez.

Disques CD-R et CD-RW

- Les CD enregistrables et réinscriptibles qui n'ont pas été soumis au "processus de finalisation" (processus qui permet de lire les disques sur un lecteur CD conventionnel) ne peuvent pas être lus.
- Il peut être impossible de lire les CD enregistrables et réinscriptibles gravés sur enregistreur de CD de musique ou sur un ordinateur en raison des caractéristiques du disque, de rayures ou de saletés, de condensation, etc. sur la lentille de l'unité.
- Il peut être impossible de lire les disques gravés sur ordinateur en raison des paramètres de l'application et de l'environnement. Gravez les disques au format adéquat. (Pour plus de détails, contactez les fabricants d'applications concernés.)
- Les CD enregistrables et réinscriptibles peuvent être endommagés s'ils sont exposés directement au soleil, à des températures élevées ou à d'autres conditions de stockage. L'unité peut ne pas lire les disques endommagés.
- Si vous insérez un CD réinscriptible dans le lecteur MP3/WMA, la lecture commence plus lentement qu'avec un CD ou un CD enregistrable conventionnel.
- Il est impossible de lire les CD enregistrables ou réinscriptibles gravés sur un système DDCD (Double Density CD).

TERMINOLOGIE

Ecriture condensée—

Terme générique qui désigne le procédé d'écriture de données sur un CD enregistrable, etc., de la même façon que sur une disquette ou sur un disque dur.

ID3 Tag—

Il s'agit d'une méthode destinée à insérer des informations liées au contenu d'une plage dans un fichier MP3. Ces informations peuvent contenir le titre du morceau, le nom de l'artiste, le titre de l'album, le genre de musique, l'année de production, certains commentaires et autres données. Le contenu de ces informations peut être rédigé librement à l'aide de logiciels possédant des fonctions d'édition ID3 Tag. Même si le nombre de caractères est limité au niveau des tags, les informations qu'ils contiennent peuvent être visualisées lors de la lecture de la plage concernée.

WMA Tag—

Les fichiers WMA peuvent contenir un tag WMA, utilisé de la même manière que le tag ID3. Les tags WMA contiennent des informations telles que le titre de la plage ou le nom de l'artiste.

Format ISO 9660—

Norme internationale de formatage des dossiers et fichiers de CD–ROM. Il existe deux niveaux de règlement pour le format ISO 9660.

Niveau 1:

Le nom du fichier est au format 8,3 (noms de fichiers à 8 caractères et extension de fichier à 3 caractères. Les noms de fichiers doivent contenir des lettres en majuscules codées sur un octet et des chiffres. Le symbole "_" peut être inclus.)

Niveau 2:

Le nom de fichier peut contenir jusqu'à 31 caractères (point "." et extension de fichier compris). Chaque dossier doit contenir moins de 8 niveaux.

m3u—

Les playlists créées à l'aide d'un logiciel "WINAMP" possèdent une extension de fichier (.m3u).

MP3—

MP3 est une norme de compression audio définie par un groupe de travail (MPEG) de l'ISO (International Standard Organization). Le MP3 compresse les données audio à environ 1/10 de la taille des disques conventionnels.

WMA—

WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio développé par Microsoft. Il permet de compresser les fichiers à une taille inférieure à celle des fichiers MP3. Les formats de décodage des fichiers WMA sont Ver 7, 8, et 9.

Système mains libres—
—Référence

Configuration du téléphone (cf. page 368)

- **Appariement du téléphone**

  Pour utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer votre téléphone dans le système.

- **Changement de nom**

  Il est possible de modifier les noms de téléphone enregistrés.

- **Suppression**

  Il est possible de supprimer le téléphone enregistré.

- **Liste des téléphones**

  Il est possible de vérifier les noms de téléphone enregistrés.

- **Sélection du téléphone**

  Il est possible de sélectionner les téléphones enregistrés.

- **Réglage du mot de passe**

  Il est possible de modifier le mot de passe.

Sécurité (cf. page 374)

- **Réglage du PIN**

  Il est possible de modifier le PIN.

- **Verrouillage du répertoire téléphonique**

  Il est possible de verrouiller le répertoire téléphonique.

- **Déverrouillage du répertoire téléphonique**

  Il est possible de déverrouiller le répertoire téléphonique.

Configuration du système (cf. page 378)

- **Réglage du volume de guidage**

  Il est possible de régler le volume de guidage.

- **Initialisation**

Répertoire téléphonique (cf. page 379)

- **Ajout d'entrée**

  Il est possible d'enregistrer des numéros de téléphone et des signets vocaux.

- **Changement de nom**

  Il est possible de modifier les noms enregistrés.

- **Suppression d'entrée**

  Il est possible de supprimer les noms enregistrés.

- **Suppression de la composition rapide d'un numéro**

  Il est possible de supprimer la composition rapide.

- **Liste des noms**

  Il est possible de vérifier les noms enregistrés.

- **Réglage de la composition rapide d'un numéro**

  Il est possible de régler la composition rapide

Recomposition du numéro (cf. page 387)

Rappel (cf. page 389)

Emission d'un appel téléphonique (cf. page 391)

Réception d'un appel téléphonique (cf. page 393)

Conversation téléphonique (cf. page 394)

—Conseils de base



Le système sans fil Bluetooth® vous permet d'émettre ou de recevoir un appel sans retirer vos mains du volant et sans utiliser de câbles pour raccorder le téléphone et le système.

Le téléphone doit être apparié au système avant l'utilisation des fonctions mains libres. Ce système ne peut fonctionner que si votre téléphone mobile prend en charge la technologie Bluetooth®.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous conduisez, n'utilisez pas de téléphone mobile ou ne connectez pas le téléphone Bluetooth®.

NOTE

Ne laissez pas votre téléphone mobile dans le véhicule. La température intérieure peut être élevée et endommager le téléphone.

Il est possible que le système ne fonctionne pas dans les conditions et lieux suivants:

- Le téléphone mobile est éteint.
- La position actuelle n'est pas couverte par la zone de communication.
- Le téléphone mobile n'est pas connecté.
- La batterie du téléphone mobile est presque déchargée.
- Le téléphone mobile est masqué par le siège ou se trouve dans la boîte à gants ou le boîtier de console.
- Le téléphone mobile est en contact avec des objets métalliques ou est couvert par ceux–ci.

Ce système prend en charge le service suivant.

- HFP (Hands Free Profile) Ver.1,0.
- OPP (Object Push Profile) Ver.1,1.

Si votre téléphone mobile ne prend pas en charge le service HFP, vous ne pouvez pas entrer dans le téléphone Bluetooth®, ni choisir le service OPP individuellement.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG. Inc.

Lors du transfert de propriété du véhicule:

Beaucoup de données personnelles sont enregistrées lorsque vous utilisez le système mains libres. Lors du transfert de propriété du véhicule, initialisez le système.

Si vous initialisez le système, il vous sera impossible de revenir à l'état précédent. Soyez particulièrement prudent lorsque vous initialisez les données.

Il vous est possible d'initialiser les données suivantes du système.

- Données du répertoire téléphonique
- Numéros composés et appels reçus
- Composition rapide
- Données téléphoniques Bluetooth®
- Code de sécurité

FCC ID: HYQBTAU01A
IC ID: 1551A–BTAU01A
MADE IN MEXICO

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS–210. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC ID: HYQBTAU01A
IC ID: 1551A–BTAU01A
MADE IN MEXICO

Cet équipement est conforme à l'Art. 15 des règlementations FCC et RSS–210. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:
(1) Cet équipement ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable et (2) il doit être en mesure d'absorber toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un effet indésirable.

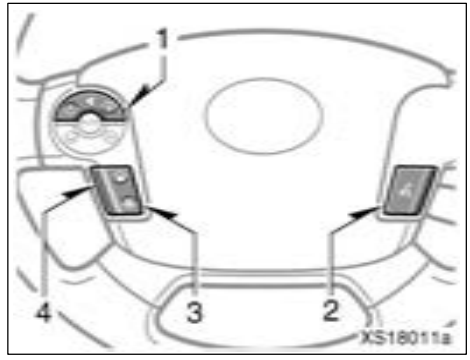
⚠ ATTENTION

Des changements ou des modifications non expressément approuvés par l'organisme responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation d'utilisation de l'équipement.

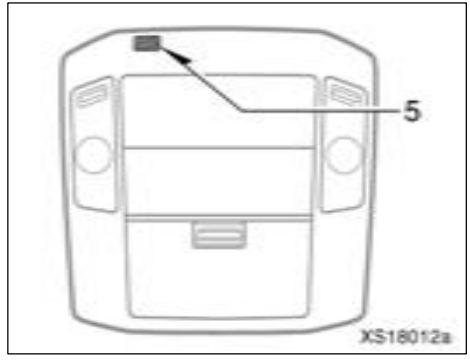
REMARQUE: Cet équipement a été testé et répond aux normes relatives aux dispositifs numériques de Classe B, conformément à l'Art. 15 de la réglementation FCC. Ces normes prévoient une protection raisonnable contre tout brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques, et il pourrait, s'il n'est pas posé et utilisé conformément aux instructions, être source de brouillage préjudiciable dans les communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement perturbe gravement la réception des ondes radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, il est conseillé d'essayer de supprimer les interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes:
—Modifiez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
—Eloignez l'équipement du récepteur.
—Branchez l'équipement sur une prise se trouvant sur un circuit différent de celui du récepteur.
—Demandez conseil à votre concessionnaire ou à un technicien spécialisé en radio/TV.

ATTENTION: Exposition de rayonnement de radiofréquence
Cet équipement a été déclaré conforme aux limites d'exposition de rayonnement de la FCC définies pour un équipement non contrôlé et satisfait aux directives d'exposition sur les ondes radioélectriques (RF) de la FCC, suppléments C à OET65. Cet équipement dont les niveaux d'énergie RF sont extrêmement faibles est jugé conforme et ne limite pas la durée maximum durant laquelle on peut être exposé (MPE). Toutefois, il est préférable de le poser et de l'activer lorsqu'une distance de 20 cm minimum est laissée entre le radiateur et le corps de la personne (sans compter les extrémités: les mains, les poignets, les pieds et les jambes).

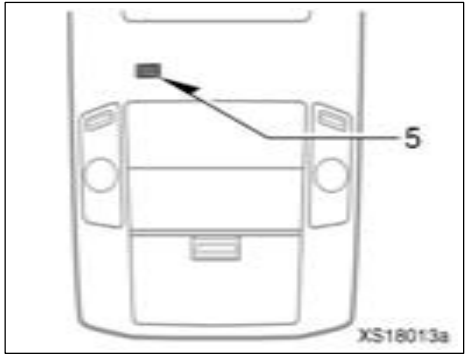
Co–localisation: Ce transmetteur ne doit pas être co–localisé ou actionné simultanément avec d'autre antenne ou émetteur.



Contacteurs de volant



Console de plafonnier (Type A)



Console de plafonnier (Type B)

1. Contacteur de commande de volume

Pour augmenter le volume: Appuyez sur “+”. Pour diminuer le volume: Appuyez sur “–”.

Le volume continue à augmenter ou à diminuer tant que le contacteur est enfoncé.

Lorsque vous roulez à une vitesse égale ou supérieure à 80 km/h (50 mph), le volume augmente automatiquement sans réglage à l’aide du contacteur. Lorsque la vitesse du véhicule descend en dessous de 70 km/h (43 mph), le volume revient automatiquement à son niveau original.

2. Contacteur de communication

Le système mains libres s’allume lorsque vous appuyez sur le contacteur de communication, ce qui active le système de commande vocale.

En maintenant le contacteur de communication enfoncée, vous pouvez désactiver le système de commande vocale.

3. Contacteur de décrochage

Si vous appuyez sur le contacteur de décrochage, vous activez le système mains libres.

Lorsque vous recevez un appel et que vous appuyez sur le contacteur de décrochage, il vous est alors possible de commencer votre conversation téléphonique.

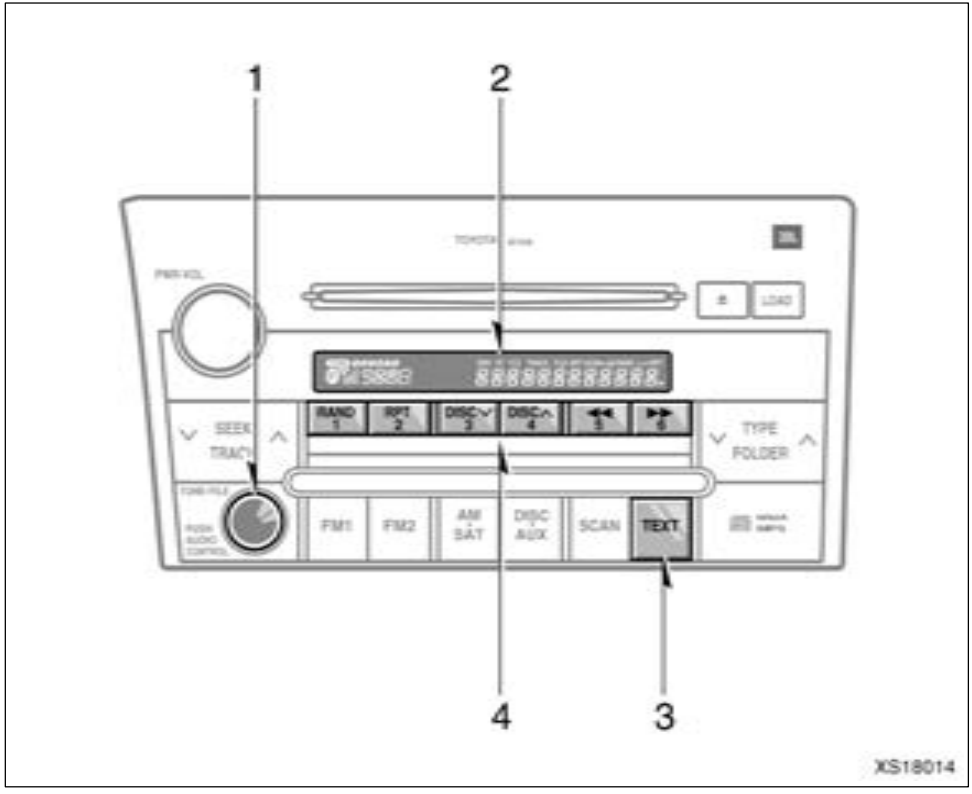
4. Contacteur de raccrochage

Lorsque le système mains libres est activé et que vous appuyez sur le contacteur de raccrochage, vous désactivez le système mains libres.

5. Micro

Vous pouvez utiliser le micro lorsque vous parlez au téléphone ou que vous utilisez le système de commande vocale.

▶Unité audio



1. Bouton “AUDIO/CONTROL”

Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que l’affichage des éléments du menu, des noms, des numéros, etc. soit sélectionné. Pour sélectionner un élément, enfoncez le bouton “AUDIO/CONTROL”. Pour des raisons de sécurité, le bouton “AUDIO/CONTROL” ne fonctionne pas lorsque le véhicule est en mouvement.

2. Affichage

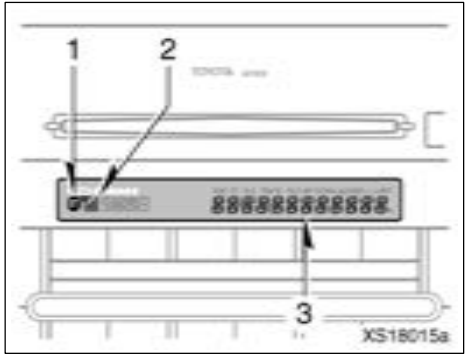
Affichage d’éléments tels que le niveau de réception, le nom du correspondant et le numéro de téléphone. Pour plus de détails sur l’affichage, reportez–vous à “AFFICHAGE” à la page suivante.

3. Touche “TEXT”

Lorsque le nom du correspondant ou le numéro de téléphone est trop long pour être affiché, appuyez sur le touche “TEXT” et maintenez–le enfoncé pour afficher les caractères restants.

4. Touches de présélection

Lorsque vous appuyez sur la touche de présélection, vous affichez les numéros de la composition rapide enregistrés.



AFFICHAGE

1. Affichage Bluetooth®

S'affiche lorsque la connexion Bluetooth® est réalisée. Si rien ne s'affiche, cela signifie que la connexion Bluetooth® n'a pas été réalisée et que la communication entre le téléphone et le système n'est pas possible. Lorsque vous utilisez le système mains libres, assurez–vous que "BT" soit affiché. Cet affichage est mis à jour en temps réel.

2. Affichage du niveau de réception

Affichage du niveau de réception des signaux d'onde radio. Il est possible que l'affichage du téléphone mobile ne corresponde pas. Il est possible que le niveau de réception de certains téléphones mobiles ne s'affiche pas.

Plus le signal reçu est important, plus le nombre de barres est élevé.

3. Affichage du message

Affichage des numéros de téléphone, des noms, des commentaires, des éléments du menu, etc.

—Configuration du téléphone

Le menu de configuration du téléphone comprend ce qui suit:

- Appariement du téléphone

Pour utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer votre téléphone dans le système. Dès que vous l'avez enregistré, vous pouvez effectuer un appel en mains libres. L'écran peut afficher jusqu'à 6 téléphones.

- Sélection du téléphone

Lorsque le système se connecte au Bluetooth®, le téléphone utilisé au préalable est automatiquement sélectionné. Sélectionnez un téléphone différent si nécessaire. Seul le téléphone sélectionné peut être utilisé avec le système mains libres.

- Changement de nom

Il est possible de modifier les noms de téléphone enregistrés.

- Liste des téléphones

Il est possible de vérifier les noms de téléphone enregistrés.

Lors de l'enregistrement des noms, vous pouvez effectuer ce qui suit:

- **Sélection du téléphone**
- **Changement de nom**
- **Suppression**

- Réglage du mot de passe

Il est possible de modifier le mot de passe. Le mot de passe peut compter entre 4 à 8 chiffres.

- Suppression

Il est possible de supprimer les téléphones enregistrés.

Pour entrer dans le menu de configuration du téléphone

1. Enfoncez la touche de décrochage pour activer le système mains libres.
2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Setup” (configuration) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Setup. Please push the talk switch and say security, or phone setup.” (Configuration. Veuillez appuyer sur le contacteur de communication et prononcer sécurité ou configuration du téléphone.).

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Phone Setup” (configuration du téléphone) s’affiche et enfoncez le bouton.

Vous entendez “Phone setup. Push the talk switch and say pair phone, select phone, change name, list phones, set passkey or delete.” (Configuration du téléphone. Appuyez sur le bouton de communication et prononcez appariement du téléphone, sélection du téléphone, changement de nom, liste des téléphones, réglage du mot de passe ou supprimer.).

Vous entendez “XXX (phone name) already selected.” (XXX (nom du téléphone) déjà sélectionné) et “XXX (nom du téléphone)” est affiché.

Si aucun téléphone n’a été enregistré, le système ne peut fonctionner correctement.

Pour apparier les téléphones

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Pair phone” (appariement du téléphone), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Pair Phone” (appariement du téléphone) s’affiche, puis pressez le bouton.

Vous entendez “Pair. Push the talk switch and say a name for the phone.” (Appariement. Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez un nom pour le téléphone.).

2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Record Name” (Nom de l’enregistrement) s’affiche, puis pressez le bouton et prononcez “XXX (nom du téléphone désiré)”.

Vous entendez “Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.).

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “XXX Ready for phone pairing. Please use the phone to connect it to the hands–free system. The passkey for the phone is....” (XXX Prêt pour l’appariement du téléphone. Veuillez utiliser le téléphone et le raccorder au système mains libres. Le mot de passe du téléphone est....).

Après l’affichage de “HANDS FREE”, un mot de passe* est affiché et vous entendez “Searching” (recherche.).

4. Entrez le mot de passe affiché à l’écran dans le téléphone.

Vous entendez “The phone is paired and ready for use. Returning to the main menu.” (Le téléphone est apparié et prêt à être utilisé. Retour au menu principal.) et “Paired” (appareillé) est affiché.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si 6 téléphones ont déjà été enregistrés.
- Si le véhicule se déplace.
- Si le système ne peut pas communiquer avec le téléphone.

*: Le mot de passe vous est demandé lorsque vous désirez enregistrer un téléphone dans le système.

INFORMATION

- ***Pour utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer votre téléphone dans le système. Dès que vous l’avez enregistré, vous pouvez effectuer un appel en mains libres. L’écran peut afficher jusqu’à 6 téléphones.***
- ***Pour plus d’informations sur le fonctionnement du téléphone, consultez le manuel fourni avec votre téléphone mobile.***
- ***Il est possible de modifier le mot de passe. Pour modifier le mot de passe, reportez–vous à la page 373.***

Sélectionnez un téléphone

1. Enfoncez la touche de communication et prononcez “Select phone” (sélection du téléphone), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Select Phone” (sélection du téléphone) s’affiche, puis enfoncez le bouton.

Vous entendez “Select phone. Push the talk switch and say the phone name or say list phones.” (Sélection du téléphone. Appuyez sur le bouton de communication et dites le nom du téléphone ou prononcez téléphones de la liste.).

2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le nom du téléphone désiré s’affiche puis pressez le bouton.

Lorsque le téléphone est sélectionné par une commande vocale:

Vous entendez “XXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (XXX Appuyez sur le bouton de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.) et “XXX” est affiché.

Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “XXX selected. Returning to the phone setup.” (XXX sélectionné. Retour à la configuration du téléphone.).

Lorsque le téléphone est sélectionné à l'aide du bouton:

Vous entendez "XXX selected. Returning to the phone setup." (XXX sélectionné. Retour à la configuration du téléphone.).

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si le téléphone n'est pas trouvé.
- Lorsque le système ne reconnaît pas la commande vocale.

Pour changer un nom

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "Change name" (changement de nom), ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Change Name" (changement de nom) s'affiche, puis pressez le bouton.

Vous entendez "Change name. Push the talk switch and say the phone name to change." (Changement de nom. Appuyez sur le contacteur de communication et dites le nom du téléphone à modifier.).

2. Suivez les instructions du guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que le nom du téléphone que vous souhaitez modifier s'affiche, puis pressez le bouton.

Lorsque le téléphone est sélectionné par une commande vocale:

Vous entendez "XXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back." (XXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.) et "XXX" est affiché.

1. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Confirm" (confirmer) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez "Push the talk switch and say a new name" (Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez un nouveau nom.).

2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Record Name" (nom de l'enregistrement) s'affiche, puis pressez le bouton et prononcez "XXX (nom du téléphone désiré)".

Vous entendez "XXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back." (XXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.).

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Confirm" (confirmer) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez "Name changed. Returning to the phone setup." (Nom changé. Retour à la configuration du téléphone.) et "Changed" (changé) est affiché.

Lorsque le téléphone est sélectionné à l'aide du bouton:

Vous entendez "XXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back." (XXX Appuyez sur le bouton de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.) et "XXX" est affiché.

1. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Confirm" (confirmer) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez "Push the talk switch and say a new name." (Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez un nouveau nom.).

2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Record Name" (nom de l'enregistrement) s'affiche, puis pressez le bouton et prononcez "XXX (nom du téléphone désiré)".

Vous entendez "XXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back." (XXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.).

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Confirm" (confirmer) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez "Name changed. Returning to the phone setup." (Nom changé. Retour à la configuration du téléphone.) et "Changed" (changé) est affiché.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si aucun téléphone n'a été enregistré.
- Lorsque le système ne reconnaît pas la commande vocale.

Pour dresser la liste des téléphones

1. Enfoncez la touche de communication et prononcez "List phones" (liste des téléphones), ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "List Phones" (liste des téléphones) s'affiche et enfoncez le bouton.

Vous entendez "List phones. To select a name, push the talk switch during the name playback." (Liste des téléphones. Pour sélectionner un nom, appuyez sur le contacteur de communication lors de la lecture du nom.)

2. Suivez les instructions de guidage vocal.

Vous entendez "Push the talk switch and say select phone, change name, or delete." (Appuyez sur le bouton de communication et prononcez sélection du téléphone, changement de nom, ou supprimer.).

Sélectionnez l'une des procédures suivantes:

Sélection du téléphone

Enfoncez la touche de communication et prononcez "Select phone" (sélection du téléphone), ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Select Phone" (sélection du téléphone) s'affiche, puis enfoncez le bouton.

Pour obtenir plus de détails concernant la sélection d'un téléphone, reportez–vous à la page 370.

Changement de nom

Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "Change name" (changement de nom), ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Change Name" (changement de nom) s'affiche, puis pressez le bouton.

Pour obtenir plus de détails concernant le changement de nom, reportez–vous à la page 371.

Suppression

Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "Delete" (suppression), ou tourner le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Delete" (suppression) s'affiche, puis pressez le bouton.

Pour obtenir plus de détails concernant la suppression d'un téléphone, reportez–vous à la page 373.

Si aucun téléphone n'a été enregistré, le système ne peut fonctionner correctement.

Pour définir un mot de passe

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Set passkey” (réglage du mot de passe), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Set Passkey” (réglage du mot de passe) s’affiche, puis pressez le bouton.

Vous entendez “Set Passkey. The passkey is required for the phone pairing process. Push the talk switch and say a new passkey.” (Réglage du mot de passe. Le mot de passe est nécessaire pour le processus d’appariement du téléphone. Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez un nouveau mot de passe.) et le mot de passe s’affiche.

2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour sélectionner un numéro.

Lors de l’utilisation de la commande vocale:

Vous entendez “XXXX (new passkey) Push the talk switch and say confirm. Otherwise, continue adding numbers, or say go back or delete.” (XXX (nouveau mot de passe) Appuyez sur le contacteur de communication et dites confirmer. Sinon, continuez à ajouter des numéros ou dites retour ou supprimer.) et “XXXX (nouveau mot de passe)” s’affiche.

Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Passkey changed. Returning to the phone setup.” (Mot de passe modifié. Retour à la configuration du téléphone.).

Lors de l’utilisation du bouton:

1. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour sélectionner un numéro. Enfoncez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour le réglage.
2. Lorsque le mot de passe est défini, enfoncez le bouton “AUDIO/CONTROL”.

Vous entendez “Passkey changed. Returning to the phone setup.” (Mot de passe modifié. Retour à la configuration du téléphone.).

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si le mot de passe compte moins de 4 chiffres.
- Si le mot de passe compte plus de 8 chiffres.

Supprimer un téléphone

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Delete” (suppression), ou tourner le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Delete” (suppression) s’affiche, puis pressez le bouton.

Vous entendez “Delete. Push the talk switch and say the phone name to delete.” (Suppression. Appuyez sur le contacteur de communication et dites le nom du téléphone à supprimer.).

2. Suivez les instructions du guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le nom du téléphone que vous souhaitez effacer s’affiche et pressez le bouton.

Lors de l’utilisation de la commande vocale:

Vous entendez “XXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (XXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.) et “XXX” est affiché.

Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Deleted. Returning to the phone setup.” (Supprimé. Retour à la configuration du téléphone.) et “Deleted” (supprimé) s’affiche.

Lors de l'utilisation du bouton:

Vous entendez "Deleted. Returning to the phone setup." (Supprimé. Retour à la configuration du téléphone.) et "Deleted" (supprimé) s'affiche.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si aucun téléphone n'a été enregistré.
- Lorsque le système ne reconnaît pas la commande vocale.

—Sécurité

Le menu de sécurité comprend ce qui suit:

- **Réglage du PIN (numéro d'identification personnel)**

Il est possible de modifier le PIN.

- **Verrouillage du répertoire téléphonique**

Il est possible de verrouiller le répertoire téléphonique.

Si le répertoire téléphonique est verrouillé, les fonctions suivantes ne peuvent pas être utilisées:

- Composition par nom et par numéro
- Recomposition
- Rappel
- Composition rapide
- Configuration du téléphone
- Répertoire téléphonique
- Réglage du PIN
- **Déverrouillage du répertoire téléphonique**

Il est possible de déverrouiller le répertoire téléphonique.

Pour entrer dans le menu de sécurité

1. Enfoncez le contacteur de décrochage pour activer le système mains libres.
2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Setup" (configuration) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez "Setup. Please push the talk switch and say security, or phone setup." (Configuration. Veuillez appuyer sur le contacteur de communication et prononcer sécurité ou configuration du téléphone.).

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Security" (sécurité) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez "Security. Push the talk switch and say set PIN, phone book lock, or phone book unlock." (Sécurité. Appuyez sur le contacteur de communication et dites réglage du PIN, verrouillage du répertoire téléphonique, ou déverrouillage du répertoire téléphonique.).

Pour définir un PIN

Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Set PIN” (réglage du PIN), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Set PIN” (réglage du PIN) s’affiche, puis pressez le bouton.

Vous entendez “There is no PIN number set. Please register a PIN number. Please push the talk switch and say a four−digit PIN number.” (Il n’ y a aucun numéro PIN réglé. Veuillez enregistrer un numéro PIN. Veuillez appuyer sur le contacteur de communication et dire un numéro PIN à 4 chiffres.)

Lors de l’utilisation de la commande vocale:

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “XXX (nouveau numéro PIN)”.
2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “The PIN number has been set. Returning to the security.” (Le numéro PIN a été réglé. Retour à sécurité.) et “Completed” (accompli) s’affiche.

Lors de l’utilisation du bouton:

1. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour sélectionner un numéro. Enfoncez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour le réglage.
2. Répétez la procédure décrite ci−dessus jusqu’à ce que le numéro à 4 chiffres soit défini.
3. Lorsque le PIN est défini, enfoncez le bouton “AUDIO/CONTROL”.
4. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “The PIN number has been set. Returning to the security.” (Le numéro PIN a été réglé. Retour à sécurité.) et “Completed” (accompli) s’affiche.

Si vous devez modifier le PIN:

Vous entendez “There is a PIN number in place. Push the talk switch and say the correct PIN number.” (Il y a un numéro PIN réglé. Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez le numéro PIN correct.) et “Current PIN?” (PIN actuel?) s’affiche.

1. Suivez les instructions de guidage vocal, ou utilisez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour entrer le numéro PIN actuel.

Vous entendez “Please push the talk switch and say a four−digit PIN number” (Veuillez appuyer sur le contacteur de communication et dire un numéro PIN à 4 chiffres.).

2. Enfoncez la touche de communication et prononcez “XXXX (nouveau numéro PIN)”.

Vous entendez “The PIN number has been set. Returning to the security.” (Le numéro PIN a été réglé. Retour à sécurité.) et “Completed” (accompli) s’affiche.

Si le numéro courant n’est pas correct, il est possible que le système ne fonctionne pas correctement.

Verrouillage du répertoire téléphonique

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Phone book lock” (verrouillage du répertoire téléphonique), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Phbk Lock” (verrouillage du répertoire téléphonique) s’affiche, puis pressez le bouton.

Vous entendez “There is a PIN number in place. Push the talk switch and say the correct PIN number.” (Il y a un numéro PIN réglé. Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez le numéro PIN correct.) et “PIN?” s’affiche.

2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour sélectionner un numéro.

Lors de l’utilisation de la commande vocale:

Vous entendez “XXXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (XXXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.) et “XXXX” s’affiche.

Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “PIN number accepted. The phone book is now locked. Returning to the main menu.” (Numéro PIN accepté. Le répertoire téléphonique est à nouveau verrouillé. Retour au menu principal.) et “Locked” (verrouillé) s’affiche.

Lors de l’utilisation du bouton:

1. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour sélectionner un numéro. Enfoncez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour le réglage.
2. Lorsque le numéro PIN est défini, enfoncez le bouton “AUDIO/CONTROL”.

Vous entendez “XXXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (XXXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.) et “XXXX” s’affiche.

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “PIN number accepted. The phone book is now locked. Returning to the main menu.” (Numéro PIN accepté. Le répertoire téléphonique est à nouveau verrouillé. Retour au menu principal.) et “Locked” (verrouillé) s’affiche.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si le numéro courant n’est pas correct.
- Si le répertoire téléphonique a déjà été verrouillé.
- Si le numéro PIN n’existe pas.

Verrouillage du répertoire téléphonique

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Phone book unlock” (déverrouillage du répertoire téléphonique), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Phbk Unlock” (déverrouillage du répertoire téléphonique) s’affiche, puis pressez le bouton.

Vous entendez “Phonebook unlock. There is PIN number in place. Push the talk switch and say the correct PIN number.” (Déverrouillage du répertoire téléphonique. Il y a un numéro PIN réglé. Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez le numéro PIN correct.) et “Current PIN?” (PIN actuel?) s’affiche.

2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour sélectionner un numéro.

Lors de l’utilisation de la commande vocale:

Vous entendez “XXXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (XXXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.) et “XXXX” s’affiche.

Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “PIN number accepted. The phone book is now unlocked. Returning to the main menu.” (Numéro PIN accepté. Le répertoire téléphonique est à nouveau deverrouillé. Retour au menu principal.) et “Unlocked” (deverrouillé) s’affiche.

Lors de l’utilisation du bouton:

1. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour sélectionner un numéro. Enfoncez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour le réglage.
2. Lorsque le numéro PIN est défini, enfoncez le bouton “AUDIO/CONTROL”.

Vous entendez “XXXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (XXXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.) et “XXXX” s’affiche.

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “PIN number accepted. The phone book is now unlocked. Returning to the main menu.” (Numéro PIN accepté. Le répertoire téléphonique est à nouveau deverrouillé. Retour au menu principal.) et “Unlocked” (deverrouillé) s’affiche.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si le numéro courant n’est pas correct.
- Si le répertoire téléphonique a déjà été déverrouillé.

INFORMATION

Un raccourci pour chacune des fonctions suivantes est disponible. Entrez dans le menu du répertoire téléphonique, enfoncer le contacteur de décrochage et prononcez ce qui suit:

- ***Verrouillage du répertoire téléphonique***
- ***Déverrouillage du répertoire téléphonique***

—Configuration du système

Le menu de configuration du système comprend ce qui suit:

- Réglage du volume de guidage
- Initialisation

Pour entrer dans le menu de configuration du système

1. Enfoncez le contacteur de décrochage pour activer le système mains libres.
2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Setup” (configuration) s’affiche et pressez le bouton.
3. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “System Setup” (configuration du système) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “System setup. Please select guidance volume or initialize.” (Configuration du système. Veuillez sélectionner le volume du guidage ou procéder à l’initialisation.).

Pour régler le volume de guidage

1. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Guidance Vol” (volume de guidage) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Guidance will be at this volume” (Le guidage sera réglé à ce volume) et le niveau de volume actuel s’affiche.

2. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” afin de régler le volume et pressez le bouton.

Pour initialiser

1. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Initialize” (initialisation) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “System initialization. This will erase all user information in the hands free system; including paired phones, phone book entries, and call history. Select confirm to initialize. Otherwise, select go back.” (Initialisation du système. Toutes les informations de l’usager contenues dans le système mains libres, y compris les téléphones appariés, les entrées du répertoire téléphonique et le journal d’appels, seront effacées. Sélectionnez confirmer pour procéder à l’initialisation. Sinon, sélectionnez retour.).

2. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “System initialization. This will erase all user information in the hands free system; including paired phones, phone book entries, and call history. Select confirm to initialize. Otherwise, select go back.” (Initialisation du système. Toutes les informations de l’usager contenues dans le système mains libres, y compris les téléphones appariés, les entrées du répertoire téléphonique et le journal d’appels, seront effacées. Sélectionnez confirmer pour procéder à l’initialisation. Sinon, sélectionnez retour.).

3. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Initialized. Returning to the main menu.” (Initialisé. Retour au menu principal.).

—Répertoire téléphonique

Le menu du répertoire téléphonique propose ce qui suit:

- Ajout d'entrée

Il est possible d'enregistrer des numéros de téléphone et des signets vocaux.

- Changement de nom

Il est possible de modifier les noms enregistrés.

- Suppression d'entrée

Il est possible de supprimer les noms enregistrés.

- Suppression de la composition rapide d'un numéro

Il est possible de supprimer la composition rapide.

- Liste des noms

Il est possible de vérifier les noms enregistrés.

- Réglage de la composition rapide d'un numéro

Des touches de raccourci peuvent être configurées.

Pour entrer dans le menu du répertoire téléphonique

1. Enfoncez la touche de décrochage pour activer le système mains libres.
2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Phonebook" (répertoire téléphonique) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez "Phone book. Please push the talk switch and say add entry, change name, delete entry, list names set speed dial or delete speed dial." (Répertoire téléphonique. Veuillez appuyer sur le contacteur de communication et dire ajout d'entrée, modification de nom, suppression d'entrée, touche de raccourci des noms répertoriés ou suppression de touche de raccourci.)

Si le répertoire téléphonique est verrouillé, il est possible que le système ne fonctionne pas correctement.

Ajout d'une entrée

L'ajout d'une entrée peut se faire des manières suivantes:

(a) Vocalement

(b) Via le téléphone

(c) Journal des appels

(d) Entrée manuelle

Enfoncez le contacteur de parole et prononcez "Add entry" (ajout d'entrée), ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Add Entry" (ajout d'entrée) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez "Add Entry. How will the number be entered. Push the talk switch and say by voice, by phone, or call history." (Ajout d'entrée. Comment entrer le numéro. Appuyez sur le contacteur de communication et dites vocalement, par téléphone ou journal d'appels.).

(a) Vocalement

1. Enfoncez le contacteur de parole et prononcez “By voice” (vocalement), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “By Voice” (vocalement) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Voice entry. Push the talk switch and say the number.” (Entrée vocale. Appuyez sur le contacteur de communication et dites le numéro.).

2. Enfoncez le contacteur de parole et prononcez le numéro que vous souhaitez enregistrer.

Vous entendez “To store, push the talk switch and say confirm. Otherwise, continue adding numbers, or say go back or delete.” (Pour enregistrer, appuyez sur le contacteur de communication et dites confirmer. Sinon, continuez à ajouter des numéros ou dites retour ou supprimer.) et le numéro s’affiche.

3. Suivez les instructions de guidage vocal.

Si “Confirm” (confirmer) est prononcé, introduisez alors un repère vocal.

Vous entendez “Push the talk switch and say a name.” (Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez un nom pour le téléphone.).

1. Enfoncez le contacteur de parole et prononcez le nom du numéro que vous souhaitez enregistrer.

Vous entendez “XXXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (XXXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.).

2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Stored. To register this as a speed dial entry, push the talk switch and say set speed dial. Otherwise, say confirm.” (Enregistré. Pour enregistrer ceci comme entrée de touche raccourci, appuyez sur le contacteur de communication puis prononcez réglage de touche raccourci. Sinon, dites confirmer.) et “Stored” (enregistré) s’affiche.

3. Sélectionnez l’une des procédures suivantes:

- **Confirmer**
- **Composition rapide**

Confirmer

Enfoncez le contacteur de parole et prononcez “Confirm” (confirmer), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Returning to the phone book.” (Retour au répertoire téléphonique.).

Composition rapide

1. Enfoncez le contacteur de parole et prononcez “Set speed dial” (réglage de la composition rapide d’un numéro), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Speed Dial” (composition rapide) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Set speed dial. Push the preset button to assign to XXXX.” (Réglage de la composition rapide d’un numéro. Appuyez sur la touche de présélection à attribuer à XXXX.).

2. Enfoncez la touche de présélection souhaité.

Vous entendez “Preset... is now assigned. Returning to the phone book.” (.....présélectionné est maintenant attribué. Retour au répertoire téléphonique.).

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si le répertoire téléphonique est plein.

- Si le numéro à composer comporte plus de 24 chiffres.

(b) Via le téléphone

1. Enfoncez le contacteur de parole et prononcez “By phone” (via le téléphone), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “By Phone” (via le téléphone) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Phone entry. Prepare to send the information from the phone. When ready, push the talk switch and say confirm.” (Entrée du téléphone. Préparez–vous à envoyer les informations du téléphone. Une fois prêt, appuyez sur le contacteur de communication et dites confirmer.).

2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Send the information at this time.” (Envoyez les informations à cet instant.).

Après que le système ait reçu le nom et le numéro de téléphone, vous entendez “Push the talk switch and say confirm. To select an alternate number, say next or previous. Otherwise, say go back.” (Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Pour sélectionner un autre numéro, dites suivant ou précédent. Sinon, dites retour.) et “XXX (nom)” et “XXX (numéro)” s’affiche.

3. Suivez les instructions du guidage vocal, ou enfoncez le contacteur de parole et prononcez “Confirm” (confirmer), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez enregistrer s’affiche et pressez le bouton.

Ensuite introduisez un repère vocal.

Pour plus de détails, se reporter à la page 380.

(c) Journal des appels

1. Enfoncez le contacteur de parole et prononcez “Call history” (journal des appels), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Call history” (journal des appels) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Call history. Push the talk switch and say incoming or outgoing.” (Journal des appels. Appuyez sur le contacteur de communication et dites entrant ou sortant.) et “Call History” (journal des appels) s’affiche.

2. Sélectionnez l’une des procédures suivantes:

- **Entrants**
- **Sortants**

Entrants

1. Enfoncez le contacteur de parole et prononcez “Incoming” (entrants), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Incoming” (entrants) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Most recent incoming call was XXXX.” (L’appel entrant le plus récent était XXXX.) et le numéro entrant s’affiche.

Vous entendez “Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say previous, or go back.” (Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites précédent ou retour.).

2. Suivez les instructions du guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez enregistrer s’affiche et pressez le bouton.

Ensuite introduisez un repère vocal.

Pour plus de détails, se reporter à la page 380.

Sortants

1. Enfoncez le contacteur de parole et prononcez “Outgoing” (sortants), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Outgoing” (sortants) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Most recent outgoing call was XXXX.” (L’appel sortant le plus récent était XXXX.) et le numéro sortant s’affiche.

Vous entendez “Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say previous, or go back.” (Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites précédent ou retour.).

2. Suivez les instructions du guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez enregistrer s’affiche et pressez le bouton.

Ensuite introduisez un repère vocal.

Pour plus de détails, se reporter à la page 380.

(d) Entrée manuelle

1. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Manual Input” (entrée manuelle) s’affiche et pressez le bouton.
2. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour sélectionner un numéro. Enfoncez le bouton “AUDIO/CONTROL” pour le réglage.
3. Lorsque le numéro est réglé, enfoncez le bouton “AUDIO/CONTROL”.

Ensuite introduisez un repère vocal.

Pour plus de détails, se reporter à la page 380.

INFORMATION

- ***Le système peut reconnaître des chiffres uniques de zéro à neuf # (dièse), * (étoile), et + (plus). Les nombres égaux ou supérieurs à dix ne sont pas reconnus.***
- ***Afin d’accélérer les entrées, c’est une bonne idée de regrouper les chiffres dans une chaîne continue. Toutefois, vous pouvez introduire chaque chiffre individuellement ou regrouper les chiffres en longueurs de chaînes préférées.***

L’affichage correspondant à chaque opération apparaît sur l’écran de la manière suivante:

Opération d’entrée—

Vous prononcez: “Nine, nine, five” (neuf, neuf, cinq)

Voix émise: “995 to store push the talk switch and say confirm. Otherwise, continue adding numbers, or say go back, or delete.” (995 est en cours d’enregistrement, appuyez sur le contacteur de communication et dites confirmer. Sinon, continuez à ajouter des numéros ou dites retour ou supprimer.)

Affichage: “995”

Vous prononcez: “Seven, three, four” (sept, trois, quatre)

Voix émise: “734 to store push the talk switch and say confirm. Otherwise, continue adding numbers, or say go back, or delete.” (734 est en cours d’enregistrement, appuyez sur le contacteur de communication et dites confirmer. Sinon, continuez à ajouter des numéros ou dites retour ou supprimer.)

Affichage: “995734”

Répétez la procédure décrite ci−dessus jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez enregistrer soit entièrement introduit.

Opération de retour en arrière—

Vous prononcez: “Go back” (retour)

Voix émise: “Go back. The last numbers said have been removed. Push the talk switch and say the number.” (Retour. Les derniers numéros prononcés ont été supprimés. Appuyez sur le contacteur de communication et dites le numéro.)

Affichage: “995”

Le fait de répéter l’opération décrite ci–dessus efface les derniers chiffres dans l’ordre inverse de leur entrée.

Opération de suppression—

Vous prononcez: “Delete” (suppression)

Voix émise: “Deleted. Push the talk switch and say the number.” (Supprimé. Appuyez sur le contacteur de communication et dites le numéro.)

Affichage: “Delete” (suppression)

L’affichage reviendra à l’écran initial qui permet d’entrer un numéro.

Lister des noms

Les repères vocaux peuvent être modifiés au cours de la lecture des noms.

1. Enfoncez le contacteur de parole et prononcez “List names” (liste des noms), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “List Names” (liste des noms) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “List names. To select a name, push the talk switch during the name playback.” (Liste des noms. Pour sélectionner un nom, appuyez sur le contacteur de communication lors de la lecture du nom.).

2. Suivez les instructions de guidage vocal.

Vous entendez “XXXX selected.” (XXXX sélectionné.) et “Selected” (sélectionné) s’affiche.

Si vous enfoncez le contacteur de décrochage au cours de la lecture des noms, vous pouvez composer le numéro du nom sélectionné.

Modification des repères vocaux

Vous pouvez effectuer la démarche suivante:

- **Cadran**
- **Changement de nom**
- **Suppression d’entrée**
- **Composition rapide**

Vous entendez “Push the talk switch and say dial, change name, delete entry, or set speed dial.” (Appuyez sur le contacteur de communication et dites composition du numéro, modification du nom, suppression d’entrée ou réglage de touche de raccourci.) et “Selected” (sélectionné) s’affiche.

Cadran

Enfoncez le contacteur de parole et prononcez “Dial” (cadran), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Dial” (cadran) s’affiche et pressez le bouton.

Changement de nom

Enfoncez la touche de communication et prononcez “Change name” (changement de nom), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Change Name” (changement de nom) s’affiche, puis pressez le bouton.

Pour plus de détails, se reporter à la page 385.

Suppression d'entrée

Enfoncez le contacteur de parole et prononcez "Delete entry" (suppression d'entrée), ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Delete Entry" (suppression d'entrée) s'affiche et pressez le bouton.

Pour plus de détails, se reporter à la page 384.

Composition rapide

Enfoncez le contacteur de parole et prononcez "Set speed dial" (réglage de la composition rapide d'un numéro), ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Speed Dial" (composition rapide) s'affiche et pressez le bouton.

Pour plus de détails, se reporter à la page 386.

Effacer une entrée

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "Delete entry" (suppression d'entrée), ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Delete Entry" (suppression d'entrée) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez "Delete entry. Push the talk switch and say the name to delete." (Suppression d'entrée. Appuyez sur le contacteur de communication et dites le nom à supprimer.).

2. Suivez les instructions du guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que le nom que vous souhaitez effacer s'affiche et pressez le bouton.

Lors de l'utilisation de la commande vocale:

Vous entendez "XXXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back." (XXXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.) et "XXXX" s'affiche.

Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Confirm" (confirmer) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez "Deleted. Returning to the phone book." (Supprimé. Retour au répertoire téléphonique.) et "Deleted" (supprimé) s'affiche.

Lors de l'utilisation du bouton:

Vous entendez "Deleted. Returning to the phone book." (Supprimé. Retour au répertoire téléphonique.) et "Deleted" (supprimé) s'affiche.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si aucun nom n'a été enregistré.
- Lorsque le système ne reconnaît pas la commande vocale.

Pour supprimer une touche de raccourci

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Delete speed dial” (suppression de la composition rapide d’un numéro), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Del Spd Dial” (suppression de la composition rapide d’un numéro) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Delete speed dial. Push the preset button to delete from speed dial.” (Suppression de la composition rapide d’un numéro. Appuyez sur la touche de présélection correspondant à la touche de raccourci à supprimer.).

2. Sélectionnez le bouton de présélection que vous souhaitez effacer.

Vous entendez “To delete preset... push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (Pour supprimer... présélectionné, appuyez sur le contacteur de communication et dites confirmer. Sinon, dites retour.).

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Deleted.” (supprimé.) et “Deleted” (supprimé) s’affiche.

Vous entendez “Returning to the phone book.” (Retour au répertoire téléphonique.).

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si aucune touche de raccourci n’a été enregistrée.
- Si la touche de présélection n’a pas été attribué.

Pour changer un nom

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Change name” (changement de nom), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Change Name” (changement de nom) s’affiche, puis pressez le bouton.

Vous entendez “Change name Push the talk switch and say the name to change.” (Changement de nom. Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez le nom à modifier.).

2. Suivez les instructions du guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez modifier s’affiche et pressez le bouton.

Lors de l’utilisation de la commande vocale:

Vous entendez “XXXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (XXXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.) et “XXXX” s’affiche.

1. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Push the talk switch and say a new name.” (Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez un nouveau nom.).

2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Record Name” (nom de l’enregistrement) s’affiche, pressez le bouton et prononcez “XXX (nouveau nom)”.

Vous entendez “XXXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (XXXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.).

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Name changed. Returning to the phone book.” (Nom changé. Retour au répertoire téléphonique.) et “Changed” (changé) s’affiche.

Lors de l’utilisation du bouton:

Vous entendez “Push the talk switch and say a new name.” (Appuyez sur le bouton de communication et prononcez un nouveau nom.).

1. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Record Name” (nom de l’enregistrement) s’affiche, pressez le bouton et prononcez “XXX (nouveau nom)”.

Vous entendez “XXXX Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (XXXX Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.).

2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Name changed. Returning to the phone book.” (Nom changé. Retour au répertoire téléphonique.) et “Changed” (changé) s’affiche.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si aucun nom n’a été enregistré.
- Lorsque le système ne reconnaît pas la commande vocale.

Pour régler une touche de raccourci

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Set speed dial” (réglage de la composition rapide d’un numéro), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Speed Dial” (composition rapide) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Set speed dial. Push the talk switch and say a name.” (Réglage de la composition rapide d’un numéro. Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez un nom.).

2. Suivez les instructions du guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez enregistrer s’affiche et pressez le bouton.

Lors de l'utilisation de la commande vocale:

Vous entendez "XXXX To register this as a speed dial entry, push the talk switch and say confirm. Otherwise, push the talk switch and say go back." (XXXX Pour enregistrer ceci comme entrée de touche raccourci, appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, appuyez sur le contacteur de communication et dites retour.) et "XXXX" s'affiche.

1. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Confirm" (confirmer) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez le message "Push and hold the preset button to assign to XXXX." (Maintenez enfoncée la touche de présélection à attribuer à XXXX.).

2. Enfoncez la touche de présélection souhaité.

Vous entendez "preset... is now assigned. Returning to the phone book." (.....présélectionné est maintenant attribué. Retour au répertoire téléphonique.).

Lors de l'utilisation du bouton:

Vous entendez "Push the preset button to assign to XXXX." (Appuyez sur la touche de présélection à attribuer à XXXX.).

Enfoncez et maintenez le contacteur de présélection souhaité.

Vous entendez "preset... is now assigned. Returning to the phone book." (.....présélectionné est maintenant attribué. Retour au répertoire téléphonique.).

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si aucun nom n'a été enregistré.
- Lorsque le système ne reconnaît pas la commande vocale.

INFORMATION

Un raccourci pour chacune des fonctions suivantes est disponible. Enfoncez le contacteur de décrochage et le contacteur de parole et prononcez l'une des options suivantes:

- ◆ ***Ajout d'entrée au répertoire téléphonique***
- ◆ ***Modification de nom du répertoire téléphonique***
- ◆ ***Suppression d'entrée du répertoire téléphonique***
- ◆ ***Suppression d'une touche de raccourci du répertoire téléphonique***
- ◆ ***Noms de la liste du répertoire téléphonique***
- ◆ ***Réglage d'une touche de raccourci du répertoire téléphonique***

—Recomposition

Vous pouvez effectuer la démarche suivante:

- Cadran
- Suppression
- Mémorisation

Pour recomposer le numéro

1. Enfoncez le contacteur de décrochage pour activer le système mains libres.
2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Redial" (recomposition du numéro) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez "Redial. Most recent outgoing call was XXXX" (Recomposition du numéro. L'appel sortant le plus récent était XXXX) et le numéro sortant du journal d'appels s'affiche.

Vous entendez "Please push the off–hook switch to dial. Otherwise, push the talk switch and say dial, previous, go back, store, or delete." (Veuillez appuyer sur le contacteur de décrochage pour composer le numéro. Sinon, appuyez sur le contacteur de communication et dites composition du numéro, précédent, retour, enregistrer ou supprimer.)

Cadran

Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez composer s’affiche et enfoncez le bouton. Ensuite, effectuez l’une des étapes suivantes:

- Enfoncez le contacteur de décrochage.
- Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “dial” (cadran).
- Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Dial” (cadran) s’affiche et pressez le bouton.

Suppression

1. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez effacer s’affiche et enfoncez le bouton.
2. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Delete” (suppression), ou tourner le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Delete” (suppression) s’affiche, puis pressez le bouton.

Vous entendez “Delete. Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (Suppression. Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.)

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Deleted.” (supprimé)

Mémorisation

1. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez enregistrer s’affiche et enfoncez le bouton.
2. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Store” (mémorisation), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Store” (mémorisation) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Store. Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (Mémorisation. Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.)

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Ensuite introduisez un repère vocal.

Pour plus de détails, se reporter à la page 380.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- S’il n’y a pas de journal pour les appels sortants.
- Si le répertoire téléphonique est verrouillé.

INFORMATION

- ***Jusqu'à cinq appels sortants peuvent être mémorisés dans le système.***
- ***Lorsque cinq appels sortants sont mémorisés, l'appel sortant le plus ancien est effacé afin de libérer de la place dans la mémoire pour de nouveaux appels.***
- ***Seul le dernier appel sortant est mémorisé lorsque le même numéro de téléphone est composé.***
- ***Un raccourci pour "Redial" est disponible. Appuyez deux fois sur le contacteur de décrochage.***

—Rappel

Vous pouvez effectuer la démarche suivante:

- Cadran
- Suppression
- Mémorisation

Pour rappeler votre correspondant

1. Enfoncez la touche de décrochage pour activer le système mains libres.
2. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Callback" (rappel) s'affiche et pressez le bouton.

Vous entendez le message "Callback. Most recent incoming call was XXXX" (Rappel. L'appel entrant le plus récent était XXXX) et le numéro entrant du journal d'appels s'affiche.

Vous entendez "Please push the off–hook switch to dial. Otherwise, push the talk switch and say dial, previous, go back, store, or delete." (Veuillez appuyer sur le contacteur de décrochage pour composer le numéro. Sinon, appuyez sur le contacteur de communication et dites composition du numéro, précédent, retour, enregistrer ou supprimer.)

Cadran

Tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que le numéro que vous souhaitez composer s'affiche et enfoncez le bouton. Ensuite, effectuez l'une des étapes suivantes:

- Enfoncez le contacteur de décrochage.
- Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "Dial" (cadran).
- Tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Dial" (cadran) s'affiche et pressez le bouton.

Suppression

1. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez effacer s’affiche et enfoncez le bouton.
2. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Delete” (suppression), ou tourner le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Delete” (suppression) s’affiche, puis pressez le bouton.

Vous entendez “Delete. Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (Suppression. Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.)

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Deleted.” (supprimé).

Mémorisation

1. Tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez enregistrer s’affiche et enfoncez le bouton.
2. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Store” (mémorisation), ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Store” (mémorisation) s’affiche et pressez le bouton.

Vous entendez “Store. Push the talk switch and say confirm. Otherwise, say go back.” (Mémorisation. Appuyez sur le contacteur de communication et prononcez confirmer. Sinon, dites retour.)

3. Suivez les instructions de guidage vocal, ou tournez le bouton “AUDIO/CONTROL” jusqu’à ce que “Confirm” (confirmer) s’affiche et pressez le bouton.

Ensuite introduisez un repère vocal.

Pour plus de détails, se reporter à la page 380.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- S’il n’y a pas de journal pour les appels entrants.
- Si le répertoire téléphonique est verrouillé.

INFORMATION

- ***Jusqu’à cinq appels entrants peuvent être mémorisés dans le système.***
- ***Lorsque cinq appels entrants sont mémorisés, l’appel entrant le plus ancien est effacé afin de libérer de la place dans la mémoire pour de nouveaux appels.***

—Emission d'un appel téléphonique

Si le téléphone mobile n'est pas enregistré, ce système ne peut pas être utilisé. Voir page 368 pour l'enregistrement d'un téléphone mobile. S'assurer que "BT" s'affiche et avoir le téléphone mobile prêt à l'emploi.

Il y a 3 manières d'effectuer un appel avec ce système.

- **Composition rapide**

Un appel peut être effectué avec une touche de présélection dans lequel un numéro de téléphone est enregistré. Voir page 386 pour régler les boutons de présélection.

- **Composition par nom**

Le système compose les numéros correspondants aux noms prononcés enregistrés dans le système.

- **Composition par numéro**

Le système compose les numéros prononcés.

Pour effectuer un appel

Enfoncez le contacteur de décrochage pour activer le système mains libres.

Pour utiliser une touche de raccourci

1. Enfoncez la touche de présélection correspondante au numéro souhaité. Le nom ou le numéro de téléphone s'affiche.
2. Enfoncez le contacteur de décrochage pour composer le numéro.

Composition par nom

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "Dial by name" (composition par nom).

Vous entendez "Dial by name. Please push the talk switch and say the stored name, or say list names" (Composition par nom. Appuyez sur le contacteur de communication et dites le nom à enregistrer ou prononcez noms répertoriés.) et "Dial by Name" (composition par nom) s'affiche.

2. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "XXXX", ou tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que le nom du téléphone que vous souhaitez composer s'affiche et pressez le bouton.

Lors de l'utilisation de la commande vocale:

Vous entendez "XXXX Push the off–hook switch to dial. Otherwise, push the talk switch and say dial, or go back." (XXXX Appuyez sur le contacteur de décrochage pour composer le numéro. Sinon, appuyez sur le contacteur de communication et dites composition du numéro ou retour.) Ensuite, effectuez l'une des étapes suivantes:

- Enfoncez le contacteur de décrochage.
- Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "Dial" (cadran).
- Tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Dial" (cadran) s'affiche et pressez le bouton.

Lors de l'utilisation du bouton:

Le numéro est appelé.

Le système peut ne pas fonctionner dans les cas suivants:

- Si aucun numéro n'est enregistré dans le bouton de présélection.
- Lorsque le système ne reconnaît pas la commande vocale.

INFORMATION

- ***Les numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire téléphonique peuvent être récupérés.***
- ***Le système ne reconnaît pas que le repère vocal n'est pas enregistré dans le téléphone mobile enregistré. Pour plus de détails concernant les repères vocaux, reportez–vous à "Ajout d'une entrée" à la page 379.***
- ***Un raccourci pour "Dial by name" est disponible. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "Dial XXX (nom que vous souhaitez appeler)".***

Pour composer par le numéro

1. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "Dial by Number" (composition par numéro).

Vous entendez "Dial by number. Please push the talk switch and say the number." (Composition par numéro. Veuillez appuyer sur le contacteur de communication et dire le numéro.) et "Dial by Num" (composition par numéro) s'affiche.

2. Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "XXXX".

Vous entendez "Push the off–hook switch to dial. Otherwise, push the talk switch and say dial, go back, or delete." (Appuyez sur le contacteur de décrochage pour composer le numéro. Sinon, appuyez sur le contacteur de communication et dites composition du numéro, retour ou supprimer.)

Pour composer le numéro, effectuez l'une des opérations suivantes:

- Enfoncez le contacteur de décrochage.
- Enfoncez le contacteur de communication et prononcez "Dial" (cadran).
- Tournez le bouton "AUDIO/CONTROL" jusqu'à ce que "Dial" (cadran) s'affiche et pressez le bouton.

Si le numéro comporte plus de 24 chiffres, il est possible que le système ne fonctionne pas correctement.

INFORMATION

- ***Le système peut reconnaître des chiffres uniques de zéro à neuf # (dièse), * (étoile), et + (plus). Les nombres égaux ou supérieurs à dix ne sont pas reconnus.***
- ***Afin d'accélérer les entrées, c'est une bonne idée de regrouper les chiffres dans une chaîne continue. Toutefois, vous pouvez introduire chaque chiffre individuellement ou regrouper les chiffres en longueurs de chaînes préférées.***

L'affichage correspondant à chaque opération apparaît sur l'écran de la manière suivante:

Opération d'entrée—

Vous prononcez: "Nine, nine, five" (neuf, neuf, cinq)

Vous entendez: "995 push the off–hook switch to dial. Otherwise, push the talk switch and say dial, go back, or delete." (995 appuyez sur le contacteur de décrochage pour composer le numéro. Sinon, appuyez sur le contacteur de communication et dites composition du numéro, retour ou supprimer.)

Affichage: “995”

Vous prononcez: “Seven, three, four” (sept, trois, quatre)

Vous entendez: “734 push the off–hook switch to dial. Otherwise, push the talk switch and say dial, go back, or delete.” (734 appuyez sur le contacteur de décrochage pour composer le numéro. Sinon, appuyez sur le contacteur de communication et dites composition du numéro, retour ou supprimer.)

Affichage: “995734”

Répétez la procédure décrite ci–dessus jusqu’à ce que le numéro que vous souhaitez composer soit entièrement introduit.

Opération de retour en arrière—

Vous prononcez: “Go back” (retour)

Voix émise: “Go back, the last numbers entered have been removed. Push the talk switch and continue adding numbers otherwise say dial, go back, or delete.” (Retour, les derniers numéros entrés ont été supprimés. Appuyez sur le contacteur de communication et continuez à ajouter des numéros, sinon dites composition du numéro, retour ou supprimer.)

Affichage: “995”

Le fait de répéter l’opération décrite ci–dessus efface les derniers chiffres dans l’ordre inverse de leur entrée.

Opération de suppression—

Vous prononcez: “Delete” (suppression)

Voix émise: “Deleted. The entire number to dial has been deleted. Please push the talk switch and say the number.” (Supprimé. Tout le numéro à composer a été supprimé. Veuillez appuyer sur le bouton de communication et dire le numéro.)

Affichage: “Dial by Num” (composition par numéro)

L’affichage reviendra à l’écran initial qui permet d’entrer un numéro.

Annulation de l’opération—

Effectuez l’une des procdéures suivantes:

- ***Enfoncez le contacteur de décrochage à n’importe quel moment de l’opération.***
- ***Enfoncez le contacteur de communication et prononcez “Cancel” (annulation) après le bip à n’importe quel moment de l’opération sauf lorsqu’un appel est en cours.***

—Réception d’un appel téléphonique

Lors de la réception d’un appel, une sonnerie est audible et le système se met en mode téléphone.

Lors de la réception d’un appel, l’affichage apparaît de la manière suivante. L’affichage varie selon que le véhicule est en mouvement ou pas.

Lorsque le véhicule est à l’arrêt:

Le numéro, le nom ou “Incoming” s’affiche.

Lorsque le véhicule est en mouvement:

“Incoming” s’affiche.

Effectuez l’une des procédures suivantes:

- Enfoncer le contacteur de décrochage vous permet de prendre l’appel.
- Enfoncer le contacteur de raccrochage rejette l’appel.

Pour régler le volume de sonnerie, appuyez sur “+” ou “–” sur les commandes de volume du volant. Le réglage du volume ne peut pas être effectué à l’aide du système audio.

Le fait d’enfoncer de manière répétée le “–” sur les commandes de volume du volant coupe la sonnerie.

Lors de la réception d’un appel de l’étranger, il est possible que le nom du correspondant ne s’affiche pas correctement en fonction du téléphone mobile.

Pour transférer un appel vers le téléphone:

L'appel reçu peut être transféré du système mains libres vers le téléphone mobile raccordé au Bluetooth®. Pour plus de détails, reportez–vous au manuel de l'utilisateur du téléphone mobile.

—Conversation téléphonique

Lors de la conversation téléphonique, l'affichage apparaît de la manière suivante. L'affichage varie selon que le véhicule est en mouvement ou pas.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt:
Le numéro s'affiche.

Lorsque le véhicule est en mouvement:
"Talking" s'affiche.

Lorsque l'appel est terminé, enfoncez le contacteur de raccrochage.

Il est possible que votre interlocuteur ne vous entende pas dans les cas suivants.

- Parlez alternativement au téléphone avec votre interlocuteur. Si vous parlez en même temps, il est possible que votre interlocuteur ne vous entende pas et vice–versa. (Il ne s'agit pas d'un disfonctionnement.)
- Maintenez le volume de la voix de votre interlocuteur à un niveau bas. Sinon, des échos se produisent. Lorsque vous êtes au téléphone, parlez clairement dans le micro.
- Lors de la conduite sur route irrégulière.
- Lors de la conduite à vitesse élevée.
- Lorsque la fenêtre est ouverte.
- Lorsque les registres de climatisation sont dirigés vers le micro.
- Lorsque le ventilateur de la climatisation est bruyant.

Pour transférer un appel du téléphone:

Le fait d'enfoncer le contacteur de décrochage lorsque vous parlez via le téléphone mobile raccordé au Bluetooth® vous permet de parler avec les mains libres.

Pour transférer un appel vers le téléphone:

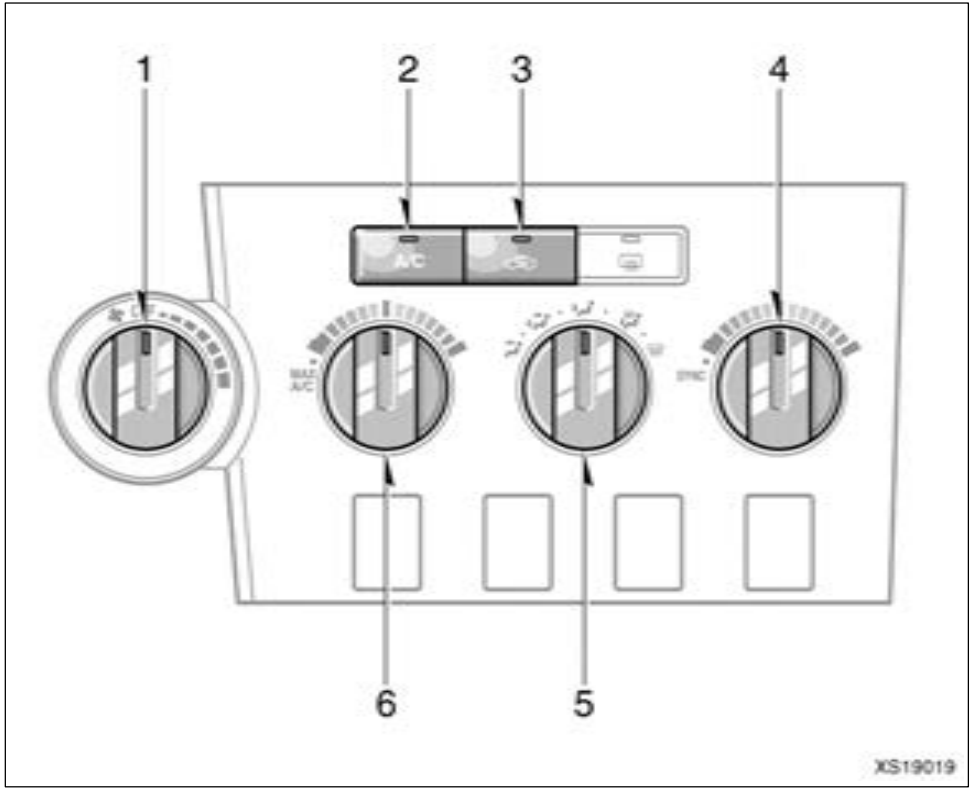
L'appel peut être transféré du système mains libres vers le téléphone raccordé au Bluetooth®. Pour plus de détails, reportez–vous au manuel de l'utilisateur du téléphone mobile.

UTILISATION DES INSTRUMENTS ET COMMANDES

Système de climatisation

Système de climatisation manuel
Commandes 396
Réglages du sélecteur de répartition d'air 400
Conseils d'utilisation 400
Conditionnement de système de climatisation automatique
Commandes 404
Réglages du sélecteur de répartition d'air 408
Conseils d'utilisation 408
Tableau de bord et aérateurs arrière 411
Filtre de la climatisation 412

Système de climatisation manuel—
—Commandes



1. Sélecteur de vitesse du ventilateur
2. Touche “A/C”
3. Sélecteur d’admission d’air
4. Sélecteur de température (commande de température côté passager)
5. Sélecteur de répartition d’air
6. Sélecteur de température (commande de la température côté conducteur)

Sélecteur de vitesse du ventilateur

Tournez le sélecteur pour régler la vitesse du ventilateur—vers la droite pour l'augmenter, vers la gauche pour la diminuer.

Sélecteur de température (côté conducteur)

Tournez le sélecteur pour régler la température—vers la droite, chaud, vers la gauche, froid.

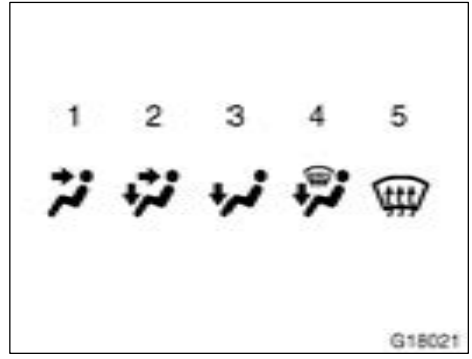
Position "MAX A/C"—Le fait de tourner le sélecteur de température vers la position "MAX A/C" allume la climatisation et règle le sélecteur d'admission d'air sur RECYCLAGE pour refroidir rapidement.

Sélecteur de température (côté passager)

Tournez le sélecteur pour régler la température—vers la droite, chaud, vers la gauche, froid.

Réglage indépendant—
Lorsque le sélecteur côté passager se trouve dans une position autre que "SYNC", seule la température du côté passager peut être réglée à l'aide du sélecteur. Cette fonction est annulée lorsque vous faites tourner le sélecteur de température côté passager vers la position "SYNC".

Réglage simultané—
Lorsque le sélecteur côté passager se trouve en position "SYNC", vous pouvez régler simultanément la température du côté conducteur et du côté passager à l'aide du sélecteur côté conducteur. Cette fonction est annulée lorsque vous faites tourner le sélecteur de température côté passager vers la droite.



Sélecteur de répartition d'air

Tournez le sélecteur pour choisir les ouïes de diffusion de l'air.

1. **Tableau de bord—**L'air est soufflé principalement par les registres du tableau de bord et les registres arrière.
2. **Plancher/tableau de bord—**L'air est diffusé par les aérateurs du plancher, ceux du tableau de bord et les aérateurs arrière.
3. **Plancher—**L'air est principalement diffusé par les aérateurs du plancher.
4. **Plancher/pare–brise—**L'air est principalement diffusé par les aérateurs de plancher et de pare–brise.

Lorsque le sélecteur de répartition d'air se trouve en position plancher/pare–brise, la fonction de désembuage/dégivrage s'active dans le but de dégager le pare–brise.

Dans cette position, le mode du sélecteur d'admission d'air passe automatiquement sur FRAIS pour dégager rapidement le pare–brise. Si vous souhaitez revenir au mode RECYCLAGE, poussez à nouveau sur la touche de commande d'entrée d'air.

Poussez sur la touche "A/C" pour obtenir de l'air chaud ou froid sec. Cette fonction dégage le pare–brise plus rapidement.

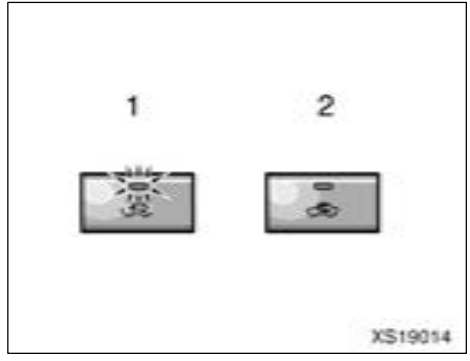
5. **Pare-brise—**Air diffusé essentiellement par les ouïes de pare-brise.

   Lorsque vous placez le sélecteur de répartition d'air en position pare–brise, cela active la fonction de désembuage/dégivrage et la climatisation, dans le but de dégager le pare–brise.

   Dans cette position, le mode du sélecteur d'admission d'air passe automatiquement sur FRAIS pour dégager rapidement le pare–brise. Il est impossible de repasser au mode RECYCLAGE dans cette position.

   Dans cette position, la climatisation s'active, que le témoin du bouton "A/C" soit allumé ou éteint. Il ne s'agit pas d'un disfonctionnement.

Pour plus de détails sur les positions du sélecteur de répartition d'air, reportez–vous à "Réglages du sélecteur de répartition d'air" ci–dessous.



Sélecteur d'admission d'air

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la source d'air.

1. **Recirculation** (témoin allumé)—L'air qui se trouve dans l'habitacle circule en circuit fermé.
2. **Air extérieur** (témoin éteint)—L'air extérieur pénètre dans l'habitacle.

Afin d'éviter toute formation de buée sur le pare–brise, le mode d'admission d'air peut changer automatiquement sur FRAIS en fonction des conditions du système de climatisation.

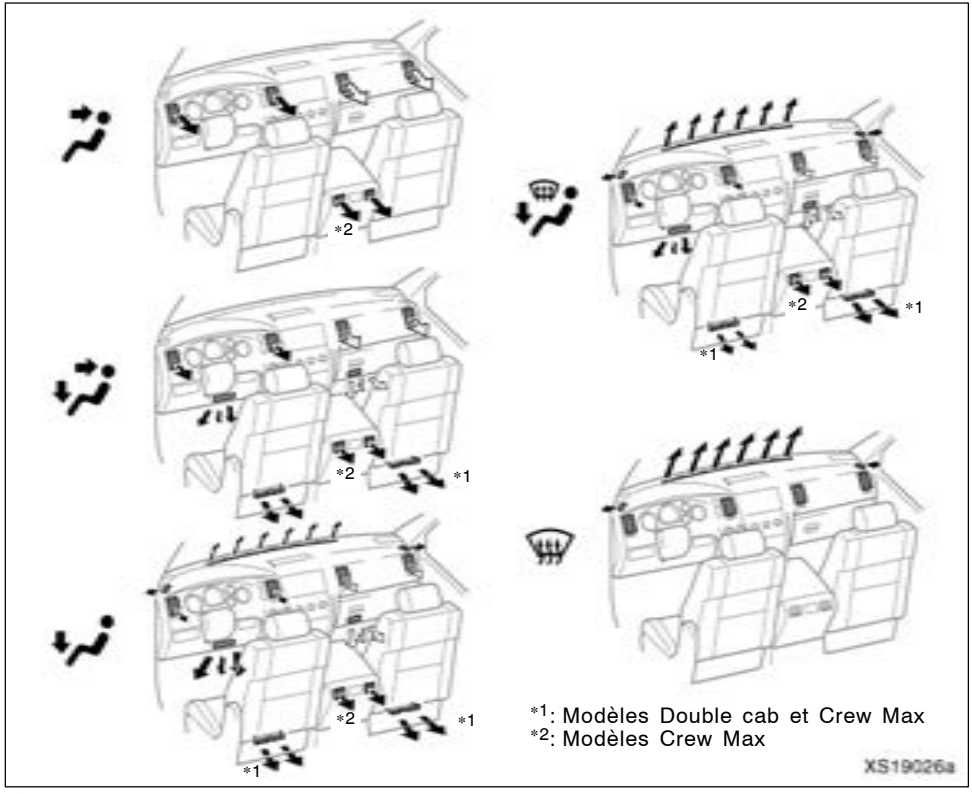
Si la température ambiante chute, le mode d'admission d'air passe automatiquement de RECYCLAGE à FRAIS après quelques minutes. Ce mode de contrôle de changement automatique peut être annulé en maintenant le bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes. Le mode de contrôle de changement automatique sera réactivé si le contacteur de moteur est mis en position "LOCK" ou "ACC".

Touche "A/C"

Pour mettre la climatisation en service, appuyez sur la touche "A/C". Le témoin de la touche "A/C" s'illumine. Pour arrêter la climatisation, appuyez à nouveau sur cette touche.

Si le témoin de la touche "A/C" clignote, ceci indique un problème dans le système de climatisation et la climatisation s'arrête automatiquement. Dans ce cas, amenez votre véhicule chez un concessionnaire Toyota et faites–le réparer.

—Réglages du sélecteur de répartition d’air



⇨: Réglage indépendant

—Conseils d’utilisation

- Si vous avez garé votre Toyota en plein soleil, roulez vitres baissées suffisamment longtemps pour rafraîchir l’habitacle. Cette opération permet à la climatisation de rafraîchir l’intérieur plus rapidement.
- Assurez–vous que les grilles d’admission d’air à l’avant du pare–brise ne sont pas bouchées (feuilles ou neige par exemple).
- Par temps humide, ne pulsez pas d’air frais sur le pare–brise. Le pare–brise risquerait de s’embuer compte tenu de la différence de température d’air entre la face intérieure et la face extérieure du pare–brise.
- Afin de permettre la libre circulation de l’air dans l’habitacle, laissez libre la partie située sous les sièges.
- Par temps froid, faites fonctionner la soufflerie à allure rapide pendant une minute pour permettre d’évacuer la neige ou l’humidité des conduits d’arrivée d’air. Sinon, ceci risque de ralentir le désembuage des vitres.
- Lorsque vous roulez sur des routes poussiéreuses, fermez toutes les vitres. Si de la poussière soulevée par le véhicule pénètre néanmoins dans l’habitacle lorsque les vitres sont fermées, il est recommandé de régler le sélecteur d’admission d’air sur la position FRAIS et le sélecteur d’allure de soufflerie sur une position autre que “OFF”.

- Si vous suivez un autre véhicule sur une route poussiéreuse ou s'il y à un fort vent ou beaucoup de poussières dans l'air, il est recommandé de régler temporairement le sélecteur d'admission d'air sur RECYCLAGE, ce qui fermera l'admission d'air extérieur et empêchera l'air extérieur et la poussière de pénétrer dans l'habitacle.

Chauffage

Pour obtenir un meilleur résultat, réglez les commandes de la manière suivante:

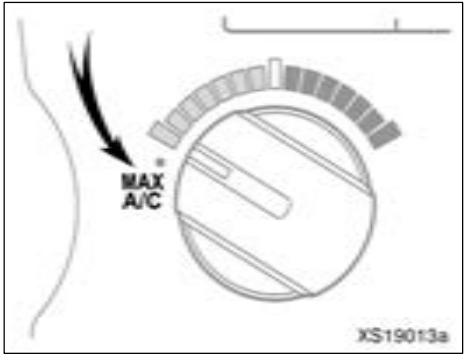
Vitesse du ventilateur—Toutes positions sauf "OFF"
Température—Vers zone rouge
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Diffusion d'air—PLANCHER
Climatisation—ARRET

- Pour permettre un chauffage rapide, utilisez pendant quelques minutes la position recirculation de l'air. Pour empêche les vitres de s'embuer, amenez la commande sur air frais après mise à température de l'habitacle.
- Appuyez sur la touche "A/C" pour déshumidifier l'air chaud.
- Choisissez la position plancher/pare−brise pour réchauffer l'intérieur du véhicule tout en permettant le désembuage et le dégivrage du pare−brise.

Climatisation

Pour obtenir un meilleur résultat, réglez les commandes de la manière suivante:

Vitesse du ventilateur—Toutes positions sauf "OFF"
Température—Vers zone bleue
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Diffusion d'air—TABLEAU DE BORD
Climatisation—MARCHE



- Pour diminuer rapidement la température, tournez le sélecteur de température vers la position “MAX A/C”. La climatisation s’allumera automatiquement et le sélecteur d’admission d’air sera réglé sur RECYCLAGE.

Ventilation

Pour obtenir un meilleur résultat, réglez les commandes de la manière suivante:

Vitesse du ventilateur—Toutes positions sauf “OFF”
Température—Vers zone bleue
Admission d’air—FRAIS (air extérieur)
Diffusion d’air—TABLEAU DE BORD
Climatisation—ARRET

Désembuage

Condition: l’intérieur du pare–brise est humide.

Pour obtenir un meilleur résultat, réglez les commandes de la manière suivante:

Vitesse du ventilateur—Toutes positions sauf “OFF”
Température—Vers zone rouge pour chauffer; zone bleue pour refroidir
Admission d’air—FRAIS (air extérieur)
Diffusion d’air—PARE–BRISE

Lorsque le sélecteur de répartition d’air est placé en position pare–brise ou plancher/pare–brise, la fonction de désembuage s’active dans le but de dégager le pare–brise.

Lorsque vous tournez le sélecteur de répartition d’air jusqu’à la position pare–brise ou plancher/pare–brise, le sélecteur d’admission d’air passe automatiquement sur FRAIS pour dégager rapidement le pare–brise. Si vous souhaitez revenir au mode RECYCLAGE, poussez à nouveau sur la touche de commande d’entrée d’air. Toutefois, lorsque le sélecteur de répartition d’air se trouve en position pare–brise, il n’est plus possible de revenir en mode RECYCLAGE.

Appuyez sur la touche “A/C” pour obtenir de l’air chaud ou froid sec. Cette fonction dégage le pare–brise plus rapidement.

- Par temps humide, ne pas diriger d’air frais sur le pare–brise, car la différence de température entre l’intérieur et l’extérieur risquerait d’augmenter la buée sur le pare–brise extérieur.
- Pour enlever la buée des vitres latérales, tourner les registres latéraux vers les vitres.

Dégivrage

Condition: l’extérieur du pare–brise est humide.

Pour obtenir un meilleur résultat, réglez les commandes de la manière suivante:

Vitesse du ventilateur—Toutes positions sauf “OFF”
Température—Vers zone rouge
Admission d’air—FRAIS (air extérieur)
Diffusion d’air—PARE–BRISE

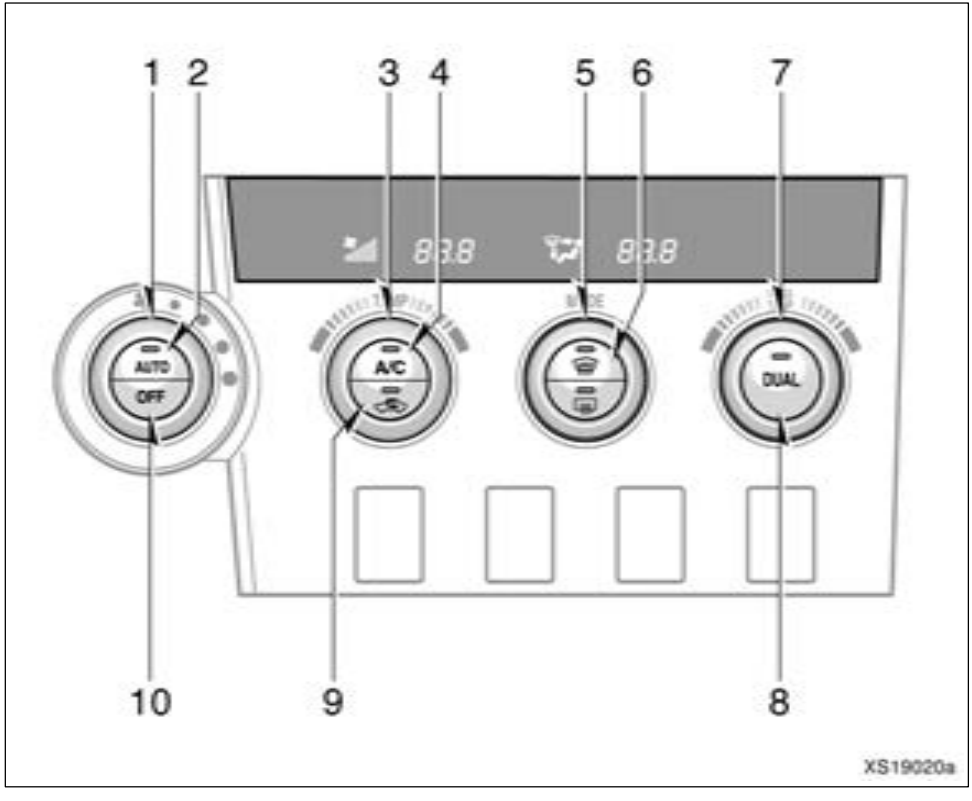
Lorsque le sélecteur de répartition d’air est placé en position pare–brise ou plancher/pare–brise, la fonction de désembuage s’active dans le but de dégager le pare–brise.

Lorsque vous tournez le sélecteur de répartition d'air jusqu'à la position pare−brise ou plancher/pare−brise, le sélecteur d'admission d'air passe automatiquement sur FRAIS pour dégager rapidement le pare−brise. Si vous souhaitez revenir au mode RECYCLAGE, poussez à nouveau sur la touche de commande d'entrée d'air. Toutefois, lorsque le sélecteur de répartition d'air se trouve en position pare−brise, il n'est plus possible de revenir en mode RECYCLAGE.

Appuyez sur la touche "A/C" pour obtenir de l'air chaud ou froid sec. Cette fonction dégage le pare−brise plus rapidement.

- Pour réchauffer l'habitacle du véhicule pendant le désembuage de pare−brise, amenez le réglage de répartition en position plancher/pare−brise.

Conditionnement de système de climatisation automatique (sur certains modèles Double cab y Crew Max)— —Commandes



1. Sélecteur de vitesse du ventilateur
2. Touche “AUTO”
3. Sélecteur de température (“TEMP”) (témoin du bouton “DUAL” allumé—réglage individuel du côté conducteur et passager avant) (témoin du bouton “DUAL” éteint—réglage simultané du côté conducteur et passager avant)
4. Touche “A/C”
5. Sélecteur de répartition d’air
6. Touche de désembuage de pare–brise
7. Sélecteur de température (“PASS TEMP”) (réglage individuel du côté passager avant uniquement)
8. Touche “DUAL”
9. Sélecteur d’admission d’air
10. Touche “OFF”

Touche “AUTO”

Pour activer le fonctionnement automatique de la climatisation, poussez sur le touche “AUTO”. Le touche “AUTO” s’allumera pour indiquer que le mode automatique est activé.

En mode de fonctionnement automatique, la climatisation sélectionne la vitesse de rotation de ventilateur, le débit d’air, l’admission d’air et la mise en marche ou l’arrêt de la climatisation, en fonction de la température.

Lorsque que vous appuyez sur le touche “AUTO” avec le mode d’admission d’air sur FRAIS, il est possible d’activer la circulation interne pour assurer un maximum d’air frais.

Vous pouvez utiliser les commandes manuelles si vous souhaitez sélectionner vos propres réglages.

Sélecteur de vitesse du ventilateur

Tournez le sélecteur pour régler la vitesse du ventilateur—vers la droite pour l’augmenter, vers la gauche pour la diminuer.

En mode de fonctionnement automatique, vous ne devez faire aucun réglage, à moins que vous ne souhaitiez sélectionner une autre vitesse de ventilateur.

Touche “DUAL”

Appuyez sur la touche pour modifier le mode de réglage de la température.

Témoin allumé—Réglage individuel de la température pour le conducteur et le passager avant
Témoin éteint—Réglage simultané de la température pour le conducteur et le passager avant

Sélecteur de temperature

Tournez le sélecteur pour régler la température—vers la droite, chaud, vers la gauche, froid.

“LO” s’affiche lorsque vous sélectionnez la température minimale et “HI” s’affiche lorsque vous sélectionnez la température maximale.

—Sélecteur “TEMP”

Témoin de la touche “DUAL” allumé—Ce sélecteur modifie la température du côté conducteur uniquement.

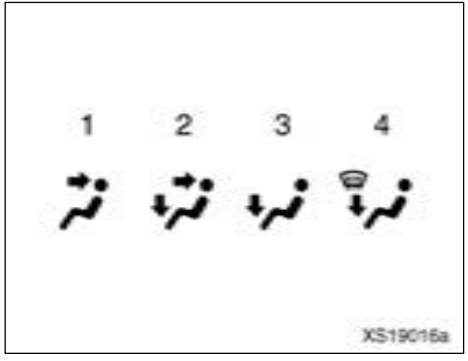
Témoin de la touche “DUAL” éteint—Ce sélecteur modifie en même temps la température du côté conducteur et du côté passager avant. Cette fonction sera annulée en tournant le sélecteur “PASS TEMP”.

—Sélecteur “PASS TEMP”

Ce sélecteur modifie uniquement la température du côté passager avant.

Touche “OFF”

Appuyez sur cette touche pour arrêter la climatisation.



Sélecteur de répartition d'air

Tournez le sélecteur pour choisir les ouïes de diffusion de d'air.

En mode de fonctionnement automatique, vous ne devez pas sélectionner les registres, à moins que vous ne souhaitiez sélectionner un autre mode de répartition d'air.

1. **Tableau de bord—**L'air est soufflé principalement par les registres du tableau de bord et les registres arrière.
2. **Plancher/tableau de bord—**L'air est diffusé par les aérateurs du plancher, ceux du tableau de bord et les aérateurs arrière.
3. **Plancher—**L'air est diffusé principalement par les aérateurs du plancher.
4. **Plancher/Pare–brise—**Air diffusé essentiellement par les ouïes du plancher et les ouïes de pare–brise.

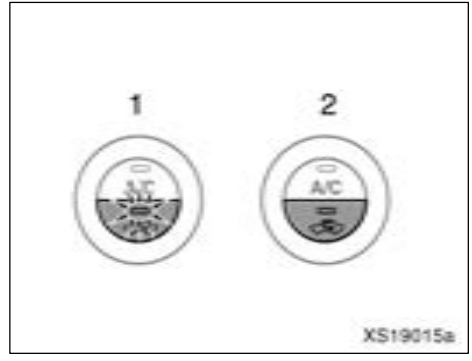
Touche de désembuage de pare–brise

Appuyez sur cette touche pour que l'air soit principalement dirigé vers les registres du pare–brise.

Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour revenir au mode de répartition d'air précédent.

Appuyez sur la touche de pare–brise pour activer le dégivrage de la climatisation. A cet instant, la climatisation s'active, que le témoin du touche "A/C" soit allumé ou éteint. Il ne s'agit pas d'un disfonctionnement. Cette fonction permet de dégager le pare–brise plus rapidement.

Pour plus de détails sur les positions du sélecteur de répartition d'air, reportez–vous à "Réglages du sélecteur de répartition d'air" ci–dessous.



Sélecteur d'admission d'air

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la source d'air.

1. **RECIRCULATION** (témoin allumé)—L'air qui se trouve dans l'habitacle circule en circuit fermé.
2. **FRAIS** (témoin éteint)—De l'air extérieur pénètre dans l'habitacle.

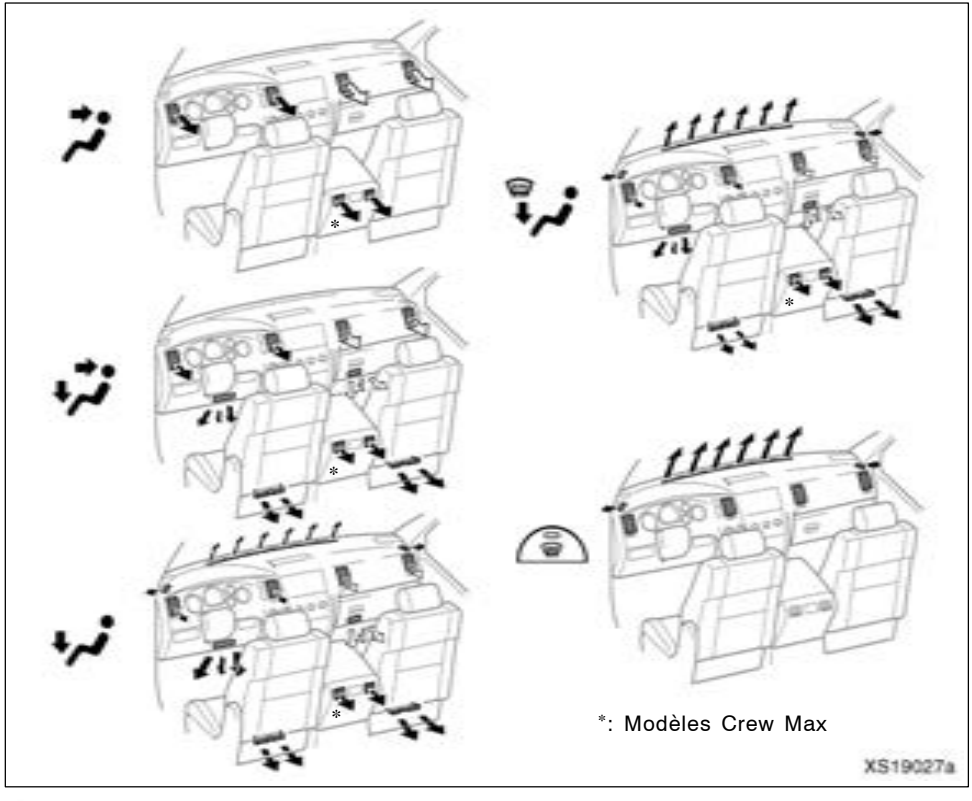
Afin d'éviter toute formation de buée sur le pare–brise, le mode d'admission d'air peut changer automatiquement sur FRAIS en fonction des conditions du système de climatisation.

Touche “A/C”

Pour mettre la climatisation en service, appuyez sur la touche “A/C”. Le témoin de la touche “A/C” s’illumine. Pour arrêter la climatisation, appuyez à nouveau sur cette touche.

Si le témoin de la touche “A/C” clignote, ceci indique un problème dans le système de climatisation et la climatisation s’arrête automatiquement. Dans ce cas, amenez votre véhicule chez un concessionnaire Toyota et faites–le réparer.

—Réglages du sélecteur de répartition d'air



⇨: Réglage indépendant

—Conseils d'utilisation

- Pour refroidir l'habitacle de votre Toyota après stationnement au grand soleil, ouvrez les vitres quelques minutes de manière à évacuer l'air chaud et permettre à la climatisation de refroidir l'habitacle plus rapidement.
- Assurez–vous que les grilles d'admission d'air à l'avant du pare–brise ne sont pas bouchées (feuilles ou neige par exemple).
- Par temps humide, ne pulsez pas d'air frais sur le pare–brise. Le pare–brise risquerait de s'embuer compte tenu de la différence de température d'air entre la face intérieure et la face extérieure du pare–brise.
- Afin de permettre la libre circulation de l'air dans l'habitacle, laissez libre la partie située sous les sièges.
- Par temps froid, faites fonctionner la soufflerie à allure rapide pendant une minute pour permettre d'évacuer la neige ou l'humidité des conduits d'arrivée d'air. Sinon, ceci risque de ralentir le désembuage des vitres.

- Lorsque vous roulez sur des routes poussiéreuses, fermez toutes les vitres. Si, malgré cela, de la poussière pénètre encore dans le véhicule, placez le sélecteur d'arrivée d'air sur FRAIS et le sélecteur de vitesse du ventilateur en n'importe quelle position sauf off.
- Si vous suivez un autre véhicule sur une route poussiéreuse ou s'il y à un fort vent ou beaucoup de poussières dans l'air, il est recommandé de régler temporairement le sélecteur d'admission d'air sur RECYCLAGE, ce qui fermera l'admission d'air extérieur et empêchera l'air extérieur et la poussière de pénétrer dans l'habitacle.

Chauffage

Pour obtenir un meilleur résultat, réglez les commandes de la manière suivante:

Dans le cas d'un fonctionnement automatique—

Appuyez sur la touche "AUTO".
Température—Réglée sur la température souhaitée
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Climatisation—ARRET

Dans le cas d'un fonctionnement manuel—

Vitesse du ventilateur—Sur la vitesse souhaitée
Température—Vers zone rouge
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Diffusion d'air—PLANCHER
Climatisation—ARRET

- Pour permettre un chauffage rapide, utilisez pendant quelques minutes la position recirculation de l'air. Pour empêche les vitres de s'embuer, amenez la commande sur air frais après mise à température de l'habitacle.
- Appuyez sur la touche "A/C" pour déshumidifier l'air chaud.
- Choisissez la position plancher/pare–brise pour réchauffer l'intérieur du véhicule tout en permettant le désembuage et le dégivrage du pare–brise.

Climatisation

Pour obtenir un meilleur résultat, réglez les commandes de la manière suivante:

Dans le cas d'un fonctionnement automatique—

Appuyez sur la touche "AUTO".
Température—Réglée sur la température souhaitée
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Climatisation—MARCHE

Dans le cas d'un fonctionnement manuel—

Vitesse du ventilateur—Sur la vitesse souhaitée
Température—Vers zone bleue
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Diffusion d'air—TABLEAU DE BORD
Climatisation—MARCHE

- Pour obtenir un rafraîchissement rapide de l'habitacle, faites fonctionner la ventilation pendant quelques minutes en circuit fermé.

Ventilation

Pour obtenir un meilleur résultat, réglez les commandes de la manière suivante:

Dans le cas d'un fonctionnement automatique—

Appuyez sur la touche "AUTO".
Température—Réglée sur une température basse
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Climatisation—ARRET

Dans le cas d'un fonctionnement manuel—

Vitesse du ventilateur—Sur la vitesse souhaitée
Température—Vers zone bleue
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Diffusion d'air—TABLEAU DE BORD
Climatisation—ARRET

Désembuage et dégivrage

—Intérieur du pare-brise

Pour obtenir un meilleur résultat, réglez les commandes de la manière suivante:

Dans le cas d'un fonctionnement automatique—

Température—Vers température élevée pour réchauffer; vers basse température pour rafraîchir
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Répartition d'air—PARE-BRISE

Dans le cas d'un fonctionnement manuel—

Vitesse du ventilateur—Sur la vitesse souhaitée
Température—Vers température élevée pour réchauffer; vers basse température pour rafraîchir
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Répartition d'air—PARE-BRISE

Appuyez sur le bouton de pare-brise pour activer le dégivrage de la climatisation. A cet instant, la climatisation s'active, que le témoin du touche "A/C" soit allumé ou éteint. Il ne s'agit pas d'un disfonctionnement. Cette fonction permet de dégager le pare-brise plus rapidement.

- Par temps humide, ne pas diriger d'air frais sur le pare-brise, car la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur risquerait d'augmenter la buée sur le pare-brise extérieur.

—Face extérieure du pare-brise

Pour obtenir un meilleur résultat, réglez les commandes de la manière suivante:

Dans le cas d'un fonctionnement automatique—

Température—Réglée sur température élevée
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Répartition d'air—PARE-BRISE

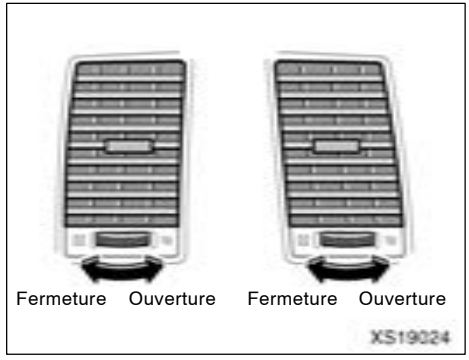
Dans le cas d'un fonctionnement manuel—

Vitesse de soufflerie—Réglée sur la vitesse souhaitée
Température—Réglée sur température élevée
Admission d'air—FRAIS (air extérieur)
Répartition d'air—PARE-BRISE

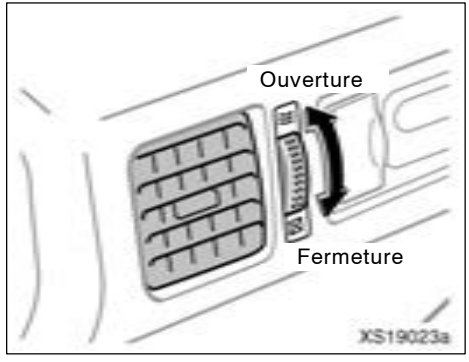
Appuyez sur la touche de pare-brise pour activer le dégivrage de la climatisation. A cet instant, la climatisation s'active, que le témoin du touche "A/C" soit allumé ou éteint. Il ne s'agit pas d'un disfonctionnement. Cette fonction permet de dégager le pare-brise plus rapidement.

Tableau de bord et aérateurs arrière

- Pour réchauffer l'habitacle du véhicule pendant le désembuage de pare–brise, amenez le réglage de répartition en position plancher/pare–brise.



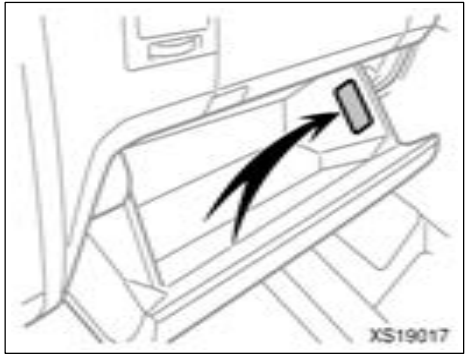
Registres latéraux et centraux



Aérateurs arrière (modèles Crew Max)

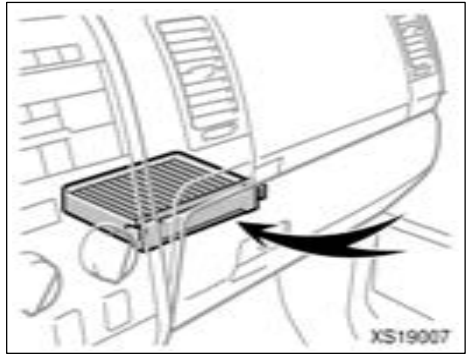
Si la répartition de l'air n'est pas satisfaisante, vérifiez la position de réglage des aérateurs de tableau de bord et arrière. Les aérateurs de tableau de bord et arrière peuvent être ouverts ou fermés comme illustré.

Filtre de la climatisation—



L'étiquette d'information du filtre de la climatisation se trouve dans la boîte à gants, comme illustré, et indique qu'un filtre a été installé.

Le filtre de la climatisation empêche la poussière de pénétrer dans le véhicule par la bouche d'aération de la climatisation.



Le filtre de la climatisation se trouve derrière la boîte à gants.

—Vérification et remplacement du filtre de la climatisation

Le filtre de la climatisation peut s'obstruer après une longue période d'utilisation. Si vous constatez une forte réduction d'efficacité dans la répartition d'air de la climatisation et de chauffage ou que les fenêtres s'embuent rapidement, il se peut que le filtre doive être remplacé.

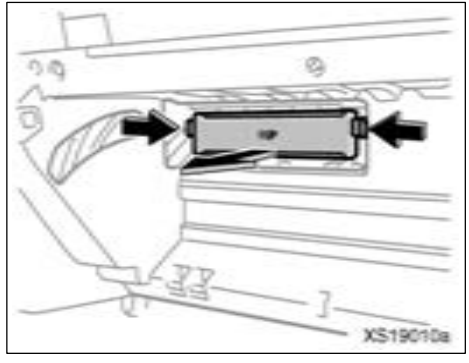
Pour garantir l'efficacité de la climatisation, vérifiez et remplacez le filtre de la climatisation conformément au programme d'entretien prévu. Dans des zones poussiéreuses ou des zones où le trafic est dense, comme lorsque vous roulez au centre ville ou dans des régions désertiques, il est possible que le remplacement doive être avancé. (Pour plus d'informations sur les entretiens prescrits, reportez–vous au "Programme d'entretien" ou au "Supplément au manuel du propriétaire".)



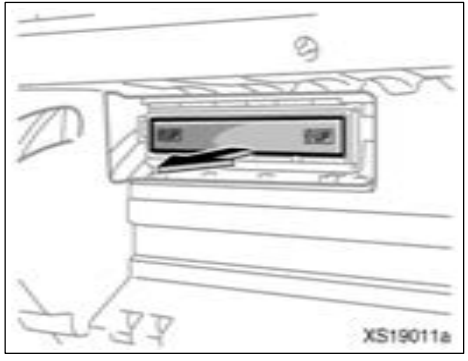
1. Ouvrez la boîte à gants et faites coulisser le volet, comme illustré.



2. Appuyez sur chaque côté de la boîte à gants pour dégager les griffes.

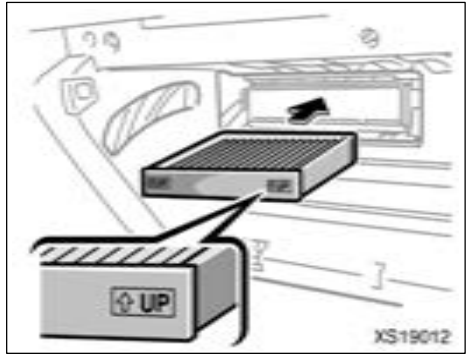


3. Déposez le cache du filtre en poussant sur les deux extrémités du cache.



4. Extrayez le filtre de son boîtier. Vérifiez la surface du filtre.

Si le filtre est sale, il doit être remplacé.



Lorsque vous reposez le filtre dans son boîtier, orientez la flèche vers le haut.

INFORMATION

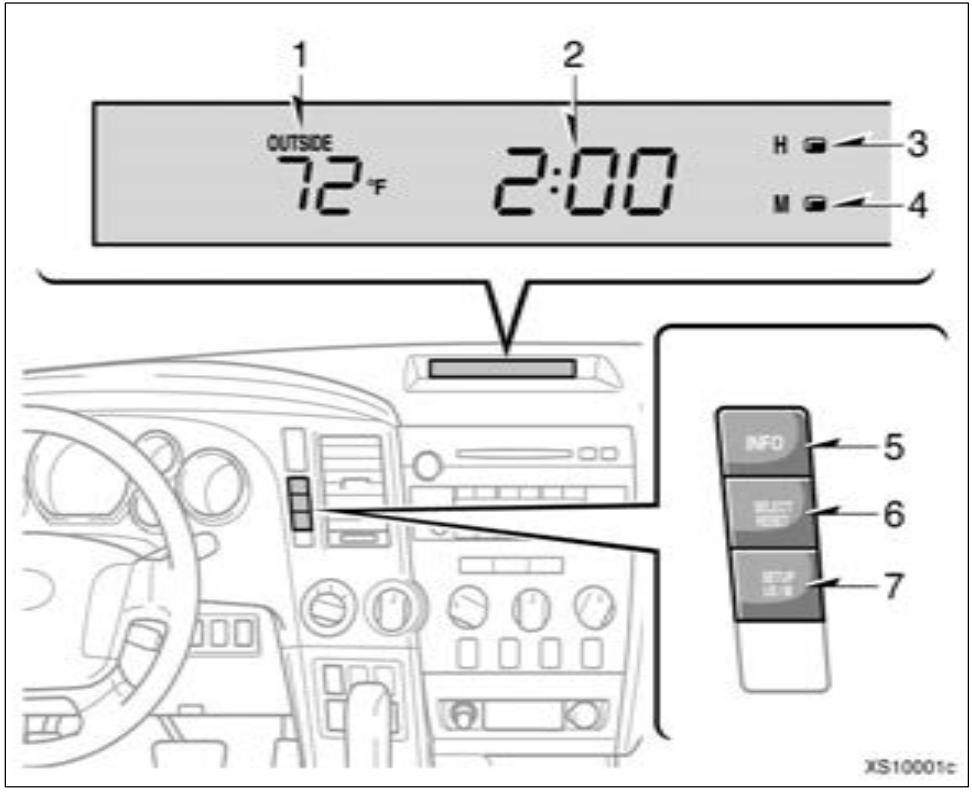
Le filtre à air doit être correctement installé. L'utilisation du climatiseur sans le filtre à air risque de diminuer les performances du climatiseur puisque le système n'est plus étanche à la poussière.

UTILISATION DES INSTRUMENTS ET COMMANDES

Autres équipements

Combiné d'accessoires 416
Système d'aide au stationnement intuitif 420
Boussole 425
Allume–cigare et cendrier 429
Douilles d'alimentation (12 VDC) 430
Douille d'alimentation (115 VAC) 432
Boîtes à gants 435
Télécommande d'ouverture de garage 436
Boîtes auxiliaires 440
Porte–lunettes de soleil 442
Presse carte 442
Porte–carte 444
Porte–stylo 445
Boîte à mouchoirs 446
Boîtier de console centrale 447
Porte–gobelets avant 448
Porte–gobelets arrière 449
Porte–bouteilles 450
Espace de rangement 451
Table de dossier de siège 452
Crochets de malle 453
Crochets pour sacs a commission/filet de chargement 453
Tapis de sol 454

Combiné d'accessoires—



1. Affichage de la température extérieure et des informations de croisière ou affichage de la température extérieure
2. Montre
3. Touche "H"
4. Touche "M"
5. Touche "INFO" (avec informations de croisière)
6. Touche "SELECT RESET" (avec informations de croisière)
7. Touche "SETUP US/M"

—Avant d’utiliser le combiné d’accessoires

Utiliser le combiné d’accessoires lorsque le contacteur de moteur est allumé.

Lorsque le contacteur de moteur est sur “ON”, le dernier mode d’affichage utilisé avant l’arrêt du contacteur de démarrage s’affiche.

Lorsque l’éclairage du tableau de bord est allumé, l’intensité d’affichage est réduite.

⚠ ATTENTION

Ne réglez pas l’affichage lorsque le véhicule est en mouvement. Attendez que le véhicule soit à l’arrêt avant d’effectuer le réglage.

SELECTION DES UNITES

Vous pouvez sélectionner les unités du système anglo–saxon ou du système métrique (US).

Véhicules sans affichage multi–fonctions—

Pour sélectionner l’unité A (système anglo–saxon/système métrique (US)) ou l’unité B (unité du système métrique), appuyez sur le bouton “SETUP US/M”.

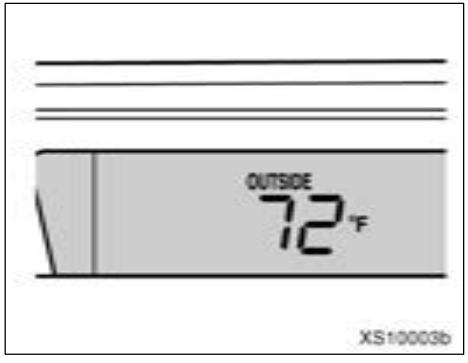
Les variations d’unité sont les suivantes:

Information	Unité A	Unité B
Consommation moyenne de carburant et Consommation immédiate de carburant	MPG	L/100 km
Distance pouvant être parcourue	MILES	km
Affichage de la température extérieure	°F	°C

Véhicules avec affichage multi–fonctions—

En changeant l’affichage multi–informations, l’affichage de la température extérieure sur le compteur d’accessoires changera. (Consultez “Ecran multi–fonctions” sur la page 193 de la section 1–6 pour sélectionner l’unité de mesure.)

—Affichage de la température extérieure (sans informations de croisière)



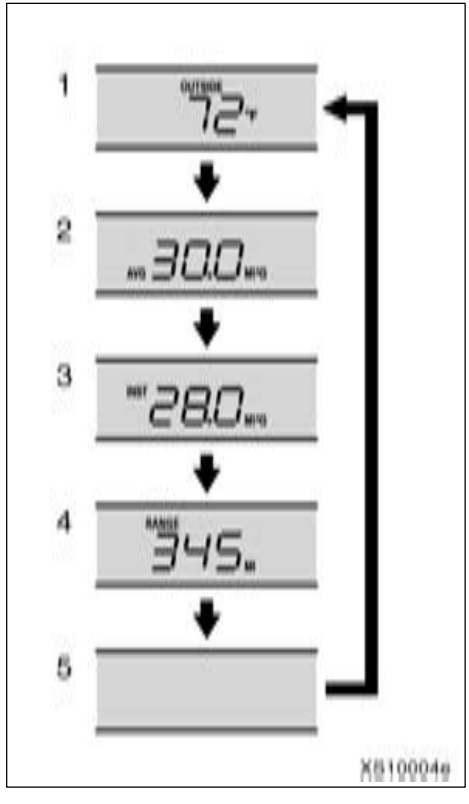
La température affichée est comprise entre –40°C (–40°F) et 50°C (122°F).

Le contacteur de moteur doit se trouver en position “ON”.

En cas d’anomalie de raccordement du capteur de température de l’air extérieur, “---°C” (“---°F”) apparaît à l’écran. Si “---°C” (“---°F”) apparaît à l’écran, contactez votre concessionnaire Toyota.

Le message “---°C” (“---°F”) peut apparaître momentanément lorsque le contacteur de moteur est mis rapidement en “ON”. Il n’y a aucune anomalie s’il s’éteint aussitôt.

—Affichage de la température extérieure et des informations de croisière



L’affichage de la température extérieure et l’affichage des informations du régulateur de vitesse indiquent les informations suivantes.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton “INFO”, l’affichage bascule d’une information à l’autre.

1. Température extérieure
2. Consommation moyenne de carburant
3. Consommation de carburant instantanée
4. Distance pouvant être parcourue
5. Ecran éteint

Les valeurs affichées sur l’écran d’informations de voyage indiquent les conditions générales de conduite. La précision dépend des habitudes de conduite et des conditions de circulation.

Pour régler l’appareil, appuyez sur la touche “SETUP US/M” jusqu’à ce que l’unité de mesure désirée apparaisse.

Lorsque le contacteur de moteur est en position ON, le dernier mode affiché avant la mise en position OFF du contacteur de moteur apparaît.

1. Température extérieure (“OUTSIDE °F” ou “OUTSIDE °C”)

Cet affichage indique la température extérieure.

La température affichée est comprise entre –40°C (–40°F) et 50°C (122°F).

En cas d’anomalie de raccordement du capteur de température de l’air extérieur, “–––°C” (“–––°F”) apparaît à l’écran. Si “–––°C” (“–––°F”) apparaît à l’écran, contactez votre concessionnaire Toyota.

Le message “–––°C” (“–––°F”) peut apparaître momentanément lorsque le contacteur de moteur est mis rapidement en position “ON”. Il n’y a aucune anomalie s’il s’éteint aussitôt.

2. Consommation moyenne de carburant (“AVG MPG” ou “AVG L/100 km”)

La consommation de carburant moyenne est calculée et affichée en fonction de la distance totale parcourue et de la consommation totale de carburant lorsque le moteur tourne.

La valeur affichée est mise à jour toutes les 10 secondes environ.

Pour réinitialiser le système de calcul, appuyez sur la touche “SELECT RESET” pendant environ 2 seconde.

3. Consommation de carburant instantanée (“INST MPG” ou “INST L/100 km”)

La consommation instantanée de carburant est calculée et affichée à partir de la distance parcourue et de la consommation de carburant en 20 tours du moteur.

La valeur affichée est régulièrement mise à jour.

La valeur indiquée peut ne pas être exacte lorsque le véhicule descend une longue pente et que le frein moteur est utilisé. (L’affichage indique une consommation de carburant extrêmement basse.)

Lorsque le véhicule est arrêté alors que le moteur tourne, “––, –MPG” apparaissent sur l’écran.

Le calcul est remis à zéro lorsque le contacteur de moteur est à l’arrêt.

4. Distance pouvant être parcourue (“RANGE MI” ou “RANGE km”)

La distance que le véhicule peut parcourir avec le reste de carburant est calculée et affichée en fonction de la quantité de carburant restante et de la dernière consommation de carburant relevée.

L’écran de distance pouvant être parcourue indique la distance approximative qui peut être parcourue jusqu’à ce que la jauge de carburant atteigne le point “E”. Cette distance est différente de la distance parcourue réellement.

La valeur affichée est mise à jour chaque fois que la quantité de carburant nécessaire pour parcourir 1 mile ou 1 km est consommée.

Chaque fois que vous faites le plein, le décompte est remis à zéro.

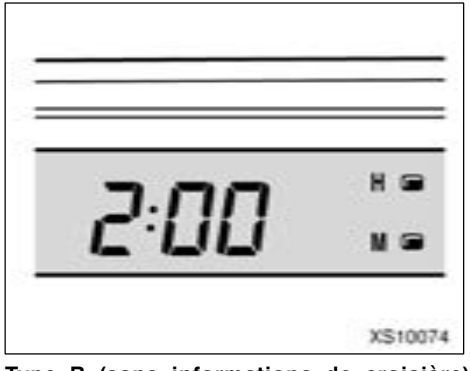
La distance de conduite réelle varie selon les habitudes de conduite et les conditions routières. Si la consommation de carburant est efficace, la distance de conduite sera supérieure à celle indiquée. Si la consommation de carburant est mauvaise, la distance de conduite sera inférieure à celle indiquée.

Si le témoin de bas niveau de carburant s’allume, faites le plein même si l’affichage indique que le véhicule peut encore rouler.

—Montre



Type A (avec informations de croisière)



Type B (sans informations de croisière)

Pour régler les heures: Appuyez sur la touche “H”.
Pour régler les minutes: Appuyez sur la touche “M”.

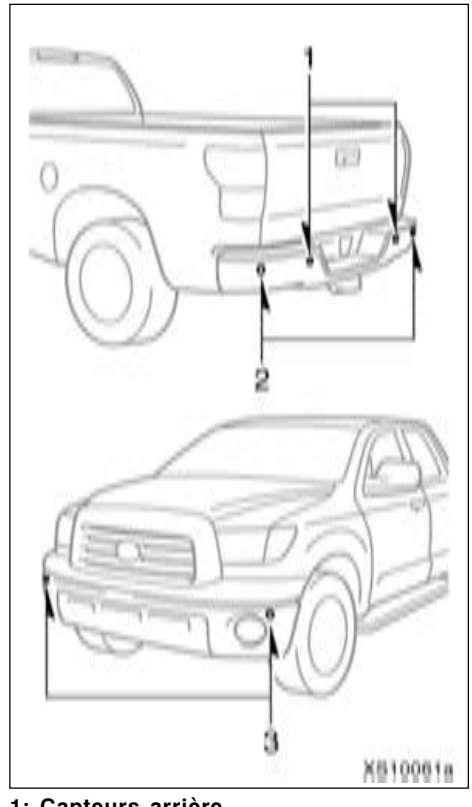
Véhicules avec informations de croisière seulement—
Pour un réglage plus rapide de la montre de bord, appuyez sur la touche “M” ou “H” de façon continue. Cela permet un défilement plus rapide des minutes et des heures lors du réglage.

Le contacteur de moteur doit se trouver en position “ACC” ou “ON”.

En cas de coupure de courant, la montre de bord affiche automatiquement 1:00 (une heure).

Lorsque les instruments du tableau de bord sont éclairés, l’intensité d’éclairage de la montre de bord est réduite.

Système d’aide au stationnement intuitif



1: Capteurs arrière
2: Capteurs d’angle arrière
3: Capteurs d’angle avant

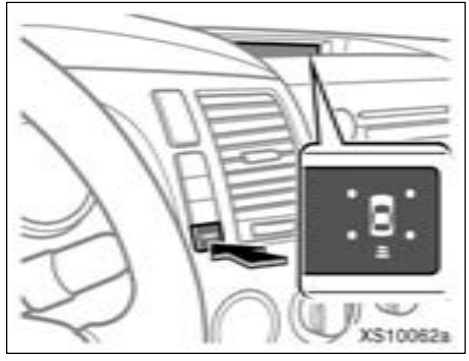
Le système d'aide au stationnement intuitif est conçu pour vous indiquer, par témoin et signal sonore, la distance approximative entre votre véhicule et un obstacle lors de la manœuvre de mise en stationnement du véhicule. Ce système détecte les obstacles grâce à des capteurs.

Ce système fonctionne lorsque le contacteur de moteur est en position "ON" et que la boîte de vitesses n'est pas en position "P".

Les capteurs d'angle avant et arrière fonctionnent uniquement lorsque la boîte de vitesses est en position "R".

Les capteurs d'angle avant fonctionnent lorsque:

- La boîte de vitesses est en position "R".
- La boîte de vitesses ne se trouve pas en position "P" ou "R" et le véhicule roule à une vitesse d'environ 10 km/h (6 mph) maximum.



Pour l'activer: Appuyez sur le contacteur.

Le témoin s'allume et le signal sonore retentit.

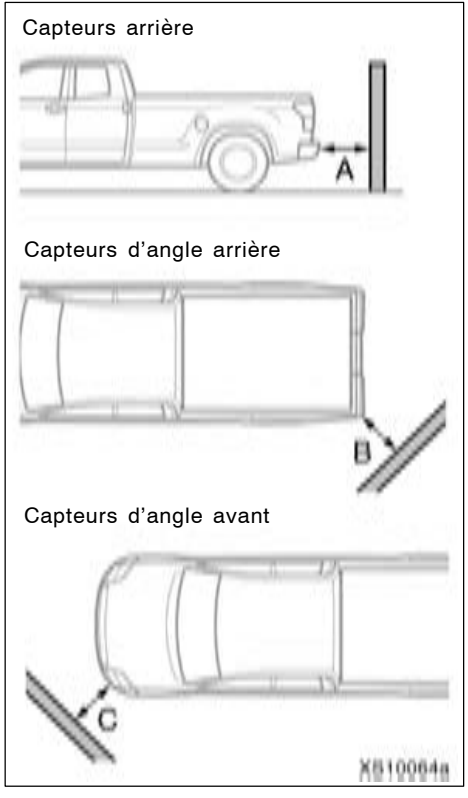
Pour le désactiver: appuyez à nouveau sur le contacteur.

Dans les cas suivants, le signal sonore retentira plusieurs fois et le témoin restera allumé pour indiquer que le système ne fonctionne pas correctement.

- Lorsque la température est très basse.
- Lorsque l'un des capteurs présente un disfonctionnement.

Si le témoin est allumé en permanence, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier le système.

Si le témoin continue à clignoter mais que vous n'entendez pas le signal sonore retentir, nettoyez les capteurs à l'aide d'un chiffon doux.



Ce système est conçu pour vous informer, par témoin et signal sonore, de la distance approximative entre votre véhicule et un obstacle.

Capteurs arrière

Distance A indiquée en mm (in.)	Témoin et signal sonore
Approximativement 1800—1150 (70,9—45,7)	Intermittente
Approximativement 1150—850 (45,7—33,5)	Intermittent (rapide)
Approximativement 850 (33,5) ou moins	Continu

Capteurs d'angle arrière

Distance B indiquée en mm (in.)	Témoin et signal sonore
Approximativement 850—520 (33,5—20,5)	Intermittente
Approximativement 520—400 (20,5—15,7)	Intermittent (rapide)
Approximativement 400 (15,7) ou moins	Continu

Capteurs d'angle avant

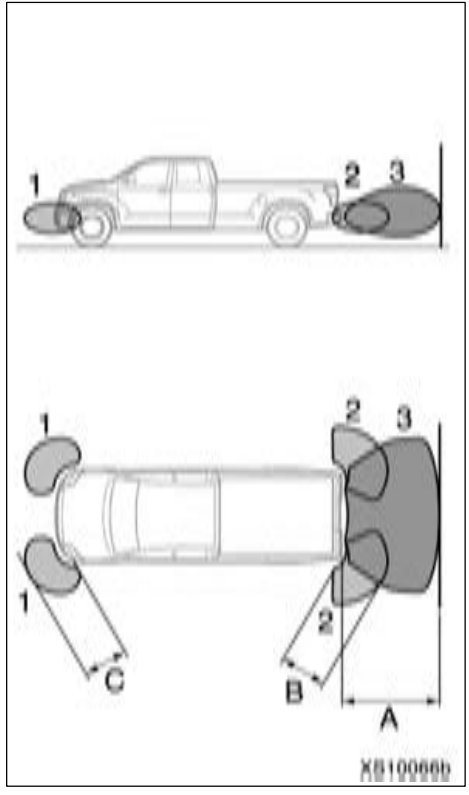
Distance C indiquée en mm (in.)	Témoin et signal sonore
Approximativement 600—400 (23,6—15,7)	Intermittente
Approximativement 400—250 (15,7—9,8)	Intermittent (rapide)
Approximativement 250 (9,8) ou moins	Continu

Comment retentit le signal sonore lorsque des obstacles sont détectés simultanément à l'avant et à l'arrière du véhicule.

Le signal sonore retentit comme indiqué ci–dessous:

- Lorsqu'un obstacle est détecté à environ 400 mm (15,7 in.) du capteur d'angle avant ou à environ 850 mm (33,5 in.) du capteur arrière (signal sonore continu) et qu'un autre obstacle est détecté à l'autre extrémité du véhicule, le signal sonore retentit à 7 reprises de façon intermittente, puis retentit en permanence et continue de retentir environ toutes les 1,5 seconde.

- Lorsqu'un obstacle est détecté à environ 400 mm (15,7 in.) du capteur d'angle avant ou à environ 850 mm (33,5 in.) du capteur arrière (signal sonore continu) et qu'un autre obstacle est détecté de la même manière à l'autre extrémité du véhicule, le signal sonore retentit à 3 reprises de façon intermittente, puis retentit en permanence et continue de retentir environ toutes les 0,5 seconde.



1: Capteurs d'angle avant
2: Capteurs d'angle arrière
3: Capteurs arrière

Zone perceptible

A: Approximativement 1800 mm (70,9 in.)
B: Approximativement 850 mm (33,5 in.)
C: Approximativement 600 mm (23,6 in.)

La zone perceptible est limitée, comme indiqué sur le schéma précédent. Vérifiez les alentours du véhicule avant de reculer et faites–le lentement.

La distance de détection maximum du capteur varie en fonction de la taille de l'obstacle. Le capteur peut détecter un obstacle important (un mur, par exemple) jusqu'à 1800 mm (70,9 in.). Cependant, la distance de détection d'un petit obstacle (un poteau, par exemple) est inférieure à 1800 mm (70,9 in.).

⚠ ATTENTION

- **L'aide intuitive au stationnement est conçue pour vous aider à vous garer et ne peut en aucun cas remplacer votre appréciation personnelle. Prenez les décisions relatives à la conduite en fonction de vos observations.**
- **Ne fixez aucun accessoire ou autre objet sur le véhicule dans la zone perceptible des capteurs. Cela pourrait provoquer un disfonctionnement du système et causer ainsi un accident.**
- **Dans certaines situations, le système ne fonctionne pas correctement et, lorsque le véhicule s'approche de certains objets, le système ne les détecte pas. Par conséquent, observez toujours la zone autour du véhicule et ne vous fiez pas uniquement au système.**

Pour véhicules vendus au Canada

Ce dispositif ISM répond à la norme canadienne ICES–001.

Il est possible que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants.

- Lorsque de la glace, de la neige, de la boue ou d'autres objets s'accumulent sur le capteur
- Lorsque le véhicule stationne par une température extrêmement élevée ou basse pendant une longue période
- Lorsque le véhicule roule sur des routes accidentées, couvertes de graviers ou sur de l'herbe
- Lorsqu'un dispositif tel que l'avertisseur sonore d'un autre véhicule, le moteur d'une motocyclette ou le son du freinage pneumatique d'un véhicule utilitaire lourd émet des ultrasons à proximité de votre véhicule
- Lors de la fixation d'une antenne de radio émettrice–réceptrice
- Lorsque de la pluie ou de l'eau éclabousse le capteur
- Lors de la conduite du véhicule sur une surface inclinée
- Lorsqu'une antenne de radio ou une autre antenne est installée sur votre véhicule
- Lorsqu'un crochet de remorquage est installé sur votre véhicule
- Lorsqu'un œillet de remorquage est installé sur votre véhicule

- Lorsque le hayon arrière est ouvert
- Lorsque le pare–chocs est endommagé

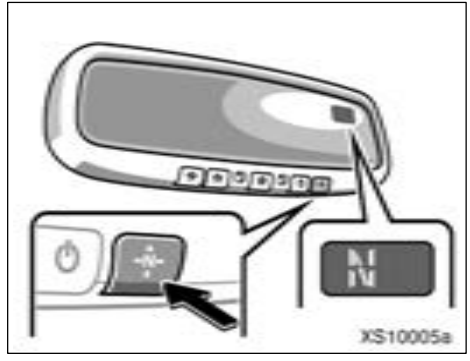
Il se peut que le système ne détecte pas ce qui suit.

- Des objets fins comme un fil ou une corde
- Les objets dont la surface est trop petite pour réfléchir les ultrasons, comme un fil métallique ou une clôture
- Des matières ou objets qui absorbent les ondes sonores, comme le coton ou la neige
- Une personne à proximité du véhicule (en fonction du type de vêtements portés)
- Des objets à bord aiguisé
- Des objets petits ou courts
- De grands objets dont la partie supérieure saillante est dirigée vers le véhicule
- Des objets situés juste sous le pare–chocs
- Des objets très proches de votre véhicule
- Lorsque le pare–chocs est endommagé

Dans les cas suivants, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier le système.

- Lorsque le pare–chocs est endommagé
- Lorsque le témoin est allumé en permanence

Boussole



La direction est indiquée sur le rétroviseur intérieur.

Si le contacteur de moteur a été coupé alors que le système était activé, ce dernier se réenclenchera automatiquement lorsque le contacteur de moteur est mis allumé.

Appuyez sur le contacteur “ ” pour allumer ou éteindre le système de boussole.

La boussole indique la direction du véhicule. Dans le cas évoqué ci–dessus, elle indique que le véhicule se dirige vers le nord.

Affichages	Directions
N	Nord
NE	Nord–est
E	Est
SE	Sud–est
S	Sud
SW	Sud–ouest
W	Ouest
NW	Nord–ouest

Il est possible que la boussole n’indique pas la bonne direction dans les cas suivants:

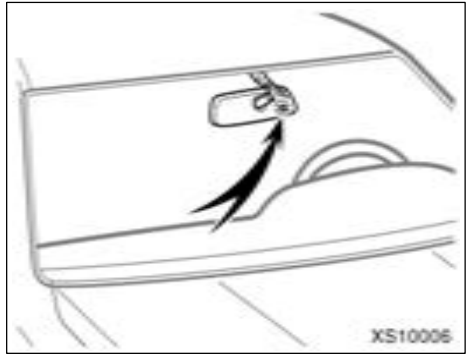
- Le véhicule est arrêté immédiatement après avoir tourné.
- La boussole ne se règle pas lorsque le véhicule est à l’arrêt.
- Le contacteur de moteur est arrêté immédiatement après avoir tourné.
- Le véhicule est sur une surface inclinée.

- Le véhicule est dans un endroit où le champ magnétique terrestre est soumis à des interférences provenant de champs magnétiques artificiels (parking souterrain, sous un pylône en acier, entre des bâtiments, parc de stationnement en terrasse, près d'un croisement, près d'un gros véhicule, etc.).
- Le véhicule est aimanté. (Il y a un aimant ou un objet métallique monté sur le rétroviseur intérieur ou à proximité de celui–ci.)
- La batterie est débranchée.

Si votre véhicule est en dehors de la zone de réglage, reportez–vous à "ETALONNAGE DE LA BOUSSOLE" ci–après pour choisir le numéro de zone.

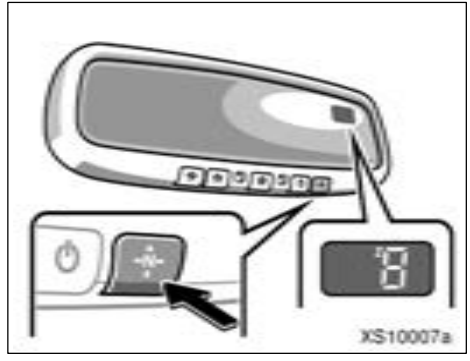
Si la déviation est faible, la boussole permet d'étalonner automatiquement la direction lorsque le véhicule se déplace.

Pour plus de précision ou pour un étalonnage complet, voir "ETALONNAGE DE LA BOUSSOLE" ci–dessous.



Le capteur de boussole se trouve dans le rétroviseur intérieur.

NOTE
Ne montez pas d'aimant ou d'objet métallique sur le rétroviseur intérieur ou à proximité de celui–ci. Cela risque d'empêcher le bon fonctionnement du capteur de la boussole.

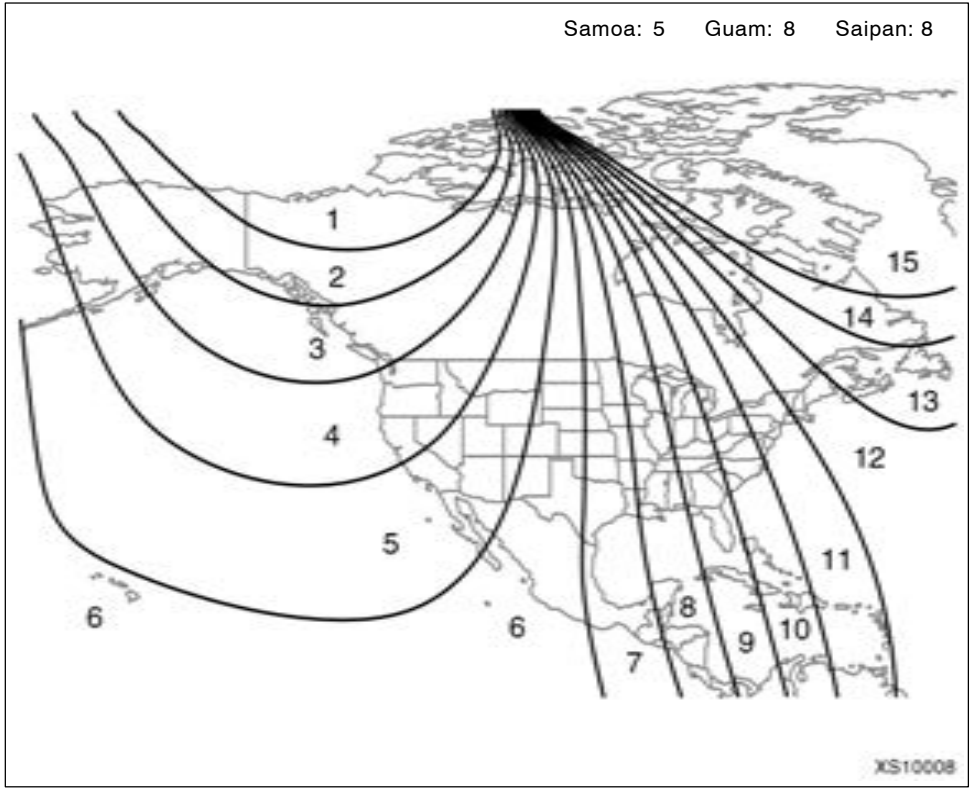


ETALONNAGE DE LA BOUSSOLE (étalonnage du décalage angulaire)

Le sens d'orientation indiqué par la boussole peut dévier du sens réel déterminé par le champ magnétique terrestre. L'angle de déviation varie en fonction de la position géographique du véhicule.

Pour régler la déviation, arrêtez le véhicule, puis appuyez sur le bouton " " et maintenez–le jusqu'à ce que le numéro de zone souhaité apparaisse sur l'afficheur.

Ensuite, appuyez sur le bouton " " et basez–vous sur la carte suivante pour sélectionner le numéro de la zone où se trouve le véhicule.

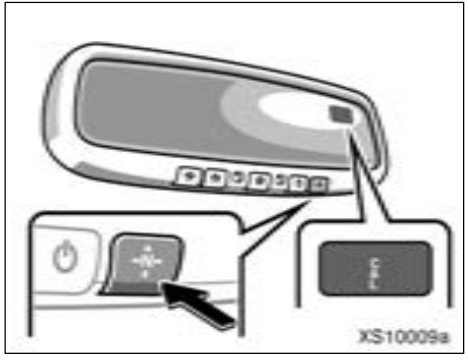


Numéro de la zone

Après l'étalonnage, si vous ne touchez pas au système pendant plusieurs secondes, celui–ci repasse automatiquement en mode boussole.

⚠ ATTENTION

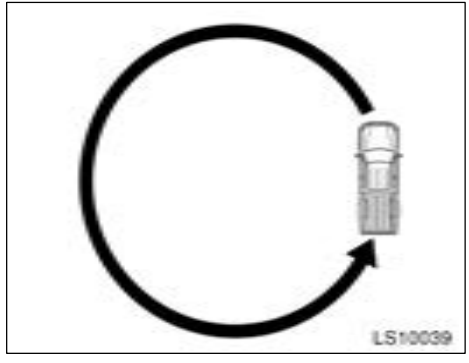
Ne réglez pas l'affichage lorsque le véhicule est en mouvement. Attendez que le véhicule soit à l'arrêt avant d'effectuer le réglage.



ETALONNAGE DE LA BOUSSOLE (étalonnage en cercle)

Il arrive que la direction affichée par la boussole ne change pas une fois que le véhicule a tourné. Pour corriger ceci, arrêtez le véhicule, puis appuyez sur le contacteur " " et maintenez–le jusqu'à ce que "CAL" apparaisse sur l'afficheur.

Si "CAL" apparaît sur l'afficheur en raison d'un changement important dans le champ magnétique, effectuez un étalonnage en cercle.



Conduisez le véhicule en cercle à 8 km/h (5 mph) ou moins. Si l'espace disponible n'est pas suffisant pour conduire en cercle, faites le tour d'un pâté de maisons.

Après avoir conduit le véhicule en cercle de 1 à 3 fois, l'étalonnage est terminé, lorsque la direction apparaît sur l'écran.

Si l'étalonnage ne peut être effectué, parce que le véhicule est magnétisé etc., amenez votre véhicule chez un concessionnaire Toyota.

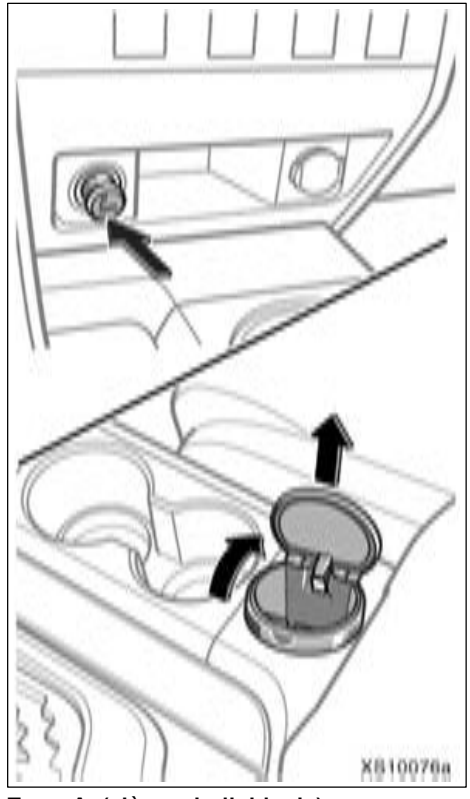
Effectuez un étalonnage en cercle juste après avoir acheté votre Toyota. Répétez ensuite ce type d'étalonnage chaque fois que la batterie a été déposée, remplacée ou débranchée.

- Ne procédez pas à l'étalonnage de la boussole par cercle complet dans un endroit où le champ magnétique terrestre est soumis à des interférences provenant de champs magnétiques artificiels (parking souterrain, sous un pylône en acier, entre des bâtiments, parc de stationnement en terrasse, près d'un croisement, près d'un gros véhicule, etc.).
- Lors de l'étalonnage, n'actionnez aucun dispositif électrique (toit ouvrant, lève–vitres électriques, etc.) étant donné qu'ils pourraient gêner l'étalonnage.

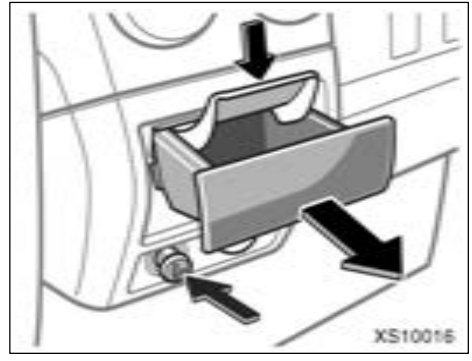
Allume-cigare et cendrier

⚠ ATTENTION

- **Lorsque vous procédez à un étalonnage en cercle, assurez–vous que vous disposez de suffisamment d'espace et faites attention aux personnes et véhicules présents à proximité. N'enfreignez pas les règlements locaux de la circulation lorsque vous procédez à l'étalonnage en cercle.**
- **Ne réglez pas l'affichage lorsque le véhicule est en mouvement. Attendez que le véhicule soit à l'arrêt avant d'effectuer le réglage.**



Type A (sièges individuels)



Type B (banquettes)

ALLUME–CIGARE

Pour utiliser l'allume–cigare, enfoncez–le. Lorsqu'il est chaud, il ressort automatiquement, prêt à l'emploi.

Si le moteur est arrêté, le contacteur de moteur doit se trouver en position "ACC" ou "ON" pour permettre l'utilisation de l'allume–cigare.

Relâchez l'allume-cigare une fois qu'il est enfoncé. Evitez de le maintenir pressé.

En cas de panne, remplacez l'allume-cigare par une pièce d'origine Toyota ou équivalente.

CENDRIER

Type A—

Ouvrez le couvercle pour utiliser le cendrier. Le cendrier peut être retiré et utilisé à l'extérieur du véhicule.

Lorsque vous avez fini de fumer votre cigarette, éteignez-la soigneusement dans le cendrier pour éviter de mettre le feu aux autres mégots. Après utilisation du cendrier, le refermer.

Pour enlever le cendrier, retirez–le du porte–gobelet avant, comme indiqué sur le schéma.

Type B—

Pour utiliser le cendrier, tirez–le vers vous.

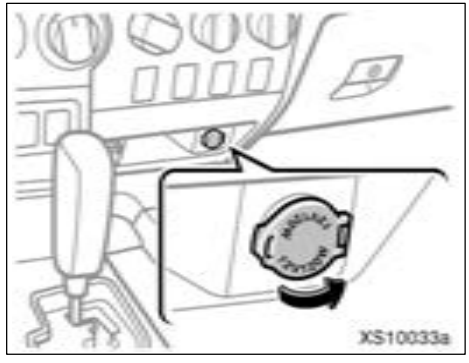
Lorsque vous avez fini de fumer votre cigarette, éteignez-la soigneusement dans le cendrier pour éviter de mettre le feu aux autres mégots. Après utilisation du cendrier, le refermer.

Pour enlever le cendrier, appuyez sur la plaque de verrouillage à ressort et le sortir.

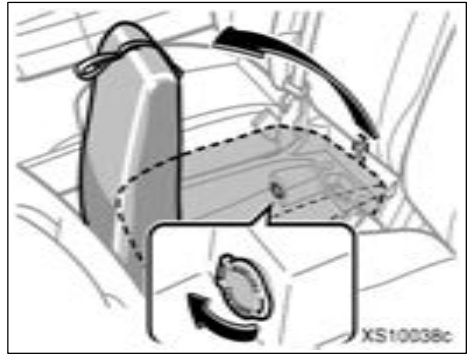
⚠ ATTENTION

Afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident ou d'arrêt brutal, fermez toujours complètement le cendrier après utilisation.

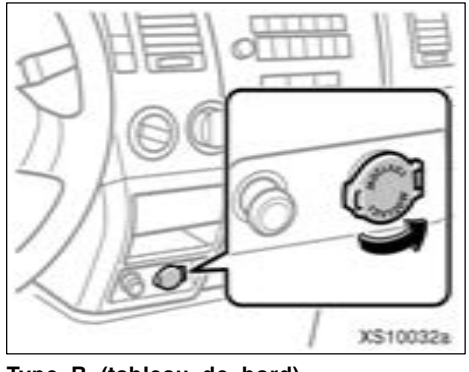
Douilles d'alimentation (12 VDC)



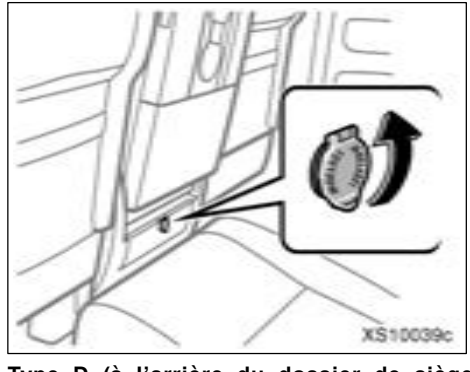
Type A (tableau de bord)



Type C (sous l'assise de siège du siège avant central)



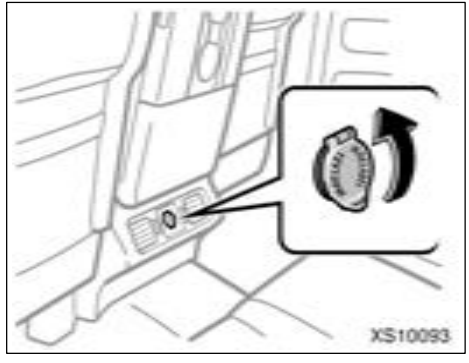
Type B (tableau de bord)



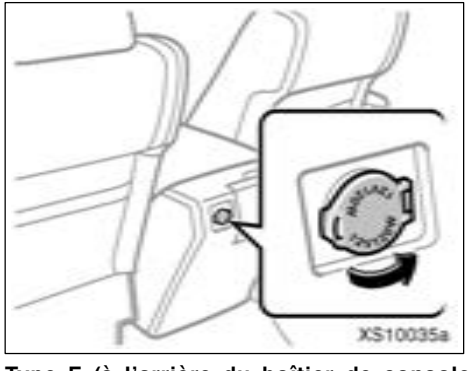
Type D (à l'arrière du dossier de siège avant central)



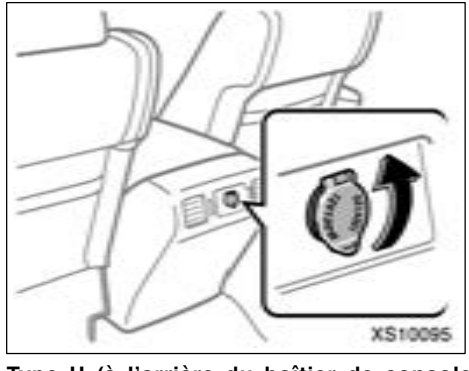
Type E (à l'intérieur du boîtier de console centrale)



Type G (à l'arrière du dossier de siège avant central)



Type F (à l'arrière du boîtier de console centrale)



Type H (à l'arrière du boîtier de console centrale)

Les douilles d'alimentation (12 VDC) sont destinées à alimenter des accessoires pour véhicule automobile.

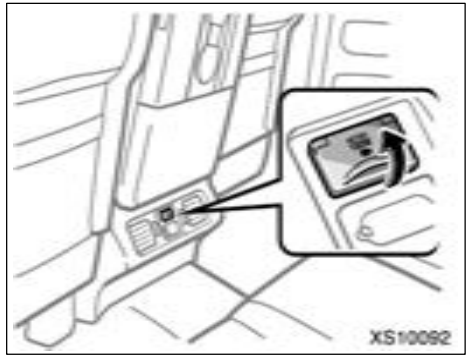
NOTE

- ***Afin d'éviter la détérioration du fusible, ne pas dépasser une charge électrique totale supérieure à 12V/120W.***
- ***Pour éviter toute décharge de la batterie, n'utilisez pas les douilles d'alimentation plus longtemps que nécessaire si le moteur est à l'arrêt.***
- ***Refermer le couvercle lorsque les douilles d'alimentation ne sont pas utilisées. Le fait d'introduire dans la prise un objet étranger autre que le raccordement prévu ou la pénétration d'un liquide quelconque dans la douille risquerait de provoquer des pannes électriques ou des courts–circuits.***

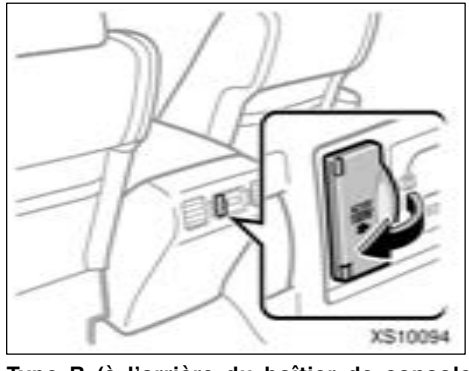
Douille d'alimentation (115 VAC)

INFORMATION

En fonction de la durée de fonctionnement et de la consommation de courant, les prises électriques peuvent ne pas fonctionner suite à l'activation de la fonction de protection des composants électriques. Dans ce cas, veuillez mettre le moteur en marche et utiliser à nouveau les prises électriques après avoir arrêté le contacteur de moteur.



Type A (à l'arrière du dossier de siège avant central)

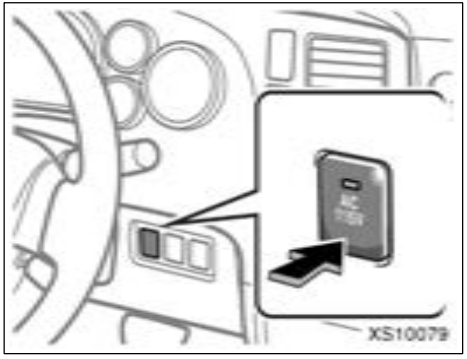


Type B (à l'arrière du boîtier de console centrale)

Cette douille d'alimentation (115 VAC) est destinée à assurer l'alimentation des appareils électriques du véhicule.

Pour pouvoir utiliser la douille d'alimentation, le contacteur de moteur doit être en position "ON".

La capacité maximale de la douille d'alimentation est de 115 VAC/100W. Si vous essayez d'utiliser un appareil qui nécessite plus de 115 VAC ou 100W, le circuit de protection se met en marche et coupe l'alimentation électrique. L'alimentation électrique redémarre automatiquement lorsque vous utilisez un appareil limité à 115 VAC/100W.



Contacteur principal

Pour utiliser la douille d'alimentation, appuyez sur le contacteur principal du tableau de bord.

Un témoin se met à clignoter pour indiquer que la douille d'alimentation est prête à fonctionner.

Appuyez de nouveau sur le contacteur principal pour mettre la douille d'alimentation à l'arrêt. Lorsque la douille d'alimentation n'est pas utilisée, vérifiez que le contacteur principal est à l'arrêt.

⚠ ATTENTION

- **Utilisation de la douille d'alimentation lorsqu'elle est mouillée avec de l'eau ou de la neige peut causer des chocs éléctriques et ceci est extrêmement dangereux. La douille d'alimentation doit être compétement séchée avant l'utilisation.**
- **Ne laissez pas des enfants utiliser ou jouer avec la douille d'alimentation.**
- **Veillez à ne pas coincer de partie du corps dans le capuchon de la prise de courant.**
- **Lors de l'utilisation d'appareils électriques, strictement respecter les précautions et consignes figurant sur leurs étiquettes et dans les modes d'emploi des fabricants.**
- **Ne modifiez pas, démonter ou réparer la prise électrique ou son onduleur de quelque manière que ce soit. Toute manipulation de ce type peut provoquer des disfonctionnements ou des accidents inattendus pouvant être à l'origine de dommages ou de blessures graves. Contactez un concessionnaire Toyota pour toute réparation nécessaire.**

Afin de prévenir les blessures et les accidents, fixer correctement tous les appareils électriques avant de les utiliser et ne pas utiliser d'appareils pouvant:

- **Distraire le conducteur lorsqu'il conduit ou empêcher une conduite sûre.**
- **Provoquer un incendie ou des brûlures si l'appareil roule, tombe ou subit une surchauffe pendant la conduite.**
- **Emettre de la vapeur alors que les vitres de l'habitacle sont fermées.**

Respectez les interdictions suivantes. Ne pas les respecter est très dangereux et peut causer des accidents inattendus tels que des décharges électriques.

- **N'utilisez pas la douille d'alimentation pour des radiateurs électriques pendant que les occupants du véhicule dorment.**
- **Souillez la douille d'alimentation avec des substances liquides ou de la boue.**
- **N'insérez pas de fiches d'appareils électriques dans la douille d'alimentation avec les mains ou les pieds mouillés.**

- **N'introduisez pas de corps étrangers dans la douille d'alimentation.**
- **N'utilisez pas d'appareils électriques endommagés.**
- **N'introduisez pas de fiches inadaptées ou mal adaptées dans la douille d'alimentation.**

NOTE

- ***Afin d'éviter le déchargement de la batterie, éteindre tous les équipements et accessoires électroniques du véhicule tels que phares, feux antibrouillard et climatisation lors de l'utilisation continue d'appareils électriques consommant plus de 100W pendant des laps de temps prolongés.***
- ***Afin d'éviter toute détérioration due à la chaleur, n'utilisez pas d'appareils électriques émettant une chaleur intense, comme par exemple un grille–pain, à des endroits tels que l'habillage intérieur ou extérieur, les sièges et le coffre.***
- ***N'utilisez pas d'appareils électriques facilement affectés par les vibrations ou la chaleur à l'intérieur du véhicule. Les vibrations dues à la conduite ou la chaleur du soleil en cas de stationnement peuvent détériorer ces appareils électriques.***
- ***Laissez le couvercle fermé lorsque la douille d'alimentation n'est pas utilisée. N'introduisez pas d'objets autres que des fiches adaptées dans la prise au risque de provoquer une défaillance électrique ou des courts–circuits.***
- ***Après l'insertion d'une fiche, fermez doucement le couvercle de la douille d'alimentation. Sinon la fiche peut être endommagée.***
- ***Si des appareils électriques doivent fonctionner pendant la conduite, bien fixer les appareils et leurs câbles afin de les empêcher de tomber ou de se coincer dans des pièces constitutives du groupe motopropulseur.***
- ***N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise pour brancher plusieurs fiches sur la douille d'alimentation.***
- ***Si la douille d'alimentation est trop desserrée lorsqu'un appareil électrique y est branché, remplacez la prise. Contacter un concessionnaire Toyota pour tout remplacement nécessaire.***
- ***Si la douille d'alimentation est encrassée, tournez le contacteur principal sur OFF et utilisez un chiffon doux propre à peine humide pour la nettoyer avec précaution. N'utilisez pas de produits nettoyants tels que des solvants organiques, de la cire ou des détergents composés car ils pourraient endommager la douille d'alimentation ou provoquer un disfonctionnement.***
- ***Protégez la douille d'alimentation de la poussière et des corps étrangers et la nettoyer régulièrement.***

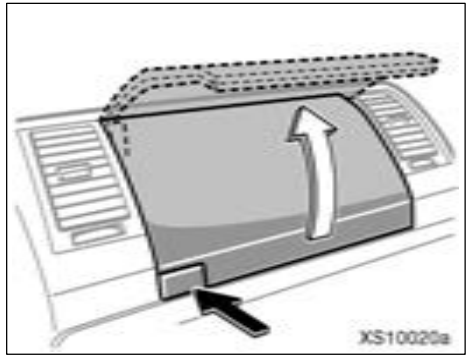
La douille d'alimentation n'est pas destinée à alimenter les appareils électriques suivants même si leur consommation électrique est inférieure à 115 VAC/100W. Ces appareils risquent de ne pas fonctionner correctement.

- Appareils avec une puissance de crête initiale élevée: Télévisions à tube cathodique, réfrigérateurs commandés par compresseur, pompes électriques, outils électriques, etc.

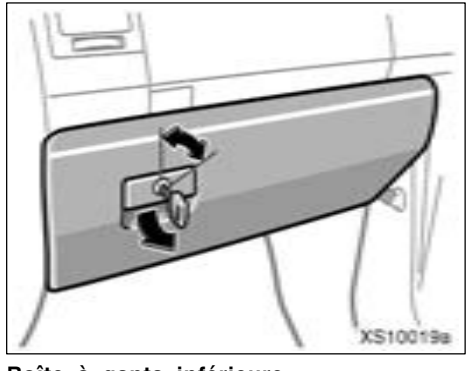
- Appareils de mesure traitant des données précises: Matériel médical, instruments de mesure, etc.
- Tout autre appareil nécessitant une alimentation électrique extrêmement stable: Couvertures électriques commandées par microprocesseur, lampes à capteur sensoriel, etc.

Certains appareils électriques risquent de provoquer des parasites radio.

Boîtes à gants



Boîte à gants supérieure



Boîte à gants inférieure

Boîte à gants supérieure—

Pour ouvrir la boîte à gants, appuyez sur la touche.

Boîte à gants inférieure—

Ouvrez en tirant le levier.

Verrouillez en insérant la clé principale et en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Déverrouillez en insérant la clé principale et en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

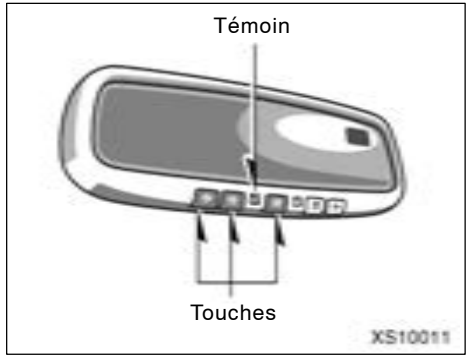
Sur certains modèles—Quand les feux arrière sont allumés, l'éclairage de la boîte à gants s'allume quand celle-ci est ouverte.

⚠ ATTENTION

Afin de réduire les risques de blessure en cas d'accident ou de freinage brusque, laissez le couvercle de la boîte à gants fermé en permanence pendant la conduite.

NOTE
Boîte à gants supérieure: Par temps chaud, l'habitacle atteint des températures très élevées. Ne laissez pas d'objets inflammables ou déformables tels que briquets, lunettes, etc. à l'intérieur du compartiment.

Télécommande d'ouverture de garage



La commande d'ouverture de la porte de garage (HomeLink® Universal Transceiver) est fabriquée sous licence par HomeLink® et peut être programmée pour commander les portes de garage, les barrières, les portes d'entrées, les verrous de porte, les systèmes d'éclairage domestiques ainsi que les systèmes de sécurité, etc.

(a) Programmation de la commande HomeLink®

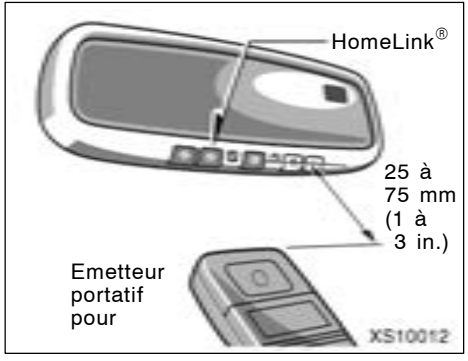
La commande HomeLink® de votre véhicule dispose de 3 touches de programmation, chacune dédiée à une programmation.

Pour vous assurer de la bonne programmation de la commande HomeLink®, mettez une pile neuve dans l'émetteur portatif avant de procéder à la programmation.

Le côté de l'émetteur portatif qui contient la pile ne doit pas être dirigé vers la commande HomeLink® pendant que vous procédez à la programmation.

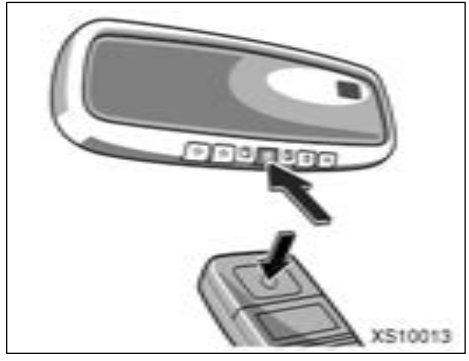
Pour les utilisateurs canadiens, suivez la procédure décrite dans "Programmation d'une grille d'entrée/programmation de tous les dispositifs disponibles sur le marché canadien".

1. Choisissez l'un des 3 touches du HomeLink® pour la programmation.



2. Eloignez votre émetteur portatif de 25 à 75 mm (1 à 3 in.) de la surface de la commande HomeLink®.

Surveillez le témoin de la commande HomeLink® pendant la programmation.



3. Appuyez simultanément sur la touche de l'émetteur portatif et sur la touche de la commande HomeLink® que vous avez sélectionnée et maintenez–les enfoncées.

Ne relâchez pas les touches jusqu'à ce que l'étape 4 ait été achevé.

4. Lorsque le témoin de la commande HomeLink® passe d'un clignotement lent à un clignotement rapide après 20 secondes, vous pouvez relâcher les deux touches.



5. Testez le fonctionnement de la commande HomeLink® en appuyant sur la touche nouvellement programmée. Si vous programmez une commande d'ouverture de porte de garage, vérifiez que cette dernière s'ouvre et se ferme.

Si la porte de garage ne s'ouvre pas, vérifiez que la commande à distance d'ouverture de la porte de garage est du type à "Code aléatoire". Appuyez sur la touche de la commande HomeLink® programmée et maintenez–la enfoncée. La porte du garage est équipée du dispositif à code aléatoire si le témoin (de la commande HomeLink®) clignote rapidement, puis reste allumé après 2 secondes. Si votre commande d'ouverture de porte de garage est du type à "Code aléatoire", reportez–vous à la rubrique "Programmation d'un système à code aléatoire".

6. Répétez les étapes 2 à 5 pour chacune des touches de la commande HomeLink® restant à programmer pour un autre système.

Programmation d'un système à code aléatoire

Si votre système est équipé d'un "Code aléatoire", il vous faut suivre les étapes 1 à 4 de la rubrique "Programmation de la commande HomeLink®" avant de continuer en suivant les étapes décrites ci–dessous.

1. Localisez la touche "apprentissage" sur le moteur de la commande d'ouverture de la porte de garage installé au plafond. La position exacte et la couleur du bouton peuvent varier en fonction de la marque de la commande d'ouverture de la porte de garage. Vérifiez l'emplacement de ce bouton "apprentissage" dans le guide d'utilisation fourni par le fabricant de la commande d'ouverture de porte de garage.
2. Appuyez sur la touche "apprentissage" du moteur de commande d'ouverture de porte de garage installé au plafond.

Après cette étape, vous avez 30 secondes pour passer à l'étape 3 ci–dessous.

3. Appuyez deux fois sur la touche programmée de la commande HomeLink® du véhicule, puis relâchez–la. La porte du garage peut éventuellement s'ouvrir. Si la porte s'ouvre effectivement, la procédure de programmation est terminée. Si la porte ne s'ouvre pas, appuyez sur la touche une troisième fois et relâchez–la. Ce troisième appui et relâchement mettra fin à la procédure de programmation par l'ouverture de la porte du garage.

Le moteur de la commande d'ouverture de la porte de garage fixé au plafond devrait reconnaître la commande HomeLink® et être capable d'ouvrir et de fermer la porte du garage.

4. Répétez les étapes 1 à 3 pour chacune des touches de la commande HomeLink® restant à programmer pour un autre système à code aléatoire.

Programmation d'une grille d'entrée/programmation de tous les dispositifs disponibles sur le marché canadien

1. Déterminez laquelle des 3 touches de la commande HomeLink® vous souhaitez programmer.
2. Eloignez votre émetteur portatif de 25 à 75 mm (1 à 3 in.) de la surface de la commande HomeLink®.

Surveillez le témoin de la commande HomeLink® pendant la programmation.

3. Appuyez sur la touche de la commande HomeLink® sélectionnée et maintenez–la enfoncée.
4. Appuyez sur la touche de l'émetteur de commande à distance du portail/dispositif et relâchez–le continuellement (cycle) toutes les 2 secondes, jusqu'à ce que l'étape 5 soit achevée.
5. Lorsque le témoin de la commande HomeLink® passe d'un clignotement lent à un clignotement rapide après 20 secondes, vous pouvez relâcher les deux touches.

6. Testez le fonctionnement de la commande HomeLink® en appuyant sur la touche nouvellement programmée. Vérifiez que le portail/dispositif fonctionne correctement.
7. Répétez les étapes 1 à 6 pour chacune des touches de la commande HomeLink® restant à programmer pour un autre dispositif.

Programmation d'autres dispositifs

Pour programmer d'autres dispositifs comme des systèmes de sécurité domestiques, des serrures de porte ou l'éclairage d'une maison, contactez votre concessionnaire Toyota agréé et demandez–lui conseil.

Reprogrammation d'une touche

Il n'est pas possible d'effacer séparément la programmation d'une touche HomeLink®. Vous pouvez toutefois reprogrammer une touche en suivant la procédure décrite sous "Programmation du HomeLink®".

(b) Utilisation de la commande HomeLink®

Pour utiliser la commande HomeLink®, appuyez sur la touche correspondante de la commande HomeLink® pour activer le système programmé. Le témoin de la commande HomeLink® doit s'allumer. La commande HomeLink® continue d'émettre un signal pendant 20 secondes tant que la touche est maintenue enfoncée.



(c) Remise à zéro de la mémoire de la commande HomeLink® (les trois programmes)

Pour supprimer tous les codes programmés antérieurement en une seule fois, appuyez sur les 2 touches extérieures et maintenez les enfoncées pendant 20 secondes, jusqu'à ce que le témoin clignote.

Si vous vendez le véhicule, effacez les programmes enregistrés dans la mémoire du HomeLink®.

Pour assistance de programmation supplémentaire avec votre HomeLink® Universal Transceiver, appelez:

- Centre d'expérience aux clients Toyota à 1–800–331–4331 (Etats–Unis)
- Centre d'interaction avec la clientèle Toyota (Toyota Canada Customer Interaction Centre) à 1–888–869–6828 (Canada)

Reportez–vous à HomeLink® sur Internet à: WWW.HOMELINK.COM

⚠ ATTENTION

- **Lors de la programmation de la commande HomeLink® Universal Transceiver, il se peut que vous fassiez fonctionner une porte de garage ou un autre système. Assurez–vous qu'aucune personne ou objet ne se trouve à proximité de la porte de garage ou de tout autre dispositif programmé pour éviter toute blessure ou dommage.**

- **N'utilisez pas cette commande HomeLink® Universal Transceiver avec une commande d'ouverture de porte de garage qui ne possède ni arrêt de sécurité ni inverseur de fonctionnement que requièrent les normes de sécurité fédérales. (Cette remarque s'applique à tous les modèles de commande d'ouverture de porte de garage fabriqués avant le 1er avril 1982.) Une commande d'ouverture de porte de garage qui ne peut détecter un objet (indiquant à la porte de s'arrêter et d'inverser le mouvement) ne répond pas aux normes de sécurité fédérales en vigueur. L'utilisation d'une commande d'ouverture de porte de garage ne comportant pas ces fonctions augmente le risque de blessures graves ou peut entraîner la mort.**

Cet équipement est conforme à l'Art. 15 du règlement FCC et à la norme RSS–210 de l'industrie canadienne. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nocives et (2) il doit être en mesure d'absorber toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT: Cet émetteur a été testé et répond aux règlements de la FCC et du IC (Department of Communications/Ministère des Communications). Toute altération ou modification n'ayant pas été approuvée par l'organisme chargé de contrôler le respect de ces normes pourrait entraîner pour l'utilisateur l'annulation de son droit d'utiliser l'appareil.

Boîtes auxiliaires

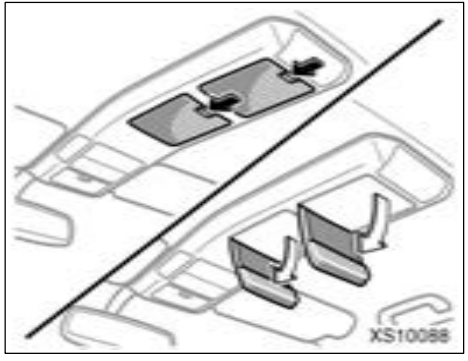
Pour utiliser les casiers auxiliaires, ouvrez les couvercles comme représenté sur les figures suivantes.

⚠ ATTENTION

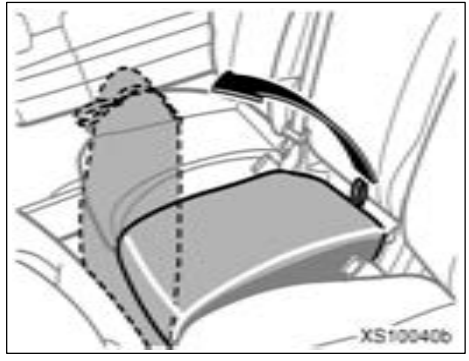
- **Pour limiter les risques de blessure en cas d'accident ou d'arrêt brusque, veillez à ce que la boîte auxiliaire soit toujours fermée pendant la conduite.**
- **Type A uniquement—Dans la mesure où ces casiers sont conçus pour contenir des objets légers tels des lunettes, évitez d'y mettre des objets lourds. La présence d'objets lourds pourrait entraîner l'ouverture du casier et son contenu pourrait être projeté dans l'habitacle et occasionner des blessures.**

NOTE

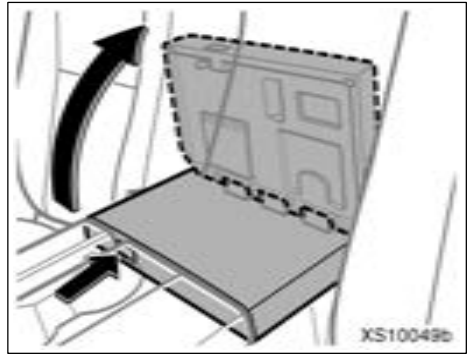
Type A uniquement—Par temps chaud, l'intérieur du véhicule devient très chaud. Ne laissez pas d'objets inflammables ou déformables par exemple un briquet, des lunettes, etc. exposés dans l'habitacle.



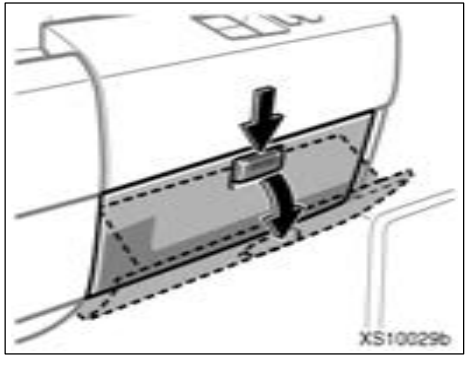
Type A (console de plafonnier)



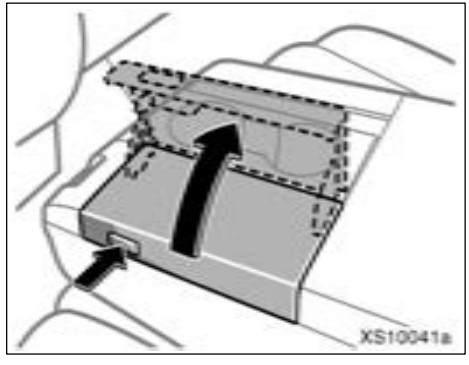
Type C (sous l'assise du siège central avant)



Type E (partie arrière du dossier de siège central avant)

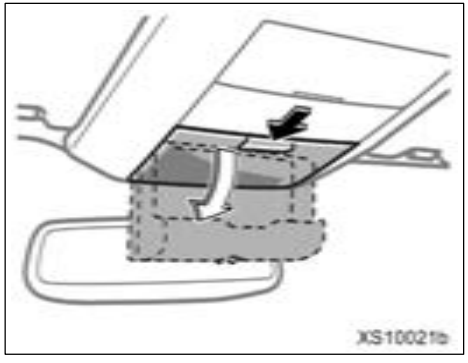


Type B (porte avant)



Type D (partie arrière du dossier de siège central avant)

Porte–lunettes de soleil



Pour utiliser la porte–lunettes, ouvrez le couvercle comme indiqué sur le schéma.

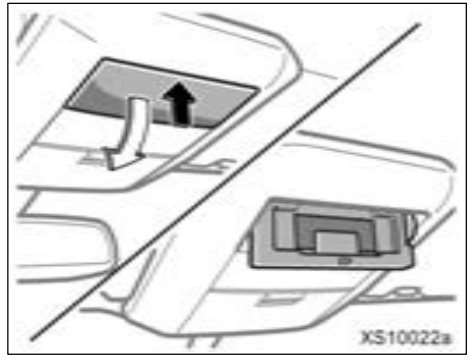
⚠ ATTENTION

- **Pour limiter les risques de blessures en cas d'accident ou d'arrêt brusque, veillez à toujours refermer la porte–lunette lorsque vous conduisez le véhicule.**
- **Cette porte–lunettes est conçue pour y déposer des objets légers tels que des lunettes, par exemple. Dès lors, ne placez aucun objet lourd à cet endroit. Des objets lourds peuvent provoquer l'ouverture de la porte–lunettes et leur chute risque d'occasionner des blessures.**

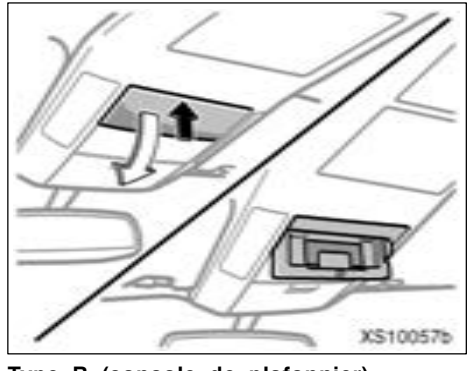
NOTE

Par temps chaud, l'habitacle atteint des températures très élevées. Ne laissez pas d'objets inflammables ou déformables tels un briquet, des lunettes ou autre à l'intérieur du boîtier.

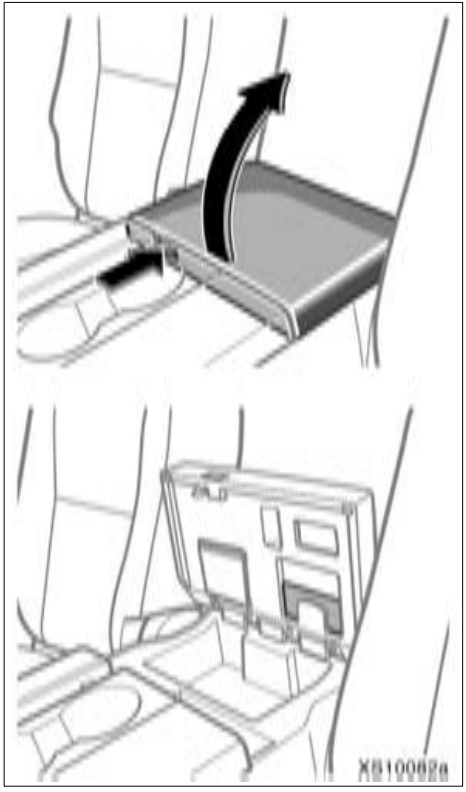
Presse carte



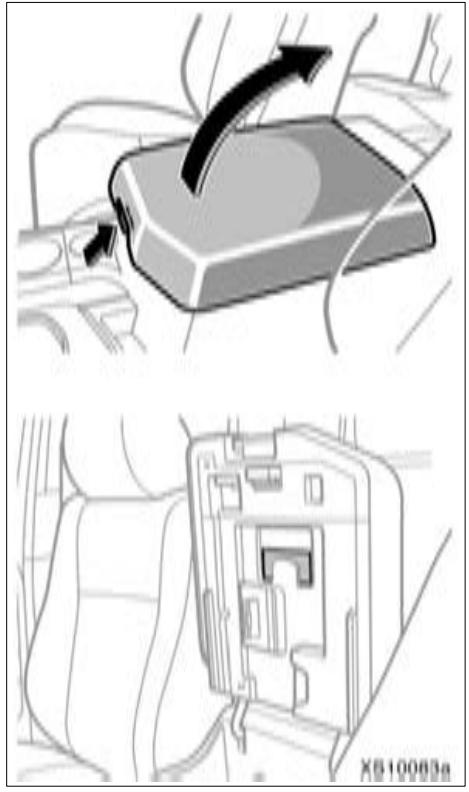
Type A (console de plafonnier)



Type B (console de plafonnier)



Type C (à l'arrière du dossier de siège avant central)



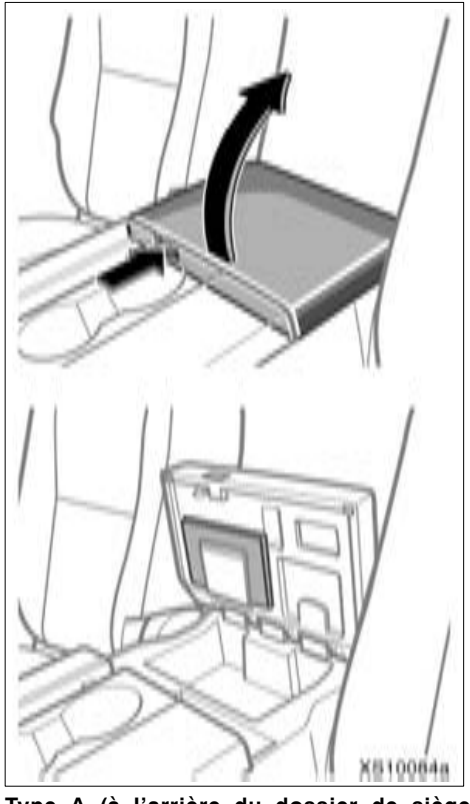
Type D (boîtier de console centrale)

Le presse carte est conçu pour tenir des cartes, des tickets, etc.

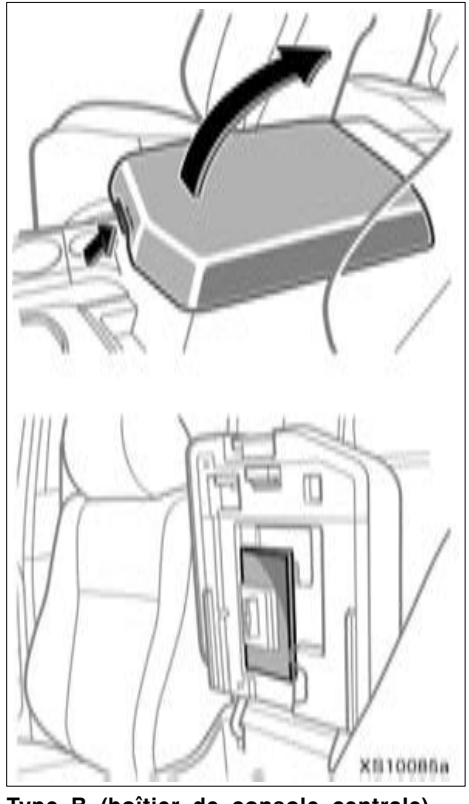
⚠ ATTENTION

Pour réduire les risques de blessure en cas d'accident ou de freinage brusque, veillez à toujours garder le compartiment auxiliaire, le boîtier de console ou le boîtier de support fermé pendant la conduite du véhicule.

Porte–carte



Type A (à l'arrière du dossier de siège avant central)



Type B (boîtier de console centrale)



Type C (console centrale)

Le porte–carte est conçu pour ranger des cartes, des revues, etc.

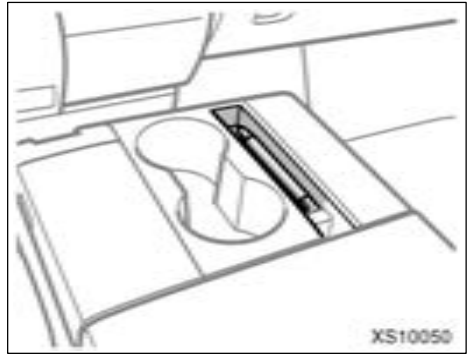
Type C—

Enlevez le couvercle et rangez–le comme indiqué sur le schéma.

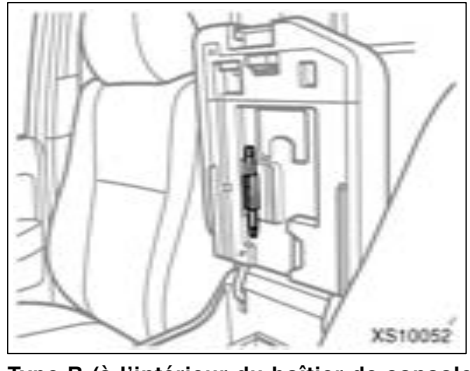
⚠ ATTENTION

Afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident ou de freinage brusque, le casier auxiliaire ou console doit être fermé en permanence pendant la conduite.

Porte–stylo



Type A (à l'arrière du dossier de siège avant central)



Type B (à l'intérieur du boîtier de console centrale)

Le porte–stylo est conçu pour ranger des stylos, des crayons, etc.

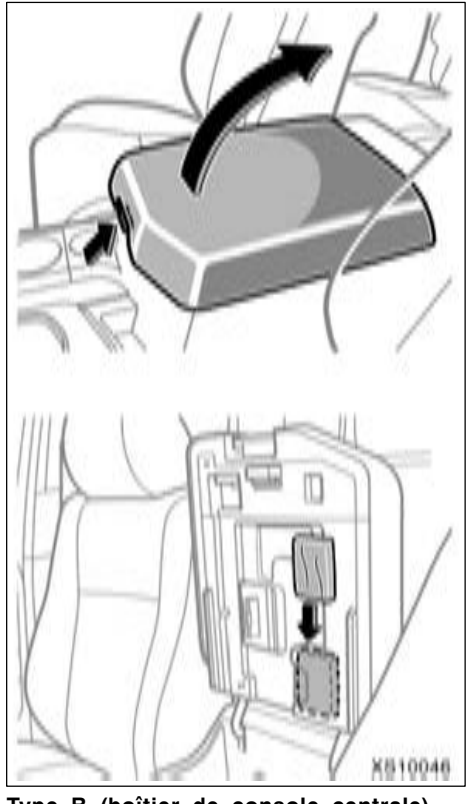
⚠ ATTENTION

Type B uniquement—Afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident ou de freinage brusque, le casier de console doit être fermé en permanence pendant la conduite.

Boîte à mouchoirs



Type A (à l'arrière du dossier de siège avant central)



Type B (boîtier de console centrale)

Le boîtier de console est équipé d'une boîte de mouchoirs sur la partie intérieure du couvercle de boîtier de console ou de compartiment auxiliaire.

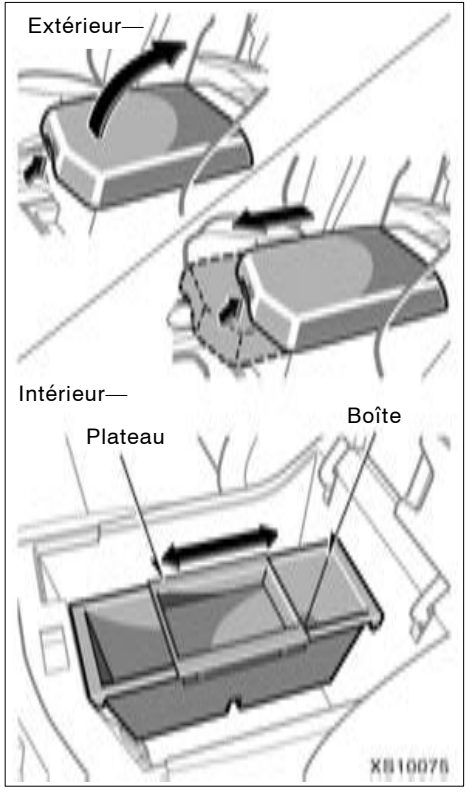
Pour utiliser la boîte à mouchoirs:

1. Tirez le couvercle du boîtier de console ou du compartiment auxiliaire en enfonçant le levier de déverrouillage.
2. Placez une boîte de mouchoirs dans le logement prévu à cet effet.

⚠ ATTENTION

Pour réduire les risques de blessure en cas d'accident ou de freinage brusque, laissez toujours le compartiment auxiliaire ou le boîtier de console fermé lorsque le véhicule est en mouvement.

Boîtier de console centrale

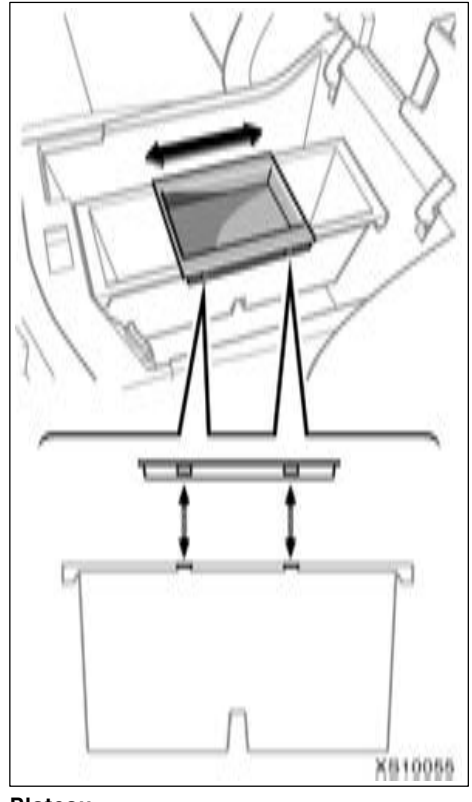


Extérieur—
Pour ouvrir ou coulisser le couvercle du boîtier de console, tirez le levier de déverrouillage vers le haut.

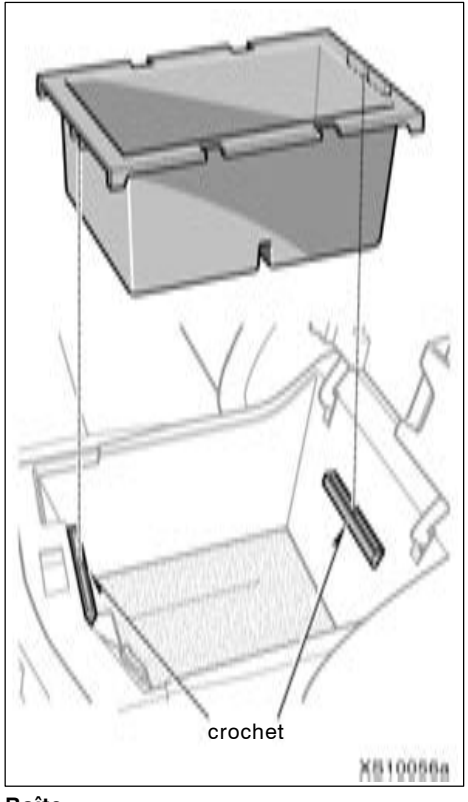
Intérieur—
Le plateau coulisse vers l'avant et vers l'arrière. Le plateau et le boîtier sont amovibles.

⚠ ATTENTION

Afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident ou de freinage brusque, le casier de console doit être fermé en permanence pendant la conduite.



Plateau



Boîte

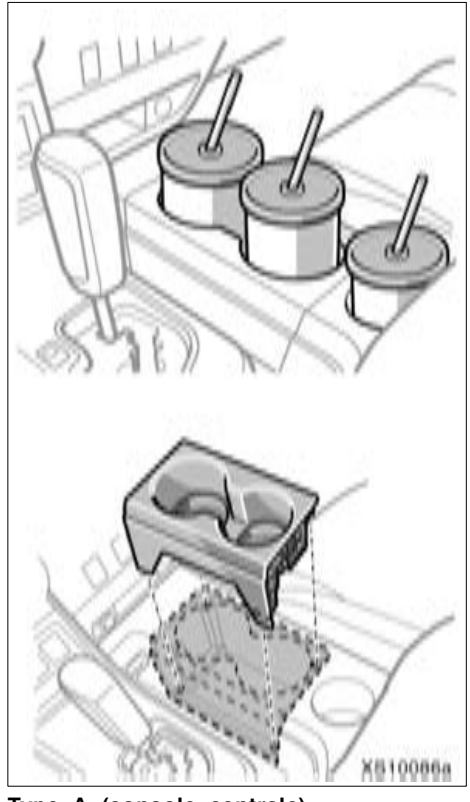
Déposez le plateau et le boîtier, comm indiqué sur le schéma.

Des dossiers suspendus peuvent être suspendus aux crochets lorsque le plateau et le boîtier sont enlevés.

⚠ ATTENTION

Afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident ou de freinage brusque, le casier de console doit être fermé en permanence pendant la conduite.

Porte–gobelets avant



Type A (console centrale)



Type B (siège central avant)

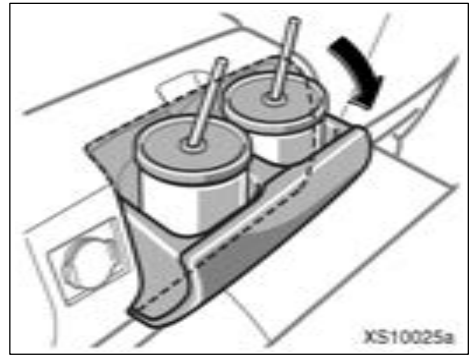
Les porte–gobelets sont conçus pour porter des gobelets ou des canettes de boisson.

Type A uniquement—
Le porte–gobelet est détachable. Si vous utilisez le porte–gobelet, replacez–le dans sa position initiale. Sinon, les boissons ne tiendront pas convenablement.

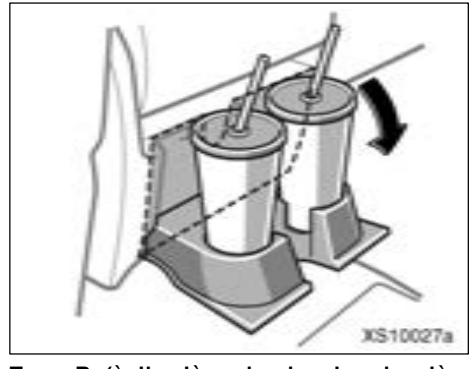
⚠ ATTENTION

Ne posez pas d'objets autres que des gobelets ou canettes de boisson sur le porte–gobelets, car ces objets pourraient être projetés dans l'habitacle et provoquer des blessures en cas de freinage brusque ou d'accident.

Porte–gobelets arrière (modèles Double cab)



Type A (à l'arrière du boîtier de console centrale)



Type B (à l'arrière du dossier de siège avant central)

Les porte–gobelets sont conçus pour porter des gobelets ou des canettes de boisson.

⚠ ATTENTION

Ne placez aucun autre objet que des gobelets, des tasses ou des canettes de boisson dans les porte–gobelets, car ces objets pourraient être projetés dans l'habitacle lors d'un freinage brusque ou d'un accident et occasionner des blessures aux occupants du véhicule.

Porte–gobelets arrière (modèles Crew Max)



Siège arrière central

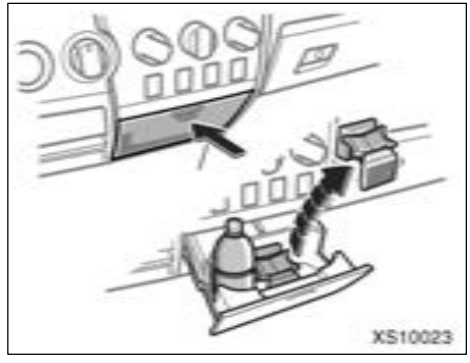
Les porte–gobelets sont conçus pour porter des gobelets ou des canettes de boisson.

Pour utiliser le support, tirez l'accoudoir arrière vers le bas comme indiqué sur le schéma.

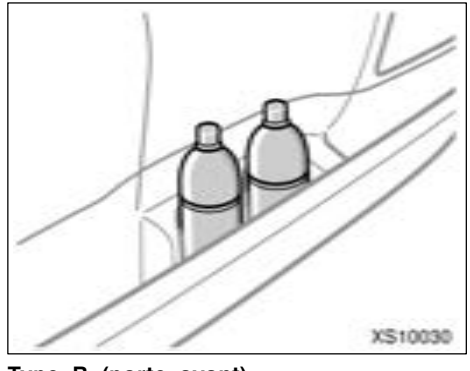
⚠ ATTENTION

Ne posez pas d'objets autres que des gobelets ou canettes de boisson sur le porte–gobelets, car ces objets pourraient être projetés dans l'habitacle et provoquer des blessures en cas de freinage brusque ou d'accident.

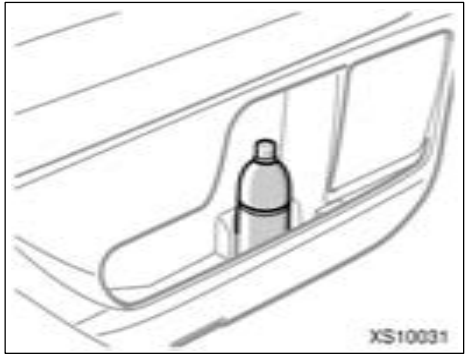
Porte–bouteilles



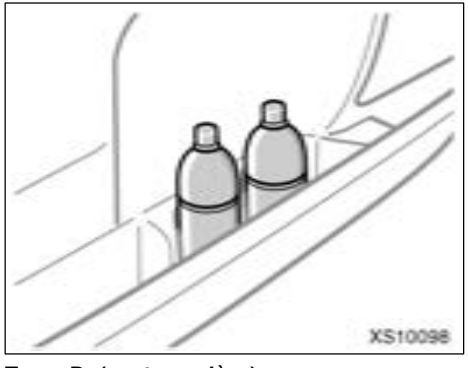
Type A (tableau de bord)



Type B (porte avant)



Type C (porte arrière)



Type D (porte arrière)

Les porte–bouteilles sont conçus pour porter des bouteilles.

Type A uniquement—
L'adaptateur pour le porte–bouteille est démontable. Le replacer dans sa position initiale en cas d'utilisation du porte–bouteille. Sinon, les boissons ne tiendront pas convenablement.

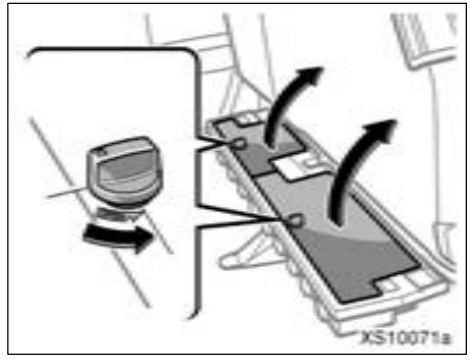
⚠ ATTENTION

Ne tentez pas d'utiliser le porte–bouteille à d'autres fins que celle à quoi il a été destiné. Des objets de taille ou de forme inappropriée pourraient être projetés dans l'habitacle et provoquer des blessures en cas de freinage brusque ou d'accident.

NOTE

Ne déposez jamais de tasses, de coupes ou de bouteilles ouvertes dans le porte–bouteilles, car leur contenu risquerait de se répandre lors de l'ouverture ou de la fermeture des portes.

Espace de rangement (sur certains modèles Double cab)



Avant d'utiliser le boîtier, relevez les sièges arrière. (Pour de plus amples informations, reportez–vous à "—Soulèvement de l'assise de siège arrière (modèles Double cab)", à la page 61 de la section 1–3.)

Pour ouvrir l'espace de rangement, tournez les boutons et mettez–les en position "OPEN" comme indiqué par la flèche puis ouvrez le couvercle comme indiqué sur le schéma.

L'espace de rangement peut être enlevé. Pour obtenir plus de détails, reportez–vous à "—Enlèvement de l'espace de rangement", à la page 452 de cette section.

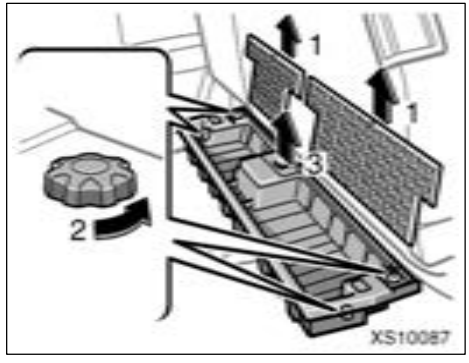
⚠ ATTENTION

Pour réduire les risques de blessures en cas d'accident ou de freinage brusque, laissez toujours les espaces de rangement fermés et verrouillés lorsque le véhicule est en mouvement.

NOTE

Pour ne pas endommager l'espace de rangement, ne posez pas d'objets lourds sur les couvercles de l'espace de rangement.

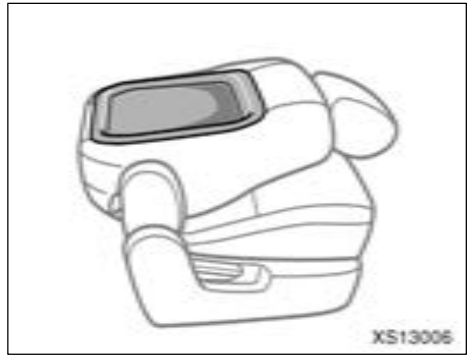
—Enlèvement de l'espace de rangement



Pour enlever l'espace de rangement:

1. Enlevez les couvercles de l'espace de rangement.
2. Retirez les boutons en les faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Enlevez l'espace de rangement.

Table de dossier de siège (modèles Regular cab)



N'utilisez le dossier du siège du passager avant comme table provisoire que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Pour utiliser la table de dossier de siège, rabattez le dossier du siège. (Pour de plus amples informations, reportez–vous à "—Rabattement du siège du passager avant", à la page 55 de la section 1–3.)

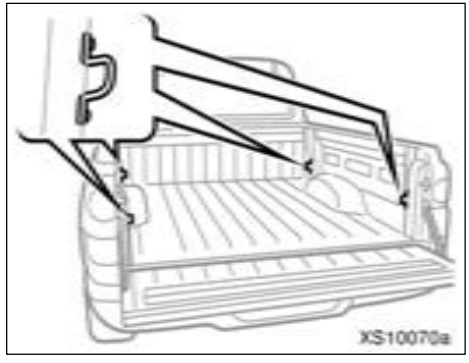
⚠ ATTENTION

Pour éviter des blessures graves:

- **Ne redressez pas le dossier lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Ne vous asseyez pas sur la table du dossier de siège.**

NOTE
Pour ne pas endommager le siège, évitez de placer des charges lourdes sur la table provisoire.

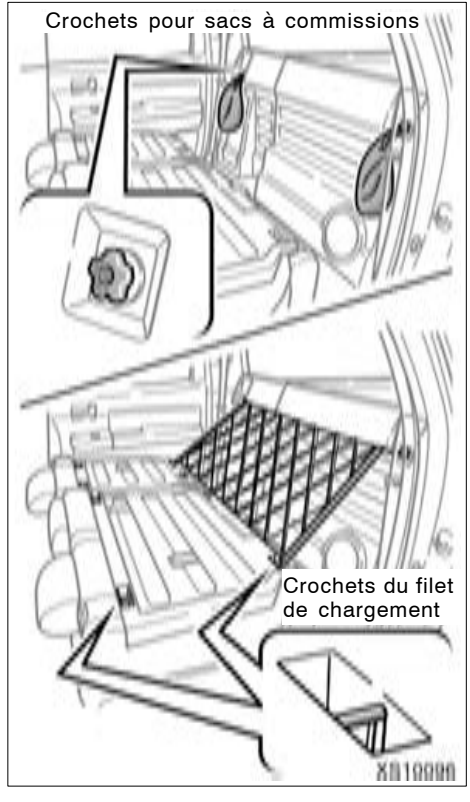
Crochets de malle



Pour fixer les bagages, utilisez les crochets de la malle.

Reportez–vous à “—Précautions à prendre lors du rangement des bagages” page 486 de la section 2 pour les précautions à prendre lors du rangement des bagages.

Crochets pour sacs a commission/filet de chargement (modèles Crew Max)



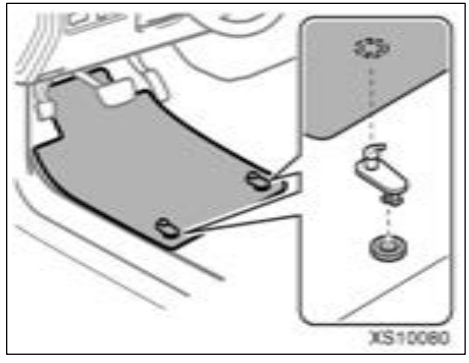
Ces crochets sont destinés à accrocher des objets tels que des sacs à commissions ou filet de chargement.

Bien que le filet de chargement ne soit pas fourni d'origine, ces crochets peuvent être utilisés pour suspendre le filet de chargement.

NOTE

- ***Pour ne pas endommager les crochets, évitez d'y suspendre des charges lourdes lorsqu'ils sont utilisés comme crochets pour sacs à commission.***
- ***Pour ne pas endommager les crochets, évitez d'y suspendre autre chose qu'un filet quand ils sont prévus pour cet usage.***

Tapis de sol



Utilisez un tapis de sol de dimensions appropriées.

Si la moquette et le tapis de sol ont deux orifices, cela signifie qu'ils doivent être maintenus par deux clips de verrouillage. Attachez le tapis de sol à la moquette du véhicule à l'aide des clips. Verrouillez les clips dans leurs orifices, dans la moquette du véhicule.



⚠ ATTENTION

Veuillez observer les précautions suivantes. Si ces précautions ne sont pas respectées, le tapis protecteur pourrait glisser et entraver le mouvement des pédales pendant la conduite du véhicule, ce qui risquerait de provoquer un accident.

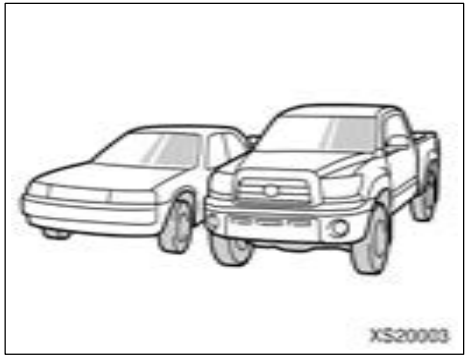
- **Assurez–vous que le tapis de sol est correctement placé sur le tapis du véhicule et que le bon côté est orienté vers le haut.**
- **N' installez pas de tapis protecteurs par–dessus des tapis déjà en place.**

SECTION 2

INFORMATION AVANT DE CONDUIRE VOTRE TOYOTA

Précautions concernant les véhicules tout–terrains 456
Période de rodage 457
Carburant 457
Dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation 459
Conduite à l'étranger 460
Pots d'échappement catalytiques trois voies 460
Précautions relatives aux gaz d'échappement du moteur 461
Faits concernant la consommation d'huile moteur 462
Bougies à électrodes en iridium 464
Bougies à électrodes en iridium à filetage long 464
Système de freinage 464
Indicateurs de limite d'usure des plaquettes de frein 468
Marchepied de pare–chocs arrière 468
Identification de votre Toyota 469
Etiquettes de antivol 470
Suspension et châssis 471
Informations sur les pneus 472
Limites de charge du véhicule 485
Charge et bagages 486
Types de pneus 489

Précautions concernant les véhicules tout–terrains



Ce véhicule possède une garde au sol plus élevée et une voie plus étroite par rapport à la hauteur de son centre de gravité afin de lui permettre des utilisations très diverses en tout–terrain. Des particularités spécifiques de conception lui donnent un centre de gravité plus élevé que celui des voitures de tourisme classiques. En raison de sa conception, ce type de véhicules est davantage susceptible de se retourner. La stabilité du véhicule au retournement est moindre, comparée aux autres types de véhicules. Un des avantages de la garde au sol plus importante est d'offrir une meilleure visibilité de la route, ce qui permet d'anticiper les problèmes. Ce véhicule n'est pas conçu pour prendre les virages aussi vite que les véhicules de tourisme ordinaires, de la même façon qu'une voiture de sport surbaissée n'est pas censée offrir de performances satisfaisantes en tout–terrain. C'est pourquoi, les virages serrés pris à des vitesses excessives risquent de provoquer le retournement du véhicule.

⚠ ATTENTION

Respectez scrupuleusement les précautions suivantes afin de réduire les risques de blessure ou de détérioration du véhicule:

- **En cas de choc avec retournement du véhicule, une personne non protégée par sa ceinture de sécurité a plus de risques de mourir qu'une personne qui porte sa ceinture. C'est pourquoi, le conducteur et tous les passagers doivent attacher leur ceinture dès que le véhicule est en mouvement.**
- **Evitez les virages courts ou les manœuvres abruptes, dans la mesure du possible. Le fait de ne pas manœuvrer ce véhicule correctement risque d'entraîner une perte de contrôle ou le retournement du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves.**
- **Evitez de poser des charges sur le toit qui élèveraient le centre de gravité du véhicule.**

- **Ralentissez systématiquement en cas de rafales de vent. En raison de son centre de gravité plus élevé et de son profil, votre véhicule est plus sensible au vent latéral qu'une voiture de tourisme ordinaire. Ralentir vous offrira un contrôle très supérieur.**
- **Lors de l'utilisation en tout terrain ou sur un sol inégal du véhicule, ne conduisez pas à une vitesse excessive, ne faites pas sauter le véhicule, ne prenez pas de virages brusques et ne heurtez aucun objet, etc. Ceci pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule ou son retournement avec risques de mort ou de blessures graves. Il y a également risque de détérioration onéreuse d'organes de la suspension et du châssis du véhicule.**
- **Ne conduisez pas perpendiculairement à une pente abrupte. Il est préférable de conduire dans le sens de la pente. Votre véhicule (ou tout autre véhicule tout–terrain) peut verser sur le côté bien plus facilement que vers l'avant ou l'arrière.**

Période de rodage

Conduisez en souplesse et évitez les allures rapides.

Votre véhicule n'a pas besoin d'un rodage compliqué. Cependant, ces quelques conseils très simples à suivre pendant les 1600 km (1000 miles) vous permettront de faire des économies et d'augmenter la longévité du véhicule.

- Evitez de démarrer en trombe et de donner des coups d'accélérateur.
- Evitez d'emballer le moteur.
- Evitez, dans la mesure du possible, les arrêts brusques pendant les premiers 300 km (200 miles).
- Ne roulez pas à vitesse constante, faible ou élevée, sur une longue distance.
- Ne remorquez pas de caravane/remorque pendant les premiers 800 km (500 miles).

Carburant

TYPE DE CARBURANT

Votre véhicule neuf ne doit utiliser que de l'essence sans plomb.

Pour éviter toute erreur à la pompe, l'ouverture du réservoir de votre Toyota est plus étroite. Les buses spéciales des pompes à essence sans plomb y entreront sans problème tandis que les buses standard des pompes à essence avec plomb n'y entreront pas.

L'essence que vous utilisez doit au minimum répondre aux normes ASTM D4814 aux Etats-Unis et CGSB 3.5-M93 au Canada.

NOTE

N'utilisez pas d'essence au plomb. L'utilisation d'essence au plomb compromettrait l'efficacité du pot d'échappement catalytique trois voies et le bon fonctionnement du dispositif antipollution. En outre, les frais d'entretien augmenteraient.

INDICE D'OCTANE

Utilisez un carburant indice d'octane 87 (indice d'octane 91) ou supérieur.

L'utilisation d'essence sans plomb ayant un indice d'octane inférieur à 87 peut provoquer un cognement du moteur. Si le cognement persiste, le moteur risque d'être endommagé.

Si votre moteur cogne...

Si vous constatez un cognement violents même lorsque vous utilisez l'essence recommandée, ou si vous entendez un cognement régulier lorsque vous conduisez à vitesse constante sur une chaussée en bon état, consultez votre concessionnaire Toyota.

Il se peut toutefois que vous entendiez des cognements légers et de courte durée lorsque vous accélérez ou montez une côte. Cela est normal et ne doit pas vous inquiéter.

ESSENCE CONTENANT DES ADDITIFS DETERGENTS

Toyota recommande l'utilisation d'essence contenant des additifs détergents afin d'éviter toute accumulation de dépôts dans le moteur.

Néanmoins, toute l'essence vendue aux Etats–Unis contient des additifs détergents pour tenir propre et/ou nettoyer les circuits d'admission.

CARBURANT DE QUALITE

Les constructeurs de transmissions automatiques aux Etats–Unis, en Europe et au Japon ont mis au point une spécification pour les carburants améliorés appelée World–Wide Fuel Charter (WWFC) (Charte mondiale sur le carburant) qui doit s'appliquer au monde entier. La WWFC comprend quatre catégories en fonction des niveaux d'émission requis. Les Etats–Unis ont adopté la catégorie 3 ou 4. La WWFC vise à améliorer la qualité de l'air en garantissant à la fois une réduction des émissions du parc automobile et la satisfaction du client en améliorant les performances du véhicule.

CARBURANT CBG (carburant avec additif nettoyant)

L'essence à combustion propre, y compris l'essence reformulée contenant des additifs oxygénés tels que l'éthanol ou l'éther méthyl–tertiobutylique (MTBE), est disponible dans de nombreux endroits.

Toyota recommande l'utilisation d'essence à combustion propre et d'essence reformulée correctement mélangée. Ces types d'essences garantissent d'excellentes performances au véhicule, réduisent les émissions, et améliorent la qualité de l'air.

CARBURANT AVEC COMPOSES DE L'OXYGENE

Toyota permet l'emploi de carburants qui contiennent des composés de l'oxygène si ces derniers comprennent jusqu'à 10% d'éthanol ou 15% de MTBE. Si vous utilisez du carburol dans votre Toyota, assurez–vous que son indice d'octane est supérieur ou égal à 87.

Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essences contenant du méthanol.

ESSENCE CONTENANT MMT

Certaines essences contiennent un additif appelé MMT (Méthylcyclopentadienyle manganèse tricarbonyle).

Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du MMT. Si vous utilisez ce type de carburant, le dispositif antipollution risque d'être affecté. Le témoin d'anomalie de fonctionnement situé sur le combiné des instruments pourrait s'allumer. Dans ce cas, contactez un concessionnaire Toyota.

QUALITE DE L'ESSENCE

Dans quelques rares cas, vous pourrez rencontrer des problèmes de performances moteur provoqués par le type particulier d'essence que vous utilisez. Si les performances du moteur ne sont toujours pas satisfaisantes, essayez de changer de marque de carburant. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

- ***N'utilisez pas de gazole autre que celui indiqué ci–dessus. Il provoquerait des dégâts au système de carburant ou des problèmes de performances du véhicule.***
- ***Si des problèmes de conduite surviennent (mauvais démarrage à chaud, dégagement de vapeur, cognement du moteur, etc.), utilisez un autre type de carburant.***
- ***Veillez à ne pas répandre de l'essence contenant de l'alcool lors du ravitaillement en carburant du véhicule. Ce carburant peut en effet provoquer une détérioration de la peinture.***

CAPACITE DU RESERVOIR A CARBURANT

100 L (26,4 gal., 22,0 Imp. gal.)

Dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation

Le dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation arrête d'alimenter le moteur en carburant afin de réduire les risques de fuite de carburant lorsque le moteur cale ou si un sac de sécurité gonflable se déploie lors d'une collision. Pour redémarrer le moteur une fois que le dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation s'est déclenché, tournez le contacteur de moteur en position "ACC" ou "LOCK" une fois, puis démarrez–le.

⚠ ATTENTION

Vérifiez le sol sous le véhicule avant de faire redémarrer le moteur. Si du carburant a coulé sur le sol, le système de carburant est probablement endommagé et doit être réparé. Dans ce cas, ne remettez pas le moteur en marche.

Conduite à l'étranger

Si vous envisagez de conduire votre Toyota dans un pays étranger...

Premièrement, assurez-vous que votre véhicule est en conformité avec la réglementation du pays.

Deuxièmement, vérifiez qu'il est possible de vous ravitailler en carburant normal (sans plomb et indice d'octane minimum).

Pots d'échappement catalytiques trois voies

Le pot d'échappement catalytique trois voies est un dispositif d'épuration des gaz d'échappement incorporé à la ligne d'échappement.

Sa fonction est de réduire la pollution des gaz d'échappement.

⚠ ATTENTION

- **Eloignez les personnes et les matériaux combustibles du tuyau d'échappement lorsque le moteur tourne. Les gaz d'échappement sont très chauds.**
- **Ne faites pas tourner votre véhicule au ralenti et ne le garez pas sur des matières facilement inflammables telles que de l'herbe, des feuilles, du papier ou des chiffons.**

NOTE

Le passage d'un volume important de gaz non brûlé dans le convertisseur catalytique à trois voies risquerait de se traduire par des phénomènes d'échauffement et des risques d'incendie. Pour éviter ce genre d'inconvénient et d'autres détériorations, respectez les consignes suivantes:

- ***N'utilisez que de l'essence sans plomb.***
- ***N'utilisez pas le véhicule lorsque la quantité de carburant restant dans le réservoir est extrêmement faible, car, en cas de panne sèche, le moteur risque d'avoir desratés ce qui exerce des contraintes excessives sur le convertisseur catalytique à trois voies.***
- ***Ne faites pas tourner le moteur au ralenti plus de 20 minutes.***
- ***Evitez d'emballer le moteur.***
- ***Ne démarrez pas votre véhicule en le poussant ou en le tirant.***
- ***N'arrêtez pas le contacteur de moteur lorsque le véhicule est en marche.***

Précautions relatives aux gaz d'échappement du moteur

- ***Maintenez le moteur en bon état de marche. Des anomalies de fonctionnement dans les circuits électriques du moteur, de l'allumage électronique/du distributeur d'allumage ou de l'alimentation en carburant pourraient se traduire par des températures extrêmement élevées dans le pot d'échappement catalytique trois voies.***
- ***S'il est difficile de démarrer le moteur ou si celui–ci cale fréquemment, faites–le contrôler à la première occasion. N'oubliez pas que c'est votre concessionnaire Toyota qui connaît le mieux votre véhicule et son pot d'échappement catalytique trois voies.***
- ***Afin d'assurer un fonctionnement satisfaisant du pot d'échappement catalytique trois voies et de l'ensemble du dispositif antipollution, votre véhicule doit être soumis aux opérations d'entretien périodiques prévues par le Programme d'entretien Toyota. Pour de plus amples informations concernant le programme d'entretien, reportez–vous au "Programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".***

⚠ ATTENTION

- **Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est incolore et inodore. L'nhalation de gaz d'échappement peut entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.**
- **Il faut vérifier l'échappement de temps à autre. S'il y a un trou ou une fissure causés par la corrosion ou des dommages à un joint, ou si on entend un bruit anormal provenant de l'échappement, il faut s'assurer de faire inspecter le véhicule et de le faire réparer par un concessionnaire Toyota. Sinon, cela permettrait aux gaz d'échappement de pénétrer dans le véhicule et de causer la mort ou un grave danger pour la santé.**
- **Si le véhicule se trouve dans un endroit mal aéré, éteignez le moteur. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement pourraient se concentrer et entrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.**
- **Ne restez pas longtemps dans le véhicule garé avec le moteur en marche. Si vous ne pouvez pas faire autrement, faites-le dans un endroit dégagé et réglez les commandes du chauffage ou de la climatisation de sorte à introduire de l'air frais extérieur dans l'habitacle.**
- **Gardez les fenêtres arrière fermées pendant la conduite. Une fenêtre ouverte ou non étanche pourrait permettre aux gaz d'échappement de pénétrer dans le véhicule.**
- **Pour le bon fonctionnement du système de ventilation, assurez-vous que les grilles d'entrée d'air situées devant le pare-brise sont dégagées de toute neige, feuilles, etc.**
- **Si on remarque une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, ouvrez les fenêtres. De grandes quantités de gaz d'échappement dans le véhicule peuvent entraîner l'étourdissement du conducteur et un accident causant la mort ou un grave danger pour la santé. Il faut faire inspecter immédiatement le véhicule par un concessionnaire Toyota.**

- **Ne laissez pas le moteur tourner dans un endroit où la neige s'accumule ou quand il neige. Si une congère se forme autour du véhicule quand le moteur tourne, les gaz d'échappement pourraient se concentrer et entrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.**
- **Eteignez toujours le moteur quand on fait une pause dans le véhicule. Sinon, on pourrait déplacer accidentellement le levier de vitesses ou appuyer sur la pédale de l'accélérateur, ce qui pourrait causer un accident ou un incendie par la surchauffe du moteur. En outre, si le véhicule est stationné dans un endroit mal aéré, les gaz d'échappement pourraient se concentrer et entrer dans le véhicule, entraînant la mort ou un grave danger pour la santé.**

- **Lorsque le véhicule est converti en camping–car ou que le pont arrière est équipé d'une caisse spéciale, Toyota déconseille aux passagers de prendre place dans la partie arrière aménagée quand le moteur est en marche. Cette précaution s'applique, que le véhicule roule ou soit à l'arrêt avec le moteur en marche. Un soin tout particulier doit être accordé pour éviter l'introduction de gaz d'échappement dans le camping–car, dans la caravane ou tout autre espace clos. Si vous sentez la présence de gaz d'échappement, ouvrez toutes les vitres et ventilez bien l'habitacle.**

Faits concernant la consommation d'huile moteur

FONCTIONS DE L'HUILE MOTEUR

Les fonctions primaires de l'huile moteur sont la lubrification et le refroidissement de l'intérieur du moteur. Elle joue un rôle majeur dans le maintien du moteur dans un bon état de fonctionnement.

LA CONSOMMATION D'HUILE MOTEUR

Il est normal qu'un moteur consomme de l'huile lorsqu'il fonctionne normalement. Cette consommation est due aux facteurs suivants.

- L'huile est utilisée pour lubrifier les pistons, les segments de piston et les cylindres. Une fine couche d'huile reste sur la paroi du cylindre lorsqu'un piston se déplace en bas dans le cylindre. Une forte dépression générée lorsque le véhicule ralentit, aspire une partie de cette huile dans la chambre de combustion. Cette huile, ainsi qu'une partie du film d'huile resté sur la paroi du cylindre, est brûlée par les gaz de combustion à haute température pendant la combustion.

- L'huile est également utilisée pour lubrifier les tiges des soupapes d'admission. Une partie de cette huile est aspirée dans la chambre de combustion avec l'air d'admission et est brûlée avec le carburant. Des gaz d'échappement à haute température brûlent l'huile utilisée pour lubrifier les tiges des soupapes d'échappement.

La quantité d'huile moteur consommée dépend de la viscosité de l'huile, de sa qualité et des conditions d'utilisation du véhicule.

La consommation d'huile augmente lors d'une conduite à vitesse élevée ponctuée d'accélérations et de décélérations fréquentes.

Un moteur neuf consomme plus d'huile, puisque ses pistons, segments de piston et parois de cylindres ne sont pas encore rodés.

Lors de l'évaluation de la quantité d'huile consommée, notez que l'huile peut être diluée, ce qui rend difficile l'évaluation précise du niveau réel.

Par exemple, si un véhicule est utilisé de façon répétée pour de courts trajets et consomme une quantité d'huile normale, la jauge d'huile peut ne pas indiquer de baisse du niveau d'huile, même après 1000 km (600 miles) ou plus. Ceci est dû au fait que l'huile est progressivement diluée avec du carburant ou de l'humidité. Il semble alors que le niveau d'huile reste inchangé.

Les produits diluants s'évaporent lorsque le véhicule est conduit à grande vitesse, comme sur une autoroute. Il semble alors que la consommation en huile soit excessive après avoir conduit à grande vitesse.

IMPORTANCE DE LA VERIFICATION DU NIVEAU D'HUILE

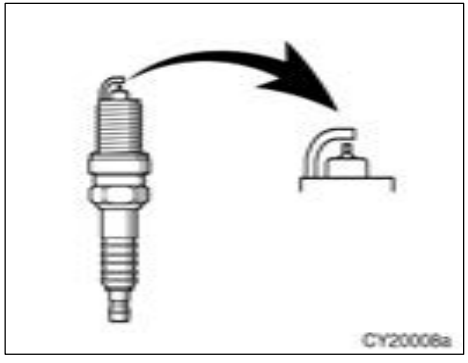
L'un des points les plus importants pour un bon entretien d'un véhicule est de garder l'huile du moteur à un niveau optimal pour que la fonction de lubrification ne soit pas affectée. C'est pourquoi il est essentiel de vérifier régulièrement le niveau d'huile. Toyota recommande que le niveau d'huile soit contrôlé chaque fois que vous faites le plein d'essence.

NOTE

L'absence de vérification régulière du niveau d'huile pourrait entraîner des incidents graves du moteur dus à une quantité d'huile insuffisante.

Pour des informations plus détaillées concernant le contrôle du niveau d'huile, voir "Vérification du niveau d'huile moteur", à la page 570 de la section 7–2.

Bougies à électrodes en iridium [moteurs 4,7 L V8 (2UZ–FE)]

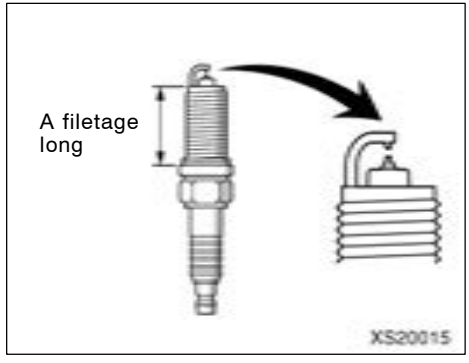


Votre moteur est équipé de bougies à électrodes en iridium.

NOTE

Utilisez uniquement des bougies d'allumage à électrodes en iridium. Ne réglez pas l'écartement des électrodes pour ne pas nuire aux performances du moteur ni à la souplesse de conduite.

Bougies à électrodes en iridium à filetage long [moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)]



Votre moteur est équipé de bougies à électrode en iridium à filetage long.

NOTE

Utilisez uniquement des bougies d'allumage à électrodes en iridium. Ne réglez pas l'écartement des électrodes pour ne pas nuire aux performances du moteur ni à la souplesse de conduite.

Pour plus de détails concernant le type de bougie d'allumage, reportez–vous à "Caractéristiques d'entretien", à la page 610 de la section 8.

Système de freinage

Le système de frein à maître–cylindre en tandem est un système hydraulique composé de deux systèmes auxiliaires indépendants. Si l'un des systèmes auxiliaires tombe en panne, l'autre continue à fonctionner. Toutefois, la pédale de frein sera plus dure, et la distance de freinage sera plus longue. Dans ce cas, le témoin du circuit de frein s'allume.

⚠ ATTENTION

Ne conduisez jamais votre véhicule avec un seul circuit de frein en bon état. Faites immédiatement réparer vos freins.

SERVO–FREIN

Le servo–frein fait appel à la dépression du moteur pour assister le freinage. Si le moteur s'arrête pendant la conduite, vous pourrez arrêter votre véhicule en appuyant normalement sur la pédale de frein. La réserve de dépression est suffisante pour un ou deux arrêts mais pas plus.

⚠ ATTENTION

- **Evitez de pomper sur la pédale de frein si le moteur cale. Chaque pression sur la pédale entame la réserve de dépression.**
- **Lorsque l'assistance ne fonctionne plus, les freins peuvent toujours être actionnés. Vous devrez toutefois appuyer très fort sur la pédale, beaucoup plus fort que d'habitude. La distance de freinage augmentera sensiblement.**

CIRCUIT DE FREINAGE ANTI–BLOCAGE

Le système de freinage antiblocage est conçu pour éviter le blocage des roues lors d'un freinage brusque ou lors d'un freinage sur des surfaces glissantes. Il permet de conserver la stabilité et la maîtrise directionnelle du véhicule dans ce type de situation.

Utilisation efficace de la pédale de frein ABS: Lorsque le système de freinage antiblocage est en action, le conducteur perçoit des remontées sous forme d'à–coups dans la pédale de frein ainsi qu'un léger bruit. Dans un tel cas, pour bénéficier pleinement du système de freinage antiblocage, maintenez la pédale de frein fermement enfoncée. Ne pompez pas sur la pédale de frein lors d'un freinage d'urgence. Les performances du freinage s'en trouveraient diminuées.

Le système de freinage antiblocage intervient lorsque la vitesse du véhicule a dépassé environ 10 km/h (6 mph). Il cesse d'intervenir lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à environ 5 km/h (3 mph).

Si, par temps de pluie, vous appuyez sur la pédale de frein alors que le véhicule passe sur une plaque d'égout, une plaque métallique de chantier de construction, les raccords d'un pont, etc., le système de freinage antiblocage aura tendance à se déclencher.

Au démarrage du moteur, ou immédiatement après démarrage du véhicule, il est possible de percevoir un claquement ou un bruit caractéristique dans le compartiment moteur pendant quelques secondes. C'est la preuve que le système de freinage antiblocage est en mode auto–contrôle et qu'il ne s'agit pas d'une anomalie de fonctionnement.

Lorsque le système de freinage antiblocage est activé, il est possible d'observer les conditions suivantes. Cela ne signifie cependant pas que le dispositif est défectueux:

- Il est possible de percevoir le fonctionnement du système de freinage antiblocage et de ressentir des remontées sous forme d'à–coups dans la pédale de frein ainsi que des vibrations dans la carrosserie et le volant de direction. Même une fois que le véhicule est à l'arrêt, il est également possible que vous entendiez un bruit de moteur caractéristique dans le compartiment moteur.

- Lorsque le système de freinage antiblocage se désactive, il est possible que la pédale de frein s'enfonce un peu.

⚠ ATTENTION

Ne surestimez pas l'action du système de freinage antiblocage: Bien que le système de freinage antiblocage assure un meilleur contrôle du véhicule, il est toujours important de conduire avec prudence et de maintenir une vitesse modérée tout en roulant à une distance suffisante du véhicule qui vous précède, car la stabilité du véhicule est limitée tout comme l'efficacité du volant de direction, même si le système de freinage antiblocage est activé.

Si la capacité d'adhérence des pneus est dépassée ou en cas d'aquaplaning lors d'une conduite à vitesse élevée sous la pluie, le système de freinage antiblocage ne peut garantir le contrôle du véhicule.

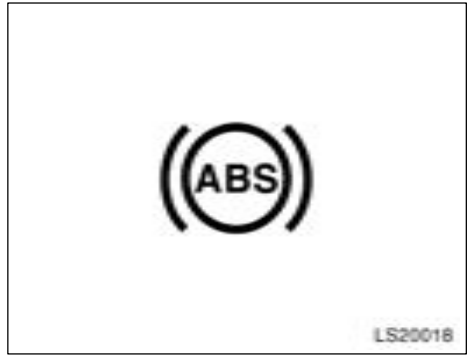
Le freinage antiblocage ne vise pas à réduire la distance de freinage: Conduisez toujours à une allure modérée et maintenez une distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède. Par rapport à un véhicule dépourvu de système de freinage antiblocage, les distances d'arrêt de votre véhicule peuvent être plus longues dans les cas suivants:

- **Conduite sur revêtement détérioré, gravillonné ou enneigé.**
- **Conduite avec chaînes à neige.**
- **Conduite sur des bosses telles que les raccords d'une route.**
- **Conduite sur route dont le revêtement est détérioré ou présente des inégalités de surface.**

Placez 4 pneus de la taille et à la pression prescrites: Le système antiblocage des roues détermine la vitesse du véhicule à partir des informations envoyées par les capteurs de vitesse de rotation de chaque roue. L'utilisation de pneus autres que les pneus recommandés peut fausser les données relatives à la vitesse de rotation des roues, et, par conséquent, allonger la distance de freinage.



Type A



Type B

Témoin "ABS"

Le témoin s'allume lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON". Si le système antiblocage des roues et le système d'assistance au freinage fonctionnent correctement, le témoin s'éteint après quelques secondes. Il ne se rallume ensuite que pour signaler un disfonctionnement de l'un des systèmes.

Lorsque le témoin "ABS" est allumé (et que le témoin du système de freinage est éteint), les systèmes suivants ne fonctionnent pas, mais le système de freinage continue de fonctionner normalement.

- Système de freinage antiblocage
- Système d'assistance du freinage
- Système de commande de traction
- Dispositif "AUTO LSD"
- Système de commande de stabilité du véhicule

Lorsque le témoin "ABS" est allumé (et que le témoin du système de freinage est éteint), cela signifie que le système de freinage antiblocage ne fonctionne pas, de sorte que les roues se bloqueront lors d'un freinage brusque ou d'un freinage sur chaussée glissante.

L'apparition d'une des situations suivantes signale la présence d'un disfonctionnement dans les pièces commandées par le système de témoins. Faites vérifier au plus vite votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur de moteur est amené en position "ON", ou il reste allumé.
- Le témoin s'allume pendant la conduite.

La brève activation d'un témoin, pendant le fonctionnement, ne signale pas la présence d'un problème.

⚠ ATTENTION

Si le témoin "ABS" reste allumé en même temps que le témoin du système de freinage, arrêtez immédiatement votre véhicule dans un lieu sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.

Cela signifie que non seulement le système de freinage antiblocage est défectueux, mais aussi que le véhicule sera extrêmement instable lors du freinage.

SYSTEME DE FREIN A MAIN DE TYPE A TAMBOURS INCORPORES AU DISQUE

Votre véhicule est équipé d'un système de frein de stationnement de type à tambour intégré dans le disque. Ce type de système de freinage nécessite un polissage périodique des mâchoires de frein ou à chaque remplacement des mâchoires et/ou des tambours du frein de stationnement.

Confiez le polissage à votre concessionnaire Toyota.

DISPOSITIF D'ASSISTANCE AU FREINAGE D'URGENCE

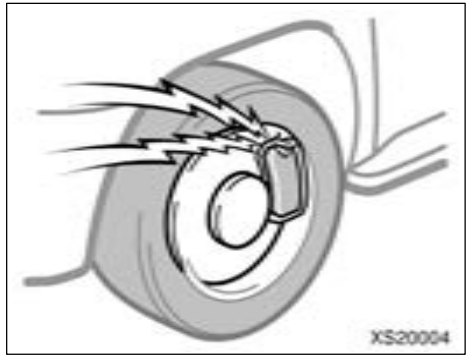
Lorsque vous sollicitez brutalement les freins, le dispositif d'assistance au freinage d'urgence considère qu'il s'agit d'un arrêt d'urgence et assure alors un freinage plus puissant dans le cas où le conducteur ne peut maintenir la pédale de frein fermement enfoncée.

Lorsque vous sollicitez brutalement les freins, le freinage devient plus puissant. Il est alors possible que vous entendiez un bruit provenant du compartiment moteur et que vous ressentiez des vibrations dans la pédale de frein. Ceci n'indique pas un disfonctionnement.

Le dispositif d'assistance au freinage d'urgence fonctionne lorsque le véhicule a atteint une vitesse supérieure à 10 km/h (6 mph) environ. Il cesse d'intervenir lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à environ 5 km/h (3 mph).

Pour de plus amples informations concernant le témoin de ce système, reportez–vous à "Témoins de rappel d'entretien et signaux sonores" page 205 de la section 1–6.

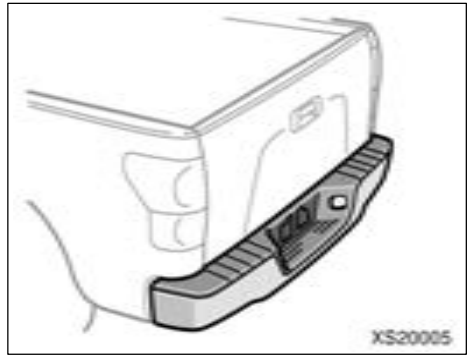
Indicateurs de limite d'usure des plaquettes de frein



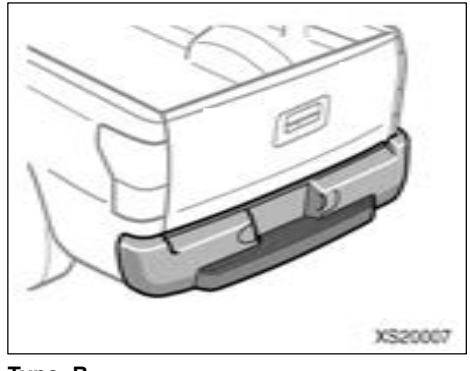
Les indicateurs d'usure des plaquettes de freins à disque émettent un bruit qui vous avertit lorsque les plaquettes de frein sont usées et qu'elles doivent être remplacées.

Si vous entendez un bruit de grincement pendant la conduite, faites vérifier et remplacer vos plaquettes de frein le plus tôt possible par votre concessionnaire Toyota. Vous risquez des dommages importants du rotor si les plaquettes ne sont pas remplacées au moment voulu.

Marchepied de pare–chocs arrière



Type A



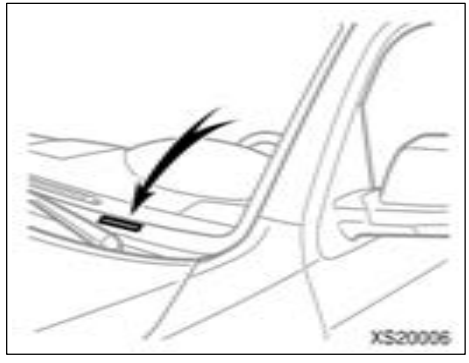
Type B

Le marchepied de pare–chocs arrière sert à la protection de l'arrière et à faciliter l'accès au plateau.

⚠ ATTENTION

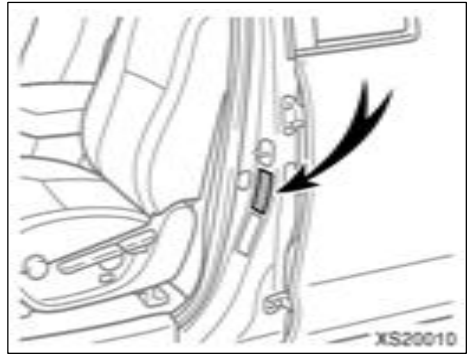
- **Ne permettez pas à plus d'une personne à la fois de monter sur le marchepied de pare–chocs arrière. Il ne supporte le poids que d'une seule personne.**
- **Ne conduisez jamais avec quelqu'un se tenant sur le marchepied de pare–chocs arrière.**
- **Ne restez pas sur le marchepied du pare–chocs arrière lorsque le véhicule est en marche.**

Identification de votre Toyota——Numéro d'identification du véhicule



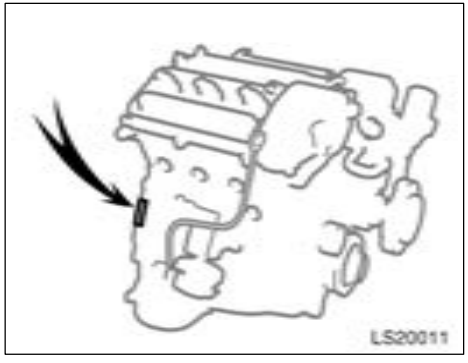
Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est l'identification légale de votre véhicule. Il se trouve en haut à gauche du tableau de bord et peut être vu du dehors à travers le pare–brise.

C'est le numéro d'identification de base de votre Toyota. Il doit figuré sur les documents d'immatriculation du véhicule.

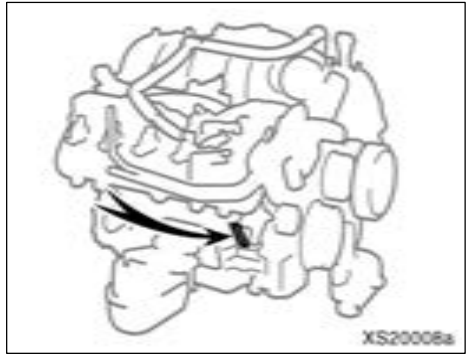


Le numéro d'identification du véhicule (VIN) figure également sur l'étiquette d'homologation.

—Numéro moteur



Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)



Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)



Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)

Le numéro du moteur est estampé sur le bloc–moteur comme illustré.

Etiquettes de antivol

Des étiquettes antivol ont été apposées sur votre véhicule. Elles mesurent environ 47 mm (1,85 in.) sur 12 mm (0,47 in.).

Ces étiquettes sont destinées à réduire la fréquence des vols de véhicules en facilitant le repérage et la découverte de pièces en provenance de véhicules volés. L'étiquette est conçue de telle façon qu'une fois apposée sur une surface, toute tentative de retrait de l'étiquette provoque sa destruction. Le transfert de ces étiquettes intactes d'une pièce vers une autre est donc impossible.

NOTE

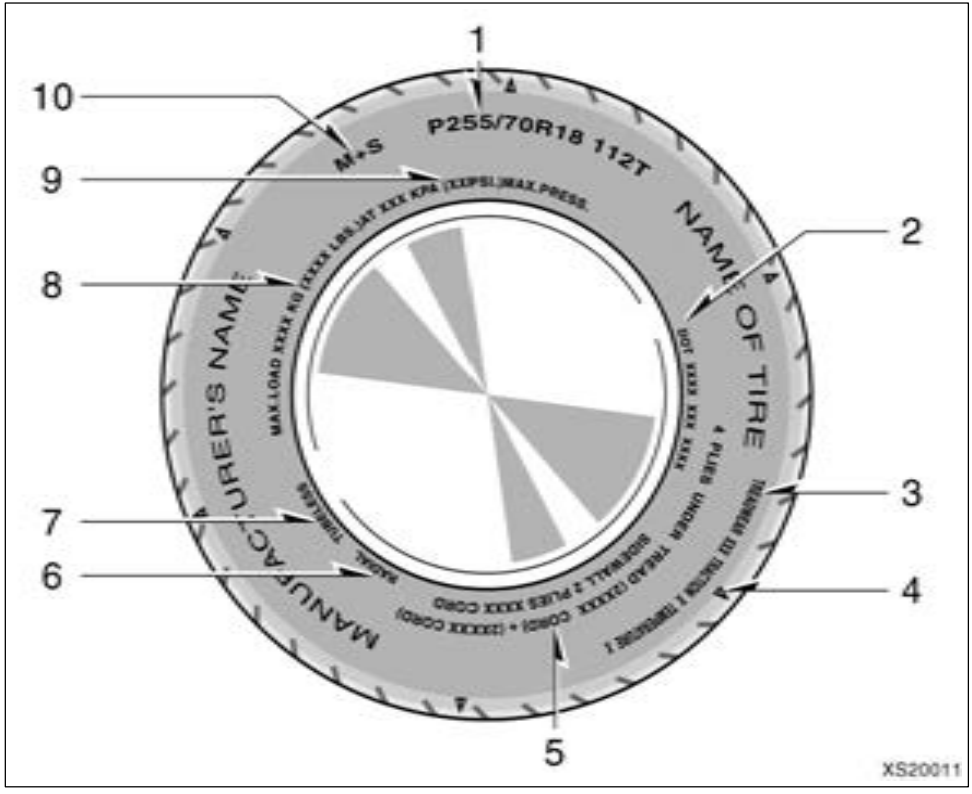
Vous ne devez pas tenter de retirer ces étiquettes de prévention contre le vol, car ceci risque de constituer une violation de certaines lois nationales ou fédérales.

Suspension et châssis

⚠ ATTENTION

Ne modifiez pas la suspension et le châssis par des kits de levage, entretoises, ressorts, etc. Ceci pourrait avoir des conséquences dangereuses sur la tenue de route et provoquer la perte de contrôle du véhicule.

Informations sur les pneus —Symbole des pneus

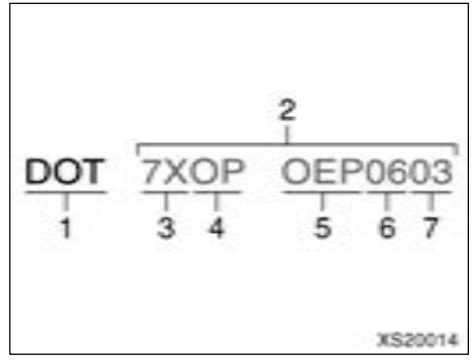


Cette image illustre les symboles caractéristiques des pneus.

1. **Dimensions des pneus—**Pour plus de détails, reportez–vous à “—Dimensions des pneus”, page 474.
2. **DOT et numéro d’identification du pneu (TIN)—**Reportez–vous à la rubrique “—DOT et numéro d’identification du pneu (TIN)” à la page 473.
3. **Niveau de qualité uniforme des pneus—**Pour plus de détails, reportez–vous à “—Niveau de qualité uniforme des pneumatiques” page 475.
4. **Emplacement des indicateurs d’usure de la bande de roulement—**Pour plus de détails, reportez–vous à “Vérification et remplacement des pneus”, à la page 579.

5. **Composition des nappes et matériaux utilisés—**Les nappes sont des couches de câblés dans une gaine de caoutchouc, disposés parallèlement. Les câblés sont les brins qui forment les nappes du pneu.
6. **Pneus radiaux ou pneus à nappes croisées—**Un pneu radial porte la mention “RADIAL” sur le flanc. Les pneus ne portant pas la mention “RADIAL” sont des pneus à nappes croisées.
7. **“TUBELESS” (sans chambre à air) ou “TUBE TYPE” (avec chambre à air)—**Dans les pneus sans chambre à air, l’air est directement insufflé dans le pneu tandis que dans les pneus avec chambre à air, celle–ci maintient la pression d’air.
8. **Limite de charge à la pression maximale de gonflage à froid—**Pour les détails, reportez–vous à “Vérification et remplacement des pneus”, à la page 579.
9. **Pression de gonflage maximale à froid—**C’est la pression à laquelle un pneu peut être gonflé. Pour plus de détails concernant la pression de gonflage à froid recommandée, reportez–vous à “Pneus” à la page 615.
10. **Pneus été ou pneus toutes saisons—**Un pneu toutes saisons porte la mention “M+S” sur le flanc. Les pneus ne portant pas la mention “M+S” sont des pneus été. Pour les détails, reportez–vous à “Types de pneus”, à la page 489.

—DOT et numéro d’identification du pneu (TIN)



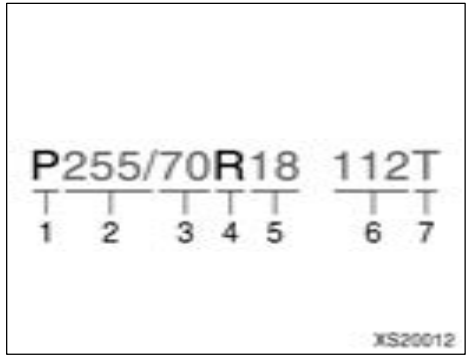
L’illustration montre une inscription caractéristique de conformité aux normes établies par le ministère des transports (DOT – Department of Transportation) et de numéro d’identification de pneu (TIN).

1. Symbole “DOT”
2. Numéro d’identification du pneu (TIN)
3. Marque d’identification du fabricant du pneu
4. Code de dimension du pneu
5. Code optionnel du fabricant relatif au type de pneu (3 ou 4 lettres)

6. Semaine de fabrication
7. Année de fabrication

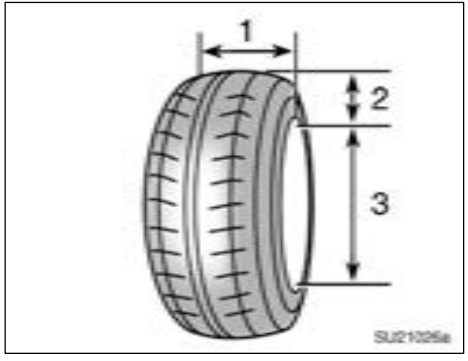
Le symbole “DOT” atteste que le pneu est conforme aux normes fédérales de sécurité applicables aux véhicules automobiles.

—Dimensions des pneus



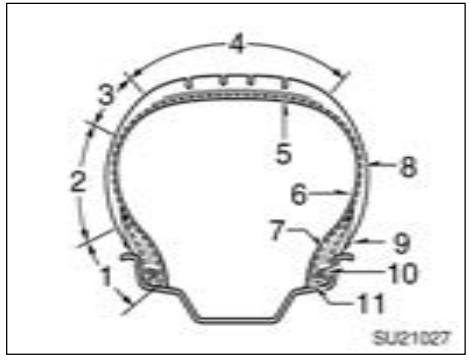
Cette image illustre une indication caractéristique de la dimension d’un pneu.

1. Utilisation du pneu (P=Voiture de tourisme, T=Utilisation temporaire)
2. Largeur de section (en millimètres)
3. Rapport d’aspect (hauteur du pneu rapportée à la largeur de section)
4. Code de structure du pneu (R=Radiale, D=Diagonale)
5. Diamètre de jante (en pouces)
6. Indice de charge (2 ou 3 chiffres)
7. Symbole de vitesse (1 caractère alphabétique)



1. Largeur de section
2. Hauteur du pneu
3. Diamètre de la jante

—Nom de chaque section du pneu



1. Talon
2. Flanc
3. Epaulement
4. Bande de roulement
5. Ceinture
6. Calandrage intérieur
7. Renfort en caoutchouc
8. Carcasse
9. Segment de jante
10. Fils d'acier de la tringle
11. Bandelette talon

—Niveau de qualité uniforme des pneumatiques

Cette notice d'information a été préparée en conformité avec les normes publiées par l'organisme National Highway Traffic Safety Administration du U.S. Department of Transportation. Elle renseigne les clients et/ou les clients potentiels de véhicules Toyota sur le niveau de qualité uniforme des pneumatiques.

Votre concessionnaire Toyota peut vous apporter des informations complémentaires quant aux questions que vous vous posez après la lecture de cette information.

Niveaux de qualité DOT—En plus de ces niveaux de qualité, les pneus des véhicules transportant des passagers doivent tous être conformes aux exigences fédérales américaines en matière de sécurité. Vous trouverez les niveaux de qualité selon le cas sur le flanc des pneus entre l'épaulement de la bande de roulement et la largeur de section maximum. Par exemple: Témoin d'usure du pneu 200 Traction AA Température A

Témoin d'usure du pneu—Le degré d'usure du pneu admis est établi par comparaison; il est basé sur l'usure du pneu testé dans des conditions déterminées sur un banc d'essai agréé par le gouvernement. Par exemple, un pneu de classe 150 s'userait une fois et demie (1–1/2) autant qu'un pneu de classe 100 d'après les essais du gouvernement. Toutefois, la performance relative des pneus dépend de leur condition réelle d'utilisation, et peut s'éloigner significativement de la norme en raison des différences dans les habitudes de conduite, l'entretien, les revêtements de route et le climat.

Traction AA, A, B, C—Les catégories de traction sont, par ordre décroissant, AA, A, B et C, et concernent la capacité du pneu à freiner sur un revêtement humide, mesurée sous contrôle sur les surfaces en asphalte et en béton du programme de tests spécifique du gouvernement. Un pneu de catégorie C a probablement des performances de freinage médiocre.

Avertissement: Le niveau de qualité de traction affecté à ce pneu est établi à partir de tests de traction en freinage (en ligne droite) et ne comprend pas la traction dans les virages (rotation).

Température A, B, C—Les catégories de température sont A (la plus élevée), B et C, et concernent la résistance du pneu à la production de chaleur et sa capacité à dissiper la chaleur, lors de tests réalisés sous contrôle et en laboratoire sur une roue d'essai spécifique. Une haute température soutenue peut altérer le matériau du pneu et écourter sa durée de vie; une température excessive peut mener à une défaillance soudaine du pneu. La catégorie C correspond à un niveau de performances que tous les pneus de voitures particulières doivent atteindre, conformément à la norme fédérale N°109 sur la sécurité des véhicules à moteur. Les catégories B et A représentent des niveaux de performances plus élevés que la norme minimale exigée par la loi, obtenus sur une roue d'essai en laboratoire.

Avertissement: Les gradians de température de ce pneu ont été établis pour un pneu qui a été correctement gonflé et n'est pas surchauffé. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou une charge excessive, toutes ces conditions séparées ou combinées peuvent entraîner une augmentation de la température et engendrer des défaillances possibles du pneu.

—Glossaire de termes relatifs aux pneus

Terminologie relative aux pneus	Signification
Pression de gonflage pneu froid	pression de gonflage des pneus lorsque le véhicule n'a pas été utilisé pendant au moins 3 heures ou qu'il n'a pas parcouru plus de 1,5 km (1 mile) dans ces conditions
Pression de gonflage maximale	pression maximale à laquelle un pneu peut être gonflé. Elle est indiquée sur le flanc du pneu
Pression de gonflage recommandée	pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant
Poids des accessoires	poids combiné (en plus des pièces standard qui doivent être remplacées) de la transmission automatique, de la direction assistée, de l'assistance au freinage, des lève–vitres électriques, des sièges électriques, de la radio et du chauffage, dans la mesure où ces sous–ensembles peuvent être installés d'usine (qu'ils le soient ou pas)
Poids à vide	poids d'un véhicule à moteur avec ses équipements standard, le plein d'essence, d'huile et de liquide de refroidissement et, s'il y a lieu, la climatisation et autres équipements en option
Poids maximum du véhicule en charge	la somme des éléments suivants— (a) poids à vide; (b) poids accessoire; (c) capacité de charge du véhicule; et (d) poids des options prévues par le constructeur
Poids normal des occupants	68 kg (150 lb.) multiplié par le nombre d'occupants précisé dans la deuxième colonne du tableau 1 suivant

Terminologie relative aux pneus	Signification
Répartition des occupants	répartition recommandée des passagers dans le véhicule est indiquée à la troisième colonne du tableau 1 ci–après
Poids des options de production	poids combiné des options de production régulière dépassant d'au moins 2,3 kg (5 lb.) les éléments standard qu'elles remplacent, et non précédemment pris en considération dans le poids à vide ou le poids des accessoires, c'est notamment le cas des étriers de frein plus puissants, des galeries de toit, des batteries plus puissantes et des garnitures spéciales
Jante	support en métal du pneu ou de l'ensemble pneu et chambre à air sur lequel s'appuient les talons du pneu
Diamètre de la jante (Diamètre de la roue)	diamètre nominal du siège du talon
Désignation des dimensions de la jante	diamètre et largeur de la jante
Désignation du type de jante	désignation utilisée par les constructeurs automobiles en fonction du style ou du code
Largeur de la jante	distance nominale entre les bords de la jante
Capacité de charge du véhicule (Capacité totale de charge)	charge nominale en bagages et chargement plus 68 kg (150 lb.) multipliés par la contenance nominale du véhicule
Charge maximum du véhicule sur les pneus	charge sur un seul pneu, déterminée en répartissant le poids du véhicule en pleine charge sur chaque axes et en divisant par deux
Charge normale du véhicule s'exerçant sur le pneu	charge pesant individuellement sur le pneu, calculée en prenant le poids à vide, le poids des accessoires et le poids normal des passagers sur l'essieu concerné (selon la répartition du tableau 1 ci–après) et en divisant par deux

Terminologie relative aux pneus	Signification
Côté exposé aux intempéries	parties de la jante qui ne sont pas couvertes par le pneu gonflé
Talon	partie d'un pneu faite de fils d'acier enrobés ou renforcés à l'aide de nappes et dont la forme est conçue pour s'adapter à la jante
Séparation du talon	séparation entre les pièces constitutives du talon
Pneu à carcasse diagonale	pneu dans lequel les nappes qui s'étendent jusqu'aux talons sont orientées de façon à former des angles alternés sensiblement inférieurs à 90 degrés par rapport à la ligne médiane de la bande de roulement
Carcasse	structure du pneu, à l'exception de la gomme de la bande de roulement et des flancs, qui, lorsque le pneu est gonflé, supporte la charge
Arrachement	rupture et perte de tronçons de la bande de roulement ou des flancs du pneu
Câblé	brins qui forment les nappes du pneu
Séparation de câblés	lorsque les câblés se détachent des pièces constitutives caoutchoutées adjacentes
Fissuration	toute séparation dans la bande de roulement, les flancs ou le calandrage intérieur du pneu s'étendant jusqu'au câblé
CT	pneu doté d'un système de jante et de pneu à rebords inversés, conçu pour être monté sur une jante de façon à ce que les rebords de la jante, orientés radialement vers l'intérieur, soient enfermés dans la cavité du pneu
Pneu renforcé	pneu conçu pour des charges élevées et pour des pressions de gonflage supérieures à celles d'un pneu standard

Terminologie relative aux pneus	Signification
Rainure	espace entre deux nervures adjacentes de la bande de roulement
Calandrage intérieur	couche(s) formant la surface intérieure d'un pneu sans chambre à air contenant le dispositif de gonflage à l'intérieur du pneu
Séparation du calandrage intérieur	lorsque le calandrage intérieur se détache des câblés de la carcasse
Flanc extérieur obligatoire	(A) flanc qui comporte une bande blanche, porte des lettres blanches ou soutient le fabricant, la marque, et/ou le bâti nommé modèle plus élevées ou plus profondes que le même bâti sur l'autre flanc du pneu, ou (B) pneu à flanc externe désigné est un pneu asymétrique dont un des flancs doit être dirigé vers l'extérieur lors de la monte
Pneu pour camion léger (LT)	pneu conçu par son fabricant en vue d'être utilisé sur des camions légers ou des véhicules de tourisme à usages multiples
Capacité de charge	charge maximale assignée à un pneu pour une pression de gonflage donnée
Capacité de charge maximum	capacité de charge pour un pneu à la pression de gonflage maximum autorisée pour ce pneu
Pression de gonflage maximum autorisée	pression de gonflage maximum à laquelle un pneu peut être gonflé à froid
Jante de mesure	jante sur laquelle s'adapte un pneu sous réserve de dimensions physiques correspondantes
Séparation de soudure	toute rupture à une jonction de la bande de roulement, du flanc ou du calandrage intérieur s'étendant jusqu'au câblé

Terminologie relative aux pneus	Signification
Diamètre extérieur	diamètre hors tout d'un pneu neuf gonflé
Largeur hors tout	distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, y compris les reliefs dus aux étiquettes, décorations, bandes protectrices ou nervures
Pneu pour véhicule de tourisme	pneu destiné à une utilisation sur des véhicules de tourisme, des véhicules de tourisme à usages multiples et des camions dont le poids nominal brut (GVWR) est inférieur ou égal à 10000 lb.
Nappe	couche de câblés dans une gaine de caoutchouc, disposés parallèlement
Décollement entre nappes	rupture du composé de caoutchouc entre les nappes adjacentes d'un pneu
Pneumatique	dispositif mécanique fait de caoutchouc, de produits chimiques, de fibres, de métal et autres matériaux qui, montés sur une roue d'automobile, génère la traction et contient le gaz ou le liquide soutenant la charge
Pneu à carcasse radiale	pneu dont les nappes qui s'étendent jusqu'aux talons sont orientées de façon à former un angle sensiblement égal à 90 degrés par rapport à la ligne médiane de la bande de roulement
Pneu renforcé	pneu conçu pour des charges élevées et pour des pressions de gonflage supérieures à celles d'un pneu standard
Largeur	distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, sans prise en compte des reliefs dus aux étiquettes, décorations ou bandes protectrices
Flanc	partie du pneu située entre la bande de roulement et le talon
Séparation des flancs	lorsque le composé de caoutchouc se détache du câblé dans le flanc

Terminologie relative aux pneus	Signification
Pneu neige	pneu dont l'index de traction est égal ou supérieur à 110, par rapport au test E−1136 Standard Reference Test Tire de l'ASTM, lorsque le test de traction sur neige est utilisé conformément à la norme ASTM F−1805−00, Standard Test Method for Single Wheel Driving Traction in a Straight Line on Snow−and Ice−Covered Surfaces, et qui porte le pictogramme représentant une montagne et un flocon de neige () sur au moins un flanc
Jante d'essai	jante sur laquelle un pneu s'adapte en vue d'effectuer un essai, concerne toute jante répertoriée comme il se doit pour une utilisation avec ce pneu
Bande de roulement	partie d'un pneu en contact avec la route
Nervure de bande de roulement	partie de la bande de roulement qui entoure la circonférence d'un pneu
Séparation de la bande de roulement	détachement de la bande de roulement de la carcasse du pneu
Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI)	ergots situés dans les principales rainures, conçus pour donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement
Appareil fixe pour le maintien de la roue	appareil fixe utilisé pour maintenir correctement l'ensemble roue et pneu pendant l'essai

Tableau 1—Chargement et répartition des occupants pour une charge normale du véhicule, pour diverses capacités indiquées en places assises

Nombre de places assises, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
2 à 4	2	2 devant
5 à 10	3	2 devant, 1 au niveau du deuxième siège
11 à 15	5	2 devant, 1 au niveau du deuxième siège, 1 au niveau du troisième siège, 1 au niveau du quatrième siège
16 à 20	7	2 devant, 2 au niveau du deuxième siège, 2 au niveau du troisième siège, 1 au niveau du quatrième siège

Limites de charge du véhicule

Les limites de charge du véhicule reprennent la capacité totale de charge, la capacité assise, la capacité de traction et la capacité de chargement. Suivez les limites de charge données ci–dessous. La capacité totale de charge et la capacité assise figurent aussi sur l'étiquette de pression des pneus et d'information de charge. Pour l'emplacement de l'étiquette de pression des pneus et d'information de charge, reportez–vous à "Vérification de la pression de gonflage des pneus", à la page 576.

Capacité de charge totale:

La capacité de charge totale équivaut à la somme du poids des passagers, du chargement et des bagages. La charge au timon est comprise lorsque vous tractez une remorque. Pour connaître la capacité de charge totale de votre véhicule, reportez–vous au point "Capacité de charge du véhicule", à la page 604 de la section 8.

Capacité en places assises:

Modèles Regular cab
- Avec sièges séparé
  - Total 2
- Avec sièges banquette
  - Total 3

Modèles Double cab et Crew Max
- Avec sièges séparé
  - Total 5 (Avant 2, Arrière 3)
- Avec sièges banquette
  - Total 6 (Avant 3, Arrière 3)

Le nombre de places assises équivaut au nombre maximal d'occupants, chacun d'entre eux étant supposé peser 68 kg (150 lb.). Suivant le poids réel des personnes, le nombre de places assises donné peut dépasser la capacité de charge totale.

NOTE
Même si le nombre d'occupants n'est pas supérieur à la capacité assise, il ne faut pas dépasser la capacité totale de charge.

Capacité de traction:

La capacité de traction correspond au poids brut de la remorque maximum autorisé (poids de la remorque et poids de son chargement) que votre véhicule est capable de tracter. Pour connaître la capacité de traction de votre véhicule, reportez–vous à "Capacité de traction", à la page 607 de la section 8.

Capacité de charge

La capacité de charge peut augmenter ou diminuer suivant la taille (poids) et le nombre d'occupants. Pour plus de détails, référez–vous à "Capacité et répartition" décrit plus loin.

⚠ ATTENTION

Ne dépassez pas la charge supérieure à chaque limite de charge. Cela risquerait non seulement d'endommager les pneus, mais également de détériorer le pouvoir directionnel et les performances de freinage, avec comme conséquence ultime un accident.

Charge et bagages—
—Précautions à prendre lors du rangement des bagages

Lors du rangement d'un chargement ou de bagages dans le véhicule, observez les précautions suivantes:

- Placez dans la mesure du possible bagages et autres chargements sur le plateau arrière. Assurez–vous que tous les objets sont fermement maintenus en place.
- Vérifiez que la charge est parfaitement répartie dans le véhicule. Repoussez la charge le plus loin possible vers l'avant pour une meilleure répartition.
- Pour une meilleure économie de carburant, ne transportez pas de charge inutile.

⚠ ATTENTION

- **Afin d'éviter que le chargement ou les bagages ne glissent vers l'avant lors du freinage, la hauteur des objets empilés derrière les sièges avant ne doit pas dépasser la hauteur des dossiers de siège. Les bagages et le reste du chargement doivent se trouver le plus près possible du niveau du plancher.**
- **Ne laissez jamais personne voyager dans le coffre arrière. Il n'est pas conçu pour des passagers. Ceux–ci doivent rester assis sur leur siège et boucler correctement leur ceinture de sécurité. Sinon, ils risquent fortement de se blesser gravement, voire mortellement en cas de freinage brusque ou de collision.**

- **Ne conduisez pas avec des objets sur le tableau de bord. Cela pourrait limiter le champ de vision du conducteur. En outre, les objets déposés librement sur le tableau de bord peuvent glisser pendant l'accelération rapide ou au virage, et dérange le contrôle de véhicule de conducteur. Dans un accident cela peut provoquer des blessures des occupants de véhicule.**

—Capacité et répartition

La capacité de charge dépend du poids total des occupants.

(Capacité de chargement) = (Capacité de charge totale) – (Poids total des occupants)

Etapes à suivre pour Determiner Correctement la Charge Maximale—

(1) Repérez la mention "Le poids combiné des occupants et du chargement ne doit pas dépasser XXX kg ou XXX lbs." sur la plaque–étiquette de votre véhicule.

(2) Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans votre véhicule.

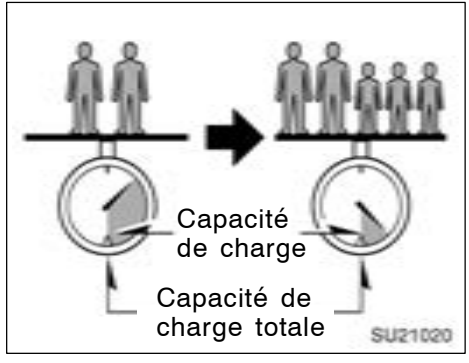
(3) Déduisez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lbs.

(4) Le résultat de cette soustraction équivaut à la capacité de charge et de bagages. Par exemple, si le montant "XXX" vaut 1400 lbs. et qu'il y aura cinq passagers de 150 lb chacun, la capacité de charge et de bagages sera de 650 lbs. (1400–750 (5x150)=650 lbs.)

(5) Déterminez le poids combiné des bagages et du chargement embarqué. Pour des raisons de sécurité, ce poids ne peut pas dépasser la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages qui a été calculée à l'étape 4.

(6) Si votre véhicule doit remorquer une caravane/remorque, la charge de celle–ci sera transférée à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer dans quelle mesure cela réduit la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages.

Pour les détails relatifs à la traction d'une remorque, reportez–vous à "Traction d'une caravane/ remorque", à la page 499 de la section 3.



Exemple pour Votre Vehicule

Dans le cas où 2 personnes ayant un poids cumulé de A kg (lb.) prennent place dans votre véhicule, dont la capacité de charge totale est égale à B kg (lb.), la capacité disponible pour le chargement et les bagages sera égale à C kg (lb.), comme suit:

B kg (lb.) – A kg (lb.) = C kg (lb.)

Dans ce cas de figure, si 3 autres passagers, ayant un poids cumulé de D kg (lb.) montent à bord du véhicule, la capacité disponible pour le chargement et les bagages se trouvera réduite à E kg (lb.), comme suit:

C kg (lb.) – D kg (lb.) = E kg (lb.)

Comme le montre l'exemple précédent, si le nombre d'occupants augmente, le poids de charge et des bagages doit être réduit d'un montant qui équivaut au poids combiné des occupants qui ont pris place par après dans le véhicule. En d'autres mots, si l'augmentation du nombre d'occupants provoque une capacité totale de charge excessive (poids combiné des occupants plus le poids de charge et des bagages), vous devez réduire le poids des charges et des bagages placés dans le véhicule.

Pour plus de détails à propos de la capacité totale de charge, reportez–vous à "Limites de charge du véhicule" à la page 485 de cette section.

⚠ ATTENTION

Même si la charge totale du poids des occupants et du chargement est inférieure à la capacité de charge totale, ne répartissez pas la charge de façon non uniforme. Cela risquerait non seulement d'endommager le pneu, mais également de détériorer le pouvoir directionnel, du fait du déséquilibre du véhicule, avec comme conséquence ultime un accident.

Types de pneus

Vérifier le type de pneus dont le véhicule est équipé à l'origine.

1. Pneus d'été

Les pneus d'été sont des pneus capables de supporter de grandes vitesses et ils sont les plus appropriés pour la conduite sur autoroute par temps sec.

Etant donné que les pneus d'été n'offrent pas les mêmes performances de traction que les pneus d'hiver, ils ne conviennent pas pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Nous recommandons d'utiliser des pneus hiver pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées. En cas de montage de pneus neige, veillez à équiper toutes les quatre roues.

2. Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons sont conçus pour assurer une meilleure traction dans la neige et ils conviennent pour la plupart des conditions de conduite en hiver, ainsi que pour une utilisation toute l'année.

Les pneus toutes saisons n'offrent cependant pas les mêmes performances de traction que les pneus neige dans la neige haute ou fraîche. Les pneus toutes saisons ne permettent pas non plus la même accélération et les mêmes performances de tenue de route que les pneus été, en conduite sur autoroute.

Pour plus de détails sur les différences entre pneus été et pneus toutes saisons, reportez–vous à la page 472.

⚠ ATTENTION

- **Ne mélangez pas des pneus d'été et des pneus toutes saisons sur le véhicule car cela pourrait provoquer une tenue de route dangereuse et donc une perte de contrôle du véhicule.**
- **N'utilisez pas de pneus autres que ceux prévus par le constructeur et n'effectuez pas de montage disparate, de jantes ou de pneus de dimensions différentes de celles d'origine.**

SECTION 3

DEMARRAGE ET CONDUITE

Avant la mise en marche du moteur 492
Comment faire démarrer le moteur 492
Conseils de conduite dans diverses conditions 493
Conduite par temps de pluie 495
Précautions concernant la conduite tout–terrain 496
Conseils pour conduite en hiver 497
Remorquage 499
Traction d'une caravane/remorque 499
Comment économiser le carburant et augmenter la longévité du véhicule 514

Avant la mise en marche du moteur

1. Regardez autour du véhicule avant de monter à bord.
2. Réglez la position du siège, l'inclinaison de dossier de siège, l'inclinaison du coussin du siège, la hauteur de l'appui–tête et l'inclinaison du volant de direction.
3. Réglez les rétroviseurs intérieur et extérieurs.
4. Verrouillez toutes les portes.
5. Bouclez les ceintures de sécurité.

Comment faire démarrer le moteur—
—Fonction d'entraînement continu du moteur

Lorsque vous mettez le contacteur de moteur en position "START" et que vous le relâchez, la fonction d'entraînement continu du moteur continue à entraîner le moteur en position "ON" jusqu'au démarrage.

La fonction s'arrête de lancer le moteur au bout de 25 secondes maximum, s'il n'a pas démarré. Attendez quelques secondes avant d'essayer à nouveau de le démarrer.

Si vous maintenez le contacteur de moteur en position "START", cette fonction continue à entraîner le moteur pendant environ 30 secondes maximum.

(a) Avant la mise en route du moteur

1. Serrez soigneusement le frein à main.
2. Eteignez les éclairages et accessoires inutiles.
3. Mettez le levier de sélection en position "P". Si vous devez faire redémarrer le moteur pendant que le véhicule roule, mettez le levier de sélection en position "N". Un dispositif de sécurité empêche le démarreur de fonctionner lorsque le levier de sélection se trouve sur une position de conduite.
4. Enfoncez la pédale de frein et maintenez–la au plancher jusqu'à ce que le véhicule démarre.

(b) Mise en marche du moteur

Avant de démarrer le moteur, assurez–vous de bien respecter les instructions décrites dans “(a) Avant la mise en route du moteur”.

Procédure de démarrage normale

Le système d’injection multipoints/système d’injection multipoints séquentielle, dont votre moteur est équipé, dose automatiquement le mélange air/carburant au démarrage. Pour démarrer le moteur, qu’il soit chaud ou froid, procédez de la manière suivante:

Sans toucher la pédale d’accélérateur, faites démarrer le moteur en amenant le contacteur de moteur en position “START”. Relâchez–le lorsque le moteur démarre.

Amenez le moteur à température en utilisant normalement le véhicule et non en le laissant fonctionner au ralenti. Pour amener le moteur à température, ne sollicitez pas le moteur inutilement jusqu’à ce que la température du liquide de refroidissement atteigne la plage normale.

Si le moteur cale...

Redémarrez–le en suivant tout simplement la procédure indiquée pour un démarrage normal.

Si le moteur ne démarre pas...

Reportez–vous à “Lorsque le véhicule ne démarre pas” page 518 de la section 4.

NOTE

- ***N’actionnez pas le démarreur pendant plus de 30 secondes à la fois. Ceci risque de provoquer une surchauffe du démarreur et des fils électriques.***
- ***N’emballez pas un moteur froid.***
- ***Si le moteur est difficile à démarrer ou s’il cale souvent, faites–le immédiatement vérifier.***

Conseils de conduite dans diverses conditions

- Ralentissez systématiquement en cas de rafales de vent. Vous pourrez ainsi mieux contrôler le véhicule.
- Conduisez lentement dans les virages, surtout à l’approche d’un carrefour. Evitez les objets épais et à bords tranchants et autres obstacles sur la route. A défaut, vous risquez d’endommager gravement vos pneus, avec un risque d’éclatement.

  Conduisez lentement lorsque vous passez sur des bosses ou lorsque vous empruntez une route bosselée. Sinon, les chocs risquent d’endommager sérieusement les pneus et/ou les roues.
- Lorsque vous garez votre véhicule dans une côte, tournez les roues avant de façon à toucher l’accotement afin d’éviter que le véhicule ne dévale la pente. Serrez le frein à main et amenez le sélecteur sur “P”. Calez les roues s’il y a lieu.

- Le lavage du véhicule ou le franchissement d'un gué risque de mouiller les freins. Pour s'en assurer, vérifiez qu'il n'y a pas de circulation autour de vous, puis appuyez légèrement sur la pédale de frein. Si vous ne ressentez pas l'effort de freinage normal, les freins sont probablement mouillés. Pour les sécher, conduisez prudemment le véhicule en appuyant légèrement sur la pédale de frein avec le frein à main serré. Si l'efficacité normale des freins n'est toujours pas rétablie, garez–vous au bord de la route et faites appel à un concessionnaire Toyota.
- Modèles à quatre roues motrices—Toyota déconseille d'utiliser la traction à quatre roues motrices sur routes sèches et à revêtement dur car une conduite en quatre roues motrices provoque des bruits et une usure inutiles, et augmente la consommation de carburant.
- Modèles à quatre roues motrices—Par temps froid, du bruit risque de se produire pendant la conduite en deux roues motrices avant que le carter transfert soit à température. On conduira donc avec les quatre roues motrices jusqu'à ce que le carter transfert ait suffisamment chauffé.

⚠ ATTENTION

- **Avant de prendre la route, assurez–vous que le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin du système de freinage (témoin de rappel de frein de stationnement) est éteint.**
- **Ne vous éloignez pas du véhicule lorsque le moteur tourne.**
- **Ne gardez pas le pied sur la pédale de frein pendant la conduite. Ceci pourrait entraîner une dangereuse surchauffe ainsi qu'une usure et une consommation de carburant inutiles.**
- **Dans une descente longue ou à fort pourcentage, rétrogradez pour ne pas vous laisser emporter par la vitesse. Rappelez–vous que si vous sollicitez excessivement vos freins, ils s'échaufferont et perdront leur efficacité.**
- **Faites attention en accélérant, en passant un rapport supérieur ou en rétrogradant ou en freinant sur une chaussée glissante. Une accélération soudaine ou l'utilisation brusque du frein moteur risque de provoquer un dérapage ou une perte de contrôle du véhicule.**

- **Ne dépassez pas la limite de vitesse autorisée. Même si la limite de vitesse autorisée le permet, ne dépassez pas les 140 km/h (85 mph) sauf si le véhicule est équipé de pneus haute vitesse. Si vous conduisez à plus de 140 km/h (85 mph), ceci peut entraîner une défaillance de pneu, une perte de contrôle du véhicule et un risque d'accident. Veillez à consulter un revendeur de pneumatiques afin qu'il détermine si votre véhicule est équipé de pneus haute vitesse ou non, avant de conduire votre véhicule à vitesse élevée.**
- **Ne continuez pas à conduire normalement lorsque les freins sont mouillés. S'ils sont mouillés, la distance de freinage augmente et votre véhicule risque de ne pas freiner en ligne. En outre, le frein à main ne maintiendra pas le véhicule parfaitement à l'arrêt.**

Conduite par temps de pluie

Conduite sur route glissante

Conduisez prudemment lorsqu'il pleut, étant donné que votre visibilité est réduite, que de la buée peut se former sur les vitres et que la route est glissante.

- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir, étant donné que la route sera particulièrement glissante.
- Abstenez–vous de rouler à des vitesses élevées sur autoroute lorsqu'il pleut, étant donné qu'une pellicule d'eau peut se former entre les pneus et la surface de la route, empêchant de la sorte le bon fonctionnement de la direction et des freins.

⚠ ATTENTION

- **Les freinages, accélérations et coups de volant brusques effectués sur route glissante peuvent faire déraper les pneus et diminuer votre maîtrise du véhicule, ce qui peut provoquer un accident.**
- **Un changement brusque de régime, tel qu'un freinage moteur soudain peut provoquer un dérapage à l'origine d'un accident.**
- **Après avoir roulé dans une flaque, enfoncez légèrement la pédale de frein pour vous assurer que les freins fonctionnent correctement. Si les plaquettes de frein sont mouillées, il se peut que les freins ne fonctionnent pas correctement. Si les freins sont mouillés et ne fonctionnent pas correctement d'un seul côté du véhicule, la maîtrise de la direction peut en être affectée, ce qui peut provoquer un accident.**

Conduite sur route inondée

Ne conduisez pas sur une route inondée suite à des pluies abondantes etc. Ce faisant, vous risquez d'occasionner de sérieux dégâts à votre véhicule.

NOTE

La conduite sur route inondée peut faire caler le moteur et provoquer de sérieux disfonctionnements tels que des court–circuits dans les composants électriques et des dommages au moteur suite à son immersion dans l'eau. Si vous conduisez sur route inondée et que votre véhicule est lui–même inondé, veillez à ce qu'un concessionnaire Toyota vérifie le fonctionnement des freins; la qualité et la quantité d'huile et de liquide utilisé par le moteur, la boîte de vitesses, la boîte de transfert (véhicules à quatre roues motrices), les différentiels, etc. et l'état du lubrifiant de l'arbre de transmission, des roulements et joints de suspension (si possible) et le bon fonctionnement de tous les joints et roulements.

Précautions concernant la conduite tout–terrain

Lors d'une conduite tout–terrain, observez les précautions suivantes pour vous assurer une conduite agréable et contribuer à ce que les véhicules tout–terrains ne se voient pas interdits de circulation.

a. Conduisez uniquement dans les endroits accessibles aux véhicules tout–terrains.

b. Respectez les propriétés privées. Avant d'entrer dans une propriété privée, demandez–en la permission au propriétaire.

c. Ne pénétrez pas dans les terrains fermés. Des entrées privées, des barrières et des panneaux restreignent le passage.

d. Ne sortez pas des chemins tracés. Par temps humide, il faudra modifier votre technique de conduite ou reporter votre voyage à plus tard pour éviter d'abîmer les chemins.

Pour les propriétaires du continent américain, d'Hawaï et de Porto Rico:

Pour obtenir de plus amples informations concernant la conduite tout–terrain, consultez les organismes suivants.

- Services des parcs locaux et nationaux et des loisirs
- Bureau fédéral des véhicules à moteur
- Clubs des véhicules de loisirs
- Bureau de l'aménagement du territoire et service des forêts américains

⚠ ATTENTION

Respectez scrupuleusement les précautions suivantes pour réduire les risques de blessure ou de détérioration du véhicule:

- **Conduisez prudemment hors des routes. Ne prenez pas de risques inutiles en conduisant dans des endroits dangereux.**
- **Ne tenez pas le volant de direction par les branches en conduisant en tout–terrain. Une bosse peut faire tourner le volant brusquement et vous blesser aux mains. Gardez les mains et spécialement les pouces à l'extérieur de la jante.**
- **Vérifiez toujours l'efficacité des freins immédiatement après avoir conduit dans le sable, la boue, l'eau ou la neige.**
- **Après avoir conduit le véhicule dans les hautes herbes, la boue, le sable, franchissements de rivière, etc., vérifiez qu'il n'y a pas d'herbes, branchages, papiers, plastiques, pierres, sable, etc. coincés ou collés sous le soubassement. Eliminez tous les corps étrangers du soubassement. Si le véhicule est utilisé sans être nettoyé des corps étrangers coincés ou collés sous le soubassement, il y a risque d'incident ou d'incendie du véhicule.**
- **En cas de choc avec retournement du véhicule, une personne non protégée par sa ceinture de sécurité a plus de risques de mourir qu'une personne qui porte sa ceinture. C'est pourquoi, le conducteur et tous les passagers doivent attacher leur ceinture dès que le véhicule est en mouvement.**

- **Lors de l'utilisation en tout–terrain ou sur un sol inégal du véhicule, ne conduisez pas à une vitesse excessive, ne faites pas sauter le véhicule, ne prenez pas de virages brusques et ne heurtez aucun objet, etc. Ceci pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule ou son retournement entraînant un risque de mort ou de blessures graves. Il y a également risque de détérioration onéreuse d'organes de la suspension et du châssis du véhicule.**

NOTE

- ***Si vous conduisez dans l'eau pour traverser un cours d'eau peu profond, vérifiez tout d'abord la profondeur de l'eau et la fermeté du fond du lit. Conduisez doucement et évitez l'eau profonde.***
- ***Prenez toutes les précautions d'usage pour éviter toute détérioration par l'eau du moteur ou d'autres organes.***
- ***La pénétration d'eau dans l'admission d'air peut provoquer des détériorations graves au moteur.***
- ***Si de l'eau pénètre dans la boîte de vitesses automatique, cela entrave le passage des rapports, entraîne un blocage de la boîte de vitesses accompagné de vibrations et, enfin, provoque des dégâts.***
- ***L'eau peut diluer la graisse des roulements de roues et provoquer de la rouille et leur usure prématurée; l'eau peut également pénétrer dans les différentiels, les carters de transmission et de transfert et réduire ainsi les qualités lubrifiantes de l'huile.***
- ***Le sable et la boue qui se sont accumulés sur les tambours de freins et autour des disques de freins peuvent affecter l'efficacité du freinage et détériorer les organes du système de freinage.***
- ***Effectuez systématiquement un contrôle d'entretien après une journée d'utilisation du véhicule en tout–terrain et lorsque celui–ci a dû franchir des zones sableuses, passer dans l'eau ou la boue. Pour de plus amples informations concernant le programme d'entretien, reportez–vous au "Programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".***

Conseils pour conduite en hiver

Veillez à ce que votre liquide de refroidissement soit suffisamment protégé contre le gel.

Utilisez uniquement "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» ou liquide similaire de grande qualité, à base d'éthylène glycol, ne contenant pas de silicate, d'amine, de nitrite ou de borate et adoptant la technique d'acide organique hybride pour une longue tenue dans le temps. (Le liquide de refroidissement aux propriétés d'acide organique hybride longue durée contient un mélange phosphates en basse concentration et d'acides organiques.)

Reportez–vous à "Vérification du niveau du liquide de refroidissement moteur" page 573, section 7–2 pour les détails concernant le choix du type de liquide de refroidissement.

Pour les Etats–Unis—Le "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déminéralisée. Ce liquide de refroidissement protège le moteur jusqu'à une température de –35°C (–31°F).

Pour le Canada—Le "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déminéralisée. Ce liquide de refroidissement protège le moteur jusqu'à une température de –42°C (–44°F).

NOTE
N'utilisez pas d'eau pure seule.

Vérifiez l'état de la batterie et des câbles.

A basse température, la capacité des batteries est réduite. Par conséquent, gardez la batterie en parfaite condition de façon à fournir l'énergie nécessaire à un démarrage par temps froid. La section 7–3 décrit le mode d'inspection visuelle de l'état de la batterie. Votre concessionnaire Toyota et la plupart des stations services sont à votre disposition pour vérifier la charge.

Assurez–vous que la viscosité de l'huile moteur convient pour une utilisation par temps froid.

Reportez–vous page 571 de la section 7–2 pour la viscosité recommandée. Le démarrage du véhicule sera plus difficile en hiver si le moteur contient une huile épaisse convenant aux températures plus élevées. S'il subsiste un doute concernant l'huile à utiliser, consultez votre revendeur Toyota, il sera ravi de vous assister.

Evitez le gel des serrures de portes.

Introduisez du produit dégivrant ou de la glycérine dans les serrures pour les protéger du gel. Pour ouvrir une serrure gelée, chauffez la clé avant de l'introduire.

Utilisez un liquide de lave–glace contenant une solution d'antigel.

Ce produit est disponible chez votre concessionnaire Toyota et dans la plupart des magasins d'accessoires auto. Suivez les conseils du fabricant pour connaître la proportion d'eau à ajouter.

NOTE
N'utilisez pas d'antigel pour moteur ou autre produit de remplacement car il pourrait endommager la peinture de votre véhicule.

En cas de risque de gel, ne serrez pas le frein à main.

Lorsque vous garez votre véhicule, amenez le sélecteur sur "P" et bloquez les roues avant. N'utilisez pas le frein à main, sinon la neige ou l'eau accumulée dans et autour du mécanisme du frein à main risquent de geler, de sorte qu'il serait difficile à desserrer.

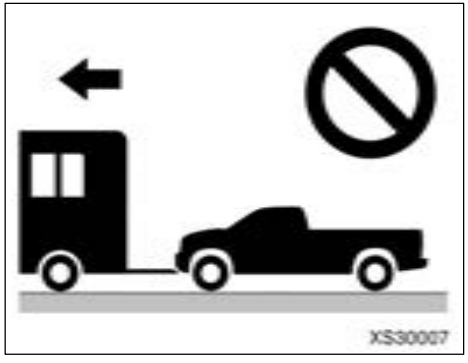
Empêchez la formation de blocs de neige ou de glace sous les ailes.

La neige ou la glace accumulée sous les ailes peut entraver la direction. Pendant les hivers rigoureux, arrêtez–vous de temps à autre et vérifiez les passages de roues.

Il est recommandé d'emporter un équipement de secours adapté aux conditions d'utilisation du véhicule.

Les quelques accessoires à prévoir sont des chaînes à neige, un grattoir pour vitres, un sac de sable ou de sel, des torches, une petite pelle, des câbles volants, etc.

Remorquage



Votre véhicule n'est pas conçu pour être remorqué derrière un camping–car avec les quatre roues reposant sur le sol.

NOTE
Ne remorquez pas votre véhicule avec les quatre roues reposant sur le sol. Vous risquez de détériorer votre véhicule.

Traction d'une caravane/remorque

Votre véhicule est essentiellement conçu comme véhicule de tourisme et susceptible de transporter des charges utiles. Le fait de remorquer une caravane/remorque aura des effets sur la manœuvrabilité, les performances, le freinage et la longévité du véhicule ainsi que sur le coût de votre conduite (consommation de carburant, etc.). Votre sécurité et votre satisfaction dépendent de la bonne utilisation d'équipements corrects et d'habitudes de conduite prudente. Pour votre sécurité et celle d'autrui, vous ne devez jamais surcharger votre véhicule ou votre caravane/remorque. Renseignez–vous auprès de votre concessionnaire Toyota pour plus de détails avant de remorquer.

NOTE
Avant de remorquer, renseignez–vous auprès de votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations sur des exigences supplémentaires, comme par exemple un kit de remorquage, etc.

⚠ ATTENTION
Pour tracter une remorque en toute sécurité, faites preuve d'une grande vigilance et conduisez tout en respectant les conditions de conduite relatives aux caractéristiques et au fonctionnement de la remorque.
L'efficacité du freinage et la stabilité du véhicule dépendent en partie du réglage et de l'efficacité du freinage et de la stabilité de la remorque et également de l'attelage.
Respectez toutes les instructions décrites dans cette section. Si vous ne les respectez pas, vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser gravement, voire mortellement.

LIMITES DE POIDS

Avant de procéder au remorquage, assurez–vous que les poids suivants respectent les limites prescrites, poids brut de la remorque, poids brut du véhicule, poids brut des deux combinés, poids brut sur essieu et charge au timon.

Le poids brut de la remorque et la charge au timon peuvent être mesurés à l'aide d'une balance à bascule, disponible dans une station de pesée le long d'une autoroute, dans une société de matériaux de construction, dans une société de camionnage, dans un dépôt de ferraille, etc.

Référence

Poids du véhicule

GVWR (poids nominal brut du véhicule) représente le **poids brut** maximum autorisé **du véhicule**.

Le **poids brut du véhicule** équivaut au poids total du véhicule. En cas de remorquage, il correspond à la somme du poids du véhicule (comprenant les passagers, le chargement et tout équipement optionnel installé sur le véhicule) et de la charge au timon (ou poids de l'axe de pivotement).

GAWR (poids nominal brut sur essieu) représente le **poids brut** maximum autorisé **sur l'essieu**.

Le **poids brut sur essieu** représente la charge supportée par chaque essieu (avant et arrière).

GCWR (poids nominal brut combiné) représente le **poids brut combiné** maximum autorisé.

Le **poids brut combiné** équivaut à la somme du poids total du véhicule (comprenant les passagers, le chargement et tout équipement optionnel installé sur le véhicule) et du poids de la remorque tractée (chargement de la remorque compris).

Le **poids brut de la remorque** équivaut à la somme du poids de la remorque et du poids de son chargement.

La **capacité de remorquage** représente le **poids brut de la remorque** maximum autorisé.

La capacité de remorquage est calculée en fonction du poids du véhicule de base comprenant l'équipement nécessaire et un conducteur d'environ 150 lb.

L'équipement optionnel supplémentaire, les passagers et le chargement du véhicule réduisent la capacité de remorquage. Le poids brut de la remorque comprend la remorque, son contenu et l'équipement nécessaire à sa traction.

La **charge au timon** représente la charge placée sur la boule d'attelage de remorque.

La **charge sur l'axe de pivotement** représente la charge placée sur le support d'attelage de remorque de sellette d'attelage.

GCWR, Capacité de traction

kg (lb.)

Code du véhicule*7	Moteur	Type de cabine	Système d'entraînement	Plateau	GCWR		Capacité de traction	
					Avec attelage	Sans attelage	Avec attelage	Sans attelage
GSK50L–TRADKA	1GR–FE*1	Regular	2WD*4	Standard	—	4535 (10000)	—	2310 (5100)
GSK51L–THADKA				Long	—	4535 (10000)	—	2265 (5000)
UCK50L–TRADKA	2UZ–FE*2		2WD*4	Standard	6120 (13500)	5440 (12000)	3855 (8500)	3175 (7000)
UCK51L–THADKA				Long	6120 (13500)	5440 (12000)	3810 (8400)	3125 (6900)
UCK55L–TRADKA			4WD*5	Standard	6120 (13500)	5440 (12000)	3715 (8200)	3035 (6700)
UCK56L–THADKA				Long	6120 (13500)	5440 (12000)	3670 (8100)	2990 (6600)
USK50L–TRTDKA	3UR–FE*3		2WD*4	Standard	7030 (15500)	6350 (14000)	4715 (10400)	4035 (8900)
					6800 (15000)*6		4490 (9900)*6	
USK51L–THTDKA				Long	7255 (16000)	6350 (14000)	4895 (10800)	3990 (8800)
USK55L–TRTDKA			4WD*5	Standard	7030 (15500)	6350 (14000)	4580 (10100)	3945 (8700)
					6800 (15000)*6		4350 (9600)*6	
USK56L–THTDKA				Long	7255 (16000)	6350 (14000)	4760 (10500)	3900 (8600)

*1: Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)
*2: Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
*3: Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
*4: Modèles à deux roues motrices
*5: Modèles à quatre roues motrices
*6: Avec pneus P275/55R20
*7: Ce code de modèle est également indiqué sur l'étiquette d'homologation. Consulter "Identification de votre Toyota" sur la page 469 de la section 2 pour savoir où se trouve l'étiquette d'homologation.

kg (lb.)

Code du véhicule*6	Moteur	Type de cabine	Système d'entraînement	Plateau	Finition	GCWR		Capacité de traction	
						Avec attelage	Sans attelage	Avec attelage	Sans attelage
GSK51L–CRASKA	1GR–FE*1	Double	2WD*4	Standard	SR5	—	4535 (10000)	—	2175 (4800)
UCK51L–CRASKA	2UZ–FE*2		2WD*4	Standard	SR5	6120 (13500)	5440 (12000)	3670 (8100)	3035 (6700)
UCK51L–CRALKA					Limited	6120 (13500)	5440 (12000)	3670 (8100)	2990 (6600)
UCK52L–CHASKA				Long	SR5	6120 (13500)	—	3625 (8000)	—
UCK56L–CRASKA			4WD*5	Standard	SR5	6120 (13500)	5440 (12000)	3535 (7800)	2900 (6400)
UCK56L–CRALKA					Limited	6120 (13500)	5440 (12000)	3535 (7800)	2855 (6300)
UCK57L–CHASKA				Long	SR5	6120 (13500)	—	3490 (7700)	—
USK51L–CRTSKA	3UR–FE*3		2WD*4	Standard	SR5	7255 (16000)	6350 (14000)	4805 (10600)	3900 (8600)
USK51L–CRTLKA					Limited	7255 (16000)	6350 (14000)	4805 (10600)	3900 (8600)
USK52L–CHTSKA				Long	SR5	7255 (16000)	—	4760 (10500)	—
USK56L–CRTSKA			4WD*5	Standard	SR5	7255 (16000)	6350 (14000)	4670 (10300)	3760 (8300)
USK56L–CRTLKA					Limited	7255 (16000)	6350 (14000)	4670 (10300)	3760 (8300)
USK57L–CHTSKA				Long	SR5	7255 (16000)	—	4625 (10200)	—

*1: Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)
*2: Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
*3: Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
*4: Modèles à deux roues motrices
*5: Modèles à quatre roues motrices
*6: Ce code de modèle est également indiqué sur l'étiquette d'homologation. Consulter "Identification de votre Toyota" sur la page 469 de la section 2 pour savoir où se trouve l'étiquette d'homologation.

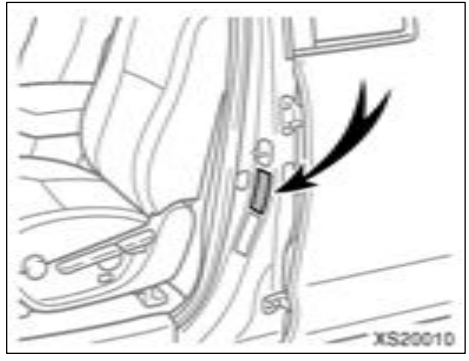
kg (lb.)

Code du véhicule*5	Moteur	Type de cabine	Système d'entraînement	Plateau	Finition	GCWR		Capacité de traction	
						Avec attelage	Sans attelage	Avec attelage	Sans attelage
UCK51L–PSASKA	2UZ–FE*1	Crew Max	2WD*3	Court	SR5	6120 (13500)	5440 (12000)	3625 (8000)	2945 (6500)
UCK51L–PSALKA					Limited	6120 (13500)	5440 (12000)	3625 (8000)	2945 (6500)
UCK56L–PSASKA			4WD*4		SR5	6120 (13500)	5440 (12000)	3490 (7700)	2810 (6200)
UCK56L–PSALKA					Limited	6120 (13500)	5440 (12000)	3490 (7700)	2810 (6200)
USK51L–PSTSKA	3UR–FE*2		2WD*3		SR5	7255 (16000)	6350 (14000)	4715 (10400)	3810 (8400)
USK51L–PSTLKA					Limited	7255 (16000)	6350 (14000)	4715 (10400)	3810 (8400)
USK56L–PSTSKA			4WD*4		SR5	7255 (16000)	6350 (14000)	4580 (10100)	3670 (8100)
USK56L–PSTLKA					Limited	7255 (16000)	6350 (14000)	4580 (10100)	3670 (8100)

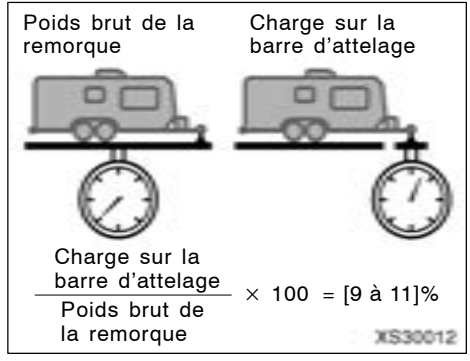
*1: Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
*2: Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
*3: Modèles à deux roues motrices
*4: Modèles à quatre roues motrices
*5: Ce code de modèle est également indiqué sur l'étiquette d'homologation. Consulter "Identification de votre Toyota" sur la page 469 de la section 2 pour savoir où se trouve l'étiquette d'homologation.

⚠ ATTENTION

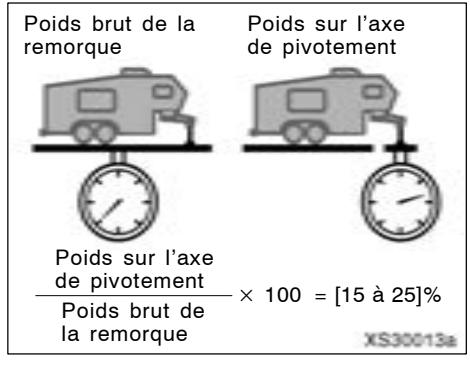
- **Le poids brut de la remorque ne doit en aucun cas dépasser la capacité de remorquage mentionnée dans le tableau de la page 502.**
- **Le poids brut combiné ne doit en aucun cas dépasser le GCWR (poids nominal brut combiné) mentionné dans le tableau de la page 502.**
- **Le poids brut du véhicule ne doit en aucun cas dépasser le GVWR figurant sur l'étiquette d'homologation, comme indiqué.**
- **Le poids brut sur essieu de chacun des essieux ne doit pas dépasser le GAWR figurant sur l'étiquette d'homologation, comme indiqué.**
- **Dépasser de la capacité de remorquage, du GVWR, du GCWR ou du GAWR peut provoquer un accident et entraîner des blessures graves ou mortelles.**



Etiquette d'homologation



Remorquage conventionnel



Remorquage avec sellette d'attelage

⚠ ATTENTION

- **La charge au timon ou la charge sur l'axe de pivotement recommandée varie en fonction du type de remorque ou de remorquage utilisé, comme indiqué ci–après.**
- **Pour que les valeurs recommandées ci–dessous soient garanties, il convient de respecter les instructions suivantes lors du chargement de la remorque.**

1. Remorquage conventionnel

Le charge au timon représente 9 à 11 % du poids brut de la remorque.

Si le poids brut de la remorque excède 907 kg (2000 lbs), il est nécessaire d'utiliser un dispositif de contrôle du balancement d'une capacité suffisante.

Si le poids brut de la remorque excède 2268 kg (5000 lbs), il est nécessaire d'utiliser un dispositif d'attelage répartiteur de charge d'une capacité suffisante.

En cas d'utilisation d'un dispositif d'attelage répartiteur de charge lors du remorquage, veillez à ce que le véhicule reste au niveau du sol.

2. Remorquage avec sellette d'attelage

Le charge sur l'axe de pivotement représente 15 à 25 % du poids brut de la remorque.

Les remorques à sellette d'attelage courantes ne sont pas conçues pour être compatibles avec les véhicules à plateau court (modèles Crew Max).

- **Les ensembles d'attelage de remorque ont des capacités de charge différentes établies par le fabricant d'attelage. Même si le véhicule est physiquement capable de tirer une charge supérieure, l'opérateur doit déterminer le poids nominal maximum pour chaque ensemble d'attelage et ne jamais dépasser le poids nominal maximum spécifié pour l'attelage de remorque. Si le poids nominal maximum déterminé par le fabricant d'attelage de remorque est dépassé, un accident peut survenir et entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

CROCHETS

- Si vous voulez installer un crochet de remorque, consultez votre concessionnaire Toyota.
- Utilisez uniquement un dispositif d'attelage recommandé par un fabricant et adapté au poids brut de la remorque.
- Le crochet doit être solidement boulonné au châssis du véhicule et installé selon les instructions de son fabricant.
- La boule du crochet et le pivot d'attelage doivent être légèrement graissés.
- Toyota recommande d'enlever le crochet d'attelage de la caravane/remorque lorsque le véhicule ne tracte pas de caravane/remorque afin de réduire les possibilités de dommages supplémentaires provoqués par le crochet au cas où le véhicule est heurté à l'arrière. Une fois le crochet d'attelage retiré, obstruez tous les orifices de montage de la carrosserie pour éviter toute pénétration de polluants tels que les fumées d'échappement, la saleté, l'eau, etc.

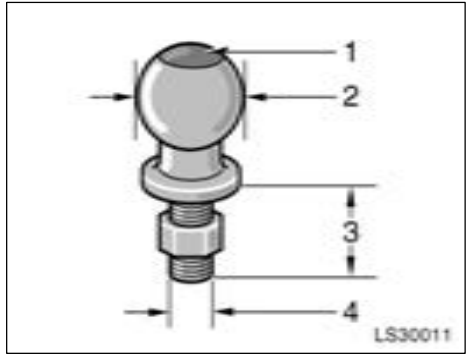
BOULE DE REMORQUE

Suivez les étapes ci–après pour déterminer correctement la boule de remorque adaptée à votre application:

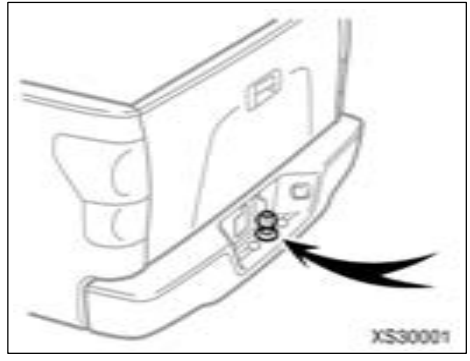
1. Déterminez la taille correcte de la boule pour l'attelage de remorque. La taille nécessaire de la boule de remorque est généralement estampée sur les attelages. Les tailles qui ont le plus de chances de figurer sur l'attelage sont:

Classe remorque	Taille type de boule de remorque
IV	2 5/16 in.
II et III	2 in.
I	1 7/8 in.

2. Sélectionnez la boule de remorque appropriée de sorte qu'elle corresponde, au minimum, au poids nominal brut de la remorque. La charge nominale de la boule de remorque doit être imprimée sur le dessus de la boule.
3. Une fois installé dans la monture de boule, la tige filetée doit dépasser d'au moins 2 filets au–dessous de la rondelle–frein et de l'écrou. La tige de boule de remorque doit correspondre au diamètre du trou de fixation dans la boule.



1 Catégorie de la boule d'attelage de la remorque
2 Diamètre de la boule d'attelage
3 Longueur de la tige
4 Diamètre de la tige



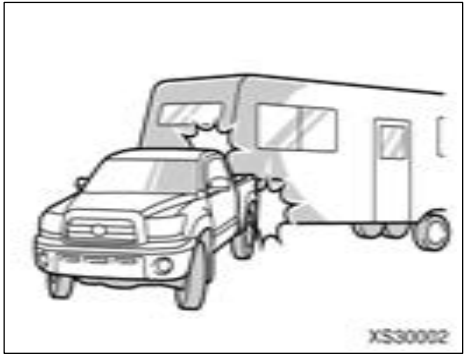
REMORQUAGE AVEC PARE–CHOCS (pare–chocs en acier uniquement)

Le pare–chocs arrière de votre véhicule est constitué d'un orifice permettant de poser une boule de remorquage.

Pour plus de détails, adressez–vous à votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

Le poids brut de la remorque (poids de la remorque et du chargement) lors du remorquage avec le pare–chocs ne doit jamais dépasser 2268 kg (5000 lb.).

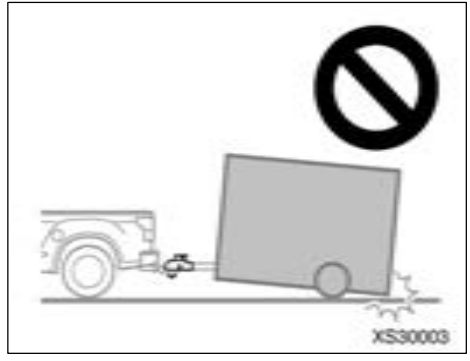


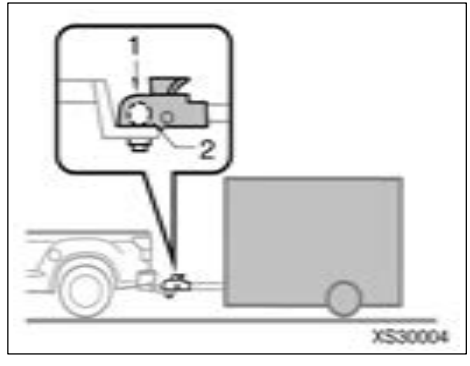
SELLETTE D'ATTELAGE

NOTE
Lors du remorquage d'une sellette d'attelage, faites attention de ne pas heurter la cabine ou le plateau avec la remorque lors d'un virage serré.

ADEQUATION DE LA HAUTEUR DE LA BOULE DE REMORQUE ET DE LA HAUTEUR DE L'ATTELAGE DE REMORQUE

Quelle que soit la classe de l'attache de remorquage, si on veut une couplage véhicule–remorque présentant toutes les garanties de sécurité, il faut que la boule de remorque soit à la bonne hauteur pour l'attelage de remorque.





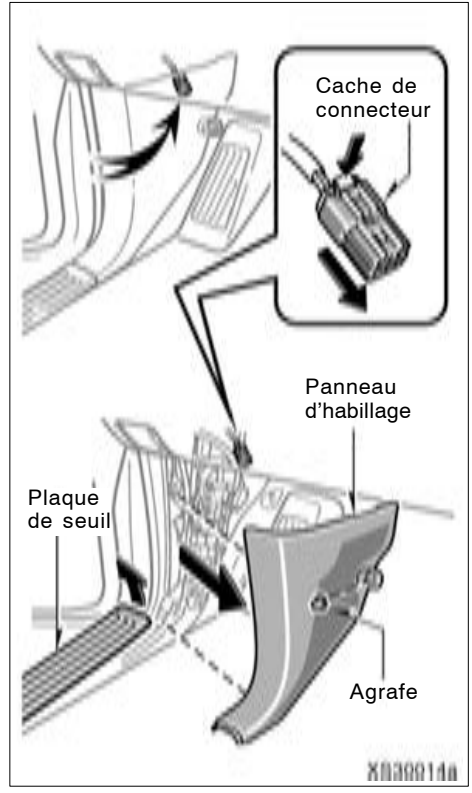
1 Coupleur
2 Boule de remorque

FREINS ET CHAINES DE SECURITE

- **Toyota recommande l'utilisation de remorques dont les freins sont conformes aux réglementations fédérales et nationales/provinciales en vigueur.**
- **Une chaîne de sécurité doit donc toujours être utilisée entre le véhicule de remorquage et la caravane/remorque. Laissez suffisamment de mou à la chaîne pour les virages. La chaîne doit passer sous la barre d'attelage afin d'éviter que celle-ci ne tombe sur le sol au cas où elle est endommagée ou coupée. Respectez les recommandations du constructeur du crochet d'attelage ou du fabricant de caravane/remorque pour une installation correcte.**

⚠ ATTENTION

- **Si le poids brut de la remorque est supérieur à 453 kg (1000 lb.), la remorque doit être munie de freins.**
- **N'utilisez jamais le système hydraulique de votre véhicule car ses performances de freinage diminueraient.**
- **Ne tirez jamais une caravane/remorque sans attacher de chaîne de sécurité à la caravane/remorque et au véhicule. Si une anomalie survient au niveau de l'unité de couplage ou du crochet d'attelage, la caravane/remorque risquerait de se déporter et d'empiéter sur une autre voie.**



CONNECTEUR D'ALIMENTATION POUR LA COMMANDE DU FREIN DE REMORQUAGE (avec système de remorquage)

Votre véhicule est équipé d'un connecteur d'alimentation pour la commande du frein de remorquage comme indiqué sur l'illustration.

Accédez au connecteur d'entretien.

1. Retirez la plaque de seuil.
2. Déposez l'agrafe (type à vis) et le panneau d'habillage.

Otez le cache du connecteur d'entretien avant de brancher le connecteur.

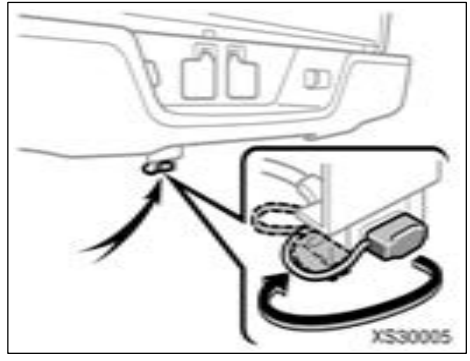
Reliez le connecteur au contrôleur de frein de remorque via le faisceau de câbles secondaire rangé dans la boîte à gants. L'explication détaillée relative au circuit de faisceau de câbles secondaire est rangée avec le faisceau de câbles.

Assurez–vous de bien positionner la commande du frein de remorquage de façon à éviter que le conducteur n'en actionne la pédale par inadvertance.

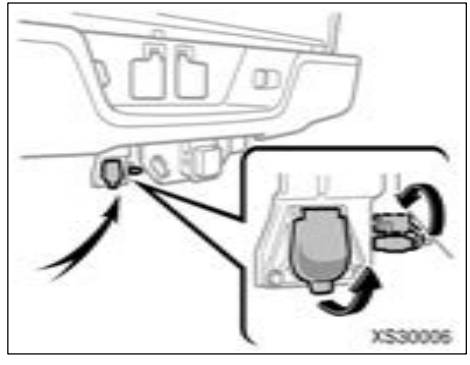
Toyota vous recommande de ranger le faisceau électrique volant dans la boîte à gants lorsque vous ne vous en servez pas.

PNEUS

- Vérifiez que les pneus du véhicule sont correctement gonflés. Reportez–vous aux instructions page 576 de la section 7–2 et page 615 de la section 8.
- Les pneus de la remorque doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant de la remorque en fonction du poids brut de cette dernière.



Connecteur à 4 broches



Connecteur à 4 broches, connecteur à 7 broches

CONNECTEUR DE REMORQUAGE POUR LES FEUX DE LA CARAVANE/REMORQUE

- Votre véhicule comporte des prises de faisceau de câbles pour les feux de la remorque sous le pare–chocs arrière. Utilisez les pour raccorder et faire fonctionner les feux de la remorque. Cependant, les feux de la remorque doivent être conformes aux réglementations fédérales, nationales/provinciales et locales. Pour le type de câblage et de relais adaptés à votre remorque, consultez votre concessionnaire local de véhicules de camping ou la société de location. Chaque fois que vous attelez une remorque, assurez–vous que les clignotants et les feux stop fonctionnent correctement. L'accouplement direct risque d'endommager le système électrique de votre véhicule et d'occasionner un disfonctionnement des feux.

  Le connecteur d'attelage peut également être raccordé aux freins et à la batterie auxiliaire de la remorque.

PROGRAMME DE RODAGE

- Toyota recommande de ne pas tracter une remorque avec un véhicule neuf ou un véhicule muni d'un nouvel élément de groupe motopropulseur (moteur, boîte de vitesses, différentiel, roulement de roue, etc.) pendant les premiers 800 km (500 miles). Une fois que le véhicule a roulé pendant plus de 800 km (500 miles), vous pouvez tracter une remorque. Cependant, roulez à une vitesse inférieure à 80 km/h (50 mph) pendant autres 800 km (500 miles) lorsque vous tractez une remorque. De plus, évitez les accélérations pleins gaz.

ENTRETIEN

- Les véhicules tractant une remorque nécessitent des entretiens plus fréquents du fait de la charge supplémentaire. Pour plus de détails sur ce point, reportez–vous aux informations sur les entretiens prescrits dans le "Programme d'entretien" ou dans le "Supplément du manuel du propriétaire".
- Resserrez toutes les vis de fixation du crochet et de la barre d'attelage après environ 1000 km (600 miles) d'utilisation.

VERIFICATION DE SECURITE AVANT DE TRACTER UNE CARAVANE/REMORQUE

- Assurez–vous que votre véhicule reste bien à plat quand il tire une remorque, chargée ou non. Ne conduisez pas si l'avant du véhicule est soulevé ou pointe vers le sol; assurez–vous que la charge supportée par la barre d'attelage est dans les limites prescrites, qu'il n'y a pas de surcharge, que la suspension n'est pas usée et vérifiez toute autre cause de danger.
- Assurez–vous que le chargement de la caravane/remorque est bien arrimé de sorte qu'il ne glisse pas.
- Vérifiez que vos rétroviseurs sont conformes aux lois fédérales, nationales/régionales ou locales en vigueur. Sinon, installez les rétroviseurs nécessaires pour le remorquage d'une caravane/remorque.

CONSEILS DE CONDUITE AVEC UNE CARAVANE/REMORQUE

Lorsque vous tractez une caravane/remorque, votre véhicule se comporte différemment. Les trois principales causes d'accidents impliquant des véhicules tractant une caravane/remorque sont une erreur du conducteur, une vitesse excessive et un chargement incorrect de la caravane/remorque. Souvenez–vous de ces points lorsque vous tractez une caravane/remorque:

- La vitesse maximale autorisée en cas de remorquage varie d'un Etat ou d'une province à l'autre. Ne dépassez pas la limitation de vitesse de remorquage affichée.
- Avant de prendre la route, vérifier le fonctionnement de tous les feux et toutes les connexions véhicule–caravane/remorque. Après avoir roulé sur une courte distance, arrêtez–vous et vérifiez à nouveau les feux et les connexions. Avant de tracter une caravane/remorque, exercez–vous à tourner, à vous arrêter et à reculer avec une caravane/remorque dans un endroit où il n'y a pas de circulation jusqu'à ce que vous ayez le véhicule bien en main.
- La marche arrière avec une caravane/remorque est difficile et demande une certaine pratique. Saisissez le bas du volant de direction et tournez–le vers la gauche pour déplacer la caravane/remorque vers la gauche. Tournez–le vers la droite pour déplacer la caravane/remorque vers la droite. (Cette méthode est généralement opposée à celle d'une marche arrière sans caravane/remorque.) Il faut également tourner lentement le volant de direction, en évitant une rotation brusque ou prolongée. Faites–vous guider par quelqu'un lors d'une marche arrière, afin de réduire les risques d'accident.
- Comme la distance de freinage risque d'être plus longue, laissez une plus longue distance par rapport au véhicule qui vous précède lorsque vous tractez une remorque. Laissez au moins une longueur correspondant à un véhicule plus remorque entre vous et le véhicule qui vous précède pour chaque tranche de 16 km/h (10 mph). Evitez tout freinage brusque, car le véhicule risque de déraper, de faire une embardée et vous pourriez en perdre le contrôle. Ce risque est particulièrement important lorsque la route est mouillée ou glissante.
- Evitez de braquer brusquement ou par à–coups. La caravane/remorque pourrait heurter le véhicule dans un virage serré. Ralentissez avant de prendre un tournant afin d'éviter de devoir freiner soudainement.
- Souvenez–vous que, dans un virage, les roues de la caravane/remorque seront plus près de l'intérieur du virage que celles de la voiture. Il faut donc compenser ce phénomène en augmentant le rayon de braquage du véhicule.
- Les vents de travers et les chaussées accidentées auront des effets néfastes sur le contrôle du véhicule et de la caravane/remorque, laquelle se balancera. Regardez derrière de temps en temps de façon à ne pas être pris au dépourvu lorsque vous êtes doublé par de gros camions ou des bus qui pourraient provoquer un balancement du véhicule et de la caravane/remorque. Si un balancement se produit, agrippez fermement le volant et réduisez la vitesse immédiatement mais progressivement. N'accélérez jamais. Ne changez pas de cap. Si vous n'effectuez pas de corrections extrêmes avec le volant ou avec les freins, le véhicule et la caravane/remorque se stabiliseront.

- Soyez prudent quand vous dépassez d'autres véhicules. Le dépassement nécessite une distance considérable. Après avoir doublé un véhicule, n'oubliez pas la longueur de la caravane/remorque et assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace avant de changer de voie.
- Afin de préserver l'efficacité du freinage moteur sur une pente raide prolongée, ne mettez pas la boîte de vitesses en position "D". Mettez le rapport approprié en mode "S" (Reportez–vous à "Boîte de vitesses automatique", à la page 219 de la section 1–7).
- Etant donné la charge supplémentaire qu'impose l'attelage d'une remorque au moteur de votre véhicule, le moteur est susceptible de chauffer anormalement par temps chaud (à des températures supérieures à 30°C [85°F]) dans les montées longues ou à fort pourcentage. Si le thermomètre de température de liquide de refroidissement moteur indique une surchauffe, interrompez immédiatement le fonctionnement de la climatisation (si elle est en service) et arrêtez vous sur le bas côté de la route de manière à ne pas gêner la circulation. Reportez–vous à "Lorsque le moteur surchauffe" page 522 de la section 4.
- Disposez systématiquement des cales derrière les roues du véhicule et de la remorque lors de leur stationnement. Serrez soigneusement le frein à main. Réglez le sélecteur sur "P". Evitez de stationner l'ensemble en pente, mais si cela ne peut pas être évité, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la pédale de frein sans la relâcher.
2. Demandez à quelqu'un de placer des cales sous les roues du véhicule et de la remorque.
3. Lorsque les cales de roue sont en place, relâchez lentement les freins jusqu'à ce que les cales retiennent le poids.
4. Serrez soigneusement le frein à main.
5. Amenez le sélecteur sur "P" et coupez le moteur.

Redémarrage du véhicule stationné en pente:

1. Le sélecteur en position "P", démarrez le moteur. Vérifiez que la pédale de frein est enfoncée.
2. Engagez un rapport.
3. Relâchez le frein à main ainsi que la pédale de frein puis démarrez lentement en avant ou en arrière pour dégager les roues des cales. Arrêtez–vous et appuyez sur la pédale de frein.
4. Faites retirer et ranger les cales par une deuxième personne.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas le régulateur de vitesse en cas de remorquage en pente raide prolongée ou de charges importantes.**
- **Ralentissez et rétrogradez avant de descendre une forte déclivité ou une longue route de montagne. Ne rétrogradez pas brusquement.**
- **Evitez d'appuyer trop fréquemment ou trop longtemps sur la pédale de frein. Les freins chaufferaient et l'efficacité du freinage s'en trouverait réduite.**

Comment économiser le carburant et augmenter la longévité du véhicule

Pour économiser davantage de carburant, rien de plus simple—conduisez doucement. La longévité du véhicule s'en trouvera également accrue. Vous trouverez ci–dessous quelques conseils pratiques pour économiser de l'argent sur le carburant et les réparations:

- **Maintenez toujours les pneus gonflés à la bonne pression.** Un gonflage insuffisant conduit à une usure prématurée des pneus et à un gaspillage de carburant. Reportez–vous page 576 de la section 7–2 pour de plus amples informations.
- **Ne transportez pas de charges inutiles.** Un poids excessif sollicite inutilement le moteur et en augmente la consommation de carburant.
- **Evitez de faire chauffer le moteur trop longtemps au ralenti.** Vous pouvez prendre la route dès que le moteur tourne régulièrement, mais avec ménagement. Gardez toutefois à l'esprit qu'en hiver le temps d'attente est plus long.
- **Placez le levier de sélection sur "D" lorsque le freinage moteur n'est pas nécessaire.**

  Conduire le véhicule avec le levier de sélection placé dans une autre position que "D" augmente la consommation de carburant (Pour plus de détails, voir "Boîte de vitesses automatique" à la page 219 de la section 1–7.)
- **Accélérez lentement et progressivement.** Evitez les démarrages secs et passez le rapport supérieur dès que possible.
- **Evitez de laisser tourner le moteur au ralenti trop longtemps.** Il est préférable d'arrêter le moteur lors d'une longue attente hors de la circulation.
- **Evitez tout sous–régime ou surrégime.** Engagez le rapport adapté au parcours effectué.
- **Essayez de maintenir une vitesse constante.** Les accélérations et ralentissements répétés consommenr du carburant.
- **Evitez les arrêts et freinages inutiles.** Essayez de maintenir une allure régulière. Adaptez votre conduite aux feux de circulation de manière à vous arrêter le moins possible et tirez parti des rues prioritaires pour les éviter. Restez à bonne distance des véhicules qui vous précède afin d'éviter tout freinage brusque. Ce mode de conduite ménagera vos freins.
- **Evitez les encombrements et les embouteillages autant que possible.**
- **Ne gardez pas le pied sur la pédale de frein.** Ceci entraîne une usure prématurée, une surchauffe et une consommation de carburant accrue.
- **Roulez à une allure modérée sur les autoroutes.** Souvenez–vous que la consommation augmente avec la vitesse. Vous économiserez le carburant en réduisant l'allure.
- **Vérifiez la bonne géométrie du train avant.** Evitez de heurter les accotements et ralentissez sur les chaussées dégradées. Une mauvaise géométrie entraîne une usure prématurée des pneus, sollicite inutilement le moteur et par conséquent, augmente la consommation de carburant.

- **Maintenez propre le dessous du véhicule.** Vous réduirez ainsi non seulement le poids du véhicule mais vous le protégerez également de la rouille.
- **Gardez le véhicule en bon état avec un moteur bien réglé.** Un filtre à air encrassé, un jeu des soupapes incorrect, des bougies encrassées, de l'huile et de la graisse sales, des freins mal réglés, etc., diminueront les performances du moteur et augmenteront la consommation de carburant. Respectez le programme d'entretien pour augmenter la durée de vie des pièces et réduire les coûts d'entretien. Si vous roulez souvent dans des conditions difficiles votre véhicule devra être entretenu plus fréquemment. (Pour plus amples informations sur l'entretien programmé, veuillez vous reporter au "Programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".)

⚠ ATTENTION

Ne coupez jamais le moteur en descente. La direction assistée et le servofrein ne fonctionnent pas lorsque le moteur est arrêté. En outre, le dispositif antipollution ne fonctionne correctement que lorsque le moteur tourne.

SECTION 4

EN CAS D'URGENCE

Lorsque le véhicule ne démarre pas 518
Si le moteur cale pendant la conduite 522
Si le régime moteur n'augmente pas 522
Lorsque le moteur surchauffe 522
En cas de crevaison 523
Si votre véhicule est bloqué 536
Si votre véhicule doit être remorqué 537
Si vous ne parvenez pas à déplacer le sélecteur de vitesses de la boîte de vitesses automatique 542
Si vous perdez vos clés 544
Si vous perdez votre transmetteur de commande à distance du verrouillage centralisé 544

Lorsque le véhicule ne démarre pas— (a) Vérifications élémentaires

Avant d'effectuer ces vérifications, assurez–vous que vous avez suivi la procédure de démarrage indiquée dans "Comment faire démarrer le moteur", à la page 492 de la section 3, et que le réservoir contient assez de carburant. Si votre véhicule est équipé d'un système antidémarrage électronique, essayez de faire démarrer le moteur avec les autres clés. S'il démarre, il est possible que votre clé soit cassée. Faites vérifier la clé par votre concessionnaire Toyota. Si aucune des clés ne fonctionne, il se peut que le système antidémarrage électronique soit défectueux. Adressez–vous à votre concessionnaire Toyota. (Pour plus de détails, reportez–vous à "Clés (avec système d'immobilisation du moteur)", à la page 19 de la section 1–2.)

Si le moteur refuse de démarrer ou s'il tourne trop lentement—

1. Vérifiez que les bornes de la batterie sont propres et bien serrées.
2. Si les bornes de la batterie sont en bon état, allumez l'éclairage intérieur ou l'éclairage personnel.
3. S'il ne s'allume pas, ne s'allume que faiblement ou qu'il s'éteint lorsque vous actionnez le démarreur, la batterie est déchargée. Il est alors possible d'essayer de démarrer le véhicule par batterie de secours. Pour plus amples instructions, reportez–vous à "(c) Démarrage par batterie de secours".

Si l'éclairage fonctionne mais que le moteur ne démarre toujours pas, il doit être réglé ou réparé. Faites appel à un concessionnaire Toyota ou à un atelier de réparations qualifié.

NOTE
Ne démarrez pas le moteur en tractant ou en poussant le véhicule. Cette pratique risque de détériorer le véhicule ou de provoquer une collision au démarrage du moteur. En outre, le pot d'échappement catalytique trois voies risque de surchauffer et un incendie de se déclarer.

Si le moteur est normalement entraîné, mais refuse de démarrer—

1. Amenez le contacteur de moteur en position "ACC" ou "LOCK" et essayez de faire redémarrer le moteur.
2. Si le moteur ne démarre pas, il est peut–être noyé parce que le démarreur a été actionné trop longtemps. Reportez–vous à "(b) Démarrage d'un moteur noyé" pour de plus amples informations.
3. Si le moteur ne démarre toujours pas, il doit être réglé ou réparé. Faites appel à un concessionnaire Toyota ou à un garagiste qualifié.

(b) Démarrage d'un moteur noyé

Si le moteur ne démarre pas, il est peut–être noyé parce que le démarreur a été actionné trop longtemps.

Si cela se produit, amenez le contacteur de moteur en position "START" en maintenant la pédale d'accélérateur complètement enfoncée. Maintenez la clé et la pédale d'accélérateur dans leurs positions respectives pendant 15 secondes, puis relâchez–les. Essayez ensuite de faire démarrer le moteur sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Si le moteur ne démarre pas lorsque le démarreur a été actionné pendant 15 secondes, relâchez la clé, attendez quelques minutes et recommencez.

Un réglage ou une réparation du moteur est nécessaire si celui–ci refuse de démarrer. Faites appel à un concessionnaire Toyota ou à un atelier de réparation qualifié.

NOTE
N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 30 secondes à la fois. Ceci risque de provoquer une surchauffe du démarreur et des fils électriques.

(c) Démarrage par batterie de secours

Respectez scrupuleusement les instructions suivantes afin d'éviter toute blessure grave et les détériorations qui pourraient résulter d'une explosion de la batterie, de brûlures dues aux projections d'acide ou d'origine électrique ou d'une détérioration des composants électroniques.

Il est vivement recommandé de recourir à l'assistance d'un mécanicien compétent ou d'un service de dépannage si vous avez quelque hésitation sur la procédure à suivre.

⚠ ATTENTION

- **Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui est toxique et corrosif. Lors du démarrage par batterie de secours, portez des lunettes de protection et évitez toute projection d'électrolyte sur la peau, les vêtements ou le véhicule.**
- **Si vous avez reçu accidentellement de l'électrolyte dans les yeux ou sur les vêtements, retirez les vêtements contaminés, puis lavez immédiatement la partie atteinte à grande eau. Consultez le plus rapidement possible un médecin. Dans la mesure du possible, continuez de laver les yeux à l'aide d'une éponge ou d'une serviette pendant le transfert au cabinet médical.**
- **Le gaz dégagés par une batterie explose au contact d'une flamme ou d'une étincelle. N'utilisez que des câbles volants standards et ne fumez pas ni ne craquez d'allumette pendant le démarrage par batterie de secours.**

NOTE

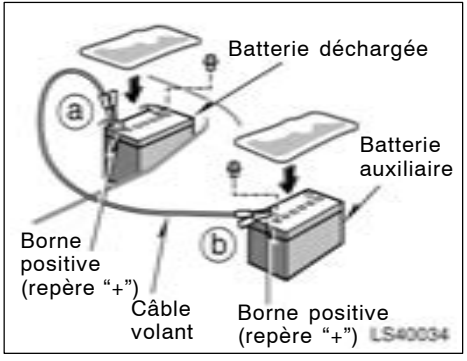
La batterie auxiliaire utilisée pour le démarrage doit être une batterie de 12 V. N'utilisez pas de batterie d'appoint pour le démarrage, si vous n'êtes pas sûr qu'elle convient.

PROCEDURE DE DEMARRAGE PAR BATTERIE DE SECOURS

1. Si la batterie auxiliaire est installée dans un autre véhicule, vérifiez que les véhicules ne sont pas en contact. Eteignez les lampes et arrêtez les accessoires inutiles.

   Si vous utilisez une batterie auxiliaire pour démarrer, assurez–vous qu'elle est de même puissance ou de puissance supérieure. Toute autre batterie pourrait présenter des difficultés lors du démarrage.

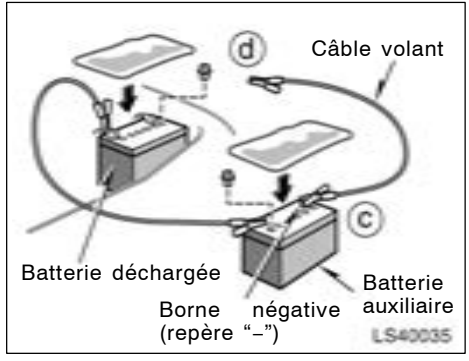
   Si le démarrage par batterie de secours est difficile, chargez la batterie pendant plusieurs minutes.
2. Si nécessaire, enlevez tous les bouchons des puits de la batterie de secours et de la batterie déchargée. Placez un chiffon sur les puits découverts d'éléments des batteries. (Ceci permet de réduire les risques d'explosions, de blessures et de brûlures.)
3. Si le moteur du véhicule ayant la batterie de secours ne tourne pas, démarrez–le et laissez–le tourner pendant quelques minutes. Pendant la charge, faites tourner le moteur à environ 2000 rpm (tr/min) en appuyant légèrement sur la pédale de l'accélérateur.



4. Réalisez la connexion des câbles dans l'ordre a, b, c, d.

   a. Branchez la pince du câble de jonction positif (rouge) sur la borne positive (+) de la batterie déchargée.

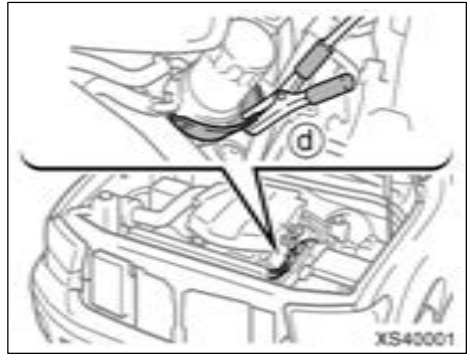
   b. Branchez l'autre pince du câble de jonction positif (rouge) sur la borne positive (+) de la batterie auxiliaire.



   c. Branchez la pince du câble volant négatif (noir) sur la borne négative (–) de la batterie auxiliaire.

   d. Branchez l'autre pince du câble négatif (noir) sur un point de masse métallique fixe non peint du véhicule avec la batterie déchargée.

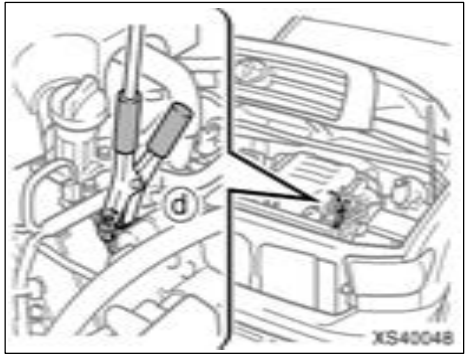
   Les points de branchement recommandés sont représentés sur les illustrations suivantes:



Point de branchement pour moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)



Point de branchement pour moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)



Point de branchement pour moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)

Ne branchez pas le câble sur ou à proximité de pièces en mouvement lorsque le moteur est démarré.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter des blessures graves lors du branchement, ne vous penchez pas sur la batterie ou ne laissez pas venir les câbles volants ou les pinces au contact des pièces métalliques autres que les bornes appropriées de la batterie ou la masse.

5. Chargez la batterie déchargée à l'aide des câbles de démarrage, qui doivent rester raccordés pendant 5 minutes environ. Faites alors tourner le moteur du véhicule qui contient la batterie de secours à 2000 rpm (tr/min) environ, en enfonçant légèrement la pédale d'accélérateur.
6. Démarrez le moteur normalement. Lorsqu'il a démarré, faites–le tourner à environ 2000 rpm (tr/min) pendant plusieurs minutes, l'accélérateur étant légèrement enfoncé.
7. Débranchez avec précaution les câbles exactement dans l'ordre inverse: d'abord le câble négatif puis le câble positif.
8. Débarrassez prudemment la batterie de ses chiffons et jetez–les—ils pourraient être imprégnés d'acide sulfurique.
9. Une fois enlevés, remettez tous les bouchons d'éléments de la batterie en place.

Si la cause de la décharge de la batterie n'est pas évidente (phares laissés allumés, par exemple), faites–la vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Si vous ne réussissez pas à démarrer du premier coup...

Assurez–vous que les pinces sur les câbles de jonction sont bien en prise sur les bornes. Rechargez la batterie déchargée avec les câbles de jonction connectés pendant plusieurs minutes et redémarrez normalement votre moteur.

Si la deuxième tentative est aussi infructueuse, la batterie est probablement épuisée. Faitez–la vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Si le moteur cale pendant la conduite

Si le moteur cale pendant la conduite...

1. Ralentissez progressivement, en restant en ligne droite. Quittez prudemment la route et garez–vous bien sur le bas–côté.
2. Allumez vos feux de détresse.
3. Amenez le contacteur de moteur en position “ACC” ou “LOCK” et essayez de faire redémarrer le moteur.

Si le moteur ne démarre pas, reportez–vous à “Lorsque le véhicule ne démarre pas”, page 518 dans cette section.

⚠ ATTENTION

Si le moteur ne tourne pas, la direction et le freinage sont beaucoup plus difficiles à actionner qu’à l’ordinaire car le dispositif d’assistance de ces organes ne fonctionne pas.

Si le régime moteur n’augmente pas

Si le régime moteur n’augmente pas lorsque la pédale d’accélérateur est enfoncée, le dispositif de commande électronique de l’accélérateur présente peut–être un problème.

Des vibrations peuvent alors se produire. Toutefois, si vous appuyez sur la pédale d’accélérateur plus fermement et plus lentement, vous pouvez conduire votre véhicule à plus faible vitesse. Faites vérifier votre véhicule dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

Même si le problème du système électronique de commande du papillon se résout pendant la conduite à faible vitesse, le système peut ne pas fonctionner correctement jusqu’à ce que le moteur soit coupé et que le contacteur de moteur soit amené en position “ACC” ou “LOCK”.

⚠ ATTENTION

Soyez particulièrement vigilant afin d’éviter tout mauvais fonctionnement de la pédale.

Lorsque le moteur surchauffe

Si le thermomètre de liquide de refroidissement moteur indique une température excessive et si vous constatez une baisse de puissance ou percevez des cognements ou des cliquetis provenant du moteur, ceci est probablement dû à une surchauffe. Procédez alors de la manière suivante...

1. Rangez–vous sur le bord de la route, arrêtez le véhicule et allumez vos feux de détresse. Mettez le sélecteur sur “P” et serrez le frein à main. Arrêtez la climatisation si celle–ci est en service.
2. Arrêtez le moteur si le liquide de refroidissement bout dans le radiateur ou de la vapeur jaillit hors du réservoir. Attendez que le dégagement de vapeur s’arrête avant d’ouvrir le capot. Dans le cas où ni le liquide de refroidissement ni la vapeur ne jaillissent, laissez tourner le moteur au ralenti.

⚠ ATTENTION

Afin d’éviter tout risque de blessure physique, n’ouvrez pas le capot tant qu’il s’en dégage de la vapeur. Si de la vapeur ou du liquide de refroidissement s’en échappe, cela signifie qu’il y a une très forte pression.

3. Procédez à un contrôle visuel de la courroie de distribution du moteur (courroie du ventilateur) afin de vérifier qu'elle n'est ni cassée, ni détendue. Recherchez des indices de fuite de liquide de refroidissement provenant du radiateur, des durites ainsi que de la partie inférieure du véhicule. Toutefois, n'oubliez pas qu'il est normal que l'eau de condensation s'écoule sous le véhicule si la climatisation est en service.

⚠ ATTENTION

N'approchez pas vos mains ni vos vêtements du ventilateur et des courroies lorsque le moteur tourne.

4. Si la courroie de distribution du moteur est cassée ou qu'une fuite de liquide de refroidissement est détectée, arrêtez immédiatement le moteur. Demandez l'assistance d'un concessionnaire Toyota.
5. Si la courroie de distribution est en bon état et qu'il n'y a apparemment pas de fuites, vous pouvez accélérer le refroidissement du moteur en le faisant tourner à environ 1500 rpm (tr/min) durant quelques minutes en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur.
6. Vérifiez le vase d'expansion de liquide de refroidissement. S'il est vide, versez du liquide de refroidissement dans le réservoir alors que le moteur est en marche. Remplissez–le à moitié environ.

   Pour connaître le type de liquide de refroidissement, consultez "Choix du type de liquide de refroidissement" à la page 573 de la section 7–2.

⚠ ATTENTION

N'enlevez pas le bouchon du radiateur tant que le moteur et le radiateur sont encore chauds. La projection de vapeur et de liquide bouillant sous pression pourrait provoquer de graves brûlures.

7. Après retour à la normale de la température du liquide de refroidissement moteur, vérifiez à nouveau le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir. Si nécessaire, ramenez le niveau à mi–hauteur. Une perte importante de liquide indique une fuite dans le circuit. Faites–le vérifier dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

En cas de crevaison—

1. Ralentissez progressivement, en restant en ligne droite. Rangez–vous prudemment sur le bas–côté de la route, aussi loin de la circulation que possible pour être en sécurité. Evitez de vous arrêter sur la ligne centrale de séparation des voies d'une route nationale. Garez–vous sur un sol horizontal et ferme.
2. Arrêtez le moteur et allumez les feux de détresse.
3. Placez le levier de sélection sur "P" et serrez fermement le frein de stationnement.
4. Faites descendre tous les passagers du côté opposé à la circulation.
5. Lisez attentivement les instructions suivantes.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous soulevez le véhicule sur un cric, observez les instructions suivantes pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles:

- **Respectez les instructions de levage.**
- **N'engagez aucune partie de votre corps sous le véhicule lorsque ce dernier est soulevé à l'aide du cric. Sinon, il y a risque de blessures corporelles.**
- **Ne démarrez pas ou ne faites pas fonctionner le moteur lorsque le véhicule est soulevé à l'aide du cric.**
- **Arrêtez le véhicule sur un sol portant, serrez fermement le frein à main, puis mettez le sélecteur sur "P". Si nécessaire, calez la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.**
- **Veillez à placer correctement le cric sur le point de levage. Si vous soulevez le véhicule avec un cric mal placé, le véhicule risque d'être endommagé ou de tomber du cric et d'occasionner des blessures graves ou mortelles.**
- **Ne vous engagez jamais sous le véhicule lorsqu'il est uniquement soutenu par le cric.**
- **Utilisez uniquement le cric pour lever le véhicule lors du changement d'une roue.**
- **Ne soulevez pas le véhicule si une personne est à bord de ce dernier.**
- **Lors du levage du véhicule, ne placez aucun objet sur ou sous le cric.**
- **Soulevez suffisamment le véhicule afin de pouvoir déposer et remplacer la roue.**

NOTE

Ne continuez pas à rouler avec un pneu à plat. Le fait de rouler ainsi, même sur une courte distance, pourrait endommager irrémédiablement le pneu et la roue.

—Roue de secours provisoire

La roue de secours provisoire est conçue uniquement pour une utilisation d'urgence provisoire.

Consultez également les informations relatives aux pneus de la page 576 à 586 de la section 7–2 pour obtenir des détails concernant les indicateurs d'usure de la bande de roulement et d'autres informations relatives à l'entretien.

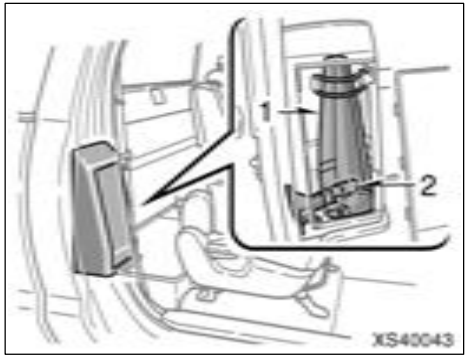
⚠ ATTENTION

- **La roue de secours provisoire a été spécialement conçue pour votre Toyota. Ne l'utilisez pas sur un autre véhicule.**
- **N'utilisez qu'une seule roue de secours provisoire à la fois.**
- **La roue de secours provisoire doit être gonflée à une pression de 230 kPa (2,3 kgf/cm^2 ou 2,3 bar, 33 psi).**
- **Ne dépassez pas une vitesse de 80 km/h (50 mph) lorsque vous roulez avec une roue de secours provisoire.**
- **Remplacez la roue de secours provisoire par la roue standard dès que possible.**
- **Evitez les accélérations et les décélérations brusques, et les virages trop serrés, lorsque la roue de secours provisoire est posée.**

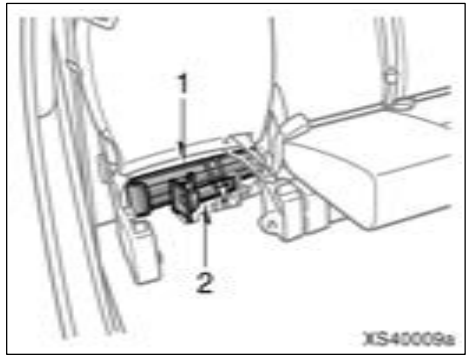
NOTE

La roue de secours provisoire n'est pas équipée de valve ou d'émetteur de pression des pneus. Si vous remplacez l'un des pneus de route par le pneu de secours, le témoin de faible pression des pneus s'allumera. Le système de détection de pression des pneus fonctionnera correctement en réinstallant le pneu de route contenant la valve et l'émetteur de pression des pneus.

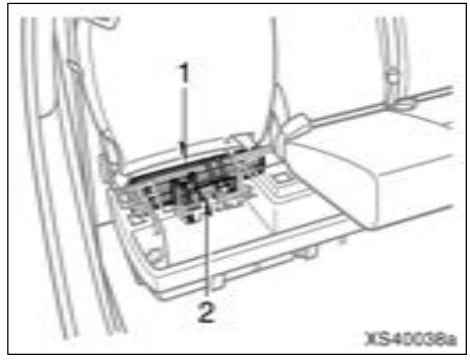
—Outils nécessaires et roue de secours provisoire



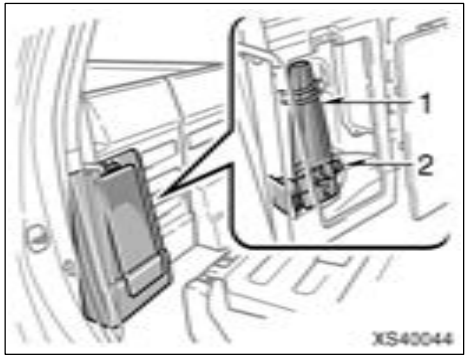
Modèles Regular cab (derrière le dossier de siège droit)



Modèles Double cab (sous les sièges arrière droits sans espace de rangement)



Modèles Double cab (sous les sièges arrière droits avec espace de rangement)



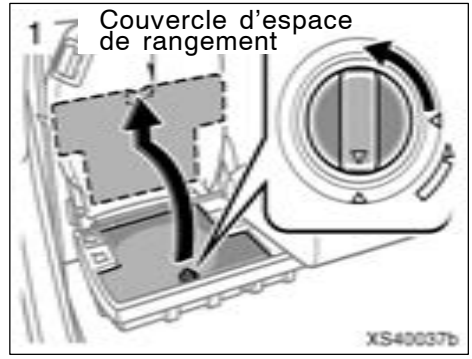
Modèles Crew Max (derrière le dossier de siège arrière droit)

1. Utilisez les outils adaptés et roue de secours provisoire.

1 Trousse à outils
2 Cric

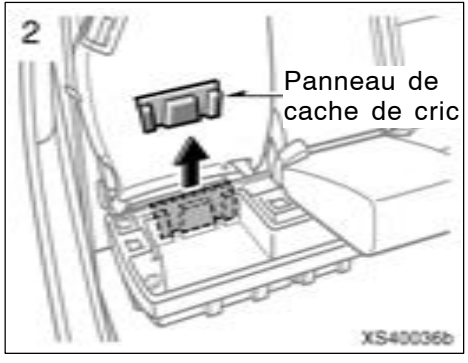
Afin de vous préparer à une intervention d'urgence, familiarisez–vous avec l'utilisation du cric et des outils et vérifiez leur emplacement.

Après avoir rangé la trousse à outils, assurez–vous que celle–ci est bien retenue par la sangle.

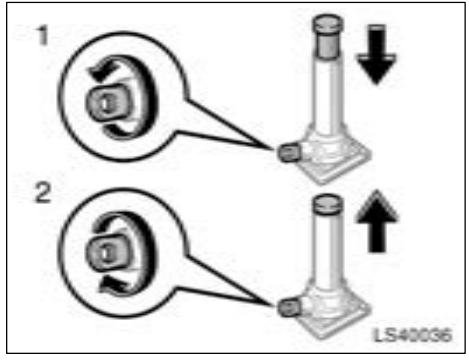


Avant d'obtenir les outils nécessaires (modèles Double cab avec espace de rangement)

1. Déposez le couvercle d'espace de rangement droit en suivant la procédure suivante:
   1 Tournez le bouton et mettez–le en position ouverte.
   2 Soulevez le couvercle et placez–le en position verticale.
   3 Faites coulisser le couvercle vers l'avant jusqu'à ce qu'il se détache du boîtier.

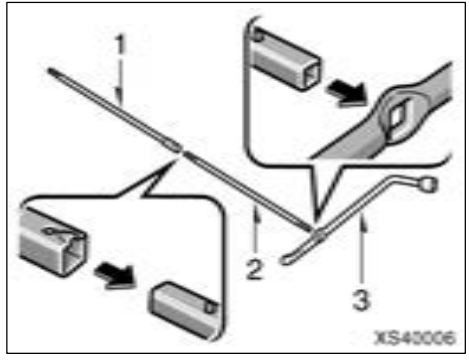


2. Déposez le panneau de cache de cric, comme indiqué sur le schéma.



Tournez l'articulation du cric à la main.

Sortie du cric: Tournez l'articulation dans le sens 1 jusqu'à ce que le cric soit libéré.
Rangement du cric: Tournez l'articulation dans le sens 2 jusqu'à ce que le cric soit bloqué afin de l'empêcher d'être éjecté vers l'avant en cas de collision ou de freinage brusque.

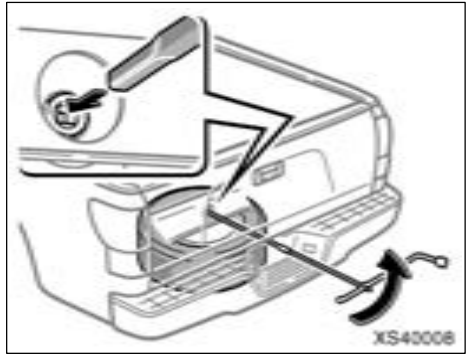


Pour déposer la roue de secours provisoire:

1. Assemblez le prolongement de la poignée du cric et l'extrémité de la poignée du cric comme indiqué sur le schéma.
   1 Prolongement de la poignée du cric N° 1
   2 Prolongement de la poignée du cric N° 2
   3 Clé pour écrous de roue

⚠ ATTENTION

Assurez–vous qu'ils sont tous correctement fixés.

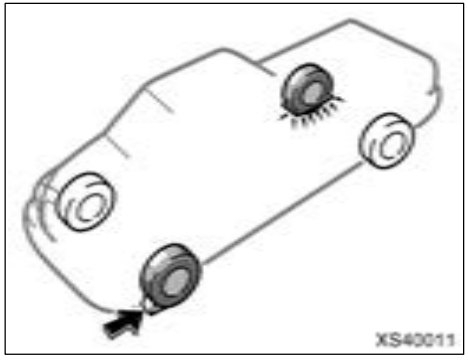


2. Insérez l'extrémité du prolongement de la poignée du cric N° 1 dans la vis d'abaissement et tournez–la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Une fois que la roue est complètement déposée sur le sol, retirez le berceau.

Lorsque vous rangez le pneu de secours provisoire, orientez le côté extérieur de la roue vers le haut. Fixez ensuite le pneu en veillant à ce qu'il se mette droit sans se prendre dans une autre pièce pour éviter qu'il ne soit projeté vers l'avant en cas de collision ou de freinage brusque.

Faites la tourner jusqu'à ce que trois déclics se fassent entendre.

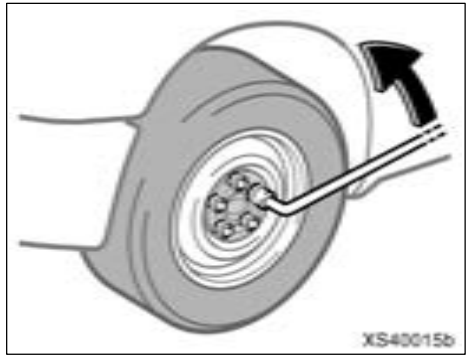
—Calage des roues



2. Calez la roue diagonalement opposée au pneu crevé afin d'éviter que le véhicule ne se déplace lorsqu'il est soulevé.

Pour caler une roue, placez une cale devant l'une des roues avant ou derrière l'une des roues arrière.

—Desserrage des écrous



3. Desserrez tous les écrous de roue.

Desserrez systématiquement les écrous avant de lever le véhicule.

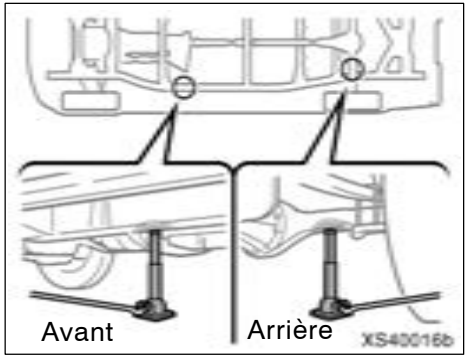
Tournez les écrous de roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les desserrer. Pour obtenir un effet de levier maximum, placez la clé sur l'écrou de telle manière que son extrémité soit à droite, comme indiqué ci–dessus. Saisissez l'extrémité de la manivelle et tirez vers le haut. Veillez à ce que la clé ne ripe pas.

Ne desserrez pas encore complètement les écrous. Un demi–tour suffit.

⚠ ATTENTION

Ne mettez jamais d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous. Les écrous risquent de se desserrer et les roues risquent de se détacher, ce qui peut entraîner un accident grave.

—Mise en place du cric

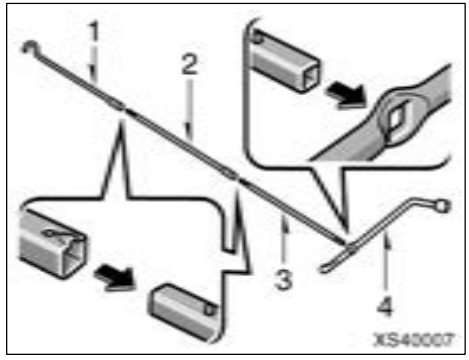


4. Positionnez le cric sous le point de levage, comme indiqué sur l'illustration.

Assurez–vous que le cric repose sur un sol horizontal et ferme.

POINTS DE LEVAGE:

Avant—Sous le longeron du chassis
Arrière—Sous le carter de pont arrière



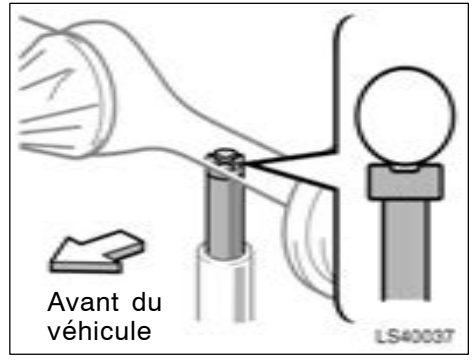
Assemblez la clé pour écrous de roue, le prolongement de poignée de cric et l'extrémité de poignée de cric comme le montre l'illustration.

1 Rallonge de la poignée de cric
2 Prolongement de la poignée du cric N° 1
3 Prolongement de la poignée du cric N° 2
4 Clé pour écrous de roue

⚠ ATTENTION

Assurez–vous qu'ils sont tous correctement fixés.

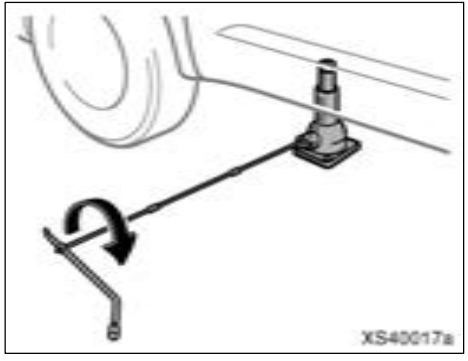
—Levée du véhicule



5. Après vous être assuré que personne n'est resté dans le véhicule, vérifiez à nouveau que le cric est correctement placé une fois qu'il touche et commence à soulever le véhicule.

A l'arrière uniquement—

Lorsque vous mettez le cric en place sous le carter de pont arrière, assurez–vous que la rainure de la tête du cric épouse parfaitement le carter de pont arrière.



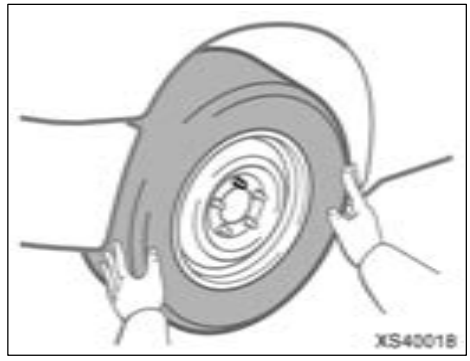
6. Après vous être assuré que personne ne se trouve dans le véhicule, levez–le assez haut pour pouvoir poser la roue de secours provisoire.

N'oubliez pas que la garde au sol doit être plus grande pour installer la roue de secours temporaire que pour déposer le pneu crevé.

Pour lever le véhicule, insérez l'extrémité de la poignée du cric avec le prolongement dans le cric (ajustement libre) et tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre. Au moment où le cric touche le véhicule et commence à le soulever, assurez–vous encore une fois qu'il est bien en place.

⚠ ATTENTION

Ne vous engagez jamais sous le véhicule lorsqu'il est uniquement soutenu par le cric.

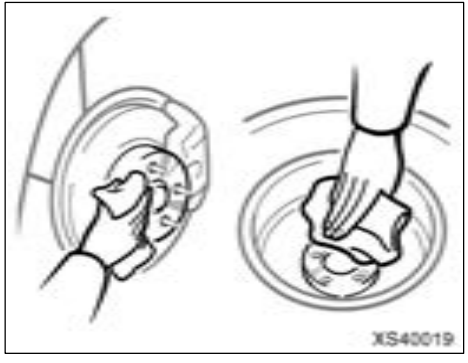


7. Enlevez les écrous de roue et changez la roue.

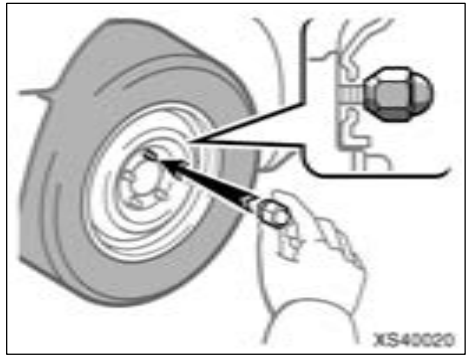
Retirez la roue crevée et déposez–la sur le côté.

Roulez la roue de secours en place et alignez les orifices de fixation de la jante avec les boulons. Puis soulevez la roue et essayez d'introduire au moins le boulon supérieur dans l'orifice correspondant. Faites–la jouer pour faire coïncider les autres orifices avec les boulons, puis repoussez la roue.

—Mise en place des écrous



Avant de monter la roue, éliminez la rouille des surfaces de montage à l'aide d'une brosse métallique ou autre. Si le contact métal à métal entre la roue et le tambour n'est pas franc, les écrous de roue risquent de se desserrer en marche et vous risquez de perdre une roue.



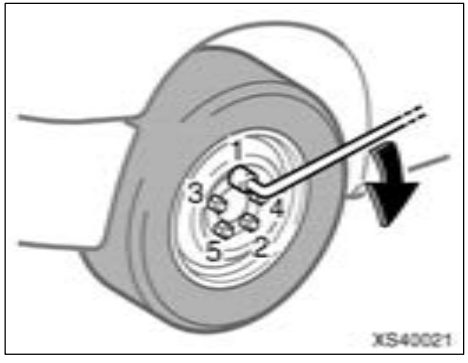
8. Serrez tous les écrous de roue à la main.

Reposez les écrous de roue (l'extrémité conique tournée vers l'intérieur) et serrez–les à la main le plus possible. Repoussez l'arrière de la roue et voyez si vous pouvez serrer les écrous davantage.

⚠ ATTENTION

Ne mettez jamais d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous. Cela peut entraîner un serrage excessif des écrous et endommager les boulons. Les écrous risquent de se desserrer et les roues risquent de se détacher, ce qui peut entraîner un accident grave. Si les boulons ou les écrous présentent des traces d'huile ou de graisse, nettoyez–les.

—Descente du véhicule



9. Descendez complètement le véhicule et serrez les écrous de roue.

Tournez la poignée du cric avec son extrémité et son prolongement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le véhicule, en veillant à ce que la poignée reste fermement attachée au prolongement.

Pour serrer les écrous de roue, utilisez uniquement la clé prévue à cet effet et tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre. N'utilisez pas d'autres outils ou de leviers supplémentaires. Effectuez le serrage à la main. Ne les frappez pas à l'aide d'un marteau, n'utilisez pas un tube de rallonge ou n'appuyez pas du pied sur la clé. Vérifiez que la clé est bien engagée sur l'écrou.

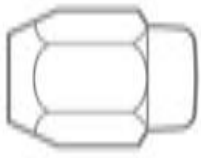
Procédez par petits serrages successifs dans l'ordre indiqué. Répétez le serrage jusqu'à ce que tous les écrous soient bloqués.

⚠ ATTENTION

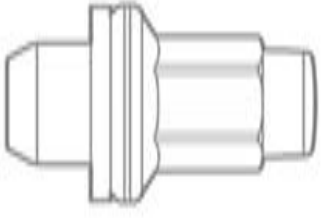
- **Lors de la descente du véhicule, assurez–vous que vous tenez à distance de sécurité ainsi que les personnes alentour afin d'éviter d'être blessé.**
- **Après avoir remplacé un pneu, serrez les écrous de roue dès que possible à l'aide d'une clé dynamométrique aux couples suivants. Resserrez les écrous de roue après 160 km (100 miles) de conduite. Sinon, les écrous risquent de se desserrer, la roue de se détacher et occasionner ainsi un accident.**

  Comme les spécifications de serrage sont plus élevées pour ces écrous de roue, si vous avez des doutes sur la qualité du serrage, faites vérifier les écrous par votre concessionnaire Toyota ou à une station–service.

Type de conicité
(Jantes en acier)



Type de rondelle plate
(Jantes en aluminium)



XB40047

Couple de serrage:

Type de conicité (Jantes en acier)—
209 N·m (21,3 kgf·m, 154 ft·lbf)

Type de rondelle plate
(Jantes en aluminium)—
131 N·m (13,4 kgf·m, 97 ft·lbf)*

*: Pour une utilisation provisoire sur le pneu/la roue de secours, appliquez 209 N·m (21,3 kgf·m, 154 ft·lbf)

—Après le changement d'une roue

10. Vérifiez la pression de gonflage du pneu de la roue que vous venez de changer.

Ajustez la pression de gonflage conformément aux spécifications de la page 615, section 8. Si la pression est insuffisante, conduisez lentement jusqu'à la station service la plus proche et faites gonfler le pneu à la pression voulue.

N'oubliez pas de remettre le bouchon de valve car de l'eau ou des impuretés pourraient s'y introduire et provoquer une fuite d'air. Remplacez dès que possible ce capuchon s'il a été égaré.

11. Rangez et arrimez solidement tous les outils, cric et pneu crevé.

Après avoir changé une roue, serrez dès que possible les écrous de roue au couple prescrit à la page 535, à l'aide d'une clé dynamométrique. Faites réparer le pneu crevé par un mécanicien et remplacez–le par la roue de secours provisoire.

Un réglage initial du circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus est nécessaire après que vous ayez remplacé vos pneus ou roues. Reportez–vous à “Circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus”, page 263 de la section 1–7.

⚠ ATTENTION

Avant de reprendre la route, assurez–vous bien que tous les outils, le cric et pneu crevée sont bien solidement fixés dans leur lieu de rangement pour réduire les risques de blessures corporelles pendant une collision ou un freinage brusque.



Jantes en aluminium:

Avant de ranger la roue, ôtez l’enjoliveur central en poussant dessus par derrière.

Veillez à ne pas perdre l’enjoliveur.

Si votre véhicule est bloqué

Si votre véhicule est bloqué dans la neige, la boue, le sable, etc., essayez de le dégager en le balançant d’avant en arrière.

Si votre véhicule est équipé du système “AUTO LSD”, vous pouvez l’utiliser dans ce cas de figure. (Pour davantage d’information, reportez–vous au point “Système AUTO LSD” de la section 1–7 à la page 255.)

⚠ ATTENTION

N’essayez pas de dégager le véhicule en le balançant d’avant en arrière si des personnes ou objets se trouvent à proximité. Pendant cette manœuvre, le véhicule peut en effet se déplacer soudainement vers l’avant ou l’arrière lorsqu’il se libère et provoquer des blessures aux personnes alentour ou venir heurter un obstacle.

Si votre véhicule doit être remorqué—

NOTE

Si vous dégagez votre véhicule en le balançant d'avant en arrière, respectez les précautions suivantes afin d'éviter toute détérioration de la transmission et des autres organes.

- ***N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur pendant la manœuvre du levier de sélecteur ou avant l'engagement complet du rapport de marche avant ou de marche arrière.***
- ***Ne faites pas tourner le moteur en surrégime et évitez de faire patiner les roues.***
- ***Si votre véhicule reste bloqué après plusieurs tentatives de balancement pour le dégager, envisagez d'autres moyens pour le sortir de cette situation, comme par exemple le remorquer.***

(a) Remorquage avec dépanneuse à paniers—

—Par l'avant



—Par l'arrière



(b) Remorquage avec dépanneuse à plateau



Modèles à deux roues motrices

(a) Remorquage avec dépanneuse à paniers—

—Par l'avant



—Par l'arrière



(b) Remorquage avec dépanneuse à plateau



Modèles à quatre roues motrices

S'il est nécessaire de faire remorquer votre véhicule, nous vous recommandons de faire appel à votre concessionnaire Toyota ou à un service de dépannage. Faites remorquer votre véhicule comme décrit dans les procédures (a) ou (b).

Uniquement dans le cas où il ne vous serait pas possible de recourir au service de remorquage de Toyota ou d'un dépanneur professionnel, remorquez votre véhicule prudemment, en suivant les instructions données dans "—Remorquage d'urgence", à la page 540 ou 541 de cette section.

L'utilisation d'un équipement adapté évitera toute détérioration de votre véhicule pendant le remorquage. Les dépanneurs connaissent en principe la réglementation en vigueur concernant les procédures de remorquage des véhicules.

Votre véhicule risque d'être détérioré si le remorquage n'est pas effectué correctement. Bien que la plupart des dépanneurs connaissent les procédures normales, il est possible de faire des erreurs. Afin d'éviter d'endommager votre véhicule, vérifiez que les précautions suivantes sont respectées. Si nécessaire, montrez cette page au conducteur de la dépanneuse.

PRECAUTIONS DE REMORQUAGE:

Pour toutes les opérations, utilisez des chaînes de sécurité et respectez la réglementation en vigueur. Les roues et l'essieu au sol doivent être en bon état. En cas de détérioration, utilisez un chariot de remorquage.

Modèles à deux roues motrices—

(a) Remorquage avec dépanneuse à paniers

Par l'avant—

Placez un chariot de remorquage sous les roues arrière.

NOTE
Ne remorquez jamais un véhicule par l'avant, roues arrière au sol, car il y aurait risque de graves détériorations de la transmission.

Par l'arrière—Mettez le contacteur de moteur en position "ACC".

NOTE

- ***Lors du levage des roues, assurez–vous que la garde au sol côté opposé à la partie levée du véhicule est suffisante. Sinon, le bouclier et/ou le soubassement risque(nt) d'être détérioré(s) pendant le remorquage du véhicule.***
- ***Ne remorquez pas si la clé est retirée ou en position "LOCK", car l'antivol de direction n'est pas suffisamment solide pour maintenir les roues avant droite durant le remorquage.***

(b) Remorquage avec dépanneuse à plateau

Modèles à quatre roues motrices—

(a) Remorquage avec dépanneuse à paniers

Par l'avant—

Placez un chariot de remorquage sous les roues arrière.

NOTE

Ne remorquez jamais un véhicule par l'avant, roues arrière au sol, car il y aurait risque de graves détériorations de la transmission.

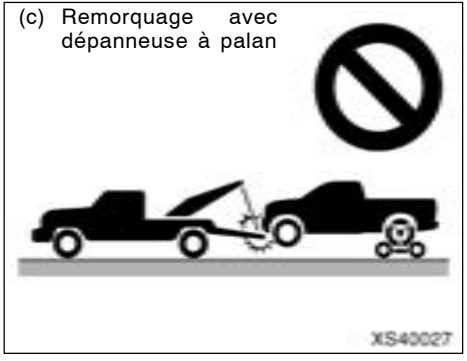
Par l'arrière—Il est recommandé de placer les roues avant sur un chariot de remorquage. Si vous n'utilisez pas de chariot de remorquage, placez le contacteur de moteur en position "ACC", la boîte de vitesses sur "N" et le bouton de réglage de commande de transmission avant en position "2WD".

NOTE

Ne remorquez pas clé de contact enlevée ou en position "LOCK", lorsque le remorquage s'effectue par l'arrière, sans chariot de remorquage. Le verrou de direction n'est pas suffisamment robuste pour maintenir les roues avant en ligne droite.

(b) Remorquage avec dépanneuse à plateau

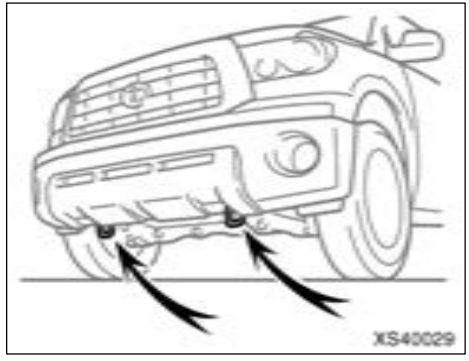
(c) Remorquage avec dépanneuse à palan



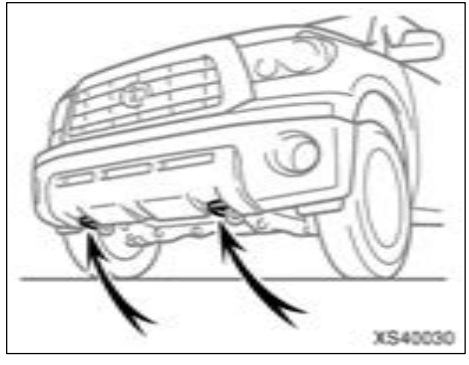
Tous modèles—

(c) Remorquage avec dépanneuse à palan

NOTE
Ne remorquez pas le véhicule avec une dépanneuse à palan, par l'avant ou l'arrière. Il y a risque de détérioration de la carrosserie.



Type A



Type B

Si votre véhicule doit être remorqué, nous vous recommandons de faire appel à votre concessionnaire Toyota ou un service de dépannage.

Si aucun service de remorquage n'est disponible, en cas d'urgence, vous pouvez temporairement remorquer le véhicule avec un câble ou une chaîne, fixés à l'un des œillets de remorquage situés sous l'avant du véhicule. Soyez très prudent lors du remorquage du véhicule.

NOTE
N'utilisez que l'anneau de remorquage spécifié; sinon, votre véhicule pourrait être endommagé.

Le conducteur doit rester à bord du véhicule pour le diriger et actionner les freins.

Un remorquage de ce genre ne devra être pratiqué que sur des routes à revêtement dur, sur de courtes distances et à faible vitesse. Par ailleurs, les roues, les essieux, le groupe motopropulseur, la direction et les freins doivent tous être en bon état.

⚠ ATTENTION

Procédez avec la plus grande précaution lors du remorquage du véhicule. Evitez les démarrages brusques ou les manœuvres qui pourraient soumettre l'anneau de remorquage d'urgence ainsi que le câble ou la chaîne à des contraintes excessives, Il y aurait alors risques de rupture de l'un de ces éléments et risques de blessures graves ou de détériorations.

NOTE

Utilisez exclusivement un câble ou une chaîne spécialement conçu(e) pour remorquer les véhicules. Accrochez le câble ou la chaîne à l'anneau de remorquage prévu à cet effet.

Avant le remorquage, relâchez le frein de stationnement et placez la boîte de vitesses sur "N". Le contacteur de moteur doit se trouver en position "ACC" (moteur à l'arrêt) ou "ON" (moteur en marche).

Modèles à quatre roues motrices—Placez le bouton du contacteur de commande de transmission avant en position "2WD".

⚠ ATTENTION

Si le moteur ne tourne pas, la direction et le freinage sont beaucoup plus difficiles à actionner qu'à l'ordinaire car le dispositif d'assistance de ces organes ne fonctionne pas.

—Précautions concernant l'anneau de remorquage de secours

- Avant de procéder à un remorquage de secours, vérifiez que l'anneau n'est pas cassé ou détérioré et que les vis de fixation sont bien serrées.
- Accrochez le câble ou la chaîne à l'anneau de remorquage.
- Ne soumettez pas l'anneau de remorquage à des à–coups. Exercez une traction régulière.
- Pour éviter de détériorer l'anneau, ne tirez ni latéralement ni verticalement. Exercer systématiquement la traction dans l'axe du véhicule.

⚠ ATTENTION

Si l'oeillet de remorquage est utilisé pour dégager un véhicule bloqué dans la boue ou le sable, par exemple, et si le véhicule ne parvient pas à s'en extraire de lui–même, observez les précautions reprises ci–dessous. Dans le cas contraire, le câble ou la chaîne de remorquage risque d'être soumis à des tensions excessives qui pourraient entraîner leur rupture. Des blessures graves ou des dégâts pourraient en résulter.

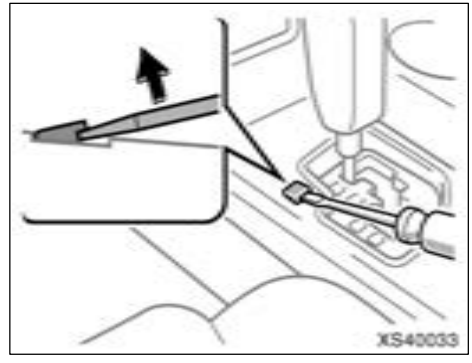
- **Si le véhicule tracteur peut à peine se déplacer, ne poursuivez pas le remorquage. Contactez votre concessionnaire Toyota ou un service de dépannage.**
- **Remorquez le véhicule en ligne droite dans la mesure du possible.**
- **Ne vous tenez pas à proximité du véhicule pendant le remorquage.**

—Conseils pour remorquer un vehicule bloqué

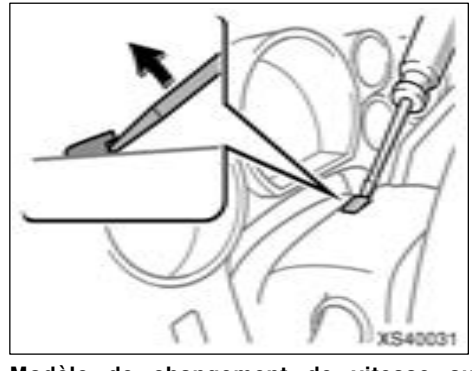
Si le véhicule est embourbé dans de la boue, du sable ou tout autre obstacle qui l'empêche de se déplacer à l'aide de son propre moteur, appliquez les méthodes suivantes. Procédez avec la plus grande précaution lors du remorquage du véhicule. En outre, tenez–vous à distance de sécurité des véhicules et du câble ou de la chaîne lors du remorquage.

- Retirez le sable à l'avant et à l'arrière des roues.
- Placez des pierres ou des morceaux de bois sous les pneus.

Si vous ne parvenez pas à déplacer le sélecteur de vitesses de la boîte de vitesses automatique



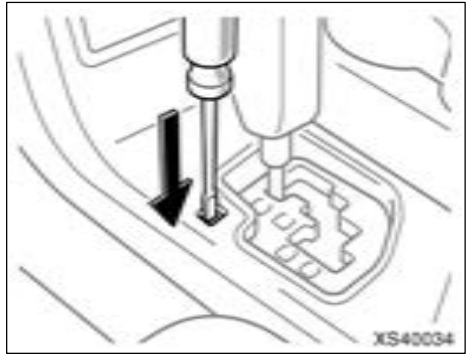
Modèle de changement de vitesse au plancher



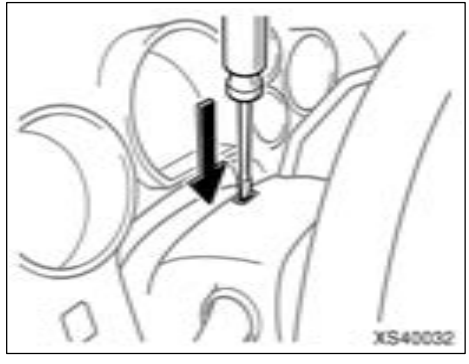
Modèle de changement de vitesse au volant

Si vous ne parvenez pas à déplacer le sélecteur de vitesses dans une position autre que “P”, même lorsque la pédale de frein est enfoncée, utilisez le bouton de déverrouillage du sélecteur comme suit:

1. **Amenez le contacteur d’allumage en position “LOCK”. Assurez–vous que le frein de stationnement est correctement engagé.**
2. **Soulevez le couvercle à l’aide d’un tournevis à lame plate ou d’un outil similaire.**



Modèle de changement de vitesse au plancher



Modèle de changement de vitesse au volant

3. **Introduisez le tournevis dans l’orifice et enfoncez le bouton d’annulation de verrouillage du levier. Vous ne pourrez sortir de la position “P” qu’en enfonçant ce bouton.**
4. **Engagez le rapport “N”.**
5. **Remettez le couvercle en place.**
6. **Démarrez le moteur. Pour plus de sécurité, maintenez la pédale de frein enfoncée.**

Faites vérifier le levier du sélecteur de la transmission par votre concessionnaire Toyota dès que possible.

Si vous perdez vos clés

Vous pouvez acheter une nouvelle clé chez votre concessionnaire Toyota si vous lui communiquez le numéro de clé. Si votre véhicule est équipé d'un système antidémarrage électronique, le concessionnaire aura également besoin de votre clé principale.

Véhicules avec système antidémarrage électronique—Même si vous ne perdez qu'une clé, adressez–vous à votre concessionnaire Toyota pour faire faire une nouvelle clé. Si vous perdez toutes les clés principales, il est impossible de refaire de nouvelles clés; tout le système antidémarrage devra être remplacé.

Reportez–vous à la suggestion indiquée dans "Clés" page 18 de la section 1–2.

Si vos clés sont enfermées dans le véhicule et qu'il vous est impossible d'en obtenir le double, un concessionnaire Toyota pourra ouvrir une portière avec les outils spéciaux dont il dispose. Si vous deviez briser une glace pour accéder à l'intérieur, nous vous conseillons de fracturer une glace de custode, car les frais de remplacement seront moindres. Soyez particulièrement prudent de manière à ne pas vous couper.

Si vous perdez votre transmetteur de commande à distance du verrouillage centralisé

Veuillez contacter votre concessionnaire Toyota pour vous procurer une nouvelle télécommande.

Contactez le concessionnaire Toyota afin qu'il efface les numéros d'identification de vos transmetteurs le plus tôt possible sur votre véhicule afin d'éviter tout vol ou accident. Faites alors enregistrer le numéro d'identification de votre nouveau transmetteur. Veillez à apporter également tous les autres transmetteurs afin qu'ils soient également enregistrés.

Vous pouvez utiliser le système à télécommande avec la nouvelle télécommande. Contactez votre concessionnaire Toyota pour obtenir des informations plus détaillées.

SECTION 5

PREVENTION ANTIROUILLE ET ENTRETIEN DE L'ASPECT EXTERIEUR

Protection de votre Toyota contre la rouille 546
Lavage et polissage de votre Toyota 547
Nettoyage de l'habitacle 549

Protection de votre Toyota contre la rouille

Toyota réalise des études minutieuses, soigne la conception de ses véhicules et met en oeuvre la technologie la plus avancée dans le but de vous offrir un véhicule de qualité irréprochable et résistant à la corrosion. Il vous incombe à présent de prendre soin de votre véhicule. Un entretien adéquat de votre Toyota protégera le véhicule de la corrosion pendant longtemps.

Les causes les plus fréquentes de rouille sont les suivantes:

- Accumulation de sel, d'impuretés et d'humidité dans les zones peu accessibles situées sous le véhicule.
- Ecaillage de la peinture ou de la couche primaire à la suite d'accidents mineurs ou de projections de pierres et de gravillons.

L'entretien est surtout important dans une région exposée ou si vous utilisez votre véhicule dans des conditions particulières d'environnement:

- Le sel ou les produits chimiques antipoussière accéléreront la rouille, de même que la présence de sel en bordure de mer ou dans les zones à forte pollution industrielle.
- Une forte humidité de l'air accélère la rouille, surtout lorsque la température approche de zéro.
- L'humidité de certaines pièces du véhicule pendant une période prolongée peut provoquer leur corrosion même si les autres pièces sont sèches.
- Des températures ambiantes élevées peuvent provoquer la corrosion des organes du véhicule qui ne peuvent pas sécher rapidement par manque de ventilation correcte.

Les conditions ci–dessus démontrent la nécessité de garder le véhicule, et plus particulièrement le dessous, aussi propre que possible et de faire réparer dès que possible toute détérioration de la peinture ou des couches de protection.

Suivez ces conseil pour empêcher la formation de rouille sur votre Toyota:

Lavez fréquemment votre véhicule. Il est bien entendu nécessaire de garder un véhicule en bon état de propreté en le lavant régulièrement. Cependant, les points suivants doivent être observés pour empêcher la rouille:

- Nettoyez au jet le dessous du véhicule au moins une fois par mois pour minimiser les effets de la rouille dus à une conduite sur routes salées en hiver ou à une utilisation en bord de mer.
- Le lavage à haute pression ou à la vapeur est efficace pour le soubassement du véhicule et les passages de roue. Veillez particulièrement à l'entretien de ces parties du véhicule, car la boue et la saleté y sont difficilement décelables. Vous feriez plus de mal que de bien, en humidifiant simplement la boue et la saleté au lieu de les enlever. Evitez l'obstruction par l'eau ou la poussière des orifices d'évacuation situés au bas des portières, sur les panneaux de marchepied et sur les traverses et longerons du châssis, car cela peut provoquer la corrosion.
- Nettoyez à fond le dessous du véhicule à la fin de l'hiver.

Reportez–vous à "Lavage et polissage de votre Toyota" page 547 dans cette section pour des conseils supplémentaires.

Vérifiez l'état de la peinture et des garnitures du véhicule. Retouchez immédiatement les écaillures et les éraflures constatées sur la peinture afin d'éviter un début de rouille. Si le métal est à nu, demandez à un atelier de carrosserie de procéder à une retouche.

Vérifiez l'intérieur du véhicule. L'eau et les saletés accumulées sous les tapis de sol peuvent entraîner un début de rouille. Contrôlez de temps à autre que le dessous des tapis est bien sec. Soyez prudent lors du transport de produits chimiques, détergents, engrais, sels, etc.; ceux–ci doivent être transportés dans des récipients appropriés. Si un produit venait à se renverser ou à fuir, nettoyez et séchez immédiatement la zone souillée.

Installez des bavettes sur les roues. Les bavettes protègent le véhicule lors d'une conduite sur routes salées ou gravillonnées. Celles de grande dimension, qui touchent presque le sol, sont les plus efficaces. Il est recommandé que leurs fixations et zones de montage soient soumises à un traitement anti–rouille. Votre concessionnaire Toyota se fera un plaisir de vous fournir et d'installer cet équipement s'il est recommandé dans la région concernée.

Laissez votre véhicule dans un garage bien aéré ou sous abri. Ne laissez pas votre véhicule dans un garage humide et mal aéré. Si vous lavez votre véhicule dans le garage ou si vous le rentrez couvert d'eau ou de neige, l'humidité qui risque de se former dans le garage peut provoquer la corrosion du véhicule. Même si votre garage est chauffé, la corrosion risque de se former si la ventilation est insuffisante.

Lavage et polissage de votre Toyota

Lavage de votre Toyota

Il est recommandé de laver régulièrement votre véhicule.

Les conditions suivantes peuvent entraîner une diminution de la protection offerte par la peinture ou une corrosion de la caisse et autres organes métalliques. Lavez votre véhicule dès que possible.

- Conduite sur routes côtières
- Conduite sur routes salées
- Lorsque du goudron, de la sève d'arbre, des excréments d'oiseaux ou des insectes écrasés adhèrent à la carrosserie
- Lorsque vous roulez dans des zones où il y a beaucoup de fumée, de suie, de poussière, de poussières métalliques ou de substances chimiques
- Lorsque le véhicule est fortement sali par de la poussière et de la boue

Lavage à la main de votre Toyota

Ne lavez pas le véhicule au soleil et attendez que la carrosserie ait refroidi avant de commencer.

⚠ ATTENTION

- **Lors du lavage du soubassement ou du châssis, procédez avec prudence pour éviter de vous blesser.**
- **Les gaz d'échappement provoquent un échauffement important du tuyau d'échappement. Lorsque vous lavez le véhicule, assurez–vous de ne pas toucher le tuyau jusqu'à ce qu'il ait suffisamment refroidi. Sinon, vous risquez de vous brûler.**

1. Eliminez la poussière avec un jet d'eau. Enlevez toute la boue ou le sel qui aurait pu s'accumuler sous le véhicule ou sur les passages de roue.
2. Lavez le véhicule à l'aide d'un détergent doux dilué selon les instructions du fabricant. Utilisez un torchon de lavage en coton toujours être bien imbibé. Trempez–le fréquemment dans l'eau de lavage. Ne pas frotter fort—laissez l'eau et le détergent éliminer les impuretés.

Trappe du réservoir à carburant: Ne projetez pas d'eau (nettoyeur à haute pression, par exemple) sur ou près de l'ouverture du réservoir à carburant lorsque la trappe est ouverte. Si de l'eau pénètre dans l'ouverture, vous pourriez avoir des problèmes lorsque vous ferez le plein ou lorsque le moteur tournera au ralenti.

Enjoliveurs de roue en plastique: Les enjoliveurs de roue en plastique sont facilement altérés par des dissolvants organiques. S'ils sont touchés par des éclaboussures de dissolvants organiques, veillez à les rincer à l'eau et vérifiez qu'ils ne sont pas endommagés.

Jantes en aluminium: Utilisez du savon doux ou un détergent neutre.

NOTE

- ***N'utilisez pas de produits de nettoyage à base de produits chimiques corrosifs sur vos roues. (Exemple: acide fluorhydrique)***
- ***N'utilisez pas de nettoyeurs à vapeur ou les produits chimiques qu'ils contiennent pour nettoyer vos roues.***
- ***N'utilisez pas de tampon à récurer, de brosses métalliques ou d'abrasifs à gros grain pour nettoyer vos roues.***
- ***N'utilisez pas d'alcool, de solvant, d'essence ou tout autre détergent non neutre car ils peuvent altérer l'apparence ainsi que la résistance à la corrosion de la roue.***

Boucliers en plastique: Lavez soigneusement. Ne les frottez pas avec de produits de nettoyage abrasifs. La matière des boucliers est de dureté moyenne.

Feux extérieurs: Nettoyez–les soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne les frottez pas avec une brosse à poils durs. Vous risqueriez d'endommager la surface des feux.

Taches de goudron: Eliminez ce type de taches avec de l'essence de térébenthine ou des produits de nettoyage qui n'attaquent pas les surfaces peintes.

3. Rincez soigneusement—car le savon séché peut laisser des traces. Par temps chaud, il se peut que vous deviez rincer à l'eau chaude chaque partie du véhicule après le lavage.
4. Pour éviter des traces d'eau—essuyez le véhicule à l'aide d'un chiffon de coton doux. Ne pas frotter, ni appuyer fortement pour éviter de rayer la peinture.

NOTE

- ***N'utilisez pas de substances organiques (essence, kérosène, benzine ou dissolvants puissants) toxiques ou susceptibles d'occasionner des dégâts.***
- ***Ne frottez aucune partie du véhicule avec une brosse à poils durs, sous peine de causer des dégâts.***

Lustrage de votre Toyota

Le lavage et le polissage sont recommandés pour préserver la belle finition d'origine de la Toyota.

Appliquez une cire une fois par mois si l'eau ne glisse pas suffisamment sur la carrosserie.

1. Lavez et séchez toujours le véhicule avant de commencer le polissage, même si vous utilisez un nettoyant et lustrant combinés.
2. Utilisez un produit de polissage et une cire de bonne qualité. Si la peinture est devenue terne, utilisez un produit de polissage nettoyant, puis appliquez une cire. Suivez attentivement les instructions et les précautions indiquées par le fabricant. Polissez et cirez les chromes aussi bien que la peinture.

Gicleurs de lave–glace: Veillez à ce que les gicleurs ne s'obstruent pas lors du polissage. Si un gicleur est obstrué, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

NOTE
N'essayez pas de nettoyer le gicleur obstrué avec une épingle ou un autre objet, car cela pourrait l'endommager.

Feux extérieurs: N'appliquez pas de cire sur la surface des feux. La cire risque d'endommager les lentilles. Si vous appliquez accidentellement de la cire sur la surface des feux, essuyez–les ou lavez–les.

3. Appliquez une nouvelle fois de la cire lorsque l'eau ne forme plus de gouttes mais reste à la surface en larges flaques.

Nettoyage de l'habitacle

⚠ ATTENTION

- **Veillez à ne pas éclabousser et à ne pas renverser de liquide sur le plancher. Cela pourrait empêcher les coussins de sécurité latéraux et les rideaux de sécurité de se déployer correctement, avec pour résultat des blessures graves.**
- **Ne lavez pas le plancher à l'eau et évitez toute projection d'eau sur le plancher lors du nettoyage de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule. L'eau risquerait d'entrer en contact avec des composantes du système audio ou avec d'autres composantes électriques sur ou sous le tapis de plancher, de provoquer un disfonctionnement ou la rouille sur certaines parties de la carrosserie.**

Intérieur en vinyle

Le capitonnage en vinyle peut être facilement nettoyée à l'eau savonneuse ou à l'aide d'un détergent spécial.

Passez au préalable la sellerie à l'aspirateur pour la débarrasser des poussières apparentes. Puis, appliquez la solution d'eau savonneuse sur le vinyle à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux. Après l'avoir laissé tremper pendant quelques minutes pour permettre à la saleté de se dissoudre, enlevez et essuyez le savon à l'aide d'un chiffon humide et sec. Recommencez l'opération si toutes les saletés n'ont pas disparu. Les mousses pour vinyle en vente dans le commerce sont également efficaces. Suivez les instructions du fabricant.

NOTE
Evitez d'utiliser du solvant, du diluant, de l'essence ou un produit pour vitres à l'intérieur.

Tapis de sol

Utilisez un bon shampooing moussant pour nettoyer les moquettes.

Commencez par passer à fond l'aspirateur pour enlever le plus gros des poussières. Plusieurs types de nettoyants à mousse sont disponibles; certains se présentent sous forme d'aérosols, d'autres sous forme de poudres ou de liquides qu'on doit mélanger avec de l'eau pour produire la mousse. Utilisez une éponge ou une brosse pour appliquer la mousse sur la moquette. Frottez en cercles concentriques.

N'utilisez pas d'eau—vous obtiendrez de meilleurs résultats en gardant la moquette aussi sèche que possible. Lisez et suivez scrupuleusement les instructions de shampooing.

Ceintures de sécurité

Vous pourrez nettoyer les ceintures de sécurité à l'eau savonneuse ou à l'eau tiède.

Utilisez un chiffon ou une éponge. Profitez de l'opération de nettoyage pour vous assurer qu'il n'y a pas de traces d'usure excessive, d'effilochures ou d'entailles.

NOTE

- ***N'appliquez pas de colorant ou d'eau de Javel sur les ceintures, cela pourrait les affaiblir.***
- ***N'utilisez pas les ceintures de sécurité jusqu'à ce qu'elles soient sèches.***

Vitres

Vous pourrez nettoyer les vitres à l'aide d'un produit ménager pour vitres.

Commandes du climatiseur, commandes de l'installation audio, tableau de bord, panneau de console et contacteurs

Utilisez un chiffon doux et humide pour effectuer le nettoyage.

Trempez un chiffon doux et propre dans de l'eau froide ou tiède puis l'essorer avant d'essuyer la poussière sans frotter.

NOTE

- ***Ne pas utiliser de substances organiques (dissolvants, kérosène, alcool, essence, etc.) ou de solutions alcalines ou acides. Ces produits chimiques provoqueraient une décoloration, des taches ou le décollement du revêtement de surface.***
- ***Si vous utilisez des produits de nettoyage ou de polissage, assurez–vous que les produits mentionnés ci–dessus n'entrent pas dans leur composition.***
- ***Si vous utilisez un produit rénovateur liquide, n'en répandez pas sur les garnissages intérieurs du véhicule. Il peut, en effet, contenir certains des produits mentionnés ci–dessus. Si du produit est renversé par mégarde, nettoyez immédiatement la zone atteinte selon la méthode décrite ci–dessus.***

Intérieur cuir

La sellerie cuir peut être nettoyée avec un détergent naturel spécial pour la laine.

Eliminez les saletés à l'aide d'un chiffon doux humecté d'une solution à 5% de détergent neutre pour la laine. Ensuite, essuyez soigneusement toute trace de détergent à l'aide d'un chiffon humide propre.

Après nettoyage ou lorsque le cuir est partiellement humide, essuyez la partie concernée à l'aide d'un chiffon doux propre. Laissez sécher le cuir dans un endroit aéré et à l'ombre.

NOTE

- ***Si une tache ne peut pas être éliminée à l'aide d'un détergent neutre, utilisez un produit de nettoyage qui ne contient pas de dissolvants organiques.***
- ***Veillez à ne jamais utiliser de dissolvants organiques comme le benzine, l'alcool ou l'essence, une solution alcaline ou encore des solutions acides pour nettoyer le cuir car de tels produits risquent de le décolorer.***
- ***L'utilisation d'une brosse ou d'un chiffon en fibres synthétiques, etc., est susceptible de rayer le grain du cuir.***
- ***Lorsque le cuir est rayé, il y a risque d'apparition de traces d'humidité. Evitez soigneusement les taches d'huile sur le cuir. Essayez de maintenir la sellerie propre en permanence.***
- ***L'exposition prolongée au soleil peut provoquer le durcissement et le rétrécissement en surface du cuir. Garez votre véhicule à l'ombre, tout particulièrement en été.***
- ***La température intérieure de véhicule est susceptible d'augmenter de manière importante, l'été, les jours de grand chaleur, par conséquent, évitez de poser des objets en vinyle ou en plastique sur la sellerie, ou contenant de la cire, étant donné que ceux–ci risqueraient de coller sur le cuir chauffé.***
- ***Un nettoyage non conforme de la sellerie cuir peut provoquer la décoloration de celle–ci ou l'apparition de taches.***

Votre concessionnaire Toyota répondra gracieusement à toutes vos questions concernant le nettoyage de votre Toyota.

SECTION 6

ENTRETIEN ET SOIN DU VEHICULE

Prescriptions d'entretien 554
Entretien général 555
Le véhicule a–t–il besoin d'être réparé? 558
Programmes d'inspection des émissions et
de maintenance (I/M) 558

Pour toute information sur l'entretien programmé, veuillez vous reporter au "Programme d'Entretien" ou au "Supplément du Manuel du Propriétaire".

Prescriptions d'entretien

Votre véhicule Toyota a été conçu de façon à nécessiter le minimum d'entretien, avec des intervalles d'entretien prolongés qui ont pour but d'économiser du temps et de l'argent. En revanche, les entretiens réguliers et quotidiens deviennent plus importants que jamais pour garantir une conduite en douceur, sans panne, à l'abri de tout danger et économique.

Le propriétaire du véhicule doit faire effectuer les opérations d'entretien prévues, y compris l'entretien général. Il est à noter que la garantie véhicule neuf et celle du dispositif antipollution précisent qu'un entretien adapté doit être effectué. Pour de plus amples informations sur la garantie, veuillez vous reporter au "Carnet de Garantie" ou au "Supplément du Manuel du Propriétaire".

Entretien général

Les opérations d'entretien général correspondent aux soins quotidiens qui sont essentiels au bon fonctionnement de votre véhicule. Il incombe au propriétaire du véhicule de s'assurer que les opérations d'entretien général soient exécutées régulièrement.

Ces vérifications ou contrôles peuvent être effectués par vous–même ou par un technicien qualifié ou, si vous le préférez, votre concessionnaire Toyota se fera un plaisir de les exécuter pour un coût nominal.

Programme d'entretien

Les opérations d'entretien programmé qui figurent dans le "Programme d'entretien" ou dans le "Supplément du manuel du propriétaire" sont celles qui correspondent aux périodicités normales.

Pour plus de détails concernant le programme d'entretien, lisez le "Programme d'entretien" ou le "Supplément du manuel du propriétaire".

Nous vous recommandons l'utilisation des pièces détachées d'origine Toyota pour la révision ou la réparation du système de contrôle des émissions des gaz d'échappement.

Le propriétaire du véhicule peut utiliser des pièces détachées ne provenant pas de Toyota en vue de remplacement sans que la garantie du système de contrôle des émissions des gaz d'échappement en soit annulée. Cependant, l'utilisation de pièces détachées dont la qualité n'est pas identique peuvent diminuer l'efficacité du système de contrôle des émissions des gaz d'échappement.

Vous pouvez également choisir de faire entretenir, remplacer ou réparer le dispositif antipollution par une société ou un garagiste indépendant sans que cela entraîne une invalidation de cette garantie. Pour de plus amples informations sur la garantie, veuillez vous reporter au "Carnet de Garantie" ou au "Supplément du Manuel du Propriétaire".

Où s'adresser pour l'entretien et les réparations?

Les techniciens Toyota sont des spécialistes expérimentés et ils se tiennent constamment au courant des dernières méthodes d'entretien diffusées par le biais de bulletins techniques, des astuces d'entretien et des programmes de formation chez les concessionnaires. Ils apprennent à travailler sur des Toyota avant d'intervenir sur votre véhicule.

Vous pouvez faire confiance au département entretien de votre concessionnaire Toyota. Il effectue le meilleur travail possible pour satisfaire aux normes d'entretien sur votre véhicule—de façon fiable et économique.

Votre exemplaire de la fiche de réparation constitue la preuve que toutes les opérations d'entretien ou de réparation couvertes par la garantie ont bien été effectuées. Votre concessionnaire Toyota prendra rapidement en charge votre véhicule dès l'apparition d'un problème tant qu'il est sous garantie. Ne pas oublier de conserver un exemplaire de la fiche de réparation pour toute intervention effectuée sur votre Toyota.

Qu'en est–il de l'entretien à faire soi–même?

Vous pouvez réaliser vous–même nombre d'opérations d'entretien, dans la mesure où vous possédez un minimum de notions mécaniques et où vous disposez d'un outillage succinct. Vous trouverez page 561 de la section 7, des instructions simples qui vous permettront de réaliser ces interventions.

Si vous êtes en mesure de réaliser vous-même des interventions mécaniques, il est recommandé d'utiliser les manuels de service Toyota. Néanmoins, dans certains cas, l'entretien que vous réalisez vous-même peut affecter la couverture de la garantie. Pour plus amples détails, veuillez vous reporter au "Carnet de Garantie" ou "Supplément du Manuel du Propriétaire".

Entretien général

Sont indiquées ci–dessous les opérations d'entretien général qui doivent être effectuées aux intervalles spécifiés. En plus des opérations spécifiées, si vous notez des vibrations, des odeurs ou des bruits inhabituels, cherchez–en la cause ou confiez votre véhicule à votre concessionnaire Toyota ou à un atelier d'entretien qualifié immédiatement. Il est recommandé que tout problème que vous observez soit notifié à votre concessionnaire ou à l'atelier d'entretien qualifié pour en obtenir le diagnostic.

⚠ ATTENTION

Si vous devez laisser tourner le moteur pour effectuer certaines vérifications, veillez à assurer une correcte ventilation du local.

DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR

Les éléments indiqués ci–dessous doivent être vérifiés de temps à autre, par exemple à chaque fois que l'on fait le plein de carburant.

Liquide de lave–glace

Vérifiez qu'il y a assez de liquide dans le réservoir. Pour des informations supplémentaires, reportez–vous à la page 592 de la section 7–3.

Niveau du liquide de refroidissement

Assurez–vous que le niveau du liquide de refroidissement se situe entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir transparent lorsque le moteur est froid. Pour plus d'informations, reportez–vous à la page 573 de la section 7–2.

Radiateur, condenseur et durites

Vérifiez la propreté de la face antérieure du radiateur et du condenseur et assurez–vous qu'ils ne sont pas obstrués par des feuilles, des saletés ou des insectes. Pour des informations supplémentaires, reportez–vous page 574 de la section 7–2.

Etat de la batterie

Vérifiez l'état de la batterie en observant la couleur de l'indicateur. Pour des informations supplémentaires, reportez–vous à la page 588 de la section 7–3.

Niveau du liquide de frein

Vérifiez que le niveau du liquide de frein est normal. Pour des informations supplémentaires, reportez–vous page 574 de la section 7–2.

Niveau d'huile moteur

Vérifiez le niveau sur la jauge, moteur arrêté et véhicule en stationnement sur un plan horizontal. Pour des informations supplémentaires, reportez–vous page 570 de la section 7–2.

Niveau du liquide de direction assistée

Vérifiez le niveau à travers le réservoir transparent. Le niveau doit se situer dans la gamme “HOT” ou “COLD” en fonction de la température du liquide. Pour des informations supplémentaires, reportez–vous page 575 de la section 7–2.

Circuit d’échappement

Si vous notez un changement quelconque dans le bruit d’échappement ou si vous détectez des vapeurs d’échappement, faites en sorte que la cause en soit localisée et qu’il y soit remédié immédiatement. (Reportez–vous à “Précautions relatives aux gaz d’échappement du moteur” page 461 de la section 2.)

A L’INTERIEUR DU VEHICULE

Les éléments indiqués ci-dessous doivent être vérifiés régulièrement, par exemple lors de l’exécution des opérations d’entretien périodiques, lors du lavage du véhicule, etc.

Eclairages

Vérifiez le bon fonctionnement des projecteurs, des feux stop, des feux arrière, des clignotants et des autres feux. Vérifiez l’orientation des phares.

Témoins de rappel d’entretien et signaux sonores

Vérifiez que tous les témoins de rappel d’entretien et signaux sonores fonctionnent correctement.

Volant de direction

Faites attention aux changements dans l’état de la direction comme, par exemple, une direction dure ou un bruit étrange.

Sièges

Assurez–vous que toutes les commandes des sièges telles que les dispositifs de réglage, les dispositifs d’inclinaison de dossier, etc., fonctionnent facilement et que tous les dispositifs de verrouillage fonctionnent correctement dans toutes les positions. Assurez–vous que les appuie–têtes montent et descendent facilement et que les dispositifs de verrouillage fonctionnent correctement dans toutes les positions de verrouillage. Vérifiez le fonctionnement des dispositifs de verrouillage des dossiers de sièges arrière rabattables (modèles Regular cab et Crew Max) et des assises de sièges arrière relevables (modèles Double cab).

Ceintures de sécurité

Vérifiez que le système des ceintures de sécurité, notamment les boucles, les enrouleurs et les ancrages fonctionnent correctement et régulièrement. Assurez–vous que les sangles de ceinture ne sont pas coupées, effilochées, tordues ou endommagées.

Pédale d’accélérateur

Vérifiez que la pédale fonctionne régulièrement sans gripper ni exiger d’effort irrégulier.

Pédale de frein

Vérifiez le bon fonctionnement de la pédale de frein et vérifiez la garde de la pédale par rapport au plancher. Vérifiez le bon fonctionnement du servofrein.

Freins

Dans un endroit sûr, vérifiez que le véhicule ne tire pas d’un côté ou de l’autre lorsque les freins sont actionnés.

Frein à main

Vérifiez la course de la pédale. Pour ce faire, placez le véhicule sur une pente douce et maintenez–le uniquement à l’aide de la pédale du frein de stationnement.

Mécanisme “Park” de la transmission automatique

Sur une pente sûre, vérifiez que votre véhicule est retenu en toute sécurité avec le levier de sélecteur en position “P”, tous freins desserrés.

A L’EXTERIEUR DU VEHICULE

Les opérations indiquées ci-dessous doivent être effectuées de temps à autre, sauf en cas d’indication contraire.

Fuites de liquide

Lorsque le véhicule a stationné au même endroit pendant un certain temps, vérifiez l’absence de taches de carburant, d’huile, d’eau ou d’autre liquide sur le sol. Si vous détectez des vapeurs de carburant ou une fuite quelconque, faites en sorte que la cause en soit déterminée et soit rectifiée immédiatement.

Portes et capot moteur

Vérifiez que toutes les portes, y compris la ridelle arrière, fonctionnent correctement et que tous les verrous s’engagent parfaitement. Vérifiez que le verrou auxiliaire du capot moteur empêche l’ouverture complète du capot moteur lorsque le verrou principal est en position verrouillée.

Pression de gonflage des pneus

Vérifiez la pression des pneus à l’aide d’un manomètre tous les quinze jours ou au moins une fois par mois. Pour des informations supplémentaires, reportez–vous page 576 de la section 7–2.

Surface des pneus et écrous de roue

Vérifiez attentivement les pneus pour voir s’ils ne sont pas coupés, endommagés ou trop usés. Pour des informations supplémentaires, reportez–vous page 579 de la section 7–2. Lorsque vous vérifiez les pneus, vérifiez qu’aucun écrou ne manque et vérifiez que les écrous sont tous bien serrés. Resserrez–les au besoin.

Permutation des pneus

Permutez les pneus conformément au programme d’entretien. (Pour de plus amples informations concernant le programme d’entretien, veuillez vous reporter au “Programme d’entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.) Pour des informations supplémentaires, reportez–vous page 582 de la section 7–2.

Le véhicule a–t–il besoin d'être réparé?

Soyez attentif à tout changement de performance, de bruit et à tout signal indiquant la nécessité d'une réparation. Voici quelques indices importants:

- Arrêt, à–coups, cliquetis du moteur
- Perte de puissance anormale
- Bruits anormaux du moteur
- Ecoulement d'eau sous le véhicule (cependant la formation de gouttelettes d'eau provenant de la climatisation est normale après utilisation de cette dernière.)
- Changement du bruit d'échappement (Cela peut indiquer une fuite dangereuse de monoxyde de carbone. Conduisez le véhicule vitres ouvertes et faites immédiatement contrôler le circuit d'échappement.)
- Pneu dégonflé; crissement excessif des pneus en virage; usure inhabituelle des pneus
- Le véhicule tire d'un côté sur route plane et en ligne droite
- Bruits anormaux de la suspension
- Perte de l'efficacité des freins; pédale de frein ou d'embrayage molle; la pédale touche presque le plancher; le véhicule tire d'un côté au freinage
- Température du liquide de refroidissement moteur en permanence supérieure à la normale

En cas de découverte de l'un de ces indices, rendez–vous dès que possible chez un concessionnaire Toyota. Votre véhicule nécessite probablement un réglage ou une réparation.

⚠ ATTENTION

Ne continuez pas à conduire sans avoir fait vérifier le véhicule. Le véhicule pourrait être sérieusement endommagé et il y a un risque d'accident.

Programmes d'inspection des émissions et de maintenance (I/M)

Certains états ont mis en place des programmes d'inspection des émissions des véhicules qui comprennent des vérifications du système de diagnostic embarqué OBD (On–Board Diagnostics).

Le système OBD contrôle le fonctionnement du dispositif antipollution. Lorsque le système OBD détecte la présence d'un problème quelque part dans le système antipollution, le témoin d'anomalie de fonctionnement s'allume. Dans ce cas, votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle I/M et doit être réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il répare votre véhicule.

Même si le témoin d'anomalie de fonctionnement ne s'allume pas, votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle I/M, dans la mesure où les codes de disponibilité fonctionnelle n'ont pas été définis dans le système OBD.

Les codes de disponibilité fonctionnelle sont définis automatiquement au cours de la conduite courante. Toutefois, si la batterie est débranchée ou mal chargée, les codes sont effacés. En outre, en fonction de vos habitudes de conduite, les codes risquent de n'être pas complètement définis.

Enfin, si le témoin d'anomalie de fonctionnement s'est allumé récemment, en raison d'une défaillance technique temporaire telle un bouchon de réservoir à carburant mal fermé, votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle I/M.

Le témoin d'anomalie de fonctionnement s'éteindra après plusieurs trajets mais le code d'erreur dans le système OBD ne sera supprimé qu'au bout de 40 trajets ou plus.

Si votre véhicule ne réussit pas le contrôle I/M, même lorsque le témoin d'anomalie de fonctionnement ne s'allume pas, contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il contrôle le véhicule à nouveau.

SECTION 7 – 1

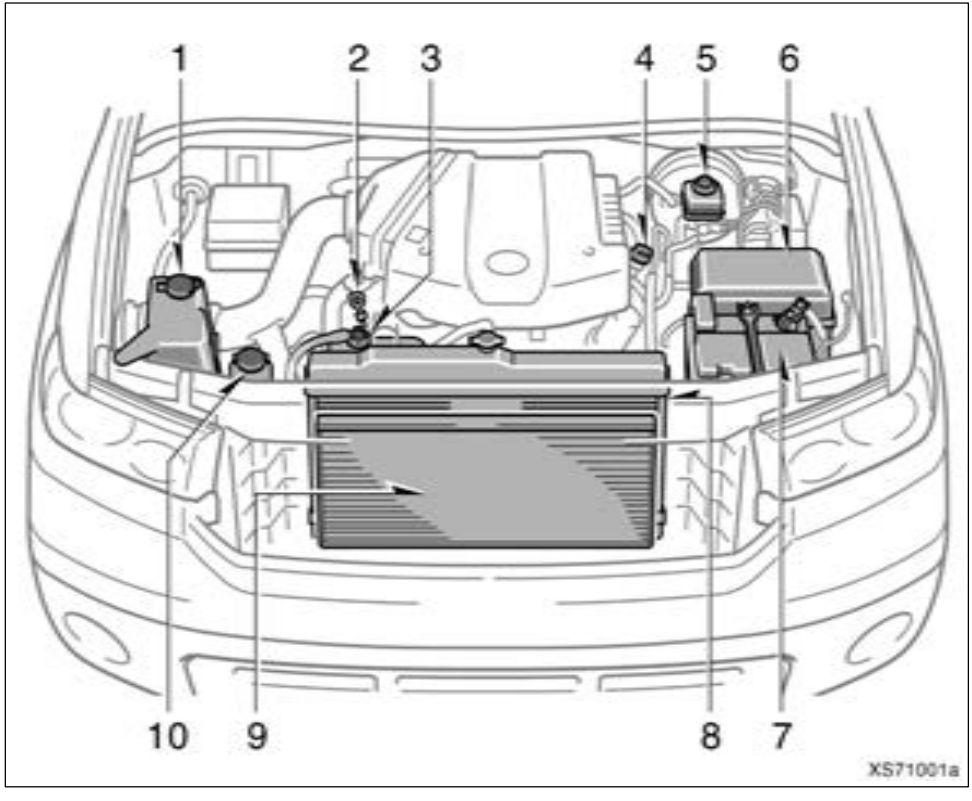
ENTRETIEN A FAIRE SOI–MEME

Introduction

Vue du compartiment moteur 562
Emplacement des fusibles 565
Précautions à prendre pour les travaux réalisés soi–même 565
Pièces et outils 567

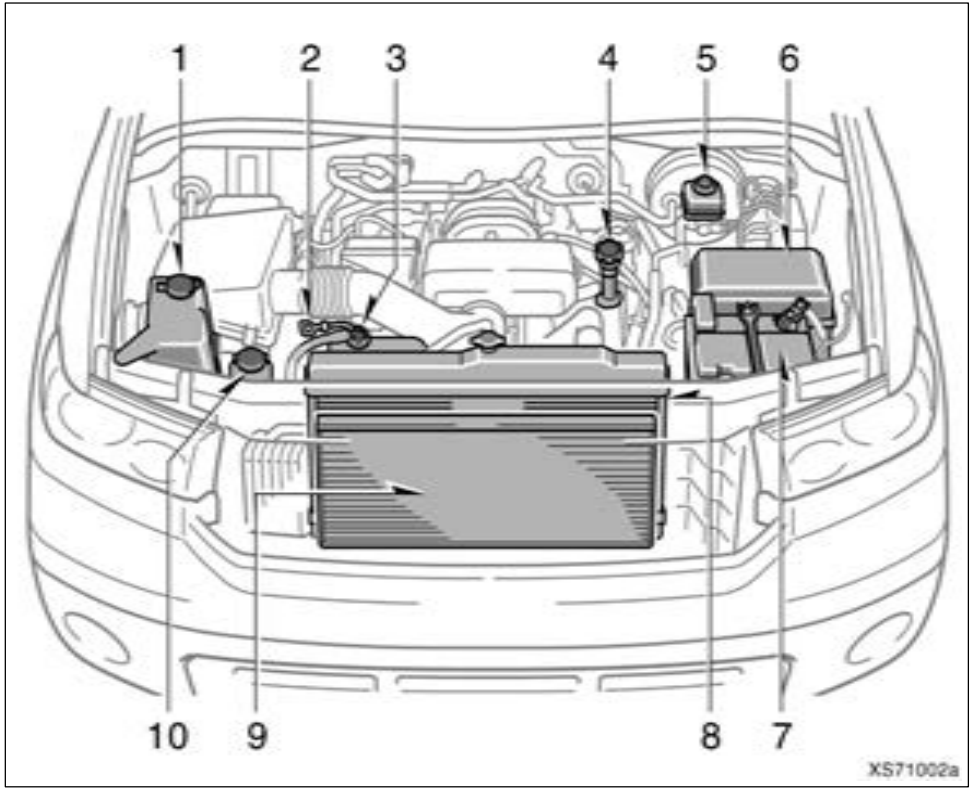
Vue du compartiment moteur

▶Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)



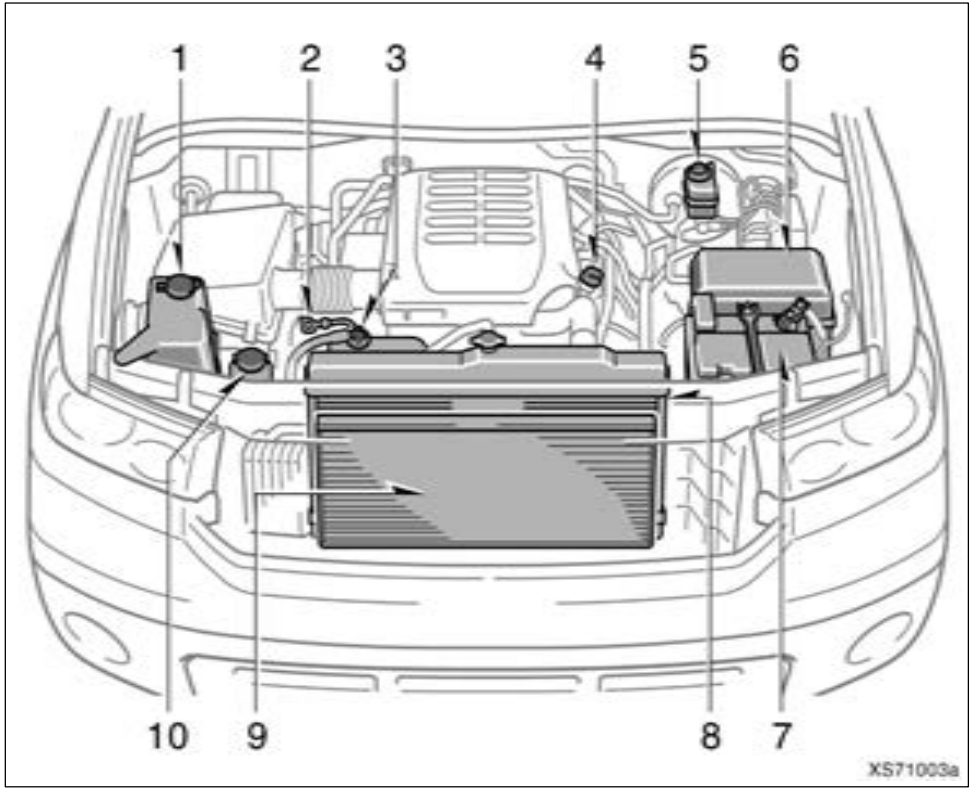
1. Réservoir de liquide de lave–glace
2. Jauge de niveau d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur
4. Bouchon de remplissage d'huile moteur
5. Réservoir à liquide de frein
6. Bloc des fusibles
7. Batterie
8. Radiateur
9. Condenseur
10. Réservoir de liquide de direction assistée

▶Moteur 4,7 L V8 (2UZ-FE)



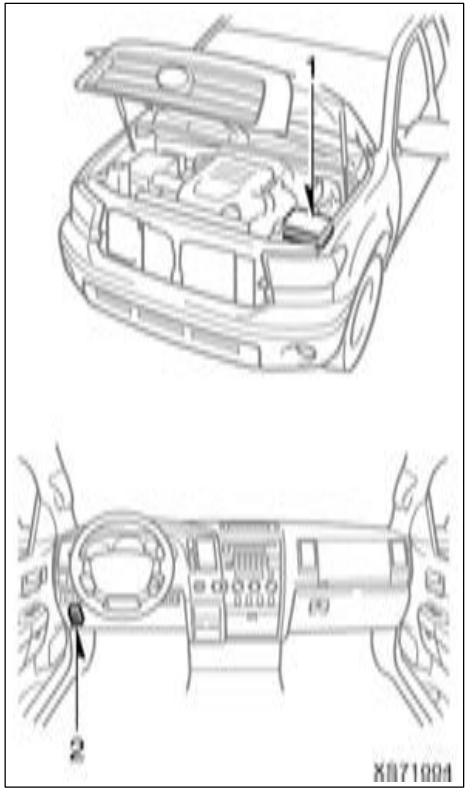
1. Réservoir de liquide de lave-glace
2. Jauge de niveau d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur
4. Bouchon de remplissage d'huile moteur
5. Réservoir de liquide de frein
6. Bloc des fusibles
7. Batterie
8. Radiateur
9. Condenseur
10. Réservoir à liquide de direction assistée

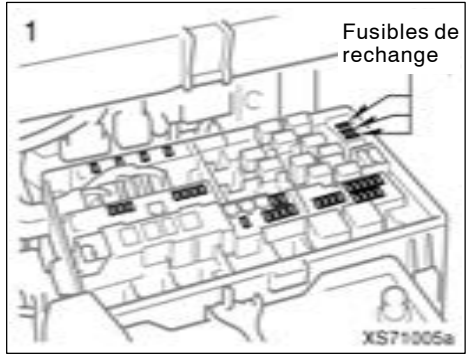
▶Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)

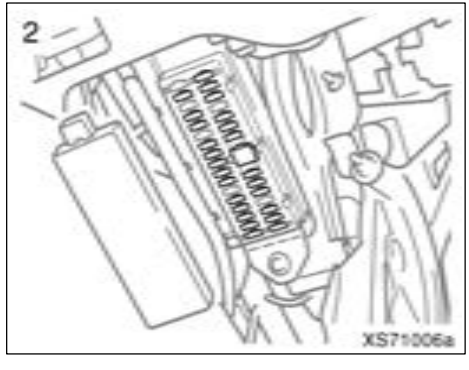


1. Réservoir de liquide de lave–glace
2. Jauge de niveau d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur
4. Bouchon de remplissage d'huile moteur
5. Réservoir de liquide de frein
6. Bloc des fusibles
7. Batterie
8. Radiateur
9. Condenseur
10. Réservoir à liquide de direction assistée

Emplacement des fusibles







Précautions à prendre pour les travaux réalisés soi–même

Si vous effectuez vous-même les opérations d'entretien, suivez bien la procédure correcte donnée dans cette section.

Il est important d'être conscient qu'un entretien inapproprié ou incomplet peut entraîner des anomalies de fonctionnement.

Le fait d'effectuer soi–même les opérations d'entretien pendant la période de garantie peut modifier la couverture de cette dernière. Consultez la notice de garantie Toyota remise séparément pour obtenir plus de détails et de conseils.

Cette section fournit des informations uniquement pour les interventions qui peuvent être exécutées facilement par le propriétaire. Comme mentionné dans la section 6, un certain nombre d'interventions ne peuvent être exécutées que par un technicien qualifié muni d'un outillage spécial.

Pour tout complément d'information sur les outils et les pièces pour l'entretien à faire soi–même, reportez–vous à "Pièces et outils", page 567 dans cette section.

Pour éviter de vous blesser, prenez les plus grandes précautions lors de toute intervention sur le véhicule. Voici quelques précautions à respecter plus particulièrement:

⚠ ATTENTION

- **Lorsque le moteur est en marche, écartez vos mains, vêtements et outils du ventilateur et des courroies. (Il est conseillé de retirer les bagues, les montres et les cravates.)**
- **Juste après avoir roulé, les organes du compartiment moteur—le moteur, le radiateur, le collecteur d'échappement, le réservoir de liquide de direction assistée et les capuchons des bougies, etc.—sont chauds. Veillez à ne pas les toucher. Il en est de même pour l'huile, les liquides et les bougies.**
- **Si le moteur est chaud, n'enlevezpas le bouchon de radiateur, ni desserrez les bouchons de vidange pour éviter de vous brûler.**
- **Ne laissez aucun matériau facilement inflammable, comme du papier ou des chiffons, dans le compartiment moteur.**
- **Ne fumez pas et ne produisez pas d'étincelles ou de flammes à proximité de la batterie ou du carburant car les vapeurs sont inflammables.**

- **Ne vous glissez jamais sous le véhicule s'il n'est soutenu que par un cric. L'emploi de supports de lavage pour automobiles ou d'autres supports solides est impératif.**
- **Utilisez des lunettes chaque fois que vous devez travailler sur ou sous le véhicule et que vous êtes exposé à des projections ou des chutes de matériaux, de liquides, etc.**
- **L'huile moteur usagée renferme des contaminants à potentiel nocif qui peuvent provoquer des maladies de la peau, notamment une inflammation ou un cancer de la peau: vous veillerez donc à éviter tout contact prolongé et répété avec de l'huile moteur usagée. Pour nettoyer l'huile moteur usagée sur la peau, lavez–vous abondamment avec de l'eau et du savon.**
- **Ne laissez pas d'huile moteur usagée à portée de main des enfants.**
- **Défaites–vous de l'huile et du filtre à huile usagés uniquement de façon sûre et acceptable. Ne jetez pas l'huile et le filtre à huile aux ordures, ni dans les égoûts ou sur le sol. Pour toute information relative au recyclage ou à l'évacuation, consultez votre concessionnaire ou une station–service.**

- **Soyez extrêmement prudent en intervenant sur la batterie. Elle contient de l'acide sulfurique, qui est toxique et corrosif.**

NOTE

- ***Souvenez–vous que la batterie et les bobines d'allumage sont soumises à des tensions et à des courants élevés. Veillez à ne pas provoquer un court–circuit.***
- ***N'utilisez, pour remplir votre radiateur, que du "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» ou liquide similaire de grande qualité, à base d'éthylène glycol, ne contenant pas de silicate, d'amine, de nitrite ou de borate et adoptant la technique d'acide organique hybride pour une longue tenue dans le temps. Le "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» est un mélange composé à 50% de liquide de refroidissement et à 50% d'eau déminéralisée (pour les Etats–Unis) ou à 55% de liquide de refroidissement et à 45% d'eau déminéralisée (pour le Canada).***

- ◆ ***Si vous répandez du liquide de refroidissement, ayez soin de laver à l'eau pour éviter qu'il ne détériore les pièces ou la peinture.***
- ◆ ***Veillez à empêcher la pénétration d'impuretés ou d'autres corps étrangers dans les orifices des bougies.***
- ◆ ***N'utilisez que des bougies de type préconisé. L'utilisation de bougies d'un type différent risquerait d'abîmer le moteur, de diminuer les performances ou de provoquer des parasites radio.***
- ◆ ***N'essayez pas de réutiliser des bougies d'allumage à électrode en iridium que vous auriez nettoyées ou dont vous auriez réglé l'écartement.***
- ◆ ***Ne remplissez pas exagérément d'huile la boîte de vitesses automatique car il y aurait risque de détérioration de cette dernière.***
- ◆ ***N'utilisez pas le véhicule lorsque le filtre à air n'est pas en place sous peine d'entraîner une usure excessive du moteur. Un retour de flamme pourrait par ailleurs provoquer un incendie dans le compartiment moteur.***
- ◆ ***Faites attention à ne pas rayer la vitre avec le support d'essuie–glace.***

- ◆ ***En refermant le capot, vérifiez bien que vous n'avez pas laissé d'outils, de chiffons, etc., dans le compartiment moteur.***

Pièces et outils

Voici une liste des pièces et des outils dont on aura besoin pour effectuer soi-même l'entretien. Se rappeler que toutes les pièces Toyota sont conçues selon le système métrique, si bien que les outils utilisés doivent être métriques.

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR

Pièces (si le niveau est bas):

- "Toyota Genuine Motor Oil «Huile Moteur d'origine Toyota»" ou produit équivalent Pour plus d'informations sur le choix de l'huile, reportez–vous à la page 570 de la section 7–2.

Outils:

- Chiffon ou serviette en papier
- Entonnoir (uniquement pour ajouter de l'huile)

VERIFICATION DU NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Pièces (si le niveau est bas):

- "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» ou liquide similaire de grande qualité, à base d'éthylène glycol, ne contenant pas de silicate, d'amine, de nitrite ou de borate et adoptant la technique d'acide organique hybride pour une longue tenue dans le temps.

Le “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» est un mélange composé à 50% de liquide de refroidissement et à 50% d’eau déminéralisée (pour les Etats–Unis) ou à 55% de liquide de refroidissement et à 45% d’eau déminéralisée (pour le Canada).

Outils:

- Entonnoir (uniquement pour ajouter du liquide de refroidissement)

VERIFICATION DU LIQUIDE DE FREIN

Pièces (si le niveau est bas):

- Liquide de frein SAE J1703 ou FMVSS N°116 DOT 3

Outils:

- Chiffon ou serviette en papier
- Entonnoir (uniquement pour ajouter de l’huile)

VERIFICATION DU NIVEAU DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTEE

Pièces (si le niveau est bas):

- Liquide DEXRON®II ou III pour transmissions automatiques

Outils:

- Chiffon ou serviette en papier
- Entonnoir (uniquement pour ajouter de l’huile)

VERIFICATION DE L’ETAT DE LA BATTERIE

Outils:

- Eau chaude
- Bicarbonate de soude
- Graisse
- Clé normale (pour les boulons des brides de borne)

VERIFICATION ET REMPLACEMENT DES FUSIBLES

Pièces (si un remplacement est nécessaire):

- Fusible d’ampérage identique à celui du fusible d’origine

AJOUT DE LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Pièces:

- Eau
- Liquide de lave–glace contenant une solution d’antigel
  (pour une utilisation en hiver)

Outils:

- Entonnoir

REMPLACEMENT DES AMPOULES

Pièces:

- Ampoule de numéro et de puissance identiques à ceux de l’ampoule d’origine (Reportez–vous aux tableaux sous “Remplacement des ampoules”, à la page 592 de la section 7–3.)

Outils:

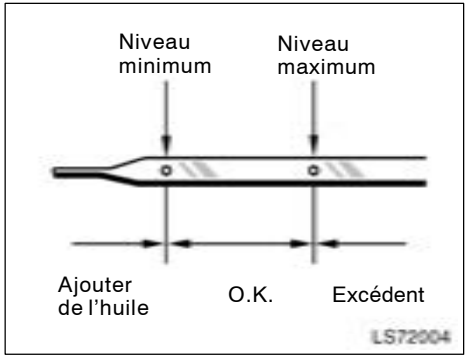
- Tournevis
- Clé

ENTRETIEN A FAIRE SOI–MEME

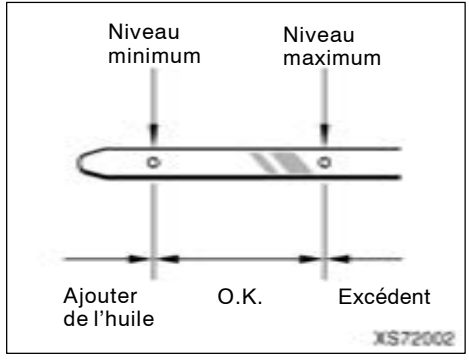
Moteur et châssis

Vérification du niveau d'huile moteur 570
Vérification du niveau du liquide de refroidissement moteur 573
Vérification du radiateur et du condenseur 574
Vérification du niveau de liquide de frein 574
Vérification niveau du liquide de direction assistée 575
Vérification de la pression de gonflage des pneus 576
Vérification et remplacement des pneus 579
Permutation des pneus 582
Montage de pneus neige et installation des chaînes 583
Remplacement des jantes 585
Précautions relatives aux jantes 586

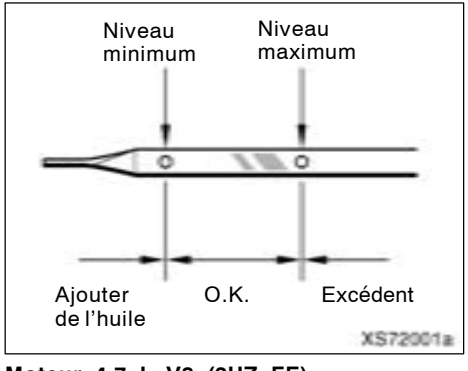
Vérification du niveau d'huile moteur



Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)



Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)



Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)

Vérifiez le niveau d'huile au moyen de la jauge, le moteur étant à l'arrêt et à sa température de fonctionnement.

1. Stationnez le véhicule sur un sol horizontal pour obtenir une indication exacte. Arrêtez le moteur puis attendez quelques minutes pour permettre à l'huile de redescendre dans le carter.
2. Sortez la jauge, tenez un chiffon sous son extrémité et essuyez–la.
3. Réintroduisez la jauge en l'enfonçant à fond afin d'obtenir une indication exacte du niveau.
4. Sortez la jauge et regardez le niveau d'huile tout en tenant un chiffon sous son extrémité.

⚠ ATTENTION

Faites attention de ne pas toucher le collecteur d'échappement chaud.

NOTE

Veillez à ne pas faire tomber d'huile moteur sur les organes du véhicule.

Si le niveau est inférieur ou légèrement au–dessus du repère mini, faites l'appoint en huile moteur en utilisant le même type d'huile.

Retirez le bouchon de remplissage d'huile et faites l'appoint par petites quantités d'huile en contrôlant à l'aide de la jauge. Nous vous recommandons d'utiliser un entonnoir pour faire l'appoint en huile.

La quantité approximative d'huile nécessaire entre le niveau minimum et le niveau maximum de la jauge est indiquée comme suit:

Moteurs 4,0 L V6 (1GR–FE) et 4,7 L V8 (2UZ–FE)

1,5 L (1,6 qt., 1,3 Imp.qt.)

Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)

1,1 L (1,2 qt., 1,0 Imp.qt.)

Pour la contenance d'huile du moteur, reportez–vous à "Caractéristiques d'entretien", page 610 de la section 8.

Lorsque le niveau correct est atteint, remettez en place le bouchon de remplissage et serrez–le à la main.

NOTE

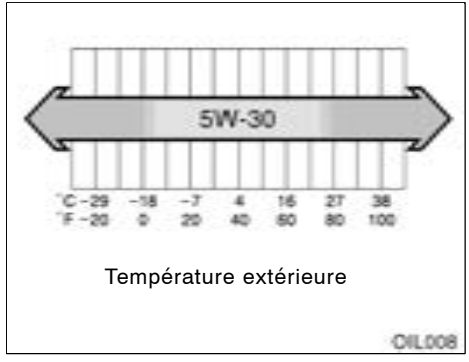
- ***Veillez à ne pas faire tomber d'huile moteur sur les organes du véhicule.***
- ***Evitez de trop remplir, sous peine de détérioration du moteur.***
- ***Revérifiez le niveau d'huile sur la jauge après avoir fait l'appoint en huile.***

SELECTION DE L'HUILE MOTEUR

Le moteur de votre Toyota est lubrifié avec "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine». Utilisez l'huile moteur Toyota homologuée "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine» ou l'équivalent afin de répondre aux qualité et viscosité d'huile préconisées suivantes.

Qualité d'huile:
Huile moteur multigrade ILSAC

Viscosité recommandée:
Moteurs 4,0 L V6 (1GR–FE) et 4,7 L V8 (2UZ–FE)
SAE 5W–30

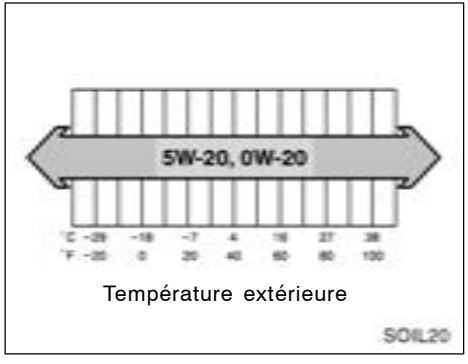


Température extérieure

L'huile SAE 5W–30 constitue le meilleur choix pour votre véhicule car elle garantit une meilleure économie de carburant, et assure un bon démarrage du moteur par temps froid.

Si vous ne disposez pas d'huile SAE 5W–30, vous pouvez utiliser une huile SAE 10W–30. Cependant, elle doit être remplacée par de l'huile SAE 5W–30 lors de la vidange suivante.

Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
SAE 5W–20 ou 0W–20



Nous pouvez utiliser de l'huile moteur SAE 5W–20 ou 0W–20. Cependant, l'huile SAE 0W–20 est le meilleur choix en matière d'économie de carburant et de démarrage par temps froid.



Symbole d'identification de qualité d'huile

Le symbole d'identification ILSAC (International Lubricant Standardization and Approval Committee) est apposé sur certains bidons d'huile pour faciliter votre choix.



Afin de garantir d'excellentes performances de lubrification à votre moteur, la gamme "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine», spécialement mise au point et approuvée pour tous les moteurs Toyota, est disponible.

Veuillez contacter votre concessionnaire Toyota pour de plus amples détails sur la gamme "Toyota Genuine Motor Oil" «Huile moteur Toyota d'origine».

Vérification du niveau du liquide de refroidissement moteur

Vérifiez le niveau au moyen du vase d'expansion de liquide de refroidissement translucide lorsque le moteur est froid. Le niveau est normal s'il est compris entre les repères "FULL" et "LOW" du vase d'expansion. Si le niveau est bas, ajoutez du liquide de refroidissement. (Pour le type de liquide de refroidissement, reportez–vous à "Choix du type de liquide de refroidissement" ci–dessous.)

Le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion varie avec la température du moteur. Cependant, si le niveau est situé sur ou en–dessous du repère "LOW", ajoutez du liquide de refroidissement. Complétez jusqu'au niveau du repère "FULL".

Une baisse du niveau du liquide de refroidissement peu de temps après le remplissage signifie qu'il y a une fuite dans le circuit de refroidissement. Contrôlez visuellement le radiateur, les durites, le bouchon de radiateur, le robinet de vidange et la pompe à eau.

Si vous ne pouvez localiser l'origine de la fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer un contrôle sous pression du bouchon et de rechercher les fuites éventuelles du circuit de refroidissement.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter de vous brûler, n'enlevez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur est encore chaud.

Choix du type de liquide de refroidissement

L'utilisation de liquides de refroidissement inappropriés risque de détériorer le circuit de refroidissement de votre moteur.

Utilisez uniquement "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» ou liquide similaire de grande qualité, à base d'éthylène glycol, ne contenant pas de silicate, d'amine, de nitrite ou de borate et adoptant la technique d'acide organique hybride pour une longue tenue dans le temps. (Le liquide de refroidissement aux propriétés d'acide organique hybride longue durée contient un mélange phosphates en basse concentration et d'acides organiques.)

Pour les Etats–Unis—Le "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» est un mélange composé à 50% de liquide de refroidissement et à 50% d'eau déminéralisée. Ce liquide de refroidissement assure une protection jusqu'à environ –35°C (–31°F).

Pour le Canada—Le "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» est un mélange composé à 55% de liquide de refroidissement et à 45% d'eau déminéralisée. Ce liquide de refroidissement assure une protection jusqu'à environ –42°C (–44°F).

NOTE

N'utilisez pas d'eau pure seule.



Toyota recommande le “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» qui a été testé afin d’éviter la corrosion ou un fonctionnement défectueux du circuit de refroidissement de votre moteur dans le cadre d’une utilisation normale. Le “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» possède des propriétés d’acide organique hybride longue durée et a été spécifiquement élaboré pour éviter tout fonctionnement défectueux des circuits de refroidissement des véhicules Toyota.

Veuillez contacter votre concessionnaire Toyota pour de plus amples détails.

Vérification du radiateur et du condenseur

Si l’une des pièces mentionnées plus haut est très encrassée ou si vous n’êtes pas sûr de son bon état, amenez votre véhicule chez un concessionnaire Toyota.

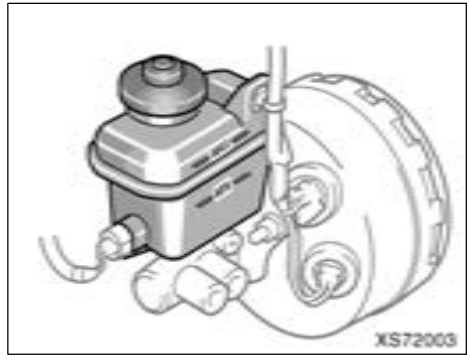
⚠ ATTENTION

Afin d’éviter de vous brûler, veillez à ne pas toucher le radiateur ou le condenseur lorsque le moteur est chaud.

NOTE

Afin de ne pas détériorer le radiateur et le condenseur, n’effectuez aucune réparation vous–même.

Vérification du niveau de liquide de frein



Pour vérifier le niveau du liquide de frein, regardez simplement à travers les parois du réservoir transparent. Le niveau doit se situer entre les repères “MAX” et “MIN” du réservoir.

Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement à mesure que les plaquettes de frein s’usent. En conséquence, veillez à maintenir ces réservoirs pleins.

Si le réservoir doit être fréquemment rempli, cela peut indiquer un problème mécanique grave.

Si le niveau est bas, ajoutez du liquide de frein SAE J1703 ou FMVSS N°116 DOT 3 dans le réservoir de liquide de frein.

Le capuchon du réservoir se retire et se remet en place à la main. Versez du liquide de frein jusqu'au repère pointillé. Le niveau est alors correct et vous pouvez remettre le capuchon du réservoir en place.

Utilisez uniquement du liquide de frein venant d'un bidon neuf. Une fois ouvert, le liquide de frein absorbe l'humidité de l'air et cette humidité excessive risque de provoquer une perte dangereuse de puissance de freinage.

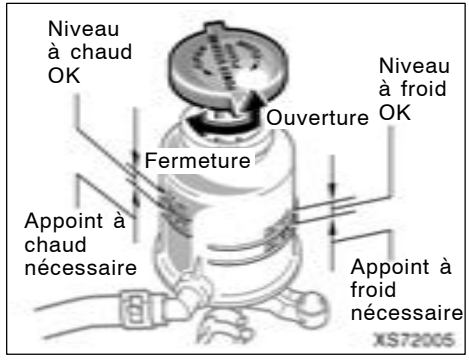
⚠ ATTENTION

Faites attention lorsque vous faites l'appoint car le liquide de frein est un produit dangereux pour vos yeux et vos mains. S'il y en a sur vos mains ou dans vos yeux, rincer immédiatement la partie touchée avec de l'eau propre. Si vous continuez à ressentir une gêne au niveau des mains ou des yeux, consultez un médecin.

NOTE

Lorsque du liquide de frein est répandu, veillez à l'éliminer par lavage à l'eau afin qu'il ne détériore pas les pièces ou la peinture.

Vérification niveau du liquide de direction assistée



Vérifiez le niveau du liquide à travers le réservoir transparent. Si nécessaire, faites l'appoint avec du liquide DEXRON®II ou III pour transmissions automatiques.

Si vous avez roulé à environ 80 km/h (50 mph) pendant 20 minutes (un peu plus en cas de température très basse), le liquide est chaud (60°C—80°C ou 140°F—175°F). Vous pouvez également vérifier le niveau lorsque le liquide est froid (à température ambiante, 10°C—30°C ou 50°F—85°F) si le moteur n'a pas tourné pendant au moins cinq heures.

Nettoyez toutes les impuretés à l'extérieur du réservoir et vérifiez le niveau de liquide. Si le liquide est froid, le niveau doit se situer entre les repères "COLD". De même, lorsqu'il est chaud, le liquide doit se situer entre les repères "HOT". Si le niveau est insuffisant dans l'un ou l'autre cas, ajoutez du liquide DEXRON®II ou III pour transmissions automatiques afin de revenir entre les repères.

Pour enlever le capuchon du réservoir, tournez–le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et soulevez–le. Pour le remettre en place, tournez–le dans le sens des aiguilles d'une montre. Après avoir remis le capuchon du réservoir en place, procédez à un contrôle visuel du boîtier de direction, de la pompe à palettes et des raccords de durite afin de détecter d'éventuelles fuites ou dommages.

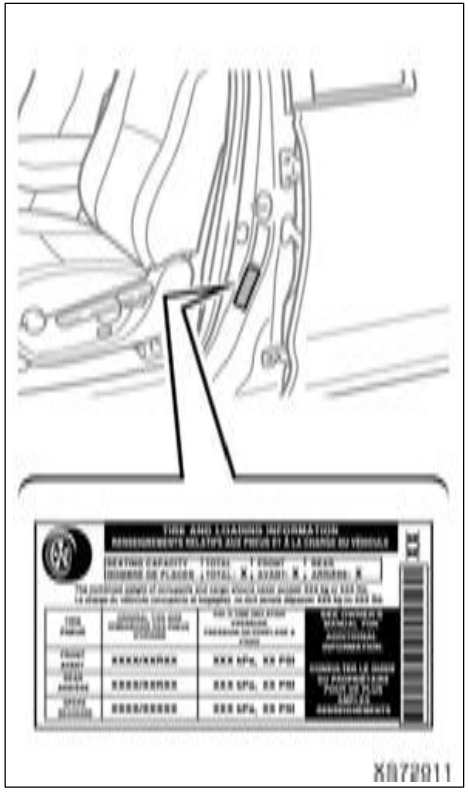
⚠ ATTENTION

Le réservoir peut être chaud, faites donc attention de ne pas vous brûler.

NOTE

Evitez de trop le remplir car la direction assistée pourrait être endommagée.

Vérification de la pression de gonflage des pneus



Maintenez toujours les pneus à la pression de gonflage correcte.

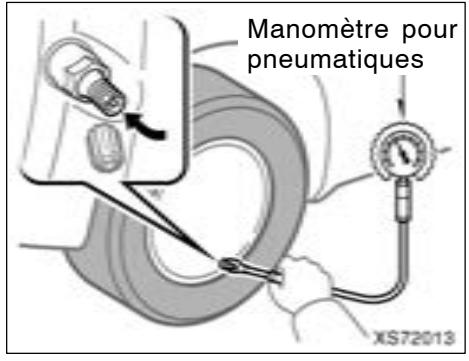
Les pressions de gonflage à froid recommandées, la dimension des pneus et le poids combiné des occupants et de la charge (capacité de charge du véhicule) sont décrits à la page 604 a la section 8. Ils figurent aussi sur l'étiquette de pression des pneus et d'information de charge illustrée plus haut.

Vérifiez la pression de gonflage des pneus tous les quinze jours, ou au moins une fois par mois. Et n'oubliez pas la roue de secours!

Respectez les précautions suivantes lors de la vérification de la pression de gonflage des pneus:

- **La pression doit toujours être vérifiée sur des pneus froids.** Vous obtiendrez un résultat précis si le véhicule reste immobilisé pendant au moins 3 heures et s'il n'a pas parcouru plus de 1,5 km ou 1 mile depuis.
- **Utilisez toujours un manomètre spécial pour pneus.** L'apparence d'un pneu peut être trompeuse. De plus, une légère différence de gonflage peut compromettre la tenue de route et le confort.
- **Ne dégonflez pas les pneus et ne réduisez pas leur pression juste après avoir roulé.** La pression des pneus est normalement plus élevée juste après avoir roulé.

- **Ne jamais dépasser la charge utile du véhicule.** Le poids des passagers et des bagages doit être réparti de manière que le véhicule soit équilibré.



PROCEDURE D'INSPECTION ET DE REGLAGE

1. Retirer le capuchon de valve du pneu.
2. Appliquer le bout du manomètre pour pneumatiques sur la valve du pneu.
3. Lisez la pression à l'aide des graduations du manomètre.
4. Au cas où la pression de gonflage des pneus n'est pas comprise dans la plage prescrite, introduisez de l'air comprimé par la valve. Si vous avez introduit trop d'air, appuyez sur le centre de la valve et laisser sortir de l'air pour rétablir la pression complète.
5. Une fois la mesure et le réglage de la pression de gonflage des pneus terminés, appliquer de l'eau savonneuse sur la valve pour détecter une fuite éventuelle.
6. Remettre le capuchon de la valve.

Si vous ne disposez ni de manomètre, ni de compresseur, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

N'oubliez pas de réinstaller les capuchons sur les valves. Sans ces bouchons, de l'humidité ou de la boue pourrait s'infiltrer dans la valve et entraîner des fuites d'air. Si vous avez perdu vos bouchons de valve, remplacez–les à la première occasion.

Une pression de gonflage incorrecte peut entraîner une consommation excessive de carburant, détériorer le confort de conduite, réduire la longévité des pneus et rendre la conduite de votre véhicule moins sûre.

Si vos pneus ont tendance à se dégonfler, faites–les vérifier par votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés. Sinon, les conditions suivantes risquent de se produire et de provoquer un accident entraînant des blessures graves, voire mortelles.

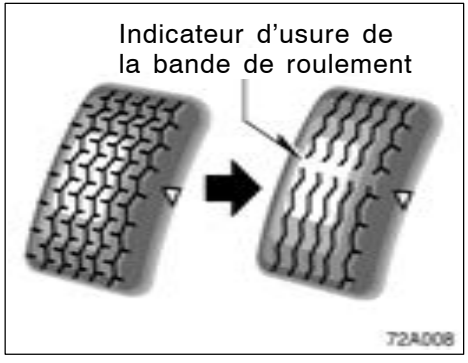
Pression de gonflage insuffisante (sous–gonflage)—

- **Usure excessive**
- **Usure inégale**
- **Mauvaise tenue de route**
- **Possibilité d'éclatement due à un pneu surchauffé**
- **Mauvaise étanchéité du talon de pneu**
- **Voilage de la jante et/ou déjantage du pneu**
- **Risque accru de détérioration du pneu suite aux risques routiers**

Pression de gonflage trop élevée (sur–gonflage)—

- **Mauvaise tenue de route**
- **Usure excessive**
- **Usure inégale**
- **Risque accru de détérioration du pneu suite aux risques routiers**

Vérification et remplacement des pneus



VERIFICATION DES PNEUS

Vérifiez les indicateurs d'usure de la bande de roulement. S'ils apparaissent, remplacez les pneus. L'emplacement des indicateurs d'usure de la bande de roulement se voit aux repères "TWI" ou "Δ" etc. moulés sur le flanc des pneus.

Les pneus de votre Toyota sont munis d'indicateurs d'usure intégrés dans la bande de roulement pour vous aider à déterminer quand il faut remplacer les pneus. Ces indicateurs apparaissent quand la profondeur de sculpture de la bande de roulement n'est plus que de 1,6 mm (0,06 in.) maximum. Si vous apercevez les indicateurs dans au moins deux rainures adjacentes, remplacez le pneu. Les risques de dérapage augmentent avec l'usure des pneus.

L'efficacité des pneus neige est nulle lorsque la profondeur du profil est réduite à 4 mm (0,16 in.).

Si vos pneus sont endommagés (entaillés, fendus, craquelés suffisamment profondément pour que le tissu ou des bosses apparaissent signalant un dégât interne), ils doivent être remplacés.

Si un pneu se dégonfle régulièrement ou ne peut pas être correctement réparé compte tenu de la taille ou de l'emplacement du dégât, il doit être remplacé. En cas de doute, demandez conseil à votre concessionnaire Toyota.

En cas de fuite d'air pendant la conduite, arrêtez–vous. Le fait de rouler ainsi même sur une courte distance pourrait endommager irrémédiablement le pneu.

Tout pneu de plus de 6 ans doit être vérifié par un technicien qualifié, même s'il ne semble pas abîmé.

Les pneus s'abîment avec le temps, même s'ils n'ont jamais ou rarement été utilisés.

Cela s'applique aussi au pneu de la roue de secours provisoire et aux pneus stockés en vue d'une utilisation ultérieure.

REMPLACEMENT DES PNEUS

Lors d'un remplacement, montez un pneu de mêmes dimensions et de même type, et d'une charge maximale égale ou supérieure à celle des pneus d'origine. Par ailleurs, sur les modèles à quatre roues motrices, tous les pneus doivent être de la même marque et présenter un profil identique.

Le montage de pneus de dimensions ou de types différents risque d'affecter dangereusement la conduite, la tenue de route, le calibrage de l'indicateur de vitesse/du totalisateur kilométrique, la garde au sol ainsi que l'espace entre la carrosserie et les pneus ou les chaînes à neige.

Vérifiez que la capacité de charge maximum du pneu remplacé est supérieure à 1/2 le poids maximal autorisé par essieu (GAWR) de l'essieu avant ou arrière, quel que soit le plus important. La charge maximale du pneu est donnée par la limite de charge à la pression de gonflage à froid mentionnée sur le flanc du pneu; le poids maximal autorisé par essieu (GAWR), est donné par l'étiquette d'homologation.

Pour les détails relatifs au flanc du pneu et à l'étiquette d'homologation, reportez–vous à "Informations sur les pneus", à la page 472 de la section 2 et à "Identification de votre Toyota", à la page 469 de la section 2.

⚠ ATTENTION

Conformez–vous aux instructions suivantes. Sinon, un accident pourrait se produire avec risque de blessures graves, voire mortelles.

- **N'utilisez pas conjointement des pneus à carcasse radiale, ceinturés ou à carcasse diagonale sur votre véhicule, étant donné que cela risque de détériorer la tenue de route et d'entraîner une perte de contrôle du véhicule.**
- **N'utilisez pas de pneus d'une autre dimension que celle recommandée par le fabricant, étant donné que cela risque de détériorer la tenue de route et d'entraîner une perte de contrôle du véhicule.**

- **N'utilisez pas des pneus de marque, dimensions et type différents. Cela risque de détériorer la chaîne cinématique et d'empêcher le dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule de fonctionner correctement.**
- **Modèles à quatre roues motrices:**
  N'utilisez pas de pneus de marques, de dimensions, de conception ou doté d'une sculpture de bande de roulement différentes, étant donné que cela risque de détériorer les caractéristiques de tenue de route et d'entraîner la perte de contrôle du véhicule.

Toyota recommande de remplacer les quatre pneus, ou au moins les deux pneus avant ou arrière, en même temps.

Pour la procédure de remplacement des pneus, reportez–vous à "En cas de crevaison" page 523 de la section 4.

Après le remplacement d'un pneu, la roue doit toujours être rééquilibrée.

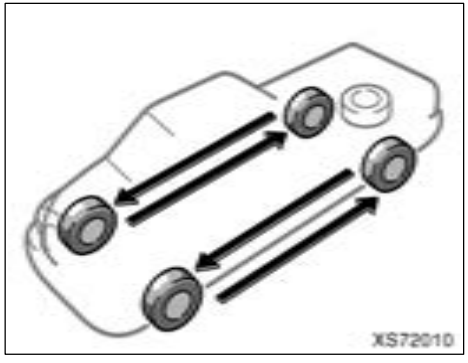
Une roue déséquilibrée nuit à la tenue de route ainsi qu'à la longévité des pneus. Les roues peuvent se déséquilibrer à l'usage; il est alors recommandé de les vérifier à intervalles réguliers.

Le système de détection de pression des pneus doit être initialisé lorsque la pression des pneus est modifiée en raison du remplacement d'un pneu. Reportez–vous à "Circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus" à la page 263 de la section 1–7.

NOTE

- ***Si les pneus doivent être réparés ou remplacés, il faut confier cette opération au concessionnaire Toyota ou au concessionnaire de pneus agréé le plus proche. Sinon, cela pourrait endommager les valves et les transmetteurs d'avertissement de pression des pneus quant les pneus sont retirés ou posés.***
- ***Retirez les valves et les transmetteurs de pression des pneus avant de remplacer ceux–ci pour éviter d'endommager les valves et les transmetteurs de pression.***

Permutation des pneus



Pour égaliser l'usure des pneus et allonger ainsi leur longévité, Toyota vous recommande de permuter les pneus conformément au programme d'entretien. (Pour de plus amples informations concernant le programme d'entretien, veuillez vous reporter au "Programme d'entretien" ou au "Supplément du manuel du propriétaire".) Cependant, la fréquence de permutation des pneus est susceptible de varier en fonction de votre style de conduite et de l'état du revêtement des routes empruntées.

Pour la procédure de remplacement des pneus, reportez–vous à "En cas de crevaison" page 523 de la section 4.

Lors de la permutation des pneus, vérifiez si leur usure est égale et s'ils sont détériorés. Une usure irrégulière provient généralement d'une pression de gonflage incorrecte, de réglage défectueux de la géométrie, d'un défaut d'équilibrage des roues ou encore de freinages appuyés.

Le système de détection de pression des pneus doit être initialisé lors de la permutation des pneus au cas où la pression de gonflage des pneus avant et arrière serait différente. Reportez–vous à "Circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus" à la page 263, section 1–7.

Montage de pneus neige et installation des chaînes

QUAND UTILISER DES PNEUS NEIGE OU DES CHAINES

Des pneus neige ou des chaînes sont recommandés pour la conduite sur neige ou glace.

Sur routes humides ou sèches, les pneus classiques offrent une meilleure adhérence que les pneus neige.

SELECTION DES PNEUS NEIGE

Si vous avez besoin de monter des pneus neige, sélectionnez des pneus de mêmes dimensions, structure et capacité de charge que ceux montés d'origine sur votre Toyota. Par ailleurs, sur les modèles à quatre roues motrices, tous les pneus doivent être de la même marque et présenter un profil identique.

N'utilisez pas de pneus autres que ceux indiqués ci-dessus. Ne montez pas de pneus cloutés sans avoir au préalable consulté la législation en vigueur, des limitations étant parfois imposées.

⚠ ATTENTION

Conformez–vous aux instructions suivantes. Sinon, un accident pourrait se produire avec risque de blessures graves, voire mortelles.

- **N'utilisez pas de pneus neige d'une autre dimension que celle recommandée par le fabricant, étant donné que cela risque de détériorer la tenue de route et d'entraîner une perte de contrôle du véhicule.**
- **Modèles à quatre roues motrices: N'utilisez pas de pneus de marques, de dimensions, de conception, ou doté d'une sculpture de bande de roulement différentes, étant donné que cela risque de détériorer les caractéristiques de tenue de route et d'entraîner la perte de contrôle du véhicule.**

MONTAGE DES PNEUS NEIGE

Montez des pneus neige sur toutes les roues.

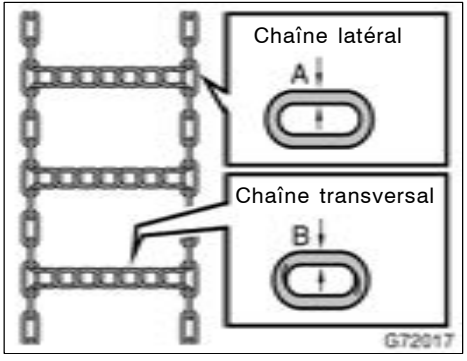
Le fait de monter des pneus neige seulement sur les roues arrière risque de provoquer une différence excessive entre la traction avant et arrière, ce qui risque de provoquer une perte de contrôle du véhicule.

En cas de stockage des pneus, rangez–les dans un endroit frais et sec.

Repérez le sens de rotation et ayez soin de les remonter dans le même sens.

⚠ ATTENTION

- **Ne conduisez pas avec des pneus neige incorrectement gonflés.**
- **Ne roulez jamais à plus de 120 km/h (75 mph), quel que soit le type de pneus neige.**



CHOIX DES CHAINES

Utilisez des chaînes de dimension correcte.

Utilisez le type de chaînes suivant.

mm (in.)

A Diamètre de la chaînes latérales:
5,0 (0,20)

B Diamètre des chaînes transversales:
6,3 (0,25)

Les réglementations relatives à l'utilisation des chaînes variant en fonction du lieu ou du type de route, renseignez–vous toujours des réglementations locales avant de poser les chaînes.

NOTE

Si vous utilisez une combinaison de pneus et de chaînes erronée, les chaînes risquent d'endommager la carrosserie du véhicule.

INSTALLATION DES CHAINES

Installez les chaînes sur les pneus arrière en les tendant autant que possible. N'utilisez pas de chaînes sur les pneus avant. Retendez les chaînes après avoir roulé 0,5—1,0 km (1/4—1/2 miles).

Lors de l'installation de chaînes sur vos pneus, suivez soigneusement les instructions données par le fabricant des chaînes.

Les colliers de chaîne pouvant rayer les enjoliveurs de roue, enlevez ces derniers avant de monter les chaînes si votre véhicule en est équipé.

⚠ ATTENTION

- **Ne dépassez pas 50 km/h (30 mph) ou la limite de vitesse recommandée par le fabriquant des chaînes, en tout cas la moins élevée.**
- **Roulez prudemment en évitant bosses, trous et virages serrés qui pourraient déséquilibrer le véhicule.**
- **Evitez de braquer brusquement ou de bloquer les freins car l'utilisation de chaînes peut modifier la conduite du véhicule.**
- **Si vous conduisez avec des chaînes, veillez à conduire prudemment. Ralentissez à l'approche des virages afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule. Sinon, vous risquez d'avoir un accident.**

NOTE

L'utilisation de pneus neige ou de chaînes peut affecter le système de détection de pression des pneus. Reportez–vous à "Circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus" à la page 263 de la section 1–7.

Remplacement des jantes

Un système de détection de pression des pneus est installé sur ce véhicule afin de vous aider à déceler plus aisément tout pneu plat ou dégonflé.

Lorsque vous remplacez les roues, veillez à remettre des valves et des émetteurs de pression sur les roues. Consultez votre concessionnaire Toyota pour savoir comment monter les valves et les émetteurs de pression.

⚠ ATTENTION

- **Faites remplacer les pneus, les roues ou les valves et les émetteurs de pression et faites enregistrer les codes ID par un concessionnaire Toyota. Si vous avez besoin de valves et d'émetteurs de pression des pneus, achetez–les chez un concessionnaire Toyota.**
- **Les écrous de valves et d'émetteurs de pression des pneus doivent toujours être serrés à un couple de 4 N·m (0,4 kgf·m, 2,9 ft·lbf).**
- **L'utilisation de roues qui ne sont pas d'origine peut entraîner un disfonctionnement du système de détection de pression des pneus ou une fuite d'air.**

QUAND REMPLACER VOS JANTES

Remplacer la jante si elle est voilée, fissurée ou fortement rouillée.

Si vous omettez de remplacer une jante endommagée, le pneu risque de déjanter ou de provoquer une perte de contrôle du véhicule.

SELECTION DES JANTES

Lorsque vous remplacez les jantes, veillez à ce que les nouvelles jantes aient des caractéristiques équivalentes en ce qui concerne la capacité de charge, le diamètre, la largeur et le déport.

Votre concessionnaire Toyota dispose de jantes appropriées.

Une jante de type ou de dimensions différentes pourrait compromettre la tenue de route, la longévité des roulements et de la roue, le refroidissement des freins, le calibrage de l'indicateur de vitesse/totalisateur kilométrique, la distance de freinage, la portée des phares, le débattement des amortisseurs, la garde au sol et l'espace entre les pneus ou chaînes à neige et les passages de roue.

Il est déconseillé d'adopter des jantes usagées car elles pourraient avoir été maniées rudement et accumulé un kilométrage important. Ces jantes sont susceptibles de se détériorer à tout moment. Les jantes voilées qui ont été redressées sont à proscrire car elles pourraient avoir des défauts internes. Ne montez jamais de chambre à air sur une jante prévue pour pneus sans chambre, mais qui fuit.

⚠ ATTENTION

Conformez–vous aux instructions suivantes. Sinon, un accident pourrait se produire avec risque de blessures graves, voire mortelles.

- **N'utilisez pas de jantes d'une autre dimension que celle recommandée par le fabricant, étant donné que cela risque de détériorer la tenue de route et d'entraîner une perte de contrôle du véhicule.**
- **Modèles à quatre roues motrices: N'utilisez pas de jantes de marques, de dimensions et de types différents, étant donné que cela risque d'altérer les caractéristiques de tenue de route et d'entraîner la perte de contrôle du véhicule.**

Précautions relatives aux jantes

- Si vous montez des jantes en aluminium sur votre véhicule, assurez–vous que les écrous de roue sont bien serrés, après les 160 km (100 miles).
- Si vous avez permuté, réparé ou remplacé les pneus, vérifiez que les écrous de jante sont toujours bien serrés après avoir roulé 160 km (100 miles).
- Couple de serrage des écrous de jante.
  Jantes en acier:
  209 N·m (21,3 kgf·m, 154 ft·lbf)
  Jantes en aluminium:
  131 N·m (13,4 kgf·m, 97 ft·lbf)
- Si vous montez des chaînes à neige, veillez à ne pas abîmer les jantes en aluminium.
- N'utilisez que les écrous et la clé de jante Toyota pour vos jantes en aluminium.
- Pour l'équilibrage des jantes en aluminium, utilisez uniquement des contrepoids Toyota ou équivalents et un maillet en plastique ou en caoutchouc.
- Et comme pour toute jante, vérifiez périodiquement l'état des jantes en aluminium. Si elles sont endommagées, remplacez–les sans tarder.

ENTRETIEN A FAIRE SOI–MEME

Composants électriques

Contrôle de l'état de la batterie 588
Précautions de mise en charge de la batterie 589
Vérification et remplacement des fusibles 590
Appoint en liquide de lave–glace 592
Remplacement des ampoules 592

Contrôle de l'état de la batterie—
—Précautions

⚠ ATTENTION

PRECAUTIONS CONCERNANT LA BATTERIE

La batterie dégage de l'hydrogène, gaz inflammable et explosif.

- **Ne produisez pas d'étincelle aux bornes de la batterie avec les outils.**
- **Ne fumez pas ou ne craquez pas d'allumette à proximité de la batterie.**

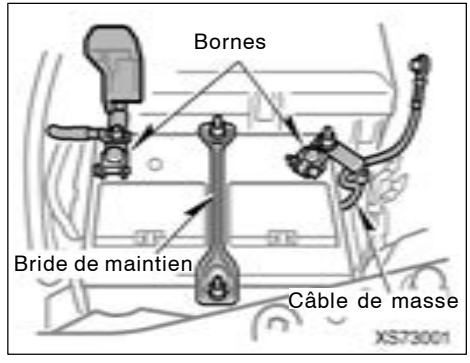
L'électrolyte contient de l'acide sulfurique, produit toxique et corrosif.

- **Evitez le contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.**
- **N'avalez jamais d'électrolyte.**
- **Portez des lunettes de protection en travaillant à proximité de la batterie.**
- **Eloignez les enfants de la batterie.**

MESURES D'URGENCE

- **Si vous avez reçu accidentellement de l'électrolyte dans les yeux, lavez–les immédiatement à grande eau et consultez un médecin dans les plus brefs délais. Dans la mesure du possible, continuez de laver les yeux à l'aide d'une éponge ou d'une serviette pendant le transfert au cabinet médical.**
- **Si vous recevez de l'électrolyte sur la peau, lavez abondamment la partie contaminée. Consultez immédiatement un médecin si vous ressentez une douleur ou une brûlure.**
- **Si de l'électrolyte tache les vêtements, il est possible qu'il les transperce et atteigne la peau. Par conséquent, retirez immédiatement les vêtements contaminés et, si nécessaire, suivez la procédure décrite ci–dessus.**
- **Si vous avalez accidentellement de l'électrolyte, buvez une grande quantité d'eau ou de lait. Prenez ensuite du lait de magnésium, un œuf frais battu ou de l'huile végétale. Puis rendez–vous immédiatement aux services d'urgences d'un hôpital.**

—Contrôle de l'extérieur de la batterie



Contrôlez la batterie afin de vérifier que les bornes ne sont pas oxydées ou desserrées, qu'elles ne présentent pas de fêlures ou que la bride de maintien n'est pas desserrée.

a. Si la batterie est sulfatée, lavez–la avec une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude. Enduisez les bornes de graisse pour empêcher leur sulfatage.

b. Si les bornes sont desserrées, resserrez les écrous des cosses—ne les serrez pas exagérément.

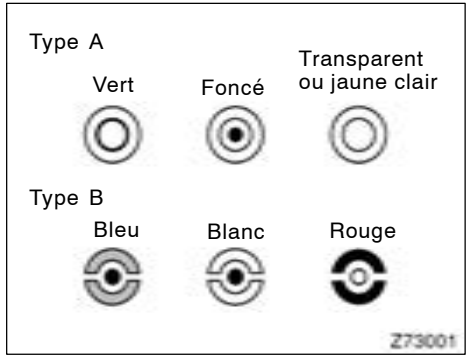
c. Serrez suffisamment la bride de maintien de la batterie pour bien la maintenir en position. Toutefois, un serrage excessif peut endommager le bac à batterie.

NOTE

- ***Vérifiez que le moteur et tous les accessoires sont arrêtés avant d'effectuer l'entretien.***
- ***Lors du contrôle de la batterie, débranchez tout d'abord le câble de masse de la borne négative (repère "–"), puis rebranchez–le après contrôle.***
- ***Prenez garde de ne pas provoquer de court–circuit avec les outils.***
- ***Ayez soin de ne pas introduire de solution de nettoyage dans la batterie lors du nettoyage.***

Si la batterie est débranchée ou déchargée, le toit ouvrant risque de ne pas fonctionner automatiquement et la fonction anticoincement de ne pas fonctionner correctement après le branchement, le remplacement ou le rechargement de la batterie. Dans ces cas, il faut rétablir le fonctionnement normal du toit ouvrant. Pour rétablir le fonctionnement normal du toit ouvrant, reportez–vous à "Toit ouvrant électrique", à la page 43 de la section 1–2.

—Contrôle de l'électrolyte de la batterie



VERIFICATION A L'AIDE DE L'INDICATEUR

Vérifiez l'état de la batterie en observant la couleur de l'indicateur.

Couleur de l'indicateur		Etat
Type A	Type B	
Vert	Bleu	Bon état
Foncé	Blanc	Recharge nécessaire. Faites contrôler la batterie par votre concessionnaire Toyota.
Transparent ou jaune clair	Rouge	Faites contrôler la batterie par votre concessionnaire Toyota.

Précautions de mise en charge de la batterie

La batterie produit de l'hydrogène pendant sa recharge.

Par conséquent, avant la mise en charge:

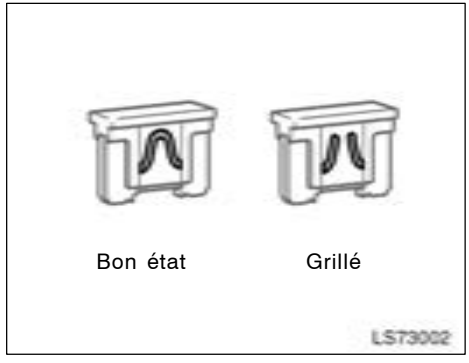
1. Si la mise en charge s'effectue alors que la batterie est en place dans le véhicule, n'oubliez pas de débrancher le câble de masse.
2. Assurez–vous que le contacteur du chargeur est en position d'arrêt lorsque vous branchez les câbles du chargeur à la batterie et lorsque vous les déconnectez.

⚠ ATTENTION

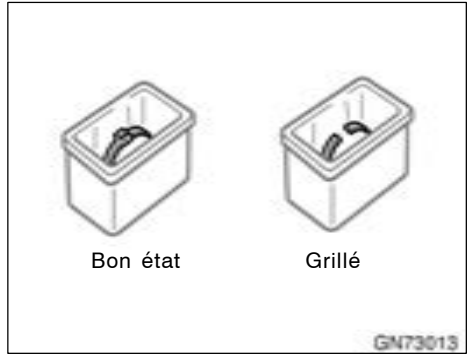
- **Rechargez systématiquement la batterie dans un espace non confiné. Ne rechargez pas la batterie dans un garage ou un local fermé sans aération suffisante.**
- **N'effectuez qu'une charge lente (5 A ou moins). Il est dangereux d'effectuer une charge plus rapide. La batterie risquerait d'exploser en entraînant des blessures corporelles.**

Vérification et remplacement des fusibles

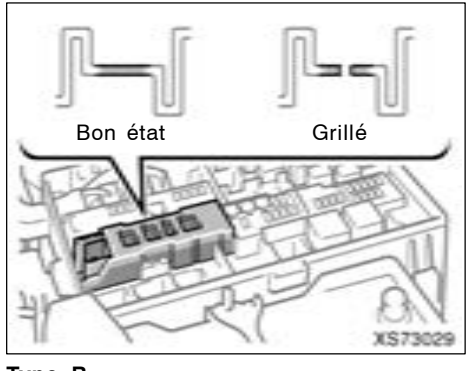
NOTE
Ne chargez jamais la batterie lorsque le moteur tourne. Veillez également à ce que tous les accessoires soient débranchés.



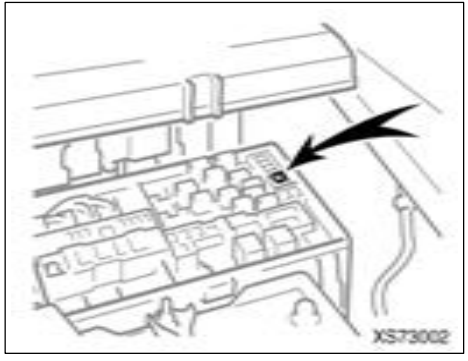
Type A



Type C



Type B



Si les phares ou d'autres composants électriques ne fonctionnent pas, vérifiez–en les fusibles. Si l'un des fusibles est grillé, remplacez–le.

Pour l'emplacement des fusibles, reportez–vous à "Emplacement des fusibles" page 565 de la section 7–1.

Coupez le contacteur de moteur et arrêtez le composant défectueux. Tirez tout droit sur le fusible pour l'extraire et vérifiez–le.

Recherchez le fusible à l'origine du problème. Le circuit correspondant à chaque fusible est indiqué sur le couvercle de la boîte à fusibles. Reportez–vous à la page 616 de la section 8 pour les fonctions commandées par chaque circuit.

Utilisez l'extracteur pour dégager les fusibles de type A. L'emplacement de l'extracteur est représenté sur l'illustration.

Fusibles type B—Si l'un des fusibles est grillé, contactez votre concessionnaire Toyota.

Si vous n'êtes pas sûr que le fusible est grillé, essayez de le remplacer par un que vous savez en bon état.

Si le fusible est grillé enfoncez un nouveau fusible dans le support.

N'utilisez que des fusibles d'ampérage indiqué sur le couvercle de la boîte.

Si vous ne disposez pas d'un fusible de rechange, vous pouvez, à titre de dépannage, utiliser l'un des fusibles "A/C" qui ne sont pas indispensables pour la conduite, et dont l'ampérage est identique.

Si vous ne trouvez pas de fusible d'ampérage identique, utilisez celui d'un ampérage immédiatement inférieur. Toutefois, si le fusible de dépannage de plus faible ampérage grille de nouveau, cela n'indique pas nécessairement une anomalie du circuit électrique. Procurez–vous le fusible approprié dès que possible et remettez le fusible de rechange en place sur son support.

C'est une bonne idée que d'acheter un assortiment complet de fusibles de rechange et de le ranger dans le véhicule pour les cas d'urgence.

Si le nouveau fusible grille immédiatement, le circuit électrique est à incriminer. Confiez–en la réparation à votre concessionnaire Toyota.

Si le toit ouvrant ne fonctionne pas automatiquement ou que la fonction anticoincement ne fonctionne pas correctement après remplacement des fusibles grillés, il faut rétablir le fonctionnement normal du toit ouvrant. Pour rétablir le fonctionnement normal du toit ouvrant, reportez–vous à "Toit ouvrant électrique", à la page 43 de la section 1–2.

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais un fusible d'un ampérage supérieur ou un conducteur quelconque pour une réparation de fortune. Ceci risquerait d'entraîner des détériorations importantes, voire de provoquer un incendie.

Assurez–vous que le couvercle de la boîte de fusibles est correctement refermé.

Appoint en liquide de lave–glace

Si un dispositif de lave–glace ne fonctionne pas ou si le témoin de liquide de lave–glace s'allume, le réservoir est vide. Remplissez le réservoir de lave–glace.

Vous pouvez utiliser de l'eau pure comme liquide de lave–glace. Cependant, utilisez un produit nettoyant contenant de l'antigel dans les régions froides où les températures avoisinent zéro. Ce produit est disponible chez votre concessionnaire Toyota et dans la plupart des magasins d'accessoires auto. Suivez les conseils du fabricant pour connaître la proportion d'eau à ajouter.

NOTE

N'utilisez pas d'antigel pour moteur ou autre produit de remplacement car il pourrait endommager la peinture de votre véhicule.

Remplacement des ampoules—

Les illustrations suivantes représentent la façon d'accéder aux ampoules. Lors du remplacement d'une ampoule, ayez soin de vérifier que le contacteur de moteur et le contacteur d'éclairage sont en position arrêt. Utilisez des ampoules dont la puissance (watts) correspond à celle indiquée dans le tableau.

Les clignotants latéraux sont constitués d'un certain nombre de LED. Si une LED est grillée, amenez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota pour la faire remplacer.

⚠ ATTENTION

- **Afin d'éviter de vous brûler, ne remplacez pas les ampoules si elles sont encore chaudes.**
- **Les ampoules à halogène contiennent un gaz sous pression et exigent des précautions de manipulation particulières. Ces ampoules risquent d'éclater ou de se briser en cas de rayure ou de chute. Saisissez l'ampoule uniquement par l'enveloppe plastique ou métallique. Ne touchez pas le verre de l'ampoule à mains nues.**

NOTE

Utilisez exclusivement une ampoule du type figurant dans la liste.

L'intérieur de la lentille des éclairages extérieurs tels que les projecteurs risque de s'embuer provisoirement si la lentille est mouillée sous la pluie ou dans une station de lavage. Cela n'est pas une anomalie car la buée est provoquée par la différence de température entre l'extérieur et l'intérieur de la lentille, à l'instar de la buée qui se forme sur le pare–brise lorsqu'il pleut. Cependant, si l'intérieur de la lentille reçoit une grande quantité d'eau ou si de l'eau se concentre à l'intérieur du projecteur, contactez votre concessionnaire Toyota.

Ampoules	Ampoules N°	W	Type
Phares (feux de route)	9005	65	A
Phares (feux de croisement)	—	55	B
Phares antibrouillards avant	9145	45	C
Feux de stationnement et de position latéraux avant	168	5	D
Clignotants avant/feux de stationnement	4157NAK	27/8	E
Clignotants arrière	3157A	27/8	E
Feux stop/arrière et feux de position arrière	3157	27/8	D
Feux de recul	921	18	D
Eclairage de plaque d'immatriculation	168	4,9	D
Troisième feu stop et lampes de plateau de chargement	921	18	D
Eclairage intérieur	—	5	D
Eclairage personnel avant	—	5	D
Eclairage personnel arrière	—	5	D
Eclairage de boîte à gants	74	1,2	D
Eclairage du plancher	—	1,4	D
Eclairage de seuil de porte	168	5	D

A: Ampoules à halogène HB3
B: Ampoules à halogène H11
C: Ampoules à halogène H10
D: Ampoules poirettes (transparentes)
E: Ampoules poirettes (ambres)

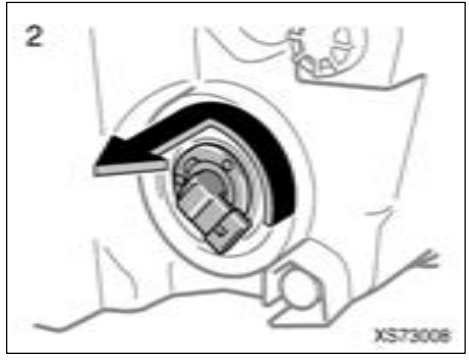
—Phares (feux de route)



1. Ouvrez le capot. Débranchez le connecteur tout en appuyant sur le dispositif de déverrouillage.

Si le connecteur résiste, faites–le jouer pour le débloquer.

Si vous avez besoin de plus d'espace pour accéder au connecteur, déplacer la batterie vers l'arrière et desserrant l'attache de maintien de batterie.



2. Tournez la base de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez l'ampoule.



3. Branchez une nouvelle ampoule puis posez–la dans l'orifice de fixation.

Après remplacement d'une ampoule, il n'est pas nécessaire de régler le faisceau. Lorsque ce réglage est nécessaire, contactez votre concessionnaire Toyota.

—Phares (feu de croisement)



4. Posez le connecteur sur l'ampoule.

Si la batterie a été déplacée, reposez la batterie et vérifiez si elle est bien fixée en l'agitant.



1. Ouvrez le capot. Débranchez le connecteur tout en appuyant sur le dispositif de déverrouillage.

Si le connecteur résiste, faites–le jouer pour le débloquer.



2. Tournez la base de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez l'ampoule.



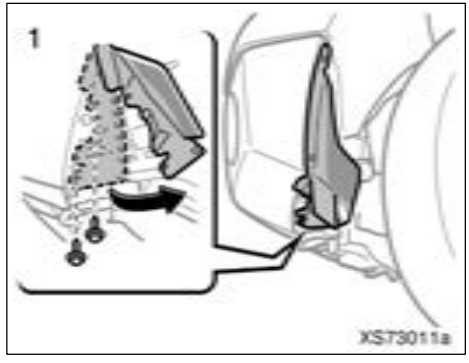
3. Branchez une nouvelle ampoule puis posez–la dans l'orifice de fixation.

Après remplacement d'une ampoule, il n'est pas nécessaire de régler le faisceau. Lorsque ce réglage est nécessaire, contactez votre concessionnaire Toyota.

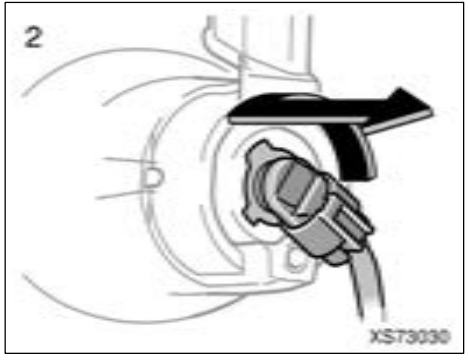


4. Posez le connecteur sur l'ampoule.

—Phares antibrouillards avant

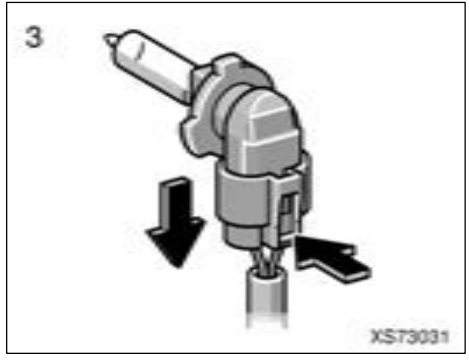


1. Déposez les boulons et le cache.

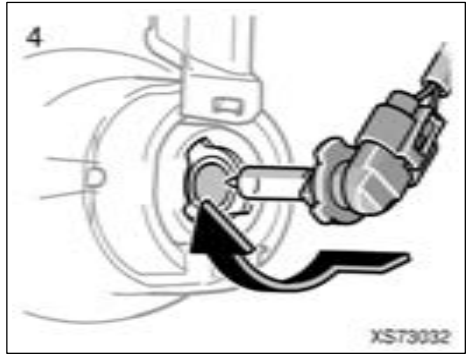


2. Tournez la base de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlevez l'ampoule.

Si le connecteur résiste, faites–le jouer pour le débloquer.



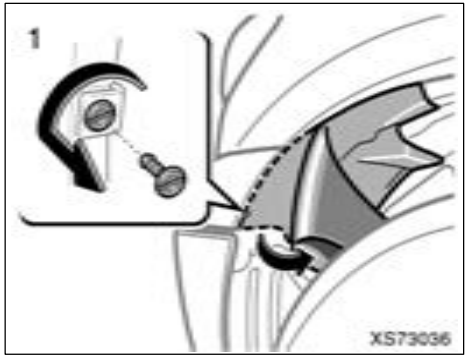
3. Sortez l'ampoule de la base. Placez une ampoule neuve.



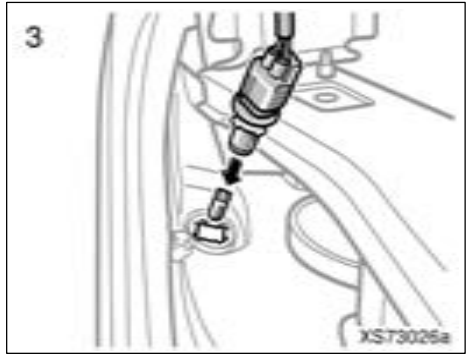
4. Placez la base de l'ampoule dans l'orifice de montage en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

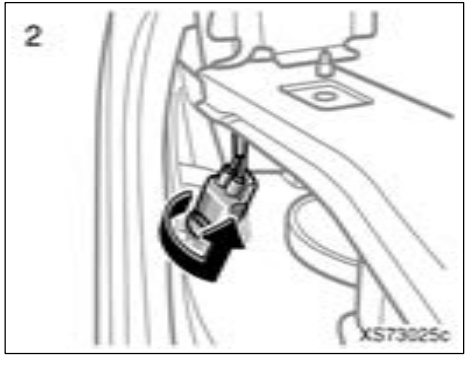
Après remplacement d'une ampoule, il n'est pas nécessaire de régler le faisceau. Lorsque ce réglage est nécessaire, contactez votre concessionnaire Toyota.

—Feux de stationnement et de position latéraux avant

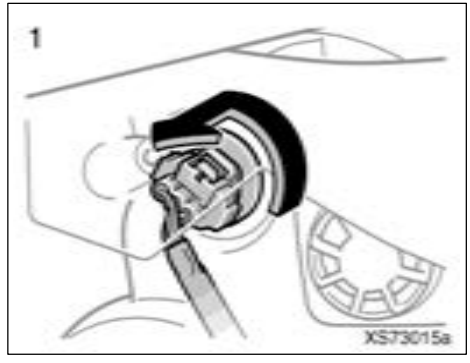


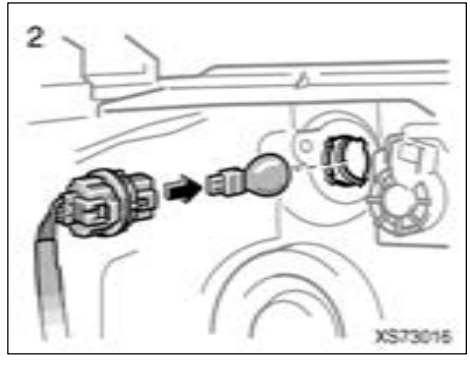
Déposez l'agrafe et le cache.



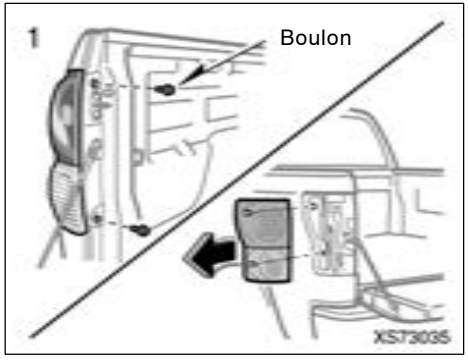


—Clignotants avant et feux de stationnement

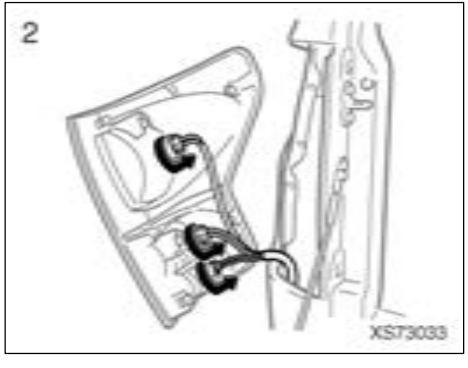


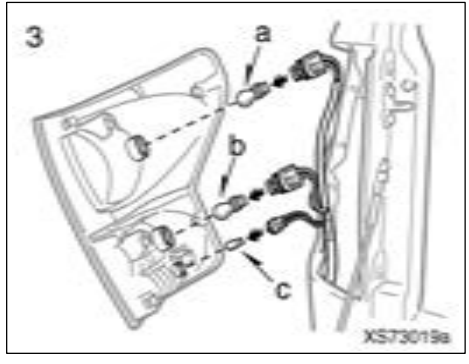


—Clignotants arrière, feux stop/arrière, feux de position arrière et feux de recul



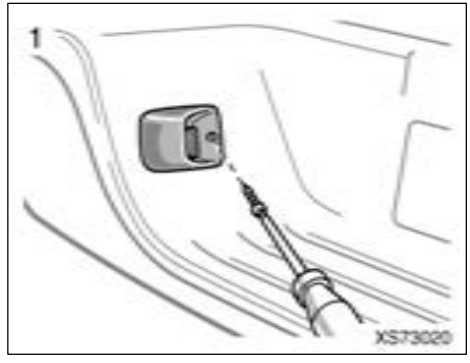
Retirer les boulons en utilisant une clé à douille T30 “TORX”.



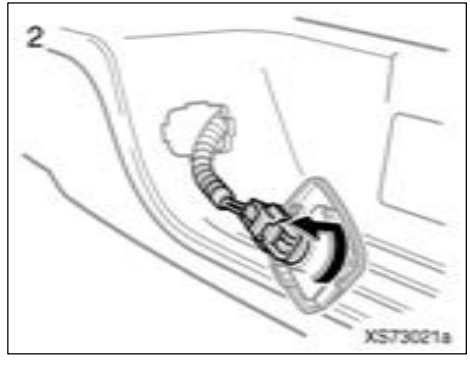


a: Clignotant arrière
b: Feu stop/arrière et feu de position arrière
c: Feu de recul

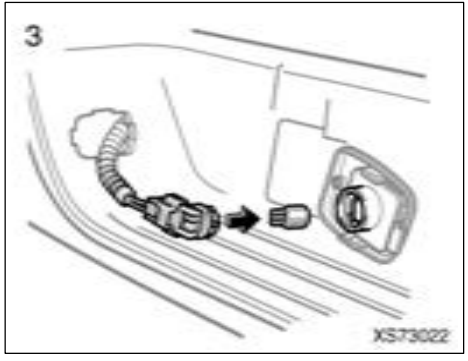
—Eclairage de plaque d’immatriculation

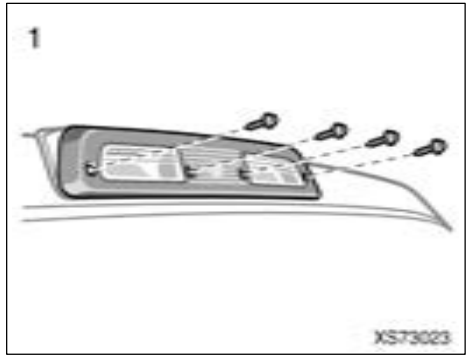


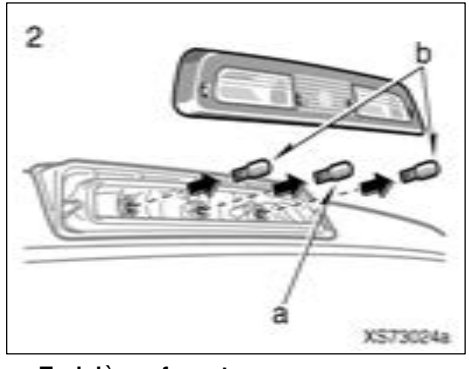
Utiliser un tournevis pour vis Phillips.



—Troisième feu stop et lampes de plateau de chargement







a: Troisième feu stop
b: Lampes de plateau de chargement

SECTION 8

CARACTERISTIQUES

Dimensions 602
Capacité de charge du véhicule 604
Capacité de traction 607
Moteur 610
Carburant 610
Caractéristiques d'entretien 610
Pneus 615
Fusibles 616

Dimensions

Modèles à deux roues motrices

mm (in.)

Type de cabine	Modèles Regular cab		Modèles Double cab		Modèles Crew Max
Type de plateau	Plateau standard	Plateau long	Plateau standard	Plateau long	Plateau court
Longueur hors–tout	5330 (209,8)	5810 (228,7)	5810 (228,7)	6290 (247,6)	5810 (228,7)
Largeur hors–tout	2030 (79,9)	2030 (79,9)	2030 (79,9)	2030 (79,9)	2030 (79,9)
Hauteur hors–tout	1930 (75,9)*1	1925 (75,7)*1	1930 (75,9)*1	1925 (75,7)*1	1925 (75,7)*1
	1925 (75,7)*2,*3	1920 (75,5)*2	1925 (75,7)*2,*3	1920 (75,5)*2	1920 (75,5)*2,*3
Empattement	3220 (126,7)	3700 (145,6)	3700 (145,6)	4180 (164,5)	3700 (145,6)
Voie avant	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)
Voie arrière	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)

*1: Avec pneus P255/70R18

*2: Avec pneus P275/65R18

*3: Avec pneus P275/55R20

Modèles à quatre roues motrices

mm (in.)

Type de cabine	Modèles Regular cab		Modèles Double cab		Modèles Crew Max
Type de plateau	Plateau standard	Plateau long	Plateau standard	Plateau long	Plateau court
Longueur hors–tout	5330 (209,8)	5810 (228,7)	5810 (228,7)	6290 (247,6)	5810 (228,7)
Largeur hors–tout	2030 (79,9)	2030 (79,9)	2030 (79,9)	2030 (79,9)	2030 (79,9)
Hauteur hors–tout	1940 (76,3)*1	1935 (76,1)*1	1940 (76,3)*1	1935 (76,1)*1	1935 (76,1)*1
	1935 (76,1)*2,*3	1930 (75,9)*2	1935 (76,1)*2,*3	1930 (75,9)*2	1930 (75,9)*2,*3
Empattement	3220 (126,7)	3700 (145,6)	3700 (145,6)	4180 (164,5)	3700 (145,6)
Voie avant	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)
Voie arrière	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)	1725 (67,9)

*1: Avec pneus P255/70R18

*2: Avec pneus P275/65R18

*3: Avec pneus P275/55R20

Capacité de charge du véhicule

kg (lb.)

Type de cabine	Moteur	Système d'entraînement	Type de plateau	Capacité de charge du véhicule
Regular	4,0 L V6 (1GR–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	675 (1495)
			Long	710 (1575)
	4,7 L V8 (2UZ–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	780 (1730)
				750 (1655)*1
			Long	830 (1830)
				795 (1755)*1
		Modèles à quatre roues motrices	Standard	755 (1670)
				720 (1595)*1
			Long	800 (1765)
				765 (1690)*1
	5,7 L V8 (3UR–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	750 (1660)
				715 (1585)*1
			Long	895 (1975)
				860 (1900)*1
				925 (2045)*2
		Modèles à quatre roues motrices	Standard	725 (1605)
				690 (1530)*1
			Long	865 (1910)
				830 (1835)*1

*1: Avec crochet de remorquage
*2: Sans option

kg (lb.)

Type de cabine	Moteur	Système d'entraînement	Type de plateau	Finition	Capacité de charge du véhicule
Double	4,0 L V6 (1GR–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	SR5	585 (1300)
	4,7 L V8 (2UZ–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	SR5	640 (1415)
					605 (1340)*1
				Limited	655 (1450)
					620 (1375)*1
			Long	SR5	590 (1305)*1
		Modèles à quatre roues motrices	Standard	SR5	600 (1330)
					565 (1255)*1
				Limited	615 (1360)
					580 (1285)*1
			Long	SR5	550 (1220)*1
	5,7 L V8 (3UR–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	SR5	700 (1550)
					665 (1475)*1
				Limited	720 (1590)
					685 (1515)*1
			Long	SR5	655 (1455)*1
		Modèles à quatre roues motrices	Standard	SR5	665 (1470)
					630 (1395)*1
				Limited	680 (1505)
					645 (1430)*1
			Long	SR5	615 (1365)*1

*1: Avec crochet de remorquage

kg (lb.)

Type de cabine	Moteur	Système d'entraînement	Type de plateau	Finition	Capacité de charge du véhicule
Crew Max	4,7 L V8 (2UZ–FE)	Modèles à deux roues motrices	Court	SR5	605 (1335)
					570 (1260)*1
					555 (1225)*2
				Limited	615 (1360)
					580 (1285)*1
					565 (1250)*2
		Modèles à quatre roues motrices		SR5	570 (1260)
					535 (1185)*1
					520 (1150)*2
				Limited	580 (1280)
					545 (1205)*1
					530 (1170)*2
	5,7 L V8 (3UR–FE)	Modèles à deux roues motrices		SR5	665 (1470)
					630 (1395)*1
					615 (1360)*2
				Limited	690 (1530)
					655 (1455)*1
					640 (1420)*2
		Modèles à quatre roues motrices		SR5	635 (1400)
					600 (1325)*1
					585 (1290)*2
				Limited	640 (1420)
					610 (1345)*1
					590 (1310)*2

*1: Avec système d'attelage ou toit ouvrant électrique
*2: Avec système d'attelage et toit ouvrant électrique

Capacité de traction*1

kg (lb.)

Type de cabine	Moteur	Système d'entraînement	Type de plateau	Capacité de traction*1
Regular	4,0 L V6 (1GR–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	2310 (5100)
			Long	2265 (5000)
	4,7 L V8 (2UZ–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	3175 (7000)
				3855 (8500)*2
			Long	3125 (6900)
				3810 (8400)*2
		Modèles à quatre roues motrices	Standard	3035 (6700)
				3715 (8200)*2
			Long	2990 (6600)
				3670 (8100)*2
	5,7 L V8 (3UR–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	4035 (8900)
				4715 (10400)*2
				4490 (9900)*2,3
			Long	3990 (8800)
				4895 (10800)*2
		Modèles à quatre roues motrices	Standard	3945 (8700)
				4580 (10100)*2
				4350 (9600)*2,3
			Long	3900 (8600)
				4760 (10500)*2

*1: Poids de la remorque + poids du chargement
*2: Avec crochet de remorquage
*3: Avec pneus P275/55R20

kg (lb.)

Type de cabine	Moteur	Système d'entraînement	Type de plateau	Finition	Capacité de traction*1
Double	4,0 L V6 (1GR–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	SR5	2175 (4800)
	4,7 L V8 (2UZ–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	SR5	3035 (6700)
					3670 (8100)*2
				Limited	2990 (6600)
					3670 (8100)*2
			Long	SR5	3625 (8000)*2
		Modèles à quatre roues motrices	Standard	SR5	2900 (6400)
					3535 (7800)*2
				Limited	2855 (6300)
					3535 (7800)*2
			Long	SR5	3490 (7700)*2
	5,7 L V8 (3UR–FE)	Modèles à deux roues motrices	Standard	SR5	3900 (8600)
					4805 (10600)*2
				Limited	3900 (8600)
					4805 (10600)*2
			Long	SR5	4760 (10500)*2
		Modèles à quatre roues motrices	Standard	SR5	3760 (8300)
					4670 (10300)*2
				Limited	3760 (8300)
					4670 (10300)*2
			Long	SR5	4625 (10200)*2

*1: Poids de la remorque + poids du chargement
*2: Avec crochet de remorquage

kg (lb.)

Type de cabine	Moteur	Système d'entraînement	Type de plateau	Finition	Capacité de traction*1
Crew Max	4,7 L V8 (2UZ–FE)	Modèles à deux roues motrices	Court	SR5	2945 (6500)
					3625 (8000)*2
				Limited	2945 (6500)
					3625 (8000)*2
		Modèles à quatre roues motrices		SR5	2810 (6200)
					3490 (7700)*2
				Limited	2810 (6200)
					3490 (7700)*2
	5,7 L V8 (3UR–FE)	Modèles à deux roues motrices		SR5	3810 (8400)
					4715 (10400)*2
				Limited	3810 (8400)
					4715 (10400)*2
		Modèles à quatre roues motrices		SR5	3670 (8100)
					4580 (10100)*2
				Limited	3670 (8100)
					4580 (10100)*2

*1: Poids de la remorque + poids du chargement
*2: Avec crochet de remorquage

Moteur

Modèle:
Moteurs 4,0 L V6 (1GR–FE), 4,7 L V8 (2UZ–FE) et 5,7 L V8 (3UR–FE)

Type:
Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)
6 cylindres en V, 4 temps, essence

Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
8 cylindres en V, 4 temps, essence

Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
8 cylindres en V, 4 temps, essence

Alésage et course, mm (in.):

Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)
94,0 × 95,0 (3,70 × 3,74)

Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
94,0 × 84,0 (3,70 × 3,31)

Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
94,0 × 102,0 (3,70 × 4,02)

Cylindrée, cm^3 (cu. in.):

Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)	3956	(241,4)
Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)	4664	(284,5)
Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)	5663	(345,4)

Carburant

Type de carburant:
Essence sans plomb, indice d'octane 87 (Indice d'octane recherche 91) ou supérieur.

Contenance du réservoir à carburant, L (gal., Imp. gal.):

100 (26,4, 22,0)

Caractéristiques d'entretien

MOTEUR

Jeu des soupapes (moteur froid), mm (in.):

Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)
Admission 0,15—0,25 (0,006—0,010)
Echappement 0,29—0,39 (0,011—0,015)

Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
Admission 0,15—0,25 (0,006—0,010)
Echappement 0,25—0,35 (0,010—0,014)

Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
Réglage automatique

Type de bougies:

Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)	
DENSO	K20HR–U11
NGK	LFR6C11
Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)	
DENSO	SK20R11
NGK	IFR6A11
Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)	
DENSO	SK20HR11

Ecartement des électrodes de bougie, mm (in.):
1,1 (0,043)

LUBRIFICATION DU MOTEUR

Contenance en huile (vidange et remplissage), L (qt., Imp. qt.):

Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)	
Avec filtre	4,5 (4,8, 4,0)
Sans filtre	4,2 (4,4, 3,7)
Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)	
Avec filtre	6,2 (6,6, 5,5)
Sans filtre	5,7 (6,0, 5,0)
Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)	
Avec filtre	7,0 (7,4, 6,2)
Sans filtre	6,6 (6,9, 5,8)

Le moteur de votre Toyota est lubrifié avec “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d’origine». Utilisez l’huile moteur Toyota homologuée “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d’origine» ou l’équivalent afin de répondre aux qualité et viscosité d’huile préconisées suivantes.

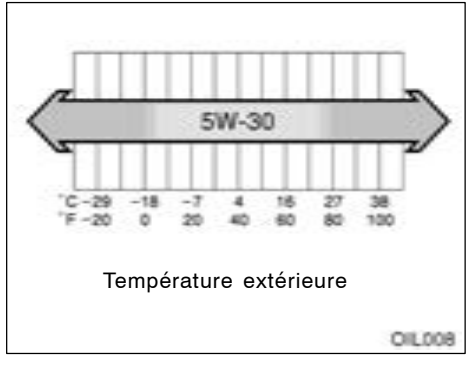
Qualité d’huile:

Huile moteur multigrade ILSAC

Viscosité de l’huile recommandée:

Moteurs 4,0 L V6 (1GR–FE) et 4,7 L V8 (2UZ–FE)

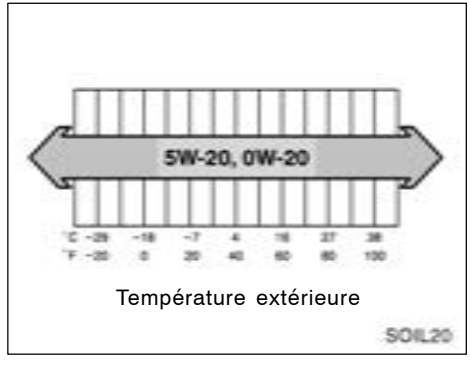
SAE 5W–30



Température extérieure

Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)

SAE 5W–20 ou 0W–20



Température extérieure

Veuillez contacter votre concessionnaire Toyota pour de plus amples détails.

CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT

Contenance totale, L (qt., Imp. qt.):

Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)
9,6 (10,1, 8,4)
Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)
9,7 (10,3, 8,5)
Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)
Avec système d'attelage
13,0 (13,7, 11,4)
Sans système d'attelage
12,1 (12,8, 10,6)

Type de liquide de refroidissement:

Votre véhicule est refroidi par "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» dont le remplissage a été effectué en usine. Afin d'éviter tout problème technique, utilisez uniquement "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement super longue durée de Toyota» ou liquide similaire de grande qualité, à base d'éthylène glycol, ne contenant pas de silicate, d'amine, de nitrite ou de borate et adoptant la technique d'acide organique hybride pour une longue tenue dans le temps. (Le liquide de refroidissement aux propriétés d'acide organique hybride longue durée contient un mélange phosphates en basse concentration et d'acides organiques.)

N'utilisez pas d'eau pure seule.

Veuillez contacter votre concessionnaire Toyota pour de plus amples détails.

BATTERIE

Tension en circuit ouvert* à 20°C (68°F):

12,6—12,8 V	Pleine charge
12,2—12,4 V	Demi–charge
11,8—12,0 V	Déchargée

*: La tension est vérifiée 20 minutes après la coupure du contact, tous feux éteints

Intensité de charge:
5 A max.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Contenance de liquide, L (qt., Imp. qt.):

Moteur 4,0 L V6 (1GR–FE)
10,5 (11,1, 9,2)*

Moteur 4,7 L V8 (2UZ–FE)

Avec système d'attelage
11,1 (11,7, 9,8)*

Sans système d'attelage
10,5 (11,1, 9,2)*

Moteur 5.7 L V8 (3UR–FE)

Avec système d'attelage
11,7 (12,4, 10,3)*

Sans système d'attelage
11,1 (11,7, 9,8)*

*: La quantité de liquide est indiquée comme référence. Si un liquide doit être remplacé, adressez–vous à votre concessionnaire Toyota.

Type de liquide:
"Toyota Genuine ATF WS" (Liquide ATF Toyota d'origine type WS)

Vidangez le liquide de la transmission automatique uniquement au besoin.

Généralement, il est nécessaire de vidanger le liquide de la transmission automatique uniquement si vous roulez dans l'une des conditions d'utilisation mentionnées dans votre "Programme d'entretien" ou dans votre "Supplément du manuel du propriétaire". Lorsque vous vidangez le liquide de la transmission automatique, utilisez uniquement "Toyota Genuine ATF WS" (ATF JWS3324 ou NWS9638) «Liquide ATF Toyota d'origine type WS» afin d'obtenir une performance optimale de la transmission.

Avertissement: Si vous utilisez un liquide pour transmissions automatiques autre que "Toyota Genuine ATF WS" «Liquide ATF Toyota d'origine type WS», vous risquez d'affecter la qualité du passage des vitesses, de bloquer la transmission en provoquant des vibrations et finalement de détériorer la transmission automatique de votre véhicule.

Veuillez contacter votre concessionnaire Toyota pour de plus amples détails.

TRANSFERT

Contenance d'huile, L (qt., Imp. qt.):
1,12 (1,2, 1,0)

Type d'huile:
Huile pour engrenages API GL–4 ou GL–5

Viscosité de l'huile recommandée:
SAE 75W–90

DIFFERENTIEL

Contenance d'huile, L (qt., Imp. qt.):

Différentiel avant
(modèles à quatre roues motrices)
2,05 (2,2, 1,8)

Différentiel arrière

Moteurs 4,0 L V6 (1GR–FE) et 4,7 L V8 (2UZ–FE)

Modèles Regular cab

Plateau standard 4,05 (4,3, 3,6)
Plateau long 4,60 (4,9, 4,0)

Modèles Double cab et Crew Max
4,60 (4,9, 4,0)

Moteur 5,7 L V8 (3UR–FE)

Modèles Regular cab

Plateau standard 3,50 (3,7, 3,1)
Plateau long 3,60 (3,8, 3,2)

Modèles Double cab

Plateau standard 3,60 (3,8, 3,2)
Plateau long 3,75 (4,0, 3,3)

Modèles Crew Max

Modèles à deux roues motrices
3,75 (4,0, 3,3)

Modèles à quatre roues motrices
3,60 (3,8, 3,2)

Type d'huile et viscosité:
Toyota Genuine Differential Gear Oil (huile d'origine Toyota pour pignon de différentiel) LT 75W–85 GL–5 ou équivalent

À sa sortie de l'usine, votre véhicule Toyota utilise de l'huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel ("Toyota Genuine Differential Gear Oil"). Utilisez l'huile Toyota d'origine pour engrenages de différentiel, approuvée par Toyota, ou une huile équivalente correspondant aux spécifications ci–dessus. Pour plus d'informations, prenez contact avec votre concessionnaire Toyota.

LUBRIFICATION CHASSIS

Arbres de transmission:

Croisillons
Graisse pour châssis au lithium, NLGI N° 2

Mâchoires coulissantes
Graisse pour châssis au lithium, NLGI N° 2 ou graisse pour châssis à base de lithium et au bisulfure–molybdène, NLGI N° 2

FREINS

Hauteur minimum de la pédale de frein enfoncée sous une force de 490 N (50 kgf, 110 lbf) avec le moteur en marche, mm (in.):
104 (4,1)

Garde de la pédale, mm (in.):
1—5 (0,04—0,20)

Limite d'usure des plaquettes, mm (in.):
1,0 (0,04)

Limite d'usure des garnitures de frein, mm (in.):
1,0 (0,04)

Réglage du frein à main:

Type à pédale—sous une pression de 300 N (30,6 kgf, 67,1 lbf)
6—9 crans

Type de liquide:
SAE J1703 ou FMVSS N° 116 DOT 3

DIRECTION

Jeu du volant:
Moins de 30 mm (1,2 in.)

Type de liquide de direction assistée:
Liquide DEXRON®II ou III pour transmissions automatiques

Pneus

Dimensions des pneus, pressions de gonflage à froid et dimensions des jantes:

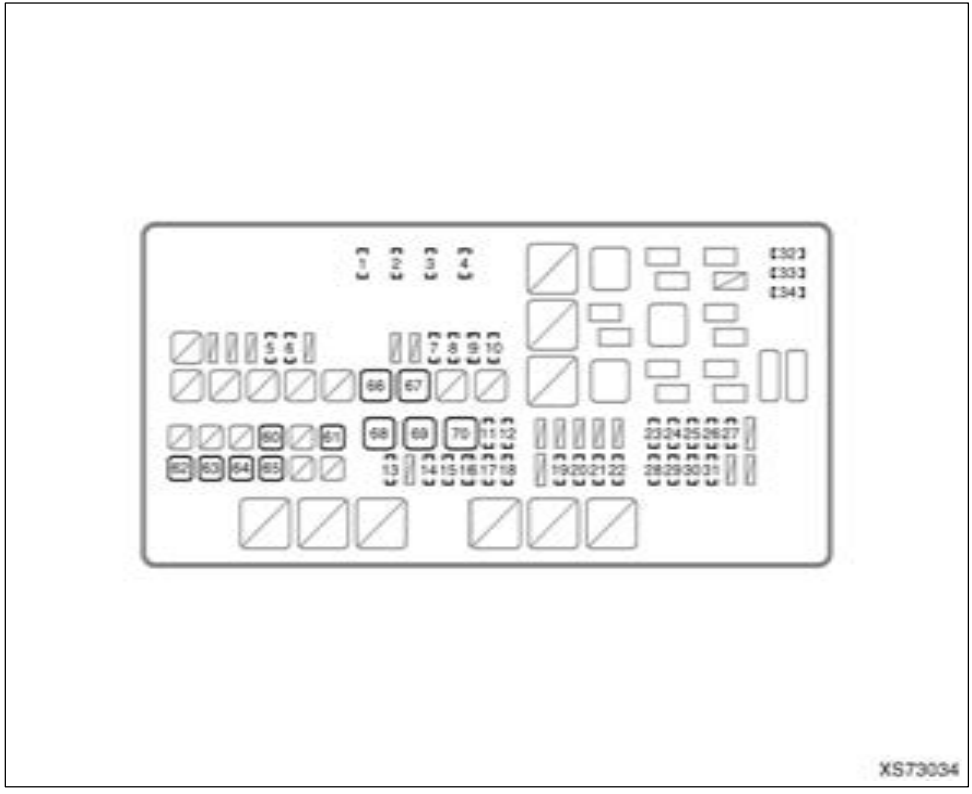
Dimensions des pneus	Pression de gonflage à froid, kPa (kgf/cm^2 ou bar, psi)		Roue de secours provisoire	Dimension des jantes
	Avant	Arrière		
P255/70R18 112T	210 (2,1, 30)	230 (2,3, 33)	230 (2,3, 33)	18 × 8J
P275/65R18 114T	210 (2,1, 30)	230 (2,3, 33)	230 (2,3, 33)	18 × 8J
P275/55R20 111H	210 (2,1, 30)	230 (2,3, 33)	230 (2,3, 33)	20 × 8J

Couple de serrage des écrous de roues, N·m (kgf·m, ft·lbf):

Jante en acier	209 (21,3, 154)
Jante en aluminium	131 (13,4, 97)

REMARQUE: Pour des informations détaillées sur les pneus (par exemple, le remplacement des pneus ou des roues), lisez de “Vérification de la pression de gonflage des pneus” à “Précautions relatives aux roues”, pages 576 à 586 de la section 7–2.

Fusibles



Compartiment moteur

Fusibles (type A)

1. **A/F 15 A:** Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints
2. **HORN 10 A:** Avertisseur
3. **EFI NO.1 25 A:** Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints
4. **IG2 MAIN 30 A:** Fusibles "INJ", "MET", "IGN"
5. **DEICER 20 A:** Dégivreur d'essuie–glace avant
6. **TOW TAIL 30 A:** Feux de la caravane/remorque (feux arrière)
7. **POWER NO.2 30 A:** Lunette arrière électrique
8. **FOG 15 A:** Projecteurs antibrouillards avant
9. **STOP 15 A:** Feux stop, feu stop surélevé, système de contrôle de la stabilité du véhicule, système antiblocage des roues, système de verrouillage de sélection, système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints, convertisseur de remorquage
10. **TOW BRK 30 A:** Commande de frein de caravane/remorque
11. **IMB 7,5 A:** Système de commande du moteur

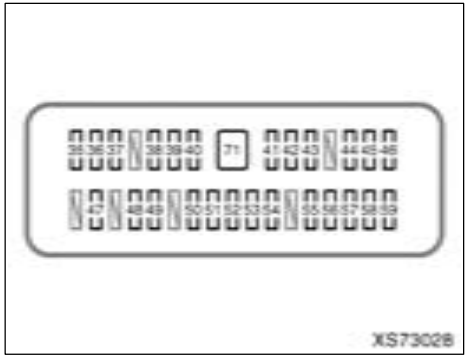


Tableau de bord

12. **AM2 7,5 A:** Circuit de démarrage
13. **TOWING 30 A:** Convertisseur de remorquage
14. **ALT–S 5 A:** Circuit de charge
15. **TURN–HAZ 15 A:** Clignotants, feux de détresse, convertisseur de remorquage
16. **F/PMP 15 A:** Pas de circuit
17. **ETCS 10 A:** Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints, dispositif de commande électronique de l'accélérateur
18. **MET–B 5 A:** Jauges et compteurs
19. **AMP 30 A:** Système audio, moniteur de rétrovision, système de navigation, système de divertissement des sièges arrière
20. **RAD NO.1 15 A:** Système audio, moniteur de rétrovision, système de navigation, système de divertissement des sièges arrière
21. **ECU–B1 7,5 A:** Système de communication Multiplex, système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints, rétroviseur intérieur anti–éblouissement automatique, prise électrique, siège du conducteur à réglage électrique, système de réglage électrique en hauteur et en profondeur
22. **DOME 7,5 A:** Eclairage intérieur, eclairage personnel, eclairage de courtoisie, eclairage du contacteur de moteur, eclairage du plancher, eclairage de courtoisie des portes, instrument annexe
23. **HEAD LH 15 A:** Phare gauche (feu de route)
24. **HEAD LL 15 A:** Phare gauche (feux de croisement)
25. **INJ 10 A:** Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints, système d'allumage
26. **MET 7,5 A:** Jauges et compteurs
27. **IGN 10 A:** Système de coussins de sécurité SRS, système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints, système de commande du moteur, système de régulateur de vitesse
28. **HEAD RH 15 A:** Phare droit (feu de route)
29. **HEAD RL 15 A:** Phare droit (feux de croisement)
30. **EFI NO.2 10 A:** Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints, pompe de détection des fuites
31. **DEF I/UP 5 A:** Pas de circuit
32. **SPARE 5 A:** Fusible de rechange
33. **SPARE 15 A:** Fusible de rechange
34. **SPARE 30 A:** Fusible de rechange
35. **INVERTER 15 A:** Douille d'alimentation (115 V)
36. **FR P/SEAT LH 30 A:** Siège du conducteur à réglage électrique
37. **DR/LCK 25 A:** Système de communication multiplex
38. **OBD 7,5 A:** Equipement de diagnostic embarqué
39. **PWR OUTLET 15 A:** Douilles d'alimentation

40. **CARGO LP 7,5 A:** Eclairage de plateau de chargement
41. **AM1 7,5 A:** Système de verrouillage du levier de changement de vitesse, système de démarrage
42. **A/C 7,5 A:** Système de climatisation
43. **MIR 15 A:** Commande de rétroviseur extérieur, rétroviseurs extérieurs chauffants
44. **FR P/SEAT RH 30 A:** Siège du passager avant à réglage électrique
45. **TI&TE 15 A:** Réglage électrique en hauteur et en profondeur
46. **S/ROOF 25 A:** Toit ouvrant électrique
47. **ECU–IG NO.1 7,5 A:** Système antiblocage des freins, système de commande de stabilité du véhicule, système de communication Multiplex, système d'aide au stationnement intuitif, siège du conducteur à réglage électrique, réglage électrique en hauteur et en profondeur, verrouillage du levier de sélection, circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus, instrument annexe, traction d'une caravane/remorque, prise électrique, toit ouvrant électrique
48. **LH–IG 7,5 A:** Feux de recul, système de charge, jauges et compteurs, clignotants, circuit de climatisation, chauffages de siège, désembueur de lunette arrière
49. **4WD 20 A:** Système de commande de transmission intégrale
50. **WSH 20 A:** Lave–glace avant
51. **WIPER 30 A:** Essuie–glace et lave–glace
52. **ECU–IG NO.2 7,5 A:** Système de communication Multiplex
53. **TAIL 15 A:** Feux arrière, feux de la caravane/remorque (feux arrière), feux de position, feux de rétroviseurs extérieurs
54. **A/C IG 10 A:** Système de climatisation
55. **SEAT–HTR 20 A:** Sièges chauffants
56. **PANEL 7,5 A:** Eclairage du tableau de bord, eclairage de la boîte à gants, cendriers, instrument annexe, installation audio, moniteur de rétrovision, système de navigation, système de divertissement des sièges arrière, jauges et compteurs, circuit de climatisation
57. **ACC 7,5 A:** Combiné d'accessoires, installation audio, moniteur de rétrovision, moniteur de rétrovision, système de navigation, feux de recul, feux de la caravane/remorque (feux de recul), système de communication Multiplex, prise électrique, rétroviseurs extérieurs
58. **BK/UP LP 10 A:** Feux de recul, jauges et compteurs
59. **CIG 15 A:** Allume–cigare

Fusibles (type B)

60. **HTR 50 A:** Climatisation
61. **LH–J/B 150 A:** Fusibles "AM1", "TAIL", "PANEL", "ACC", "CIG", "LH–IG", "4WD", "ECU–IG NO.1", "BK/UP LP", "SEAT–HTR", "A/C IG", "ECU–IG NO.2", "WSH", "WIPER", "OBD", "A/C", "TI&TE", "FR P/SEAT RH", "MIR", "DR/LCK", "FR P/SEAT LH", "CARGO LP", "PWR OUTLET", "POWER NO.1"
62. **ALT 180 A (moteur 3UR–FE avec équipement de remorquage), 140 A (autres):** Fusibles "LH–J/B", "HTR", "SUB BATT", "TOW BRK", "STOP", "FOG", "TOW TAIL", "DEICER"
63. **A/PUMP NO.1 50 A:** Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints
64. **A/PUMP NO.2 50 A:** Système d'injection de carburant multipoint/système d'injection séquentielle de carburant multipoints
65. **MAIN 40 A:**Fusibles "HEAD LL", "HEAD RL", "HEAD LH", "HEAD RH"

Fusibles (type C)

66. **DEFOG 40 A:** Désembueur de lunette arrière
67. **SUB BATT 40 A:** Traction d'une caravane/ remorque
68. **ABS1 50 A:** Système antiblocage des freins, système de commande de stabilité du véhicule
69. **ABS2 40 A:** Système antiblocage des freins, système de commande de stabilité du véhicule
70. **ST 30 A:** Système de démarrage
71. **POWER NO.1 30 A:** Lève-vitres électriques, lunette arrière électrique

SECTION 9

INDEX

A

Accoudoir 66
Aérateurs arrière 411
Adaptateur AUX 307
Affichage de la température extérieure 418
Aide au stationnement 420
Ajout de liquide de lave–glace 592
Allume–cigare 429
Ampoule, remplacement des 592
Ampoules
  Clignotants arrière 599
  Clignotants avant 598
  Eclairage de la plaque d'immatriculation 599
  Eclairage de plateau de chargement 600
  Feux de recul 599
  Feux de stationnement 598
  Feux stop/arrière 599
  Feux stop/arrière/feux latéraux arrière 599
  Phares 594
  Phares antibrouillards avant 596
  Rappels latéraux arrière 599
  Rappels latéraux avant 598
  Troisième feu stop 600
Antivol de direction 218
Appuie–têtes 64
Autoradio 276
Avant de faire démarrer le moteur 492

B

Batterie
  Conseils sur la conduite en hiver 497
  Précautions à prendre lors de la manipulation 588
  Précautions à prendre lors de la recharge 589
  Précautions à prendre pour éviter la formation de gaz 588
  Vérification de l'état de la batterie . . . 588
Boîte à gants 435
Boîte à mouchoirs 446
Boîte de vitesses automatique
  Bouton d'annulation de verrouillage du levier 542
  Conduite avec boîte de vitesses automatique 219,226,234,241
  Séquence de changement 219,226,234,241
  Vitesse de changement 219,226,234,241
Boîtier de console 447
Bonne technique de conduite 219,226,234,241
Bougies
  Bougies à électrodes en iridium 464
Boussole 425

C

Caches de connecteur 35
Capacité de charge 485
Capacité totale de charge 485
Caractéristiques 602
Carburant
  Bouchon du réservoi à carburant 42
  Conduite à l'étranger 460
  Economie de carburant 514
  Jauge 188
  Système de coupure de la pompe à carburant 459
Casiers auxiliaires 440
Ceintures de sécurité
  Bouclage 67
  Nettoyage 549
  Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité 67
  Prétensionneurs des ceintures de sécurité 75
Changeur de disques compacts 276
Charge et bagages
  Capacité 485
  Capacité et répartition 487
  Précautions à prendre lors du rangement des bagages 486
Classification relative à la qualité des pneus 475
Clés 18,544
Clignotants 170,172
Clignotants, phares 170,172
Colonne de direction
  Verrouillage de la direction 218
Colonne de direction télescopique 160
Commande d'éclairage de tableau de bord 176
Commande électrique des rétroviseurs 163
Commandes, tableau de bord 2,12

Commandes à distance du système audio 305
Commandes et fonctions 365
Comment faire démarrer le moteur 492
Contacteur de désactivation de détection de retournement des sacs de sécurité gonflables rideau 119
Compartiments de rangement 451
Compte–tours 191
Compteur journalier 192
Compteur kilométrique 192
Condenseur
Remplacement du condenseur 574
Conditionnement d'air automatique ... 404
Conduite
Boîte de vitesses automatique 219,226,234,241
Conseils de conduite 492
Conduite à l'étranger 460
Conduite économique
Comment réduire les dépenses de carburant et de réparation 514
Conduite par temps froid 497
Conseils de conduite
Bonne technique de conduite 219,226,234,241
Conduite avec boîte de vitesses automatique 219,226,234,241
Conduite économique 514
Conseils de conduite dans diverses conditions 493
Conseils sur la conduite en hiver 497
Conseils de rodage 457
Conseils sur la conduite en hiver 497
Consommation d'huile 462
Contacteur
Activation/désactivation manuelle du coussin de sécurité du passager avant 89
Allumage 218
Contacteur de désactivation de détection de retournement des sacs de sécurité gonflables rideau 119
Dégivreur d'essuie–glace avant 184,185
Désembueur de rétroviseur extérieur 184
Essuie–glace et lave–glace avant 183,184
Feu de détresse 175
Phares, sélecteur codes–phares–appel de phares et clignotants 170
Contacteur d'allumage 218
Contacteur de désactivation du coussin de sécurité du passager 89
Contacteur de feux antibrouillards avant 176
Contacteur de sélecteur codes–phares–appel de phares, phares 170,172
Contacteur des essuie–glaces et du lave–glaces avant 183,184
Contacteur des feux de détresse 175
Contacteur des phares 170,172
Contacteurs au volant, Téléommande du système audio 305
Contacteurs des vitres électriques 30
Contrôle du système antipollution 558
Contrôleur de changeur de disques compacts 276
Convertisseur catalytique à trois voies 460
Coussins de sécurité 79,90,98
Coussins de sécurité latéraux et rideaux de sécurité 98
Crevaison
Abaissement du véhicule 534
Après avoir remplacé la roue 535
Cales 530
Desserrer les écrous de la roue 530
Ecrous de roue 533
En cas de crevaison 523
Levage au cric 531
Point de levage au cric 531
Précautions lors du levage au cric 523
Remplacement du pneumatique 532
Cric
Emplacement 531
Position du cric 531
Crochet auxiliaire, capot moteur 39
Crochets de malle 453
Crochets pour sacs à commission/filet de chargement 453

D

Dégivreur 184,185
Dégivreur d'essuie–glace 184,185
Dégivreur d'essuie–glace avant 184,185
Démarrage
Démarrage par batterie de secours 519
Moteur 492
Temps froid 493

Démarrage par batterie de secours ... 519
Déploiement des rétroviseurs 165
Désembuage
Lunette arrière 185
Rétroviseur extérieur 184,185
Désembuage de la lunette arrière 185
Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs 185
Désembueur de rétroviseur extérieur 184
Déverrouillage du capot du moteur 39
Direction
Réglage du volant 160
Volant à réglage électrique en hauteur et en profondeur 161
Direction assistée
Niveau de liquide 575
Dispositif de mémorisation de la position de conduite 57
Données concernant la consommation d'huile moteur 462
Dossier du siège du passager avant rabattable 55
Douille d'alimentation (115 VAC) 432
Douille d'alimentation (12 VDC) 430

E

Eclairage, Intérieur
Eclairage personnel 178
Eclairage du plancher 180
Eclairage intérieur 177
Témoin du contacteur d'allumage 180
Eclairage personnel 178
Eclairage de plateau de chargement 181
Eclairage du plancher 180
Eclairage extérieur au plancher 182
Eclairages intérieurs 177
Ecran 310
Ecran multi−fonctions 193
Emplacement des fusibles 565
En cas d'urgence
Contacteur des feux de détresse 175
Crevaison 523
Démarrage par batterie de secours 519
En cas de perte des clés 544
Fusible grillé 590
Remorquage 537
Si le moteur cale pendant la conduite 522
Si le régime moteur n'augmente pas 522
Si votre véhicule doit être remorqué 537
Si votre véhicule est bloqué 536
Si votre véhicule ne démarre pas ... 518
Si vous ne parvenez pas à déplacer le sélecteur de vitesses de la boîte de vitesses automatique 542
Si vous perdez votre télécommande 544
Surchauffe 522
Enlevez le hayon 35
Entretien
Entretien général 555
Entretiens à faire soi−même 565
Faits concernant l'entretien 554
Le véhicule doit−il être réparé ? 558
Où s'adresser pour l'entretien et les réparations? 554
Pièces et outils 567
Entretien et réparations 554
Etiquette d'homologation 469
Etiquettes antivol 470

F

Feux de détresse 175
Filtre de la climatisation 412
Fonction d'entraînement continu du moteur 492
Fonctionnement à vitesse élevée pendant le rodage 457
Fonctionnement du lecteur de DVD ... 343
Frein à main
Fonctionnement 270
Témoin de rappel 205
Freins
Indicateurs d'usure des plaquettes 468
Niveau de liquide 574
Stationnement 270
Fusible de rechange 565
Fusible
Boîte à fusibles 565

H

Hayon 35
Huile
Consommation 462
Direction assistée 575
Manomètre 189
Viscosité et grade 570

Huile moteur
Conseils sur la conduite en hiver 497

I

Identification
Moteur 470
Pneu 473
Véhicule 469
Indicateurs de limite d'usure des plaquettes de frein 468
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein 468
Informations sur le carburant 457
Installation audio 276
Instrument annexe 416
Interventions à réaliser soi–même
Pièces et outils 567
Précautions à prendre lorsqu'on réalise l'entretien soi–même 565

J

Jauge
Carburant 188
Pression d'huile moteur 189
Température du liquide de refroidissement du moteur 188
Jauge de température de liquide de boîte de vitesses automatique 190

L

Lavage et polissage 547
Le véhicule doit–il être réparé ? 558
Lecteur de disques compacts 276
Limites de charge 485
Liquide de lave–glaces
Ajout de liquide de lave–glaces 592
Liquide de refroidissement du moteur
Conseils sur la conduite en hiver 497
Jauge de température 188
Lunette arrière 34
Lunette arrière électrique 34

M

Manomètre d'huile moteur 189
Miroir
Rétroviseur intérieur antireflets 165
Rétroviseur intérieur antireflets automatique 166
Miroirs
Courtoisie 168
Déploiement des rétroviseurs 165
Réglage électrique des rétroviseurs 163
Rétroviseurs escamotables 164
Rétroviseurs extérieurs 162
Montre 420
Moteur
Avant de faire démarrer le moteur ... 492
Compartiment moteur 562
Consommation d'huile 462
Convertisseur catalytique à trois voies 460
Démarrage du moteur 492
Déverrouillage du capot 39
Manomètre de pression d'huile 189
Niveau d'huile 570
Numéro d'identification 469
Précautions concernant les gaz d'échappement du moteur 461
Surchauffe 522
Système antipollution 460
Vérification du niveau du liquide de refroidissement du moteur 573

N

Nettoyage de l'habitacle 549
Niveau de liquide
Direction assistée 575
Frein 574
Liquide de lave–glace 592
Numéro d'identification du véhicule ... 469

O

Outils 526

P

Pare–soleil 167
Pendant
Rodage 457
Pneus
Changement 523
Crevaison 523
Glossaire 478
Numéro d'identification du pneu (TIN) 473
Permutation des pneus 582
Pneus neige et chaînes 583
Pression de gonflage 576,615
Remplacement des jantes 585
Roue de secours 526

Symboles 472
Taille 474,615
Termes corrélatifs 478
Vérification et remplacement 579
Polissage 547
Porte–bouteilles 450
Porte–carte 444
Porte–gobelets 448
Porte–gobelets arrière 449
Porte–gobelets avant 448
Porte–lunettes de soleil 442
Porte–stylo 445
Portes
Portes latérales 27
Portes latérales 27
Position du cric 531
Précautions concernant la conduite tout–terrain 496
Précautions concernant le réglage des sièges
Sièges avant 50
Précautions concernant les gaz d'échappement du moteur 461
Précautions concernant les sièges avant 48
Précautions concernant les véhicules tout–terrains 456
Précautions relatives au monoxyde de carbone 461
Précautions relatives aux jantes 586
Préchargeurs (prétensionneurs des ceintures de sécurité) 75
Presse carte 442
Prétensionneurs (prétensionneurs des ceintures de sécurité) 75
Prévention contre la corrosion 546
Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution 558
Protection de votre Toyota contre la corrosion 546

R

Rabattement des sièges arrière 63
Radiateur
Liquide de refroidissement moteur 573
Vérification du radiateur 574
Rallonge de ceinture de sécurité 73
Registres du tableau de bord 411
Réglage
Ceinture de sécurité 67
Sièges arrière 60
Sièges avant 50
Réglage de la luminosité 176
Régulateur de vitesse 271
Remorquage
Capacité 485
Conseils pour remorquer un véhicule bloqué 542
Précautions concernant le crochet et l'oeillet de remorquage d'urgence 541
Remorquage du véhicule les 4 roues au sol 499
Remorquage d'urgence 540,541
Remorque 499
Si votre véhicule doit être remorqué 537
Remorquage du véhicule les 4 roues au sol 499
Remplacement des jantes 585
Rétroviseur
Rétroviseur intérieur antireflets 165
Rétroviseur intérieur antireflets automatique 166
Rétroviseurs
A réglage électrique 163
Courtoisie 168
Escamotage 164
Extérieur 162
Réglage électrique des rétroviseurs 163
Rétroviseurs escamotables 164
Rétroviseurs extérieurs 162
Rétroviseur intérieur antiéblouissant 165
Rodage 457
Ronfleur d'avertissement de clé 205
Roue de secours 526
Roues
Roue en aluminium 586

S

Sacs de sécurité gonflables SRS conducteur et passager 79,90
Sécurité enfants de porte arrière 29
Siège de sécurité enfant
Installation 123,133
Installation à l'aide des points d'ancrage inférieurs 152,154,156

Précautions 120
Système du siège de sécurité enfant 122
Types de sièges de sécurité enfant 122
Utilisation d'une sangle supérieure 144,147,150
Sièges 48
Sièges à réglage électrique 53
Sièges arrière 60
Sièges avant
Dispositif de mémorisation de la position de conduite 57
Sièges 48,50
Sièges à réglage électrique 53
Sièges chauffants 66
Signaux sonores 205
Signal sonore de rappel de ceinture de sécurité côté conducteur 205
Signal sonore de rappel de frein de stationnement 205
Signal sonore du système de freinage 205
Signaux de changement de direction 170,172
Soin de l'apparence du véhicule
Lavage et polissage 547
Nettoyage de l'habitacle 549
Protection de votre Toyota contre la corrosion 546
Soulèvement de l'assise de siège arrière 61
Surchauffe du liquide de refroidissement du moteur 188
Surchauffe du moteur 522
Suspension et châssis 471
Symboles des témoins du tableau de bord 15
Système antivol 40
Système "AUTO LSD" 255
Système de classification de l'occupant du passager avant 109,115
Système de climatisation 396,404
Système de commande de stabilité du véhicule 259
Système de commande de traction 251
Système de coupure de la pompe à carburant 459
Système de divertissement des sièges arrière 308
Système de freinage 464
Système de refroidissement
Bouchon de radiateur 522
Conseils sur la conduite en hiver 497
Niveau de liquide de refroidissement 573
Radiateur et réservoir 573
Surchauffe du moteur 522
Système d'éclairage de courtoisie a l'ouverture des portes 180
Système d'immobilisation du moteur 21
Système électrique
Batterie 588,589
Emplacement des fusibles 565
Fusibles 590
Système mains libres 362

T

Table de dossier de siège 452
Tableau de bord
Allume–cigare et cendrier 429
Compte–tours 191
Compteur journalier 192
Compteur kilométrique 192
Jauge de niveau de carburant 188
Jauge de température de liquide de boîte de vitesses automatique 190
Manomètre d'huile moteur 189
Montre 420
Réglage de la luminosité 176
Symboles des avertisseurs lumineux 15
Tapis de sol 454
Télécommande 22
Télécommande d'ouverture de garage 436
Télécommandes 305
Témoin d'anomalie de fonctionnement 205
Témoin d'anomalie de fonctionnement
Programmes d'inspection des émissions et de maintenance (I/M) 558
Témoin de rappel d'entretien 205
Témoin de bas niveau de carburant 205
Témoin de bas niveau de liquide de lave–glace 205
Témoin de basse pression d'huile moteur 205
Témoin de pression de gonflage insuffisante 205
Témoin de rappel de ceinture de sécurité côté conducteur 205

Témoin de rappel de ceinture de sécurité côté passager avant 205
Témoin de rappel de vidange d'huile moteur 205
Témoin de rappel d'entretien 205
Témoin de température du liquide de la transmission automatique 205
Témoin d'ouverture des portières 205
Témoin du contacteur d'allumage 180
Témoin du système antiblocage des freins 205
Témoin du système de charge 205
Témoin du système de freinage 205
Témoin SRS 205
Témoin "VSC OFF" 205
Terminologie des pneumatiques 478
Thermomètre de température de liquide de refroidissement moteur 188
Toit ouvrant électrique 43
Touche "TOW/HAUL" 226,241
Traction d'une remorque 499
Transmission à quatre roues motrices
Fonctionnement du système de transmission à quatre roues motrices 248
Types de pneu 489

V

Vérification du liquide de freins 574
Vérification du niveau d'huile moteur 570
Vérification du radiateur et du condenseur 574
Vérification et remplacement des fusibles 590
Vérification et remplacement des pneus 579
Verrouillage
Colonne de direction 218
Hayon 35
Portières latérales 27
Verrouillage et déverrouillage automatique de porte 30
Verrouillage des portes latérales
Fonctions de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portes 30
Sécurité enfants de porte arrière 29
Vitesse maximum autorisée
Boîte de vitesses automatique 219,226,234,241
Volant à réglage électrique en hauteur et en profondeur 161
Volant inclinable 160
Voltmètre 191
Vue d'ensemble du tableau de bord ... 2,12
Vue générale
Compartiment moteur 562

En un clin d'œil

- Si un témoin de rappel d'entretien ou un signal sonore s'active 205
- Lorsque le véhicule ne démarre pas 518
- Si le moteur cale pendant la conduite 522
- Si le régime moteur n'augmente pas 522
- Lorsque le moteur surchauffe 522
- En cas de crevaison 523
- Si votre véhicule doit être remorqué 537
- Conseils de conduite pendant la période de rodage 457
- Comment faire démarrer le moteur 492
- Entretien général 555
- Index de complet 621

Renseignements pour la station service

Type de carburant:

Essence SANS PLOMB, indice d'octane 87 (indice d'octane recherche 91) ou supérieur

Voir la page 457 pour des informations plus détaillées.

Contenance du réservoir de carburant:

100 L (26,4 gal., 22,0 Imp. gal.)

Huile moteur:

Nous recommandons d'utiliser de l'huile moteur multigrade ILSAC.

Voir la page 571 pour des informations plus détaillées.

Renseignements sur les pneus: Voyez pages 576 à 586.

Pression de gonflage des pneus: Voir la page 615.

Publication No. OM34467D
Printed in Japan 01–0710–00 Z
タンドラ (北米D)